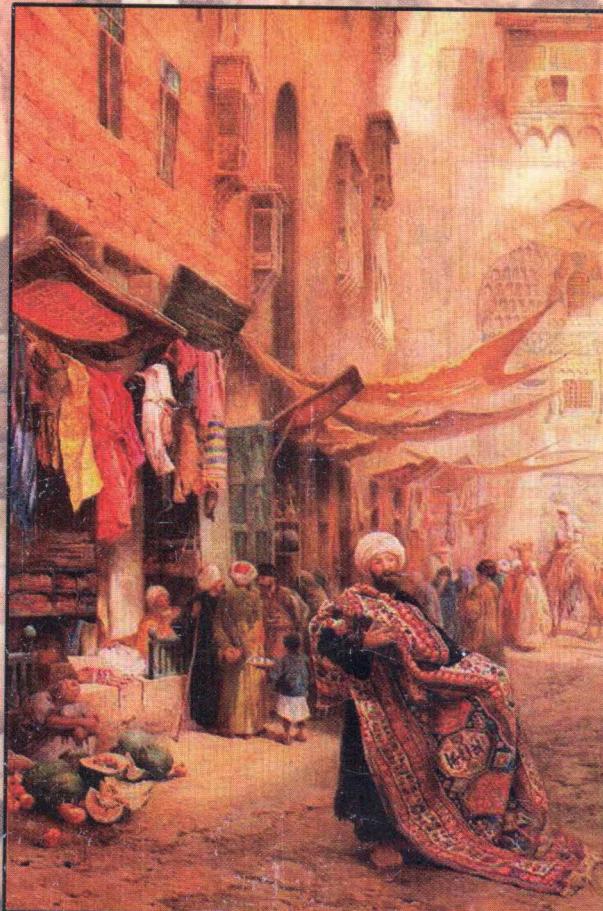


# الدرفيون والتجار في القاهرة في القرن الثامن عشر

## الجزء الأول

تأليف: أندريه ريمون



ترجمة  
ناصر أحمد إبراهيم  
باتسي جمال الدين

مراجعة وإشراف  
رءوف عباس

818



هذا الكتاب يعد المرجع العمدة في تاريخ مصر الاجتماعي في القرن الثامن عشر، اعتمد مؤلفه على المصادر الوثائقية العربية والأجنبية، وعلى أمهات المخطوطات العربية، ومنذ صدور طبعته الأولى بالفرنسية عام 1972 وإعادة طبعه عام 1999 كان المرجع الأساسي لكل من تناول تاريخ مصر في العصر العثماني، ولم يسبق ترجمته إلى لغة أخرى، وهذه أول ترجمة له بالعربية.

والمؤلف هو المستشرق الفرنسي المرموق أندريل ريمون الذي تتلمذ عليه جيلان من المتخصصين على مدى نصف القرن من الزمان.

المشروع القومى للترجمة

# الحرفيون والتجار في القاهرة في القرن الثامن عشر

(الجزء الأول)

تأليف : أندريه ريمون

ترجمة : ناصر أحمد إبراهيم

باتسى جمال الدين عباس

مراجعة وإشراف : رعوف عباس





**المشروع القومى للترجمة  
إشراف : جابر عصفور**

- العدد : ٨١٨

- الحرفيون والتجار فى القاهرة فى القرن الثامن عشر (الجزء الأول)

- أندرى ريمون

- ناصر محمد إبراهيم ، وباتسی جمال الدين عباس

- رهوف عباس

- الطبعة الأولى ٢٠٠٥

هذه ترجمة كتاب :

**Artisans et commerçants  
Au Caire Au XVIIIe Siècle**

**Par**

**André Raymond**

**IFD, Damas, 1973, réédition IFAO/ IFD**

**Le Caire 1999**

---

**حقوق الترجمة والنشر بالعربية محفوظة للمجلس الأعلى للثقافة**

**شارع الجبلية بالأوبرا - الجزيرة - القاهرة ت ٧٣٥٢٣٩٦ فاكس ٧٣٥٨٠٨٤**

**El Gabalaya St., Opera House, El Gezira, Cairo**

**Tel : 7352396 Fax : 7358084.**

## **المحتويات**

7	.....	<b>مقدمة المراجع للترجمة العربية</b>
11	.....	<b>مقدمة الطبعة الثانية</b>
17	.....	<b>توطئة</b>
19	.....	<b>مقدمة</b>
29	.....	<b>المصادر</b>
71	.....	<b>جدول تحويل البارزة</b>
77	.....	<b>المقدمة التاريخية : فتح مصر وتنظيمها على يد العثمانيين</b>
95	.....	<b>الفصل الأول : العملات</b>
147	.....	<b>الفصل الثاني : الأسعار</b>
189	.....	<b>الفصل الثالث : الأزمات</b>
223	.....	<b>الفصل الرابع : التجارة الشرقية والأفريقية</b>
299	.....	<b>الفصل الخامس : مجال البحر المتوسط : خلاصة حول التجارة</b>
355	.....	<b>الفصل السادس : الإنتاج والتجارة والصناعة الحرفية</b>
411	.....	<b>الفصل السابع : تجارة القاهرة</b>
487	.....	<b>الفصل الثامن : جغرافية الأنشطة الاقتصادية في قاهرة القرن الثامن عشر</b>
563	.....	<b>محلق الخرائط والأشكال البيانية</b>

---

تهدف إصدارات المشروع القومي للترجمة إلى تقديم مختلف الاتجاهات والمذاهب الفكرية للقارئ العربي وتعريفه بها ، والأفكار التي تتضمنها هي اتجاهات أصحابها في ثقافاتهم ولا تعبر بالضرورة عن رأى المجلس الأعلى للثقافة .



## مقدمة المراجع للترجمة العربية

على مدى العقود الثلاثة المنصرمة، ظل هذا الكتاب المرجع "العمدة" في تاريخ مصر الاقتصادي الاجتماعي في القرن الثامن عشر، كما احتل واسطة العقد في الدراسات الأكاديمية المعترفة عن العصر العثماني عامه، ومصر خاصة. ومؤلف هذا الكتاب مؤرخ فذ، أنفق ما يزيد على نصف القرن من عمره في البحث عن تاريخ ذلك العصر، وبدأ في وقت لم تكن فيه حال المصادر الأصلية ميسرة للبحث: إتاحة وتنظيمها، فراح يبحث عنها في مظانها الأصلية في صير وأناء لم يتوافر لها غيره. فغاص في السجلات والوثائق والمخطوطات، يجمع مادة هذا الكتاب حتى خرج على هذا النحو لأول مرة عام ١٩٧٣، ثم أعيد طبعه عام ١٩٩٩ عندما أصبح العنور على نسخة منه أمراً صعباً. وظل الكتاب في طبعته الفرنسية، فلم يترجم لأى لغة أخرى، ربما لأن ترجمته تتطلب معرفة تامة بموضوعه، وأمتلاك لнациصية لغة الكتاب، وللغة التي يترجم إليها، وقدر من الخبرة بطريقة صاحبه في صياغة أفكاره، والتعبير عنها.

ولما كانت العربية أولى اللغات بنقل هذا العمل الفريد إليها، فقد واكب الاهتمام بترجمته إلى العربية حرص فريق من الباحثين المصريين على الانكباب على دراسة العصر العثماني بحثاً عن أصول التطور الاجتماعي لمصر الحديثة، ودحضنا لما أشاعته مدرسة الاستشراق من أفكار هذا العصر، مستخدمين في ذلك وثائق العصر وأدبياته. وكانت أعمال أندريه ريمون الفريدة في بابها، وعلى رأسها هذا الكتاب موضع اهتمامهم. ونعني بذلك الفريق من الباحثين المصريين أعضاء "سمنار التاريخ العثماني" الذي ترعاه الجمعية المصرية للدراسات التاريخية وينظمه ويدبره شباب الباحثين، لذلك رأينا في نقل هذا المرجع "العمدة" إلى العربية دعماً

للدراسات التاريخية الخاصة بتاريخ مصر الاجتماعي في العصر العثماني، وسداً لفراغ كبير في المكتبة العربية.

ومن يقرأ هذا الكتاب سوف يلقي نظرة - دون شك - ذلك الجهد الكبير الذي بذله صاحبه في جمع مادته من مختلف الأرشيفات والمكتبات على مدى ما يزيد على عقد من السنين، كان أندريه ريمون - في هذا العمل - أقرب الشبه إلى المستكشفين الذي يرتدون أصنافاً لم تطأها الأقدام من قبل، فيحددون معالمها، ويدخلونها دائرة الضوء المعرفي، ويضعونها بذلك - على خارطة العلم. فقد كان ارتياح أندريه ريمون للأرشيفات المختلفة غير مسبوق، اعتمد فيه على جهده الفردي، فقام بإنجاز عمل تأسيسي، يحتاج على فريق من الباحثين أولى العزم لتحقيق ما استطاع تحقيقه بجهده الفردي. مما يثير عجب القارئ عندما يرى هذا الكم الهائل من التفاصيل الدقيقة التي تتعلق بكل ما اتصل بالحرفيين والتجار، وعندما يجد المؤلف يعالج كل فصل من فصول الكتاب معالجته للدراسة القائمة بذاتها، فلا يستكفي تردید معلومات استخدماها في فصول أخرى، لا من قبيل الولع بالتكلّر، ولكن ليتّخذ منها أساساً يبني عليه إضافات أخرى تتصل بالفصل الذي يتّناوله. ولعل ذلك يفسّر رفضه عرض أحد الناشرين اختصار الكتاب إلى ٢٠٠ صفحة ليُترجم إلى الإنجليزية، فقد رأى أن ذلك الاختصار يفقد الكتاب قيمته، ربما لإسقاطه العديد من التفاصيل الدقيقة التي يرى أهميتها.

والكتاب في الأصل رسالة دكتوراه الدولة التي حصل بها أندريه ريمون على هذه الدرجة العلمية الرفيعة من جامعة السوربون، وتأتي ترجمته إلى العربية - ضمن المشروع القومي للترجمة - في إطار احتفالية المجلس الأعلى للثقافة بالاشتراك مع الجمعية المصرية للدراسات التاريخية بتكريمه المؤرخ الكبير أندريه ريمون ضمن فعاليات ندوة علمية أقيمت لهذا الغرض عن "تطور المجتمع المصري في العصور المملوكى والعثمانى" فى المدة من ٤-٢٠٠٥ أبريل بمناسبة بلوغه الثمانين من العمر، تقديراً لعطائه العلمي على مدى ما يزيد عن نصف القرن، خدمةً لتاريخ مصر، وريادته لدراسة تاريخ مصر الاجتماعي على وجه الخصوص، وإذا كان الفضل لا بد أن ينسب لأصحابه، فيجب علينا التتويه

بفضل الأستاذ الدكتور جابر عصفور الأمين العام للمجلس الأعلى للثقافة لإدراج الكتاب بالمشروع القومي للترجمة وحرصه على رعاية وزارة الثقافة لاحتفالية تكريم أنديريه ريمون عميد مؤرخي مصر في العصر العثماني.

وما كانت هذه الترجمة لتتم على هذا النحو الفريد، لو لا الجهود المخلصة المتميزة التي بذلها المترجمان : ناصر أحمد إبراهيم، وباتسي جمال الدين عباس، فقد استطاعا أن يجعلوا أنديريه ريمون يخاطب القارئ العربي بلغته، بقدر كبير من الدقة والوضوح، مما يسر على مراجع الترجمة عمله، وجعله مدينا لهما بالشكر على حسن الأداء، وتحمل ضغوط العمل في مدى زمني قياسي.

ولما كان الكتاب يُنشر في طبعته العربية بعد ثلاثة عقود من صدوره بالفرنسية، فقد حرص فريق الترجمة على تزويد الحواشي بما توصلت إليه البحوث التي تمت في العقد الماضي من نتائج بنيت على مادة لم تصل إليها يد المؤلف، وشرح لبعض المصطلحات، وتتويه بما تم نشره من المخطوطات التي استخدمها المؤلف في السنوات التي تلت صدور الطبعة الفرنسية. ولعب ناصر أحمد إبراهيم الدور الأساسي في إضافة هذه الحواشي، كما أفاد المراجع من خبرات بعض المتخصصين في الموضوع.

ونأمل أن تفتح هذه الطبعة العربية آفاقاً جديدة أمام الباحثين في التاريخ الاجتماعي عامه، وتاريخ مصر في العصر العثماني خاصة.

والله وخدمة تاريخ أمتنا من وراء القصد،

رعوف عباس



## مقدمة الطبعة الثانية

انقضت خمسة وعشرون عاماً على طباعة كتاب "الحرفيون والتجار في القاهرة في القرن الثامن عشر" والذي هو - في الواقع الأمر - رسالة الدكتوراه التي نوقشت في جامعة السوربون العام ١٩٧٢. جاءت هذه الرسالة نتيجة عدة أبحاث بدأت، عامي ١٩٥٦-٥٥، بالمعهد الفرنسي للآثار الشرقية الذي كنت مقيماً به، ثم تابعت العمل بباريس، فالقاهرة، تحت رعاية المعهد الفرنسي للآثار الشرقية IFAO والمركز القومي للأبحاث العلمية CNRS ، وذلك خلال الأعوام ١٩٦٢ و ٦٤-٦٥ ١٩٦٥ و ١٩٦٦. وتفسر هذه الظروف، دون الحديث عن موضوع الكتاب، طباعته اليوم بالمعهد الفرنسي للآثار الشرقية بالقاهرة. على أن طباعته (الأولى) بدمشق إنما تعزى إلى سبب ظرفى آخر يتعلق بفترة وجودى بالمعهد الفرنسي عامي ١٩٦٦ و ١٩٧٥؛ حيث تم طباعته، ضمن مجموعات IFD، بالمطبعة الكاثوليكية ببيروت عامي ١٩٧٣ و ١٩٧٤. وحينما برزت فكرة إعادة طباعة الكتاب مرة أخرى، بمناسبة مرور ربع قرن على طباعته، وذلك إبان انعقاد ندوة بالمعهد الفرنسي للدراسات العربية بدمشق في عام ١٩٩٨، كانت سعادتى غامرة أن يأتى ذلك بمبادرة من مديرى المعهدين الفرنسيين بالقاهرة ودمشق اللذين التقىَا على فكرة تحقيق هذا المشروع بالقاهرة؛ ومن ثم أدين بالعرفان للسيد / نيقولا جريمال M.Nicolas Grimal / وللسيد / دومينيك ماليه M. Dominique Mallet اللذان افتراحا هذا الحل. ولقد تأثرت للغاية بما ذهبا إليه من ضرورة نشر الطبعة الثانية، وأن تأخذ موضعها بالمعهد الفرنسي بالقاهرة.

لقد نفذت الطبعة الأولى من كتاب "الحرفيون والتجار" - التي بلغت ١٥٠٠ نسخة - بسرعة ملحوظة؛ وذلك استناداً إلى أقل مدى زمني يُباع فيه مثل هذا النمط من المؤلفات العلمية : إذ أن نفاد هذه النسخ في اثنى عشر عاماً يمثل ، في

الحقيقة، مدة زمنية قصيرة للغاية، وهذا ما يوضح درجة الاهتمام العام الذي قُوبل به هذا الكتاب. كان نفاد هذه النسخ، منذ سنوات طويلة، فيما عدا ما كان يجري بيعه في شكل نسخ مستعملة – قد جعل الكتاب يحظى بشرف إدراجه في قائمة الكتب المعرضة للسطو وهو ما قامت به بالفعل مكتبة متخصصة في استانبول، فضلاً عما كان يُباع من نسخ مصورة فوتografيا، الأمر الذي بدا معه الكتاب وكأنه كُرسٌ لهذا الاستحواذ. وقد استقبل الكتاب في الوسط العلمي بحفاوة كبيرة، وأصبح مؤلفاً مرجعياً في دراسات؛ إذ أنه – منذ نشره – ساهم في تطوير الأبحاث المتعلقة بهذا الحقل من الدراسات؛ ولذلك كانت مسألة إعادة طباعته موضوعاً لمناقشات عديدة منذ اثنى عشر عاماً.

وكانت المسألة الرئيسية التي طرحت بشأن إعادة نشره تتعلق بالكيفية التي يخرج بها من جديد؛ فالكتاب حال نشره لم يكن موضوعاً لنقد جوهري. والدراسات التي طورت قبلت، بشكل عام، الكتاب بالانتقادات التي وجّهت إليه. وكان النقد الأكثر حدة قد جاء من قبل تيرنس والز Terence Walz وذلك فيما تعلق بموضوع العلاقات مع إفريقيا؛ باعتباره "البعد المفقود" في كتاب "الحرفيون والتجار"<sup>(١)</sup>.

وارتأت العروض التي أجريت حول الكتاب إمكانية تقديم صياغة جديدة مختصرة للنص الأصلي، على أن ضخامة الكتاب الذي قارب ألف صفحة، انسقت – آنذاك – مع ما كان سائداً في الفترة التي ظهر فيها. ففي الدراسات المختصرة التي تأثرت في نحو ٢٥٠ صفحة نضطر إلى ضغط موضوع الدراسة

(١) تمثل المراجعات النقدية لكتاب "الحرفيون والتجار" في الآتي : مجدى وهب، "التنظيم الاقتصادي والاجتماعي لقاهرة القرن الثامن عشر" في السياسة الدولية، العدد رقم ٤٠، ١٩٧٥؛

Terence Walz, "Egypt in Africa : a lost perspective in Artisans et commerçants au Caire au XIXe Siècle", International Journal of African Historical Studies, 8-4 (1975). Michel Allard, Travaux et Jours, 53 (octobre- décembre 1974). Lucien Golvin, IBLA, 135 (1975). Pedro Chalmeta, Hispania, 131 (1975). Joseph Van Ess, Erasmus (1975). Roger Owen, BSOAS, 38-3 (1975). Lucette Valensi, Annales, 30-4 (Juillet- août 1975). Gabriel Baer, JESHO, 20-3 (1975). J.M.Rogers, Bibliotheca Orientalis, 33 (Janvier- mars 1976). Ulrich Haarmann, 2 DMG, 135-1 (1985).

حسب متطلبات المعالجة وهذه المسألة لا ضرورة لها في مثل هذا التوقيت. ومن جهة أخرى يمكن أن نولي اهتماماً بتعديل بعض الجوانب التي بُرِزَتْ في التقديم الذي لاقى - يوم مناقشة الأطروحة - انتقادات معينة : فقد اعترض أحد أعضاء لجنة المناقشة على أن يبدأ الكتاب بعرض طويل لل العملات المتداولة في القاهرة في القرن الثامن عشر، بطريقة بدأ جافة ومستفزة بصورة ما؛ وخاصة لكونها وضعـت على اعتاب الدخول إلى موضوع الدراسة. ومن المناسب كذلك أن نأخذ في الاعتبار الدراسات التي أنجـزـتـ على مدار ربع القرن الماضي والتي لها أهميتها، وإن كانت - بالقدر نفسه - لاتـؤثرـ على جوهر نص الكتاب، فالقاهرة هي النطـاقـ الذي تدور حوله موضوع الدراسة أكثر من كونها تتعلق بالمجال المصرى والعربـيـ والعثمانـيـ الذي اتسـعـ في إطاره كتاب "الحرفيـونـ والتجارـ". وإذا عدتـ إلى النظرـ فيـ النـصـ الـيـومـ، يمكنـ أنـ أـبـدـيـ اـهـتـمـاماـ أـكـبـرـ بالـجـانـبـ المـصـرـىـ الحـضـرـىـ للمـشـكـلـاتـ الـتـىـ سـبـقـ وـأـنـ عـالـجـتـهاـ فـىـ أـبـحـاثـ الـأـخـرـىـ الـتـىـ تـمـدـنـاـ بـاـيـضـاحـاتـ منـاظـرـ وبـالـقـدـرـ نـفـسـهـ أـرـىـ أـنـ أـولـىـ اـهـتـمـاماـ بـالـأـبـحـاثـ الـأـخـرـىـ الـتـىـ تـمـدـنـاـ بـاـيـضـاحـاتـ منـاظـرـ يمكنـ أنـ نـسـتـعـيـضـ بـهـاـ عـماـ نـعـانـيـهـ مـنـ فـقـرـ الـبـيـلـيـوـجـرـافـيـةـ الـمـصـدـرـيـةـ لـهـذـاـ الـعـصـرـ،ـ وـالـتـىـ لـاـ توـفـرـ إـلـاـ التـزـرـ الـيـسـيرـ بـالـنـسـبـةـ لـلـتـارـيخـ الـحـضـرـىـ وـالـتـارـيخـ الـاـقـتـصـادـىـ الـاجـتـمـاعـىـ لـلـإـمـپـراـطـورـيـةـ الـعـثـمـانـيـةـ وـالـوـلـاـيـاتـ الـعـرـبـيـةـ.ـ غـيـرـ أـنـ إـضـافـةـ هـذـهـ التـقـيـحـاتـ سـوـفـ تـتـعـارـضـ قـلـيلـاـ مـعـ الرـغـبـةـ الـمـطـلـوـبـةـ فـىـ الـحدـ مـنـ الإـطـنـابـ الـذـىـ أـشـرـنـاـ إـلـيـهـ آـنـفـاـ.

ولطالما ترددت فكرة إعادة صياغة النص وخاصة إبان ترجمة الكتاب إلى الإنجليزية؛ حيث كان المأمول أن يتاح، في شكل مبسط، لعامة القراء الأنجلوـسـكـوـنـيـنـ، وـهـمـ الـذـينـ تـلـقـواـ التـرـجـمـةـ بـكـلـ حـفـاوـةـ،ـ وـأـصـبـحـ النـصـ ذـاـ شـعـبـيـةـ مـلـحوـظـةـ.ـ عـلـىـ أـنـ كـلـ الـمـحاـولـاتـ الـمـتـابـعـةـ لـتـداـولـ الرـأـيـ حولـ هـذـهـ مـسـأـلةـ معـ مـخـتـلـفـ الـمـحـرـرـيـنـ،ـ عـنـ الـبـحـثـ فـىـ أـمـرـ تـلـكـ التـرـجـمـةـ،ـ اـنـتـهـيـتـ دـوـنـمـاـ تـغـيـيـرـ يـذـكـرـ،ـ وـالـشـئـ نـفـسـهـ رـدـدـهـ أـسـتـاذـ الـوـدـودـ وـصـدـيقـ الـبرـتـ حـورـانـيـ Albert Houraniـ الـذـىـ

(١) "Le Caire sous les Ottomans", in B-Maury et al., Palais et Maisons du Caire, 11, Époque Ottomane, Paris, CNRS, 1983, p.13-89. Le Caire, Paris, Fayard, 1993. Le Caire des Janissaires, Paris, CNRS, 1995.

أكى على أنه لن يمكن التغلب على العقبات التي واجهت - ظاهرياً - هذا المشروع. وعلى هذا النحو انقضت السنوات دون أن تتحقق الفكرة. وكان مدير المعهد الفرنسي بالقاهرة قد فكر في إمكانية تحقيقها إلا أنه مع ذلك اقترح على الخيار بين إعادة طباعة الكتاب كما هو وبين إعادة صياغة النص (بصورة مختصرة). وكان هذا الاقتراح كريماً للغاية، وقد أثر في كثيراً. بيد أن عملية إعادة كتابة النص إنما تعادل كتابة مؤلف جديد، وهي من ثم تتطلب جهداً كبيراً ووقتاً طويلاً من المؤلف، وبالقدر نفسه من المحرر لهذا العمل، وعليه فإن الجانبين (المؤلف والمحرر) لن يمكنهما إخراج المشروع للنور إلا بعد فترة طويلة للغاية، سوف تستغرق، بدون شك، أربع سنوات على الأقل. وهذا يعني الرهان على المستقبل بما يتضمنه ذلك من مخاطرة .

وعلى الرغم من العروض المختلفة التي ما تزال تميل إلى إعادة صياغة الكتاب إلا أن كلاً من المؤلف والمحرر قد عقدا العزم على إعادة نشر الطبيعة الأولى لعام ١٩٧٤؛ إذاً أن ظهور هذا النص القديم يسهل على الجيل الجديد من الباحثين استخدامه. وإذا كان ثمة استدراك من المؤلف لأخطاء معينة أو من جراء ما بيئه القراء الواقعون، إلا أن هذه الهنات لا تشكل موضوعاً للتصويب، وذلك لاعتقادي الراسخ - دون شك - في الطابع الوهمي لمثل هذا العمل : فالنص المنشور الكثير من الأخطاء المطبعية التي لا فكاك منها والتي لا يمكن إزالتها، والقائمة التي رُصبت لن تكون أبداً نهائية<sup>(١)</sup>. والتصويب المقترن يظل بعيد المنال، ولعله من الأجدى استدراك الأخطاء الأكثر فداحة والتي من المحتمل أن تضل القارئ.

ولقد أتاحت لي هذه الطبيعة الثانية الفرصة لإحياء ذكري أنسانة وأصدقاء راققونى فى رحلة إعداد هذا العمل، وللأسف أن جميعهم تقريراً قد وافته المنية : فكان شارل أندرى جولييان Charles - André Julien أول من أهمّ بأبحاثى التي

(١) في دراستها الحديثة استدركت عناف لطفي السيد مارسو خطأً وفعت فيه عندما قلت أن الساحر محمد السادس الشرايسى هو ابن محمد الكبير الشرايسى :

Afaf Lutfi al-Said Marsot : Women and Men in Late Eighteenth – Century Egypt,  
University of Texas Press, Austin, 1995.

كانت آنذاك موجهة نحو دراسة تونس في القرن التاسع عشر، وذلك خلال الفترة التي كنت أدرس فيها في هذه البلاد. وتحت رعاية ألبرت حوراني Albert Hourani في أكسفورد كنت بمثابة التلميذ الذي تلقى على يديه بداية تكوينه الحقيقي كمؤرخ. وساعدني هنري لاوست Henri Laoust، بعد إقامتي بدمشق، في الحصول على منحة من IFD أيضاً، ذلك لـ جاستون فييت Gaston Wiet الطريق للالتحاق بالمعهد الفرنسي للأثار الشرقية بالقاهرة، وهو الذي وجهني للعمل على دراسة مدينة القاهرة في العصر العثماني. أما ريجي بلاشير Régis Balchère الذي قبل مساندتي في الدراسة الثانية التي لم يتيسر لها أن ترى النور؛ بسبب إلغاء هذا التدريب في أثناء واحدة من الإصلاحات العديدة التي تواصلت على مدار ثلاثة سنّة<sup>(١)</sup>، وبينما كان كلود كاهن Claude Cahen مشرفاً على الدراسة الرئيسية التي أعدتها في النهاية عن القاهرة، كان هنري لاوست Henri Laoust المتابع في الإشراف علىَ بالمعهد الفرنسي بدمشق في عام ١٩٦٩. وكان بيير مارثيلو Pierre Marthelot الصديق الناصل لي خلال إقامتي الثانية بتونس، وهو لاءً جميعاً قبلوا أن يناقشوا أطروحة هذا الكتاب في السوربون. كذلك أوجّه أسمى آيات الود والعرفان إلى روبرت مانتران Robert Mantran الذي كان -بالنسبة لــ وهو باستانبول النموذج الذي يُحدّى والذي شجعني في أبحاثي : واحتفظ معه بذكرى مناقشة الأطروحة في عام ١٩٧٢.

وأهدى هذه الطبعة الثانية من كتابي إلى ذكرى أمي، وإلى دوجاني De Jeannie وجيروم De Jérôme الذين كانا إلى جنبي، في الفترة السعيدة بين عامي ١٩٦٦ و ١٩٧٢، والتي حررت خلالها كتابي "الحرفيون والتجار بالقاهرة" بالمعهد الفرنسي بدمشق.

أندريه ريمون

أكس - أون - بروفاتس

٢٦ مارس ١٩٩٩

---

(١) نالت هذه الدراسة حظها من النشر بعد ذلك بفترة طويلة انظر :  
Ibn Abî L-Diyaf, Chronique des Beys de Tunis, Chapitres 4 et 5, Tunis 1994.



## توطئة

استغرقت الأبحاث التي تطلبها عمل هذا الكتاب سنوات طويلة، وذلك منذ أول اتصال لي بالقاهرة؛ حيث حصلت على منحة داخلية بالمعهد الفرنسي للآثار الشرقية، وظلت أعمل حتى تم إنجاز هذا المشروع أثناء وجودي بالمعهد الفرنسي للدراسات العربية بدمشق. وفي سبيل إعداد هذه الدراسة حملت على عاتقي ديواناً كثيرة لأشخاص عدة، يصعب ذكرهم جميعاً هنا.

فلقد شملني شارل أندريه جولييان برعياته لأبحاثي الأولى، وكان هامليون جب وألبرت حوراني الموجهيون لدراساتي بأكسفورد، وكل من ريجى وهنري لاوست الفضل في تمهيد الطريق لي إلى الشرق، كما يعود الفضل في تخصيص أبحاثي حول مصر لكل من ماسينيون وفييت فهما اللذان افترحا على ذلك، وكان فييت بصفة خاصة هو من ظل يغمرني بكرمه المعتمد حتى وافته المنية، وأخيراً أدين للسيد كلود كاهن بقبوله الإشراف على هذه الدراسة، ولكم أفادتني كثيراً نصائحه.

وتلقيت مساعدة قيمة من المركز القومي للدراسات العلمية (CNRS) الذي التحقت به في العام ١٩٥٣، كما سمح لي في وقت لاحق من العام ١٩٦٢ ثم في عامي ٦٤ - ٦٥ بتمويل إقامتي بالقاهرة التي كان لها أثراًها الحاسم في تقدم دراستي. وفي معهد الدراسات العليا بتونس أظهر لي السيد مارتيло خالص وده، والسيد بيبي الذي كان عميد كلية الآداب بـ "بورديو" Bordeaux ساعدنى على متابعة أبحاثي، كما أفادتني نصائح سينجوليه الذي كان يعمل أيضاً بهذه الكلية.

كذلك قُمْ لى مدير المَعهد الفرنسى للآثار الشرقية (سانت فار جارنوت ثم دوماس) يد العون فى متابعتهما لهذا المشروع وما شملانى به من محبة؛ وبالطبع كان ثمة خدمات أخرى مهمة قدمتها لى دور الأرشيف المختلفة، والتى بدون تعاونها ما كنت لأستطيع إنجاز هذا العمل ومنها : الأرشيف الوطنى، والأرشيف الحربى بفانسون، وأرشيف غرفة التجارة بمرسيليا، وأرشيف الإقليمى بـ "جيروندة"، ودار المحفوظات البريطانية، وأرشيف القلعة بالقاهرة، وأرشيف محكمة الأحوال الشخصية (المحاكم الشرعية) بشبرا<sup>(١)</sup>.

وأود أن أذكر، من بين الأشخاص الذين قدموا يد العون، في أوقات عده؛ ولاعتبارات مختلفة، ما ذُلِّل تقدم هذه الدراسة : المستشار الثقافى بالقاهرة فوف J.Fauve؛ وأحمد موسى نائب رئيس مجلس الدولة المصرى؛ وفؤاد سيد مدير قسم المخطوطات بدار الكتب؛ ومجدى وهبى المدرس بجامعة القاهرة؛ وزهير الشايب المسئول عن الأرشيف القديم بقلعة القاهرة؛ وهـ. عبد النور السكرتير العام بالمعهد الفرنسي للآثار بيروت؛ والسيد بكاش Baccache الذى تولى تحقيق الرسوم البيانية والخرائط، والسيد ملكى G. Melki والسيد شمعالى Ed. Chemaly والعاملين بالمطبعة الكاثوليكية بيروت؛ وأخيراً أسمح لنفسي بأن أعبر عن خالص عرفانى للسيدة زوجتى التى شاركتى بمساعدتها القيمة، إذ عاونتى في ضبط مخطوطة الكتاب، وفي وضع محتوى الفهرست.

دمشق فى ٢ أكتوبر ١٩٧٣

---

(١) نقلت بعد ذلك سجلات المحاكم الشرعية إلى دار الوثائق القومية (المترجم).

## مقدمة

كان المخطط الأول لهذه الدراسة أن تدور حول طوائف الحرف في القاهرة في القرن الثامن عشر كمشروع تقوم بإنجازه بالمعهد الفرنسي للآثار الشرقية، غير أن الأبحاث الأولى بالقاهرة جعلتنا نقتصر بضرورة تجاوز نطاق الموضوعات التي حددها في البداية؛ فمثل هذه الدراسة لا يمكن أن تكتسب أهميتها ما لم يتسع مخطوطها لتناول البنية الاقتصادية للقاهرة، والمجتمع المصري تحديداً، بحيث تتم هذه المعالجة في إطار التطور التاريخي لمصر خلال القرن الأخير من العثمانية، وذلك قبل أن يوشك التدخل الأوروبي وبداءات التحديث أن يغيرا التنظيم الاقتصادي والبناء الاجتماعي "التقليدي". والأهداف التي نقرحها لهذه الدراسة يمكن إيجازها على النحو التالي :

- عمل تحليل إحصائي، في نطاق الممكن، للمعطيات الأساسية، لآليات اقتصاد القاهرة في نهاية القرن الثامن عشر.
- تقديم وصف كمّي لمجتمع أهل البلد القائمين بأعباء النشاط الاقتصادي، ومن ثم نستبعد من مجال بحثنا طبقة العلماء، وكذلك الطبقة الحاكمة الأجنبية.
- ونحاول في النهاية استجلاء ما هو غامض في تاريخ مصر في القرنين السابع عشر والثامن عشر؛ وذلك من خلال دراسة البناء الاقتصادي

والاجتماعي والتي تساعدنا جزئياً على الأقل على استيضاح حقيقة التشوش أو الاضطراب الذي اعتبرى الأحداث السياسية بصورة واضحة.

\*\*\* \*\*\*

وتواجه الدراسات التي تدور حول التاريخ الاقتصادي والاجتماعي للبلاد الإسلامية قبل الفترة المعاصرة صعوبات معينة، تتعلق بقلة المتخصصين في هذا الحقل من الدراسات، وبالمشكلات التي تعرّض جمع الوثائق الهامة.

وتعاني هذه البلاد من نقص شبه تام للوثائق الأرشيفية، وذلك بطول الفترة الممتدة حتى بداية القرن السادس عشر، اللهم فيما عدا الاكتشاف النادر الذي تمثل في "وثائق الجنيز". وهذا الافتقار إلى الوثائق يظل سمة واضحة كذلك في العصر الحديث؛ إذ لا يتوافر أرشيف للعائلات ولا أرشيف تجاري، الأمر الذي يمثل عقبة كبيرة أمام الدراسات المعنية بالاقتصاد والمجتمع.

ولهذا السبب تظل النصوص التاريخية أساس معلوماتنا المتعلقة بالاقتصاد والمجتمع، رغم أنها جمِيعاً تكتسب أهمية ثانوية، فضلاً عن أن معلوماتها غير متكاملة، وترتبط في جملتها بالظروف غير العادية "فترات القحط والمجاعة، وفترات الغلاء، والأزمات النقدية" مما يجعل الإفادة منها محدودة. وقد أوضحت الملحوظات (النقدية) التي قَدَّ بها كلود كاهن لدراسة صدرت حديثاً<sup>(١)</sup> مدى الصعوبات التي تعرّض كل محاولة تبذل في إعادة كتابة التاريخ الاقتصادي للبلاد العربية - الإسلامية اعتماداً على وثائق غير أساسية وأيضاً غير مطردة في تسلسلها.

وعلى ذلك فإن معرفتنا بالآليات الكبرى التي حكمت اقتصاد البلاد العربية - الإسلامية، وللحقائق الاقتصادية الأكثر من عادية (كالأسعار والعملات) تظل

---

(١) Voir, dans la Revue Historique (LCCXLVII, 1972, pp. 191-4)

وكان كتاب أشتور: Ashtor : Histoire des prix et des salaires dans l'orient médical  
كان هو الكتاب الذي أحري له كلود كاهن عرضًا نقدياً.

قاصرة للغاية. ولا يتوافق لنا أية إحصائية جادة قبل منتصف القرن التاسع عشر، على أن المعلومات (البيانية) التي يمكننا رصدها من المصادر الفصلية (تقارير القنصل، وروایات الرحالة) تبدو، لهذا السبب، قيّمة بصفة خاصة، وإن كانت لا تقدم لنا الظواهر التي يهمنا دراستها سوى بشكل ظاهري؛ الأمر الذي يجعلها تُغير السمة العامة لمعلوماتنا، كما أنها تفسد مجال الرؤية إلى حد ما.

ومن هذه الزاوية غالباً ما نلتقي في حالة مصر العثمانية والقاهرة على وجه الخصوص بحقل دراسات ملائم للغاية.

وكان اهتمام المؤرخين المصريين، طوال الوقت، منصبًا على تاريخ وطبوغرافيا عاصمتهم (القاهرة)، وهو ما ساعد في تزويدنا بمصادر قيمة للمعلومات، مثل خطط المقريزى، وخطط على باشا (مبارك). وكان كتاب "وصف مصر" الخالد منتجًا علميًّا للحملة الفرنسية الفاشلة، زودتنا معلوماته الطبوغرافية، وحتى القليل منها، بالوسيلة التي تتحقق بها من المؤشرات التي طرحتها لنا المصادر العربية : فقد تبين أن معلوماتنا الدقيقة عن البناء الحضري تخفي وراءها قصور وثائقنا الاقتصادية والاجتماعية. وبين التغييرات التي أصابت البنية الحضرية للمدينة، منذ عصر الخلفاء الفاطميين وحتى عصر الخديويين، يمكننا أن نقرأ، فيما بين السطور، ما يوضح التطور الاقتصادي للقاهرة – فيبر دراسة واعية للمدينة المعاصرة – وخصوصاً إذا ما غمضنا الطرف بالفعل عن سحر زخرفها الباهر – يمكننا أن نعثر فيها على الملامح الأساسية للبنية القديمة للمدينة، وإن كان ذلك أيضاً، دون شك، لسنوات قليلة.

ويُضاف إلى هذه المصادر الأرشيف الذي احتفظت به مصر منذ العصر العثماني والذي كشف "دنى" Deny J.، منذ أكثر من أربعين عاماً، عن أهميته وتنوعه. وتقرب سجلات المحكمة الشرعية تقريناً أرشيف المؤوث الخاص aux archives notariales الموجود في بلاد الغرب. ولم تدرس مع ذلك وثائق المحاكم الشرعية ولا نظيرتها في الأقاليم الأخرى بالإمبراطورية العثمانية إلا حديثاً جداً. ولم يكن ثمة سبب مقنع يبرر هذا التأخير في إخضاعها للدراسة؛ إذ ليس هناك صعوبات فنية تطرحها هذه الوثائق (فدور الأرشيف يسهل الوصول إليها، وخطوط

الوثائق التي تبدو غامضة يمكن قراءتها). ومنذ بضعة عقود، وبصفة خاصة في تركيا وأقاليم البلقان بالإمبراطورية العثمانية، جرى العمل على هذا المصدر الشين من الوثائق، وإن كانت جهود الباحثين قد تركزت، في الحقيقة، على دراسة الفترة القديمة جداً، ولم تستغل إلى حد كبير تلك الوثائق سوى في حل ما يتعلق بمشكلات الحدود والديموغرافيا السكانية، والمشكلات الاقتصادية والإدارية. وأينا كانت أهمية النتائج التي تم التوصل إليها، فإن مما يُؤسف له حقاً أنه ما من محاولة قدّمت، إلى الآن، اهتمت باستخدام هذا النوع من الوثائق بطريقة منهجية منظمة، حتى يمكن وضع أساس للتاريخ الاقتصادي والاجتماعي "الشامل" *Globale*؛ الأمر الذي جعلنا لا نعتمد على المعلومات التي طرحتها المصادر "الكلاسيكية" وحدها. وبالنسبة للأقاليم العربية، فإن أرشيفاتها، حتى اليوم، قلماً خضعت للدراسة. ومن هذه الزاوية تحديدًا يُعد الأستاذ استانفورد شو *S.J. Shaw* : "التنظيم المالي والإداري وتطور مصر العثمانية" *The Financial and Administrative Organization and Development of Ottoman Egypt* فكان فاتحة فترة جديدة للأعمال التاريخية الخاصة بمصر العثمانية.

وتؤدي وفرة أدبيات المصادر التاريخية العربية إلى استكمال وتوضيح ما جاء بالوثائق الأرشيفية، وإن كانت القيمة النوعية لهذه الأدبيات جد متواضعة. وبعد كتاب عبد الرحمن الجبرتي الاستثناء الوحيد الأكثر أهمية والوحيد الذي تم نشره منها<sup>(\*)</sup> ولسوء الحظ لا تبدأ تفاصيل كتاب عجائب الآثار إلا من العام ١٧٧٠، حينما بدأ مؤرخنا (الجبرتي) يروى الأحداث التي شاددها بنفسه؛ واعتمد الجبرتي، فيما يتعلق بالسنوات السابقة، على أسلافه الذين توقف كتاباتهم عند عامي ١٧٤٠ و ١٧٥٠. وبالإجمال فإن الفترة الزمنية الممتدة من ١٦٦٠ إلى ١٧٤٠ قد تأولتها العديد من المصادر العربية والتي تميزت بوضوح تفاصيلها. ولحسن الحظ تماماً أن فترة النصف الثاني من القرن السابع عشر وكل القرن الثامن عشر، توافر لها أرشيف القناصل الغربي جذا، فضلاً عن كتاب وصف مصر وأرشيف الحملة الفرنسية الذي يغطي الفترة الأخيرة من القرن الثامن عشر.

<sup>(\*)</sup> تبدو هذه الحقيقة صحيحة تماماً بالنظر إلى تاريخ نشر هذا الكتاب (١٩٧٣)، إلا أنه على مدار العقود الثلاثة الأخيرة قد تم تحقيق ونشر العديد من تلك المصادر (المترجم).

وتحتمت هذه المادة الوثائقية وضع نهاية للإطار الزمني لهذه الدراسة عند المحطة الأخيرة التي حذرت بطبيعة الحال بالعام ١٧٩٨، وهو تاريخ الحملة الفرنسية وكتاب وصف مصر، كذلك كانت وفرة المعلومات وتنوعها بدءاً من حوالي العام ١٦٥٠ قد أدى إلى تحديد نقطة البداية من النصف الثاني من القرن السابع عشر. وبهدف اتساع الإطار الزمني، والذي يغطي قرابة قرن ونصف القرن، إلى فهم حقيقة التغيرات المتوقعة والطارئة على الواقع الاقتصادي والاجتماعي في هذه الفترة.

\* \* \* \*

وعلى الرغم من أهمية وتنوع الوثائق التي قدمنا لها وصفاً سريعاً إلا أن دراسة مصر العثمانية تواجهها صعوبات عديدة منها - وهو ليس بأهونها - ما يتعلق بضاللة المعلومات، إذ لا يتوافر سوى معلومات عامة عن تاريخ مصر بين عامي ١٥١٧ و ١٧٩٨. وتركز الاهتمام مؤخراً فحسب على دراسة فترة الاحتلال الأجنبي، في حين لم يوازن هذا الاتجاه، كما هو الحال في عصور أخرى، دراسات مماثلة سياسية أو ثقافية أو فنية. ذلك أن العصر العثماني الذي اشتهر بالانحطاط في كل المجالات لم يجنب سوى قلة من المؤرخين المصريين، وظهر في الآونة الأخيرة اهتمام بدراسة هذه القرون الثلاثة من نواحٍ معينة، سواء من جانب المؤرخين المحليين أو الأجانب. على أنه في كثير من الأحيان يتم عرض سياق الأحداث نفسها بطريقة غير واضحة، كما أن تفسيرها يظل محض افتراض. لذلك ترآى لنا أنه من المفيد أن نشير في مقدمة دراستنا إلى الحقائق الرئيسة للتاريخ السياسي لمصر بين عامي ١٥١٧ و ١٧٩٨؛ وبالرغم من أن المقدمة مجرد ملخص سريع إلا أننا نأمل في أن تساعد على وضع الظواهر الاقتصادية والاجتماعية في إطارها التاريخي، وهي الظواهر التي نهتم بدراستها بصفة خاصة.

ونعد معرفتنا بالتاريخ الاقتصادي لمصر، في هذا العصر قاصرة أيضاً، بدرجة أكثر سوءاً من معرفتنا بتاريخها السياسي، فبالكاد نتمكن من رصد الخطوط العريضة لتطورها الاقتصادي. وما أعنيه هنا أن ثمة صعوبة كبيرة في محاولة

تقديم "قراءة جديدة" لـ"تاریخ مصر، أشاء القرن الأخير من السيادة العثمانية"، على ضوء الحقائق الاقتصادية والاجتماعية.

وتفصينا إلى حد كبير البيانات الخاصة بالتطور الديموغرافي لمصر، ونجهل بدرجة أكبر ما يتعلق بالقاهرة. وكان أول تقدير للسكان قد طرحت في كتاب "وصف مصر"، إلا أنه كان أقل دقة من الناحية العلمية، ويخص بالتحديد نهاية فترة دراستنا ولا توجد وثيقة أو مصدر يُعرفنا بالفعل، ولو بقليل من الدقة، بالوضع الديموغرافي عند وصول العثمانيين إلى مصر، كما لا نعلم شيئاً عن تطور التقديرات التالية للسكان. ويفسر هذا الشك - أحياناً - السمة المتناقضة للافتراءات المعتبرة عن التطور الاقتصادي والاجتماعي لهذا البلد ولعاصمه خلال القرون الثلاثة . ويتبعنا علينا أن نستند إلى هذه القاعدة في كتابتنا للتاريخ الاقتصادي لمدينة القاهرة في هذا العصر الذي غاب عن مجال دراستنا.

والواقع إن ثانية الصعوبات التي تواجهنا ليست بأقل حدة من سابقتها : فإذا كانت معرفتنا بالاقتصاد المصري في العصر العثماني، بشكل عام، متواضعة فإن ما يخص الإنتاج تحديداً يبدو الجانب الأكثر غموضاً؛ إذ لا تتوفر عنه بيانات ومعلومات وافية. وما يمكن تمييزه، بشئ من الدقة، يتعلق بالخطوط الرئيسية للتجارة وتطورها؛ وذلك بفضل الوثائق الفصلية التي أمدتنا بكثير من المعلومات بدءاً من باكورة القرن الثامن عشر. وعلى النقيض من ذلك لا يتتوفر لدينا أي إحصاء يسمح بتقدير أهمية الإنتاج ولا تطوره بشكل طبيعي. أما وثائق المحكمة الشرعية التي تزودنا بالمعلومات الدقيقة عن واقع التاريخ الاجتماعي، ومبادئ معينة لأساس الاقتصاد (العملات والأسعار بصفة خاصة) - فإنها لا تقدم في هذا الصدد سوى فائدة محدودة. وعلى ذلك لا يمكن تقييم نشاط طوائف الحرف على نحو دقيق؛ إذ لا نستطيع تقييمه إلا من خلال الإمام بالوضع المادى للحرفيين، وهو ما مكنتنا وثائق التركات من دراسته، أو من خلال ما نعرفه عن تمركز النشاط المهني للفروع أو الرئيسية للإنتاج داخل ضواحي مدينة القاهرة.

وتمثل الصعوبة الثالثة في نقص البيانات الإجمالية الخاصة بالاقتصاد وفروعه المختلفة، وهذا ما حال دون رصد المعلومات الصحيحة عن تطوره خلال

فترة القرن ونصف القرن (فترة الدراسة). ومن هذه الزاوية بدا قصور المعلومات محسوسةً في مجال التجارة كما في الإنتاج؛ وذلك من جراء عدم توفر إحصائيات شاملة تخص التجارة ، باستثناء ما يتعلق منها بالعقود الأخيرة من القرن الثامن عشر، أى أن الإحصائيات تخص فحسب نهاية الفترة التي نهتم بدراستها. وعلى ذلك يمكن القول بأن دراسة هذا التطور سوف تستند، بشكل أساسى، على انطباعات كتاب الحوليات والرحلة، وهى انطباعات يُرتاب دوماً في صحتها؛ إذ إن كتاباتهم ظهرت في فترة مضطربة نوعاً ما، ومن ثم فإن هذه المصادر تبدو على العموم غير دقيقة، والأمر نفسه ينسحب كذلك على النتائج التي أمكننا استنتاجها من الدراسة الإحصائية لتراث الحرفين والتجار التي حاولنا أن نجعلها تغطي فترات مختلفة، وبصفة خاصة في نهاية القرنين السابع عشر والثامن عشر.

حقاً إن المجتمع الذي ندرسه والذي عُرف لنا على أنه يقسم باتجاه شديد نحو الركود، قد حظيَ خلال هذه الفترة بقدر قليل نسبياً : والحقيقة إنه ما من انقلاب تقنى قد غيرَ من ظروف الإنتاج بين القرنين الخامس عشر والثامن عشر، مما ساهم في ثبات تلك الأوضاع؛ ومن ناحية أخرى كانت التغيرات التي ظهرت في التيارات التجارية الكبرى أثرَ تدخل الأوروبيين في بحار الشرق تعود إلى بدايات العصر العثماني (وإن كان نقص الإحصائيات الصحيحة الخاصة بالقرنين السادس عشر والسابع عشر قد جعل من الصعب تقييم الأثر الحقيقي الذي نجم عن هذا التدخل) ويمكننا إذا أن نفترض بأن تلك التغيرات قد انتهت نحو منتصف القرن السابع عشر ، وهي نقطة بداية دراستنا. ودخلت مصر حينئذ عالماً ملقاً تماماً، راكداً ركوداً نسبياً منذ قرن ونصف القرن واستمر كذلك لمدة مماثلة أيضاً. ولكن هذه محض افتراضات، يتعين التصدى لمسلماتها الجامدة والخاصة بمفاهيم "التقدم" أو "التدحر" و"الازدهار" أو "البؤس" التي عادة ما يتم توظيفها، عند توصيف حالة مصر العثمانية، وأن نتحرى المعانى الصحيحة الواقعية لها.

وفي النهاية ينطوي المقارنة بين الظواهر الاقتصادية والاجتماعية التي حاولنا إبرازها بوضوح بالنسبة للقاهرة وبين الظواهر المماثلة لها والتي تركت أثراً على باقى الإمبراطورية العثمانية، خاصة وأن الدراسات النادرة المتوفّرة لدينا عن

المدن إنما تتعلق بتركيا والأقاليم الأوروبية<sup>(١)</sup>. والأمر إذا في حاجة ماسة إلى دراسات جادة وافية، تتناول بالدراسة مدنًا أخرى هامة في الإمبراطورية العثمانية، ولاسيما المدن العربية الكبرى، وهو ما يسمح بالتحقق من مدى دقة النتائج التي توصلنا إليها، وفيما إذا كانت الظواهر الموصوفة تختص بها القاهرة وحدها أم أنها - على أكثر الاحتمالات - كانت صورة محلية لظاهرة مثيرة للاهتمام عمت جميع الأقاليم العربية.

\*\*\* \*\*\*

وسعينا إلى تقديم صورة عامة عن التاريخ الاقتصادي المصري في القرنين السابع عشر والثامن عشر، اعتمدنا على المادة الوحيدة التي كان من السهولة بمكان الوصول إليها مباشرة، والتي وفرتها لنا وثائق المحكمة الشرعية ومراسلات القنصل، وخاصة المعلومات المتميزة التي تقدم الرصد الرقمي الواضح والتي تغطي - في الوقت نفسه - فترة القرن والنصف القرن بشكل متواصل : فقد زوينتا بمعلومات عن العملات والأسعار (وهما يعكسان الوضع الاقتصادي)، قدمت لنا مؤشرات دقيقة لتطور الاقتصاد، كما مكنتنا من تحليل الأزمات النقدية والأزمات الغذائية التي عرفتها القاهرة في القرنين السابع عشر والثامن عشر، وهذا سمح لنا باقتراح إطار زمني "دوري" للتاريخ الاقتصادي والاجتماعي لمصر العثمانية في هذا العصر.

وقد رأينا أن نحدد الإطار العام للتاريخ مصر الاقتصادي بدراسة اقتصاد القاهرة في إطار التجارة الدولية؛ وذلك لسبعين مهمن، الأول يرتبط بطبيعة الدور الهام لهذه التجارة في النشاط الاقتصادي لمصر ككل، والثاني يتعلق بوفرة الوثائق في موضوعها. وقمنا بعد ذلك باختبار خصائص الإنتاج وتطوره وتجارة القاهرة،

---

(١) والدراسة الوحيدة الموجودة حتى الآن تتمثل في دراسة ماتزان لاستانبول : L'Istanbul R.Mantran ناحية أخرى تتناول القرن السابع عشر، ومع أن أعمال كل من لاسكاريس Lascaris وسفoronos Svoronos تدور حول "سالونيك" Salonique إلا أنها من كل الوجوه محضورة في موضوعها.

على أن ندرس في النهاية كيف تم تسجيل هذه الأنشطة داخل الطوبوغرافية الاقتصادية للمدينة.

وحاولنا في المجلد الثاني من هذا الكتاب تحليل الوضع الاجتماعي الطبقي للسكان القائمين بأعباء النشاط الاقتصادي بالقاهرة، وكيف تم اندماج هؤلاء في جملة أهالي البلاد، ويقتضي هذا أن نفهم بشكل أساسى بوضوح تحديد للصلة التي جمعت الحرفيين والتجار من ناحية، وعالم العلماء من ناحية أخرى. ودراسة التجمعات الإثنية (غير المصريين) والدينية وطوائف الحرف نستكمл توصيف مختلف النظم التي قامت عليها الحياة الاجتماعية والمهنية للحرفيين والتجار.

ويتبقى بعد ذلك تحديد شكل العلاقة التي كانت قائمة بين السكان العاملين في مجال المدينة الاقتصادي وبين الطبقة الحاكمة، وهما اللذان جرى تقليداً - وضعهما على أنها مجموعتين منفصلتين، تقوم إداهما بالسيطرة على الأخرى سياسياً، كما تستغلها مالياً واقتصادياً. وتدفعنا هذه الدراسة - في النهاية - إلى تقييم أهمية المشكلات الاقتصادية في التطور التاريخي لمصر في القرنين السابع عشر والثامن عشر، وتحديد طبيعة الدور الذي ساهم به أهالي البلد (العامة) الذين اعتبروا مستبعدين "خارج التاريخ"، وإن كان طغيانهم فوق سطح الأحداث، بدايةً بين عامي ١٧٩٨ و ١٨٠١ خلال الثورات الكبيرة للفترة ضد الاحتلال الأجنبي، ثم بين عامي ١٨٠١ و ١٨٠٥ في إطار الأزمات التي سبقت ارتفاع محمد علي أريكة الحكم - قد شكل ظاهرة ملفتة للنظر، ولا بد أن ثمة فترة طويلة سبقت نضج هذه الظاهرة ، تتطلب الكشف عنها.



## المصادر

### ١- الوثائق الأرشيفية

(أ) الوثائق المصرية<sup>(١)</sup>

وثائق المحاكم الشرعية

شكل وثائق أرشيف المحاكم الشرعية المصدر الرئيس لدراستنا التي تدور حول التاريخ الاقتصادي والاجتماعي للقاهرة في القرن الثامن عشر. وأصبح يطلق على هذا الأرشيف، منذ العام ١٩٥٦، "محكمة الأحوال الشخصية" وكان قد تم نقل هذا الأرشيف من شارع "تور الظلام" بالقاهرة (بالقرب من بركة الفيل) إلى شبرا (الضاحية الواقعة شمال مدينة القاهرة)<sup>(٢)</sup>. وقمنا بفحص وثائق الترکات العسكرية بسجلات هذا الأرشيف (التي يطلق عليها القسمة العسكرية)، وكذلك وثائق ترکات الرعايا العرب (وتسمى محكمة القسمة العربية)، حيث وجدنا بهما وثائق ترکات أعضاء فرق الأوجاقات العسكرية، وترکات الأمراء و"الرعايا المدنيين". وخلال الفترة موضوع الدراسة وحتى نهاية القرن الثامن عشر وجدنا على الأقل ٢٢٨ سجلًا للقسمة العسكرية (من رقم ١ لسنة ١٥٥٤-٥٣ إلى رقم ٢٢٨ :

---

(١) بخصوص الأرشيف المصري انظر بشكل أساسي :

J. Deny, *Sommaire des archives turques du Caire, et S.J.Shaw, Cairo's archives and the history of Ottoman Egypt.*

(٢) قام "دينى" أولاً بوصف وثائق المحكمة ثم استعملها جزئياً "ستانفورد شو". وتم بعث الاهتمام بها مؤخرًا.

سنوات ١٢١٢-١٢١٣/١٧٩٧-١٧٩٩). أما القسمة العربية فقد وجدنا ١٣٠ سجلًا (من سجل رقم ١ لسنة ١٥٦٣-٦٢/٩٧٠ إلى السجل رقم ١٣٠ : سنوات ١٢١٠-١٢١٧/١٨٠٣-١٧٩٥). وقلما كان هناك فجوات زمنية في تسلسل تلك السجلات، حتى ليتمكن أن نعتبر أن معلوماتنا في هذا الأرشيف شبه كاملة منذ العام ١٥٥٠ تقريبًا وحتى العام ١٧٩٨.

وتأتي تلك "الدفاتر" في شكل سجلات مُحكمة بأبعد معينة (٢٢/٢١ على ٣٢/٣١) وتباين للغاية درجة أهميتها؛ بحيث نجد كل سجل يشتمل على عدد مختلف من الأوراق التي تتراوح فيما بين مائتي ورقة وألف ورقه. والحجج المرقمة والمصنفة بالسجلات لا يتم تسجيلها وفقاً لتسلسل زمني دقيق؛ وذلك لأن الوثائق تم تسجيلها في الدفاتر في فترات لاحقة. ونلحظ أن حجم الوثائق نفسها متباين للغاية، فالبعض يرد بصيغة موجزة تشغّل بضعة سطور، والأكثر أهمية منها يُسجل في عشرات الأوراق. وكانت اللغة العربية هي اللغة السائدة المستخدمة على نحو دائم تقريبًا في مجلمل هذه السجلات، فيما عدا السنوات الأولى التي حررت خلالها بضعة سجلات باللغة التركية. ولم يستخدم خط القبرمة فقط اللهم إلا في الوثائق القديمة جدًا، كما نلحظه في كتابة الأرقام.

وقد اخترنا من بين الكم الهائل من الوثائق والمعلومات المتنوعة للغاية، وثائق الترکات التي ترد في السجلات على نسق واحد لا يتغير وذلك على النحو التالي: التاريخ، ذكر المحكمة والقاضى أو نائبه، ثم المعلومات المتعلقة بالمتوفى (اسمه، محل سكنه، ومكان عمله) فالورثة الشرعيون وذوى الحقوق؛ ثم قائمة الشهود الذين يشهدون تقسيم الترکة (ومن ذلك على سبيل المثال شيخ الطائفة)؛ ويليها سرد مفصل لأصول الترکة (بضائع، أمتعة، نقود وأحياناً تذكر العقارات إذا اقتضى الأمر ذلك... الخ) بعدها تحرر الحصيلة الإجمالية للترکة<sup>(١)</sup>؛ ويرد بعد ذلك الخصومات المختلفة (الديون غير المسددة، والمستقطعتات من حساب القسمة، وحساب الأوجاقات... الخ)؛ بعدها تسجل الوثيقة صافى حصيلة الترکة، وكيفية

(١) أخذنا في الحسبان في دراستنا للتراثات الرقم الإجمالي لأصول الترکة قبل الخصومات التي تطرح منها.

توزيعه بين المستحقين من الورثة. وبما أننا لم نستطع عمل دراسة شاملة لكل الترکات المسجلة بذلك الوثائق، فقد قمنا باختيار عينة دقيقة استندت إليها دراستنا لفترات الخمس الرئيسيّة : سنوات ١٦٢٤-١٦٣٦، ١٦٧٩-١٧٠٠، ١٧٢٥-١٧٣٠، ١٧٥٦-١٧٤٧، وأخيراً ١٧٧٦-١٧٩٨. وقمنا بتقدير المتوسط من خلال تناول وثائق سنة كاملة عن كل عشر سنوات. ودرسنا من ناحية أخرى كل الوثائق المهمة المتعلقة بتجار البن، وذلك على مدار الفترة من ١٦٦١ وحتى ١٧٩٨، ورصدنا خلال فترة جمع المادة العلمية كل المعلومات المتعلقة بالأسعار والعملات التي قابلتنا، وذلك بخصوص الفترة من ١٦٢٤ إلى ١٦٣٦، ثم الفترة الواقعة بين ١٦٦١ و ١٧٩٨. وفي المجمل كانت حصيلة ما قمنا بفحصه ٥٨ سجلاً من سلسلة سجلات محكمة القسمة العربية و ١٨٤ سجلاً من القسمة العسكرية.

كذلك قمنا بدراسة ٢,٢٣٠ ترکة على مدار الفترة المعنية بالدراسة، بحيث تم دراسة ١٠٦ ترکة منها لسنوات ١٦٢٤-١٦٣٦، ٤٦٨ ترکة لسنوات ١٦٧٩-١٧٠٠، و ١٦٨ ترکة لسنوات ١٧٢٥-١٧٣٠، و ٢٨٣ لسنوات ١٧٥٦-١٧٤٧ وأخيراً ٥٦٧ ترکة عن سنوات ١٧٩٨-١٧٧٦. إن قيمة اختيارنا لتلك العينات ترتبط بطبيعة الحال بالعدد الذي أمكن رصده لكل فترة : فالفترات التي درسنا خلالها أكبر عدد للتراثات مكتننا من الوصول إلى نتائج مؤكدة نسبياً؛ وهو ما تحقق بالنسبة لسنوات ١٦٧٩-١٦٢٤، ولسنوات ١٧٧٦-١٧٩٨، وبدرجة أقل تأكيناً لسنوات ١٧٥٦-١٧٤٧. لكن حجم التماسك النسبي بين المتوسطات التي حصلنا عليها يجعلنا نعتقد بأن هذا الانقاء جاء موفقاً، وله دلالة خاصة. ومن ناحية أخرى، يجب أن نشير إلى أن طبيعة الوثائق التي أطلعنا عليها هي التي فرضت علينا هذا الاختيار : ذلك أن جزءاً محدوداً من الترکات هو الجزء الذي شق طريقه إلى السجلات، والحجج المسجلة من نوعية هذه الوثائق هي ما قمنا بدراسته؛ ذلك لأنه ما كان لأحد أن يذهب للمثول أمام القاضى (وكان تدخل القاضى يكلف المقاضبين ٢% من قيمة الترکة) إلا إذا كانت الترکة موضوعاً للمنازعة؛ أي أن تدخل القاضى يظهر في حالات الترکات المهمة<sup>(١)</sup>. وبداية يمكن أن نؤكد أن

(١) Voir S.J. Shaw, Ottoman Egypt, 67, traduisant Husaïn Efendi.

التراثات الكبيرة قد تواتر ورودها بالسجلات بدرجة ملحوظة بينما كان ذكر التراثات ذات القيمة الزهيدة قليلاً للغاية. كما أن مهنا معينة يمارسها القراء (فى قطاع الحرف والتجارة الصغيرة للباعة المتوجلين) غابت تماماً عن تلك السجلات أو يأتي ذكرها عرضاً أو فى إشارات نادرة، وذلك رغم أهميتها الكبيرة. وفي مقابل ذلك تتعج السجلات بالعديد من الوثائق التي تخص كبار تجار البن والتواابل. ومع ذلك فإن قائمة التراثات الخاضعة للدراسة متعددة للغاية بحيث نجدها تجمع بين أقصى النقيضين : فهناك تركية أحد تجار الخضر (حضرى) بلغت ١٥٣ بارة في العام ١٧٠٣ في مقابل تركية تاجر بن قيمت تركته في العام ١٧٣٥ بـ ٣٧٢ و ٦٤٢ و ١٢ بارة. وعلى أي حال فإن أعداد التراثات الصغيرة والمتوسطة كان كبيرة في الإحصائيات التي أعددناها؛ كي نتمكن من الوصول إلى نتائج ذات قيمة في هذا الصدد.

وواجهنا في الإطلاع على تلك الوثائق صعوبات أخرى يمكن إيجازها على النحو التالي :

- إن المدة الزمنية الضرورية لتصفيه التراثات والتي كان من الممكن أن تطول حتى عامين<sup>(١)</sup> جعلت أحياناً استخدام البيانات الاقتصادية المرصودة (فيما يخص أسعار السلع الغذائية والعملات) غير دقيقة.
- وتعطينا الوثائق في الغالب صورة غير كاملة عن حركة انتقال الإرث، كما كان من الممكن أن يجرى تصفيه التراثات الكبيرة والمهمة مرات عديدة، والعقارات لا تدرج في الغالب في التركيبة المقسمة، فكل ما يجرى ذكره بها يتعلق بالبضائع والنقود والمنقولات والأشياء الشخصية؛
- وإعمال المقارنات بين مختلف التراثات سيكون صعباً للغاية ، وتحديد المتوسطات سيكون جزافياً إذا سلمنا بالقيم "الإسمية" الواردة بالوثائق التي تغطي فترة تقرب من قرنين فخلال هذه الفترة تدهورت العملة المحلية بنسبة

---

(١) فعلى سبيل المثال تركية الحاج طاهر الذي توفي في نهاية جمادى الأولى سنة ١١٣٠ (والتي تمت في الأول من مايو ١٧١٨) جرى تقسيمها في ١٦ رجب ١١٣٢ (٤ مايو ١٧٢٠). (محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ١١٧، ص ٢٩١)

كبيرة جداً. ومن ثم وجدنا ضرورة تحويل المبالغ "الإسمية" المسجلة بالوثائق إلى القيم المعبّر عنها "بالبارات ثابتة القيمة" وذلك وفقاً لجدول تحويل البارات الذي سيُعرض فيما بعد؛

- وأخيراً فإن وثائقنا تمكننا من معرفة الثروات، لكنها لا تكشف لنا طبيعة الدخول؛ ولذلك تزداد التفاوت بين الترکات، وبعكس ذلك بدت التباينات ضعيفة وبطيئة، وتتأثر الثروات بنتائج التقلبات الاقتصادية بصورة أقل حدة وأقل مباشرة من الدخول.

### أرشيف دار المحفوظات بالقلعة (باقاً) (بالقاهرة)

يوجد في القلعة بالقاهرة، مقر دار المحفوظات العمومية (الأرشيف القومي)، عدد كبير من الوثائق الخاصة بمصر العثمانية. وقد بحثنا في نوعين من الوثائق التي تهتم بالأخص بسكان القاهرة.

اعتمدت الدراسة على سلسلة من السجلات تحمل عنوان "دفاتر أصول مال جمارك (أو اسکالیهات) ومقاطعات". وهذه الدفاتر تتعلق بالإيجارات الكبيرة الرسمية (مقاطعات)، وتتضمن الجمارك، وكانت إدارة الروزنامة هي التي تتولى جباية الميرى من هذا المصدر. ومدون على هذه الدفاتر رقمان، الأول يحمل رقم ٤٣٩ والأخر رقم ١ . وتأتي في شكل مستطيل (ويأخذ الدفتر أبعاداً محددة : ١٥ × ٤٠ سم أو ١٢ × ٣٢ سم). وتشغل كل إيجارة (التراجم) صفحة أو جزءاً من صفحة، يشار فيها إلى المستأجر (الملتزم) ومقدار الميرى الذى حدّته الخزانة المالية. ويرد في نهاية كل دفتر ملخصاً إجمالياً للميرى المقرر. وحررت هذه الدفاتر بخط القيرمه، وهو الأمر الذى يشكل أحياناً لكل مطلع عليها بعض الصعوبة. ويغطى أول سجل بها رقم ١ (٤١٣٩) الفقرة الزمنية الممتدة من ١٦٢٤ / ١٠٣٣ إلى ١٦٤٧ / ١٠٥٧ . ويتعلق سجل رقم ٢ (٤١٤٠) بسنة ١٠٨٨ (١٦٧٧)، وكل دفتر منها بعد ذلك يوافق تغطية سنة مالية واحدة، مع وجود بعض

الفجوات الزمنية، وتمضي الدفاتر على هذه الوتيرة حتى العام ١٦٩٣ / ١١٥٠ (دفتر رقم ٤٤٦/٨). ويمثل كل سنة مالية دفتر واحد ، إلا أنه في كثير من الأحيان تشغّل السنة المالية دفترين أو ثلاثة دفاتر. والدفاتر المختلفة التي يعود تاريخها إلى سنة واحدة ليست سوى نسخاً مكررة أو مسودات شبه مكتملة تم استخلاصها من مصدر واحد. وتوالى تبوييب هذه السلسلة حتى الرقم ١٤٧ (٤٢٨٥) الذي يتوافق مع العام ١٢١٥ / ١٨٠٠. ودرستنا كذلك الدفاتر الواقعة تحت أرقام تبدأ من ١٥٣ (٤٢٩١) إلى ١٦٥ (٤٣٠٣) التي تغطي السنوات من ١٨٠١ / ١٢١٩ إلى ١٨٠٤ / ١٢١٩ ، وبعض هذه الدفاتر يعطينا مؤشرات دقيقة عن إيجارات الالتزام التي لم تسجل في السنوات السابقة على مجيء الحملة الفرنسية<sup>(١)</sup>.

ودرستنا أيضاً بأرشيف دار المحفوظات بالقلعة، مجموعة تضم إحدى عشرة محفظة تشمل على "الحجج الشرعية" الصادرة من مختلف محاكم القاهرة، والتي في معظمها تتعلق بوثائق ترکات المدنيين والعسكريين، والأوقاف، وعمليات البيع والشراء ونقل الالتزام. وتوالى الوثائق بهذه المحافظة التي تحمل أرقاماً من ١ إلى ١١ شاملة من الوثيقة رقم ١ إلى الوثيقة رقم ٩٢٦ ، والمرتبة ترتيباً زمنياً : ونعود أقدم وثيقة إلى ٩١٢ / ١٥٠٧-٦ ، وأحدث وثيقة بها مؤرخة في العام ١٢٢١ / ٦-٧. ووجدنا في محافظ آخر غير مصنفة بدقة وثائق متفرقة تحمل أرقاماً مختلفة<sup>(٢)</sup> .

### أرشيف الأوقاف

ونجد في أرشيف وزارة الأوقاف بالقاهرة مجموعة هامة جداً من الوثائق التي يعود بعضها إلى العصر المملوكي ، والعدد الأكبر منها يتعلق بالفترة العثمانية

(١) وألحنا القاري إلى هذه السجلات بالطريقة التالية : أرشيف دار المحفوظات بالقلعة، ثم تذكر الرقمين المسجلين على الدفتر، فتاريخ الوثيقة.

(٢) وكتبنا الإحالة بشأنها على النحو التالي : دار المحفوظات بالقلعة، رقم المحفظة بأرقام لاتينية، ثم رقم الوثيقة؛ وبالنسبة للوثائق المتفرقة : دار المحفوظات بالقلعة، رقم الوثيقة مصحوباً بعلامة نجمية(\*) .

والعصر الحديث. ومثلما يوجد كشاف لهذه المجموعة يوجد كذلك فهرس مصنف أبجدياً. وتشكل هذه الوفيات التي درسنا عدداً منها مصدراً مهماً للمعلومات المتعلقة بالتاريخ الاجتماعي والاقتصادي للقاهرة<sup>(١)</sup>.

### (ب) وثائق أرشيفية أخرى

ويعد أرشيف القنصلين الفرنسيين أرشيفاً غنياً بالمعلومات التي تدور حول الحياة السياسية والاقتصادية لمصر في القرنين السابع عشر والثامن عشر. وتعتبر سجلات المراسلات الفنصلية والتجارية بالقاهرة والإسكندرية أقدم مجموعتين في هذا الأرشيف والمودعين بالأرشيف الوطني بباريس : وتأتي مجموعة "القاهرة" في ٤ سجل (336 à 313 B1) والتي تغطي سنوات ١٦٦٩-١٧٨١ (١٧٨١-١٦٦٩) في مقابل مجموعة "الإسكندرية" الواقعة في ١٥ سجل (114 à 100 B1) وتغطي سنوات ١٦٩٢-١٧٩١. والسجلات الأحدث نجدها في مكتبة وزارة الشؤون الخارجية : وهي عبارة عن مجلدين للقاهرة (تحت رقم 25 ورقم 26 لسنوات ١٧٨٦-١٨٢٨ (١٧٨٦-١٨٢٨). وبالنسبة للإسكندرية (تحت رقم ١٦ و ١٧ لسنوات ١٧٩٢-١٨٠٥ (١٨٠٥-١٧٩٢)<sup>(٢)</sup>.

إن جزءاً من وثائق أرشيف غرفة التجارة بمارسيليا نجده مكرراً في مراسلات القنصل، على أنه من ناحية أخرى بأرشيف مارسيليا عدد كبير من الوثائق التي لا نجدها في مراسلات القنصل، ولا سيما ما تعلق منها بتجارة واقتصاد مصر. فملفات المجموعة (549 à 598 J) تتضمن مراسلات للقنصل، وذلك منذ فيليب دو برمون (Philibert de Bermond ١٦٣٤-١٦٣٢) وحتى أنطوان أميديه بوتيه (Antoine Amédée Butet ١٧٩٣-١٧٨٧). واستعملنا بالمجموعة نفسها، بين ملفات أخرى، ملفات تقع تحت رقم 599 إلى 631 (وهي : *Lettres de la*

(١) واستخدمنا الإحالة الموجزة التالية : وقية (كذا) ثم رقم الوفية بأرشيف وزارة الأوقاف.

(٢) سوف نورد الإحالة إلى هذه الوثائق على النحو التالي : بالنسبة للأرشيف الوطني Archives Nationales سوف نرمز له بـ A.N. وبالنسبة لأرشيف وزارة الخارجية Affaires Étrangères يليها نذكر كود المجموعة (الخاص بالقاهرة أو الإسكندرية) وبعد ما ذكر رقم السجل.

وممثلي الأمة بالقاهرة" وتحتوى الفترة من ١٦٢١ إلى ١٧٩٣). وهناك ملفات تحمل أرقام 715 إلى 718 (جاءت تحت عنوان : *Lettres des résidents Français et des* خطابات الأمة الفرنسية *la Nation Française et des députés de la Nation au Caire* من ١٧٧٠ إلى ١٧٩٣). أما المحفظة رقم 26 من المجموعة A (البيانات) التي أمدتنا بمعلومات مفيدة للغاية حول تجارة مصر. وأخذنا من المجموعة C (محفظتي 1842 و 1843) والمتعلقة بتجارة النقد مع الشرق فى التعرف على التاريخ النقدى فى القرن الثامن عشر. وأما المحفظة رقم 164، 171-173، 173، 171، 164، 218 et 219 (خطابات شحنات الورق بين عامي ١٦٩١ و ١٧٨٤). ومحفظتنا خصّت شحنات الورق بين عامي ١٧٢٥ و ١٧٩٢ من المجموعة H التي تتصل بوحدتين من أهم المنتجات الواردة إلى مصر في هذا العصر<sup>(١)</sup>. وأخيراً درسنا مجموعة وثائقية لبيت تجاري يحمل اسم Roux frères (وأخذت في الترقيم القديم LIX) الذين استمر نشاطهم بالقاهرة والإسكندرية منذ العام ١٧٣١ إلى ١٧٩٨ (ملفات من رقم 676 إلى رقم 681 بالنسبة للقاهرة، ومن رقم 673 إلى رقم 675 فيما يخص الإسكندرية): ونجد بهذه المجموعة العديد من المؤشرات الهامة حول الحركة التجارية، ولاسيما تجارة البن<sup>(٢)</sup>.

وعلى النقيض من ذلك، لم يقدم لنا الأرشيف الإنجليزى (Public Record Office à Londres) سوى فائدة محدودة؛ ذلك أن بريطانيا العظمى لم تمثل في القاهرة إلا لفترة قصيرة في نهاية القرن الـ ١٨، ولذلك كان دورها ثانوياً قياساً إلى الدور الذي لعبته فرنسا (Série F.O. 24, Égypte).

ويعد أرشيف الحملة الفرنسية (١٧٩٨-١٨٠١) والمودع بالأرشيف الحربى بفانسان مصدرًا أساساً للمعلومات التي تدور حول مصر ومدينة القاهرة في القرن الثامن عشر، والتي وجد جزء منها طريقة إلى النشر في كتاب وصف مصر. وتقع

(١) نورد الوثائق الخاصة بغرفة التجارة بمارسيليا اختصاراً على النحو التالي : C.C.M ويليها كود المجموعة ثم رقم الملف أو رقم المحفظة.

(٢) وتشير في الهاشم إليها بـ (C.C.M, Roux) ثم رقم الإضمارة . وتتجذر الإشارة إلى أنه منذ قيامنا بدراسة مجموعة رو Le fonds Roux وتم الاهتمام بإعادة تنظيمها . (Voir Ferréol Rebiffat, Répertoire numérique des archive, 89-149)

مراسلات جيش الشرق في ٧٦ محفظة تغطي فترة الاحتلال ١٧٩٨ إلى ١٨٠١ (ومصنفة تحت رمز B6) : ونجد بهذا الأرشيف - خلافاً للمراسلات السياسية والعسكرية - العديد من الوثائق المهمة والتي بعضها محرر باللغة العربية. وقد درسنا في هذه المجموعة (B) عدد كبير من الملفات كان من بينها : الإدارة المالية لمصر (B6 82)؛ أوامر بونابرت إلى استيف والأوامر اليومية لـ كليبر (B6 88)؛ ومنشورات استيف [الموظفى المالية] (B6 94)؛ مراسلات الجنرال دوجا (B6 108)؛ قرارات كليبر الخاصة بالمالية (B6 115)؛ مراسلات مينو (B6 121)؛ المراسلات والأوامر اليومية للبليار (B6 132 et 136)؛ أوراق بليار (B6 135)؛ خطابات وتقارير دور (B6 141 et 142)؛ مراسلات رينيه (B6 161 et 162)؛ مراسلات بوسيلج (B6 183)<sup>(١)</sup>. وأخيراً استخدمنا من بين "الذكريات التاريخية" "Mémoires historique" عدداً معيناً يُجلّى الكثير من الحقائق وبصفة خاصة : ذكريات حول حصار القاهرة (رقم 538)؛ وذكريات وذكريات الجنرال كليب (رقم 540)؛ تقرير عن حصار مدينة القاهرة (رقم 541) وذكريات طبوغرافية ووصفية (رقم 581)؛ وتقرير ديتروي Destroye (رقم 526 و 527) وتقرير بليار (رقم 554).

## ٤ - المخطوطات

### (أ) المخطوطات العربية

ما نزال معظم المصادر التاريخية المصرية الخاصة بالقرنين السابع عشر والثامن عشر غير منشورة<sup>(٢)</sup>.

(١) يتم الإشارة إلى أرشيف فانسان كال التالي : ذكر فانسان Vincennes أولاً ثم رقم المجموعة ورقم المحفظة، فتاريـخ الوثـيقـة.

(٢) درس بيتر هولت المصادر التاريخية العربية في كتاب

(P.M. Holt, Ottoman Egypt 1517-1798 :An Account of Arabic Historical Source, dans: Political and Social change in modern Egypt, Londres 1968, pp. 3 à 12)

كذلك درس هذا الموضوع محمد لطيس في "مدرسة التاريخ المصري في العصر العثماني" القاهرة ١٩٦٢، وهي الدراسة التي أعاد تقييمها في ندوة عقدت في سنة ١٩٦٩ حول "تاريخ القاهرة". [والحقيقة أن عدداً كبيراً من مصادر تاريخ مصر العثمانية - بعد مرور أكثر من

وسوف نحيل القارئ إلى هذه المخطوطات بالإشارة إلى اسم المؤلف ويتم ذكر عنوان المخطوط مختصراً.

- أبو ذاكر (محمد حسن) : مخطوط بدون عنوان<sup>(١)</sup>

B.N., Paris, fonds Arabe 4643, 250F.

- أحمد شلبي بن عبد الغنى : كتاب أوضح الإشارات<sup>(٢)</sup>

Yale, Landberg, numéro 3, 266 F.

- الدمرداشى (أحمد كنخدا) : الدرة المصانة<sup>(٣)</sup>

British Museum, Or. 1073-1074, 589-38p.

- مخطوطة جوته رقم (903) : انظر كتاب الذخائر.

- مخطوطة جوته رقم (906) : انظر [كتاب الفتاوى].

- الخشاب (اسماعيل) : الجزء المجموع<sup>(٤)</sup>

B.N., fonds arabe 1858, 26F

---

= ثلاثة عاماً على نشر كتاب "الحرفيون والتجار" - قد نالت حظاً وافرا من النشر الآن  
المترجم].

(١) قامت دنلي هنا بعمل دراسة عميقه لهذا المخطوط في سياق اجتماعي وثقافي واسع للطبقة الوسطى في المجتمع المصرى. ونشرتها تحت عنوان : ثقافة الطبقة الوسطى فى مصر العثمانية (ق ١٦-ق ١٨م) ترجمة د. رعوف عباس حامد، الدار المصرية اللبنانية، ٢٠٠٣  
المترجم.

(٢) حققه ونشره د. عبد الرحيم عبد الرحمن عبد الرحيم، مصدر عن مكتبة الخانجي - القاهرة ١٩٧٨ - المترجم.

(٣) حققه ونشره كذلك د. عبد الرحيم عبد الرحمن عبد الرحيم، عن المعهد الفرنسي بالقاهرة ١٩٨٩، ثم قام دانيال كريسلوس عبد الوهاب بكر بعمل تحقيق ثانى له ونشراه عن دار الزهراء للنشر - القاهرة ١٩٩٢.

(٤) حققه ونشره عبد العزيز جمال الدين وعماد أبو غازى تحت عنوان : "أخبار أهل القرن الثاني عشر"، العربي للنشر والتوزيع ١٩٩٠ - المترجم.

- الخطاط (ابراهيم ابن احمد أفندي) : مبدأ العجائب، دار الكتب، القاهرة، تاريخ ٣٦٧ (٤٠-٤٦ ورقة).
  - خلاصة ما يراد من أخبار الأمير مراد<sup>(١)</sup> B.N., fonds arabe 1859, 30F
  - حسين أفندي : هذا بيان عن المسؤولات، Bibliothèque publique de Versailles, numéro 435, 58f.
  - (وقام بنشر هذا النص شفيق غربال وترجمه (ستانفورد شو)<sup>(٢)</sup>.  
- ابن أبي السرور البكري : كتاب الكواكب السائرة، B.N.fonds arabe 1582, 179f. (traduction partielle par Silvestre de sacy)
  - الإسحاقى (محمد) : كتاب لطائف أخبار B.N., fonds arabe 1841, 236f. (Référence : Ishaqi, B.N. 1841)  
ونسخة أخرى من هذا المخطوط في المتحف البريطاني  
British Museum, Or. 4582, 249f. (Référence : Ishaqi, B.M., 4582).  
وقد نُشر هذا المخطوط بالقاهرة (انظر بعد قليل قائمة المصادر المنشورة)  
- كتاب الذخائر Gotha, Pertsch numéro 903, 186f. (Référence : Gotha 903).  
- كتاب الفتاوى B.N. fonds arabe 1375, 39F. (référence : K. al-F., B.N.1375).
- 
- (١) حققه ونشره د. حمزة عبد العزيز بدر ود. دانيال كريسيليوس بنفس العنوان المذكور أعلاه، عن دار العربي للنشر والتوزيع ١٩٩٢-المترجم.
- (٢) ونشره غربال تحت عنوان : ترتيب الديار المصرية في عهد الدولة العثمانية، مصر عند مفترق الطرق (١٧٩٨-١٨٠١)، في مجلة كلية الآداب - جامعة القاهرة، مجل ٤، ج ١، القاهرة ١٩٣٦. أما النص المترجم إلى الإنجليزية فقد نشر تحت عنوان : Shaw, S.J. : Ottoman Egypt in the age of the French revolution, Harvard 1964.

- كتاب الفتاوى

B.N., fonds arabe 1376, 37F. (référence : K. al-F., B.N.1376).

- كتاب الفتاوى

B.N., fonds arabe 1377, 158F. dont 38 pour le K. al-f.(reference : k.al-f., B.N.1377).

- [كتاب الفتاوى]

- Gotha numéro 906, 73p. (référence : Gotha 906).

- كتاب ترجم الصواعق فى واقعة الصناجق، دار الكتب، القاهرة، تاريخ رقم ٢٢٦٩، (٩٧٩-٤٩٢) ونشير إليه فى الإحالة بـ (K.Taragim<sup>(١)</sup>).

- مخطوط بدون عنوان ومحظوظ المؤلف :

- B.N., fonds arabe 1854, 230F. (référence : Manuscrit Paris 1854).

- المرعشلى (أحمد) : رسالة فى علم وبيان طريق القضاة، دار الكتب ، القاهرة، تاريخ رقم ٣١٥١، ويقع فى تسع ورقات<sup>(٢)</sup>.

- مرعى بن يوسف الحنبلي المقدسى: كتاب نزهة الناظار، دار الكتب، القاهرة، تاريخ ٢٢٦٩، (١٦٢-٤٦٦ ورقة) وقام فينيبور دى بارادى بترجمة جزء منه (انظر قائمة المصادر المنشورة).

- محمد بن محمد : واقعة محمد بك حاكم ولاية جرجا<sup>(٣)</sup>، دار الكتب، القاهرة، تاريخ رقم ٢٢٦٩ (الصفحات من ٤٦٦-٤٩١).

---

(١) وقد حققه ونشره د. عبد الرحيم عبد الرحمن عبد الرحيم بالمعهد الفرنسي للآثار الشرقية بالقاهرة، ١٩٨٦ - المترجم.

(٢) وقد نشر د. محمد نور فرحات هذه الرسالة فى ملحق دراسته (القضاء الشرعى فى مصر فى العصر العثمانى) تاريخ المصريين العدد رقم (١٧)، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، ١٩٨٨، [١٠٢-١٠٩] - المترجم.

(٣) وقد نشره د. عبد الرحيم عبد الرحمن أيضاً داخل كتاب ترجم الصواعق فى واقعة الصناجق . [ص ص ٩٣-١٠٧] - المترجم.

- المختصر ، [قطعة مجهولة المؤلف]،

B.N., fonds arabe 1855, 78F.

- النابلسي (عبد الغنى) : الحقيقة والمجاز فى الرحلة إلى بلاد الشام<sup>(١)</sup>،

B.N., fonds arabe 5042-5043, f.173-237 et 1-45.

- القيلاني (مصطفى) : مجموع لطيف يشتمل على وقائع مصر القاهرة<sup>(٢)</sup>،

National bibliothek, Vinne, Cod. H.O. 38, 201 f.

- الرمال (أحمد بن زينل) : كتاب فتوح مصر<sup>(٣)</sup>،

- B.N., fonds arabe 1838, 132f.

- محاضر جلسات وقرارات ديوان القاهرة في العام الناسع للجمهورية<sup>(٤)</sup>،

- B.N. fonds arabe 2455, 44f.

- الشاذلى (على) : رسالة في وقائع وقعت بين أمراء الجراكسة<sup>(٥)</sup>، دار الكتب، القاهرة، تاريخ ٣٦٧ (٩٢ ورقة)

---

(١) وقد نشر صورة المخطوط، بدون تحقيق د. أحمد عبد المجيد هريدى، مركز تحقيق التراث، الهيئة المصرية العامة للكتاب ١٩٨٦-المترجم.

(٢) وقد حققه ونشره د. صلاح عبد هريدى، بدار الكتب والوثائق (مركز تاريخ مصر المعاصر)- القاهرة ٢٠٠٢ - المترجم.

(٣) وقد حققه ونشره عبد المنعم عامي تحت عنوان : واقعة السلطان الغورى مع سليم العثمانى، الهيئة المصرية العامة للكتاب ١٩٩٧ - المترجم.

(٤) وحققتها أندريه ريمون ومحمد عفيفي بالمعهد الفرنسي للأثار الشرقية مع مجموعة محاضر ديوانية أخرى تغطي الفترة من ١٨٠١-١٨٠٠ وذلك تحت عنوان : "التاريخ المسلسل في حوائث الزمان ووقائع الديوان"، القاهرة ٢٠٠٣ - المترجم.

(٥) وحققتها د. عبد القادر أحمد طليمات تحت عنوان : "ذكر ما وقع بين عسكر مصر المحروسة، في : المجلة التاريخية المصرية، مجل ١، لسنة ١٩٦٨ - المترجم

- الصالحي (إبراهيم بن أبو بكر) : كتاب ترافق الصواعق<sup>(١)</sup>،
- B.N., Fonds arabe 1853, 96f.  
تاریخ ما وقع فی مصر من ابتداء عام ١١٩٠ ،
- B.N. fonds arabe 1856, 32f.  
یوسف أحمد، [کراسات مخطوطۃ مشتملة علی نصوص نقوش مكتشفة فی العام ١٩١٤ و ١٩١٥]، ورقة ١٠٤ وورقة ٣٤ .(bibliothèque G. Wiet)
- زبدة اختصار تاریخ ملوك مصر المحرورة،

British Museum, add. 9972, 41f.

#### (ب) المخطوطات الأجنبية

- [D'Anville], Mémoires sur l'Égypte ancienne et moderne, B.N., fonds français , nouvelles acquisitions 11715, 55f.
- De la Croix, L'Égypte ancienne et moderne, B.N., fonds français , nouvelles acquisitions 4989, 373p.
- [De Maillet], Mémoires divers dur l'Égypte, B.N., fonds francias 15466, f.173-197.
- [De Maillet], Mémoire sur le commerce de la Mer Rouge, B.N., fonds français 9095, f.136-142.
- [Orvalle (Abbé d')], Relation du Caire, Correspondance d'un resident au Caire, Bibliothèque de Bourges numéro 285, liasse de documents numerotes de 1 à 96.
- Pavie (François de), Relation de Francois de Pavie, B.N., fonds français , nouvelles acquisitions 6277, 236p.

---

(١) وهي نسخة أخرى من مخطوطة ترافق الصواعق التي حققها د. عبد الرحيم عبد الرحمن عبد الرحيم.

- Prisse d'Avennes (Emile), *Mœurs et coutumes des Egyptiens*, B.N., fonds français ,nouvelles acquisitions 20423, 406f.
- Venture de Paradis, *Notes sur la Turquie, le Levant et l'Egypte*, B.N., fonds français , nouvelles acquisitions 9135, 190f. : Détail sur l'état actuel de l'Egypte (f.92-103); Plan des opérations de la société proposée pour le commerce de la Mer Rouge (f.104-111); Lettre d'un résident français (f.112-161); Observations sur l'Echelle de Damiette (f.177-187).

### ٣- المصادر المنشورة

- Afet (Inan), *Aprécu général sur l'histoire économique de l'Empire Turc-Ottoman*, Istanbul 1941, VIII-114p., planches.
- Affagart (Greffin), *Relation de Terre Sainte* (1533-1534), publié par J. Chavanon, Paris 1902, XXVII-245p.
- Albert (Jacques), *Estat de l'Égypte...décrit par le sieur Jacques Albert, dans Trois relations d'Aegypte*, Paris 1651, 52-82.
- ألف ليلة وليلة، المطبعة الكاثوليكية بيروت، الطبعة الثانية، في خمس مجلدات، بيروت ١٩١٤-٩.
- Ali Bey, *Voyage d'Ali Bey et Abbassi en Afrique et en Asie pendant les années 1803, 1804, 1805, 1806 et 1807*, Paris 1814, 3 vol.
- على باشا مبارك : *الخطط التوفيقية الجديدة*، بولاق ١٢٠٦ / ١٨٨٨ (صادرة في عشرين جزءاً).
- العلاف (عبد الكريم) : *بغداد القديمة .. من عهد الوالي مدحت باشا*، بغداد ١٩٦٠، (٢٦٠ صفحة).
- أمين (أحمد) : *قاموس العادات والتقاليد والتعابير المصرية*، القاهرة ١٩٥٣، ج ٤ (٤٨٧ صفحة).

- أمين (أحمد) : الصعلكة والفتوة في الإسلام، القاهرة ١٩٥٢ (١١٦ صفحة).
- Ampère (J.J.), *Voyage en Egypte et en Nubie*, Paris 1881, VIII-XIX- 577p.
  - Anene (J.C.), *Liaison and competition between sea and land routes in international trade from the 15<sup>th</sup> century : the Central Sudan and North Africa*, dans *Les grandes voies maritimes dans le monde XVe-XIX Siècle*, Paris 1965, 191-207.
- أنيس (محمد) : حقائق عن عبد الرحمن الجبرتي، الجمعية المصرية للدراسات التاريخية، العدد ٩ و ١٠، لسنة ١٩٦٢ (ص ص ٦٩-١١٥).
- Arié (Rachel), *Traduction annotée et commentée des traités de hisba d'Ibn 'Abd al-Ra'uf et de 'Umar al-Garsifi*, Hespéris, 1960, 5-38, 199-214, 349-386.
  - Arnakis (G.G), *Futuwwa Traditions in the Ottoman Empire*, *Journal of Near Eastern Studies*, t.XII, 1953, 232-252.
  - Artin Pacha (Yacoub), *Contes populaires inédits de la Vallée du Nil*, Paris 1895, 287p.
  - Arvieux (Louis Laurent D'), *Mémoires du Chevalier d'Arvieux*, Paris 1735, 6 vol.
  - Ashtor (E.), *The Karimi Merchants*, *Journal of the Royal Asiatic Society*, 1956, 45-56.
  - Attar (Mohamed Said El-), *Le sous-développement économique et social du Yémen*, Alger 1964, 358.
  - Aubin (Jean), *Y a-t-il eu interruption du commerce par mer entre le Golfe Persique et l'Inde du XI<sup>e</sup> au XIV<sup>e</sup> siècle?*, dans *Océan Indien et Méditerranée*, Lisbonne 1963, 165-171.
  - Ayache (Simon) et Robert (Serge), *A la lumière d'un récent congrès d'histoire maritime*, *Revue Historique*, t.CCXL, 1968, 57-88.
  - Ayalon (David), *The Historian al-Jabarti and his Background*, B.S.O.A.S., t. XXIII-2, 1960, 217-250.
  - Ayalon (David), *Studies in al-Jabarti*, J.E.S.H.O., t.III, 1960, 148-174, 275-325.

- Baer (Gabriel), **Egyptian Guilds in Modern Times**, Jérusalem 1965, XIII-192p.
- Baer (Gabriel), **Guilds in Middle Eastern History**, dans **Studies in the Economic History of The Middle East**, Londres 1970, 11-30.
- Bahgat (Ali Bey) et Massouli (Félix), **La céramique musulmane de l'Egypte**, Le Caire 1930, 100p. Planches.
- Bannerth (Ernst), **La Khalewatiyya en Égypte**, M.I.D.E.O., t. VIII, 1964-6, 1-74.
- Bannerth (Ernst), **La Rifa'iyya en Égypte**, M.I.D.E.O., t.X, 1970, 1-35.
- البراوى (راشد) و علیش (محمد حمزة) : النطور الاقتصادي فى مصر ، القاهرة ١٩٤٩ (٣٢٩ صفحة).
- Baulant (Micheline) et Meuvret (Jean), **Prix des céréales extraits de la Mercuriale de Paris (1520-1698)**, Paris 1960-1962, 2vol.
- Bazantay (Pierre), **Enquête sur l'artisanat à Antioche**, Beyrouth 1936, XIV-106p.
- Behrnauer (Walter), **Mémoire sur les institutions de police chez les Arabes, Les Persans et les Turcs**, Journal Asiatique, t.XV et t.XVI, 1860, 461-508 et 114-190; t.XVII, 1861, 5-76.
- Bellard, **Mémoires du Comte Belliard recueillis par M.Vinet**, Paris 1842, 3vol.
- Ben Othman (Khereddine), **Le genre Rihla et la voyage d'al-'Ayyasi à travers l'Egypte**, Mémoire dactylographié, Bordeaux 1955, 195p,
- Bergasse (Louis) et Rambert (Gaston), **Histoire du Commerce de la Ville de Marseille**, t.IV (de 1599 à 1789), Paris 1954, VIII-683p.
- Berggren (J.), **Guide Français -Arabe vulgaire**, Upsal 1844, 924 colonnes..
- Besancon (Jacques), **L'homme et le Nil**, Paris 1957, 396p.
- H.B. [Henry Blount], **A voyage into the Levant**, Londres 1636, 126p.
- Bocthor (Ellious), **Dictionnaire Français -Arabe**, Paris 1882, III-867p.

- Boudot-Lamotte (Antoine), Contribution à l'étude de l'archerie musulmane, Damas 1968, XXXV-187p.
- Bourgoin (J.), Précis de l'Art arabe et Matériaux pour servir à l'histoire, à la théorie et à la technique des Arts de l'Orient Musulman, Paris 1892, 4vol.
- Bowring (John), Report en Egypt and Candia, dans Reportes from Commissioners, vol.XXI, Londres 1840, 1-153 et 186-225.
- Breik (Michel), Histoire du Pays de Damas de 1720 à 1782, éditée par Constantin Bacha, Harissa 1930, 160p.
- Bremond (Gabrielle), Viaggi fatti nell'Egitto, Rome 1679, 366-36-64 p.
- Breton, L'Egypte et la Suyrie, Paris 1814, 6 vol.
- Bréves (De), Relation des voyages de Monsieur de Brèves tant en Grèce, Terre Sainte et Aegypte qu'aux Royaumes de Tunis et Alger, Paris 1628, 383p.
- Briggs (Martin S.), Muhammadan Architecture in Egypt and Palestine, Oxford 1924, XV-255p., Planches.
- Brinner (William M.), The significance of the harafish and their "Sultan", J.E.S.H.O, t.VI, 1963, 190-215.
- Bruce (James), Voyage aux Sources du Nil en Nubie et en Abyssinie pendant les années 1768, 1769, 1770, 1771 et 1772, traduit de l'anglais par J.H. Castera, Paris 1790, 10 vol.
- Brunschwig (Robert), La Berbérie Orientale sous les Hafsidés, Paris 1940-1947, 2 vol.
- Brunschwig (Robert), Métiers vils en Islam, Studia Islamica, t.XVI, 1962, 41-60.
- Brunschwig (Robert), Urbanisme médiéval et droit musulman, Revue des Études Islamiques, 1947, 127-155.
- Bussierre (Th. Renoüard De), Lettres sur l'Orient écrrites pendant les années 1827 et 1828, Paris 1829, 2 vol.

- Cadalvène (Ed. De) et Breuvery (J. de), **L'Egypte et la Nubie**, Paris 1841, 2 vol.
- Cahen (Claude), **Mouvements populaires et autonomisme urbain dans l'Asie Musulmane du Moyen-Age**, Leiden 1959, 91p.
- Cahen (Claude), Note bibliographique sur E. Ashtor The Karimi Merchants, *Arabica*, III, 1956, p.339.
- Cahen (Claude), Notes pour l'histoires de la himaya, dans **Mélanges Massignon**, Damas, 1956, t.I, 287-303.
- Cahen (Claude), Y a-t-il eu des corporations professionnelles dans le monde musulman classique?, dans **The Islamic City**, Oxford 1970, 51-63.
- Carali (Paul), **Les Syriens en Egypte au temps des Mamelouks**, Le Caire et Beit Chebab 1928 et 1933, 2 vol.
- Carlier de Pinon, **Voyage en Orient**, Publié par E. Blochet, Paris 1920, 322 p.
- Casanova (Paul), **Essai de reconstitution topographique de la ville d'al-Foustat ou Misr**, Le Caire 1919, XLIII-340p.
- Casanova (Paul), **Histoire et description de la Citadelle du Caire**, Paris 1893, dans Mémoires publiés par les membres de la Mission Archéologique française au Caire, t. VI, 509-781.
- Chabrol (M.de), **Essai sur les moeurs des habitants modernes de l'Egypte**, dans **Description de l'Egypte, État moderne**, t.II-2, Paris 1822, 361-524.
- Charles-Roux (F.), **L'Egypte de 1801 à 1882**, t. VI de **l'Histoire de la Nation Egyptienne publiée sous la direction de G.Hanotaux**, Paris 1936, 596p.
- Chauvin (V.), **Bibliographie des ouvrages arabes ou relatifs aux Arabes publiés dans L'Europe chrétienne de 1810 à 1885**, Liège 1900, fascicules IV, V, VI, VII, VIII.
- Chernet (G.), **Le commerce de la Tunisie au XVIII<sup>e</sup> siècle**, mémoire dactylographié, Alger 1955.

- Clayton (Robert), **A Journal from Grand Cairo to Mount Sinai translated from a Manuscript... by Robert Clayton**, Londres 1810, 272p.
- Clément (R.), **Les français d'Egypte aus XVIIe et XVIIIe siècles**, Le Caire, 1960, XI-291p.
- Clerget (Marcel), **La Caire**, Le Caire 1934, 2 vol.
- Clot-Bey (A.-B.), **Apercu général sur l'Egypte**, paris 1840, 2 vol.
- Cohen (Hayyim J.), **The economic background and the secular occupations of Muslim jurisprudents and traditionsits in the classical period of Islam**, J.E.S.H.O., t.XIII, 1970, 16-61.
- Combe (Etienne), **L'Egypte Otomane**, t.III du **Précis de l'Histoire d'Egypte**, Le Caire 1932, 1-128.
- Comité de Conservation des Monuments de l'Art Arabe, **Le Caire 1882-1961**, 40 vol.
- Coppin (R.P. Jean), **Relation de Voyages faits dans la Turquie, la Thébaide et la Barbarie**, Lyon 1686, 496p.
- Coste (Pascal), **Architecture arabe ou Monuments du Kaire mesurés et dessinés de 1818 à 1825**, Pari 1839, 52 p., planches.
- Coutelle (J.M.J.), **Observations sur la topographie de la presqu'île de Sinai, dans Description de l'Egypte, État moderne**, t.II-1, Paris 1812, 277-304.
- Crecelius (Daniel), **The emergence of the Skaykh al-Azhar as the pre-eminent religious leader in Egypt**, Colloque international sur l'Histoire du Caire (1969), DDR, 109-123.
- Dapper (O.), **Description de l'Afrique**, Amsterdam 1686, 534p.
- Darrag (Ahmad), **L'Egypte sous le règne de Barsbay (825-841/1422-1438)**, Damas 1961, XXXII-457p.
- Davidson (Basil), **L'Afrique avant les Balincs**, Paris 1962, X-326p.

- Davity (Pierre), **Description générale de l'Afrique**, édition nouvelle revue et corrigée par Jean Baptiste de Rocoles, Paris 1660, 660p.
- Dehérain (Henri), **L'Egypte turque**, t.V de l'**Histoire de la Nation Egyptienne**, publiée sous la direction de H.Hanotaux, Paris 1934, 572p.
- Delaporte (M.), **Abrégé chronologique de l'histoire des Mamlouks d'Egypte**, dans **Description de l'Egypte, État moderne**, t.II-1, Paris 1812, 121-184.
- Della Valle (Pietro), **Voyages de Pietro Della Valle**, Rouen 1745, 8 vol.
- Deny (Jean), **Chansons des Janissaires turcs d'Alger**, dans les **Mélanges René Basset**, Paris 1925, t.II, 33-175.
- Deny (Jean), **Sommaire des archives turques de Caire**, Le Caire 1930, VIII-638p.
- Dermigny (Louis), **Circuits de l'argent et milieux d'affaires au XVIII<sup>e</sup> siècle**, **Revue Historique**, t.CCXII, 1954, 239-278.
- **Description de l'Egypte, État moderne**, t.II-1, **Arts et Métiers, Explication des planches des Arts et M'etiers**, Paris 1812.
- Djibarti, voir Gabarti.
- Doguereau (Jean-Pierre), **Journal de l'Expédition d'Egypte**, publié par C. de la Jonquière, Paris 1904, 430p.
- [Doyle (Major)], **A non military journal or Observations made in Egypte**, Londres 1803, XV-150p.
- Dozy (R.P.A.), **Dictionnaire détaillé des noms de vêtements chez les Arabes**, Amsterdam 1845, VIII-444p.
- Du Mont, **Nouveau Voyage de Levant**, La Haye 1694, 475p.
- Du Mont, **Voyages de Mr Du Mont**, La Haye 1699, 4 vol.
- **L'Egypte moderne, sous la domination de Méhémet Ali**, dans **l'Univers**, Paris 1848, 212p.

- Elisséeff (Nikita), **Corporations de Damas sous Nur al-Din**, Arabica , t.III, 1956, 61-79.
- Elisséeff (Nikita), **Thèmes et motifs des Mille et une Nuits**, Damas 1949, 243p.
- Encyclopédie de l'Islam, première édition, 1913-1938, 4 vol. Et un vol. De suppléments (E.I.).
- Encyclopédie de l'Islam, nouvelle édition, 1960-1971, 3 vol. Parus (E.I.<sup>2</sup>).
- Entraigues (Comte D'), **Un français d'autrfois en Egypte (lettres inédites du Comte d'Entraigues recueillies et publiées par Auriant)**, Les (Euvres Libres, numéro 170, août 1935, 277-318.
- Erdmann (Kurt), **Kairener reppiche**, Ars Islamica, t.V, 179-206; t. VII, 55-81.
- Estève (Comte), **Mémoire sur les Finances de l'Egypte dans Description de l'Egypte, État moderne**, t.I, Paris 1809, 299-398.
- Evliya Celebi, **Narrative of travels in Europa, Asia and Africa in the seventeenth century**, traduction de Joseph Von Hammer, Volume deuxième, Londres 1850, III-244p.
- Evliya Celebi, **Seyahainame**, tome premier, Istanbul 1314/1898, XXIII-684p.
- Evliya Celebi, **Seyahatname**, tome dixième, Misir,<sup>(\*)</sup> Sudan, Habes, Istanbul 1938, XXV III-112p.
- Fahmy (Moustapha), **La révolution de l'industrie en Egypte et ses conséquences sociales au XIX<sup>e</sup> siècle**, Leiden 1954, VIII-143p.
- Fekete (L.), **Die Siyaqat-Schrift in der Türkischen Finanzverwaltung**, Budapest 1955, 2 vol.

---

(\*) قام محمد على عونى بترجمة الجزء العاشر الخاص بمصر من اللغة التركية إلى اللغة العربية، وقام بتحقيق نص الترجمة العربية كل من د. عبد الوهاب عزلم ود. أحمد السعيد سليمان، وتم نشره بدار الكتب والوثائق القومية تحت عنوان "سياحت نامه مصر"، القاهرة ٢٠٠٣ - المترجم.

- **Fermanel, Fauvel, Baudouin, Stochove, Observations curieuses sur le Voyage du Levant fait en 1630, Rouen 1668, 882p.**
- **Fermanel, Fauvel, Baudouin de Launay, De Stochove, Le voyage d'Italie et du Levant, Rouen 1670, 481p.**
- **Ferrand (Gabriel), Instructions nautiques et routiers arabes et portugais des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles, Paris 1921-1923 et 1925, 2 vol.**
- **Ferrand (Gabriel), Introduction à l'astronomie nautique arabe, Paris 1928, XII- 272p.**
- **Ferrand (Gabriel), Relations du Voyages et textes géographiques arabes, persans et trucs, relatifs à l'Extrême Orient du VIII<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle, Paris 1913-1914, 2 vol.**
- **Fischel (Walter J.), The spice trade in Mamluk Egypt, J.E.S.H.O., T.I, 1958, 157-174.**
- **Fischel (Walter J.), Über die Cruppe der Karimi-Kaufleute, Analecta Orientalia 14, Studia Arabica I, Rome 1937, 67-82.**
- **Forbin (Comte de), Voyage dans le Levant en 1817 et 1818, Paris 1819, 460p.**
- **Forster (E.M.), Alexandria : a history and a guide, New York 1961, XXVI- 243p.**
- **Fourmont, Description historique et géographique des palines d'Héliopolis et de Memphis, Paris 1755, XL-268p.**
- **Frank (Louis), Mémoire sur le commerce des Nègres au Caire, dans Mémoires sur l'Egypte, t.IV, Paris an XI, 125-156.**
- **الجبرى (عبد الرحمن) : عجائب الآثار فى الترجم والأخبار طبعة بولاق ١٢٩٧ / ١٨٧٩ (أربعة مجلدات).**
- [وقد تم مؤخرًا تحقيقه ونشره د. عبد الرحيم عبد الرحمن عبد الرحيم عن مركز وثائق وتاريخ مصر المعاصر - بدار الكتب والوثائق القومية - القاهرة ١٩٩٨ - المترجم].

- Gabarti ('Abd al-Rahman Al-): Abd-el Rahman el Djabarti, *Merveilles biographiques et historiques traduites de l'arabe*, Le Caire 1888-1896, 9 vol.
- [Galland (Ant.)], *Tableau de l'Egypte pendant le séjour de l'armée française*, Paris an XI, 2 vol.
- Garcin, (J.C.), *Index des tabaqat de Sha'rani*, *Annales Islamologiques de l'I.F.A.O. au Caire*, t. VI, 1966, 31-94.
- Gaudefroy-Demombynes (M.), *Le voile de la ka'ba*, *Studia Islamica*, t.II, 1954, 5-21.
- الجزائرى (عبد القادر) : عمدة الصفوہ فى حلّ القھوة، مستخلص وترجمة وشرح ونشر سلفستر دوساسى، وقد نشرها ضمن "المنتخبات العربية" التى نشرت فى الجزء الأول بباريس فى العام ١٨٢٦ باللغتين العربية (صفحات رقم ٤٣٨-٤١٢) والفرنسية (٤٨٣-٤١٢).
- الغزى (نجم الدين) : الكواكب السائرة ، نشره جبُور، بيروت ١٩٥٨-٤٥ ، فى ثلاثة مجلدات.
- Gerhardt (Mia I.), *The art of story-telling. A literary study of the thousand and one nights*, Leiden 1963, X-500p.
- Germain Martin, *Les bazaars du caire et les petits métiers*, la Caire, 1910, 94p.
- غربال (شفيق) : مصر عند مفرق الطرق، القاهرة ١٩٣٨ (٧٠ صفحة) (وسبق الإشارة إلى مذكرة حسين أفندي في قائمة المخطوطات العربية).
- Gibb(H.A.R.) et Bowen (Harold), *Islamic Society and the West, Volume I, Islamic Society in the eighteenth century*, Oxford 1950-1957, 2 vol. (*Islamic Society I et II*).
- Girard (P.S.), *Mémoire sur l'agriculture et le commerce de Haute Egypte, dans Mémoires sur l'Egypte*, t.III, Paris an X, 13-103.

- Girard (P.S.), Mémoire sur l'agriculture, l'industrie et le commerce de l'Egypte, dans Description de l'Egypte, État moderne, t.II-1, Paris 1812, 491-714.
- Girard (P.S.), Mémoire sur... la Province du Fayoum, dans Mémoires sur l'Egypte, t.III, Paris an X, 329-356.
- Goitein (S.D.), Artisans en Méditerranée Orientale au haut moyen âge, Annales, XIX, 1964, 847-868.
- Goitein (S.D.), A Mediterranean Society, volume I : Economic foundations, Berkeley 1967, XXVI-550p.
- Goitein (S.D.), New light on the beginnings of the Karim merchants, J.E.S.H.O.I, 1958, 175-184.
- Goldziher (Ignaz), Abhandlungen zur arabischen philologie, seconde partie, Leiden 1899.
- Golubovich (Girolamo), Biblioteca Bio-Bibliografica della Terra Santa, t.III, Florence 1919, Symonis Semeonis Itinerarium, 246-282.
- Granger, Relation du Voyage fait en Egypte.. en L'année 1730, Paris 1745, IX-262 p.
- Gratein Le Père, Mémoire sur la ville d'Alexandrie, dans Description de l'Egypte, État moderne, t.II-2, Paris 1822, 269-324.
- Haddad (Robert M.), Syrian Christians in Muslim Society, Princeton 1970, 118p.
- Hadj-Sadok (Mahammad), éditeur du kitab al-Dja'rafiyya, Bulletin d'Études Orientales, XXI, 1968, 7-312.
- Hamilton (Alexander), A new account of the East Indies, Edinburgh 1727, 2 vol.
- Hamilton (William), Temarks on several parts of Turkey, I Aegyptica, Londres 1809, XII-439p.

- Hans (J.)(, Maria-Rheresien – Taler Zwei Jahrhunderte 1751-1951, Leiden 1961, 91p.
- Hasselquist (Frédéric), Voyages dans le levant dans les années 1749, 1750, 1751 et 1752, Paris 1769, 2 vol.
- Hautecœur (L.) et Wiet (G.), Les mosquées du Caire, Paris 1932, 2vol.
- Herz Bey (Max), Catalogue raisonné des monuments exposés dans le Musée national de l'Art arabe, Le Caire, 1906, LXXII- 350p.
- Heyd (Uriel), Ottoman documents on Palestine (1552-1615), Oxford, XVII- 204 p.
- Heyworth-Dunne (J.), An Introduction to the history of Education in Modern Egypt, Londres 1938, XIV- 503p.
- Hinz (Walther), Islamische Masse und Gewichte, Leiden 1955, 66 p.
- Holt (P.M.), Al-Jabarti's introduction to the history of Ottoman Egypt, B.S.O.A.S., t.XXV, 1962, 38-51.
- Holt (P.M.), The beylicate in Ottoman Egypt during the seventeenth century, B.S.O.A.S., t. XXIV, 1961, 214-248.
- Holt (P.M.), The career of Kucuk Muhammad (1676-94), B.S.O.A.S, t.XXVI, 1963, 269-287.
- Holt (P.M.), Egypt and the Fertile Crescent 1516-1922, Londres 1966, XII- 337 p.
- Holt (P.M.), The exalted lineage of Ridwan Bey, B.S.O.A.S., t.XXII, 1959, 221- 230.
- Hourani (A.H.), The changing face of the Fertile Crescent in the XVIII<sup>th</sup> century, Studia Islamica, t. VIII, 1957, 89-122.
- Hourani (A.H.), The Syrians in Egypt in the eighteenth and nineteenth centuries, Colloque international sur l'histoire du Caire (1969), DDR, 221- 233.

- Hourani (George Fadlo), *Arab Seafaring in the Indian Ocean in Ancient and Early Medieval Times*, Beyrouth 1963, XI-131p.
- ابن أبي ضياف (أحمد) (بن ضياف) : اتحاف أهل الزمان، تونس ١٩٦٣ - ١٩٦٦ ، في ثمانية مجلدات.
- Ibn Batoutah, *Voyages*, texte arabe édité et traduit par G. Defrémery et B.R.Sanguinetti, vol.I et II, Paris 1853-1854, XLVI-443p. et XIV-465p.
- Ibn Battuta, *The travels of Ibn Battuta*, traduction par H.A.R. Gibb, Cambridge 1958, XVII- 269p.
- Ibn Al-Furat (Nasir al-Din Muhammad), *The history of Ibn al-Furat*, éd. C.K. Zurayk et Nejla Izzedin, Beyrouth 1936-1939, vol.VIII, IX-1, IX-2.
- ابن الحاج : المدخل، القاهرة ١٣٤٨/١٩٢٩ ، صادر في أربعة أجزاء.
- ابن إياس (محمد بن أحمد) بدائع الدهور في وقائع الدهور<sup>(١)</sup> ، نشره كل من بول كهل ومحمد مصطفى في (استانبول :

  - (T.III, Istanbul 1936 (468p.); t.IV, Istanbul, 1931 , 29-502p; t.v, Istanbul 1932, 12-493p.)
  - Ibn Iyas, Traduction par Gaston Wiet : *Histoire des Mamlouks Circassiens*, Le Caire 1945, VI-518 p.; *Journal d'un bourgeois du Caire-I*, Paris 1955, 449p.; *Journal d'un bourgeois du Caire-II*, Paris 1960, 579p.
  - Ibn Jobair, *Voyages*, traduction par Maurice Gaudefroy-Demombynes, Paris 1949, 2 vol.

- ابن المعمار ( محمد ) : كتاب الفتاوى، حققه م. جواد، م. الهلالي، وأ.النجار، وأ. القيعي، بغداد ١٩٦٠ ، ( ٣٨٧ صفحة).

---

(١) وقد نشره محمد مصطفى في طبعة أخرى بالقاهرة بالبيئة العامة للكتاب القاهرة ١٩٨٤-٨٢ (في خمسة مجلدات) - المترجم.

- ابن تغري بردى : النجوم الظاهرة<sup>(١)</sup> ، نشر وليم بوبر :
- William Popper, t.VI-1, Berkeley 1916, 476p.; t.VI-2, Berkeley 1923, 477-993; t.VII-1, Berkeley, 1926, 378p.
  - Index to Mohammedan Monuments in Cairo, Le Caire 1951, 11-14-13p.
  - Irwin (Eyles), A Series of adventures in the course of a Voyage up the Red Sea... in the year 1777, Londres 1787, 2 vol.
- الإسحاقى (أحمد) : كتاب أخبار الأول، القاهرة ١٢٩٦/١٨٧٩ -  
(صفحة ٢٧٨)
- Issa Bey (Ahmed), Dictionnaire des noms de plantes, Le Caire 1930, XIV 227-64 (arabe) p.
  - Issawi (Charles), The Decline of Middle Eastern trade, dans Islam and the trade of Asia, Oxford 1970, 245-266.
  - Jaubert (Amédée), Nomenclature des tribus d'Arabes, dans Description de l'Egypte, État moderne, t.II-1, Paris 1812, 249-276.
  - Jauna (Dominique), Histoire Générale des Royaumes de Chypre, de Jérusalem, d'Arménie et d'Egypte, Leiden 1747, 2 vol.
  - Jemsel (Samuel), dans Jewish Travellers, édité par Elkan Adler, Londres 1930, 329-344.
  - Jollois (M.), Notice sur la Ville de Rosette, dans Description de l'Egypte, État moderne, t.II-2, Paris 1822, 333-360.
  - Jomard (E.F), Description abrégée de la Ville et de la Citadelle du Kaire; explication du plan de la Ville du Kaire et de la Citadelle; Notions sur les monuments, la population, l'industrie, le commerce et l'histoire de la Ville du Kaire (référence abrégée: Ville du Kaire); Description des Environs de la Ville du Kaire; dans Description de l'Égypte, État moderne, t.II-2, Paris 1822, 579-764.

(١) وقد أعيد نشره بالقاهرة في سنة عشر جزءاً (المؤسسة العامة للتأليف والترجمة والطباعة والنشر د.ت) - المترجم.

- Jomier (Jacques), **Un aspect de l'activité d'al-Azhar du XVIIe aux débuts du XIX<sup>e</sup> siècle : les 'aqa'id ou professions de foi**, Colloque international sur l'histoire du Caire (969), DDR, 243-252.
- Jomier (Jacques), **Le Mahmal et la Caravane égyptienne des Pèlerins de la Mecque (XIII<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècles)**, Le Caire 1953, XV-224p.
- Jomier (J.) et Corbon (J.), **Le Ramadan au Caire, en 1956**, M.I.D.E.O., t. III, 1956, 1-74.
- Jonquieré (C.de la ), **l'expédition d'Égypte (1798-1801)**, Paris 1899-1907, 5 vol.
- Jouvin de Rochefort, **Le Voyageur d'Europe où est le voyage de Turquie**, Paris 1684, 317p.
- Kamil (Murad), **Die Qirma-Schrift in Ägypten**, dans Festschrift f:uuur Otto Spies, Wiesbaden 1967, 395-408.
- Kammerer (Alber), **La Mer Rouger, l'Abyssinie et l'Arabie depuis l'Antiquité**, t.II, **Les guerres du Pivore, Les Portugais dans l'Océan Indien et la Mer Rouge au XVIe Siècle**, vol.I, Le Caire 1935, XVI-262p.
- Khachikian, **Le register d'un marchand arménien en Perse, en Inde et au Tibet (1682-1693)**, Annales, 1967, 231-278.
- Khadem (Saad El-), **Quelques reçus de commerçants et d'artisans du Caire des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> Siècles**, Colloque international sur l'histoire du Caire (1969), DDR, 269-276.

- الخالدي (وليد) : **الخمرة الحسية في الرحلة القدسية، رسالة قدمت إلى أكسفورد في سنة ١٩٥٢**، منسوحة على الآلة الكاتبة.

- Kühnel (Ernst) et Bellinger (Louisa), **Cairene Rugs and others technically related (15<sup>th</sup> century- 17<sup>th</sup> century)**, Washington 1957, 90p., planches.
- Labib (Subhi Y.), **Handelsgeschichte Ägyptens im Spätmittelalter (1171-1517)** Wiesbaden 1965, IX-586p.

- Labrousse (H.), **Les expéditions maritimes français es du XVIII<sup>e</sup> siècle en Mer Rouge et au Yémen, dans Océan Indien et Méditerranée**, Lisbonne 1963, 391-411.
- Lachman (Samuel), **The Kurush Struck by Ali Bey in Egypt**, Numismatic, Chronicle, 7<sup>th</sup> series, t.XI, 1971, 327-8.
- Lambert (Caesar), **Relation du Sieur Caesar de Lambert... de ce qu'il a vu de plus remarquable au Caire... es années 1627, 1628, 1629 et 1632**, dans **Trois Relations d'Aegypte**, Paris 1651, 1-51.
- Lancret (Michel-Ange), **Mémoire sur le Système d'imposition territoriale et sur l'Administration des provinces de l'Egpte**, dans **Description de l'Egypte**, État moderne, t.I, Paris 1809, 233-260.
- Lane (E.W.), **The Arabian Nights' Entertainments**, traduction anglaise des **Mille et Une Nuits**, t.I, Londres 1841, XXXII- 618p.
- Lane (E.W.), **Manners and Customs of the Modern Egyptians**, Londres 1954, XXXII- 630p.
- Lane-Poole (Stanley), **Catalogue of Arabic glass weights in the British Museum**, Londres 1891, XXXV-127p.
- Lane-Poole (Stanley), **Catalogue of the collection of Arabic coins preserved in the Khedivial Library at Cairo**, Londres 1897, XV-384p.
- Lane – Poole (Stanley), **Catalogue of Oriental coins in the British Museum : t.V, The Coins of the Moors of Africa and Spain and the Kings and Imams of the Yemen**, Londres 1880, LII- 175p.; t. VIII, **The Coins of the Turks**, Londres 1883, LI-431 p.; t.X, **Additions to the Oriental Collection, part 2: additions to vois V-VIII**, Londres 1890, XV-206p. (référence abrégée: Lane-Poole, Catalogue, V, VIII; Additions).
- Laoust (Henri), **Les Gouverneures de Damas sous les Mamelouks et les premiers Ottomans (658-1156/1260-1744)**, Damas 1952, XXIII- 288p.
- Lapanouse (J.), **Mémoire sur les caravans... de Dârfurth**, dans **Mémoires sur l'Egypte**, t.IV, Paris an XI, 77-89.

- Lapanouse (J.) Mémoire sur les caravans venant du royaume de Sennâar, dans Mémoires sur l'Egypte, t.IV, Paris an XI, 89-124.
- Lapidus (ira marvin, muslim cities in the later middle ages, Harvard 1967, XIV-307p.
- Lapidus (Ira Marvin), Muslim Urban Society in Mamlük Syria, dans The Islamic City, Oxford 1970, 195-205.
- La Roque, Voyage de l'Arabie Heureuse... fait dans les années 1708, 1709 et 1710, Amsterdam 1716, 343p.
- Lascaris (M.), Salonique à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle d'Après les rapports consulaires français, Athènes 1939, 73p., planches.
- Le Brun (Corneille), Voyage au Levant, traduction du flamand, Delft 1700, 408p.
- Lecerf (J.) et Tresse (R.), Les 'Arāda de Damas, Bulletin d'Études Orientales, t.VII-VIII, 237-264.
- Leclant (Jean), Le café et les Cafés à Paris (1644-1693), Annales 1951, t.VI, 1-14.
- Legrain (Georges), La Maison d'Ibrahim el Sennari, dans Mémoires présentés à l'Institut Egyptien, t.VIII, Le Caire 1915, 171-183, planches.
- Le Mascrier (Abbé), Description de l'Egypte.... Composée sur les Mémoires de M. De Maillet, Paris 1735, 2 vol.
- Léon L'Africain (Jean), Description de l'Afrique, édité par Ch. Schefer, Paris 1896-1898, 3 vol.
- Le Tourneau (Roger), Fès avant le Protectorat, Paris 1949, 668p.
- Lewis (Bernard), The Islamic Guilds, Economic History Review, t. VIII, 1937, 20-37.
- Lewis (Bernard), Nazareth in the sixteenth century according to the Ottoman Tapu Registers, dans Arabic and Islamic Studies in Honor of Hamilton A.R. Gibb, Leiden 1965, 416-425.

- Lézine (Alexandre), **Trois Palais d'époque ottomane au Caire**, Le Caire 1973, 63p.
- Lithgow (William), **Travels and Voyages**, Leith 1814, VIII-412p.
- Livingston (John W.), 'Ali Bey al-Kabir and the Jews, **Middle Eastern Studies**, t.VII, 1971, 221-228.
- Lombard (Maurice), **Arsenaux et bois de marine dans la Méditerranée musulmane (VII<sup>e</sup>- XI<sup>e</sup>)**, dans **Le Navire et l'Economie Maritime du Moyen Age au XVIII<sup>e</sup> siècle principalement en Méditerranée**, Paris 1958, 53-106.
- Loutfi El-Sayed (Afaf), **The role of the 'ulama' in Egypt during the early nineteenth century**, dans **Political and Social Change in Modern Egypt**, Londres 1968, 264-280.
- Loutfi El-Sayed (Afaf), **A socio-economic sketch of the 'Ulama' in the eighteenth century**, Colloque international sur l'**Histoire du Caire** (1969), DDR, 313-319.
- Lucas (Paul), **Voyage au Levant**, Paris 1704, t.I, 372p.
- Lucas (Paul), **Voyage... fait en 1714 par ordre de Louis XIV**, Amsterdam 1720, 2 vol.
- Lucas (Paul), **Voyage ... fait par ordre du Roi dans la Grèce, l'Asie Mineure**, Amsterdam 1714, 2 vol.
- Magallon (Charles), **Mémoire sur l'Egypte (9 février 1798)**, **Revue d'Égypte**, t.III, 1896, 205-224.
- Maistre (Jacques), **Les plantes à épices**, Paris 1964, X-289p.
- Mandaville (Jon E.), **The Ottoman Court Records of Syria and Jordan**, **Journal of the American Oriental Society**, T. 86, 1966, 311-319.
- Mantran (Robert), **l'Empire ottoman et le commerce asiatique aux 16<sup>e</sup> et 17<sup>e</sup> siècles**, dans **Islam and the Trade of Asia**, Oxford 1970, 169-179.
- Mantran (Robert), **Istanbul dans la seconde moitié du XVII<sup>e</sup> siècle**, Paris 1962, XI-734p., Planches.

- **Mantran (Robert), Règlements fiscaux ottomans. La province de Bassara (2<sup>e</sup> moitié du XVI<sup>o</sup> s.), J.E.S.H.O., t.X, 1967, 224-277.**
- **Mantran (Robert), Les relations entre le Caire et Istanbul Durant la période ottomane, Colloque international sur l'histoire de Caire (1969), DDR, 301-311.**
- **Maqrīzī (Ahmed AL-), Description historique et topographique de l'Egypte, traduction par Paul Casanova, t.III, Le Caire 1906, 328p.; t.IV, Le Caire 1920, 144p.**
- المقرizi (أحمد) : إغاثة الأمة بكشف الغمّة ، نشره جمال الدين محمد السيد ومحمد مصطفى زيادة، القاهرة ١٩٤٠ (٩٢ صفحة).
- المقرizi (أحمد) : كتاب المواعظ والاعتبار، طبعة بولاق ١٨٥٣/١٢٧٠ (مجلدان).
- المقرizi (أحمد) : كتاب السلوك لمعرفة دول الملوك، نشره مصطفى زيادة، القاهرة ١٩٤٢-٣٤، (مجلدان).
- **Marcel (J.J.), Contes du Cheykh el-Mohdy, Paris 1835, 3 vol.**
- **Marcel (J.J.), Histoire de l'Egypte depuis la conquête des Arabes jusqu'à l'expédition français e, dans l'Univers, Egypte, Paris 1848, 225p.**
- **Marcel (J.J.), Mémoire sur le Meqâs de l'île de Roudah, dans Description de l'Egypte, État moderne, t.II-1, Paris 1813, 29-90.**
- **Massignon (Louis), Les corps de métiers et la cité islamique, Revue Internationale de Sociologie, XVIII, 1920, 473-489 (réédité dans Opera Minora, t.I, Beyrouth 1963, 369-384).**
- **Massignon (Louis), Enquête sur les corporations musulmanes d'artisans et de commerçants au Maroc, Revue du Monde Musulman, LVIII, 1924, VI-250p.**

- **Massignon (Louis), La 'Futuwwa" ou "pacte d'honneur artisanal" entre les Musulmans ou Moyen Age, La Nouvelle Clio, t.V-VIII, 1952, 171-198** (réédité dans Opera Minora, t.I, Beyrouth 1963, 396-421)
- **Massignon (Louis), Salman Pak et les prémisses spirituelles de l'Islam iranien, Tours 1934, 52p.** (réédité dans Opera Minora, t.I, Beyrouth 1963, 443-483).
- **Massignon (Louis), La structure du travail à Damas en 1927, Cahiers Internationaux de Sociologie, XV, 1953, 34-52** (réédité dans Opera Minora, t.I, Beyrouth 1963, 422-439).
- **Mauny (Raymond), Le déblocage d'un continent par les voies maritimes : Le cas africain. Aperçu général : les deux Afriques, dans Les Grandes voies maritimes dans le Monde, XV<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècles, Paris 1965, 175-190.**
- **Mayer (L.A.), Saracenic Heraldry, Oxford 1933, XVI- 302p., planches.**
- **Mémorial de l'Estat d'Egypte en l'année 1634, Revue d'Égypte, t.III, 1896, 189-204 et 259-264.**
- **Mengin (Félix), Histoire de l'Égypte sous le gouvernement de Mohammed Ali, Paris 1823, 2 vol.**
- **Meryi, Passe-temps chronologique et historique ou Coup d'ail récréatif sur le règne des Khalifes, des Rois et des Sultans d'Egypte, par le cheikh Meryi, fils de Youssouf, traduit par le Citoyen Venture, Revue d'Égypte, t.I, 1894/5, 321-348, 385-399, 557-574; t.II, 1895/6, 1-16, 65-80, 129-144, 193-202, 278-286, 347-360, 495-505, 581-615; t.III, 1895/6, 99-112, 143-183.**
- **Michaud (M.) et Poujoulat (M.), Correspondance d'Orient (1830-1831); Paris 1833-1835, 7 vol.**
- **Migeon (G.), Manuel d'Art Musulman. Arts plastiques et industriels, Paris 1927, 2 vol.**
- **Minutoli (Baronee De), Souvenirs d'Egypte, paris 1826, 2 vol.**
- **Monconys (De), Journal des voyages de Monsieur de Monconys, Lyon 1665 3vol.**

- **Morison (A.), Relation historique d'un voyage nouvellement fait au Mont de Sinal et à Jérusalem, Paris 1714, 750p.**
- المرادى (محمد خليل أفندي) : سلك الدرر فى أعيان القرن الثانى عشر ، القاهرة - ١٣٠١ (أربعة مجلدات)<sup>(١)</sup>.
- **Nassiri Khosrau, Sefer Nameh<sup>(\*)</sup>, publié et tradiut par Chales Schefer, Paris 1881, LVIII-348p.**
- **Nerval (Gérard de), Voyage en Orient, Paris 1927, 3 vol.**
- **Niebuhr (C.), Description de l'Arabie, Paris 1779, 2 vol.**
- **Niebuhr (C.), Voyage en Arabie, Amsterdam 1776, 2 vol., planches.**
- **Norden (Frédéric Louis), Voyage d'Egypte et de Nubie, Paris 1795, 3 vol., planches.**
- **Nougréde (M.P.), Qualités nautiques des navires arabes, dans Océan Indien et Méditerranée, Lisbonne 1963, 95-122.**
- **Olin (Stephen), Travels in Egypt, Arabia Petraea and the Holy Land, New York 1843, 2 vol.**
- **Oliveir (G.A.), Voyage dans l'Empire ottoman, Paris an XI, 3 vol.**
- **Palerne (Jean), Périgrinations, Lyon 1606, 554p.**
- **Paris (Robert), Histoire du Commerce de la Ville de Marseille, publiée sous la direction de Gaston Rambert, t.V, De 1660 à 1789 Le Levant, Paris 1957, VI- 623p.**
- **Parsons (Abraham), Travels in Asia and Africa, Londres 1808, VI-346p.**
- **Paton (A.A.), A History of the Egyptian Revolution, Londres 1863, 2 vol.**

(١) وأعيد نشره مرة أخرى عن دار ابن حزم، بيروت ١٩٨٨ أربعة أجزاء في مجلدين - المترجم.

(\*) وقام بترجمته إلى العربية يحيى الخشاب، (بيروت - دار الكتاب الجديد ١٩٨٣) - المترجم.

- Pauty (Edmond), **Les hammams du Caire**, Le Caire 1933, VIII-62p., planches.
  - Pauty (Edmond), **Les Palais et les Maisons d'époque musulmane au Caire**, Le Caire 1932, XII-92p., planches.
  - Pérès (Henri), éditeur du **Kitāb bast madad al-tawfiq**, Alger 1948, 16p.
  - Pockocke (Richard), **Voyages de Richard Pockocke**, Paris 1772, 3 vol.
  - Poliak (A.N.), **Le caractère colonial de l'Etat Mamelouk dans ses rapports avec la Horde d'Or**, Revue des Études Islamiques, t.IX, 1935, 231-248.
  - Poliak (A.N.), **La féodalité islamique**, Revue des Études Islamiques, t.X, 1936, 247-265.
  - Potocki (J.), **Voyage en Turquie et en Egypte**, Varsovie 1788, IV-146p.
  - Prisse D'Avennes (Emile), **L'Art Arabe d'après les Monuments du Kaire**, Paris 1877, VIII-296p., 3 volumes de planches
  - Nougarède (M.P.), **Qualités nautiques des navires arabes, dans Océan Indien et Méditerranée**, Lisbonne 1963, 95-122.
  - Olin (Stephen), **Travels in Egypt, Arabia Petraea and the Holy Land**, New York 1843, 2 vol.
  - Olivier (G.A.), **Voyage dans l'Empire ottoman**, Paris an IX, 3 vol.
  - Qar'Ali (B.), **al-Süriyyun fi Misr**, voir Carali.
  - Qasimy (M.S. AL-), Qasimy (J.Al-), Azem (K. Al-), **Dictionnaire des métiers damascains**, édité par Zafer al-Qasimy, Paris 1960, 2 vol.
  - Qoudsi (Elia), **Notice sur les corporations de Damas**, Leiden 1885, 34p.
- رافق (عبد الكريم) : بلاد الشام ومصر من الفتح العثماني حتى حملة بونابرت  
 .(دمشق، ط٢، ١٩٦٨ - ١٧٩٨-١٥١٦) (صفحة ٤٧٩)
- Rafeq (Abdul-Karim), **The Province of Damascus 1723-1783**, Beyrouth 1966, XIII- 370p.

- Rambert (Gaston), **Histoire du Commerce de la Ville de Marseille publiée sous la direction de Gaston Rambert**, t. VI, De 1660 à 1789 Les colonies, Paris 1959, IX-IX- 664p.
- Ravaisse (P.), **Essai sur l'histoire et sur la topographie du Caire d'après Makrizi**, dans Mémoires publiés par les Membres de la Mission Archéologique français e au Caire, Paris 1887, 410-480; paris 1890, 33-114.
- Raymond (André), Ahmad ibn 'Abd al-Salam un Säh Bandar des tuggär au Calre, **Annales Islamologiques**, t.VII, 1967, 91-95.
- Raymond (André), **Les bains publics au Caire à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle**, **Annales Islamologiques**, t.VIII, 1969, 129-150.
- Raymond (André), **Essai de géographie des quartiers de résidence aristocratique au Caire au XVIII<sup>e</sup> siècle**, J.E.S.H.O., t.VI, 1963, 58-103.
- Raymond (André), **Un liste de corporations de métiers au Caire en 1801**, **Arabica**, t.IV, 1957, 150-162 (Liste de 1801).
- Raymond (André), **Les Porteurs d'eau du Caire**, **Bulletin de l'Institut Français d'Archéologie Orientale**, t.LVII, 1958, 183-202.
- Raymond (André), **Prolèmes Urbains et Urbanisme au Caire**, Colloque international sur l'Histoire du Caire (1969), DDR, 353-372.
- Raymond (André), **Quartiers et mouvements populaires au Caire**, dans **political and Social Change in Modern Egypt**, Londres 1968, 104-116.
- Raymond (André), **Une "Révolution" au Caire sous les Mamelouks. La crise de 1123/1711**, **Annales Islamologiques**, t.VI, 1965, 95-120.
- Raymond (André), **Tunisiens et Maghrébins au Caire au XVIII<sup>e</sup> siècle**, **Cahiers de Tunisie**, t.26-27, 1959, 336-371.
- Rebuffat (Ferréol), **Chambre de commerce et d'industrie de Marseille, Répertoire numérique des Archives**, tome II, Séire L, Fonds annexes de la Chambre, Marseille 1965, 173p.

- **Rebuffat (Ferréol) et Courdurié (Marcel), Marseille et le Négoce monétaire international (1785-1790), Marseille 1966, VII-169.**
- **Répertoire Chronologique d'Epigraphie Arabe, sous la direction de E. Combe, J. Sauvaget, G.Wiet, puis D.S.Rice, N. Elisséeff, Le Caire 1931-1964, 16 vol. Parus.**
- **Reybaud (Louis), Histoire scientifique et militaire de l'expédition français e en Egypte, Paris 1830-1836, 10 vol.**
- **Rhoné (Arthur), L'Egypte à petites journées, Paris 1910, 484p.**
- **Rifaud (J.J), Tableau de l'Egypte, Paris 1830, XVI-60-379p.**
- **Rodinson (Maxime), Histoire économique et histoire des classes sociaux dans le Monde Musulman, dans Studies in the economic history of the Middle East, Oxford 1970, 139-155.**
- **Rodinson (Maxime), Islam et Capitalism, Paris 1966, 301p.**
- **Rodison (Maxime), Le marchand musulman, dans Islam and the trade of Asia, Oxford 1970, 21-35.**
- **Rossi (G.B.), El Yemen, Turin 1927, 62p., planches.**
- **Rouyer (M.), Notice sur les Médicaments usuels des Egyptiens, dans Description de l'Egypte, État moderne, t.I, Pairs 1809, 217-232.**
- **Russell (Dorothea), Medieval Cairo and the Monasteries of the Wädi Natrün, Londres 1962, 368p., planches.**
- **Sacy (Silvestre De), Traduction partielle du Kitāb al-Kāwakib al-Saira de Ibn Abi-Surür, dans Notices et Extraits des manuscrits de la Bibliothèque Nationale t.I, 165-280**
- السخارى (محمد) : الضوء اللامع لأهل القرن التاسع، القاهرة ١٩٣٤/١٢٥٣ - ١٩٣٥ (فى اثنتي عشر جزءاً).
- [Saint Elme (Ida)], La contemporaine en Egypte, Paris 1831, 4 vol.

- **Salmon (Georges), Etudes sur la topographie du Caire. La Kal'at al Kabch et la Birkat al Fil, Mémoires publiés par les Membres de la Mission Archéologique Français e au Caire, t.VII, Paris 1902, 135p., plans.**
- **Samuel-Bernard, Mémoire sur les Monnaies d'Egypte, dans Description de l'Egypte, État moderne, t.II-1, Paris 1812, 321-468.**
- **Samuel-Bernard, Notice sur les poids arabes anciens et modernes, dans Description de l'Egypte, État moderne, t.II-1, Paris 1812, 229-248.**
- **Sandys (George), Travels, Londres 1673, 240p.**
- **Sarqāw:i (Mahmūd Al-), Misr fī l-qam al-tamin 'asar, Le Caire 1956, 3 vol.**
- **Sauvaget (Jean), Alep, Paris 1941, volume de texte XLII-302p.**
- **Sauvaget (Jean), Décrets mamelouks de Syrie, Bulletin d'Études Orientales, t.II, 1932, 1-52; III, 1933, 1-29; XII, 1947-1948, 5-60.**
- **Sauvaget (Jean), Esquisse d'une histoire de la ville de Damas, Revue des Études Islamiques, IV, 1934, 421-480.**
- **Sauvaget (Jean), Noms et Surnoms de Mamelouks, Journal Asiatique, t.CCXXXVIII, 1950, 31-58.**
- **Sauvaire (Henri), Description de Damas, tires à part du Journal Asiatique, 1894, 1895, 1896.**
- **Savary, Lettres sur l'Egypte, Paris an VII (1798), 3 vol.**
- **Scenes and Impressions in Egypt and in Italy, Londres 1825, IV- 435p.**
- **Sedky (Mahmoud), La corporation des cordonniers. Fabricants de markoubs du Caire, Revue Égyptienne, 1912, t.IV, 108-110.**
- **Serjeant (R.B.), The Portuguese off the South Arabian Coast, Oxford 1963, X-233p.**
- **Shaw (Stanford J.), Cairo's Archives and the history of Ottoman Egypt, dans Report on Current Research. Spring 1956, Washington 1956, 59-72.**

- Shaw (Stanford J.), **The financial and Administrative Organization and Development of Ottoman Egypt 1517-1798**, Princeton 1962, XXXIII- 451p.
- Shaw (Stanford J.), **Ottoman Egypt in the Age of the French Revolution**, Cambridge 1964, IX-198p. (Ottoman Egypt).
- Shaw (Standfor J.), **Ottoman Egypt in the eighteenth century**, Harvard 1964, VI-61-20p. (text turc).
- Shayyal (Gamal el-Din El-), **Some aspects of intellectual and social life in eighteenth-century Egypt**, dans **Political and Social Change in Modern Egypt**, Oxford 1968, 117-132.
- Shumovsky (T.), **Fifteenth Century Arabian Marine Encyclopedia**, Moscou 1960, 17p.
- Sonnini (C.S.), **Voyage dans la Haute et Basse-Egypte**, Paris an VII, 3 vol.
- Spooner (Frank C.), **L'économie mondiale et les frappes monétaire en France (1493-1680)**, Paris 1956, 544p., planches.
- Stern (S.M.), **The Constitution of the Islamic City**, dans **The Islamic City**, Oxford 1970, 25-50.
- Stochove (de), **Voyage du Levant**, Bruxelles 1662, 508p.
- Suriano (Fra Francesco), **Treatise on the Holy Land**, traduction par T. Bellorini et E. Hoade, Jérusalem 1949, VIII-255p.
- Svoronos (Nicolas G.), **Le commerce de Salonique au XVIII<sup>e</sup> siècle**, Paris 1956, XVI-430p.
- Thénaud (Jean), **Le voyage d'Outremer**, publié par Ch. Schefer, Paris 1884, XC-297p.
- Thévenot, **Relation d'un voyage fait au Levnat**, Paris 1664, 576p.
- Thévenot, **Voyages de M. de Thévenot en Eutope, Asie et Afrique**, Amsterdam, 1727, 5 vol.

- **Thompson (Charles), The travels of the late Charles Thompson, Reading 1744, 3 vol.**
- **Thorning (Hermann), Beiträge zur Kenntnis des islamischen Vereinswesens, Berlin 1913, VII-288p.**
- **Tomiche (Nada), La situation des artisans et petits commerçants en Egypte de la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle jusqu'au milieu du XIX<sup>e</sup>, Studia Islamica, t.XII, 1960, 79-98.**
- **Toussoun (Omar), Mémoire sur les anciennes branches du Nil, Le Caire 1922, VIII-212p.**
- **Trécourt (Jean-Baptiste), Mémoires sur l'Egypte année 1791, édités et annotés par G.Wite, Le Caire 1942, IX-95p.**
- **Trevisan (Domenico), Voyage du Magnifique et très illustre Chevalier... Domenico Trevisan, Publié par Ch. Schefer, Paris 1884, XC-297p.**
- **Turc (Nicolas), Chronique d'Egypte (1798-1804), éditée et traduite par G. Weit, Le Caire 1950, XII-329-218p. de texte arabe.**
- **Van Berchem (Max), Matériaux pour un Corpus inscriptionum arabicarum, Première Partie Égypte, Fascicule premier Le Caire, Paris 1894, XX-980p., Planches.**
- **Van Berchem (Max), Matériaux pour un Corpus inscriptionum arabicarum, Deuxième partie Syrie du Nord, par M. Sobernheim, premier fascicule, Le Caire 1909, VII\_139p., Planches.**
- **Van Berchem (Max), Matériaux pour un Corpus inscriptionum arabicarum, Deuxième partie Syrie du Sud, Jérusalem ville, Le Caire 1923, XXII-464p.**
- **Van Egmont (Aegidius) et Heyman (John), Travels through parts of Europe, Asia Minor..., Londres 1759, 2 vol.**
- **Vansleb (P.), Nouvelle Relation... d'un voyage fait en Egypte en 1762 et 1673, Paris 1677, 423p.**
- **Villamont (de), Les voyages du Seigneur de Villamont, Rouen 1613, 815p.**

- Volney (C.F.), *Voyage en Egypte et en Syrie*, publié par Jean Gaulmier, Paris 1959, 427p.
- Weulersse (Jean), *Antioche. Essai de géographie urbaine*, Bulletin d'Études Orientales, t.IV, 1934, 27-79.
- Wiet (Gaston), *Catalogue du Musée Arabe. Objets en cuivre*, Le Caire, 1932, VIII- 315p., planches.
- Wiet (Gaston), éditeur et traducteur, *Chronique d'Egypte*, voir Turc.
- Wiet (Gaston), *Compte rendu de l'Annuaire du Monde Musulman de L. Massignon*, Journal Asiatique, t.CCVII, 1925, 159-164.
- Wiet (Gaston), *L'Egypte arabe*, t.IV de l'*Histoire de la Nation Egyptienne* publiée sous la direction de G. Hanotaux, Paris 1937, 646p.
- Wiet (Gaston), *Fêtes et jeux au Caire*, Annales Islamologiques, t.VIII, 1969, 99-128.
- Wiet (Gaston), traducteur, *Journal d'un bourgeois du Caire*, voir IBN Iyās.
- Wiet (Gaston), *Les Marchands d'épices sous les Sultans Mamlouks*, Cahiers d'Histoire Égyptienne, 1955, 81-147.
- Wiet (Gaston), *Matériaux pour un Corpus inscriptionum arabicarum*, Première partie Egypte, Tome deuxième Égypte, Le Caire 1930, 283p., planches.
- Wiet (Gaston), *Tapis Egyptiens*, Arabica, t.VI, 1959, 1-24.
- Wilkinson (Sir Gardner), *Modern Egypt and Thebes*, Londres 1843, 2 vol.
- Wittman (William), *Travels in Turkey, Asia Minor, Syria and ... Egypt during the years 1799, 1800 and 1801*, Londres 1803, XVI-595p.
- Zayat (H.), *Les Grecs Melkites en Islam*, Harissa (Liban) 1953, t.I, 86p.
- Zotenberg (M.H.), *Notice sur quelques manuscrits des Mille et une Nuits et la Traduction de Galland, dans Notices et Extraits des manuscrits de la Bibliothèque Nationale*, t.XXVIII, 167-320.

## جدول تحويل البارا

لما كانت العملات المحلية ، وبالأخص العملة الأكثر شيوعاً البارا أو المدينى ، قد تعرضت للتدحرج وانخفاض قيمتها الحقيقية وارتفاع سعرها ، فقد شكل هذا صعوبة كبيرة في الوصول إلى متوسطات دقيقة في الأجل الطويل نسبياً وفي عمل مقارنة بين مختلف الظواهر الاقتصادية والاجتماعية (مستوى الأسعار وقيمة الترکات) ولأجل تخفيف حدة الآثار (السلبية) رأينا ضرورة عمل جدول بتحويل قيمة البارا من السعر الجارى اليومى المذكور فى الوثائق إلى سعرها بـ "القيمة الثابتة".

وابعدنا الطريقة التالية في عمل جدول تحويل البارا : قمنا بحساب المتوسطات السنوية للبارا على أساس أسعار عملتين مستقرتين كالبندي والريال (قرش إسباني ثم التالرى النمساوي) ، وعملنا متوسط قيمة البارا سنة بعد أخرى استناداً إلى ما رصدناه من وثائق المحكمة الشرعية<sup>(١)</sup> . ومن منطلق أسعار تلك المتوسطات السنوية أمكننا عمل متوسط لقيمة البارا بالنسبة لقيمة البندي والريال ، وذلك بين عامي ١٦٢٤ و ١٧٩٨ ، وتوصلنا إلى أن المرجع الأساسي (١٠٠) هو ما ساد الفترة من ١٦٨١ إلى ١٦٨٨ حيث عرفت البارا خلالها استقراراً واضحاً . ومن هذين المؤشرين استندنا مؤشر مركب للبارا قياساً إلى البندي والريال بين عامي ١٦٢٤ و ١٧٩٨ (وفترة ١٦٨٨-١٦٨١ تمثل المرجع الأساسي المعادلة لرقم ١٠٠) ، وفي النهاية توصلنا إلى أن قيمة تصحيح البارا - دون أن ننسى انخفاض قيمة المعدن - عكس قوة تفوق عيار البارا حتى العام ١٦٨٠ ، تلاها مباشرة فترة تعاملت فيها قوة عيار العملة مع قيمتها الاسميه وذلك بين عامي ١٦٨٨-١٦٨١ ثم أخذت تتحفظ قوة عيارها بدءاً من العام ١٦٨٩ . وبضرب قيمة تصحيح البارا بالأسعار والقيم يمكننا أن نعبر عن الأرقام المذكورة في مصادرنا بالقيمة الثابتة للبارا ، الأمر الذي يسمح بعمل مقارنات مباشرة فيما بين عامي ١٦٢٤ و ١٧٩٨ .

---

(١) حول هاتين العملتين انظر الفصل الأول . ولم يغير بين القرش الإسبان والتالرى .

**قيمة تصحيح الباردة بين ١٦٢٤ و ١٧٩٨**

١٦٢٤	١٦٢٨	١٦٣٢	١٦٣٦	١٦٤٠	١٦٤٤	١٦٤٨	١٦٥٢	١٦٥٦	١٦٦٠	١٦٦٤
٠,٧٠	٩	٠,٧١	١	٠,٨٧	١٦٩٥	٠١,٦٦	١٦٩٨	-١٦٩٩	١٦٠٨	-١٦٢٩
٠,٧٠	١٧٧٠	٠,٧١	٢	٠,٨٤	٩	٠١,٤٩	١٦٠٨	-١٦٠٩	١٦٠٩	-١٦٢٨
٠,٧٠	١	٠,٧١	٣	٠,٨٤	٧	٠١,٣٧	١٦٠٩	-١٦٠٩	١٦٠٩	-١٦٢٨
٠,٧٠	٢	٠,٧٠	٤	٠,٨٣	٨	٠١,٣٧	١٦٦٠	-١٦٦٠	١٦٦٠	-١٦٢٨
٠,٥٨	٣	٠,٧٠	١٧٣٥	٠,٨٣	٩	٠١,٣٧	١	-١	١	-١
٠,٥٥	٤	٠,٦٨	٦	٠,٨١	١٧٠٠	٠١,٣٧	٢	-٢	٢	-٢
٠,٥٥	١٧٧٥	٠,٦٨	٧	٠,٧٨	٩	١,٣٤	٣	-٣	٣	-٣
٠,٥٥	٦	٠,٦٦	٨	٠,٧٨	٢	٠١,٣٤	٤	-٤	٤	-٤
٠,٥٥	٧	٠,٦٦	٩	٠,٧٦	٣	٠١,٣١	١٦٦٥	-١٦٦٥	١٦٦٥	-١٦٢٥
٠,٥٥	٨	٠,٦٥	١٧٦٠	٠,٩٥	٤	٠١,٣١	٦	-٦	٦	-٦
٠,٥٥	٩	٠,٦٥	١	٠,٩٣	١٧٠٥	٠١,٣٥	٧	-٧	٧	-٧
٠,٥٥	١٧٨٠	٠,٦٥	٣	٠,٩١	٦	٠١,٣٥	٨	-٨	٨	-٨
٠,٥٥	١	٠,٦٥	٢	٠,٩١	٧	٠١,٣٥	٩	-٩	٩	-٩
٠,٥٥	٣	٠,٦٤	٤	٠,٩١	٨	١,٣٨	١٦٧٠	-١٦٧٠	١٦٧٠	-١٦٢٠
٠,٥٥	٢	٠,٦٢	١٧٦٥	٠,٨٠	٩	١,٣٥	١	-١	١	-١
٠,٥٥	٤	٠,٦٢	٦	-	١٧١٠	١,٣٢	٧	-٧	٧	-٧
٠,٥٥	١٧٨٥	٠,٦٢	٧	٠,٨٧	٩	١,٣٢	٢	-٢	٢	-٢
٠,٥٥	٦	٠,٦٢	٨	٠,٨٩	٢	١,٣٢	٤	-٤	٤	-٤
٠,٥٥	١٧٨٧	٠,٦١	٩	٠,٧٤	٣	١,٣٠	١٦٧٥	-١٦٧٥	١٦٧٥	-١٦٢٥
٠,٤٨	٨	٠,٦١	١٧٥٠	٠,٧٨	٤	١,٣٠	٩	-٩	٩	-٩

+,+,+	+	+,+,	+	+,+,	IV-V	IV-V	+,+,	+
+,+,+	IV-V	+,+,	+	+,+,	+	+	+,+,	+
+,+,	+	+,+,	+	+,+,	+	+	+,+,	+
+,+,	+	+,+,	+	+,+,	+	+	+,+,	IV-V
+,+,	+	+,+,	IV-V	+,+,	+	+	+	+
+,+,	+	+,+,	+	+,+,	I- IV-V	+	+	+
+,+,	IV-V	+,+,	+	+,+,	XII	+	+	+
+,+,	+	+,+,	A	+,+,	+	+	+	+
+,+,	Y	+,+,	+	+,+,	+	+	+	IV-V
+,+,	A	+,+,	IV-V	+,+,	+	+	+	+
	+	+	+	+,+,	+	+	+	Y
	+	+	+	+,+,	IV-V	+	+	+
	+	+	+	+,+,	IV-V	+	+	A
	+	+	+	+,+,	I-IV-V	+,+,	+	+
	+	+	+	+,+,	VI-XII	+,+,	IV-V	
	+	+	IV-V	+,+,	Y	+,+,	+	+
	+	+	+	+,+,	A	+,+,	+	+
	+	+	Y	+,+,	+	+,+,	+	+
	+	+	A	+,+,	IV-V	+,+,	+	+

وئمة أسباب معينة تجعلنا نعتبر قيمة تصحيح البارزة مجرد قيمة تقريرية وهي:

- ١ - إن معلوماتنا محدودة وكثيراً ما تكون ضئيلة وبالتالي فالقيم المتوسطة التي استعملناها كأساس لدراستنا ليست دقيقة. لقد اكتفينا فقط بقيمة الريال لمعرفة قيمة البارزة في المرحلة بين ١٦٢٤ و ١٦٦٩ ولعدد آخر من السنوات؛ وذلك بسبب عدم توافر معلومات كافية عن قيمة البندقى بالبارزة. وقد أشرنا إلى هذه السنوات بنجمة في جدول التحويل.
- ٢ - وكان تداول أكثر من نوعية رديئة من البارزة ومن البارزة الديوانى بالسعر الرسمى فى نفس الفترة قد جعل معرفة متوسط سعر التداول غاية فى الصعوبة وغير مؤكدة وخاصة خلال فترات الفوضى النقدية العنيفة بين ١٧٢٠ و ١٧٣٠.
- ٣ - وواجهتنا نفس الصعوبة عندما كانت تحدث إصلاحات نقدية تؤكد الأنواع المختلفة بالسعر الرسمى لأن السعر المتداول لم يتوقف "وهو مدون فى مصادرنا" كما حدث - مثلا - فى عامى ١٧٠٣ و ١٧١١.
- ٤ - إن معرفتنا للمتوسط كانت فى حدود متوسطات السنة، مما جعلنا نترك الاختلافات التى قد تحدث لقيمة العملة أثناء السنة. ولكن فى بعض الحالات تعين علينا أن نأخذ فى الاعتبار هذه الاختلافات مثلاً حدث فى العام ١٧٢٠ قيمة التصحيح أثناء الأحد عشر شهراً الأولى ٠,٨٥ وفى ديسمبر ٠,٦٤، وفى العام ١٧٢٦ قيمة التصحيح خلال الشهور الخمسة الأولى ٠,٤٩ ومن يونيو إلى ديسمبر ٠,٧٦.
- ٥ - ونظرًا لطول الإجراءات التى كانت تحتاجها تصفية بعض الترکات نجد فى نفس الترکة أسعار البارزة على سنين مختلفتين.

## ملاحظة حول الموازين المستعملة

### في مصر في الفترة العثمانية

نجد في مصر العثمانية جميع وحدات الموازين والقياسات اختلفت بنسب كبيرة جدًا حسب المرحلة والمكان والمنتجات المقصودة؛ لذا لن نتعرض هنا إلا للمعلومات النسبية ومن أجل الحصول على معلومات دقيقة نرجو العودة إلى الكتب التالية :

- **Description de l'Égypte.**
- **Lane (Manners and Customs).**
- **Hinz (Islamische Masse).**
- **S.J. Shaw (Ottoman Egypt)**

وبالنسبة للموازين كانت الوحدة الأساسية هي القنطار وبعادلها كتاب وصف مصر بـ ٤٤,٣٣ كجم وكانت تقسم إلى ٣٦ أوقية و ١٠٠ رطل (٤٤٢,٠ كجم). وكان كل رطل ينقسم بدوره إلى ١٢ أوقية أو ١٤٤ درهم والدرهم يعادل ٠٨ جم.

كان البن هو السلعة الأساسية للتجارة الخارجية لمصر، وكان يوزن بالقنطار، والفردة والفرق وهي موازين يبدو أنها كانت في الغالب متنبانية. وكان متوسط قيمتها بين ٣ و ٣,٥ قنطارات. نجد أيضًا في وثائق الأرشيف العربي "البالة" تعادل ٣٢٥ رطلًا، وكانت إذاً وحدة تعادل تقريباً الفردة والفرق. وكانت المعادن الثمينة تُوزن بالدرهم، ويزن الدرهم ٣,٠٠٨ جم. وتوزن الحبوب بالأرباب، والأرباب ينقسم إلى ست وبيات وإلى ٢٤ ربعه. وكانت قيمة الأرباب تختلف حسب الحبوب : يشيرلين إلى أن أرباب القمح يعادل خمسة بوشل Boushels وهو ما يعادل ١٨٢ لترًا. ويقدم كل من هينز وشو نظرية مفادها أن حجم الأرباب اختلف بين القرنين السابع عشر والثامن عشر من ٧٥ لترًا (سنة ١٦٦٥) إلى ١٨٤ لترًا في ١٧٩٨. ولكن دراستنا عن تطور أسعار القمح لا تدعم هذه النظرية.

وكان الذراع وحدة طول تتبادر بحسب أنواع المنتجات، فترى لين يميز بين "ذراع بلدى" طولها ٥٧,٥٧ سم (مقاييس الأقمشة المصرية) و"ذراع الهندسة" وطوله ٦٣,٥ سم (مقاييس الأقمشة الهندية)، و"الذراع الاستانبولي" ٦٢,٣ سم (مقاييس الأقمشة الأوربية).

## المقدمة التاريخية

### فتح مصر وتنظيمها على يد العثمانيين

انتهى نظام المماليك في مصر على يد السلطان سليم الذي أنزل بفرق طومان باي في الريانية (٢٣ يناير ١٥١٧) وفي الجيزة (٢ أبريل ١٥١٧) هزيمة حربية ساحقة. ولكن نظام العثمانيين لم يسيطر بصفة دائمة إلا بعد دحر ثورات الأميرين المملوكيين غانم وإينال (١٥٢٢) ثم أحمد باشا (١٥٢٤). وانتهت محاولة أحمد باشا بالسيطرة الكاملة عندما أرسل السلطان سليمان الوزير الأعظم إبراهيم باشا إلى القاهرة لتنظيم البلاد<sup>(١)</sup>.

ونظم قانون نامه سليمان (١٥٢٤) في هذه الفترة المبادئ الأساسية التي سيرتكز عليها التنظيم السياسي لمصر نحو ثلاثة قرون. وكان على رأس الإقليم والى بلقب باشا يعين لمدة سنة قابلة للتجديد، ويتولى البلد مقاطعة؛ وكان فائض الإيرادات المتبقى بعد المصروفات يتم إرساله كل عام إلى استانبول تحت مسمى "الخزينة"، وكان هذا المبلغ محدداً في أول الأمر بستة عشر مليون بارة في كل

(١) اعتمدنا بشكل أساسى في عمل هذا العرض التاريخى للنظام السياسى لمصر بين عاشر ١٥١٧ و ١٧٩٨ على المراجع التالية :

S.J. Shaw (financial and Administrative Organization; Ottoman Egypt in the eighteenth century' Ottoman Egypt in the age of the French Revolution); P.M.Holt (Al-Jabarti's introduction to the history of Ottoman Egypt; Egypt and the Fertile Crescent; The Beylicate in Ottoman Egypt; The career of Küçük Muhammad; The exalted lineage of Ridwan Bey);

وعبد الكريم رافق : بلاد الشام ومصر. وهذا بخلاف المراجع الكلاسيكية مثل : H.Dehérain, L'Égypte tourque et de E. Combe, l'Égypte Ottomane.

عام، قد وصل إلى عشرين ثم ثلاثين مليون بارة في القرنين السابع عشر والثامن عشر. وكان الباشا يقيم في قلعة القاهرة حيث كان يجتمع بالديوان أربع مرات أسبوعياً، بينما الديوان الصغير تعقد جلساته يومياً لإدارة الشؤون الإدارية<sup>(١)</sup>. أما إدارة الأقاليم فكان يديرها كشاف (وهو لقب كان يحمله أثناء حكمه المماليك للوكلا المحليون) ويرصد قانون نامه أربعة عشر كاشفاً، ثلاثة عشر منهم لمصر السفلى والوسطى، وكاشف واحد لواحة الخارجة، أما مصر العليا فقد تركت لقائد عربي من قبيلة الهوارة حتى عين في العام ١٥٧٦ أحد البكوات على هذه المنطقة. وكان الكشاف الأول المعروفون من أصل مملوكي.

وكان يساعد الباشا في الحكم فرق الأوجاقات العسكرية الذين زاد عددهم مع مرور الزمن، ففي الأصل كانوا أربع فرق خلال عصر سليم الأول ثم أصبحوا ست فرق في العام ١٥٢٤ في حكم سليمان، وأخيراً وصلوا إلى سبع فرق عندما كُوِّنت فرقة "المترفة" بعد ذلك بثلاثين عاماً (١٥٥٤). وكانت فرقنا المشاه قد لعبنا في الواقع الدور الأساسي. الأولى هي فرقة الانكشارية (وأصل الكلمة التركى "ينيشيري" "الفرقة الجديدة" ويكتب في مصر بطريق مختلفة ينيشيريا، نيكىشاريا، وانكشارية) – كانت هذه الفرقة تسمى عادة بالقاهرة "مستحفظان" (أى الحراس) بسبب الدور الذي كانوا يلعبونه كفرقة بالمدينة وقلعة القاهرة حيث كانت توجد تكتناتهم. والمعروف أنهم جاءوا إلى القاهرة مع جيش سليم، وكانوا يمثلون الفرقة الأساسية في هذا الجيش، وأصبحوا مسؤولين عن شرطة القاهرة، وتحولوا بسرعة إلى أهم فرقة عسكرية بل وأكثرها نفوذاً، وكان يقودهم أغا معين من استانبول أو يتم اختياره في القاهرة من بين الجاويشية أو المترفة.

ولكن القائد الحقيقي لهذه الفرقة كان هو الكتخدا وذلك منذ القرن السابع عشر، بينما رئيس قوات الفرق أوداباشي والمسمى "باش أوداباشي" كان يلعب غالباً على رأس فرقته دوراً مؤثراً . والفرقة الثانية من المشاه هي فرقة عزيزان التي جاءت مع جيش سليم : وكانوا يقومون بوظائف مشابهة لوظائف الانكشارية ولكن

(١) حول تنظيم مصر على يد العثمانيين انظر :

على مستوى أقل ، وكان من اختصاصهم حماية هامش المدينة والقلعة، وكان لهم حاميات في القلاع بداخل البلاد وفي المراكب التي تحرس النيل.

وكانت كل من "الجمالية" (هي المنطوق المصري للكلمة التركية "جونولويان" Gönnüllüyan أي فرقة (المنطوعة)، و"التوقيشية" Tufaciyya ("حاملوا البنادق") : هي الكلمة التركية توفنكشيان Tufenkciyen) و"الشراكسنة" ثلاثة فرق خيالة، يحملون اسمًا جماعيًّا هو إسباهية Isbahiyia (باللغة التركية سباهايان Sipahiyan)، وكانت هذه الفرق تعمل خصيصًا في حاشية حكام الأقاليم، وتجمع الضرائب وتصد خطر البدو. واشترك في غزو مصر كل من الجمالية والتوكشية، ولكن سلوكهم كان على غير اضباط إلى حد أن الوالي زاد من عدد المماليك الفرسان الذين كانوا في خدمته وذلك ليحمي نفسه منهم : وكون هؤلاء المماليك في العام ١٥٢٤ ثالث فرقة خيالة، وهي فرقة الشراكسة وهو اسم بلدهم الأصلي. وفي العام ١٥٢٤ تكونت فرقة جاويشان (وهي بالتركية شويشان Cavusan) وهي مكونة من المماليك الذين يخدمون الوالي: وكان عددهم في البداية محدودًا، ثم نما عدد هذا الأوجاع بالتدريج. وكانوا يحملون أوامر وقرارات الوالي فأصبح هؤلاء الجاويشية يزودون الفرق الأخرى بالاضباط. ومع أن فرقة المتفرقة آخر فرقة تم تشكيلها إلا أنها كانت أجرأ الفرق العسكرية بالاحترام) : إذ كانت تشكل الفرقة الخاصة بالوالى، وكان يستعملها للسيطرة على الأوجاعات الأخرى . وكان أعلى راتب في الجيش من نصيب هذه الفرقة التي كثر عددها حوالي العام ١٥٩٥، ولكن حالها تدهور في القرن السابع عشر.

وعرفت مصر حوالي ستين عاماً من الهدوء النسبي لم يحدث فيها ما يستحق الذكر، لأن الإدارة كانت تحفظ بكثير من سمات النظام القديم، وكان المماليك لا يزالون يلعبون دوراً مهماً بين الطبقة الحاكمة. واستطاع أولاً لفترة القضاء على آخر فرق المماليك التي هربت أمام الجيوش الغازية، واستوطنت مصر العلية. كما أنهم قبضوا على شوكة البدو الذين أفادوا من انهيار النظام القديم واستولوا على مناطق مزروعة وشاسعة بوادي النيل. وفي هذه الأثناء حصل العثمانيون منفذ مصر الواقعة على البحر الأحمر : إقليم الحبشة (حبش) الذي نظمه أوز دمير

فاتح الحبشة؛ واعترف اليمن بسلطة السلطان العثماني وأحتلت عدن من قبل العثمانيين في العام ١٥٣٨.

### انهيار الباشوات وصعود البوشوات

جاء انهيار سلطة الباشوات في مصر في السنوات الأخيرة من القرن السادس عشر موازياً للانحدار الذي بدأ في الدولة العثمانية. وبعد الحكم العظيم لسليم ولسليمان مع استثناء حكم مراد الرابع (١٦٢٣-١٦٤٠) لم يتول الحكم في الدولة العثمانية إلا سلاطين ضعاف أو أقل من أن يتحملوا مسؤولية حكم البلاد، مما أدى بالطبع إلى إضعاف مؤسسة السلطة نفسها. وكان سبب احتطاط مستوى الإدارة والجيش الانهيار التدريجي لنظام "الديوشرمة"، وقد أصبح للمسلمين الأحرار الحق في التدرج في وظائف الإدارة والاندماج في صفوف الانكشارية وكان ذلك سبباً في توارث هذه الوظائف واكتسابهم ثقولاً ما، وهو ما كان وراء تدهور الإدارة والجيش. وكان أول دلالة خطيرة لضعف القوة العسكرية للدولة هي زيمة العثمانيين أمام فيينا في ١٦٨٣ فقد مثلت بداية الانحسار الذي سُجل في كارلوفتيس ١٦٩٩ ومعاهدة كوتتشوك قنارجي Kainardji Kutchuk (١٧٧٤).

وأخيراً مرت بالإمبراطورية أزمة اقتصادية طاحنة وأكبهَا حالة من التضخم وارتفاع في الأسعار والتين ترتب عليهما أن أصبح الانكشاريون يعتمدون أكثر على أنشطتهم المدنية وممارستهم للابتزازات غير المشروعة، حيث صاروا لا يعتمدون في معيشتهم على رواتبهم، وكان لابد لهذه التغيرات أن تؤثر على الولايات العربية بالدولة.

وقامت حركات كثيرة في مصر أثارها الجندي ضد الباشوات ابتداءً من السنوات الأخيرة من القرن السادس عشر وكان سببه انخفاض قيمة العوائد التي كان الجندي يتلقونها من رواتبهم: وفي أول ثورة عسكرية سُجلت في تاريخ مصر العثمانية في العام ١٥٨٦ شوهد الجندي وهو يعترضون طريق الوالي والذي قبضوا عليه ووضعوه في إحدى منازل القاهرة. وكان هناك أكثر من تمرين في العام ١٥٨٩، ١٥٩٨ وبالأخص في ١٦٠١: فقد قام المتمردون بقتل إبراهيم باشا في

٤٦٠ وأطلق عليه بعد وفاته "إبراهيم المقتول". وتسبب هذا العنف غير المسبوق في رد فعل عنيف من الباب العالى الذى أمر بمعاقبة المتمردين. ولكن أحد أوائل خلفاء إبراهيم وهو محمد باشا الذى سمى "قول قيران" أى محطم الممالىك، واجه فى العام ١٦٠٩ ثورة عسكرية امتدت إلى كل الدلتا، وكانت من الخطورة حتى أن ابن أبي السرور البكرى وهو يورخ لانتصار الباشا الأخير على المتمردين قد اعتبر هذا الانتصار بمثابة "الفتح العثمانى الثانى لمصر". ولكن أكبر خطر أصبح يهدد الباشوات فى العقود اللاحقة لم يكن الجنادع العثمانيون وإنما البكوات. ونذكر أن حكام الأقاليم كانوا هم الكُشَاف ولم يكن البكوات (الصناجق) فى الأصل هم حكام الأقاليم؛ ويبدو أنهم كانوا أسلفاً لكتار الأمراء فى المرحلة المملوكية، وأن لقب "بك" كان يعادل لقب أمير عند الممالىك القدامى. وكان هؤلاء البكوات أنفسهم فى العادة من الممالىك وأغلبهم من أصل شركسى، وتم شراءهم وأصبحوا عبيراً ومذربين على مهنة العسكرية. وحتى بداية القرن السابع عشر لم يلعبوا دوراً سياسياً، وكانوا فى العادة يساندون الباشا فى كل خلافاته مع عسکر الأوجاقات، ولكن بعد العام ١٦١٠ أصبح البكوات بالتدريج الفئة السياسية المسيطرة فى مصر، وبدأوا يواجهون الباشا بقوة متزايدة. وفي العام ١٦٢٢ رفضوا الاعتراف بالباشا المرسل من قبل السلطان، وأصرروا على استمرار حكم مصطفى باشا الذى بقى بالفعل فى منصبه حتى سنة ١٩٢٦. وفي العام ١٦٣١ تمادوا إلى ما هو أبعد من ذلك : فقد أكلوا موسى باشا الذى كان قد نفى أحدهم (وهو قيطاس بك) ثم عينوا قائممقام من بينهم، وتوصلوا إلى موافقة السلطان على استبعاد البasha المخلوع وفقاً لترتيبيات سوف يعادون استخدامها كثيراً فيما بعد. وفي هذه الفترة كانت سيطرة البكوات مجسدة فى شخص رضوان بك الذى سيطر على الحياة السياسية فى مصر من ١٦٣١ وحتى وفاته فى ١٦٥٦. وكانت مكانة هذا الأمير الذى استمر أميراً للحج لمدة عشرين عاماً تجعل هناك من يؤكد أنه وهو الشركسي الأصل من سلاة الممالىك الشراكسة، بل ويحاولون مَذْ نسبه إلى قريش. ومع ذلك لم يحاول رضوان بك يوماً ما أن يستعمل سلطته وشعبته فى محاولة الاستيلاء على السلطة كما حاول أحمد باشا الخاين فى بداية القرن السادس عشر، وكان قد نجح فى ذلك على بك فى نهاية القرن الثامن عشر.

ولم يكن الصناجق يمتلكون إقطاعات، ولكنهم كانوا يتحصلون على راتب سنوي من خزينة مصر. وكانتوا في بادئ الأمر أصحاب رتب بدون وظيفة أو عمل وكان نفوذهم بسبب وجودهم في بلاط الحاكم وعلاقتهم الوطيدة بشؤون البلد، ولكن بعد ذلك نراهم يتولون وظائف حاكم الإقليم أكثر فأكثر، ومعه لقب كاشف، حتى أنه يمكننا التحدث عن ٢٤ بك يحكمون الأقاليم الأربع والعشرين في مصر في القرن الثامن عشر. وأصبح من الطبيعي أن يتم اختيار الوظائف العسكرية والسياسية الكبرى في البلاد بين يدي الصناجق. وأصبحوا قادة التجريدات المرسلة إلى خارج مصر أو داخلها (ويسمي السردار) : وهم الذين يسافرون إلى استانبول بالجزيء السنوية (أمير الخزينة)؛ وقادة قافلة الحج إلى مكة (أمير الحج)؛ إدارة النظام المالي في مصر (الفتردار)؛ وأخيراً بصفة مؤقتة كانوا يقومون بإدارة الحكومة المؤقتة في الفترة ما بين تغيير أو إقالة البasha ووصول آخر (فانمقام). واستطاعت الهراركية المملوكية أن تستفيد من إضعاف القوة المالية والعسكرية للولاة، لتغير بصورة دائمة توازن القوة الذي استمر منذ قرن مضى، واستطاعت أن تؤكد لنفسها مركزاً ممتازاً في التنظيم العثماني. وأصبح الامراء والمماليك يتتحكمون في عدد متزايد من المقاطعات ولم يدفعوا للخزينة إلا جزءاً محدوداً من الراتب ويحتفظون بالباقي لحسابهم (الخاص) وهكذا استولوا على الالتزامات الريفية بصفة خاصة.

وانتهت هذه المرحلة الأولى من سيطرة البكوات بسرعة بسبب النزاعات الناشبة بين البيوتات كما مزقت في الماضي النخبة العسكرية في عصر سلاطين المماليك. وما نعرفه عن أصل الحزب القاسمي والحزب الفقاري كان في أغلبه مجرد أسطورة، ولكن مما هو مؤكد أن هذا التناقض بين "soffs" كان امتداداً للخلاف القديم بين "سعد" و "حرام"، وهذا التناقض امتد تدريجياً من الطبقة الحاكمة إلى كل مجتمع هذا العصر : ففي نهاية القرن السابع عشر، كان البكوات والأوجاقات العسكرية ينقسمون إلى قاسمية وفقارية (كان جل العزب قاسمية في مقابل الانكشارية الذين كانوا فقاريين)، وكان العلماء وحرفيو المدن والبدو منقسمون أيضاً بين هذين الحزبين.

وكان الفقارية يسيطرون على القاهرة في حوالي ١٦٥٠، وتلك بفضل رضوان بك الذي وظف نفوذه في خدمة هذا الحزب، بينما أصبح القاسميون لا يلعبون إلا دوراً ثانوياً. وبعد وفاة رضوان بك أظهر رؤساء حزبه غروراً لا حد له في تأكيد تفوق سيطرتهم حتى أثاروا حفيظة انتقامهم، بينما استغل الباشوات هذه الخلافات لمحاولة تثبيت مركزهم. وكان الحزب القاسمي بقيادة أحمد بك البوسني قد هدد بعد حين هيمنة الفقارية، وبعد سلسلة من الأحداث الثانوية انتهى النزاع بعد مذبحة الأمراء الفقارية في الطرانه (٢٧ أكتوبر ١٦٦٠) بتحالف مصطفى باشا والأمراء القاسمية وأوجان العزب. وبعد ذلك بستين نجح إبراهيم باشا في إقصاء أحمد بك ولكن الفقارية الذين تحطموا منذ مذبحة ١٦٦٠، والقاسمية المحرومين منذ الآن من رئيسهم لم يستطيعوا عمل أي شيء. وضعفت هيبة وسلطنة البكوات ولعدة عقود فقد فيها البكوات المكانة التي حظوا بها حوالي ثلاثة عقود. ولم يسعوا ولمدة طويلة أن يلعبوا أي دور مؤثر كفة سياسية على الرغم من سيطرتهم على المراكز العليا في الدولة. وثمة حادث ذي دلالة يظهر انحدار المؤسسة : ففى حوالي العام ١٦٥٠ كان فى استطاعة البasha الحصول على عشرين أو ثلاثة كيساً للراغبين فى لقب "البكوية"، وفي ١٦٧٢ تراجعت قيمة هذا اللقب إلى خمس عشرة كيساً . ولمدة نصف قرن اعتبرت ترقية ضابط إلى صف "صنجق" كعقاب ونفي عن مصالحه السياسية والمادية.

حاول الباب العالى أن يستغل هذا الغياب ليزيد من موارده الصادرة من مصر . فرفع إبراهيم (١٦٦٤-٦٦) حصيلة الجزية من ١٥ إلى ٣١ مليون بارة وذلك برفع ثمن الالتزام، وقلل من المصروفات، ولكن البكوات تصايبوا من ذلك، الأمر الذى أجبر السلطان على إقالة البasha، وبعدها بقليل نزلت الخزينة إلى أقل من عشرين مليون. وفي ١٦٧٠ أرسل فرمان إبراهيم باشا بدوره إلى مصر، لإعادة التنظيم الإداري والمالي فى البلاد. وكان معه ألفى جندى عثمانى ليساعدوا على تنفيذ مهمته. وبالفعل أعاد البasha فى ثلاثة سنوات تنظيم الخزينة السلطانية ففى مصر حيث وضع فيها كتاب من استانبول . وهذا على أساس استمرت بدون تغير حتى العام ١٧٩٨ . وزادت حصيلة الخزينة وانخفضت الالتزامات حتى وصل الفائض إلى ثلاثة مليون بارة. وجرت الموافقة على النتائج التى توصل إليها

ابراهيم باشا في ديوان رسمي جداً عقد في ٥ شوال ١٤٨٢ / ١٠٨٢، فبراير ١٦٧٢، ولكن الباب العالي اضطر إلى إرسال ثلث آلاف جندي آخر إلى القاهرة للتغلب على المقاومات التي تعرض لها مندوبيه في الأقاليم. ولكن ما أن ترك الباشا القاهرة (١٦٧٤) حتى استطاع الأمراء إجبار خلفه على التنازل عن تطبيق القواعد التي تم تحريرها. حتى أن الخزينة في سنة ١٦٨٣ كانت قد نقلت إلى ٢٣ مليون باراً. وما من شيء يثبت ضعف سلطة الباب العالي وممثليه في مصر أكثر من هذه الأحداث السياسية والاقتصادية.

### سيطرة الانكشارية

بينما ضعف نفوذ الصناجق وأخذ في التدهور المستمر كان دور الأوجاقات العسكرية يزداد قوة في الحياة السياسية المصرية : إذا أصبح الصراع على السلطة بين أوجاق الانكشارية الأكثر قوة وبين الأوجاقات السُّت الأخرى منذ ذلك الحين مسألة معتادة، ولم يلعب البكونات في تلك النزاعات سوى دوراً ثانوياً. ومن ناحية أخرى انتقل التنافس بين الفقارية والقاسمية إلى كل الأوجاقات ، حيث ظهر داخل كل أوجاق أتباع وأنصار لكلا الحزبين، وكان يسعى كل حزب بقوة إلى الاستحواذ على السلطة، وعند اشتداد الصراع يتحالفون معاً ضد خصومهم من أتباع الحزب الآخر. وعندما تتشعب الصراعات الداخلية بين أتباع أوجاق الانكشارية تبدو عواقبها أكثر ضراوة .

واشتد الصراع على السلطة داخل أوجاق الانكشارية في السنوات الأخيرة من القرن السابع عشر وكان بطله الرئيس كوجك محمد الضابط برئبة تابع، والذي تمت ترقيته في العام ١٦٧٦ إلى "باش أو داباشى" ليصبح منذ ذلك الحين وطوال السنوات التالية تقريباً محوراً أساسياً لكل الإضطرابات التي شهدتها أوجاق الانكشارية. وكان كوجك في بداية تلك الإضطرابات قد بدا المنتصر، إلا أن تمرداً وقع داخل أوجاقه في العام ١٦٨٠ أدى إلى نفيه إلى قبرص. وتشكل عودته في العام ١٦٨٦ بداية لعودة سلسلة جديدة من الصعوبات السياسية: فقد نجح كوجك أولاً في استعادة وظائفه، غير أنه تعرض للنفي من جديد. وبعد محاولة ناجحة

أعادته إلى مسرح الأحداث في العام ١٦٦٨ تم نفيه إلى المنصورة، وفي النهاية أنزلوا رتبته العسكرية إلى "شوربي" ونقلوه إلى أوجاق جمليان. وأخيراً تمكن من استعادة نفوذه وسلطانه في العام ١٦٩٢ بفضل تحالفه مع إبراهيم بك رئيس الحزب الفقاري. وظل على رأس فرقة الإنكشارية لمدة عامين حتى نجح خصميه اللذوّد مصطفى القازدغلي (مؤسس بيت القادوغلي الكبير) في إزاحته من المنافسة، وذلك بتدبّر اغتياله، والإخلال محله في رئاسة الأوجاق في العام ١٦٩٤، وهي اللحظة التي شهدت الأعراض الأولى لأشد أزمة اقتصادية ومالية عرفتها مصر والتي استمر تأثيرها ممتداً حتى العام ١٦٩٧.

وظل أوجاق الإنكشارية، خلال العقد الأول من القرن الثامن عشر، في حالة من عدم الاستقرار؛ وذلك من جراء الاضطرابات السياسية العنيفة التي اجتاحتـهـ في الوقت الذي كان علىـ الأوجاقـ أنـ يواجهـ عداءـ الأوجاقـاتـ الأخرىـ، ولا سيماـ أوجاقـ عزيـانـ. فـ فـيـ هـذـهـ الـفـتـرةـ ظـهـرـ مـنـ جـيـدـ "باـشـ أوـدـابـاشـيـ"ـ يـدـعـيـ إـفـرـنجـ أحـمـدـ الـذـيـ لـعـبـ دـورـاـ مـيـهـمـنـاـ، سـوـاءـ دـاخـلـ أـوجـاقـهـ (عـنـدـمـاـ تـمـكـنـ مـنـ تـأـكـيدـ نـفـوذـهـ)ـ أوـ خـارـجـهـ حـيـنـاـ نـجـحـ خـصـومـهـ فـيـ إـقـصـاءـهـ عـنـ السـاحـةـ السـيـاسـيـةـ. فـ فـيـ الـعـامـ ١٧٠٧ـ تـمـكـنـ الـحـزـبـ الـمـنـاوـيـ لـهـ، بـقـيـادـةـ ثـمـانـيـةـ ضـبـاطـ، وـبـدـعـمـ مـنـ أـوجـاقـ عـزـيـانـ، مـنـ عـزـلـهـ وـنـفـسـهـ، وـإـخـلـالـ كـورـ عـبـدـ اللهـ (أـحـدـ الضـبـاطـ الثـمـانـيـةـ)ـ محلـ كـيـاشـ أوـدـابـاشـيـ، إـلـاـ أنـ إـفـرـنجـ أحـمـدـ تـمـكـنـ بـعـدـ ذـلـكـ بـقـلـيلـ مـنـ العـودـةـ إـلـىـ الـقـاهـرـةـ، وـذـلـكـ بـفـضـلـ مـؤـازـرـةـ أـيـوبـ بـكـ لـهـ (وـهـ أـحـدـ الـأـقطـابـ الرـئـيـسـيـنـ لـلـحـزـبـ الـفـقـارـيـ)، وـلـكـ الـإنـكـشـارـيـةـ رـفـضـتـ إـعادـتـهـ إـلـىـ مـنـصـبـهـ، وـقـبـلـواـ عـلـىـ مـضـضـ حـصـولـهـ عـلـىـ وـظـيفـةـ صـنـجـقـ بـكـ، وـظـلـ القـاسـمـيـةـ سـادـةـ هـذـاـ الـأـوجـاقـ. وـبـعـدـ عـامـيـنـ وـقـعـتـ مـوـاجـهـةـ بـيـنـ الـإنـكـشـارـيـةـ وـالـأـوجـاقـاتـ الـأـخـرـىـ، أـفـادـ مـنـهـاـ إـفـرـنجـ أحـمـدـ فـيـ فـرـضـ عـودـتـهـ إـلـىـ أـوجـاقـهـ، وـذـلـكـ بـمـؤـازـرـةـ الـبـكـوـاتـ الـفـقـارـيـةـ وـالـقـاسـمـيـةـ. وـتـمـ عـنـدـنـذـ تـفـيـ الضـبـاطـ الثـمـانـيـةـ، وـاسـتـرـدـ الـحـزـبـ الـفـقـارـيـ سـيـطـرـتـهـ عـلـىـ أـوجـاقـ الـإنـكـشـارـيـةـ (يونـيوـ ١٧٠٩ـ).

وـكـانـتـ التـوتـرـاتـ المـنـفـاقـمـةـ دـاخـلـ أـوجـاقـ الـإنـكـشـارـيـةـ بـيـنـ أـنصـارـ وـخـصـومـ إـفـرـنجـ أحـمـدـ قـدـ عـادـ ظـهـورـهـاـ سـرـيـعاـ فـيـ يـوـمـ مشـهـودـ، وـذـلـكـ عـنـدـمـاـ عـادـ "الـثـمـانـيـةـ"ـ (المـبـعـدـونـ)ـ إـلـىـ الـقـاهـرـةـ بـالـتـوـاطـوـ معـ قـيـطـاسـ بـكـ، الـأـمـيرـ الـفـقـارـيـ الذـيـ شـقـ الـعـصـاـ علىـ أـيـوبـ بـكـ (رـئـيـسـ الـحـربـ الـفـقـارـيـ)ـ وـكـانـ قـيـطـاسـ بـكـ يـسـعـيـ إـلـىـ الـانتـقامـ مـنـ

حزبه القديم، وتآمر في سبيل تحقيق ذلك مع رئيس الحزب القاسمي حسن كتخدا الجلفي بأوجاع عزيان. وأدت الانقسامات الداخلية بين صفوف الانكشارية والمنافسات القائمة بين البوتان المماليك إلى وقوع صراع مسلح في ١٧١١ بين القاسمية الذين كانوا يريدون عزل إفرنج أحمد وإعادة "الثمانية"، وبين الفقارية الذين ساندوا الباش أو دباباشي (إفرنج أحمد). إن ثورة ١٧١١ تعود أولى نداعياتها إلى حد ما إلى البوتان المماليك : فأيوب بك ومحمد بك الكبير حاكم جرجا كلاما أنزارا العمليات العسكرية داخل مصرker إفرنج أحمد الذي كان يدعمه البasha والذى انضم إليه غالبية الانكشاريين وعناصر مختلفة من الأوجاقات؛ أما المعسكر الآخر فكان يقوده إيواظ بك أمير الحج، وإبراهيم بك، والمنشق على حزبه (الفقاري) قيطاس بك الدفتردار ، علاوة على مساندة البوتان القاسمية، وعلى وجه التحديد كل أوجاق عزيان و٦٠٠ من الانكشارية المنشقين على أوجاقهم، وجماعات مختلفة من الأوجاقات الأخرى. وبعد انتصاء شهرین على الصراع الذي كان بعض حوالته مؤسفة، والذي كان التصف الشديد ينهى من القلعة ، ودارت معارك عديدة خارج القاهرة، وخلال هذه الأحداث أصابت إحدى القذائف إيواظ بك أرنبته قسلاً (أول يونيو) وهزم الحزب الفقاري وأعدم إفرنج أحمد (في ٢٢ من يونيو ١٧١١).

وباختفاء إيواظ بك ضعف الحزب الفقاري ووُجد الأمير قيطاس بك نفسه في معكسر المنصريين، ولم يتمكن القاسمية من أن يجعلوا الأمور تميل إلى صالحهم كان عليهم أن يتظروا اغتيال قيطاس بك، وأن يتخلصوا أوجاق الانكشارية من أنصاره وأتباعه، وأجبر محمد بك قطامش تابع قطامش بك على الهروب خارج مصر (سنة ١٧١٥)، وفي النهاية تمكّن الحزب القاسمي ورؤسائه إبراهيم بك أبو شنب وإسماعيل بك بن إيواظ من فرض سلطانهم : بيد أن النجاح كان مؤقتاً للغاية حيث مات كل منهما على التوالي في سنة ١٧١٨ وسنة ١٧٢٣ . ولكن أزمة ١٧١١ كان لها نتائج شبه مباشرة في تقلص نفوذ الانكشارية والأوجاقات السُّت الأخرى، حيث كانت النزاعات الداخلية والصراعات الخارجية قد استندت دون شك قواهم. وعلى مدار عقدين كان البوتان موزعين بين عصبات تقليدية كبيرة، ومنقسمين في شكل "بيوتات" مطلوكية متنافسة، وسعياً إلى انفرادهم بالسلطة قاوموا التدخل النادر

للباشوات في تلك الصراعات حيث كان الباشوات يسعون إلى استرداد ولو جزء من سلطتهم المطلوبة.

وبعد أن تكافف معًا الخصمان اللذوادان محمد جركس بك (مملوك إبراهيم بك أبو شنب) وزين الفقار بك على التخلص من إسماعيل بك في العام ١٧٢٤، برز بينهما الشقاق كنتيجة لتعارض طموحات كل منها مع الآخر. وفي الحال تقارب جركس من القاسمية وأوجاق عزيزان ليخدع منافسه. وانتهى صراعهما في العام ١٧٢٦ بانتصار تحالف زين الفقار والباشا، وأُجبر جركس على النفسي خارج مصر، بينما تم استدعاء محمد بك قطامش من منفاه ليعود إلى مصر. وتم تصفيته قوة الحزب القاسمي بطريقة حاسمة تقريرًا خلال العامين ١٧٢٧ و ١٧٢٨، وانفق محمد بك قطامش وزين الفقار على نفي خصومهم الأداء، ثم طهروا جميع الأوجاقات العسكرية من العناصر القاسمية. وبعودته جركس بك إلى مصر في العام ١٧٢٩ تعود الحرب الأهلية مرة أخرى بينه وبين زين الفقار، وهي الحرب التي قضت عليهما معًا في توقيت واحد تقريرًا (١٢ و ١٤ أبريل ١٧٣٠).

ومضت فترة وجيزة على الصنائق خلت من الصراعات التي ما لبثت أن عادت للظهور مع انتشار الحزب الفقري المنتصر إلى "بيوتات" متاحرة بالشكل الذي أحيا الأمل في نفوس الأوجاقات وقادتهم في استعادة جزء من هيبتهم وسلطتهم القديمة. وبدايةً انتقلت السلطة السياسية إلى نوع من الحكم الثلاثي الذي تكون من عثمان كتخدا القازدغلي (رئيس الانكشارية) ويوسف كتخدا (رئيس عزيزان) ومحمد بك قطامش، غير أن هؤلاء القادة الثلاثة لا يتوافقون جميعاً بعد ذلك في أقصى مذبحه مروعة عرفتها القاهرة ، والتي كانت من تدبير "بكير باشا" الذي حاك الدسائس ضد القطامشية : فقد تم اغتيال أحد عشر أميراً في لحظات معدودة، منهم ثلاثة بكرات وأربعة كتخداوات واثنين من الأغوات (في ١٥ نوفمبر ١٧٣٦). ومع ذلك لم يكن بكير باشا من هذه المذبحة أى فائدة، حيث وصله أمر بعزله عن الولاية بعد بضعة أسابيع تالية. وتشكل ثلاثي حاكم جديد، تكون هذه المرة من على كتخدا الجلفي (قائد أوجاق عزيزان)، وعبد الله كتخدا القازدغلي (قائد أوجاق الانكشارية) ، وبالخصوص عثمان بك ذو الفقار الذي حافظ على سلطته حتى العام

١٧٤٢ : إذ نجح عثمان بك ذو الفقار في إيجار إبراهيم جاويش القازدغلي رئيس أوجاق الانكشارية على النفي، ليصبح هو الأمير الحاكم في مصر.

وبعد إبراهيم كتخدا (إلى السلطة) وضح انتصار القازدغلي الأوسع فهوذا والأكثر قوة من الأحزاب الفقارية : وشاركه رضوان كتخدا قائد أوجاق العزب ورئيس بيت "الجلفية"، والذى ساعد إبراهيم كتخدا بموقفه الحيادى فى مطاردة عثمان بك ، وشكل إبراهيم ورضوان على هذا النحو حكماً ثانيناً، ظل قائماً بين عامي ١٧٤٣ و ١٧٥٤ . وبالرغم من انتصار الأوجاقات وبروزها على الساحة السياسية، فإن مركز التقل السياسي في مصر أوشك بالفعل على الانتقال إلى البكوات. واكتمل هذا التغير خلال بضع سنوات، وذلك تحديداً بعد اختفاء الحاكمين إبراهيم (١٧٥٤) وشريكه رضوان (١٧٥٥).

## سيطرة المماليك

وانتقلت الهيمنة السياسية من الأوجاقات إلى البكوات، ومثل ذلك تطوراً استغرق قرابة نصف القرن. وكانت القواعد السياسية التي استقر عليها نظام السلطة في مصر قائمة على اندماج وتوحد مطرد للمتناقضين على الحكم، فمنذ ذلك الحين لجأت كل الطبقة الحاكمة إلى المماليك الذين أدى استخدامهم في السابق إلى بروز أمراء معينين. وكان ممثواً للهيكلية العثمانية، منذ منتصف القرن السابع عشر، هم أنفسهم الذين بدأوا أيضاً في شراء وتدريب العبيد، ليدعموا بهم قوتهم، وليساعدوهم على شغل الوظائف الشاغرة التي كانوا يعهدون بها إليهم. أيضاً تم اختراق الأوجاقات العسكرية بالعناصر المملوكية، ونحو نهاية القرن السابع عشر، وبشكل مطرد طيلة القرن التالي استأثر المماليك بمعظم المناصب الإدارية والالتزامات الأمر الذي أكد سيطرتهم على السلطة. وفي القرن الثامن عشر صارت خلاصة تاريخ البلاد قائمة - منذ ذلك الحين ولفتره طويلة - على ما يخص العلاقات والصراعات الدائرة حول السلطة السياسية، والعائدات المالية التي تؤمنها لأبرز وأهم البيوتات المملوكية (القطامشية والجلفية والبلقية والقازدغالية)

التي استواعبت فى تشعبها جميع البوابات والأوجاقات. وعند هذه المرحلة من التطور السياسي لمصر بات من المستحيل التمييز بين المؤسسة العسكرية والبكوية، وأصبح مماليك البيوت المسيطرة أكثر قابلية للاندماج داخل الفرق العسكرية، سواء تحت لواء الصنجرية وفقاً لرغبة وإرادة أستاذهم أو بالانتقال من قيادة ضباط أحد الأوجاقات إلى كاشف أو إلى أحد البوابات. ومع أنهم ظلوا هم أنفسهم ضباطاً بأكبر أوجاقين، ومع أنهم أيضاً كانوا أقل تطلعاً إلى شغل وظائف البك، فإن كلاً من إبراهيم كتخدا ورضوان كتخدا قد حرصا على الدفع بمماليكهم وفق أسلوب منظم إلى نيل رتبة الصنجرية. وإذا كان الانتساب إلى الأوجاقات أو البوابات لا يشكل أكثر من طريق مختلف في ظل هذا النظام الفريد : فعندما أحصى إبراهيم بك المماليك في بداية القرن التاسع عشر ذاكراً بأنهم عشرة آلاف شخص كانوا يشكلون الطبقة الحاكمة في العقود الأخيرة من القرن الثامن عشر، إلا أنه لم يميز طبيعة كل منهم، ما بين أمراء (بوابات) ، كُشاف ، ضباط أوجاقات ، مماليك ، أجناد... إلخ<sup>(١)</sup>.

ويمكنا أن نشير إلى أحد الأسباب التي تفسر كيف حلَّ البوابات محل ضباط الأوجاقات في النهاية، والمنتهى دون شك في حالة الاستقرار التي شملت وظيفة الصنجرية على العكس من الطابع التقليدي المؤقت للوظائف العسكرية. أيضاً بسبب عدم وجود شخصيات قيادية قوية على رأس الأوجاقات بعد اختفاء الثنائي إبراهيم كتخدا ورضوان كتخدا : فكان عبد الرحمن كتخدا أوجاق الانكشارية (المشيد للكثير من العمائر التي ستظل خالدة، تشهد بسمعته الطيبة في هذا المجال) قد تولى القيادة بدءاً من العام ١٧٥٥، إلا أنه بدأ في هذه المرحلة فاقداً للسلطة، وغير منمتع ببصيرة سياسية ثاقبة، مما جعل البوابات يسارعون باستبعاده سريعاً من على مسرح الأحداث السياسية واحتكروا بصورة قاطعة السلطة. بيد أن السبب الأساسي لتلاشي قوة الانكشارية كان راجعاً على الأرجح للضعف السياسي والمادي الذي ظهرت أعراضه منذ السنوات التالية لعام ١٧١٠، ولكن بسبب صراع البوابات بين بعضهم البعض لم يقادوا بشكل مباشر من حالة الوهن التي بات عليها أوجاق الانكشارية.

---

(١) الجرنى ، ج ٤ ، ص ١١٣ .

وكانت السنوات التي تلت موت إبراهيم كتّخدا سنوات اضطراب وعدم استقرار، وتنازع رؤساء الحزب المسيطر من القايدغية دونما طائل. وبعد أن قاموا باقصاء عبد الرحمن كتّخدا من القاهرة في نوفمبر ١٧٥٥، تقلد حسن بك الصابونجي في نوفمبر ١٧٥٦ منصب شيخ البلد (أى كبير الأمراء المتنفذين)، ولكن تم اغتياله بعد فترة وجيزة جداً (في نوفمبر ١٧٥٧). وعلى أثر ذلك انتقلت السلطة إلى على بك الغزاوى (ويقال له الكبير)، مملوك إبراهيم كتّخدا الذي لم يصمد أمام التحالف الذي شكّله ضده كل من عبد الرحمن كتّخدا وعلى بك بلوط قبان - مملوك آخر لإبراهيم كتّخدا - (وفي المستقبل سوف يطلق عليه على بك الكبير)، وتم نفي على الغزاوى في نهاية ١٧٦٠ إلى غزة حيث مات بها. وحلَّ على بك محله في مشيخة البلد، وقضى هذا الأخير سبع سنوات تقريباً في فرض سلطته ونفوذه وقام بترقية مماليكه إلى الصنجرية، وتمكن من نفي عبد الرحمن كتّخدا (طرده من مصر في العام ١٧٦٥)، كما نفى صالح بك، على أنه تعرض هو نفسه لمحنة النفي مرتين في العام ١٧٦٦، غير أنه نجح في العودة إلى القاهرة منتصراً في ٢٤ أكتوبر ١٧٦٧ بفضل تحالف غير متوقع مع منافسه القديم صالح بك.

قام على بك حينئذ بعمل سلسلة من النفي والاستبعاد وفق ترتيب منظم لكل خصومه الرئيسيين. فقد نجح محمد بك أبو الذهب في إلهاق الهزيمة بكل من حسن بك وخليل بك في مايو ١٧٦٨ وبعدها تم إعدامهما. وأغتيل صالح بك في سبتمبر ١٧٦٨. ونتيجة لذلك أثر أمراء آخرون نفي أنفسهم، وذلك هي حالة أحمد بك بوشناق (الذي سُمي فيما بعد أحمد باشا الجزار). وعمل على بك بعد ذلك على تدمير أوجاق الانكشارية بصورة قاطعة، وذلك بنفي وإعدام قادة هذه الأوجاق، ومصادره موارده المالية التقليدية. وأصبح كبار ضباط الأوجاق لا يلعبون في الحياة السياسية سوى دوراً ثانوياً، وصار الأجناد الذين ينضمون إلى البيوت المملوكية ينتظرون أن يعهد إليهم البكوات بتولي الوظائف المهمة: «فبعد نهاية القرن الثامن عشر لم تكن الفرق العسكرية في الواقع سوى شرائح ذات وضع قانوني تشكل وحدات عسكرية ليس لها من هدف سوى تسلم المرتبات من الدولة، ولم يعودوا سوى مجرد أدوات يؤمن لهم المالك من أتباع الأمراء الدخول

والمعيشة من خزانة الدولة بينما ظلوا يعملون في خدمة سادتهم<sup>(١)</sup>. وفي النهاية . فرض على بك سلطته على ممثلي الباب العالي بالقاهرة، وعزل من بينهم اثنين على التوالي ، مرة في العام ١٦٨٧ ، ومرة أخرى في ١٧٦٩ ، وتمادي في هذا الأمر حتى اغتصب امتيازات السلطة نفسها (الخطبة والعملة التي ضربها باسمه) دون أن يقطع علاقته بصورة علنية مع الدولة العثمانية . ولتوطيد سلطته في مصر اقتحم ميدان السياسة الخارجية الكبيرة : قام بشن حملة على الحجاز في العام ١٧٧٠ وفتح سوريا في العام ١٧٧١ . وخلال العمليات العسكرية في سوريا ظهرت الأamarات الأولى على تلاشى الود والمحبة بينه وبين كبار القادة من اتباعه، وخاصة إسماعيل بك ومحمد بك أبو الذهب . وأدى هذا الانشقاق إلى سقوطه السريع (أبريل ١٧٧٢) . أيضاً انتهت هذه المحاولة السياسية التي عوقبها الحتمية كانت ستؤدي إلى استقلال مصر، وتلك هي الطريقة التي أعلن بها استقلال محمد علي.

وانقلت السلطة إلى القائد الأول في بيت على بك "محمد بك أبو الذهب" الذي كان سبب سقوطه أيضاً . وبعد أن صد الهجوم الأخير لسيده على بك (أبريل - مايو ١٧٧٣) تخلى محمد بك أبو الذهب عن طموحات سيده في الاستقلال، وشن حملة - مثل سيده - على فلسطين، إلا أنها كانت بهدف الحفاظ على بقاء العثمانيين : وكانت هذه الحملة حتمية بالنسبة له، ولافق حتفه تقريباً في يونيو ١٧٧٥ ، وكانت وفاته بمثابة إعلان عن نهاية الطموحات المصرية الكبيرة في هذا الاتجاه.

وعرفت مصر بعد ذلك عشر سنوات من الصعوبات الداخلية، وذلك بسبب الصراعات التي واجهت أمراء البيت القازdagلى في سعر كل منهم الواحد ضد الآخر للسيطرة على السلطة . وكان إبراهيم بك ومراد بك مملوكين تابعين لمحمد بك أبو الذهب، تكالفاً معاً في بداية الأمر ضد إسماعيل بك مملوك إبراهيم كتخدا، ونجحا في إجباره على مغادرة مصر (فبراير ١٧٧٨) . ثم سرعان ما دب الشقاق بينهما ، والذي أدى إلى سلسلة طويلة من الأضطرابات التي دفع السكان منها، وتعاقب انسحابهما إلى الصعيد وذلك وفقاً للتغيرات المفاجئة التي كانت تطرأ على

(١) Shaw, Ottoman, Egypt, 9.

ـ مجريات الأحداث، وكلاهما حاول استغلال تلك التغيرات في الإسراع إلى إعادة فتح القاهرة، لكنهما في النهاية (في العام ١٧٨٤) توافقاً في الرأي على اقتسام ثمرة الاستغلال القاسي للبلاد فيما بينهما وبصورة ودية، وفي ذلك الوقت كانت قد بدأت أزمة اقتصادية ظلت مستمرة دون توقف تقريباً حتى العام ١٧٩٢.

وأدى قيام المماليك بالسطو على خزينة الباب العالي التي كان من المعتمد إرسالها من مصر إلى إثارة سخط استانبول على هؤلاء البقواء، الأمر الذي برأ في النهاية ضرورة إرسال حملة عسكرية في العام ١٧٨٦ بقيادة حسن باشا الذي أمل أن يجد في سخط وكراهية الأهالي في مصر على البقوءين المملوكيين ما يعوض مشروعه الهدف إلى القضاء عليهما . وكانت قوى إبراهيم بك ومراد بك قد تهاوت بالفعل دون مقاومة كبيرة، ولكنها تمكنا من الفرار إلى الصعيد يتحينون الفرصة، في حين جاهد ممنتو الباب العالي، سادة القاهرة والدلنا، في طردتهم أو على الأقل في إيقاف تقدمهم صوب القاهرة. على أن إيجاد حكومة مباشرة للفترة لم يؤد إلى النتائج المتوقعة من الناحية الشرقية : فقد استمر النظام المملوكي يحكم البلاد بشكل أساسي، ولم ينجح الباب العالي نفسه في الحصول على زيادات إضافية مستمرة في الامتيازات المالية التي فرضها في مصر. وبالنسبة للمصريين لم يطرأ ببساطة شئ جديد، فالأمر ببساطة مجرد تغيير نظام مستبد وعنيف بنظام لم يكن قط بأحسن منه حالاً، وخاصةً بعد أن تم استدعاء حسن باشا في العام ١٧٨٧. ولم ينزل الباب العالي من هذه الحملة لا الراحة والهدوء ولا تحسنت دخوله من مصر ولا أعاد هذا البلد إلى نظام الحكم الذي كانت عليه في العام ١٥١٧. وكانت نهاية هذه المحاولة مخيّبة للأمال كلية تقريباً وتحديداً في العام ١٧٩١: فقد استشرت عدوى عنيفة للطاعون أدت إلى القضاء على معظم خصوم إبراهيم بك ومراد بك، وكان أبرز هم غريمهما إسماعيل بك الذي خلف حسن باشا (عند رحيله إلى استانبول) وعلى أثر ذلك يعود كل من إبراهيم بك ومراد بك إلى القاهرة دون أي صعوبة في ٢٣ يونيو ١٧٩١.

وأعاد إبراهيم بك ومراد بك نظامهما السابق الذي كانوا عليه في العام ١٧٨٦، ولم يتغير شئ إلا أن البلاد خرجت منهوبة تماماً من جراء فترة طويلة

من الصعوبات الاقتصادية والسياسية. وفي ظل هذه الظروف واجه المماليك الحملة الفرنسية في العام ١٧٩٨، ولدى نزوله بالإسكندرية أُعلن بونابرت في منشوره الشهير الصادر في ١٨ محرم ١٢١٣ / ٢ يوليو ١٧٩٨ : "إنه من مدة عصور طويلة، وهذه الزمرة من المماليك المجلوبين من بلاد الباizer وجورجيا والقوقاز يفسدون أحسن إقليم في هذا الكون، غير أن رب العالمين قادر على كل شئ قد حكم بانقضاء دولتهم. يا أهالى مصر إن قالوا لكم إبنى قدمت لأقضى على دينكم فلا تصدقوهم. وقولوا لهم إبنى جئت لأرد إليكم حقوقكم، ولاقتضي من المغتصبين الظالمين، وإنى أكثر من المماليك أعبد الله وأحترم نبيه وقرآنـه... فإن كانت الأرض المصرية التزاماً لهم فليرواـنا الحاجة التي كتبها الله لهم... وسيدعى كل المصريين إلى إدارة كل الأماكن؛ وسوف ينال الأكثر حكمة وعلماً وصلاحاً المناسب، والمصريون سوف تتحقق لهم السعادة"<sup>(١)</sup>. وإذا كان هذا التوجه الشرقي بمقدولة "الحرب على القصور والسلام للأكواخ" ليس سوى ما كان ينتظره الغازى (بونابرت)، فعلى الأقل كانت هذه هي إحدى النتائج الحاسمة التي حققتها الحملة بالفعل، والمنتشرة في انهيار النظام المملوكي سريعاً خلال بضعة أسابيع وبطريقة كاملة بحيث بات من المستحيل استعادـة نفوذـهم القديـم.

---

(١) Cité par H. Dehérain, L'Égypte Turque, 254.



## الفصل الأول

# العميلات



## ١ - الأنواع المختلفة للعملات المتداولة بالقاهرة

كان لمصر - شأنها في ذلك شأنسائر بلدان الإمبراطورية العثمانية في القرنين السابع عشر والثامن عشر - نظام نقد مزدوج، وهو النظام الذي واكب تداول العملات الغربية والعملات العثمانية والمحلية<sup>(١)</sup>. وكانت العملات الأجنبية قد أمنت الأنشطة التجارية الرئيسية (وبصفة خاصة ما كان يتعلق بالتجارة الكبيرة) على حين تمت المعاملات التجارية اليومية الجارية من خلال العملات المضروبة محلياً، والتي كان انخفاض قيمتها على نحو سريع متواصل، قد مثل ظاهرة مثيرة؛ كانت آثارها أكثر فداحة على واقع الحياة الاقتصادية المصرية، عبر القرنين الأخيرين للسيطرة العثمانية.

### العملات الأوروبية

إن الحظوة المستمرة التي اكتسبتها العملات الأوروبية في الأسواق التجارية - بمنطقة الشرق الأدنى عامة ومصر خاصة - إنما تفسرها قوّة عيار معظم تلك المسكوكات وثبات قيمتها، وهم سماتان تعارضتا مع التزيف التدريجي وتقلب قيمة العملات العثمانية في القرنين السابع عشر والثامن عشر. ولهذا كان استقرار العملات الأوروبية، في إطار العلاقات التجارية المعقدة والبعيدة، يحقق فائدة جمّةً للمتعاملين بها، وخاصة أنه ألغاهم من مشقة فحصها الذي كان يتطلب منهم جس

---

(١) حول مشكلات العملات العثمانية انظر :

Mantran, Istanbul, 233-371; Svoronos, Commerce, 82-3 et 114-8.

النقد وتحميسها لمعرفة جودة عياراتها فيما لو كانت أقل قيمة مما هو معترف به<sup>(١)</sup>. وهذا ما يفسر لنا - أيضًا - ارتباط الأهالي والتجار المحليين بنوعيات معينة معروفة لهم، ونفورهم، في المقابل، من قبول العملات الجديدة رغم أن نوعيتها في بعض الأحيان كانت فاتحة الجودة<sup>(٢)</sup>.

وكان اختلال التوازن التقليدي للتجارة بين أوروبا والشرق والذي تسببه، طوال الوقت، في ضخ حصيلة تعويضية من المعادن الفنية - قد أمد الأسواق التجارية بالعملات الذهبية والفضية في العالم العثماني، وماوراءه من بلدان، ورويدًا رويدًا تتبع انتشارها حتى بلغ وسط إفريقيا والشرق الأقصى<sup>(٣)</sup>. خلال السنوات الأخيرة من القرن السابع عشر ومطلع القرن الثامن عشر كانت الرسائل التجارية الرئيسية القادمة من مرسيليا، والتي سمح لها بشراء البن والتوابيل، على وجه الخصوص، قد أصبحت تُدرِّ - وفقاً لما طرحته التقارير الفنصلية - مبالغ معينة، تراوح معدلها ما بين المليون والثلاثة ملايين من الفرنكات (وهو ما يعادل تقريباً ما بين ١٦,٦ إلى ٥٠ مليون مدینی). على أن المصدر الأكثر أهمية في ضخ حصيلة وافرة إنما جاء لمصر أيضًا من استانبول وكبرى المراكز التجارية في شرق البحر المتوسط؛ حيث تمثل الجزء الأكبر من هذه الحصيلة في شكل عملات أوروبية، تم تداولها على نطاق واسع في تلك البلاد. وبسبب انخفاض معدل مشتريات بُن مُخَا Moka (وهو ما يُعزى أولاً إلى تعميم إجراءات تحريم تصديره لأوروبا، وثانيها لتراجع الطلب عليه في فرنسا) وأيضاً بسبب ازدياد حجم الصادرات الفرنسية - فإن اتجاه حركة النقد من مرسيليا إلى الشرق تَعرَّض

(١) وفقاً لباريس (Paris, Le levant, 324) : كان الأتراك [يقصد المسلمين] أقل خبرة من الغربيين في تقيير فحوى المعدن الصافي من الشوائب، وبصفة خاصة كان استعمال معيار اختبار العيار أقل انتشاراً مما كان في أوروبا؛ ولهذا السبب فإن أغلبية الأهالي ارتبطت بسعر هذه العملات (الأوروبية) أكثر من ارتباطهم بقوة عياراتها.

(٢) ليس ثمة أسباب أخرى لاستمرارية تداول الريال الهولندي في الشرق العربي غير هذا للسبب، راجع : (Ibid, 130).

(٣) Voir : Paris, op. cit., 129-130, 135; Dermigny, Circuits de l'argent, 239-240.  
ولن كان هناك ما يدعو لأنخذ بعض التحفظات على "دوره التالر" التي أوضحتها درميني (Dermigny, p.267) : إذ فيما يتعلق بحالة مصر في القرن الثامن عشر كانت تجارة البن مع بلاد اليمن تلعب دوراً بارزاً، بل وأكثر أهمية من تجارة الذهب والعبيد مع إفريقيا.

للتناقض بين عامي ١٧٣٠-١٧٥٠، غير أنه في عام ١٧٨٧، ووقة لإحدى المعطيات الإحصائية الأخيرة المنقولة أيضاً عن الأرشيفات الفنصلية الفرنسية، نقل إلى الإسكندرية من مرسيليا وليفورن *Livourne* والبندقية، ما قدره ٣,٢٨١,٠٠٠ (وهو ما يعادل حوالي ٥٢ مليون مدينى)<sup>(١)</sup>. وتشير الإحصائيات التجارية للأعوام من ١٧٧٦ إلى ١٧٨١ إلى أنه بسبب زيادة مشترواتهم على حجم مبيعاتهم أمكن للموانئ التركية (وبصفة خاصة استانبول وأزمير) أن تمرر لمصر كميات هائلة منها. وعلى ذلك كانت التجارة بين مصر وشمال إفريقيا وتركيا المستفيد الأكبر آنذاك، وذلك بمتوسط بلغ ٦,٢٩١,٠٠٠ فرنك سنويًا<sup>(٢)</sup>.

وأفاد النقد الأوروبي من هذا الظرف تحديداً، حيث كان ثمة اختلافات كبيرة، من حين لآخر، بين قيمته الفعلية والقيمة الاعتبارية في التداول. وهذه الظاهرة أضافت أثراً (سلبياً) للزيادة المفرطة في سعر العملات التقديمة والناتج عن التلاعب الدائم في قيمة النقود القضية التي كانت تضرّب في مصر، والتي اتجه المسؤولون إلى تشويت قيمتها الاعتبارية التي كانت بالفعل أعلى كثيراً من قيمة ما تستعمل عليه من فضة.

وعلى هذا النحو، كان نزوح النقود الأوروبية إلى مصر قد حقق للتجار الأوروبيين مكاسب هائلة، تلك المكاسب التي جعلتهم يتكلّبون على ممارسة هذه التجارة غير المشروعة والمعقدة والمربحة للغاية، بين مختلف الموانئ (الشرقية) والمناطق الأوروبيّة<sup>(٣)</sup>. وسعوا إلى تأمّن الكميات الضروريّة المطلوبة من النقود عمل المسؤولون على ضرب النقود الشحيحة. وتحت إغراء المكاسب الطائلة نفسها

(١) A.N., *Alexandrie*, B1 114, 27 juin 1788.

(٢) Ibid., B1 112, *Statistiques commerciales pour les années 1776 à 1781*.

(٣) Svoronos, *Commerce*, 114-5. *Le Mémoire sur le commerce du 12 mai 1729*  
(A.N., *Alexandrie*, B1 102)

وثمة نموذج لهذا النوع من التجارة غير المشروعة في النقود : فالسكنيني المسمى "زنجرلي" كان سعره إلى حد كبير مضبوطاً في مصر؛ حيث كان يُباع بـ ١٠٧ باره بدلاً من ١١٠ باره وهو السعر الذي كان سائداً في باقي بلاد الدولة العثمانية؛ وعلى التقىض من ذلك كانت أسعار تداول العملات الأجنبية مبالغ فيها؛ ولهذا قام التجار الأوروبيون بتحويل قروشهم بالقاهرة إلى عملة الزنجرلي ليحققوا فارقاً في المكاسب من ٤% إلى ٦% بعدها كانوا يقومون بتغيير الزنجرلي في الخارج، فيجنون فائدة جديدة وصلت إلى ٣%.

راحوا يضربون قطعاً نقدية زائفه، الأمر الذي زاد من حدة الاضطراب النقدي في الشرق.

ولقد كانت العملات الأجنبية المتداولة بالقاهرة هي نفسها السادسة، في التوقيت نفسه، باستانبول، مع وجود اختلاف طفيف بينهما. وكان النقد الذهبي الأكثر استعمالاً ممثلاً - عادة - في الدوق البندقى الذى كان ذا قيمة ثابتة تزن ٣٤٩٤ جرام (وهو معدل ثابت منذ العام ١٥٢٦) وهذا يعني ٩٩٦ وحدة من العيار الكامل البالغ ١٠٠٠ وحدة، ولهذا داع صيته<sup>(١)</sup>. وعموماً كان يطلق عليه اسم "بندقى"، وأن كان قد راج تحت اسم "الشريفى البندقى"، وقد لعب دوراً حاسماً في التجارة الكبيرة بالقاهرة، وذلك خلال القرن السابع عشر والثالث الأول من القرن الثامن عشر : فكان يقدر نحو عام ١٦٨٠ بـ ١,١٠ [ميدينى] قياساً إلى قيمة الشريفى المحمدى الذى كان هو نفسه عملة ذهبية محلية تعادل البندقى في الاسم والوزن. وإذا كان دور الشريفى البندقى، بعد عام ١٧٣٠، قد تراجع لحساب العملات الذهبية الجديدة، مثل الفندقى أو الزر المحبوب - فإن "البندقى" ظل يستعمل حتى العام ١٧٩٨. وكان نبيور [الرحالة الألمانى] قد أكد، نحو عام ١٧٦٠، على أهمية البندقى في التجارة المصرية مع اليمن والهند<sup>(٢)</sup>.

### العملات الأوروبية : النقود الفضية

على الرغم من تزايد الأهمية للنقود الذهبية المتداولة نحو نهاية القرن الثامن

(١) Sur le ducat (ou sequin) de Venise Voir : Svoronos, Commerce, 82; Mantran, Istanbul, 237-8; Paris, Le Levant, 357.

(٢) لاحظ نبيور وهو في جدة (٢١٧، ١، Voyage) أن البندقى "كان متداولًا أكثر من العملات الذهبية المضروبة في تركيا" وكتب من ناحية أخرى أنه "تقل كميات كبيرة من الدوقات البندقى من خلال سوريا ومصر إلى اليمن لجلب البن، وإلى الهند لشراء الأقمشة القطنية والتوايل، ومن ثم فقد كان العرب كثيراً ما يطلبون الدوقات البندقى أكثر من أي عملة من العملات الأوروبية، وخاصة وأنها الوحيدة التي كان لها سمة ذهبية واضحة (Description, 1, 198).

عشر<sup>(١)</sup> إلا أن العملات الفضية ظلت تلعب دوراً رئيساً؛ إذا كانت تستعمل في المعاملات اليومية الجارية أكثر من استعمالها في التجارة الدولية الكبيرة. وكان المسلمون عموماً، والمصريون على وجه الخصوص، يضربون كميات قليلة من النقد الفضي، ولذلك اعتمد التداول التقى للعملات الفضية بالقاهرة على العملات الفضية الأجنبية، والتي تحفظ لها الهيمنة بالتدريج : فكان الريال الهولندي قد ساد المعاملات خلال النصف الثاني من القرن السابع عشر، ونحو نهاية هذا القرن ظهر القرش الإسباني الذي ظل متداولاً حتى عام ١٧٥٠، على حين حل التالر الإمبراطوري في نهاية هذه الفترة.

وعرف الريال الهولندي في الوثائق العربية تحت مسميات متعددة، حملت الإشارة إلى الأسد الذي نقش رسمه على هذه العملة، فأطلقوا عليه العرش الأسدي، (وفي الوثائق التركية : أسدى عروش أو أرسلانى عروش والذي حرّف الغربيون منطوقه إلى "رسلانى Asselany") ومن المسميات الأخرى الشائعة : أبو كلب، أو عرش كلب، أو كلب (وفي كتابات الرحالة والتقارير الفنصلية جاءت تحت مسميات "Bouquelle, Bouquel, abouquel") أيضاً كان يطلق عليه "الكلب الحجر"، وبعد أن حاز الريال الهولندي شهرته كعملة جيدة صار في نهاية القرن السابع عشر سبيلاً للغایة؛ حيث اشتمل محتواه على ٥٥٪ من النحاس، وهذا التراجع الكبير في قيمته جاء نتيجة لأعمال التزييف التي تمت في أوروبا؛ بقصد تصديرها إلى الشرق. وعلى الرغم من أن أهالي الشرق تلقوا هذا الحدث باندهاش، وما أبدوه من حنق على التجار الفرنسيين المتورطين في ذلك، إلا أنهم ظلوا محتفظين بقيمتها الاعتبارية، وذلك حتى نهاية القرن السابع عشر.<sup>(٢)</sup> وكان الكلب أيضاً قد جرى تقديره بالقاهرة، في العام ١٦٧٤، بنحو ٩١٪ من قيمة الريال الإسباني (٣٠ بارة في مقابل ٣٣ بارة) ولو أن قيمته الجوهرية كانت أعلى من ٢٠٪ ولم يكن هذا - في الحقيقة - إلا في الرابع الأخير من القرن، فأصبح هناك ميل إلى تسعير الكلب على أساس قيمته الحقيقة قياساً إلى الريال : ٦٨٢٪ في عام ١٦٨٢ (٤٣ بارة في

(١) تمثل هذا التطور في بروز ظاهرتين متلازمتين معاً : الأولى حدوث تراجع في وزن القروش الإسبانية، والثانية في توافر العملات الذهبية قوية العيار عامة والعملات المحلية خاصة.

.(Voir Paris, Le Levant, 347)

(٢) Mantran, Istanbul, 240- 2. Paris, Le Levant, 355-6.

مقابل ٥٠ بارة)؛ ٦٩٠ في عام ١٦٩٠ (٤٤ بارة مقابل ٥٠)؛ ٧٧٪ في عام ١٧٧٠ (٥٠ بارة مقابل ٦٥)؛ و ٧٥٪ في العام ١٧١١ (٤٥ بارة في مقابل ٦٠). وبذءاً من العام ١٦٨٠ نطالعنا إشارة متكررة بالمراسلات القنصلية إلى أن "الكلب" الخفيف الوزن والمزيف قد تواجد على مصر من مرسيليا أو من ليفورن، وهو ما كان له صدأه في شكاوى السلطات المصرية<sup>(١)</sup>. فقدت عملة "أبو كلب" النقمة، وريداً رويداً أصبح تداولها نادراً حتى اختفت تماماً - على وجه التقرير - بعد العام ١٧٣٠.

وحل القرش الإسباني محل أبو كلب الهولندي في المعاملات التجارية ( وأطلق عليه : الإشبيلي أو المكسيكي Sévillane ou Mexicaine ) وكانت النصوص والوثائق العربية قد ذكرته تحت مسميات : الريال، عرش ريال، ريال حجر، ريال مشط حجر، ريال مشط<sup>(٢)</sup>. وهذا الريال الذي كان من الفضة جيدة العيار<sup>(٣)</sup> قد نال في كل بلاد الشرق حظوة كبيرة، وذلك طيلة القرن الثامن عشر، ولم يهدده وجود الريال الهولندي المترددي سوى لفترة مؤقتة، حيث تأكّدت أهميته مع ظهور نوعية محسنة منه في العام ١٦٨٧ : إذ لم تعد نرى في المعاملات

(١) Voir, Par exemple, C.C.M., J 600, 13 août 1681; J 562, 4 mars 1686; J 602, 1 er juin 1693; A.N., Alexandrie, B1 100, 23 mars 1699, 15 janvier 1701.

وسعينا إلى سحب البساط من تحت أقدام الهولنديين الذين حققوا أرباحاً كبيرة، تقدم تجار مرسيليا لملك فرنسا، في عام ١٧٠١، مطالبين إياه منحهم تصريحًا بضرب عملة أبو كلب "abouqueuls" عند أمير موناكو Monaco، وخاصة وأن حرب الوراثة الإسبانية قد أوقفت إرسال (القروش الفضية الإسبانية) إلى الشرق. (Paris, Le Levant, 475).

(٢) جاء ذكر مصطلح "حجر" في رحلة نيبور (Description, 11, 48) وإن كان قد التبس عليه الأمر في التمييز بين القرش الإسباني والتالر الإمبراطوري.

Voir aussi Serjeant, The Portuguese, 153.

ويعد مصطلح "مشط" هو الأكثر شيوعاً واستعمالاً في سجلات المحكمة؛ حيث يرد ذكره تحت مسمى "عرش أبو مشط" (Arab, v.70, 283, 1695) وأطلق القنابل والرجال على القرش ريال ، القرش ملكي ، قرش إسباني ، قرش إشبيلية Sévillane Piastre ولاجند مصطلح "أبو مضفة" abu madfa إلا عند صامويل برنار (حد علماء الحلة الفرنسية) (Samuel - Bernard (Monnais, 332).

(٣) قدر القنصل ليرونكور Lironcourt في عام ١٧٤٩ وزنه بـ ٩ درهماً بوحدة عيار ٩٥٪ من الألف. (A.N., Caire, B1 328, 24 mars 1749)

التجارية الجارية إلا القروش الإسبانية" وذلك وفقاً لما كتبه الفنصل (الفرنسي) "دو مالييه" De Maillet في العام ١٦٩٩<sup>(١)</sup> ولقد استمر التجار الأوروبيون، وخاصة تجار مارسيليا، في تنظيم هذه الدورة التجارية المعقدة لسوق العملة؛ بهدف تزويد أنفسهم بكميات ضخمة من القروش الإسبانية التي كانت ضرورية لتجارتهم. وكانت مارسيليا وحدها، بين سنتي ١٦٩٠ و ١٧٢٠ ترسل إلى مصر، في كل عام، من ٣٠٠,٠٠٠ إلى ١,٠٠٠,٠٠٠ قرشاً إسبانياً، كذلك كان يصلها كميات أخرى من جهات أوروبية ومن تركيا<sup>(٢)</sup>. على أن جزءاً من هذه الحصيلة كان يتم عبوره إلى خارج مصر : وذلك عبر قافلة الحج، والسفن التجارية بالبحر الأحمر التي كانت تحمل ريالات التجار الراغبين في شراء البن اليمني والتواابل والمنسوجات الهندية التي تجري صفقاتها بالحجاز. وقد حقق التجار الأوروبيونفائدة كبيرة من الارتفاع الشاذ في سعر الريال<sup>(٣)</sup> وكذلك من مضاربتهم القائمة على التقلبات السعرية التي أثاحتها لهم تجارة العملة، كما كان اقتراب موعد قافلة الحج يأخذ بارتفاع الريال بنسبة يمكن أن تتجاوز الـ ٥٥%<sup>(٤)</sup>. وعلى ذلك كان القرش

(١) A.N., Caire, B1 314, 15 avril 1699.

(٢) Vire entre autre : A.N., Caire, B1 313, Septembre 1692; Ibid., 315, 20 septembre 1603.

(وكأن العربان قد قاموا بنهب ١٣٠,٠٠٠ قرشاً إسبانياً من قافلة الحج خلال توجهها إلى السويس)؛ ووفقاً للمصدر نفسه ١٧١٥ B1, 317, 6 juillet ١٧١٤ (وصل للإسكندرية في عام ١٧١٤ ما قدره ١,٤٠٠,٠٠٠ قرشاً إسبانياً)؛ وفي تقرير آخر بتاريخ ٢٦ أغسطس ١٧١٥ (كان يصل لمصر سنوياً ٨٠٠,٠٠٠ قرشاً) ووفقاً لـ C.C. M., J 613 بتاريخ ١٥ مايو ١٧٢٥ (دخلت كميات كبيرة من القروش الإسبانية كان مصدرها استانبول)؛ واستناداً إلى منكرة بتاريخ ديسمبر ١٧٣١ (A.N., Caire, B1 321) : تم تسديد ٣٥٠,٠٠٠ قرشاً في مقابل تجارة البن. كذلك أشارت منكرة لبرونكور بتاريخ ٢٦ يونيو ١٧٤٨ (C.C.M., J 585) إلى أنه وصل من مارسيليا لمصر، نحو عام ١٧٢٤ ما قدره ٨٠٠,٠٠٠ قرشاً لقاء شراء البن.

(٣) كتب "لومير" Le Maire في عام ١٧٢٢ يقول بإن : أفضل تجارة، كان بإمكان الفرنسيين القيام بها، هي تجارة القروش الإسبانية، فضلاً عن الأنواع الأخرى من النقد الذهبي والفضي حيث كان العائد هذه التجارة يحقق فائدة من ١٥% إلى ٢٠%.

A.N., Caire, B1 319, Mémoire sur le commerce, novembre 1722).

(٤) Voir par exemple en 1733 (C.C.M., Roux, LIX, 676, 20 avril 1733)

وكان أقصى ارتفاع من  $\frac{7}{2} \frac{3}{2}$  مديني إلى  $\frac{7}{2} \frac{1}{2}$  مديني ثم انخفض إلى  $\frac{7}{2} \frac{1}{2}$  بعد رحيل القافلة

الإسبانى ضرورى للغاية فى مبادلته بالبن والسلع الشرقية. على أن مما أثر على حركة تداوله حالة التوقف النسبي لرسائل مارسيليا، خلال الثلث الأول من القرن الثامن عشر؛ من جراء التحرير السلطانى لتصدير البن لأوروبا، الأمر الذى مثل أداة ضغط شديدة، دفعت بهم إلى اللجوء لطرق، غير قانونية إلى حد كبير، بهدف الحفاظ على استمرارية تصديره لأوروبا. وعلى الرغم من أهمية القرش الإسبانى إلا أن تناقص كميات تصدير البن لأوروبا (وهو ما تفاقم بعد العام ١٧٣٠، إثر انتشار البن فى الجزر) وزيادة حجم مبيعات المنسوجات الفرنسية، قد أدىًّا معاً إلى تراجع أهمية هذه العملة فى التجارة بين مارسيليا ومصر. وفي الوقت نفسه كان ظهور عملة جديدة، قوية العيار، وذات سبيكة كبيرة، قد ساهم فى إضعاف قوة التداول المعتادة للقروش الإسبانية<sup>(١)</sup>. وكان رواج عملة التالرى، والذى تأكّدت أهميته بعد عام ١٧٤٠، والذى تزامن -أيضاً- مع تراجع القرش الإسبانى - قد عجل بتدحرجه، على أن ذلك لم يحل دون استمرارية التعامل بالقرش الإسبانى؛ حيث ظل يلعب دوراً مهماً في تجارة الحجاز وفي التداول النقدي المحلى وذلك حتى نهاية القرن الثامن عشر.

وكان الريال الألماني (التالر) Thaler معروفاً، منذ القرن السابع عشر، فى الإمبراطورية العثمانية، ولكن حجم تداوله، آنذاك، كان قليل الأهمية. وفي مصر نفسها لم يظهر فى التصوّص إلا فى عام ١٧٠٣، تحت مسمى "أبو طاقة" Abutaqa والذى حافظ على حضوره، طيلة القرن الثامن عشر، والذى حُرِّفَ منطوق اسمه إلى "بطاقة" bataqa أو pataque : ولهذا قدم البوطاقة على أنه مماثل للريال

(١) C.C. M., J 581, 10 Janvier 1735.

لقد قبلت القروش الإسبانية رغم انخفاضها بنحو ٢٠ مدينى؛ وفي ٣٠ سبتمبر ١٧٣٥ (كان تداول القروش القديمة بـ ٧٨ مدينى والجديدة بـ ٧٣ مدينى)، وفي ١٧ ديسمبر ١٧٣٦ (صارت القديمة بـ ٧٢ مدينى والجديدة بـ ٦٥ مدينى) كذلك أنظر :

J 618, 30 septembre 1735; 17 décembre

Dermigny, Circuits de l'argent, 250-1 et 275.

الإسباني<sup>(١)</sup>. ولكن منذ الإشارات الأولى الواردة بسجلات المحكمة الشرعية، وجدنا أن قيمة التالر كانت أعلى قليلاً من قيمة الريال الحجر ١١٠ بارة في مقابل ١٠٥ في سنة ١٧٢٦؛ و ٧٥ بارة للتالر مقابل ٦٨ للحجر في عام ١٧٣٥<sup>(٢)</sup>. وبدأت قيمة التالر في الارتفاع : فقد كان عياره أقل من عيار القرش (كان عيار التالرى ٩٠٠ من الألف) ولكن وزن التالر كان أكبر قليلاً (  $\frac{3}{8}$  درهماً)، وقد فرض نفسه على سوق الشرق على حساب الريال الحجر، وخاصة بدءاً من العام ١٧٥١، وكان متبيزاً بصورة الإمبراطورة ماريـا تـريـزـه Marie-Thérèse للريـالـ (الـحـجـرـ)ـ فـحـسـبـ،ـ وإنـماـ أـيـضـاـ نـوـعـيـةـ التـالـلـىـ الـجـيـدـةـ،ـ المـسـلـمـ بـهـاـ كـعـلـمـةـ إـمـبرـاطـورـيـةـ،ـ تـمـيـزـتـ بـجـوـدـةـ عـيـارـهـ،ـ وـجـلـاءـ مـحـيـطـهـ الدـائـرـىـ،ـ وـمـقـاـوـمـةـ سـيـكـتـهاـ القـوـيـةـ لـأـعـمـالـ القـصـ.ـ وـإـذـاـ كـانـ الـبـوـطاـقـةـ قـدـ حلـ محلـ الـرـيـالـ الـحـجـرـ فـىـ الـقـاهـرـةـ،ـ نحوـ الـعـامـ ١٧٥٠ـ،ـ فـإـنـ هـذـاـ عـلـىـ مـاـ يـبـدوـ كـانـ بـسـبـبـ الـحـظـوةـ الـتـىـ نـالـهـاـ،ـ مـنـ ذـلـكـ الـحـينـ،ـ فـىـ الـمـعـاـمـلـاتـ الـتـجـارـيـةـ الـتـىـ جـرـتـ بـطـولـ الـبـحـرـ الـأـحـمـرـ وـالـمـحـيـطـ الـهـنـدـىـ؛ـ حـيـثـ اـرـتـيـطـ شـيـوـعـهـ بـتـجـارـةـ الـبـنـ<sup>(٤)</sup>.ـ وـقـدـ عـرـفـ فـىـ مـخـاـ مـنـذـ بـدـاـيـةـ الـقـرـنـ (الـثـامـنـ عـشـرـ)<sup>(٥)</sup>.ـ وـبـدـتـ سـيـطـرـتـهـ وـاضـحةـ عـلـىـ هـذـهـ الـمـنـطـقـةـ نـحـوـ الـعـامـ ١٧٦٠ـ؛ـ فـقـدـ تـحـقـقـ نـيـبـورـ،ـ خـلـالـ زـيـارـتـهـ لـلـيـمـنـ،ـ مـنـ أـنـ السـكـنـىـ الـبـنـدـقـىـ كـانـ هـوـ الـعـمـلـةـ الـذـهـبـيـةـ الـوـحـيـدةـ

(١) وينظر كل من المردادشي ورقة ١٠٤ والقينالي ورقة ٤٠ ارتفاع سعر الريال الحجر (١١٠ أو ١٢٠ نصف فضه)، وبعد مدة ليست بعيدة كان تسعير الريال أبو طاقة بـ ٥٥ مدينى (ورقة ١٠٨، و ٤١ ب) وكانت هذه التسمية "القطعة ذات الطاقة (النافذة)" Pièce à la fenêtre قد صارت علماً على هذه العملة: بسبب أن وجه العملة كان عليه طغاء مشابهة للنافذة. (٢) Voir Niebuer, Description, 11, note p.48; Samuel-Bernard, Monnaies, 332.

(٣) Tribunal, 'Ask., v.124, 263; v.139, 209.

(٤) استندنا في معرفة الوزن وقوة العيار على تحرير لـ "بيرونكور" Lironcourt محرر في ١٧٤٩ :

(A.N., Caire, B1 328, 24 mars). Voir aussi Samuel-Bernard, Monnaies, 332.

(٥) Bergasse et Rambert, Commerce, 475. Paris, Le Levant , 356-7.

(٦) Hamilton, A new account, 1, 42.

السائدة، وأن الريالات الألمانية (التالر) أيضاً قد عُمِّت في اليمن<sup>(١)</sup>. كما أشار نيوور إلى أن جزءاً مهماً من هذه العملات كان يُمرر، بعد ذلك، إلى الهند.

وكان يتم إرسال كميات كبيرة من التالر إلى الإسكندرية من موانئ أوروبيَّة رئيسية؛ وذلك لأجل إمداد هذه التجارة غير المشروعة برصيد مهم منها : ففي العام ١٧٨٧ أرسلت كل من مارسيليا وليفورن والبنديقية ما قدره ٤٨٠,٠٠٠ تالر<sup>(٢)</sup>. وكان ضرب المزيد من العملة الفضية، التابعة للعملات النمساوية، يتوقف على مدى حاجة تجارة الشرق منها، وأيضاً بحسب حالة التداول النقدي هناك والتي كانت معقدة للغاية على أنها كانت تؤثر ضرب تالر (ماريا تريزيه) أكثر من سكَّها للريال الإسباني، وإن كان هذا الأخير قد احتفظ، إلى حد ما، باستمرارية تداوله حتى نهاية القرن الثامن عشر، وذلك من خلال شيوخه على طول طرق تجارة البن والتوابيل<sup>(٣)</sup>.

وشكل البوطافة قاعدة للعملة المتداولة في مصر في كل الصفقات التجارية التي عُقدت خلال الثلث الأخير من القرن الثامن عشر : فقد لاحظ قنصل فرنسا في العام ١٧٦٩ أن أهالي البلاد وال فلاحين الذين لم يسبق لهم أن تعرفوا على التالر قد فضلوه على البندقى، وأنه كان من النادر تماماً أن يتم تسديد أية مدفوعات نقديَّة بالعملة الذهبية<sup>(٤)</sup>. ومنذ ذلك الحين تقريرياً مضى البوطافة في تداوله بالقدر نفسه

(١) Niebuhr, *Description*, 11, 48. Voir également voyage, 1, 217, 224 et 335.

وأجرى بروس Bruce في عام ١٧٦٩ التحقيقات نفسها فأكَّد على أنه كان يوجد كميات هائلة من البوطافة أو الدوقات الفضية التي أرسلت إلى اليمن؛ لأجل شراء البن، ولتوظيفها في تسديد كل المدفوعات النقديَّة. Burce, *Voyage*, 11, 298.

(٢) A.N., B 1 114, 27 Juin 1788.

(٣) Dermigny (*Circuits de l'argent*, 271-5)

وقد قدم درميني ، تحليلًا منطقيًّا للحركة النقديَّة للعملة الإسبانية التي كانت ترسل من مارسيليا والموانئ الإيطالية إلى "جونزبرج" Günzburg؛ لأجل إعادة ضربها في شكل عملة التالر، حتى يعاد تصديرها لموانئ الشرق. وعلى حين كان متوسط المعدل السنوي لكميات التالر المرسلة للشرق بين عامي ١٧٦١-٥٢ قد تجاوز ١,٣٠٤,١٩٤ تالر نجد المتوسط لأعوام ١٧٨٩-٨٥ قد وصل إلى ٣,٥٠٢,٠٦٨ تالر . وحول المزيد من المعلومات عن تالر ماريا تريزيه انظر : Hans, *Maria-Theresin-Taler*, 11-22

(٤) C.C. M., J 628, 9 septembre 1769.

والذى كان للقرش الإسبانى، حتى لقد حدث خلط فى التمييز بينهما : ففى وثائق الترکات لاحظنا وجود "مشط حجر بطاقة" أو "مشط حجر ريال بطاقة" وكان مصطلح "مشط" أصبح يعنى - ظاهرياً - الريالين (الريال الحجر الإسبانى / الريال البطاقة الألمانى). واستناداً إلى الوفرة الكبيرة من الريال البطاقة بالقاهرة، فإن المقصود بالريال المشط دون شك - كان هو البوطاقة. وقد جاءت شعبية البطاقة من جراء فرضه كعملة حسابية؛ حيث حافظ على أهميته حتى عام ١٧٩٨، بينما كان التالر الذى ظهر فى سجلات المحاكم وأيضاً عند الجبرى، بدءاً من العام ١٧٨٨ تحت مسمى "فرانس" أو "ريال فرانس" قد ظل مسيطرًا على سوق التداول النقدى<sup>(١)</sup>.

وخلال لسلكى البندقى، والريال الإسبانى، والريال الإمبراطورى (التالر)، قلماً نجد عملات أوروبية أخرى جرى تداولها فى القاهرة فى القرن الثامن عشر، وهو ما يؤكد ندرة ورودها فى الوثائق الفنصلية أو فى أرشيف المحاكم الشرعية. ولعل الاستثناء الوحيد يظل متعلقاً بـ "الشريفى المجرى" أو "ذهبجرى" الذى كان عبارة عن عملة ذهبية، تتوسط قيمتها فى التداول قيمة كل من البندقى والشريفى المحمدى، وربما كذلك "الدوق الهنگارى Le ducat hongrois" (ويسمى الأوروبيون "Le hongre") الذى كان متداولاً، فى نهاية القرن السابع عشر، باستانبول، تحت اسم "مجرالتونى Magar altunu" أو "مجرفيلورى Magar filuri"<sup>(٢)</sup>. وعلى الرغم من التفوق الواضح لتجارة مارسيليا، الضاربة بجذورها فى

(١) Samuel-Bernard, Monnaies, 343-4.

وكان الفرنسيون ، بعد نزولهم للإسكندرية، فى يونيو ١٧٩٨ ، قد قاموا بعمل تعرية للصلات، فتم تعريف التالر بنفس القيمة (٥٠ نصف فضة) أكثر مما سُعِرَ به القرش الإسبانى، وهى التساعية التى بلغها الريال للفرانسية فى العام ١٧٩٨ (Vincennes, B6 49, 10 aout 1800) ؛ محكمة القسمة العسكرية، سجل ٢٢٨ ، مادة ١٠٠ (١٤ يونيو ١٧٩٨). وحول استخدام مصطلح "ريال فرانس" على أنه تالر ماريا تريزا فى ذلك الوقت، فى جنوب شبه الجزيرة العربية انظر:

Sergeant, The portuguese, 146; et Al-Attar, Yemen, 206

(٢) Voir : Mantran, Istanbul, 238; et Paris, Le Levant, 357.

وثلثة عشر إشارات تم رصدهم فى سجلات المحاكم الشرعية لعملة "المجرى" فى الفترة من ١٧١٣ إلى ١٧٩٧ : بلغت قيمته فى عام ١٧١٣ ١٣٠ باره (على حين كان البندقى بـ ١٥٠

مصر أكثر من غيرها في سائر بلاد الشرق، إلا أنه يلاحظ الغياب شبه التام تقريباً لأية قطع نقدية فرنسية هناك<sup>(١)</sup>.

## العملات المحلية

ظل النظام النقدي المصري - بوصف مصر جزءاً من الإمبراطورية - تابعاً للنظام النقدي العثماني، ولو أن تداول الوحدات النقدية العثمانية (فى السوق المصرية) كان محدوداً للغاية؛ وخاصة إذا وضعنا فى الاعتبار الدور الحاسم للعملات الأوروبية التي سيطرت على سوق التداول هناك. وكما هو الحال مع كثير من العواصم الكبرى للأقاليم العربية كان للفاشرة، وخاصة منذ حكم السلطان سليم الأولى (١٥٢٠/٩٢٦) دار ضرب خاصة أو ضربخانة، يُضرب بها، تحت رقابة نظرية للباشوات، العملات الذهبية والفضية، والتي كانت تحمل اسم السلطان الحاكم. ومن هذه العملات، وعلى وجه التحديد وحدات النقد الذهبى، ما كان يتماثل مع المسكوكات المضروبة فى استانبول. فى حين كان النقد الفضى المصرى، على النقيض من ذلك، وخاصة البارزة أو نصف الفضة التى كان لها، منذ البداية، طابعاً خاصاً يميزها، إلى حد كبير، عما كان يصدر فى سائر دور الضرب بالإمبراطورية.

---

= والمحمدى بـ ١٠٠) وفي عام ١٧٩٧ بلغ ٣٦٠ بارة (والقيمة نفسها للبندقى). وفي عام ١٧٩٨ ثبت الفرنسيون، إبان الحملة، تداول السكينى أو المجرى عند ٣٠٠ بارة فى مقابل ٣٤٠ للسكينى البندقى.

(١) Paris, Le Levant, 131, 137.

لقد وجدنا إشارات نادرة للريال الفرنسي في كتابات الرحالة، فعلى سبيل المثال : عند فيلامونت قيمة الريال الفرنسي ٣٥ مدینى في سنة ١٥٩٠، ونحو عام ١٦٧٠ في رحلة جو Jouvin (voyageur, 57) بلغ ٤٥ مدینى. وتذكر المصادر الأوروبية أيضاً "السكينى الإسباني" بأنه بلغ ٩٥ مدینى في عام ١٧٠٠ (A.N., Caire, B1 134) (A.N., Caire, B1 134) (A.N., Caire, B1 320)، "السكينى المجرى" سُعر بـ ١٥٤ مدینى في ١٧٣٧ (A.N., Caire, B1 323).

وفي العصر العثماني كان مقر ضريبخانة القاهرة بالقلعة. وكان الباب العالى هو من أنعم على حكام مصر بامتياز ضرب العملة، وتولى الحكام تعيين "أمين الضريبخانة" الذى كان يديرها نظير عائد يصل إلى ٣٠٠,٠٠٠ بارة سنوياً. وفي نهاية القرن الثامن عشر كان يعمل بالضريبخانة ٢٨٠ عاملاً. وإذا أخذنا فى الحسبان كل الإيرادات التى آلت إليهم، من هذه الضريبخانة، فإن الإجمالي السنوى الذى كان يتحصله هؤلاء الولاية يصل إلى ١,١٣٥,٠٠٠ بارة، ويقدر صمويل برنارد (أمين الضريبخانة زمن الحملة الفرنسية) الفائدة العادلة لضرب النقود بـ ٤,٧٥٪ على قطعة العملة الذهبية و ٣١٪ على العملة الفضية (المدينى). وتولت جماعة اليهود تزويد الضريبخانة بالكميات الازمة من تراب الذهب. وكان هؤلاء يتجلون بالأسوق وفي حوزتهم أرصدة من العملة، كما كانوا يشترون بأنفسهم الذهب من التجار المغاربة ومن تجار قافلتها بستانار ودارفور<sup>(١)</sup>. ومع كل تغير يحدث في حكام السلطنة، كان يعاد ضرب العملة القديمة باسم السلطان الجديد. وكان المراقبون المعاصرون يبدون اهتماماً برصد المرسوم الصادر بشأن ذلك، وبكل التفاصيل المرتبطة به: قراءة خط شريف موجه إلى ديوان القلعة بأن يتولى القائم مقام أو الباشا سحب السكة القديمة التى يتم وضعها فى كيس يختتم عليه بالشمع الأحمر، ويطلق عليه "كيس السكك القديمة" الذى يتم إيداعه بخزانة الضريبخانة؛ كى يتولى أمين دار الضرب سك العملة الجديدة<sup>(٢)</sup>.

وكان يتم مطابقة العملات الجديدة، باستثناء البارزة، على نماذج العملات العثمانية المعمول بها باسطنبول والتى كان يذكر بها اسم الحاكم وتاريخ قدومه

(١) بالرجوع إلى نص "صمويل برنار" للتأكد من صحة الرقم اتضح أنه يشير إلى أن كل من فقد الوزن ومصروفات صناعة الفضة تتضمن من الربح الصافى العائد من عملية إصدار النقود الفضية ما هو أكثر قليلاً من ٣١٪ (المترجم)

(٢) Voir Shaw, Financil, 323-4; Ottoman Egypt, 164. Samuel Bernard, Monnaies, 399-401, 438-441

وننوه إلى أن عرض كليرجي قد نُشر وبه عدد من الأخطاء :

Clerget (Le Caire, 11, 121-5)

(٣) انظر المرداشى الذى يورد نماذج عديدة، من بينها وصفه لوصول أمر همايونى "طرلى" Le Turali مع بداية حكم السلطان مصطفى فى عام ١٦٩٧ أو وصفه بضرب الزنجرلى باسم السلطان أحمد الثالث فى عام ١٧٠٧. (المرداشى، ورقة ٣٤-٣٢، ١١٤).

للحكم، مع الإشارة إلى مكان ضرب العملة "ضربيت في مصر سنة ..."، ويلاحظ وجود حروف كتبت بشكل منفصل على أحد وجهي العملة (وناك حتى عهد السلطان مصطفى الثالث). ويبدو أنها كانت الحروف الأولى لاسماء مديرى دار الضرب. ولم يجر العمل بهذا الإجراء سوى في عهد السلطان مصطفى (١٧٢٢-١٧٢٣) والذي نُقش على وجهي العملة تاريخاً محدداً، كان هو تاريخ ولايته للسلطنة. ويعتبر على بك (الكبير) أول حاكم لمصر ذكر اسمه على عملة تم ضربها بالقاهرة. وقام إسماعيل بك بالشيء نفسه بعد رحيل حسن قيودان باشا من مصر<sup>(١)</sup>.

وبغض النظر عن كون البارزة هي الوحدة النقدية الأساسية في التداول، فإن السمة الواضحة تماماً أن ضرب العملة المصرية (الفضية) فاق سك العملات الذهبية أهمية؛ وهذا ما يفسر تمسكهم بها؛ ولهذا كان يتبعين أن تنتظر على بك (الكبير) حتى يطرح عملة جديدة من القرش الفضية؛ إذ قبل هذا الحاكم كان ثمة نفور شديد من ضرب عملات فضية جديدة، وهو ما عبر عنه، بطريقة ذات مغزى، ما حدث في ديسمبر ١٧٠٧ : عندما وصلت للقاهرة أوامر سلطانية بتحسين عملة الذهب، وبضرب عملة فضية جديدة تسمى الزلاطة Zalata، فإن الأمراء المصريين امتنعوا للأمر الأول، ورفضوا تنفيذ الأمر الآخر، ونزل السلطان في النهاية عند رغبتهم فأعفاهم من ضرب الزلاطة<sup>(٢)</sup>. وحدث الشيء نفسه في عام ١٧١٦ حينما أمر "خط شريف" بإصدار قرش جديد بالقاهرة يماثل قرش الـ "طغرة" Tugra التي ضربت باسطنبول باسم السلطان أحمد الثالث؛ فما كان من الأمراء إلا أن تجمعوا ببيت عبد الرحمن أغا بالجمالية، وقرروا عدم إدخال أية تغييرات على النقد الفضي<sup>(٣)</sup>. وبقدر ما أثار هذا التحفظ على ضرب القرش

(١) حول هذه المشكلات انظر :

Samuel – Bernard, Monnaies, 361-3 et 458-9; Lane-Poole, Catalogue, VIII,

XXXIX-XL.

(٢) حول عملة لزولوطة العثمانية Mantran, Istanbul, 244-5 وقد أفاد المعاصرون في وصف حادثة تزييف النقود في العام ١٧٠٧ انظر : للمختصر ، ورقة ٦٧٦ بـ؛ لأحمد شلبي، ورقة ٤٤ آ - ب، للجبرتي، ج ١، ص ٣٣.

(٣) لأحمد شلبي، ورقة ٨٠ بـ وحول قرش الطغره انظر :

Lane-Poole, Catalogue, VIII, XXXV et 158 (numéros 441 et 442).

الفضية الدهشة بقدر ما أدى إلى الارتفاع المتواصل لسعر العملات الفضية بالقاهرة، وهذه المسألة حققت أرباحاً طائلة للقائمين عليها. ويفترض بأن الدور الحاسم الذي لعبته الريالات الأوروپية (الفضية) في التجارة المصرية الكبيرة (البن والتوايل) كان وراء هذه الظاهرة كما يفترض بأن التجار القاهرةيين والأمراء العسكريين قد ربطتهم مصلحة مشتركة في الإبقاء على حالة النقد الفضي، ومن ثم لم يتطلعوا إلى طرح قروش فضية جديدة، طالما كان تدهورها المحتمل، ونقصان قيمتها، يُسبب دائمًا إرباكاً للمعاملات التجارية<sup>(١)</sup>.

### العملات الذهبية المحلية

خضعت جميع العملات الذهبية التي ضربت في مصر، في الفترة من القرن السادس عشر إلى القرن الثامن عشر، لنظام النقدي العثماني، وباستثناء الزر المحبوب كانت جميع هذه العملات، بصفة عامة، جيدة العيار<sup>(٢)</sup>.

(١) أكد فينتور دى باردى بأنه كانت توجد لائحة Réglement حالت في مصر، كما حالت في أقاليم المغرب Régences de Barabrie دون ضرب القروش الفضية. وأن على بك الكبير هو الذي انتهك وتجاوز هذه القاعدة. على أن دى باردى لم يقدم لنا شواهد مادية تؤكد صحة ما ذهب إليه . (راجع : Meryi, 111, 152) ولا يبدو أن نقص معدن الفضة كان سبباً يمكن تقديم له تفسير محتمل لهذا العجز : فالفضة لم تكن نادرة في عالم البحر المتوسط، والمصريون كان بإمكانهم صهر كميات وفيرة مما كان بأيديهم من الريالات (الأوروپية) في صناعة البارات الفضية : انظر على سبيل المثال الأمر الصادر في ١٧٠٣ بأن "يجمعوا من بولاق كل القروش، والقروش أبو كلب؛ كي يحملوها إلى دار الضرب، لتحويلها إلى مدینى (باره). راجع: 1703, 24 février C.C.M., J 568.

(٢) حول تاريخ العملات العثمانية انظر :

Lane – Poole , Catalogue, VIII, XVIII-XXXVI; Áfet, Aperçu, 33-6; Mantran, Istanbul, 233-271.

وقد أشار ليضنا مانتران إلى وجود ثبات نسبي للنقد الذهبية، وذلك نتيجة لتدحرج الأسباب .Mantran, (Ibid, 140) L'aspre (الأقجة) انظر :

وكان الأشرفى أو الشريفى المحمدى هو العملة الذهبية الوحيدة الشائعة بالقاهرة ونذكر حتى نهاية القرن السابع عشر. وقد أطلق عليه الأوروبيون "سكين شريفى" Sequin Chérif وهو ما كان يتطابق تماماً مع عملة "الأتون العثمانى" Altun Ottoman وبدءاً من عهد السلطان سليمان الأول (١٥٦٦-٢٠) كان ضرب المحمدى بالقاهرة قد حمل الخصائص النوعية نفسها التى كانت للأتون العثمانى : فمن زاوية الوزن بلغ ١,٢٠ درهماً (تعادل ٣,٤٤٨ جم) وتنز ذهباً ٩٩٦/١٠٠٠ وهو نفس الوزن الذى كان للبندقى، وإن كان البندقى نفسه قد در مكاسب أكثر فائدة من غيره (١٠٥) بارة فى مقابل ٩٥ بارة نحو عام ١٦٨٠؛ ويرغم ذلك ظل الشريفى، عموماً، يحظى بالقبول والتقة فى التداول حتى نهاية القرن السابع عشر؛ إذ لم يختلف كثيراً وزن الشريفى الصادر فى عهد السلطان سليمان الأول عن نظيره الصادر فى عهد السلطان أحمد الثانى (١٦٩٥-٩١)<sup>(١)</sup> كما يلاحظ أن تناقص قوة عيار الذهب كان بطيناً، وذلك على الأقل حتى العام ١٦٥٠<sup>(٢)</sup> وعند ايقاف العمل بالشريفى المحمدى، فى العام ١٦٩٧، كان سعره قد بلغ ٩٥ بارة، فى حين سجل البندقى ١٢٠ بارة، وربما يفسر هذا الاختلاف (فى قيمة التداول بين الشريفى المحمدى والبندقى) ذلك التراجع، الأكثر اطراداً، الذى أصاب الشريفى المحمدى خلال السنوات الأخيرة من القرن السابع عشر<sup>(٣)</sup>. وأينا كان الأمر فالشريفى المحمدى الذى ظل منتشرًا، حتى ذلك الحين، فى القاهرة أكثر من البندقى - قد استمر مستخدماً لمدة طويلة فى التجارة، ولم يختلف من التداول إلا نحو عام ١٧٣٠.

(١) لقد تم الاعتماد على عينة الأوزان التى ذكرها لين بول (Lane-Poole, Catalogue, VII, et Additions) حيث تتوزع الوزن بين ٣,٤٧٩ جم (لوحة رقم ٣٠٨)، و ٣,٣٢٣ جم (لوحة ٣٢٤)، أى بمتوسط ٣,٤١٩ جم.

(٢) انظر العملات الخمسة التى درسها صمويل برنارد (Monnaies, 450-١) والمورخ سكها بين عامى ١٥٩٥ و ١٦٤٠ : فكان وزنهم ودرجة عيارهم على التوالى : ٣,٤٤٨ جم و ٣,٤٤٣ جم و ١٠٠٠/٩٨٣ (لوحة رقم ٢٦)، ٣,٣٧٥ جم و ١٠٠٠/٩٨٢ (لوحة رقم ٢٧)، ٣,٤١٢ جم و ٣,٤٣٧ جم و ١٠٠٠/٩٧٧ (لوحة رقم ٢٨)، ٣,٤٢٥ جم و ١٠٠٠/٩٧٠ (لوحة رقم ٢٩)، ٣,٤٣٧ جم و ١٠٠٠/٩٥٧ (لوحة رقم ٢٠). وعلى مستوى وزن الذهب كانت : ٣,٣٨٩ جم؛ ٣,٣٢٣ جم، ٣,٣٣٣ جم؛ ٣,٣٢٢ جم، ٣,٣٢١ جم؛ ٣,٣٢٠ جم لكل من هذه القطع الخمس (وكان وزن الذهب من الناحية القانونية قد تبين أن يتضمن ما وزنه ٣,٤٣٤ جم).

(٣) كان عيار المحمدى ، فى العام ١٦٩٧، قد انخفض عن ٢٠ قيراطاً (١٠٠٠/٨٣٣) راجع : كتاب ترجم الصواعق، ورقة ٩٢٥؛ Lane-Poole, Catalogue, VIII, XXXV.

وبلغت القاهرة، في صفر ١١٠٩ (أغسطس - سبتمبر ١٦٩٧) أمرًا بضرب عملة جديدة من الذهب؛ كيما تحل محل الشريفي المحمدي. وكانت هذه العملة الجديدة هي التي بدأ سكها في استانبول في العام ١١٠٨ (١٦٩٧-٩٦) تحت رسم "الأتون الاستانبولي" Istanbul altunu أو "التون الطغره لى" Tugarli altun ( وهي عملة ذهبية ذات طغاء Tugra صدرت بطغاء السلطان الجديد مصطفى Sarifi الثاني). وقد أطلق عليه مباشرة بالقاهرة اسم طرلي Turali (شريفي طرلي abu tura ou abu turra) وكان وزنه ١,١٥ درهماً (٣,٥٤٢ جم) ومعدل عياره ٢٢ قيراطاً (١٠٠/٩١٧)، وهذا يعني أنه قارب قيمة البندقى؛ وقد انعكس ذلك بالفعل على تسعيرته؛ إذ ثبت عند ١١٥ نصف فضة في حين كان البندقى بـ ١٢٠ نصف فضة<sup>(١)</sup>. وقد حافظ الطرلي، لبعض سنوات على قيمته أمام البندقى (ففي ١٧٠٥ كان بـ ١٠٠ مدیني في مقابل ١١٠ للبندقى) إلا أنه سرعان ما تدهور بعد ذلك، ولم يعد يلعب دوراً مهمًا في التداول النقدي : فخلال بضعة سنوات حل سريعاً "الزنجرلى" محله، وبدءاً من عام ١٧٢٤ لم يعد الطرلي يظهر في سجلات المحكمة الشرعية إلا عرضاً، ليختفي بعد ذلك كلياً، على درجة التقريب، بعد عام ١٧٣٦.

وفي عهد السلطان أحمد الثالث (١٧٣٠-٣)، الذي خلف السلطان مصطفى الثاني، صدر أمرًا شريفاً للقاهرة بأن تجرى سلك عملة ذهبية جديدة، هي تلك التي أطلق عليها "الزنجرلى" وذلك في شوال ١١١٩ (ديسمبر ١٧٠٧)<sup>(٢)</sup> وتعيين أن تحل محل الطرلي. وكانت جودة الزنجرلى، من غير شك، أعلى قليلاً من الطرلي، وهو ما انعكس بوضوح في سعرهما في التداول : إذ بينما سجل الزنجرلى ١٠٧ بارة،

(١) المختصر ، ورقة ٦٨؛ أحمد شلبي، ورقة ٣٧ ب، زبدة، ورقة ٣٤ أ، قينالي، ورقة ١١ ب، الدمرداشى، ورقة ٣٣؛ كتاب تراجم الصواعق، ورقة ٩٢٦-٩٢٥؛ الجبرتى، ج ١، ص ٢٨.

(٢) أحمد شلبي، ورقة ٤٤ أ - ب؛ دمرداشى ، ورقة ١١٤، حول "الزنجرلى المصرى" Misr Zinjirleesee انظر : Lane-Poole, Catalogue, VIII, XXXV (Lane-Poole, Catalogue, VIII, XXXV) والواقع أن اسم هذه القطعة النقدية قد حرف ليطلق عليه "جنيزيرلى" Ginzirli وهو ناشئ عن الكلمة في اللغة العربية تعنى الجنزير أو السلسلة (وفي التركية يشار إليها بـ "زنجير" Zengir أو زينجير Zingir) التي كانت تزخرف هذه العملة وفي قاموس Redhouse, Lexicon, 1016 (Redhouse, Lexicon, 1016) عرفت بأنها : "عملة ذهبية قديمة يحاط بهامش إطارها سلسلة".

كان الطرلى بـ ١٠٠ بارة (والبندقى بـ ١١٥ بارة)<sup>(١)</sup>. ولهذا أصبح لـ "السكينى الزنجرلى" دوراً رئيساً، هيمن على سوق التداول النقدى حتى عام ١٧٤٠، بقيمة تعادل ٩٠٠ من قيمة البندقى.

على أن جودة الزنجرلى لم تستمر طويلاً؛ إذ بدأ يطوله الانخفاض، بشكل ملموس، بعد العام ١٧٢٠، وفيما بعد تم فرض "الفندقى" Funduqli ثم "الزر المحبوب" mahbub zer بالترتيب؛ لختفى الإشارة إلى "الزنجرلى" تماماً تقرينا نحو العام ١٧٥٥. وكان الزنجرلى، بناء على أمر من السلطان، قد تم إيقاف ضريبة فى العام ١٧٢٥، غير أن تجار الذهب تحايلوا على تخفيض قوة عيار الزنجرلى وأفاد الأمراء المصريون من بروز ظرف سياسى معين، كان قد تمثل فى عزل باشا مصر وتآخر وصول البديل، فقاموا بإعادة ضرب مليون قطعة نقية من الزنجرلى، بقوة عيار تقل قيراطاً عن العيار القانونى<sup>(٢)</sup>.

أما عملة "الفندقى" الذهبية فقد وصل للقاهرة، فى مطلع العام ١٧٢٥، أمراً شريفاً بسكها على غرار "الألتون الفندقى" Funduk altun الذى سبق إصداره باستانبول. وتعين أن يشتمل الفندقى على ١٤ درهماً (أى ٣,٥١٠ جم) وبقوة عيار ٢٣ قيراطاً (أى ٩٦٨/١٠٠)<sup>(٣)</sup> هذا بالإضافة إلى سك وحدة أخرى، بنصف معدل العيار، يطلق عليها "نصف فندقى" funduqli dimli (زنة ١,٧٥٥ جم) وقطعة ثالثة ضاعف معدل عيارها، فبلغ وزنها ٢٠ جم وتكلفت أوزان القطع الثلاث مع معدل عيارها.

(١) من المحتمل أن نوعى "سکین الزر المحبوب" اللذين حدد سماتهما صمويل برنار Monnaies, 450-1, No 32 et 33) كان المقصود بهما، فى الحقيقة ، "الزنجرلى"؛ وذلك لأن الزر المحبوب لم يُجرِ سكة، فى القاهرة، فى زمان السلطان أحمد الثالث. وكان وزنه عندئذ ١,١٣٧ درهماً (أى ٣,٥٠٨ جم) وتحت عيار ذهب ١٠٠٠/٩٩٦.

(٢) القينالى، ورقة ١٣٥ ب - ١٣٦، دمرداشى، ورقة ٢٨٩-٢٨٨؛ أحمد شلبى، ورقة ١٥٨ ب - ١٥٩، الجبرتى ، ج ١، ص ١٣٧.

(٣) وقد أشار كل من القينالى (ورقة ١٣٥ ب) والمدرداشى (ورقة ٢٨٨) إلى أن قوة عيار الفندقى كانت ٢٤ قيراطاً، غير أن أحمد شلبى (ورقة ١٥٨ ب) نظر أنها كانت ٢٢ قيراطاً فقط، فيما بين الجبرتى أنها كانت تحت عيار ٢٢ قيراطاً (أى ٩٦٨/١٠٠٠) و ١,١٣٧ درهماً وهو ما ينطابق مع ما نذكره صمويل برنار (Monnaies, 446-7) راجع : (S.J. Shaw , Ottoman Egypt, 169) حملت أخطاء عديدة. راجع :

وكان سعر الفندقى الرسمى، لحظة ظهوره، قد بلغ ١٣٤ نصف فضة، ولكن سعره فى العام ١٧٣٠، على مستوى التداول الحقيقى، وصل إلى ١٨٠ باره، وهو ما يعادل نفس قيمة البندقى. ووفقاً للثمنونجين الذين درسهما صمويل برنار يتضح أن الفندقى أمكنه الحفاظ على جودته، بالنسبة لوزنه ولقوة عياره، لفترة طويلة. وكان عيار هذه العملة التى تحمل تاريخ تتويج السلطان أحمد الثالث الذى حكم حتى العام ١٧٣٠ قد تراوح بين ٩٦٥/١٠٠٠، و ٩٤٤/١٠٠٠ (بوزن ٣,٢٢٢ جم من الذهب بدلاً من ٣,٣٩٧ جم، وذلك وفقاً للوزن والعيار القانونين). وحافظ الفندقى على جودته تحت حكم السلطان محمود (١٧٥٤-٣٠)؛ إذ كانت أوزان قطع الفندقى التى ذكرها صمويل برنار محددة بين ٣,٤٧٠ جم و ٣,٣٧٥ جم، وتحت عيار ذهبى يتراوح بين ٩٦٠/١٠٠٠، و ٩٤١/١٠٠٠ (أى بمتوسط يصل إلى ٣,٢٥٩ جم على مستوى النماذج المست ذاتها، ومن ثم فالانخفاض يقل عن سعر البندقى بما مقداره ١٠٪. وفي ظل ظروف نجهلها، وأيضاً في تاريخ لا نعرفه على وجه الدقة (وإن كان - بدون شك - في العام ١١٨٩ / ١٧٧٥ ، أى تحت حكم السلطان عبد الحميد) تحدد إيقاف ضرب الفندقى الذى كان قد تعرض للانخفاض والتزييف كما في العام ١٧٩٨ : فالثمنونجان اللذان أشار إليهما صمويل برنار، واللذان بلغت قوة عيارهما ٧٢٥ و ٧١٠ لم يستعملا على أكثر من ٢,٤٩٢ جم و ٢,٤٦٢ جم من الذهب، أى بانخفاض يصل متوسطه إلى ٢٣٪ وفقاً لأول قطعة ضربت منه في العام ١٧٢٥، أما القطع النقدية التي لم يطلها، حقيقة، التزييف، فهي التي أصدرتها حكومة البلاد، على قوة عيار تعامل عيار الزر المحبوب؛ وذلك "بهدف جعل قيمته تتعادل مع قيمة قطع الفندقى القديمة، ونتيجة لذلك ارتفعت قيمتها الحقيقية"<sup>(١)</sup> وكيفما كان الأمر، فإن الغش والتزييف البطىء الذى أصاب عملة "الفندقى" لم يحل دون استمرارية التعامل به مع عملة "الزر المحبوب" الذى كان الأكثر استعمالاً بالقاهرة خلال النصف الثاني من القرن الثامن عشر.

(١) Samuel-Bernard, Monnaies, 446-9.

(٢) Ibid., 342. 387, 448-9 (numéros 24 et 25).

وكان ظهور عملة ذهبية، في العام ١١٢٣ (١٧١٢-١١)، على وزن ٤٢,٥ جم قد بدا بدعة شديدة الغرابة، لأنه في ظل النظام النقدي العثماني كانت القطع الذهبية (الألتون) ثابتة تقريباً عند ٤,٣ جم. وفي العام ١٧٣٦، وبعد سنتين من بداية حكم السلطان محمود الأول، سُكت لأول مرة في مصر عملة ذهبية جديدة تسمى بـ "الزر المحبوب"؛ وذلك عندما وصل للقاهرة في شوال ١٤٤٨ (فبراير ١٧٣٦)، "خط شريف" يقضي بإيقاف ضرب الفندقل (وكان سعره في التداول الرسمي قد أعيد تقديره من ١٣٤ بارة إلى ١٤٦ بارة) وأن يستبدل بالزر المحبوب الذي تم ضربه على وزن ٢,٥٩٨ جم (أي ما يعادل ٠,٨٤ درهماً) وتحت عيار بلغت درجته ٩٥٨، وهذا تحديداً ما جعل قيمته (الزر المحبوب) تسجل ١١٠ بارة<sup>(١)</sup>. وفي الوقت نفسه جرى سك قطعتين متميزتين، الأولى "سکین ذات وزن مضاعف" *doubles sequins* ، والثانية "سکین" على وزن متضاعف ثلاث مرات *triples sequins* ، وكان وزن النوعين على التوالي ١٩٦ و ٧,٥ جم. كذلك تم سك "نصف زر المحبوب" *demi-sequim* فيما عُرف بـ "النصفية" *nousfîyeh* والتي كان وزنها ١,٩٨ جم، كما ضرب بالمثل "ربع سکین" *quart de sequin* أو "الرُّبْعِيَّة" *Rouba'ye* التي كان وزنها (٠,٤٧ جم). أما اصطلاح "بطاقة ذهبي" *Pataque dahaby* الذي أطلقه الأوروبيون، فكان المقصود به قطعة "نصف الزر المحبوب" أو "النصفية" التي كانت، وفقاً للنماذج التي ذكرها برنار، الأوسع انتشاراً في سوق التداول<sup>(٢)</sup>.

(١) حول ظهور الزر المحبوب انظر : أحمد شلبي (ورقة ٤٥٤ ب) والجبرتي، ج ١، ص ١٦٤. والاسم على مقطعين الأول (زر) لفظة فارسية (تعني ذهب) والثاني (محبوب) كلمة عربية. انظر : Samuel-Bernard, monnaies, 328) وشمة شكوك حول تقدير درجة العيار القانونية : فقدر صمويل برنار العيار بين ٩٥٨/١٠٠٠، و ٨٧٥/١٠٠٠ غير أنها لا تجد في النماذج التي ذكرها ما يتجاوز ٨٧١/١٠٠٠، و ٨٧٥/١٠٠٠ ولذلك نميل إلى الاقتراب بأن هذا الرقم الأخير هو الوحيدة الصحيح وخاصة وأن برنار لم يشر، من ناحية أخرى، إلى القطعة ذات الوزن المتضاعف (٣٦ N°) والنصفية (٣٥ N°) اللذين كانوا على عيار ٩٥٨/١٠٠٠ وهو اللذان تم سكهما أيضاً في عهد السلطان مصطفى الثالث. وحول هذه العملة (الزر المحبوب) انظر : Shaw (Ottoman Egypt, 168-9)

وقد وقع "شو" في الإضطراب نفسه؛ حيث خلط ، مثل برنار بين الزر المحبوب الصادر في العام ١٧٣٦ (زنة ٢,٥ جم) والعملات ذات وزن ٣,٥ التي سبقته.

(٢) وربما يفسر الانتشار الواسع للنصفية سعرها المتقارب جداً مع سعر التالري. وقد قدرها جيرار بـ ٦٠ مدینی. راجع : Girard (Mémoire, 629).

وبدأ الزر المحبوب يعرف طريقة للندهور الأكثر اطراداً بالنسبة إلى العملات الذهبية الأخرى التي درسناها آنفاً : فالقطعة الوحيدة التي أخضعتها برنار للفحص والتي يعود تاريخها إلى فترة حكم السلطان محمود (١٢٥٤-٣٠) - كانت على عيار ١٠٠٠/٨٧١ فقط<sup>(١)</sup> ثم تتبع انخفاضها، تحت حكم السلطان مصطفى الثالث (١٧٧٣-٥٧)، على التوالى : ٧٣٠، ٧٢١، ثم إلى ٧٤٢ / ١٠٠٠، وكان متوسط وزن الذهب النقى ١,٨٦٩ جم (أى حوالي ٧٥٪ من الوزن القانونى الأصلى) وظل هذا التراجع، على هذا النحو، رغم الجهود التي بذلت بعد العام ١٧٦٠ والتي قُصد بها ردم عيار الزر المحبوب إلى معدله القانونى البالغ ١٠٠٠/٩٣٧. غير أن هذا المعدل يتراجع في السنوات التالية : فنحو العام ١٧٧٣ أصبح العيار القانونى ١٠٠٠/٧٥٠، ووفقاً للعملات التي درسها صمويل برنار، والتي تعود إلى عهد السلطان عبد الحميد (١٢٨٩-٧٣) يتضح أن العيار اتخذ منحني هابطاً أيضاً؛ فسجل على التوالى بالنسبة "للزر المحبوب" (٧٢١، ٧١٥، ٧١٨، ٧٦٦) وبالنسبة "لأنصار الزر المحبوب" (١,٨٣٣ جم للزر المحبوب، وإلى ٠,٩٤٥ جم لأنصار الزر المحبوب أى بما يعني ٧٤٪ و ٧٦٪ من معدل وزن الذهب الأصلى الذى كانت عليه هذه العملات<sup>(٢)</sup>). وطردت محاولة جديدة، في العام ١٢٨٩؛ (تحت حكم السلطان سليم الثالث) لجعل معدل العيار عند ١٩ قيراطاً (أى ٧٩٢) غير أن المحاولة لم تسفر سوى عن عيار بلغ معدله ٧٠٠، في حين سجل متوسط الذهب في "الزر المحبوب" ١,٧٧٨ جم، وفي "النصفية" ٨٤٧، ٨٤٠ جم، أى ما قدره ٧١٪ و ٦٨٪ من نسبة المحتوى الأصلى للذهب). وفي العام ١٢٩٨ وصل العيار إلى ٦٩٨، ورغم

(١) وينظر إلى وزن (٢,٣١٠ جم) على أنه انخفاض غير عادي وهو ما يمكن أن تفسره أعمال القص والتآكل ما لم يكن المقصود بها "القطعة الاستهلاكية" من عملة الـ ٣ سكين.

Monnaies, numéro 34

(٢) Samuel-Bernard (Monnaies, 387)

ووقفاً لـ "بونفيل" Bonneville كان معدل عيار الزر المحبوب المضروب في العام (١٢٨٥-١٢٨٦) ما قدره ١٠٠٠/٦٤٥ فقط. وأشار الجبرتي (ج، ٣، ص ٣٥٣) إلى انخفاض العيار أيضاً في ظل فترة محمد بك أبوالذهب.

هذا الانخفاض المحتالى فى جودة "الزر المحبوب"، والذى كان قد أصبح، بعد العام ١٧٥٤، العملة الذهبية الوحيدة المضروبة بالقاهرة – إلا أنه ظل ، على تدهوره، العملة الأكثر انتشاراً ونبوغاً طوال سنوات النصف الثانى من القرن الثامن عشر، مع ملاحظة أن ذروة تألق "الزر المحبوب" سادت على مدار عقدين (من ١٧٤٠ إلى ١٧٦٠) وذلك قبل أن تحل عملة "البطاقة" محله.

### قرش على بك

كانت القرشون التى أصدرها على بك (الكبير) هي الأولى من نوعها فى مصر، وربما كان لغياب وجود عملة وسيطة بين العملات الذهبية والبارات الفضية أحد الأسباب التى حدث بها هذا الأمر المملوكي لإصدار فئة هذه القرشون. على أننا يجب أن نضع فى الاعتبار أيضاً رغبته فى التأكيد على استقلاله بالبلاد بطريقه علانية، تلك الرغبة التى قادته، من قبل، إلى أن ينقش الحروف الأولى من اسمه على قطع العملات الذهبية، وفضلاً عن ذلك نقش اسمه الكامل على العملات الفضية. وبدلًا من الالتزام بتسجيل تاريخ ١١٧١/١٧٥٧ (الذى هو تاريخ ولاية السلطان للحكم) على نحو ما كان معناً، وجدناه يسجل تاريخ ١١٨٣ (٦٩-١٧٧٠)، وهو التاريخ الذى يشير إلى السنة التى استقل بها أو أنه تاريخ ضربه لهذه العملة<sup>(١)</sup>.

وقد استوحى على بك شكل قرشه من قوش استانيول، وعلى نحو أكثر تحديداً، ضرب عملته على غرار قرش "زولوطه" Zolota الصادر باسم السلطان مصطفى الثالث، والذى كان وزنه بين ١٣,٧٣٧ جم و ١٤,٧٧٤ جم. أما قرش على بك فئة ٤ بارة فقد كان على وزن يقرب من ١٥ جم، وإن كان فيما بعد قد طاله

(١) Samuel-Bernard, Monnaies, 361-3, 383-4.

وكان الافتراض الثانى الذى لاقره لاشمان Lachman فى كتابه : (the Kurush, 328) يخص الكثير من قوش على بك للذى غير عليها حديثاً والتى تحمل تاريخ ١١٨٣ هـ.

الانخفاض، على حين ضرب "نصف القرش" فئة ٢٠ بارة على وزن ٧,٨٢٣ جم، كما أصدر أيضًا فئات أخرى من القروش، وفيما بعد بـدا معدل عيارها الحقيقي متوجعاً بين ٤٠ و ٣١٠ وهي حدود منخفضة عن معدل العيار القانوني الذي كان محدداً بـ ٥٠٠<sup>(١)</sup> وهذا الانخفاض السريع في جودة هذه القروش، فضلاً عن حالة التفور، الملفقة للنظر، من النقد القضي المحلي – إنما تشرح، دون شك، قلة نجاح هذه القروش التي لم تكن مقبولة في ظل انخفاضها بنسبة ٣٠ أو ٤٠٪ منذ العام ١٧٧٢<sup>(٢)</sup>، وقد ساهم سقوط على يدك في فقدان الثقة في التعامل بقروهه، وهو ما كان في الوقت نفسه رمزاً (مادياً) لتفويض محاولته السياسية؛ إذ منذ عودة محمد بك أبو الذهب للقاهرة تم منع تداول تلك القروش<sup>(٣)</sup>.

## البارات

إن الباردة القضية المصرية الشائعة في التداول، على مدار كل الفترة العثمانية، سواء في المعاملات التجارية الجارية أو في الحسابات المالية – إنما يعود أصلها إلى عملة قضية مملوكة يقال لها "المؤيدى" (وكانت تعادل نصف الدرهم) ومن هذا المسمى أطلق على الباردة اسمى "ميدي" midi و "مدينى" médin

(١) Samuel- Bernard, Monnaies, Numéro 55, pp. 456-7 (15, 835g). Lane-Poole, Catalogue, VIII, numéro 647 (14, 580g). Shaw (Ottoman Egypt, 168)

وقد أشار إلى أن الوزن الرسمي لهذه القرش كان على ١٧,١٨٩ جم ، وأن القرش الثلاثة التي نشرها لاشمان والتي من المحتمل يعود تاريخها إلى ١٧٧٠-٦٩ كان وزنها ١٤,٥ جم، و ١٣,٤ جم.

(٢) لم نجد أية إشارة لهذه القرش في سجلات المحكمة الشرعية التي درسناها. انظر : C.C.M., j629, 3.

(٣) الجبرتي، ج ١، ص ٤٣٧١، ج ٣، ص ٣٥٣، ج ٤، ص ٣١٣، ج ٣، ص ٣٣٣ وقد لاحظ صمويل برنار أيضًا أنه على الرغم من انخفاض قيمة قروش على يدك، إلا أن قيمتها الجوهرية كانت أعلى من القيمة الفعلية للبارات، وأن تصنيع القرش كان يدر فائدة أقل (ما يذره ضرب البارات) Monnaies, 333 et 396) وأضفى ما ذكره الجبرتي بشأن منع تداول قروش على يدك – أضفى قدرًا من المعقولة على الافتراض الذي طرحته صمويل برنار حول انخفاض عيار القرش إلى ٣١٠ تحت حكم محمد بك أبو الذهب.

وأيضاً "نصف فضة" *nisf fidya* وكان قد فُرض على القاهرة، بعد ولادة خاير بك (أول حاكم لمصر العثمانية)، سك بارات تعادل قيمة الأقجة العثمانية *Akca* وتزيد قليلاً عن نصف القيمة الفعلية للمؤيدى، ومن ثم دخلت البارزة مصر في شكل عملة مشتقة عن النظام النقدي المملوكي<sup>(١)</sup>.

وكان وزن البارزة، خلال السنوات الأولى من حكم السلطان سليمان الأول (١٥٦٦-١٥٢٠)، قد بلغ ١,٢٨٩ جم (أى ٢/٥ الدرهم)، وأصبحت تعادل في التداول ٢ أقجة عثمانية. غير أنها واصلت انخفاضها، وبعد قرنين، نقص وزنها إلى ٠,٢٢٥ جم وبقوّة عيار  $\frac{3}{50}$  ،١٠٠٠، وبالرغم من هذا الانخفاض، فإنها ظلت أساس النقد المتداول في مصر، وقد وصفها صمويل برنار بقوله : "إن البارزة العملة الوحيدة، الأكثر رقة من ورقه... والتي يوضع الآلف منها في قرفطاس ورقى ضئيل الحجم، قد أصبحت تمثّل النقد الرئيسي في مصر، يتم على أساسها إبرام الصفقات الكبيرة وكذلك عمليات البيع بالتجزئة، وتجري بها كل الحسابات كما تحصل بها الضرائب"<sup>(٢)</sup>.

والواقع إن تاريخ البارزة، على وجه التقرير، هو تاريخ تدهور مستمر، لم يكن ليتوقف سوى في أوقات الأزمة التي يبذل خلالها محاولات تعمل على استعادة البارزة لقيمتها، وإن كانت نتائجها لا تستمر طويلاً : فلكم أقدم حكام القاهرة على تخفيض محتواها؛ لأجل زيادة أرباحهم المباشرة، وهو الأمر الذي كان يؤدي إلى تناقص وزن البارزة بالتدرج وزيادة نسبة الشوائب في سبيكتها، إضافة إلى عمليات القص الشائعة والدفع بالبارات المزيفة في التداول، وذلك على مدار القرون الثلاثة. وكان تداول هذه البارات الصغيرة المفترضة والرفقة التي يقال لها "المقاصيس" سبباً لإرباك التجارة التي عانت من تزامن وجود بارات جيدة وأخرى سيئة العيار. وتاريخ القاهرة بين عامي ١٦٧٠-١٧٤٠ حاصل بالأزمات الناجمة عن

(١) حول أصل البارزة انظر : الجبرتي، ج ٢، ص ٣٥٢

Samuel-Bernard, Monnaies, 334; Dozy, Dictionnaire, I, 46 et II, 680; Shaw, Financial, XXII et Ottoman Egypt, 167-8.

(٢) Samuel-Bernard, Monnaies, 334.

هذا الاضطراب النقدي، وبالقدر نفسه برزت العديد من المحاولات التي اتجهت إلى حظر تداول "المقاصيص" في مقابل فرض نصف الفضة "الديوانية" *diwani* جيدة العيار. ولكن دون جدوى : ففي العام ١٧٣٥ شاع بالقاهرة أنواع ثلاثة من الباراء<sup>(١)</sup>! . وصارت أسعار (السلع الغذائية) تتحدد بحسب حالة الباراء الأكثر انخفاضاً (في الوزن وقوية العيار)، مما تخض عنده ارتفاع الأسعار التي تركت تأثيراً بالغاً على الأهالي، وخاصة على الشرائح الفقيرة.

وبدأت الباراء غير محتفظة بوزنها الأصلي (البالغ ١,٢٨٩ جم) لأكثر من بضعة سنوات : فمنذ العام ١٥٣٥ هبط وزن الباراء إلى ثلث وزن الدرهم (١,٠٣ جم)<sup>(٢)</sup> وعلى مدار القرن والنصف قرن التالي واصلت الباراء تدهورها، وخلال السنوات التي سبقت العام ١٦٨٦ لم يتجاوز وزن الباراء (٠,٧٧٢ جم) ومعدل العيار (٧٥٠)، ومن ثم كان وزن الفضة بها ٥٧٩ جم. وثمة قرار سلطاني صدر آنذاك؛ لأجل تثبيت وزن الباراء عند ٠,٧١٠ جم وبعيار ٧٠٠ (وزن الفضة النقية ٤٩٧ جم)<sup>(٣)</sup> ثم انخفض هذا الوزن القانوني ليصل في العام ١٦٩٨ إلى ٠,٦٨٩ جم ثم إلى ٠,٦٢٧ جم (وقوة العيار ٦٠٠) خلال فترة حكم السلطان أحمد.

وإن كانت البارات المسكوكة في عهد هذا السلطان لم تزن في الحقيقة - سوي ٥١٨ جم. وخلال حكم السلطان محمود (١٧٥٤-٣٠) انخفض الوزن القانوني إلى ٥٧٠ جم، والعيار إلى ٦٠٠، وزن الفضة النقي إلى ٣٤٢ جم. على أن الباراء التي أخضنها صمويل برنار للفحص والدراسة، والتي يعود تاريخ سكها لهذه الفترة، إنما تقدم بيانات أقل كثيراً من المعدل القانوني : فالوزن

(١) أحمد شلبي، ص ١٤٧، الجبرتي، ج ١، ص ١٢٤٥؛ Lene-Poole من إشارات إلى البارات التي صدرت في تلك الفترة، غير أن موصفاتها متباينة للغاية؛ فعلى سبيل المثال : تحت حكم السلطان أحمد الثالث كان وزن الباراء (٥١٨، ٥١٨ جم) وبقوة عيارها قدرها (٤٩٢، ٤٩٠)، كما وجدت بارة في الفترة نفسها تحت وزن (٩٠٧ جم) وأخرى تحت وزن (٣٨٨، ٣٨٨ جم). وهذه الباراء الأخيرة تم تداولها خلال حكم السلطان محمود الأول (١٧٥٤-٣٠) في نفس الوقت الذي كان يوجد فيه بارة تحت وزن (٥٥٨٣ جم) وبقوة عيارها قدرها (٥٥٦، ٥٥٥).

(٢) أحمد شلبي، ورقة ٤ ب.  
(٣) كتاب ترجم، ورقة ٧٣١.

٥٠٠ جم والعيار ٤٦٦؛ وهو ما يعني أن نسبة الفضة الخالصة ٢٣٣، ٢٣٣ جم<sup>(١)</sup>. وبين عامي ١٧٥٧ و ١٧٨٩ ثبت الوزن القانوني عند ٣٥٤ جم، والعيار على ٥٠٠ (أى أن كل مدینى يشتمل على ١٧٧ جم من الفضة)، ومرة أخرى تقدم البارات التى نشرها صمويل برنار أوزان مغایرة : ٣١٢ جم و ٢٨٤ جم، أما العيار فكان بين ٤٩٤ و ٤٢٨؛ ومن ثم كان محتوى وزن الفضة الخالية - فى الحقيقة - قد بلغ نحو العام ١٧٧٠ ما قدره ١٤٠ جم و ١٤٣ جم، وفي العام ١٧٨٠ سجل ١٤٣ جم، وبين عامي ١٧٨٧-٨٥ هبط إلى ١٣٠ جم و ١٣٦ جم. وقُتِّمت محاولتان لإصلاح البارة، الأولى في العام ١٧٦٢، والأخرى في العام ١٧٨٩، غير أنهما لم تسفرا عن شيء؛ ولذلك واصلت البارة تدهورها : وخلال السنوات العشر الأخيرة من القرن، وتحت حكم السلطان سليم (الذى صعد إلى أريكة السلطنة في العام ١٧٨٩) ازداد المنحني الهابط للبارة انخفاضاً : فالوزن القانوني سجل ٣٠٨ جم (في العام ١٧٨٩) ثم هبط إلى ٢٢٥ جم (في العام ١٧٩٨) أما معدل العيار فقد تناقص من ٤٤٠ إلى ٣٥٠ وبالقدر نفسه تراجع معدل الفضة الخالصة، خلال هذه الفترة ، من ١٣٥ جم إلى ٠٠٧٩ جم : فالبارات المسكوكة بالفعل اشتملت على ١٢٥ جم و ١٢٤ جم من الفضة (عامي ١٧٩٨/٨٩، إلى ٠٠٧٩ جم<sup>(٢)</sup> [وإجمالاً] انخفض وزن البارة من ٧١٠ جم إلى ٢٢٥ جم، وتراجع معدل العيار من ٧٠٠ إلى ٣٥٠، وتناقص محتوى الفضة النقية من ٤٩٧ جم إلى ٠٠٧٩ جم ومن ثم فقدت البارة ٦٨٤٪ من قيمتها خلال قرن تقريباً، ومن الواضح أن منحنى التدهور ازداد انخفاضاً خلال العقد الأخير من السيطرة العثمانية : فبين عامي ١٧٦٢ و ١٧٩٨ (حوالى ٣٦ سنة) فقدت البارة ٦٦٪ من قيمتها الفعلية، على حين نجدها بين عامي ١٧٨٩ و ١٧٩٨ (٩ سنوات فقط) فقدت البارة ٤٢٪.

(١) Samuel-Bernard, Monnaies, numéro 62. Lane-Poole, Catalogue, VIII, numéros 490 et 492. Shaw, Ottoman Egypt, 168.

(٢) Samuel- Bernard, Monnaies, Médins numéro 63, 64, 67, 69, 71, 72 et 73; ibid, 383, 388, 453, 460-1.

إذا كانت البارزة، طيلة القرنين الـ ١٧ و ١٨ تمثل القاعدة النقدية، فإن القطع النحاسية كانت هي الأكثر استعمالاً، على نطاق واسع، في شراء الأشياء ضئيلة القيمة (التافهة) في الحياة الجارية، كما أنها سدت الحاجة إلى الكسور النقدية الأقل من البارزة الواحدة. وعرفت هذه القطع النحاسية في الوثائق تحت مسميات معينة : الفلس / الفلوس / جيد / جند (كما عرفت لدى الأوروبيين الآخرين بـ "Forles" ، و "bulbes" ، و "Bourbes") ولم يكن لها من قيمة سوى القيمة الاعتبارية التي نتجت عن الحاجة إلى تداولها، وقد أضيف إلى "الجند النحاسية" المسكونكة رسمياً في دار القرب، من ناحية أخرى، قطع صغيرة من النحاس، والتي لم تتميز بأي طراز من النقش؛ حيث كان يتم الحصول عليها من لدن تجار النحاس؛ لأجل الاستعاضة لها عن تقسيم البارزة إلى ما دونها في القيمة؛ وهذا ما جعل الحاجاج المغاربة ينقولون إلى مصر كميات كبيرة من هذه القطع النحاسية التي كانوا يبيعونها بالوزن<sup>(١)</sup>. الأمر الذي يفسر سبب وجود تنوع كبير في أوزان القطع النحاسية التي عانت من تداولها "الجند النحاسية" (الرسمية)، وإن كان المضاربون الحكوميون الذين كانوا يعرفون كيف يجنونفائدة من وراء تحويل القطع النحاسية الخشنة إلى قطع جيدة – قد ساهموا بالطبع في هذه المسألة. وكانت الحادثة الأكثر شهرة في هذا الصدد هي تلك التي قام بها "أحمد باشا" في العام ١٦٣٤، عندما تلقى من الباب العالي ١٢,٠٠٠ قنطاراً من النحاس؛ فيما تضرر "جند نحاسية"، وذلك على وزن درهم : وكان سعر قنطار النحاس ١,٥٣٠ بارزة، وكانت قيمة الـ ١٤,٤٠٠ جيد نحاس تعادل ١,٨٠٠ بارزة (بواقع ٨ جدد لكل بارزة)، وكل قنطار يتم سكه جدداً كان يحقق فائدة تعادل ٢٧٠ بارزة (أي بعائد ١٨٪)<sup>(٢)</sup>.

(١) الجبرتي، ج ٤، ص ٣١٢ – ٣١٣ Samuel – Bernard, Monnaies, 337 et 384;

(٢) كان رمى الـ ١٢٠٠ قنطاراً على الأهالي (بواقع ٢,٧٢ بارزة لكل قنطار) قد غل الكلير لأحمد باشا الذي نفع في النهاية حياته ثمناً لهذه البدعة الجديدة. راجع : ابن أبي السرور، ورقة ٦٥ ب، ٦٦.

وكان وزن "الجديد النحاس" درهمنين؛ أى ١٦٠ جم، غير أن صمويل برنار يشير إلى أن وزن "الجديد" ١,٧٥ درهماً. ولكن على الأغلب كان وزن "الجديد" يقترب من الدرهم<sup>(١)</sup> وذكر برنار أيضاً أن الجدد النحاسية التي يعود تاريخ سكها إلى زمن السلطان مصطفى (١٧٧٣-٥٧) كانت تزن ما بين ١/٢ و ٢/٥ درهم وفي القرن السابع عشر كانت البارزة الواحدة تعادل ٨ جدداً، خلال السنوات الأولى من القرن التالي ثم ضرب الجدد النحاسية على أوزان خفيفة للغاية؛ مما جعل البارزة تعادل ١٨ جدداً، وهي الجدد التي نُودي عليها بـ "الجدد الداودية" *gudad da wudiyya* وداود هو اسم مدير دار الضرب آنذاك<sup>(٢)</sup> وعلى أية حال كان سعر البارزة، معظم القرن الثامن عشر، يتراوح بين ١٠ إلى ١٢ جدداً<sup>(٣)</sup> وكان تدهور البارزة السريع في القرن التاسع عشر قد تسبب في اختفاء العملات النحاسية الصغيرة.

## عملات البلاد الإسلامية

لم يُتداول من العملات العثمانية بالقاهرة سوى كميات قليلة؛ وذلك إذا أخذنا في الاعتبار أهمية التجارة الجارية بين مصر وسائر الإمبراطورية العثمانية، وتقارب الجمع الغير من التجار القادمين من استانبول ومن موانئ الشرق الأخرى، على كل من القاهرة والنجار. فالعملات التي ورد ذكرها مراراً في وثائق التركات إنما تمثلت في : المحبوب الإسلامي *Mahbub islambuli* الذي كانت قيمته في البداية تعادل تقريباً عملة "المحبوب المصري"، ثم بدأ يفوق سعر الأخير، بشكل

(١) يشير أحمد شلبي إلى أن الأمراء خفضوا وزن الجدد في سنة ١٧٢٨ . انظر : أحمد شلبي، ورقة ٢١٠.

(٢) Samuel- Bernard, Monnaies, 385.

(٣) أحمد شلبي، ورقة ١٢٣ (١٧٢٢)، ١٢٣ (١٧٣١)، ٢٤٥ (١٧٣٥)؛ دمرداشى، ورقة ١٨٠.

(٤) Galland, Tableau, 1, 27; Dozy, Supplément, 1, 175a، ص ٣١٣، ج ٤، البرتى ،

ملموس، بدءاً من العام ١٧٩١<sup>(١)</sup>؛ وهناك "قرش الزولوطه" Zolota وهي العملة التركية التي كانت سينية للغاية؛ حيث كان القرش منها يعادل ٢٧ بارة في العام ١٧٢٢ ثم أصبح بـ ٤٠ بارة في العام ١٧٦٩<sup>(٢)</sup>؛ هذا إلى جانب القرش التركي الذي يقال له "غرض رومي" girs rumi وكان يعادل ٤٠ بارة وهو بخلاف "القرش الإسلامي" girs islambulli الذي وصل سعر تداوله في السنوات الأخيرة من القرن الثامن عشر إلى ١٢٠ بارة<sup>(٣)</sup>.

على أن أي من تلك العملات لم يحظ - مع ذلك - بقوة الانتشار، ولا بثبات المعدل، اللهم إلا عملة "المغربي" المعروفة بـ "السكيني البربرى" (أى المغربي) Sequin barabaresque التي ورد ذكرها، على نحو مستمر تقريباً بين ١٦٩٧ و ١٧٦٤، في سجلات المحاكم الشرعية وأيضاً في الملفات الأرشيفية القنصلية : فالشريفى المغربي أو الذهب الإسماعيلي يعني به دينار السلطان مولاي إسماعيل الذى كان وزنه حوالي ٤٣ جم. ومن الواضح أن الحظوة التى تمنع بها بالقاهرة كانت مرتبطة بالعلاقات التجارية المحدودة جداً التي كانت قائمة بين المغرب الأقصى والشرق؛ ولهذا تراجعت الثقة فيه بدرجة محسوسة عند نهاية القرن الثامن عشر<sup>(٤)</sup>. وفي مقابل ذلك نادرًا ما وجدنا إشارة إلى المحبوب الطرابلسي أو الجزائري<sup>(٥)</sup>.

(١) محكمة القسمة العسكرية، س ١٧٥، م ٤٣٢ (١٧٦٤) : ١١٧ مدينى؛ س ١٩٨، م ٢٨٥ (١٧٧٥) : ١٢٠ مدينى؛ س ٢٠٩، م ٣٢٣ (١٧٨٥) : ١٢٠ مدينى؛ س ٢١٨، م ٢١ (١٧٩١) : ١٣٥ مدينى؛ س ٢١٧، م ٤٨٩ و ٥١٣ (١٧٩١) : ١٤٠ مدينى (المحبوب المصرى ١٢٥).

(٢) A.N., Alexandrie, B1 101, 3 juillet 1722; B1 110, 22 avril 1769.

(٣) محكمة القسمة العسكرية، س ١٢٥، م ٥١٩ (١٧٢٦)؛ س ١٦٢، م ٦٦٥ (١٧٥٢)؛ س ٢١٢، م ١٢٩ (١٧٨٩)؛ محكمة القسمة العربية، س ١٢٧، م ١٨١ (١٧٨٦). القسمة العسكرية ، س ٢٢٣، م ١١ (١٧٩٣).

(٤) تجاوز الشريفى المغربي سعره من ١١٠ بارة في العام ١٦٩٧ إلى ١٥٠ بارة في العام ١٧٦٠ انظر :

Lane-Poole, Catalogue, V, 99-100, numéros 265, 266, 268. Paris, Le Levant, V, 358.

(٥) انظر على سبيل المثال : محكمة القسمة العسكرية ، سجل رقم ٦٧، م ٢٢٦ (عام ١٧٩٧) فقد سجل المحبوب الطرابلسي ١٤٠ مدينى؛ ونجد فى سجل رقم ٢٢٥، م ١٤٢ (عام ١٧٩٦) المحبوب الجزائري يتداول بـ ٣٤٨ بارة.

وهذا التوتر النسبي لذكر العملات المغربية في المصادر إنما يتناقض معه قلة الإشارة إلى العملات الحجازية، وذلك على الرغم من أن الحجاز كان له تجارة ضخمة مع مصر : فالإشارات المحدودة الواردة في وثائق التركات بشأن القرش الحجازي *hlgazi girs* إنما تؤكد بأن اتجاه الحركة النقدية من مصر إلى الغرب، وليس العكس<sup>(١)</sup>.

### العملات الحسابية

عادةً ما كان يجري استعمال وحدات نقدية معينة ذات قيمة اعتبارية، وذلك في إطار الحسابات الإدارية والتجارية. غالباً ما تشكلت هذه الوحدات النقدية الاعتبارية من العملات النقدية القديمة التي تجمد سعرها في التداول عند قيمة اصطلاحية ثابتة : فالكيس Kis المعادل لـ ٢٥٠٠ باره كان هو الوحدة النقدية الأكثر أهمية التي تم ، خلال القرن السابع عشر ومعظم القرن الثامن عشر، تقديرها بالقروش العددية (الثابتة) التي كانت تعادل ٣٠ باره ثم ٤٠ باره<sup>(٢)</sup> وفي قوائمهم البيانية كان الفناصل والتجار الفرنسيون يستعملون نفس هذه القرش حسابية التي تراوحت قيمتها، نحو العام ١٧٣٠، ما بين ٣٣ إلى ٤٠ ميدني، وهي المعدلات التي ظلت قيمتها حتى نهاية القرن الثامن عشر دون تغيير<sup>(٣)</sup>.

وأصبح القرش اليوطافة في العقدين الأخيرين من القرن الثامن عشر العملة الحسابية الأكثر شيوعاً وتداولاً على قيمة ثابتة تعادل ٩٠ باره، ذلك المعدل الذي

(١) محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ١٣٠، م ٤٠٣ (١٧٢٩) : نجد سعر القرش الحجازي ٤٠ باره؛ وفي سجل رقم ١٢٤، م ٢٣٦ (العام ١٧٨٨) نجد إشارة إلى القرش المكاوى.

(٢) نجد في حجج أرشيفات قلعة القاهرة شهرين تداول القرش المعادل لـ ٣٠ باره وذلك على مدار الفترة من العام ١٠٤٥ (١٦٣٦-٢٥٥) إلى العام ١٠٩٨ (١٦٨٧-٨٦). وحول القرش التركي الحسابي انظر : Svoronos, Commerce, 116.

(٣) على أن القرش المعادل لـ ٣٣ ميدني استعمل أيضاً بعد العام ١٧٣٠، وإلى جانبه كان يوجد أيضاً القرش الافتراضي المعادل لـ ٦٠ ميدني. انظر : (Irwin, Voyage, I, 207, en 1777)

بلغه في العام ١٧٧٢، على حين ظلت قيمته الحقيقة، المُعبّر عنها بالبارة، في تزايد مستمر وذلك حتى نهاية القرن الثامن عشر.

وكان تزامن حساب القيمة الحقيقة مع القيمة الاعتبارية للعملات التي حملت نفس الاسم قد مثل مصدراً للارتباط. وتفقد الموقف أكثر بفعل وجود عملات حسابية ذات قيم مختلفة والتي تباينت معدلاتها بحسب الإنتاج : فحتى العام ١٧٢٠ قدر سعر البن، في سجلات المحكمة، بالريال الاعتباري وأيضاً بالريال المشط ذي القيمة الفعلية. ويتردّد كثيراً في مراسلات الأوروبيين ثلاثة نماذج مختلفة للفروش الحسابية المتداولة جميعها في توقيت واحد<sup>(١)</sup>. ولإذاء هذا الارتباط المعدّ اضطر التجار، وبصفة خاصة التجار الأوروبيون، إلى التمسك بالعملات الخفيفة (الوزن) التي امتلكوا تحصيلها إلا أنهم لم يكونوا مع ذلك أقل تشوشاً؛ كنتيجة لظهور الرغبة من جديد في إنقاص القيمة الاعتبارية والفعالية للوحدة النقدية الواحدة ، وذلك على مستوى مختلف تلك العملات.

## ١ - تدهور قيمة العملات المحلية

والحال إن معاينة المعدل السعري - بالبارة - للعملات الأجنبية الأكثر تداولاً كالـ (الكلب، والريال، والبندي) أو قياس تطور قيمة العملات الذهبية المحلية إلى قيمة البندي - إنما تبرز ظواهر مؤثرة للغاية: فمن ناحية طال التألف التدريجي والمستمر النقود المصرية وذلك منذ منتصف القرن السابع عشر وحتى نهاية القرن الثامن عشر، ومن ناحية أخرى تجلّى عدم انتظام هذا الترافق التدريجي؛ فنوبات الأزمة والانهيار النقدي جاءت في أعقاب أطوار الإصلاح

(١) على سبيل المثال انظر :

Lettre du 13 septembre 1763 <C.C.M., Roux, LIX, "681".

فقد قدرت سلعة القرمزية La cochenille بالفروش البوطاقة (الحقيقة) ، على حين قدرت البهارات والصمغ العربي والأرز الدمياطي بالفروش (الاعتبارية) على ٦٠ بارة و ٧٣ بارة، و ٤ مدينى !.

وفترات الاستقرار، والجهود التي بذلت دون انقطاع؛ في محاولة للحد من تدهور العملات، وخاصة تدهور البارة - لم تؤدِ إلى توقف منحنى الهبوط إلا لفترات قصيرة؛ إذ أخذ هذا الهبوط، في كل مرة، ملماً قاسياً لهذه الظاهرة الطبيعية.

### مراحل تدهور البارة<sup>(١)</sup>

يسمح تحليل المعطيات المتعلقة بالبارة والعملات الذهبية المحلية بتمييز خمس مراحل رئيسة لتطور النقد المصري بين عامي ١٦٦٠ و ١٧٩٨، وذلك على النحو التالي :

١- المرحلة الأولى (١٦٦٠-١٦٧٧) كان خلالها سعر العملات الأجنبية المعبّر عنه بالبارة قد أخذ في الارتفاع بشكل منتظم وسريع جداً، وأصبح أكثر ارتفاعاً

بصفة خاصة خلال العام ١٦٧٦ : فالبنديقى ارتفع سعره من ٨٠ بارة (سنة ١٦٦٣) إلى ١٠٥ بارة (سنة ١٦٧٧)، والريال تجاوز سعره من ٣٦ بارة إلى ٤٥ بارة. وخلال هذه الخمسة عشر عاماً تدهورت البارة بمتوسط %٢,٢ سنوياً (المؤشر ١٣٥) في العام ١٦٦٣، و (١٠٥) في العام ١٦٧٧<sup>(٢)</sup>.

٢- وفي العام ١٦٧٨ بدأت فترة من الاستقرار (النقدى) التي سرعان ما انتهت

في العام ١٦٨٨. وخلال أكثر من عقد (من ١٦٧٥ إلى ١٦٩٠) كان سعر البنديقى مستقراً عند ١٠٥ بارة، وثبت سعر الريال عند ٥٠ بارة خلال الفترة من ١٦٨١ إلى ١٦٨٨ وهذا المعدل الأخير بلغة الريال بعد أن ظل ي التداول على سعر ٤٥ بارة لمدة ست سنوات متالية. وقد ترجم مؤشر البارة هذه الحال المستقرة : فسجل (١٠٥) في العام ١٦٧٨ و (١٠٠) في العام ١٦٨٨.

٣- ومع العام ١٦٨٨ بدأت فترة طويلة من الاضطراب النقدي التي استمرت حتى العام ١٧٤١. وقدرت البارة خلال هذه الفترة التي تزيد عن نصف

(١) انظر جدول رقم ١ والرسم البياني رقم ١.

(٢) ولتحديد مؤشر البارة انظر ملاحظة ٢ على جدول رقم ١.

القرن ما يقرب من نصف قيمتها، وانعكس ذلك في ارتفاع سعر البندقى من ١٠٥ إلى ١٥٠ بارة، والريال من ٥٠ بارة إلى ٨٠ بارة، كما انعكس ذلك بوضوح على مؤشر قيمة الباره؛ فخلال الـ ٥٣ سنة هذه هبط المؤشر من (١٠٠) إلى (٦١)، وهو ما يعني أن متوسط التدهور بلغ في السنة ٧٪، ولكن إذا دخلنا في التفاصيل يتبين لنا أن معدل تدهور الباره كان في الحقيقة متذوغاً؛ فنجد أنه يتذبذب إيقاعاً سريعاً بين عامي ١٦٨٨ و ١٧٢٦، وبعد ذلك اتّخذ منحى الهبوط درجة معتدلة. على أن الخمسة عشر عاماً (١٧٤١-١٧٢٦) قد تميزت بسلسلة من الأزمات التي انهارت خلالها الباره بطريقة مذهلة، وبعدها شهدت الباره، عبر فترات قصيرة، ارتفاعاً معيناً، لتعود الانخفاض الذي أخذت مستوياته في التذبذب في كل مرة (فمؤشر قيمة الباره في العام ١٦٨٨ سجل (١٠٠) ثم أصبح (٩٣) في العام ١٧٠٤، ثم (٨٥) في العام ١٧١٩، وتذبذب أكثر في العام ١٧٣٤ حينما بلغ (٦٩). وظلت الأزمة الأولى مستمرة دون انقطاع بين عامي ١٦٨٨ و ١٧٠٣، وكانت شديدة في العام ١٦٩٤، على أن ذروتها الأكثر حدة كانت بين عامي ١٧٠٢ - ١٧٠٣ حيث هبط مؤشر الباره إلى (٤٧) وهو أدنى مستوى هبط إليه الباره والذي استمر حتى العام ١٧٩٣.

وكان تذبذب الباره بين عامي ١٧٠٤ و ١٧١٩ أقل تواصلاً في الانخفاض وتجييفها أقل بروزاً : ففي العام ١٧٠٩ بلغ المؤشر (٨٠)، وفي العام ١٧١٥ سجل (٦٦). وكنتيجة لجهود كبيرة بذلك لإيقاف التدهور الندى (على سبيل المثال إصدار تسعيرة نقية في العام ١٧٠٣ وأخرى في العام ١٧١١)، فإن منحى الباره بدأ يستعيد ارتفاعه كثيراً. كذلك الحال مع العملات الذهبية المحلية، فبعد تدهور شديد لها في العام ١٧٠٥ عادت تستقر أسعارها حتى العام ١٧١٩. وعبر الفترة من ١٧١٩ إلى ١٧٢٦ شهدت العملات المصرية انهياراً جديداً؛ فالباره تذبذبت عند مؤشر (٤٧) في العام ١٧٢٦، رغم أن كلاً من "الزنجرلى" و"الطرلى" قد هبطا على التوالى إلى ١٧,٥٪ ثم ١٧,٥٪ من العام ١٧١٩ إلى العام ١٧٢٤. وبعد العام ١٧٢٦ نهضت العملات المصرية الذهبية والفضية حتى العام ١٧٣٤ (إذا بلغ مؤشر الباره (٦٩)، وبعد ذلك عرفت آخر فترة من التدهور الأقل حدة، في هذه الأثناء، من سوابقها؛ لأنها في أدنى انخفاض بلغته الباره في العام ١٧٤١ لم تهبط عن

مؤشر (٦١)، وبدت العملات الذهبية المحلية (الفقدلى، زر المحبوب، والزنجارلى) فى مجلها الأكثر تأثيراً كنتيجة لهذه الأزمة (فالبارة فقدت ٩ نقطة ثم ٨ نقطة ثم ٩ نقطة بالنسبة للبندقى وذلك خلال الفترة من ١٧٣٧ إلى ١٧٤١).

### جدول (١)

تطور البارة من ١٦٧٠ إلى ١٧٩٨ (مؤشر عامى ١٦٨٨-١٦٨١ = ١٠٠)

-	١	٩٢	١	١١٧	١٦٧٠
٧٩	٢	٩٠	٢	١١٥	١
٦٩	٣	٨٩	٣	١٠٨	٢
٦٧	٤	٨٥	٤	١١٠	٣
٦٦	١٧١٥	٨٨	١٧٩٥	١١٢	٤
٧٧	٦	٨٥	٦	١٠٥	١٦٧٥
٨٠	٧	٨٣	٧	١٠٠	٦
٨٣	٨	٨٣	٨	١٠٥	٧
٨٥	٩	٨٣	٩	١٠٥	٨
٦٤	١٧٢٠	٧٧	١٧٠٠	١٠٥	٩
٦٢	١	٧٧	١	١٠٥	١٦٨٠
٥٨	٢	٧٧	٢	١٠٠	١
٥١	٣	٤٧	٣	١٠٠	٢
٥٨	٤	٩٣	٤	١٠٠	٣
٤٩	١٧٢٥	٩٣	١٧٥٥	١٠٠	٤
٤٧	٦	٨٩	٦	١٠٠	١٦٨٥
-	٧	-	٧	١٠٠	٦
-	٨	٩١	٨	١٠٠	٧
-	٩	٨٠	٩	١٠٠	٨
٥٦	١٧٣٠	-	١٧١٠	٩٨	٩
				٩٥	١٧٩٠

تابع جدول (١)

٤٧	١	٦٠	١	-	١
٤٦	٢	٦١	٢	-	٢
٤٥	٣	٦٠	٣	٦٨	٣
-	٤	٦٠	٤	٦٩	٤
٣٦	١٧٩٥	-	١٧٦٥	-	١٧٣٥
٣٠	٦	٦٠	٦	٦٧	٦
٣٠	٧	٦٠	٧	٦٧	٧
٣٢	٨	٦٠	٨	-	٨
		-	٩	٦٦	٩
		٦٠	١٧٧٠	٦٣	١٧٤٠
		٥٩	١	٦١	١
		٥٨	٢	٦٣	٢
		٥٨	٣	-	٣
		٥٥	٤	٦٤	٤
		٥٥	١٧٧٥	٦٤	١٧٤٥
		٥٥	٦	٦٢	٦
		-	٧	٦٢	٧
		٥	٨	-	٨
		٥٥	٩	٦١	٩
		-	١٧٨٠	٦١	١٧٥٠
		٥٥	١	٦١	١
		٥٥	٢	٦٢	٢
		-	٣	٦١	٣
		-	٤	٦١	٤
		-	١٧٨٥	٦١	١٧٥٥
		٤٨	٦	٦٢	٦
		-	٧	-	٧
		٤٧	٨	-	٨
		٤٦	٩	٦١	٩
		-	١٧٩٠	٦٠	١٧٧٠

## ملاحظات

- ١- تم الاعتماد في بناء هذه البيانات على سجلات المحاكم الشرعية.
- ٢- حصلنا على مؤشر البارة من خلال تجميع مؤشرى "البندقى والريال"، وذلك بالاستناد إلى قيمتها خلال عامى ١٦٨٨-٨١ المأذوذة كفترة مرجعية (الأساس فيها ١٠٠)، وهو ما يعني أن البندقى ١٠٥ بارة والريال ٥٠ بارة، وقد تم احتساب أعلى قيم مسجلة لهاتين العمليتين في المصادر.
- ٣- وفيما يتعلق بالريال لم نميز بين سعر القرش الإسبانى وسعر القرش التالرى.
- ٤- عرفت القاهرة، خلال الثلاثين عاماً التي تلت أزمة ١٧٤١، فترة طويلة من الاستقرار النقدى، فقد استقر سعر الريال عند ٨٥ بارة بين عامى ١٧٤٥ و١٧٧٠، وتذبذب سعر البندقى بين ١٦٠ و ١٧٠ بارة وذلك على مدار الفترة من ١٧٤١ إلى ١٧٧٠. ونجد مؤشر البارة، بعد فترة ارتفاع قصيرة (من ٦١ في العام ١٧٤١ إلى ٦٤ في العام ١٧٤٤) قد استقر عند (٦٢-٦١) ثم ثبت عند (٦١-٦٠). وبرهن كل من الزر المحبوب والفنقل على نفس حالة الاستقرار بالنسبة للبندقى؛ إذ كان مؤشرهما على التوالى (٩٢) و (٩١) في العام ١٧٤١، و (٨٨) و (٩٤) في العام ١٧٧٢. وللمرة الأولى منذ ثلاثة أرباع القرن لم نجد المصادر تشير إلى أى أزمة نقديّة مهمة.
- ٥- وبدءاً من العام ١٧٧٠ دخلت مصر من جديد في فترة اضطراب نقدي، بدأت بشكل تدريجي ثم سرعان ما اتخذت إيقاعاً سريعاً خلال العقود الأخيرة من القرن. وهبطت البارة بين عامى ١٧٧٠ و ١٧٩١ تدريجياً وبشكل متتالى من مؤشر (٦٠) إلى (٤٦)، وهو ما يعني انخفاضنا بنسبة ٢٢% في مدة إحدى عشرة سنة (٢% سنوياً)، وبشكل مفصل: نجد مؤشر البارة ينخفض من (٦٠) في العام ١٧٧٠ إلى (٥٥) في العام ١٧٧٤، أعقبها فترة استقرار ظلت قائمة على مدار الفترة من ١٧٧٤ إلى ١٧٨٢؛ ثم عاود الانخفاض أدرجها سريعاً، فبعد أن كان (٥٥) حتى العام ١٧٨٢ نجده يسجل (٤٨) في العام ١٧٨٦، ويستقر بعدها المؤشر من ١٧٨٦ إلى ١٧٩١. وخلال نفس هذه الفترة هبط مؤشر زر المحبوب من (٨٨) في العام ١٧٧٢ إلى (٧٠)

في العام ١٧٨٩، ثم استعاد ارتفاعه إلى (٧٦) في العام ١٧٩٣. وعبر السنوات السبع الأخيرة من السيطرة العثمانية في مصر انخفض مؤشر البارزة من (٤٧) إلى (٣٢)، بل وصل إلى (٣٠) في العام ١٧٩٦ و ١٧٩٧ وهذا يعني أن نسبة التدهور بلغت ٣٢٪ في هذه السنوات السبع (بمعدل ٤٥٪ سنوياً)، وتجاوز سعر الريال والبنديقى، على التوالى، من ١٠٦ بارة ٢٢٥ بارة إلى ١٥٠ و ٣٥٠ بارة (وإن كان قد سجلا ، ١٦٠ ، ٣٦٠ بارة خلال العام ١٧٩٧). وبنظره مجملة على الفترة الأخيرة من القرن الثامن عشر نجد أن البارزة انخفض مؤشرها من (٦٠) إلى (٣٢) فاقدة بذلك ما يقرب من ٥٥٪ من قيمتها؛ أي أنها فقدت في ٢٨ سنة ما فقدته على مدار قرن كامل سابق (١٦٧٠ : المؤشر ١١٧ ، ١٧٧٠ : المؤشر ٦٠)، وفي سنة ١٧٩٨ تدنى المؤشر إلى (٣٢).

### انخفاض القيمة الجوهرية ومشكلة إصلاح العملة

لقد كان انخفاض النقود المصرية الذهبية والفضية سبباً رئيساً في الانخفاض التدريجي لقيمتها الحقيقة التي عرضنا لها آنفًا<sup>(١)</sup>. وكانت الرغبة في زيادة الفوائد - التي تدرها بشكل طبيعي صناعة النقود - كافية لأن تشرح لنا لماذا باشر الباشوات ثم الأمراء المتنفذون (ضباط الأوجاقات والبكوات)، على نحو دائم تقريباً، عملية إصدار العملات الذهبية والفضية، على عيار وزن أقل من المواصفات القانونية، في حين أخذت قدرة الحكومة العثمانية في التراجع شيئاً فشيئاً - باستثناء فترة محدودة - عن رد الاعتبار لهذا العملات الصادرة بالقاهرة، وذلك منذ منتصف القرن السابع عشر<sup>(٢)</sup>. ومع ذلك فإن الفارق الربحي الذي كان قائماً بين القيمة الحقيقة والقيمة الاسمية للعملة والذي تم تحديده تقريباً من خلال التسعير الإيجاري - قد مال على الدوام نحو الانخفاض : فهذه الظاهرة التي أثرت بشكل

(١) انظر الرسم البياني رقم ٢.

(٢) حول تزيف النقود التركية في القرن الثامن عشر انظر :

Svoromos, Commerce, 114, 117.

طبيعي على كل النقود تعين أن تلعب دوراً رئيساً، وبصفة خاصة، في بلد مصر، تتبوأ التجارة الدولية مكانة مهمة في اقتصاده. ويسبب انخفاض قيمة النقود زادت أسعار المواد الغذائية وقيمة المعادن النفيسة. وأضطررت الحكومة إلى تغيير القيمة الأساسية للنقد، وسعياً إلى استمرارها في حصاد الأرباح الناتجة عن ضرب النقود، وجدت نفسها كذلك تتجه إلى تخفيض قوة العيار (الفعالية)<sup>(١)</sup>.

وفي إطار الفرضي النقية التي تسببت في استمرار وجود اختلافات عميقة بين القيمة الأساسية والقيمة الجوهرية للعملات، وتناول النقود ذات العيار والوزن المتتوعين للغاية – فإن ممارسة عملية قص العملة<sup>(٢)</sup> أو إصدار العملات الزائفة أصبحت أمراً شائعاً جداً، وهو ما تسبب أيضاً في زيادة الاضطراب النقدي. على أن معظم النقود الزائفة قد جلبـت – دون شك – إلى مصر من الخارج<sup>(٣)</sup>، ولكن من المشكوك فيه أن عدداً من الحكام قد أفادوا من هذه الفرضي وبأنهم هم أنفسهم الذين أصدروا قطعاً نقدياً مقصوصة؛ فهذه الأخيرة جرى اعتبارها كالعملات الزائفة<sup>(٤)</sup>. وكان ضعف تطور فنون (سك العملة) وقلة خبرة السكان قد سهلاً معاً نجاح جميع صور الغش في العملة، وهو ما كان أحد الأسباب الرئيسية في نجاح تداول النقد الأجنبي هناك.

ومن البديهي أن تترك هذه العمليات أثراً سلبياً على النشاط الاقتصادي (وبصفة خاصة النشاط التجاري)، كما أنها تسببت، من جانب آخر، في إلحاق

(١) Samuel – Bernard, Monnaies, 391.

(٢) إن قص العملة عملية مارسها المتخصصون والصرافون (الجرتى)، ج ٢، ص ١٧٨.  
وفي العام ١٧٨٩ أشار الجرتى، بشأن عمل إصلاح للنقد، إلى أن معظم قطع الذهب المتداولة قد فقدت ثلاثة قراريط.

(٣) وقد لاحظ توماس De Maillet في العام ١٧٠٣ بخصوص تدهور النقد وجهود الباب العالي في معالجتها، أن كل نوع من البارات الزائفة والقراضة الصغيرة كان له سعر قانوني على الورق، وقد جلب منها كميات كبيرة من كل البلاد العثمانية.

(A.N., Caire, B1 315, 16 avril 1703)

(٤) Samuel-Bernard, Monnaies, 340-3.

وتمكن لبرنار تمييز أكثرها زيفاً بالنسبة لقطعتين من نقد "الفندقى" كانوا على عيار (٧٢٥) و (٧١٠). وفي العام ١٧٢٥ تم إصدار "رنجرلى" مزيفاً بعد تلقى أمر سلطانى باتفاق ضربه، وشكلت هذه النقود تقريباً العملات الزائفة.

الضرر، بصورة مباشرة، بمصالح الحكومة الإمبراطورية التي وجدت نفسها تحصل جزيتها (السنوية)، على نحو مطرد، بالنقد المزيفة : وهذا يفسر الجهود المتكررة التي بذلها الوزراء الباشوات بهدف إصلاح النظام النقدي، غير أن عدم الجدية أيضاً مع هذه المسألة ظل - عموماً - هو رد الفعل بالقاهرة إزاء أوامر الباب العالي. وهذا هو عين ما حدث في العام ١٦٧٤، عندما وصل "خط شريف" يطلب تحصيل ٣٠٠ كيساً من حساب مال الخزينة، بحيث يتم دفعها بـ "القروش الكلب" على سعر ٣٠ بارة، في حين كان سعر تداوله بالقاهرة - آنذاك - ٤٠ بارة : فقد اتفق البasha مع القوى العسكرية (بقوات وأوجاقات) بالقاهرة، على تثبيت "القرش الكلب" على سعر متوسط بين ٣٠ و ٤٠ بارة، فجرى تحديده بـ ٣٥ بارة؛ لكن القروش الكلب احتفت من التداول<sup>(١)</sup>. وحمل إلى القاهرة، في العام ١٦٩٧، "خط شريف" آخر يطلب إرسال الخزينة على نقد الذهب وبالفضة الديوانية، وحدد الخط سعر البندقى بـ ١٠٠ بارة، والريال بـ ٥٠ بارة (على حين كان سعرهما ١٢٠ بارة و ٦٥ بارة). وإذا كان الديوان قد التزم بإعداد الجزية على مضمون ما جاء بالخط الشريف، فإن الناس في معاملاتهم الخاصة (اليومية) رفضوا احترام هذه التعريفة<sup>(٢)</sup>. وفي العام ١٧٠٠ صدر أمر سلطانى ثالث، للخزينة ولالمعاملات الخاصة، حدد سعر المحمدى والريال بـ ١٠٠ بارة و ٥٥ بارة (بينما كان سعرهما ١٢٢ بارة و ٦٥ بارة) كما منع (الأمر السلطانى) تداول البارات المزيفة والمقصوصة إلا أنه قد طال انتظار القرار الخاص بضرب عدد كافٍ من البارات جيدة العيار؛ إذ تأخر صدور الأمر حتى العام ١٧٠١. على أن عدم الحفاظ على الأسعار الحقيقة للعملات في عامي ١٧٠١ و ١٧٠٢ بين يوضوح أن الإصلاح النقدي لم يجر تطبيقه<sup>(٣)</sup>. وإذا كان الأمر السلطانى، في جميع الحالات الثلاث السابقة، عرضة للسخرية، إلا أن التملص من تفويذه قلماً كان ممكناً.

(١) المختصر، ورقة ٥٧، كتاب ترجم، ورقة ٦٩.

(٢) زيدة، ورقة ٣٣ ب، كتاب ترجم، ورقة ٩٢٦-٩٢٥.

(٣) كتاب ترجم، ورقة ٩٥٩-٩٦٠، ٩٦٦-٩٦٧.

A.N., Caire, B1 314, 158 (novembre 1700); A.N., Alexandrie, B1 100, 15 janvier 1701.

ولم يكن لهذا الإلتفاق وإلتفاق معظم الحالات المشابهة ليثير أية دهشة؛ إذا أخذنا في الاعتبار العقبات التي واجهت كل جهود الإصلاح النقدي. ومثل استمرار تداول النقود الزائفة ضائقة كبيرة ألمت بالأهالى الذين عانوا من الغلاء الناتج عنها. وظلت الأسعار يُعبر عنها بالبارات المقصوصة والمزيفة بينما اختفت البارات الديوانية من السوق. على أن كل إجراء استهدف إبطال الزائف من النقد كان من المحتم أن يُغير الفئات الأقل غنى الذين احتفظوا بالعملات سيئة العيار، ويضير على نحو أكثر تأثيراً أولئك الذين كان جلّ دخولهم من هذه النوعية من النقد. ومن هنا كانت احتجاجات الرعية شديدة ضد مسألة تخفيض الباراة التي سببت في غلاء المعيشة؛ إذ تأكّد لهم صعوبة أن يُطرح علاج ناجح للمشكلة دون أن تصيبهم معاناة جديدة، وخاصة أن كل ثرواتهم كانت ممثّلة في بضع بارات مزيفة.

وكثيراً ما اتخذت صعوبة ضرب بارات ديوانية لتحل محل البارات المقاصيص - حجة لإرجاء عملية الإصلاح النقدي، على نحو ما حدث في عامي ١٦٩٧ و ١٧٠٠. وأثار حظر تداول المقاصيص، في العام ١٧١٥، حركة هياج شعبي. وفي العام ١٧٢٣ رفض البِكوات المماليك وقادة الفرق العسكرية فرمان من الباشا بفرض قطع "المرادي"؛ خوفاً من ردود الفعل الشعبية، وأعلنوا بأنه لن تجرى أي تغييرات على النقود المتداولة. وبعد عامين تاليين، وفي أتون أزمة نقية شديدة، تم الإعلان عن توحيد سعر الباراة الديوانية (جيدة العيار) مع الباراة المقصوصة (سيئة العيار)<sup>(١)</sup>. وحينما أمر الباشا، في العام ١٧٩٨، بمنع استعمال قطع النقود الفضية والذهبية المغشوشة، وبإعادة شراءها بالوزن - رفض الناس عن بكرة أبيهم الامتثال لهذا الأمر الذي سيقصدهم، وفقاً ما ذكره الجبرتي، نصف ما كان يحوزتهم. وبعد شهرين صدر أمر سلطاني برفع عيار العملات الذهبية المصرية، ولاحظ أيضاً كاتب الحلويات (الجبرتي) بأنّ الخاصة عانوا من ضرر كبير حلّ بهم<sup>(٢)</sup>. على أن كبار التجار والأثرياء أمكنهم أن يوفروا لأنفسهم حماية جيدة طوال فترة الأزمة؛ وذلك باعتمادهم على النقد الأجنبي والذهبي الأقل زيفاً الذي شكل جلّ ثروتهم.

(١) أحمد شلبي، ورقة ٧٩ ب (١٧١٥)؛ ١١٢٣ (١٧٢٣)؛ ١٥٨ ب (١٧٢٥).

(٢) الجبرتي ، ج ٢ ، ص ص ١٧٨-١٧٩.

## القيمة الحقيقة وأسعار العملات المصرية

انخفضت بشكل دائم تقريباً القيمة الحقيقة للعملات المصرية وكذلك قيمتها في الصرف في القرنين السابع عشر والثامن عشر. وسوف يكون من المثير أن نعقد مقارنة في التفاصيل بين الظاهرتين، وإن كانت المعرفة المتوفرة لدينا عن النقود المصرية لها تمدنا إلا بمعلومات غير كاملة<sup>(١)</sup>.

وكان الاتجاه الطبيعي - وفقاً لما نعرفه - أن تصدر تسعيرة نقدية، لقيم العملات تستند إلى قيمتها الحقيقة، إلا أن هذه المسألة لم يكن لها - في الواقع - سوى أهمية جزئية، وبشكل متفاوت تماماً على مدار الفترات الزمنية المختلفة. وكان الضغط السياسي الذي جسده "قوانين التعريفة النقدية" الصادرة عن استانبول أو عن القاهرة - قد اتجه إلى فرض التسعير الجبرى وإعطاء النقود "سعر اسمى" بقيمة أعلى من قيمة محتواها المعدنى (الفعلى)، وهو ما تم من خلال الإفراط في تغير سعر العملات الفضية فيأساً على أسعار العملات الذهبية؛ غير أن تاريخ العملات الأجنبية والبارزة يشيران إلى أن هذه الإجراءات التعسفية المتكررة بين عامي ١٦٧٤ و ١٧٣١ لم يكن لها سوى تأثيرات محدودة، لم يقدّر لها أن تستمر طويلاً، بل وكانت عديمة الفاعلية؛ كما لم يتم اللجوء إلى هذه الإجراءات كثيراً، خلال فترات الأزمة النقدية التي وقعت في القرن الثامن عشر<sup>(٢)</sup>.

(١) إن النقود التي نعرف وزنها وعيارها ليست كثيرة، ومن ناحية أخرى وكما لاحظنا سابقاً أنه من عهد السلطان مصطفى الثالث (١٧٣٣-١٧٥٧) فقط أصبحت النقود العثمانية تذكر سنة الحكم، وفيما عدا هذا الاستثناء، من الصعوبة بمكان أن نحدد بدقة تاريخ النماذج (النقدية) المتوفّرة لدينا السابقة على العام ١٧٥٧.

(٢) أدى الانخفاض في قيمة العملة في العام ١٧٠٣ إلى إصدار "تعريفة نقدية" استمر العمل بها حتى العام ١٧٠٨، كذلك لوحظ أن "تعريفة" العام ١٧١٦ استمر الاعتماد عليها حتى العام ١٧١٩. وعلى النقيض من ذلك كانت التعريفات النقدية الصادرة في سنوات ١٦٧٤، ١٦٩٢، ١٦٩٤، ١٦٩٧، ١٧١١، ١٧٠٠، ١٧٣١ ذات تأثير محدود، خاصة إذا وضعنا في الاعتبار أعلى قيمة سعرية بلغتها عقب إصدارها مباشرةً. وليس لدينا في النصف الثاني من القرن الثامن عشر - وفقاً لما نعرفه - سوى تعريفتين صدرتا في عام ١٨٨٧ و ١٧٨٩.

وكانت الندرة النسبية للنقد - وهي ظاهرة مستمرة في جميع بلاد الشرق - قد ساهمت بدورها كذلك في لاحفاظ العملات بأسعارها المرتفعة بدرجة شاذة<sup>(١)</sup>: فالكم المطروح من البارات التي كانت تخدم في الوقت نفسه المشتريات بالجملة وبالتجزئة في جميع أنحاء مصر والبلدان المجاورة لها - لم يكن متوفراً بالدرجة الكافية لسد حاجة التجارة. وقد لاحظ صمويل برنار أن هذا كان سبباً في إعطاء البار - بوصفها وسيلة التبادل الأساسية - قيمة اسمية تعتبر للغاية<sup>(٢)</sup>. وكثيراً ما يتردد بالمصادر الإشارة إلى نقص معدن الفضة، وصعوبة ضرب البارات الفضية صحيحة العيار<sup>(٣)</sup>. وفي النهاية ساهمت - أيضاً - ظاهرة اكتثار النقود الذهبية والفضية، الشائعة بشكل مألف في الشرق الأوسط الإسلامي - في بروز ذلك الشح النقدي : فقد لاحظ القنصل "دوماينيه"، في العام ١٦٩٢، أنه بعد ورود كميات هائلة من النقود التي تواجدت على القاهرة من أوروبا واستانبول، ونحو ١٠٠٠ إلى ١٢٠٠ قنطارات من تراب الذهب الذي كان يجلب من أفريقيا في كل عام - لاحظ أن الأهالى - للأسف - قاموا بإخفاء فضتهم والتى كانت قد سُحبَت كذلك من التجارة<sup>(٤)</sup>.

وأدلت كل هذه العوامل المتضادرة إلى الحفاظ على قيمة سعر صرف العملات بالنسبة لقيمتها الاسمية المرتفعة وأيضاً بالنسبة لقيمتها الفعلية. بيد أن العلاقة بين القيمتين كانت بعيدة عن أن تأخذ ملماً منتظماً. وإذا ما قارنا نظور

(١) حول ندرة النقد انظر : Svoronos, Commerce, 115.

(٢) Monnaies, 391.

(٣) على سبيل المثال : توقف ضرب العملات الفضية، في العام ١٦٧١-٧٠؛ بسبب ارتفاع قيمة الفضة (كتاب تراجم، ورقة ٦٨٨)؛ وأدى نقص الفضة، في العام ١٦٨٦، إلى نقص المدini (نفس المصدر، ورقة ٧٣١)؛ وفي العام ١٦٩٧ نقصت العملة الفضية بالقاهرة (نفسه، ورقة ٩٢٥) وأصبح من المتعين أن تستخدم المقاصيص؛ لتفطير الحاجة إلى المعاملات الجارية (اليومية) (زيادة، ورقة ٣٢)؛ وأثر شح النقد، في العام ١٧٨٣، على العمليات التجارية (C.C.M., J 716, 8 Juillet 1783) على أن المقارنة بين سعر الفضة وسعر الذهب، كلما كان ذلك ممكناً، تشير إلى أن النسبة بين المعدنين، بالرغم من ذلك، كانت نسبة عالية وهي : ١ إلى ١٥ نحو العام ١٦٨٥ (محكمة القسم العسكرية، سجل رقم ٧٧ ، م ٢٦١، مجل ٧٩، م ٤٢١) والأمر نفسه نلاحظه بعد قرنين، وتحديداً في العام ١٧٩٦ (نفس المصدر، سجل رقم ٢٢٥، م ٤٣).

(٤) A.N. Caire, B1 313, Septembre 1692.

القيمة الفعلية للبارة (أى محتواها من الفضة بالعيار والوزن القانونيين)<sup>(١)</sup>، وتطور سعرها فى التداول (بالنسبة إلى البنقى والريال)، واعتماداً على مؤشر قيمة البارة المحدد فى العام ١٦٨٦ كسنة أساسى (١٠٠) – يتأكد لنا أن انخفاض سعر القيمة الحقيقية للبارة قد مثل على العموم ظاهرة أكثر انتظاماً من انخفاض سعر تداولها . وحتى العام ١٦٩٠ بدا واضحاً أن انخفاض قيمة تداول البارة كان مت الخصاً عن انخفاض قيمتها الحقيقة، وأن سعر الأولى فاق سعر الثانية بفارق ضئيل : ففى العام ١٦٨٣ احتوت قطعة من البارة على ٥٧٩ جم من الفضة التى كان معدها (درهم الفضة الذى وزنه ٣,٠٨ جم كان يساوى آنذاك ٤,٥ بارة) يعادل ٨٤٦ من البارة (أى بفارق ١٥%). وبين عامى ١٦٩٠ و ١٧٤٠ انخفضت قيمة تداول البارة بسرعة شديدة أكثر من انخفاض قيمتها الحقيقة؛ إذ لوحظ خلال الأزمة النقدية التى مرت بها مصر أن انخفاض سعر صرف البارة كان أكثر سرعة من الانخفاض الفعلى لمعدل العيار والوزن . وبعد العام ١٧٤٠ حدث تغير واضح : فعلى الرغم من أن انخفاض القيمة الحقيقية للبارة قد استمر بنفس المعدل، إلا أن سعر تداولها ظل ثابتاً . وفي النهاية، وبعد العام ١٧٧٠، استعاد مؤشر الحركتين ايقاعاته الأقرب إلى التمايز، على أنه فى العقد الأخير من هذا القرن سوف يتوجه مؤشر سعر تداول البارة إلى الانخفاض بدرجة أسرع من انخفاض قيمتها الحقيقة، وإن كان لابد من ملاحظة وجود أزمة نقدية حادة، فى هذه الفترة، والتى أبقيت المستوى السعوى للقيمتين (الافتراضية والحقيقة) عند حدود مرتفعة للغاية؛ إذ أنه فى العام ١٧٩٨ وجدنا قطعة مدينى تشتغل على ٣,٠٨ جم من الفضة الخالصة، وبما أن قيمة الـ ٣,٠٨ جم قدرت بـ ١٨ مدينى، فإن محتوى المدينى من الفضة الخالصة (٠,٠٧٩ جم) كان يعادل ما نسبته ٤٦٣% فقط (أى أن نسبة الفاقد من محتواها القانونى بلغ ٥٤%). وعلى ذلك يتبعان أن ننتبه إلى أن استرداد البارة لسعرها السابق، بين عامى ١٧٩٧ و ١٧٩٨، لم يقابله تحسن ما فى قيمتها الحقيقة؛ ذلك أن محتواها من الفضة ظل عند أقل وزن عرفته وهو ٠,٠٧٩ جم.

(١) إن الوزن والعيار القانونيين للبارة هما الوحيدين المعروfan لنا على امتداد الفترة من أواخر القرن السابع عشر وحتى العام ١٧٩٨ . ومن ناحية أخرى لم يختلف تطورهما عن الوزن والعيار للقططين . انظر الرسم البياني رقم ٢ .

إذا كان من الطبيعي أن ينكافأ، في المجمل العام، معدل الانخفاض في القيمة الحقيقية للبارة مع معدل الهبوط في سعر تداولها، كما أنه لا يمكن فهم تطور البارة بين عامي ١٧٩٨-١٦٨٠ على ضوء تتبع انخفاض قيمتها الحقيقة وحسب. وبنظرية شاملة على هذه الفترة نجد أن القيمة الحقيقة انخفضت مرتين، وبمعدل أكثر أهمية من انخفاض سعرها (المؤشر ٦ في مقابل ٣٢ في العام ١٧٩٨). وخلال فترة الأزمة النقدية (من ١٦٩٠ إلى ١٧٤٠، ومن ١٧٨٠ إلى ١٧٩٨) اتجه سعر البارة إلى التراجع بدرجة أسرع من معدل انخفاض قيمتها الحقيقة، بينما في فترة الاستقرار النقدى (من ١٧٨٠-١٧٤٠) وقعت الظاهرة بشكل معكوس<sup>(١)</sup>. وعلى ذلك فمن الضروري؛ لكي نفسر تطور قيمة صرف العملة المصرية، أن نضع في الاعتبار دور العوامل الأخرى : فهناك عامل خارجي يتعلق بتطور سعر "الأقجة" والذي يتترجم بوضوح تأثير العوامل السياسية والاقتصادية المهمة على مستوى الإمبراطورية العثمانية ككل، وأيضاً هناك العامل الداخلي الخاص بدور العوامل المحلية والاقتصادية والسياسية التي يمكن تلمسها بجلاء في حركة الأسعار وفي الأزمات التي لعبت دوراً أساسياً في تطور العملات المصرية.

### البارة المصرية والأقجة العثمانية

ارتبطت تقلبات العملة الفضية العثمانية، على نحو واضح، بالأزمات الكبرى الداخلية والخارجية التي عرفتها الإمبراطورية العثمانية في القرنين السابع عشر

(١) وتبدو لنا هذه النتيجة صحيحة أيضاً بالنسبة للنقد الذهبي المصري التي توافقت أطوار تدهورها (النسبة) مع فترات الأزمات النقدية، وبدرجة أكثر لم ترتبط العملات الذهبية بانخفاض قيمتها الحقيقة التي ظلت بشكل إجمالي مستقرة تماماً. وتعد عملية "زر محبوب" الحالة الأكثر دلالة، والتي كان محظواها من الذهب : فنجد أنها تختفي بنسبة ٧٥% عن معدل قيمتها الأصلية، وذلك منذ عهد السلطان مصطفى (١٧٣٥-١٧٣٧)، وبعد ذلك تدرج الانخفاض نسبياً، فكان ٧٤% بالنسبة للنماذج التي يعود تاريخها إلى عهد السلطان عبد الحميد (١٧٣٦-١٧٤٠)، و ٧١% للبيانات الصادرة في عهد السلطان سليم (١٧٨٩). وعلى الرغم من أن "زر محبوب" قيس على "البندقى" إلا أنه (أى زر محبوب) قد حافظ على قيمته (المؤشر ٩٠) وذلك من ١٧٥٠ إلى ١٧٧٠ وهي فترة استقرار نقدى. وخلال فترة الأزمة النقدية (بين ١٧٨٠ و ١٧٩٠) انخفض المؤشر إلى ٧٠. وتؤكد هاتان الظاهرتان ما سبق وأن قلناه عن البارة.

والثامن عشر<sup>(١)</sup>. ومن المفيد أن نحاول تحديد المسألة من خلال مقارنة الأجرة بالبارة؛ إذ كان تطور العملة المصرية قد ينطبق مع تطور نظيرتها العثمانية؛ ففي حالة تدهور البارة سوف نجدها بصفة خاصة ترتبط بالعوامل العامة "العثمانية"، بينما في الحالة المعاكسة سينتضح أن تطورها ظل بالأحرى ظاهرة "مصرية" مرتبطة بشكل خاص بالعوامل الاقتصادية والسياسية المحلية.

#### جدول ٢

#### مقارنة سعر الأجرة بالبارة المصرية

#### بالنسبة إلى البنديقى

السنوات	قيمة البنديقى بالأجرة	مؤشر البنديقى (١٦٧٧=١٠٠)	قيمة البنديقى بالبارة	مؤشر البارة (١٦٧٧=١٠٠)	النسبة بين الأجرة والبارة
١٦٦٤	١٧٠	١٦٧	(٨٠)	١٣١	٢,١
١٦٦٩	٢٥٠	١١٤	(٩٦)	١١٦	٢,٨
١٦٧٧	٢٨٥	١٠٠	١٠٥	١٠٠	٢,٧
١٦٩٠	٣٥٠	٨١	١٠٥	١٠٠	٣,٣
١٦٩٢	٤٠٠	٧١	١١٠	٩٥	٣,٦
١٧٠٠	٣١٥	٩١	١٣٢	٧٩	٢,٤
١٧١٧	٣٦٠	٧٩	١٢٥	٨٤	٢,٩
١٧١٩	٣٨٠	٧٥	١٢٠	٨٨	٣,٢
١٧٢٦	٤١٠	٦٩	٢١٠	٥٠	١,٩
١٧٣٧	٤٤٠	٦٥	١٤٦	٧٢	٣
١٧٤١	٤٥٢	٦٣	١٦٠	٦٦	٢,٨
١٧٥٢	٤٦٨	٦١	١٧٥	٦٤	٢,٨

(١) Mantran, Istanbul, 258 et 261.

٢,٨	٦٢	١٧٠	٥٩	٤٨٠	١٧٧٠
٢,٦	٥٥	١٩٠	٥٧	٤٩٥	١٧٧٦
٢,٧	٥٥	١٩٠	٥٦	٥١٠	١٧٧٩
٢,٨	٥٥	١٩٠	٥٣	٥٤٠	١٧٨٠
٢,٩	٤٧	٢٢٥	٤٣	٦٦٠	١٧٨٨
٢,٨	٤٥	٢٣٥	٤٣	٦٦٠	١٧٨٩
٣,١	٤٥	٢٣٥	٣٩	٧٢٠	١٧٩٣
٢,٦	٣٠	٣٤٥	٣٢	٩٠٠	١٧٩٦
٢,٥	٢٩	٣٦٠	٣٢	٩٠٠	١٧٩٧

#### ملاحظة

تم الاستناد إلى دراسة مانتران (Mantran, Istanbul, Tableau 2, p.244) في استخراج قيم البندقى بالأقجة بالنسبة لسنوات ١٦٦٤-١٧٠٠؛ وبالنسبة لسنوات ١٧٩٧-١٧١٧ انظر : (Svoronos, Commerce, 82) وكانت قيمة البندقى بالبارزة قد تم جمعها من وثائق المحكمة الشرعية : وإن كان ثمة سنوات لا نجد لها بيانات واضحة وهي من ١٦٦٤ إلى ١٦٦٩ ، فيما أخذنا بيانات الأسعار بين ١٦٦٣ و ١٦٧٠.

يسمح جدول ٢ الموضح بالرسوم البيانية رقمي ٣ و ٤ بمقارنة انخفاض البارة بانخفاض الأقجة فترة بعد أخرى، وذلك على النحو التالي :

- الفترة بين عامي ١٦٦٤ و ١٦٧٧ نجدها تشهد ارتفاع سعر البندقى من ١٧٠ إلى ٢٨٥ أقجة، وهو ما يمثل انخفاضاً بمعدل ٦٨٪، وذلك في مدة تصل إلى ثلاثة عشرة سنة (بمتوسط ٥,٢٪ سنوياً)، وهذا معناه أن الانخفاض السريع جداً قد توافق مع وقوع أزمة حادة مرت بها الإمبراطورية، سواء في الداخل (ثورات متعددة) أو في الخارج (حروب مع البندقية حتى العام ١٦٧١، ثم حرب ضد بولندا من العام ١٦٧٢ إلى العام

(١٦٧٦). ويلاحظ أن البندقى ارتفع، خلال هذه الفترة نفسها، من ٨٠ إلى ١٥٠ باره، فكان انخفاض الباره (٣١٪ أى بمتوسط ٢,٤٪ سنوياً) أقل تناقصاً من انخفاض الأقجة، فيما ارتفعت النسبة بين الأقجة والباره من ٢,١ إلى ٢,٧.

-٢ والفتره من ١٦٧٧ إلى ١٦٩٠ ارتفع البندقى من ٢٨٥ أقجة إلى ٣٥٠ أقجة، ومعنى هذا أن نسبة الانخفاض بلغت ٢٣٪ (أى يواقع ١,١٪ سنوياً). وتوافق هذا الانخفاض البطئ نسبياً مع وجود صعوبات داخلية جديدة (ترددات عسكرية) وأيضاً مع حروب متعددة ومستمرة ضد الإمبراطورية العثمانية، وذلك بدءاً من العام ١٦٨٣. وعلى النقيض من ذلك ظلت قيمة الباره ثابته خلال هذه الفتره : فالسعر الذى بلغه البندقى (وهو ١٥٠ باره) في العام ١٦٧٥ ظل على هذا المعدل حتى العام ١٦٩٠. وعلى ذلك استمرت النسبة بين الأقجة والباره في الارتفاع، لتسجيل ٣,٣ في العام ١٦٩٠، و ٣,٦ (وهي أعلى نسبة) في العام ١٦٩٢.

-٣ الفتره من ١٦٩٠ إلى ١٧٤١ فقد استمرت حركة انخفاض قيمة الأقجة في التراجع : فالبندقى تجاوز سعره من ٣٥٠ إلى ٤٥٢ أقجة، بواقع انخفاض نسبي ضعيف ٢٩٪ وذلك على مدار ٥١ سنة (أى ٠,٦٪ سنوياً). أما العملة المصرية فقد مررت، على النقيض من ذلك، في تلك الفتره، بأزمة شديدة بلغت نهايتها في العام ١٧٤١، وسجل خلالها البندقى سعر ١٦٠ باره وذلك بعد منحنيات سعرية حادة ومتباينة (٢٠٠ باره في العام ١٧٠٣، ٢١٠ باره في العام ١٧٢٤). لقد فقدت الباره ٥٥٪ من قيمتها (يواقع ١٪ سنوياً). وبالتالي انخفضت النسبة بين الأقجة والباره من ٣,٣ إلى ٢,٨ (وكانت ٢,٤ في العام ١٧٠٠، و ١,٩ في العام ١٧٢٦).

-٤ الفتره من ١٧٤١ إلى ١٧٧٠ شهدت حروب كبرى أوروبية (وبصفة خاصة الحروب الفرنسية-الإنجليزية) والتى وفرت الكثير للإمبراطورية العثمانية، وشهدت مصر فتره رخاء كبير، ومن ثم عرفت كل من الأقجة والباره استقراراً شبه تام تقريباً. فقد تجاوز سعر البندقى من ٤٥٢ لى ٤٨٠ (فى

استانبول)، ومن ١٦٠ إلى ١٧٠ بارة (فى القاهرة) : وهذا يعنى أن العملتين فقدتا ٦% فى مدة تسعة وعشرين سنة، بواقع ٢٪ فقط سنوياً. وظللت النسبة بين الأقجة والبارة عند مستوى ٢,٨ (وهذا المعدل ذاته هو متوسط قيمتها على مدار كل الفترة من ١٦٦٤ إلى ١٧٩٨).

-٥ وبعد العام ١٧٧٠ عاد انخفاض الأقجة والبارة من جديد، وبأيقاعات متباينة إلى حد ما؛ فبين عامي ١٧٧٠ و ١٧٩٣ فاز سعر البندقى من ٤٨٠ إلى ٧٢٠ أقجة (كنتيجة لانخفاض قيمة الأقجة بنسبة ٥٥٪ خلال ثلاثة وعشرين سنة؛ أي بواقع ٢,٢٪ سنوياً) وتزامن ذلك مع أزمات كبرى في السياسة الخارجية (صراع مع روسيا بين عامي ١٧٦٨ و ١٧٧٤؛ ومع روسيا والنمسا خلال الفترة من ١٧٨٧ إلى ١٧٩٢). وكان انخفاض البارة - كذلك - قد ازداد، وإن كان بسرعة أقل من الأقجة : فالبندقى ارتفع من ١٧٠ إلى ٢٣٥ بارة، الأمر الذى يعنى أن نسبة الانخفاض فى البارة بلغت ٣٨٪ (أى بواقع ١,٦٪ سنوياً). وبلاحظ أن النسبة بين الأقجة والبارة ارتفعت في العام ١٧٩٣ إلى ٣,١.

-٦ وختم القرن، في النهاية، بانخفاض كارثى تقريراً لكل من الأقجة والبارة، والعملة الأخيرة (أى البارة) كانت الأكثر تعرضاً للحك والقص : فعلى حين كان البندقى، في العام ١٧٩٣، بـ ٧٢٠ أقجة ارتفع إلى ٩٠٠ أقجة في العام ١٧٩٧؛ أي أنه في مدة أربع سنوات فقط تراجعت قيمة الأقجة بما قدره ٥٢٪ (بواقع ٦,٢٪ سنوياً)، بينما كان انخفاض البارة أكثر حدة : فالبندقى ارتفع من ٢٣٥ إلى ٣٦٠ بارة؛ إذ فقدت البارة من قيمتها ما قدره ٥٣٪ (بواقع ١٣,٢٪ سنوياً). وبشكل إجمالي كانت النسبة بين الأقجة والبارة قد انخفضت من ٣,١ إلى ٢,٥.

والانطباع العام الذى يمكن أن نخلص به من كل هذه البيانات أن تطور الأقجة والبارة، وإن بدا فى مجمله متماثلاً إلى حد كبير، إلا أن دراسة التفاصيل تقطع بأن تطورهما كان متبايناً للغاية : فمن ناحية تباطأ، وبشكل تدريجى، منحنى تدهورهما بين عامي ١٦٦٤ و ١٧٤١، وعلى مدار العقود الثلاثة التالية (٤١ -

(١٧٧٠) توقف التدهور، غير أنه عاود أدرجها، وبصورة أكثر سرعة خلال السنوات من ١٧٧٠ إلى ١٧٩٧، ومن ناحية أخرى تميزت حركة تطورهما بأنها غير متوازية، سواء في فترة توقف التدهور أو في فترة الهبوط السريع الأكثر تميزاً. وعبر هاتين الفترتين (فترات التوقف والسرعة) توافقت تماماً مراحل تطور الأقجة والبارة: فبين ١٧٤١ و ١٧٧٠ نجد فترة استقرار فريدة، وبدرجة أقل بين عامي ١٧٧٠ و ١٧٩٣، على حين كانتا مختلفتين بوضوح بين عامي ١٦٦٤ و ١٦٧٧؛ فالاقجة وبسرعة شديدة تتحفظ مرتين خلال هذه الفترة، بينما ينعكس الأمر بين ١٧٩٣ و ١٧٩٧؛ حيث وقع انخفاضان شديدان للبارة. ويتباينان كذلك بين ١٦٧٧ و ١٦٩٠ وهي الفترة التي شهدت ثبات واستقرار البارة، وبين عامي ١٦٩٠ و ١٧٤١ تأثرت البارة بفترة الأزمة النقدية التي مرت بها مصر. وعلى ذلك ففى الإمكان أن نستخلص من كل ما سبق أنه إذا كان تدهور البارة قد مثل ظاهرة عثمانية (أى على مستوى الحركة النقدية فى الإمبراطورية)، فإن تدهورها نفسه تميز، وبصفة خاصة خلال فترات الأزمة النقدية الحادة، بسمات معينة، تفرض ضرورة البحث عن أسبابها فى إطار العوامل المحلية.



الفصل الثاني

## الأسعار



جاءت حركة ارتفاع الأسعار نتيجة طبيعية لتدور العملات المصرية عموماً والبارة على وجه الخصوص. وعانت جميع المنتجات، على مدار الفترة من منتصف القرن السابع عشر وحتى نهاية القرن الثامن عشر، عانت من ارتفاعات حادة في أسعارها التي توافق جزء كبير منها بسهولة مع الانخفاض القاسي الذي أصاب، في الفترة نفسها، عملة البارة التي أصبحت تعامل، في العام ١٧٩٨ ، ثلث ما كانت عليه في العام ١٦٨١ . وهكذا تجاوز أربد القمح سعره من ٦٩,٧ مدینی (وهذا هو المتوسط بالنسبة للسنوات ١٦٨١-١٦٩٠) إلى ٣٦٠,١ مدینی (متوسط ٩٧٧-١٧٩٨) : أي أن مُعامل الارتفاع ٥,٢؛ وارتفع قنطار البن من ٣,٣١٣ مدینی (متوسط ١٦٨١-١٦٩٠) على ٣٠٠ مدینی (متوسط ١٧٩٨-١٧٩١) : مُعامل الارتفاع ٤؛ وقفز قنطار السمن من ٣٠٠ مدینی (متوسط ١٦٨٣-١٦٨٧) إلى ١,٩٠٠ (سنة ١٧٩٧) : مُعامل الارتفاع ٦,٣؛ وارتفع سعر النعال من ١١,٤ مدینی (سنة ١٦٩٠) إلى ٥٢,١ (سنة ١٧٩٧) : مُعامل الارتفاع ٤,٨ ، والأمثلة التي يمكن طرحها عديدة. وبطبيعة الحال كان لهذا الارتفاع الشاذ أهمية اجتماعية كبيرة، فسكان القاهرة عانوا بصفة دائمة من الآثار المترتبة على ارتفاع الأسعار.

كان لا بد، عند دراسة حركة الأسعار، أن ننتبه لتأثيرها الواقعي، وهذا يتطلب بالضرورة استبعاد النتائج التلقائية الناجمة عن تدور البارة. ولن يتم ذلك إلا بضبط الأسعار والتعبير عنها بـ "القيمة الثابتة" للبارة، كى تردها إلى المستوى الذى كانت وإن عليه سنوات ١٦٨١-١٦٨٨ التي تعد آخر فترة للاستقرار القديم،

وذلك قبل وقوع الأزمات التي عرفها القرن الثامن عشر، ومن ثم يصبح في الإمكان دراسة تغيرات الأسعار "بالقياس الصحيح"<sup>(١)</sup>.

- (١) بعيداً عن المشكلات التي تطرح عند استبعاد تأثير التدهور النقدي والتي سبق أن ذكرناها آنفاً بخصوص قائمة تحويل البارزة (النظر صفحات VII-LII) فإنه لمن المناسب أن نشير هنا إلى الصعوبات التي واجهتنا عند جمع البيانات الإحصائية المتعلقة بالأسعار وهي كالتالي :
- أحد هذه الصعوبات يتعلق بطبيعة النصوص التاريخية العربية التي وإن زودتنا بمعلومات دقيقة إلا أنها غير متواصلة وقليلة في مجملها؛ فمن جانب نجد أنها تتصل بصفة خاصة بفترات الأزمات المميزة التي وقعت نتيجة للقطيعة والارتفاع غير العادي للأسعار. وإذا كان يمكننا استخدام هذه البيانات عموماً للتعرف على الحدود القصوى للأسعار، إلا أن من الصعوبة بمكان أن نستخلصها في بناء المتوسطات (السعري). كذلك الحال بالنسبة لأسعار القمح التي لا نجد لها، على سبيل المثال، بيانات كافية في المصادر، تساعدنا على عمل المتوسطات السنوية والعشرية. وعلى أية حال، فإن هذه المعلومات تبدو، من حين لأخر، مشكوك في صحتها؛ إما لأن المؤرخين غمرتهم الرغبة في إثارة الدهشة (لدى القارئ)، وإما لأنهم حرروا منكراتهم بعد مرور فترة طويلة على أحداثها، وهم لا يشيرون دائمًا إلى مصادرهم الصحيحة التي كان يمكن أن تدعم ذكرتهم : وهذه هي حالة الجرتي بالنسبة للفترة الواقعة بين عامي ١٧٥٥ و ١٧٧٠.
  - وتبدو المعلومات التي زودتنا بها الوثائق الأوروبية ذات فائدة جمة؛ لكنها معاصرة، وتعد المصادر الفنصلية في عمومها أكثر مصداقية من تقارير الرحالة التي لم تستعد معلوماتها من مصادرها الأصلية. وعندما يتعلق الأمر بالمنتجات الداخلة في تجارة التصدير والاستيراد، فإن الأسعار الواردة بهذه المصادر تبدو صحيحة ومؤكدة، وتساعدنا في بناء سلسلة متصلة من البيانات الدقيقة للغاية (وليس كان بالوثائق الفرنسية، للأسف، بعض للتراث الخاص بالفترة من ١٧٦٠ إلى ١٧٧٥، ومن ١٧٩٠ إلى ١٧٩٨). ومع ذلك يتquin الخبر كذلك في التعامل مع أسعار المواد الاستهلاكية اليومية (السلع الغذائية)؛ لأن الفاصل بدوا ميلادين إلى المبالغة في ذكراتهم الرسمية.
  - وتعد سجلات المحكمة الشرعية المصدر الأكثر مصداقية، والتي تتميز بأن تواريختها متصلة طيلة القرنين السابع عشر والثامن عشر. ومع ذلك ثمة صعوبات معينة في استخدامها وهي:
    ١. إن الإضطراب النقدي الذي بلغ ذروته بين عامي ١٧٢٠ و ١٧٣٠ يُشكّل في كثير الأحيان صعوبة في عملية تحويل الأسعار على أساس "القيمة الثابتة".
    ٢. وفي أحيان أخرى نجد صعوبة في وضع تحديد دقيق لتاريخ المعلومات المستقة من تلك السجلات؛ إذ أن تصفية التركات قد تستغرق عادة عدة شهور، وفي بعض أحيان تستغرق لأكثر من عام. وهذا الحال بالنسبة لأسعار الحبوب التي مع وفرة معلوماتها (وثائق التركات) لا يمكن أن نأمل في الحصول على ما يسمح برسم منظويات موسمية؛ ولابد إذًا أن نقنع بمؤشر سنة تصفية التركات، دون أن نتجاهل حقيقة أن هذه الأسعار يمكن أن تتعلق بسنة مضت أو بسنوات زراعية عديدة.

## أسعار السلع الغذائية والمواد الاستهلاكية اليومية

### القمح

تسمح وفرة المعلومات الخاصة بالقمح بتتبع تفاصيل تطور أسعاره طوال الفترة الممتدة من سنة ١٦٥٠ إلى سنة ١٧٩٨<sup>(١)</sup> وفي ضوءها يمكن تقديم الملاحظات التالية :

١- نلاحظ - بداية - أن ثمة اختلاف كبير في أسعار القمح حتى مع معاييرها "بالقيمة الثابتة" للبارة، فنجد قيمتها السعرية القصوى تتحدد بين ٢٤ بارة للأربد (فى سنة ١٧١٠) و ٧٤٥ بارة (فى سنة ١٧٩٦)، ومتواسطاتها السنوية تتراوح بين ٢٤ بارة (فى سنة ١٧١٠) و ٣٥٢ بارة (سنة ١٧٨٥) (انظر جدول رقم ٣). فلقد كان القمح، باعتباره أساس السلع الاستهلاكية، يتاثر دائمًا تأثيراً بالغاً، بالعوامل الطبيعية (عندما يكون منسوب الفيضان غير موافٍ أو زائد لدرجة الاستئثار) أو بالأزمات السياسية<sup>(٢)</sup>، وتباين الاختلافات الكبيرة المسجلة من عام لآخر بين الحدود السعرية القصوى لأربد القمح تبايناً واضحًا : ففى العام ١٦٩٦ بلغ الأربد ٤٢٠ مدینى؛ ثم سجل ٧٦ مدینى فى العام ١٦٩٧؛ و ٨٢ مدینى فى العام ١٧٢٣، و ٢٤٠ مدینى فى العام ١٧٢٤، و ٧٦ فى العام ١٧٢٥... فعلى الرغم من حدة المنحنيات للأسعار القصوى

٣. وثمة أسباب متعددة (وعلى وجه الخصوص ما كان يتعلق منها بالاختلافات القائمة بين مختلف أنظمة الموازير والعملات) تجعلنا نكتاب صعوبات كبيرة في الدمج بين الأرقام المستقاة من الأرشيفات القفصلية وبين نظيرتها التي نرصدها في سجلات المحكمة الشرعية : وإذا لابد من التخلص عن تلك البيانات، وذلك باستثناء الحالة التي يقوم فيها التقاضي بتقييم السلع بالعملة والموازير المحلية (كما في حالة سلعة البن على سبيل المثال).

(١) انظر للرسم البياني رقم ٥.

(٢) كان المكان يتاثرون مباشرةً بالتغييرات المعرفية التي تطأ على القمح، حيث كان الخبز غالباً ما يصنع بالمنازل، ولذلك كان القمح (أو الدقيق) وليس الخبز هو أساس المواد الغذائية.

والمتوسطة إلاً أننا يمكننا مع ذلك أن نلاحظ وجود تقلبات ذات ايقاع منتظم للنقطة البارزة بصفة خاصة : إذ نجد لفترات الغلاء الاستثنائية ملماً عدياً (كل عشر سنوات) يبرزأً للغاية على النحو المشار إليه في جدول ٤.

وبداهة يتبعن أن نبحث عن سبب هذه الارتفاعات الدورية لأسعار القمح في إطار الحالة التي كان عليها فيضان النيل<sup>(١)</sup>. فالآزمات الغذائية التي تمخضت عموماً عن سوء منسوب الفيضان، لعبت دوراً مهماً في الحياة الاقتصادية والاجتماعية والسياسية في مصر.

-٢ إن اختبار المتوسطات نصف العقدية (كل خمس سنوات) والعقدية إنما تسمح لنا بتكشف وجود تقبّان استمر تعاقبها المنتظم لفترة طويلة من ٤٠ إلى ٥٠ سنة.

والحال أن تتبع حدوث هذه الدورات في توقيت منتظم، يمكن تحديده بمتوسطات الحد الأدنى نصف العقدية (التي تقع كل خمس سنوات) والعقدية لسعر أربب القمح (١٦٧١ - ١٦٧٥ : ٣٥ باره؛ ١٧١٥ - ١٧١١ : ٤٥ باره؛ ١٧٥١ - ١٧٥٥ : ٦٤ باره؛ ١٧٩٨ - ١٧٩٦ : ٨٤ باره) أما متوسطات الحد الأقصى فكانت (١٦٥٠ - ١٦٥٥ : ٨٦ باره؛ ١٦٩٦ - ١٧٠٠ : ١٠٣ باره؛ ١٧٤٥ - ١٧٤١ : ١١٨؛ ١٧٨١ - ١٧٨٥ : ٢٥٢). وتغطي الدورة الأولى سنوات ١٦٥٦ - ١٧٠٠ - ١٧٨١ (أي ٤٥ سنة)؛ والدورة الثانية تشمل سنوات ١٧٤٥ - ١٧٠١ (٤٥ سنة)؛ والدورة الثالثة من ١٧٤٦ إلى ١٧٨٥ (٤٠ سنة)، وتم تحديد كل دورة من هذه الدورات الثلاث استناداً على أعلى نقاط في منحنى المتوسطات نصف العقدية. وبالنسبة للرسم البياني المحدد على المتوسطات العقدية، حيث الاختلافات طفيفة (انظر

(١) تتيح لنا نصوص عديدة بأن نجد علاقة (سببية) بين المنسوب للسي للفيضان (المنسوب غير المواتي أو المستجر) وبين فترة الغلاء : وهذا ما نجده في سنوات ١٦٩٤، ١٦٠٨، ١٧٠٥، ١٧٤٥، ١٧٤٠، ١٧٨٣، ١٧٨٤، ١٧٩١، ١٧٩٢، ١٧٩٢. على أنه من المناسب أن نميز النطاق الجغرافي الذي غالباً ما نجده محتظناً بكل ما يخص التعاقب الدورى "لظواهر الهيدرولوجية" على طول وادي النيل (انظر على سبيل المثال : Besancon, L'homme et le Nil, p.83).

الرسم البياني رقم ٥) فإن شكل هذه الدورات الثلاث يبرز بوضوح، وبصفة خاصة الدورة الثالثة التي شوه شكلها (البياني) من جراء ارتفاع الأسعار التي تزايدت سرعاً عنها بعد العام ١٧٦٠.

٣- وتمثل الظاهرة الثالثة المميزة في اتجاه أسعار القمح إلى الارتفاع المنظم، وذلك من نهاية القرن السابع عشر وحتى نهاية القرن الثامن عشر. وتبدو هذه الظاهرة محسوسة إذا أخذنا في الاعتبار، على سبيل المثال، سلسلة متوازيات الحد الأدنى عن كل خمس سنوات فنجد لها (٨٤، ٦٤، ٤٥، ٣٥) على حين متوازيات الحد الأقصى (٢٥٢، ١١٨، ١٠٣، ٨٦) وذلك على مدار تتابع الدورات الثلاث<sup>(١)</sup>. وبين عامي ١٦٥٠ و ١٧٥٠ تحديداً يتبايناً هذا الارتفاع بشكل ملحوظ : إذ بلغ متوسط القيمة السنوية المتوسطة ٦٤ مدینی (الأربد) خلال الدورة الأولى (١٦٦٥-١٧٠٠) والدورة الثانية (١٧٠١-١٧٤٥). وبعد العام ١٧٦٠ تتزايد سرعة ارتفاع الأسعار، بل وتتجاوز أكثر بعد العام ١٧٧٠ على وجه الخصوص، مما يفسر انحراف منحنى الأسعار خلال الدورة الثالثة (١٧٤٦-١٧٨٥)، ومع أن الحد الأدنى للأسعار خلال عامي ١٧٦٠ و ١٧٧٠ كاد يكون ملحوظاً، إلا أنه بعد ذلك ارتفع المنحنى بشكل عمودي : فقد بلغ متوسط القيمة السنوية المتوسطة ١٠٧ مدینی للأربد خلال الفترة الأخيرة من القرن الثامن عشر (مع ملاحظة أن المتوسط العام للسنوات من ١٦٥٠ إلى ١٧٩٨ : ٨٤ مدینی للأربد). وارتفع المتوسط، بين عامي ١٧٩٨-١٧٨١ إلى ١٧٤ مدینی، وهكذا تضاعف سعر الأربد مرتين ونصف المرة من قيمته المتوسطة التي كان عليها أيام سنوات ١٦٨١-١٦٩٠<sup>(٢)</sup>.

(١) كذلك الحال بالنسبة للمتوازيات العقدية التي تسجل الأرقام التالية :

أسعار الحد الأقصى : ٢٠١، ٩٢، ٨٧، ٧٢، ٥٥، ٥١، ٧٥؛ ومن ثم نلحظ وجود حركة واضحة لارتفاع الأسعار.

(٢) يجب أن نضع في اعتبارنا أن الارتفاع الذي أصاب أربد القمح عند نهاية القرن الثامن عشر ليس كبيراً جداً، وذلك قياساً على ارتفاع أسعار سائر المواد الغذائية الأخرى، وهذا ما سوف =

جدول رقم (٣)  
**الحدود السعرية المتوسطة والقصوى**  
**لأردن القمح مقومة بنصف الفضة (بالقيمة الثابتة)**

الحد القصوى	المتوسط السنوى	السنة	الحد القصوى	المتوسط السنوى	السنة
-	-	١٦٨٢	٤١	٣٤	١٦٦١
٩٦	٨٨	٣	-	-	٢
٧٨	٧٨	٤	٨٠	٥١	٣
-	-	١٦٨٥	٨٠	٦٧	٤
٧٥	٧٥	٦	-	-	١٦٦٥
٧٨	٥٦	٧	-	-	٦
-	-	٨	٣٠٠	-	٧
١١٧	٥٤	٩	١١٢	٩٥	٨
٢٠٥	١٠٥	١٦٩٠	-	-	٩
٨٣	٧٢	١	٣٥	٣٥	١٦٧٠
١١٧	٨٦	٢	٤٦	٣٨	١
-	-	٣	-	-	٢
١٦٠	٣٦	٤	٣٥	٣١	٣
٢٣٥	١٠٨	١٦٩٥	٤٨	٣٩	٤
٤٢٠	١٨١	٦	٣١	٣١	١٦٧٥
٧٦	-	٧	٤٢	٣٧	٦
٥٠	٥٠	٨	١٢٦	٩٣	٧
-	-	٩	٢٥٢	٧٦	٨
١٠٥	٧٧	١٧٠٠	٨٤	٨٤	٩
٦٢	٤١	١	٣٥	٣٠	١٦٨٠
٧٤	٧٤	٢	٣٠	٢٥	١

---

= نلاحظه فيما بعد. وعلى ذلك فمن الصعب الاعتقاد بأن مستوى سعر الأردن قد تغير كثيراً خلال الفترة الممتدة من العام ١٦٦٥ وحتى نهاية القرن الثامن عشر (انظر قائمة الملاحظات على الموازين، ص LVII)

V.	73	1V30	57	57	3
90	-	1	81	57	3
77	76	2	93	73	1V0
130	104	3	218	100	7
52	50	4	136	80	7
47	41	1V30	50	37	1
99	53	6	-	-	9
51	51	7	24	24	1V10
59	51	8	70	73	1
58	59	9	73	39	7
58	50	1V40	27	31	3
143	118	1	82	77	3
107	107	2	33	28	1V10
-	-	3	102	53	7
-	-	4	89	70	7
112	81	1V40	182	87	1
110	84	7	72	70	9
81	77	7	72	58	1V20
124	108	8	77	43	1
58	58	9	17	29	7
107	63	1V0	82	53	3
-	-	1	24	100	3
101	76	2	76	70	1V20
71	58	3	0.	38	7
71	57	4	78	36	7
91	57	1V00	97	74	1
-	-	7	80	79	9

-	-	١٧٨٠	-	-	١٧٥٧
١١٥	٨١	١	-	-	٨
-	-	٢	١٠٠	١٠٠	٩
٤٩٥	-	٣	٦٠	٦٠	١٧٦٠
٧١٥	٣٢٢	٤	٧٨	٦٤	١
٣٦٠	٣٥٢	١٧٨٥	٧٩	٦٦	٢
٤٠٥	٣١٥	٦	-	-	٣
١٣٥	١٠٦	٧	٧٧	٦٦	٤
١٩٢	١٥٨	٨	١٢٠	٦٧	١٧٦٥
٤١٠	-	٩	١٢٠	٩١	٦
٨٦	٧٥	١٧٩٠	١٢٠	١١١	٧
٢٥٤	٩٧	١	٧٦	٦٤	٨
٧٤٥	٣٤١	٢	-	-	٩
٣٤٢	٢٥٦	٣	-	-	١٧٧٠
-	-	٤	-	-	١
١٣٠	٧٩	١٧٩٥	٢٠٠	١٠٥	٢
١١٢	١٠٢	٦	١٩٧	١٥٢	٣
٩٠	٧٤	٧	١٤٨	١٣١	٤
٨٦	٧٧	٨	١١٧	٨٧	١٧٧٥
			٨٢	٨٢	٦
			١٩٨	١٩٨	٧
			١١١	٩٦	٨
			٩٩	٧٦	٩

ملاحظة : تم تقويم المتوسطات السنوية وفقاً للإرشادات الوحيدة الواردة في سجلات المحكمة الشرعية، على حين حصلنا على الحدود السعرية القصوى من المصادر التاريخية (المعاصرة).

**جدول رقم (٤)**  
**مستوى سعر القمح كل عشر سنوات**  
**(الأسعار القصوى بالقيمة الثابتة)**

١٥٥	١٧٥٩	٤٢٠	١٦٩٦	٣٣٢	١٦٢١
٢٠٠	١٧٧٢	٢١٨	١٧٠٦	٤٠٥	١٦٣٠
١٩٨	١٧٧٧	١٨٢	١٧١٨	٣٠٤	١٦٤٣
٧١٥	١٧٨٤	٢٤٠	١٧٢٤	١١٩	١٦٥٠
٧٤٥	١٧٩٢	١٣٠	١٧٣٣	٣٠٠	١٦٦٧
		١٥٦	١٧٤٢	٢٥٢	١٦٧٨
		١٢٤	١٧٤٨	٢٠٥	١٦٩٠

جدول رقم (٥)  
 المتوسطات نصف العقدية والعقدية لأسعار  
 الفمح مقومة على أساس المتوسط السنوي للأسعار  
 مؤشر المتوسطات العقدية (تم حسابه بالنسبة إلى سنوات ١٦٨١ - ١٦٩٠ = ١٠٠)

المتوسط العقدى والمؤشر		المتوسط نصف العقدى	السنة	المتوسط العقدى والمؤشر	المتوسط نصف العقدى	السنة
٨١	٥٦	٦٨ ٤٧	-٣١ ١٧٣٥ -٣٦ ١٧٤٠	١٠٤ ٧٢	٨٦ ٤٨	-٥٠ ١٦٥٥ -٥٦ ١٦٦٠
١٣٣	٩٢	١١٨ ٧٦	-٤١ ١٧٤٥ -٤٦ ١٧٥٠	٨١ ٥٦	٥١ ٦٥	-٦١ ١٦٦٥ -٦٦ ١٦٧٠
١١٤	٧٩	٦٤ ١٠٧	-٥١ ١٧٥٥ -٥٦ ١٧٦٠	٧٤ ٥١	٣٥ ٦٤	-٧١ ١٦٧٥ -٧٦ ١٦٨٠
١٠٩	٨٥	٧٧ ٨٩	-٦١ ١٧٦٥ -٦٦ ١٧٧٠	١٠٠ ٧٩	٦٤ ٧٢	-٨١ ١٦٨٥ -٨٦ ١٦٩٠
١٧٧	١٢٢	١٣١ ١١٣	-٧١ ١٧٧٥ -٧٦ ١٧٨٠	١٢٦ ٨٧	٧٥ ١٠٣	-٩١ ١٦٩٥ -٩٦ ١٧٠٠

٢٩١	٢٠١	٢٥٢	-٨١ ١٧٨٥ -٨٦ ١٧٩٠	٩٤ ٦٥	٥٨	١٧٠-١ ١٧١-٦
٢١٢	١٤٦	١٩٣	-٩١ ١٧٩٥ -٩٦ ١٧٩٨	٨٠ ٥٥	٤٥ ٦٦	-١١ ١٧١٥ -١٦ ١٧٢٠
				٩١ ٦٣	٦٧ ٥٨	-٢١ ١٧٢٥ -٢٦ ١٧٣٠

ملحوظة : إن المتوسطات نصف العقدية للسنوات ١٦٥٥-٥٦؛ ١٦٦٠-٦١؛ ١٦٦٥؛ ١٦٧٠=١٦٦٦ قد تم بناءها اعتماداً على بيانات قليلة، ومن ثم فإنها ليست سوى مؤشر دلالي.

### المنتجات الزراعية الأخرى

و الواقع إن ما قلناه عن القمح يبدو، في مجمله، صحيحاً بالنسبة للمنتجات الزراعية الرئيسية. وإذا كانت المعلومات التي نرصدها في المصادر عن الأرز غير كاملة وبها ثغرات معينة تحول دون أن تعطينا أيضاً شرحاً تفصيلياً كالذى توافر للقمح - فإننا نعتقد أن بإمكاننا رصد ما يخص التذبذبات السعرية الكبيرة للأرز، والمهمة بالفعل، والتعرف على مدى اتساعها رغم افتقارها إلى الوضوح<sup>(١)</sup>،

(١) إن قلة البيانات الخاصة بالأرز تعود إلى أنه لم يلعب دوراً يمكن مقارنته بالقمح على مستوى مجمل المواد الغذائية المصرية. وعلى النقيض من ذلك مثل الأرز سلعة رئيسية في التجارة الخارجية النشطة التي ربما ساهمت في الحد من حدوث تفاوتات سعرية في ثمنه.

على أنه من واقع تواريخت تلك الأسعار يتبيّن أنها ، في معظمها، قد توافقت مع الأزمات العقديّة للقمح : السنوات ١٦٨٦، ١٦٩٦، ١٧٠٨، ١٧٣٤، ١٧٤١، ١٧٢٤، ١٧٦٣، ١٧٥٩، ١٧٧٨، ١٧٨٣، ١٧٨٨، ١٧٤٧.<sup>(١)</sup>

جدول رقم (٦)  
تطور سعر أردب الأرض بالبارزة (بالقيمة الثابتة)

١٩٥	١٧٤٠	٣٥٢	١٧٠٦	٩٠	١٦٨٤
٢٧٧	١٧٤١	٤٦٩	١٧٠٨	١٤٤	١٦٨٥
٢٠٢	١٧٤٣	٢٠٤	١٧١٤	٣٠٠	١٦٨٦
٢٠٥	١٤٤٧	٢٠١	١٧١٥	٢٣٥	١٦٨٩
٢٢٦	١٧٥١	١٨٠	١٧١٧	٣١٣	١٦٩٥
١٨٩	١٧٥٢	١٨٠	١٧٢٢	٦٧٢	١٦٩٦
٢٠١	١٧٥٥	٢٥٦	١٧٢٩	٢٨١	١٧٠١
٥٨٨	١٧٦٣	٢٢٣	١٧٣٠	٢١١	١٧٠٢
٤٥٢	١٧٧٨	٤٧٦	١٧٣٤	٣٤١	١٧٠٤
٨٦٩	١٧٨٠	١٣٢	١٧٣٨	٣٧٢	١٧٠٥
٨٩١	١٧٨٣				

متوسط سنوات ١٦٨١ - ١٧٩٨ = ٣٢٠

المصدر : سجلات المحكمة الشرعية.

وفي الإمكان تبسيط الفترات التي تطور خلالها سعر أردب الأرض بين عامي ١٦٨٠ ونهاية القرن الثامن عشر على النحو التالي : فترة ارتفاع وتقلبات كبيرة للأسعار ظلت مستمرة حتى العام ١٧١٥ ، أعقبتها فترة استقرار نسبي (وإن كان بها بعض الارتفاعات العنيفة) امتدت بين عامي ١٧١٥ و ١٧٥٥، بعدها عادت

(١) الواقع أن البيانات التي حصلنا عليها من سجلات المحكمة الشرعية أكملت ما رصدناه في مراسلات القناعين :

(Archives Nationales, Chambre de Commerce de Marseille)

الأسعار إلى الارتفاع السريع وخاصة في العقود الأخيرتين من القرن؛ حيث تضاعف سعر أرديب الأرز (بالقيمة الثابتة للbara) قدر مرتين ونصف المرة من المعدل الذي كان عليه بين عامي ١٦٨٠ - ١٦٩٠<sup>(١)</sup>.

وتنتلاقى تماماً دورات ارتفاع الأسعار التي تكررت مرتين في كل قرن (بالنسبة للأرز) مع دورات ارتفاع أسعار المنتجات الزراعية الأخرى كالفول وكذلك الماشية الموضحة أسعارها (بالقيمة الثابتة) بالجدول التالي، وهي أسعار يمكن مقارنتها بمؤشرات الأسعار العقدية للقمح.

#### جدول رقم (٧)

##### المؤشرات العقدية للقمح والفول والماشية

(سنة الأساس ١٦٨١ - ١٦٩٠ = ١٠٠)

(وبالنسبة للماشية فقد تم جمع بياناتها استناداً إلى المؤشرات السعرية للأبقار والجمال)

الماشية	الفول	القمح	
١١٥	١٠٨	١٠٤	١٦٦٠-١٦٥٠
١٠٤	٧٩	٨١	١٦٧٠-١٦٦١
٨٩	٨٩	٧٤	١٦٨٠-١٦٧١
١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٦٩٠-١٦٨١
١٠٨	١٢٨	١٢٦	١٧٠٠-١٦٩١
١١٢	١٢١	٩٤	١٧١٠-١٧٠١
١٠٤	١٠٦	٨٠	١٧٢٠-١٧١١
٨٢	١٠٨	٩١	١٧٣٠-١٧٢١
٩٩	٩٤	٨١	١٧٤٠-١٧٣١

(١) تحدد المتوسطات العقدية للأرز بين عامي ١٦٨١ و ١٧٩٠ (١٩٢، ٤٩١، ٣٣٨، ١٩٥، ٢٢٨، ٢٦٧، ٢٢٨، ٥٨٨، ٢٠٥، ٨٩١، ٦٦٠) وجود دورات أربعينية (تحدد مرة كل أربعين سنة) والتي يمكن مقارنتها بدورات القمح، وأن كانت المعطيات البيانية المتواضعة قد جعلت منحنى أسعار الأرز أقل تميزاً من منحنى أسعار القمح.

١١٧	١١٩	١٣٣	١٧٥٠-١٧٤١
١٠٠	١٢٥	١١٤	١٧٦٠-١٧٥١
١١٣	١١٩	١٠٩	١٧٧٠-١٧٦١
١٩٠	٢٢٣	١٧٧	١٧٨٠-١٧٧١
٢٣٠	٣٠٨	٢٩١	١٧٩٠-١٧٨١
٣٨٣	٢٧٧	٢١٢	١٧٩٨-١٧٩٠

المصدر : سجلات المحاكم الشرعية.

وكما لاحظنا في حالة القمح، سرعان ما تلاشت تقريرنا حالة انخفاض أسعار الفول والماشية التي كانت واضحة عند بداية الدورة الثالثة، وذلك بفعل حركة الارتفاع السريع للأسعار التي شهدتها ختام القرن الثامن عشر : فالأسعار بين عامي ١٧٨١ و١٧٩٨ كانت أعلى بقدر الضعفين والنصف عن مستواها السعري الذي كانت عليه عند نهاية القرن السابق. وفي النهاية يمكن القول بأن أعلى قمم سعرية في منحني الفول قد تطابقت إلى حد كبير مع نظيرتها في منحني القمح، وليس ثمة ما يدحض في هذا الصدد؛ إذ أن حركة ارتفاع الأسعار كانت متمنوعة، في الأصل، عن تغيرات في منسوب فيضان النيل<sup>(١)</sup>.

### المنتجات الغذائية والمنتجات الاستهلاكية الكبيرة

لعله من الأهمية أن نعرف بأن تقلب أسعار المنتجات الاستهلاكية لا يتواافق لها بيانات معروفة جيداً : إذ فلما تشير إليها النصوص التاريخية سوى في فترة الأزمة، وسجلات المحاكم الشرعية لا ترصدها إلا في القليل النادر.

(١) فقد بلغ السعر الأقصى للأربيب في العام ١٦٩٠ (٩٥ باره)؛ وفي العام ١٦٩٦ (١٧٦)؛ وفي ١٧٠٦ (١٧١٣)؛ (١٩١)؛ (١٠٧)؛ (١٢٠)؛ (١٧٢٤)؛ (١٧٤١)؛ (٩٧)؛ (١٧٤٨)؛ (١٠٢)؛ (١٧٥٩)؛ (١٧٧٢)؛ (٢٥٥)؛ (١٧٧٧)؛ (١٨٤)؛ (٣٤٦)؛ (١٧٩٢)؛ (٤٥٥).

ونعرف أن لحم الضأن واللحم الجاموسى للذين كان للرطل منهم يُباع بحوالى ١ مدينى، و ٦٠ مدينى، خلال فترة غلاء وقع فى العام ١٦٨٩ - قد تضاعف سعرهما عبر ستين عاماً، وكانت أسعارهما أكثر حدة بصفة خاصة إبان الأزمات الغذائية التى حدثت فى سنوات (١٦٩٣، ١٦٩٤، ١٧٠٣، ١٧٠٦/٥، ١٧٢٥). وعند نهاية القرن الثامن عشر شهدت أسعار اللحوم ارتفاعاً سريعاً جداً، وخاصة بعد العام ١٧٨٦ (فالمضأن سجل آنذاك ٨ أنصاف فضة، أي بما يبلغ قدره ٤ أنصاف فضة عند تقدير قيمته بالبارزة الثابتة القيمة) . وبعد ذلك انخفض السعر قليلاً، ليثبت معدله عندما يقارب ثلاثة أضعاف سعره الذى كان عليه فى القرن السابق.

وتعلق الجداول التالية بأسعار السمن ومختلف أنواع الزيوت (زيت طيب، زيت حار، وزيت السيرج، وزيت السمسم) وكذا أسعار الجبن<sup>(١)</sup> والسكر والعسل التى ارتفعت أسعارها بدرجة محسوسة إبان الأزمات الكبيرة عند نهاية القرن السابع عشر ومطلع القرن الثامن عشر، وإن كانت الارتفاعات الأكثر أهمية هى تلك التى تمت فى السنوات ١٦٨٩، ١٦٩٦-٩٥، ١٦٩٣-٢، ١٧٠٦-٥. وبدت الأسعار مستقرة حتى العام ١٧٥٠ مع وجود انخفاضات خفيفة أحياناً. وعلى النقيض من ذلك تشهد الأسعار، خلال الثلاثين عاماً الأخيرة من القرن، ارتفاعاً سريعاً، بلغ ذروته إبان السنوات ١٧٨٧، ١٧٩٢، ١٧٩٧، ١٧٩٠. ونحو العام ١٧٩٠ تضاعفت الأسعار - في المتوسط - مرتين وذلك مقارنة بمعدלה الذى كانت عليه فى نهاية القرن السابع عشر.

ونصل إلى النتائج نفسها عند دراسة تطور أسعار المواد غير الغذائية الجارى استهلاكها يومياً كالصابون والشمع السكندرى : فثمة أزمة طويلة المدى (١٦٩٠-١٧٣٠) تعكس بوضوح فى الارتفاع المدوى للأسعار، يليها فترة استقرار نسبي والتى ما تثبت أن تنتهى مع عودة منحنى الأسعار إلى الارتفاع بعد العام ١٧٦٠، لتزداد حدتها بدءاً من العام ١٧٩٠، وعند نهاية القرن تكون الأسعار قد تضاعفت ثلاث مرات عن مستواها السابق الذى كانت عليه فى العام ١٦٩٠-٨٠.

(١) تذكر النصوص التاريخية والوثائق الأرشيفية عدة أنواع من الجبن الذى طالما تردد ذكرها وهى : الجبن الحالوم، الجبن الكشكبان والجبن المنصورى.

وتبين أسعار هاتين السنتين الأخيرتين (الصابون والشمع) إلى أي مدى تأثرت المواد المصنعة بفترات الغلاء التي أثرت بدورها - لأسباب طبيعية في الأساس - على المنتجات الزراعية؛ وهذا ما يفسر التغير المدهش الذي أصاب معدلاتها السعرية (فالبون صار واسعاً بين أسعار الصابون : من ١٠ : ١) فيما أصبح التطابق مائلاً تماماً بين أعلى نقاط في منحني ارتفاع تلك الأسعار (السنوات ١٦٨٧، ١٦٩٦/٩٥، ١٧٢٥، ١٧٤٧، ١٧٨٧) وبين الأزمات الغذائية.

جدول رقم (٨)  
 تطور أسعار بعض السلع الغذائية  
 (الأسعار بالبارة ووحدة الوزن هي القنطار مؤشر سنة الأساس  
 $(100=1940-81)$

المؤشر	السعر	السكر "سكر عادة"		زيت السمسم "السيرج"		السنة
		المؤشر	السعر	المؤشر	السعر	
-	-	٩٧	٢٤١	١٠٧	٣٢٢	١٦٦٤
١١١	٥٨٩	-	-	-	-	١٦٧٨
٨٧	٤٦٠	١٠٠	٢٥٠	١٠٠	٣٠٠	١٦٨٥
-	-	٧٥	١٨٧	-	-	١٦٩٤
-	-	١٢٢	٣٠٣	١٥٩	٤٧٨	١٧٩٠
١٠٧	٥٦٧	-	-	١٦٨	٥٠٤	١٧٩٦
-	-	-	-	١٤١	٤٢٣	١٧٠٢
١١٦	٦١٧	٧٧	١٩٠	١٠٣	٣٠٩	١٧٠٣ (تعريفه)
-	-	-	-	١٨٤	٥٥٢	١٧٠٦/٥
-	-	-	-	١٣٧	٤١٠	١٧٠٨
-	-	٧٧	١٩١	-	-	١٧١٨
-	-	-	-	١٢٥	٣٧٥	١٧٢٤
١٨٤	٩٧٥	١٠٥	٢٦٠	-	-	١٧٤٠
٧٤	٣٩٦	-	-	٨١	٢٤٤	٢٠
-	-	-	-	٣٠٠	٩٠٠	١٧٨٧ (تعريفه)
١٧٥	٨٧٣	-	-	-	-	١٧٨٨
-	-	١٣١	٣٢٤	-	-	١٧٩٥
-	-	١٨٥	٤٠٩	١٩٠	٥٧٠	١٧٩٧
١٦٣	٨٦٤	-	-	-	-	١٧٩٩

المصدر : سجلات المحاكم الشرعية

جدول رقم (٩)

أسعار الصابون والشمع السكندرى (بالقيمة الثابتة)

(سنة الأساس ١٦٩٠-٨١ = ١٠٠)

السنة	الصابون (القطار بالبلاطة)	الشمع (الرطل بالبلاطة)
١٦٢١ (تسعيرة)	١٦٦٠	٥٣٣
١٦٨٢	٣٠٠	١٠٠
١٦٨٧	٣٠٠	١٠٠٠
١٦٨٨	-	٨,٣
١٦٨٩	٣٢٤	١٠٨
١٦٩٢	٣٦٠	١٢٠
١٦٩٥/٩٤	١٠٦٨	٣٥٦
١٦٩٦	١٠٠٨	١٠٤
١٧٠١	٤٦٨	١٥٦
١٧٠٣ (تسعيرة)	٢٨٥	١٣,٣
١٧٢٣	٤٤٠	١٤٧
١٧٢٥	٥٨٨	١٩٦
١٧٢٥ (تسعيرة)	٣٩٢	١٣١
١٧٢٧	٣٢١	١٠٧
١٧٢٩	-	١٠,٦
١٧٣٠	-	٩,٣
١٧٣٣	٢٥٤	٨٥
١٧٤٠	٣٢٥	١٠٨
١٧٥٠	٣٦٢	١٢١
١٧٥٩	-	١٥,٢
١٧٧١	-	١٧,١
١٧٨٧	-	١٤٠
١٧٩٢	٥٤٠	٢٠
١٧٩٨	-	١٨,٤
١٧٩٩	٩٢٨	٢٢,٤
	٣٠٩	-

٢ - المواد الأولية والمنتجات المصنعة محلياً

والحال أن المواد الأولية من النسيج المحلى (الصوف، القطن والكتان) أمدت حرفة النسيج النشطة، فقد تم تصدير كميات من هذه المواد الأولية (وبصفة خاصة

من الكتان ونسيج القطن)، وكميّات متميّزة الجودة من الأقمشة المصريّة، وتُعرَف من المصادر الأوروبيّة، بشكلٍ كافٍ، على تطوير أسعار هذه المواد الأوليّة. وتكشف دراسة أسعار نسيج القطن والكتان، ببدايةً، عن وجود ارتفاعات قصوى إبان سنوات (١٧١٢/١٠، ١٧٢٠، ١٧٣٢/٢٩، ١٧٤٥، ١٧٤٩، ١٧٥٩، ١٧٦٦، ١٧٧٦، ١٧٨٧) التي تتطابق جميعها مع الارتفاعات العاشرية للقمح. وتشير الدراسة التفصيليّة إلى أن تطوير أسعار هذه المواد الأوليّة قد مضى وفقاً لدورات متتالية استمرت ثلاثة سنّة متضمنة معها فترة انخفاض لأسعارها والتي تلتها فترة غلاء.

#### جدول رقم (١٠)

متوسط سعر نسيج القطن والكتان بالقيمة الثابتة

(الأسعار بالجيّه (الفرنك) ووحدة الوزن القنطرار)

الكتان	نسيج القطن	الفترة الزمنية
٢١	٦٦	١٧١٧-٧٠٠
٢٧	٧٩	١٧٣١-١٧١٨
٢٨	٦٤	١٧٤٣-١٧٣٢
٣٥	١٠٠	١٧٥٩-١٧٤٤
-	-	١٧٧٤-١٧٦٠
-	١٠٥	١٧٩٠-١٧٧٥

Source : Archives de la C.C.M. (I 26, Statistiques)

وتشير حصيلة اختبار المتوسطات المرصودة من الأرشيفات الفنصلية إلى أنه بعد فترة الثبات النسبي للأسعار المنخفضة والتي استمرت حتى العام ١٧١٥، عانى هذين المنتجين (نسيج القطن والكتان)، على مدار القرن الثامن عشر، من ارتفاع سعرهما، وهو ما توضحه بجلاء نقاط منخفضة للمنحنىات : فبالنسبة لنسيج القطن نجد أسعاره ٤٥ جيّها في العام ١٧١٧، و٥٠ جيّها في العام ١٧٢٥، و٧٠ جيّها في العام ١٧٥٣، و٧١ جيّها في العام ١٧٨٠؛ أما الكتان فقد بلغ ١٥ جيّها في ١٧١٤، و١٨ جيّها في ١٧٢٤، و٢٠ جيّها في العام ١٧٣٥، و٢٥ جيّها في

العام ١٧٤٩، و٣٠ جنيهاً في العام ١٧٥٤. وبداً هذا الارتفاع مفاجئاً وبصفة خاصة بين عامي ١٧٣٧ و ١٧٤٩، وبعد العام ١٧٨٠ بلغ معدل الارتفاع ككل حوالي ١٠٠% وذلك على مستوى القرن الثامن عشر. والبيانات السعرية المسجلة في وثائق المحاكم الشرعية بالنسبة للقطن<sup>(١)</sup> تقدم مُعامل ارتفاع عالٍ بشكل واضح على نحو ما يشير الجدول التالي، ولكن الاتجاه العام للمنحنى ظل على مستوياته المرتفعة<sup>(٢)</sup>.

### جدول رقم (١١)

#### أسعار قططار القطن بالبارة (بالقيمة الثابتة)

مؤشر سنة الأساس ١٦٨٧ = ١٠٠

المؤشر	السعر	السنة	المؤشر	السعر	السنة
٨٦	٢٣٨	١٧٣٦	١٠٠	٢٧٨	١٦٨٧
١٣٠	٣٦١	١٧٤٢	٩٨	٢٧٣	١٧١٨
٢٠١	٥٥٨	١٧٤٧	١٥٣	٤٢٦	١٧٢٩
٢٠٧	٥٧٥	١٧٥٤	٨٤	٢٣٤	١٧٣١
٢٩٤	٨١٧	١٧٨٢	١٠٨	٣٠٠	١٧٣٢
٣٦٧	١٠٢١	١٧٨٤	٩٨	٢٧٣	١٧٣٣
٤٣٢	١٢٠٠	١٧٨٩	٩٦	٢٦٦	١٧٣٤
٣٢٤	١٢٠٠	١٧٩٠	٩٣	٢٥٩	١٧٣٥
٤٧٥	١٣٢٠	١٧٩٧			

- 
- (١) واستكملنا أرقام سجلات المحاكم من البيانات المذكورة في أرشيفات القناصل.  
 (٢) وتشير البيانات الخاصة بالكتان والتي تم جمعها من أرشيفات القناصل والمحاكم الشرعية -  
 تشير إلى ارتفاع بلغت نسبته ١٤% وذلك طوال الفترة من ١٦٨٠ و ١٧٣٥. وبالنسبة  
 لنسيج الصوف فإن أسعاره ارتفعت من ٥٥ باره للنراع في العام ١٦٨٣ (المؤشر ١٠٠)  
 إلى ١٦٢ في العام ١٧٩٥ (المؤشر ٢٩٤).

المصدر : أرشيفات المحكمة ووثائق غرفة التجارة بمرسيليا والأرشيفات الوطنية.  
وارتبطت تقلبات أسعار الأقمشة المحلية كلية بأسعار المواد الأولية للنسيج :  
ويندمج مؤشرات الأنواع الثلاثة من الأقمشة التي طالما ترددت الإشارة إليها في  
المصادر القتصادية<sup>(١)</sup> نحصل على بيانات الجدول التالي الذي تبدو صلته، على وجه  
الخصوص، بجدول الكتان واضحة.

جدول رقم (١٢)  
يوضح المؤشرات المدمجة لأسعار الأقمشة  
(البitanوني - الدمياطي والمنوفى)  
(متوسط سنة ١٧٠٩-١٧٠٠ = ١٠٠)

١١٨	١٧٨٠	١٣٠	١٧٥٠	٨٠	١٧٣٥	١١٦	١٧١٥	١٠٧	١٧٠٠
١١٨	١	١١٠	١	٩٠	٦	١٠٢	٦	٩٤	١
١٣٩	١٧٨٦	-	٢	-	٧	٩٩	٧	٩٤	٢
١٣٧	٧	١٤٨	٣	١٠٤	٨	١٩٠	٨	١٠٤	٣
١٢٧	٨	-	٤	١٠١	٩	٢٢٠	٩	١٠٠	٤
١٣٩	٩	١٤٠	١٧٥٥	١٠١	١٧٤٠	٢٦٢	١٧٢٠	٨٨	١٧٠٥
		١١٠	٦	٨٦	١	٢١٥	١	١٠٠	٦
		١٢٣	٧	١٠١	٢	١٢٩	٢	١٠٥	٧
		١٢٥	٨	٩٤	٣	١٦٣	٣	١٠٥	٨
		١٢٨	٩	-	٤	١٠١	٤	١٠١	٩
		٨٧	١٧٧٦	١٤٤	١٧٤٥	١٣١	١٧٣١	١١٩	١٧١٠
		٨٧	٧	١٢٧	٦	٨٧	٢	١١٦	١
		١٢١	٨	١٣٩	٧	١٠١	٣	١٠٤	٢
		١٢١	٩	١١٩	٨	٩٠	٤	١٣٩	٣
				١٢٣	٩			١٣٥	٤

Source : Archives Nationales.

(١) فهناك : "البitanوني" ، و"المنوفى" و"الدمياطى" ، والنوعان الأولان من قماش الكتان.

ويمكن تحديد أعلى أسعار سجلتها تلك الأقمشة بالسنوات ١٧١٣، ١٧٢٠، ١٧٣١، ١٧٤٥، ١٧٥٤، ١٧٥٩، ١٧٧٨، ١٧٨٦، ١٧٨٩ والتي تكاد تتطابق تماماً مع أعلى قيم سعرية لغزل القطن والكتان. ويلاحظ بوضوح وجود نفس الدورات الثلاثية، التي سبق الإشارة إليها، وذلك بالنسبة لمتوسطات المؤشرات السنوية للأقمشة الثلاثة، على مدار مختلف الفترات المهمة :

١٧٦ :	- ١٧١٨	١٠٧ :	- ١٧٠٠	الدورة الأولى
	١٧٣١		١٧١٧	
١٢٥ :	- ١٧٤٤	٩٤ :	- ١٧٣٢	الدورة الثانية
	١٧٥٩		١٧٤٣	
١١٩ :	- ١٧٧٦	- :	- ١٧٦٠	الدورة الثالثة
	١٧٩٠		١٧٧٥	

وعبر هذه الحركات الدورية لأسعار الأقمشة التي تعاقبت فيها الأسعار المرتفعة والمنخفضة، فإن أسعار منتجات النسيج المحلية قد بدأ وكتأنها في محملها ثابتة ومستقرة تماماً، مع وجود اتجاه واضح في انخفاض الأسعار من دورة إلى أخرى. على أن القرن يبلغ نهايته بفترة غلاء : بلغ خلالها متوسط مؤشرات الأنواع الثلاثة من الأقمشة ١٣٠ وذلك بالنسبة إلى سنوات ١٧٨٠-١٧٩٠ (في مقابل ١٠٠ عامي ١٧٠٩-١٧٠٠) لكن هذه الأسعار المرتفعة لها سمة دورية، وهي أيضاً أقل من معدلاتها في الدورتين السابقتين؛ وعلى أية حال فارتفاع الأسعار الذي سُجل (في نهاية القرن) هو أقل كثيراً من معدل الارتفاع الذي أصاب المواد الأولية (القطن والكتان) خلال القرن الثامن عشر<sup>(١)</sup>.

(١) لا تسمح التغيرات العديدة في البيانات السعرية التي تم رصدها بوثائق المحكمة الشرعية، بشأن أسعار الأقمشة المحلية، سوى بتحليل قدر ضئيل من تفاصيل تطور أسعارها. على أن السلسلة الأكثر اكتمالاً هي تلك المتعلقة بقمash الصندل (الحرير) والقماش المنوفى (الكتان). وتوضح لنا الأرقام الخاصة بهذه النوعين من القماش وجود اتجاه ملحوظ لأنخفاض الأسعار (بالقيمة الثابتة للبارة) من نهاية القرن السابع عشر وحتى نهاية القرن الثامن عشر -

## الجلود والأحذية

وكانت الجلود موضوعاً لتجارة تصدير مهمة شأنها في ذلك شأن المواد الأولية للنسيج المحلي : وهذا هو السبب في أن أرشيف غرفة التجارة بمرسيليا غنى بكثير من المعلومات التي تتيح لنا بناء منحنى كامل تماماً لمعظم سنوات القرن الثامن عشر بالنسبة للجلود الجاموسى مثلاً (باستثناء السنوات التي تمتد من ١٧٦٠ إلى ١٧٧٨ ومن ١٧٩١ إلى ١٧٩٨). ويمكن مقارنة هذا المنحنى كلياً بمنحنى أسعار الأقمشة المحلية، وبصفة خاصة في النقاط المرتفعة المهمة في السنوات ١٧٢٠، ١٧٤٦، ١٧٥٩-٥٤، ١٧٧٩، ١٧٨٦، ١٧٩٠ و ١٧٩١<sup>(١)</sup> ويكشف منحنى الجلود الجاموسى عن تعاقب الدورات الثلاثية على النحو الذى يوضحه الجدول التالي :

جدول رقم (١٣)

### أسعار الجلود الجاموسى

#### متوسط الأسعار السنوية بالجنيه للقطعة

١٩,٤ : ١٧٣١-١٧١٨	١٥,٧ : ١٧١٧-١٧٠٠	الدورة الأولى
٢٧,٥ : ١٧٥٩-١٧٤٤	١٨,٩ : ١٧٤٣-١٧٣٢	الدورة الثانية :
١٩,٦ : ١٧٩٠-١٧٧٥	١٧٧٤-١٧٦٠ :	الدورة الثالثة :

- فالصنف (الحرير) كان يُباع للزارع منه بـ ٢١ بارة في العام ١٧١٨؛ ١٥ بارة في العام ١٧١٩؛ ١٥ بارة في العام ١٧٢٧؛ ١٣ بارة في العام ١٧٣٧؛ ١٢ بارة في العام ١٧٤٧؛ ١٢ بارة في العام ١٧٥٣؛ ٨ بارة في العام ١٧٥٥؛ ١٢ بارة في العام ١٧٧٨؛ ١٥ بارة في العام ١٧٨٠؛ ١٠ بارة في العام ١٧٩٢؛ ١٢ بارة في العام ١٧٩٣. وبالنسبة لقمash المنوفى (الكتان) : بيع القطع بـ ٦٦ بارة في العام ١٦٨٦؛ و ٤٢ بارة في العام ١٧٢٩؛ و ٤٣ بارة في العام ١٧٣١؛ ٤٨ بارة في العام ١٧٣٢؛ ٤٥ بارة في العام ١٧٣٤؛ ٣٦ بارة في العام ١٧٣٨؛ ٣٩ بارة في العام ١٧٤٠؛ ٦١ بارة في العام ١٧٤٤؛ ٤٩ بارة في العام ١٧٤٤. ١٧٦٣.

(١) وتشير أيضاً وثائق الأرشيف الوطني إلى فترات غلاء وقعت في عامي ١٨٨٦ و ١٦٩٣.

## المصدر : أرشيف عرفة التجارية بمرسيليا

وفي حالة غض البصر عن الفترات ذات الارتفاع الدورى للأسعار، فإن التطور العام للأسعار (الجلود الجاموسى)، خلال القرن الثامن عشر، يبدو ضعيفاً للغاية. وإذا أخذنا بسنة الأساس ١٠٠ المماثلة لمتوسط الأسعار السنوية لسنوات ١٧٠٩-١٧٠٠، فإن مؤشر الفترة من ١٧٨١ إلى ١٧٩٠ (المدرجة ضمن الفترة التي شهدت ارتفاعاً للأسعار) يسجل ١٢٠ ، وهو ما يعني ارتفاعاً بنسبة ٢٠ % فقط.

وليس لدينا - للأسف الشديد - قدر كافٍ من البيانات، يسمح بأن نقيم جدولًا يمكن مقارنته بتطور أسعار الأحذية بالقاهرة<sup>(١)</sup>. وبدت الأسعار سوقاً للمعلومات غير الكاملة - محتفظة بمستوياتها (مع انخفاض بسيط) وذلك على مدار الفترة من نهاية القرن السابع عشر وحتى العام ١٧٨٠، وشهدت السنوات العشر الأخيرة من القرن الثامن عشر ارتفاعاً ملحوظاً تميز أيضاً بالسرعة والحدة، إلا أنه نحو العام ١٧٩٧ بدا الارتفاع يميل إلى التناقص.

## القرطم وملح النشادر

وكانت هاتان السلعتان من بين أهم أنواع تجارة التصدير النشطة، في القرن الثامن عشر، وهذا ما يفسر توافق المعلومات المتعلقة بهما في مراسلات القنصل.

وتبع تطور أسعار القرطم أو الزعفران، ونباتات الصباغ المستخدمة في صناعة الأقمشة منحنى تطور أسعار الأقمشة المحلية. وهنا نجد أسعارهما تتلاقي مع نقاط الغلاء الذي ميز منحنى الأقمشة المحلية (في السنوات ١٧١٤، ١٧٠٣، ١٧٢٠، ١٧٣٣، ١٧٤٦/٤٥، ١٧٥٥، ١٧٥٩، ١٧٧٨، ١٧٨٦) هذا من ناحية،

(١) إن تعدد أنواع الأحذية المذكورة في وثائق المحكمة (بابوج أصفر وأحمر، مراكيب أحمر، وأصفر، وبلدى.. الخ) إنما تشكل من ناحية أخرى صعوبة في عقد المقارنة.

ومن ناحية أخرى التقى (القرطم والأقمشة) بوضوح في الدورة الثلاثينية<sup>(١)</sup> والخلاصة أنها نلحظ اتجاهها إلى الارتفاع المعتمل جداً بين عامي ١٧٠٠ و ١٧٥٩، ١٧٧٥ و ١٧٩٠ (متوسط سعر القنطرار في الفترة من يليه ارتفاعاً أكثر أهمية بين ١٧٩٠ و ٨٠,٢ جنيه في مقابل ٥٠,٢ جنيه للفترة من ١٧٠٠ إلى ١٧٧٥)؛ وإن كان هذا الارتفاع الذي يزيد عن ٥٥% الذي حدث في إطار الدورة الثالثة التي ارتفعت خلالها الأسعار قد ظل أقل كثيراً من الارتفاعات المسجلة لمعظم السلع الأخرى.

وكان ملح النشادر، المستخرج من المناجم، والذي اشتد الطلب عليه في التصدير حتى نهاية القرن - قد سجل تذبذبات نسبية في سعره المرتفع قليلاً (خلال فترات الغلاء الكبيرة التي وقعت في سنوات ١٧٢٣، ١٧٥٩، ١٧٧٨، ١٧٨٨)؛ ومن ناحية أخرى بدا ارتفاع سعر النشادر محسوساً جداً على مدار القرن الثامن عشر، والذي تم تدريجياً ووفقاً لدوره أربعينية (أى كل أربعين سنة) : فيبين عامي ١٦٨٠-١٧١٧ حافظ على معدله السعرى الثابت تقريباً عند ٦٠ جنيه للقنطرار، بعدها وتحديداً (في العام ١٩ / ١٧٢٠) قفز السعر إلى ١٠٠ جنيه للقنطرار، واستقر هذا المعدل حتى العام ١٧٥٨ (فيما عدا فترة غلاء ١٧٢٣). وبعداً من العام ١٧٥٨ يشهد السعر ارتفاعاً سريعاً، فبلغ سعر القنطرار ١٥٠ جنيه، وهو المعدل السعرى الذى لم يتجاوزه حتى العام ١٧٩٠؛ إذ أنه في ذلك العام ارتفعت الأسعار وبلغ ملح النشادر ٢٠٠ جنيه للقنطرار، وعلى كل فإن ملح النشادر قد تضاعفت قيمته ثلاثة مرات خلال القرن الثامن عشر.

(١) يأتي المتوسط السنوى لأسعار الزعفران تالياً لمختلف الدورات (والسعر هنا معبر عنه بالجنيه

وحدة الوزن هي القنطرار وفقاً لأرشيف غرفة التجارة بمارسيليا) :

٦٢,٨ : ١٧٣١-١٧١٨	٥٠,٢ : ١٧١٧-١٧٥٩
٦٧,٢ : ١٧٤٤-١٧٥٩	٥٤,٢ : ١٧٤٣-١٧٣٢
٨٠,٢ : ١٧٧٥-١٧٩٠	- : ١٧٧٤-١٧٦٠

## البن والتوابل

مثّلت تجارة البن، المجلوب من اليمن، سلعة كبيرة للاستهلاك المحلي، وفي الوقت نفسه كان سلعة للتجارة العابرة أتاح الفرصة لقيام تجارة إعادة التصدير المهمة للغاية. وقد سيطرت تجارة البن على النشاط التجارى فى القاهرة فى القرنين السابع عشر والثامن عشر : وإذا فدراسة تغيرات سعر البن إنما تضفى أهمية خاصة على ذلك النشاط (انظر جدول رقم ١٤) (١) .

وبادئ ذى بدء يتبيّن أن السمة الأساسية لتغيرات أسعار البن هي الاعتدال النسبي، وتتجلى هذه النتيجة عند اختبار منحنى متوسط الأسعار السنوية للبن، فى القرنين السابع عشر والثامن عشر، ومقارنتها بالمتوسط السنوى لأسعار القمح. ويبدو عدم انتظام شكل منحنى الأسعار السنوية أقل حدة من منحنى المتوسطات العقدية، على النحو الذى توضحه المقارنة بين المتوسط السنوى الأكثر انخفاضاً (قطار البن بـ ٧٤٧ مدينى فى سنة ١٦٢٧) والمتوسط السنوى الأكثر ارتفاعاً (قطار البن بـ ٢٤٧٤ مدينى فى سنة ١٧٢٦)، وهو ما يُعنى أن الحد الأقصى للانحراف كان من

(١) انظر الرسم للبيانى رقم (٦). وقد تم بناء جدول "متوسط الأسعار السنوية للبن استناداً إلى المعلومات الموجودة فى وثائق المحكمة الشرعية، وكذا مراسلات اللقاصل (بالأرشيف الوطنى)، وأرشيف غرفة التجارة بمرسيليا (مجموعة رو Roux). على أنه فيما يتعلق بالمصادرين الآخرين لم نستخدم سوى البيانات التى طرحت معادلة بالنقد والموازنات المحلية (القطار المحدد سعره بالمدينى). وقد واجهت عملية جمع بيانات الأسعار ومعادلتها "بالقيمة الثابتة" بعض الصعوبات ؛ من جراء الاستعمال الجارى فى أن واحد للفروش ذات القيم المختلفة، على النحو الذى نجده فى الوثائق القتصادية (قروش حقيقة وقروش حسابية) وبالمثل فى وثائق المحكمة الشرعية جرى استخدام "البارة للديوانية" (الممثلة للاحنة الرسمية) مع البارة "المعاملة" الشائع تداولها. ولتحت لنا المقارنات أن نرصد مواطن الاختلافات التى ساعتنا على حل المشكلات التى سببت تعقيداً أو اضطراباً للوحدات النقدية المستعملة، وبصفة خاصة ما يتعلق بفترة ١٧٢٠-١٧٣٠. ولبيانات الإحصائية المقدرة بالجنيه والپونى Sols، فى المراسلات القتصادية، زوينا أيضاً بمعلومات مصدرية مفيدة.

١ إلى ٣، في حين كان معدل انحراف منحني القمح من ١ إلى ١٥ . وعلى ذلك فإن منحني متوسط أسعار البن كل عشر سنوات كان أكثر اعتدالاً من منحني القمح (الحد الأدنى للانحراف ٢ للبن بدلاً من ٤ للقمح) (جدول ١٥).

وتكشف الدراسة المجهرية لتقديرات المتوسط السنوي لأسعار البن عن وجود علاقة واضحة بين هذه الأسعار وأزمات القمح؛ فكل نقاط منحني البن تقييناً تتطابق مع فترة غلاء القمح، باستثناء ما يتعلّق بالسنوات ١٦٧١ و ١٦٨٣ : إذ يتحقق التطابق في السنوات ١٦٢٩، ١٦٦٧، ١٦٩٤، ١٧٢٦، ١٧١٩، ١٧٠٦، ١٦٩٤، ١٧٩٢، ١٧٨٦، ١٧٧٣، ١٧٥٩، ١٧٤٧، ١٧٤٢، ١٧٣٤ . وإذا لابد أن نضع في اعتبارنا أن غلاء البن، على وجه الخصوص ، قد ارتبط بالظروف الاقتصادية المصرية، وأن هذا الغلاء جاء نتيجة للأزمات الغذائية المحلية؛ وعلى ذلك فارتفاع أسعار البن لا يتعلّق بالعوامل الاقتصادية (أو السياسية) للأقاليم الواقعة خارج مصر (وبصفة خاصة أقاليم الإنتاج) إلا في أضيق النطاق.

**جدول رقم ١٤**  
**المتوسط السنوي لأسعار البن بالنصف قضة (بالقيمة الثابتة)**  
**ووحدة الوزن هي القنطر**

-	١٧٧٠	١٣٠٩	١٧٣٠	٨٣٨	١٦٩٠	٨٢٥	١٦٢٤
١٢٨٣	١	١٣٥٩	١	١٠٠٣	١	٧٩٧	٥
١٢٦٢	٢	١٨٤٤	٢	٨٩٦	٢	٧٧٨	٦
١٣٠٠	٣	١٦٢٣	٣	١٠٥٧	٣	٧٤٧	٧
١٢٢٨	٤	١٩١٥	٤	١١٣٧	٤	-	٨
١١٣٢	١٧٧٥	١٥٨٣	١٧٣٥	١٠٣٥	١٦٩٥	٢٠٢٨	٩
١٢٦٢	٦	١٣٨٢	٦	١٠٧٣	٦	١١٩٦	١٦٣٠
١٢٠٠	٧	١٢٤٥	٧	-	٧	٨٣٦	١
-	٨	٩٦٤	٨	١١٣٠	٨	١٠٣٢	٢
١١٥٩	٩	١٠٦٢	٩	١٠٧٠	٩	-	٣
-	١٧٨٠	١١٠٤	١٧٤٠	١١١٤	١٧٠٠	٨٥٥	٤
-	١	١١٨٣	١	-	١	٩٠٤	١٦٦٠
١٣٣٦	٢	١٤٧٢	٢	٩٩٠	٢	٩٣٧	١

-	٣	-	٣	١١٤٠	٣	-	٢
١٠٩١	٤	-	٤	١١١٩	٤	٩٢٦	٣
١٠٩٠	١٧٨٥	١١٧١	١٧٤٥	١٧٠٠	١٧٠٥	-	٤
١٠٩٧	٦	-	٦	٢٠٠٢	٦	٨٩٩	١٧٧٥
١٣٦١	٧	١٤٤١	٧	١٥٨١	٧	-	٦
١٣٦١	٨	-	٨	١٤١٣	٨	٩٩٩	٧
-	٩	١٠٧٥	٩	١٥٨٤	٩	٨٧٧	٨
-	١٧٩٠	-	١٧٥٠	-	١٧١٠	-	٩
١٢٢٢	١	١١٨٢	١	-	١	-	١٧٧٠
١٣٩٤	٢	١١٥٨	٢	١١٢٢	٢	١١٣٥	١
١٣٦١	٣	١١١١	٣	١١٤٧	٣	١٠٢٠	٢
١١٤٢	٤	١١٩٠	٤	١٢٢٨	٤	٩٣٢	٣
١٢٩٦	١٧٩٥	١٠٤٦	١٧٥٥	١٢١٦	٥	١٠٣٥	٤
-	٦	١٢٦٤	٦	١١٧٣	٦	٩٠١	١٦٧٥
١٤٩٠	٧	-	٧	١٣٨٥	٧	٩٧٠	٦
-	٨	-	٨	١٦٧٨	٨	٩٥٢	٧
	١٤٠٠		٩	٢٠٣١	٩	١٠٢٢	٨
	١٢٦٨	١٧٦٠		١٧٥٢	١٧٢٠	٩٧٠	٩
	١١٣٩	١		١٥٧٤	١	١٠٥٠	١٦٨٠
	١١٥١	٢		١٧٩٠	٢	١٠٠٠	١
	١١٩٨	٣		٢١١٦	٣	١٠٩٤	٢
	-	٤		١٧٧٦	٤	١١٠٩	٣
	١٢١١	١٧٦٥		٢١٧٢	١٧٢٥	-	٤
	١٢٨٣	٦		٢٤٧٤	٦	٩٩٧	١٩٨٥
	١٢٤٩	٧		١٤٣٥	٧	٩٧٣	٦
	-	٨		١٣٥٤	٨	٩٢٩	٧
	-	٩		١١١٦	٩	٩١٦	٨
						٨٨٤	٩

المصدر : سجلات المحكمة الشرعية والتي تتطابق مع سجلات القناصل وأرشيف  
 غرفة التجارة بمارسيليا (مجموعة رو Roux)  
 (Fonds Roux)

## ١٥ رقم جدول

### المتوسطات العقدية لقيمة المتوسطة لأسعار البن

#### باليارة / والقطار (بالقيمة الثابتة)

١٢٠٣: ١٧٦٠-١٧٥١	١٤٢٨: ١٧١٠-١٧٠١	١٠١٠: ١٦٣٤-١٦٢٤
١٢٠٥: ١٧٧٠-١٧٦١	١٤١٥: ١٧٢٠-١٧١١	٩٢٧: ١٦٧٠-١٦٦١
١٢٢٨: ١٧٨٠-١٧٧١	١٧١٢: ١٧٣٠-١٧٢١	٩٩٩: ١٦٨٠-١٦٧١
١٤٥٨: ١٧٩٠-١٧٨١	١٤٠٨: ١٧٤٠-١٧٣١	٩٧١: ١٦٩٠-١٦٨١
١٣١٧: ١٧٩٧-١٧٩١	١٢٦٨: ١٧٥٠-١٧٤١	١٠٥٧: ١٧٠٠-١٦٩١

إن اختبار مدى التغيرات السنوية للبن إنما يسمح بالتعرف على ثلاث فترات للأزمات الحادة على وجه الخصوص . وإذا كانت الفترة الأولى ينقصنا بياناتها إلا أننا نعرف أن الأزمة بلغت ذروتها في العام ١٦٢٩ . وتعود الفترة الثانية هي الأطول والأكثر خطورة؛ فقد بدأت بعد العام ١٦٩٠ بقليل ولم تنتهِ إلا بعد العام ١٧٤٠ ، وذلك بعد أن بلغ سعر قطار البن ذروته في العام ١٧٢٦ : وهذه الفترة المتميزة شهدت بصفة خاصة تذبذبات حادة لأسعار البن . وبدت الأزمة الثالثة الأخيرة بعد العام ١٧٨٠ ، وقد امتدت حتى نهاية فترتنا (أواخر القرن الثامن عشر). وتطابقت فترتي الأزمة الثانية والثالثة تطابقاً واضحاً مع أخطر فترتين المشكلات الاقتصادية الشديدة، تلك المشكلات التي عرفتها مصر بين عامي ١٦٨٠ و ١٧٩٨ . وهكذا تبرز مرحلتان لنطور أسعار البن في القرنين السابع عشر والثامن عشر ، وحركتان على نطاق واسع ظهر فيها منحنى المتوسطات العقدية واضحاً بدرجة كافية . وبدت المرحلة الأولى مع غلاء سنة ١٦٢٩ وانتهت مع غلاء سنة ١٧٢٦ : وخلال هذه المرحلة كانت سنوات ١٦٦٠ و ١٦٩٠ هي سنوات انخفاض أسعار البن . أما المرحلة الثانية فقد شغلت الثلاثة الأربع الأخيرة من القرن الثامن عشر (بين ١٧٢٦ و ١٧٩٨)، وتميزت السنوات ١٧٨٠-١٧٤٠ بارتفاع نطاق المتوسط السنوي لسعر البن ، وكذا بمستوى منخفض نسبياً للمتوسطات العقدية .

ونخلص من كل ذلك بأن مجمل حركة أسعار البن، خلال هذين القرنين، قد شهدت اتجاهها مؤكداً للارتفاع البطئ والمنتظم والذي بدا واضحاً في درجات انخفاض منحني المتوسط السنوي (١٦٢٧ : ١٦٩٠؛ ١٧٤٧ : ١٧٣٨؛ ١٧٦٤ : ١٧٥٥؛ ١٧٩٤ : ١٠٤٦؛ ١٧٩٤ : ١١٤٢) وأصبح أيضاً (الارتفاع البطئ) محسوساً جدًا عند مقارنته بفترته انخفاض أسعار البن الواضحة في منحني المتوسطات العقدية: فخلال الفترة الأولى (الواقعة بين ١٦٦٠ و ١٦٩٠) لم يتجاوز متوسط سعر القطرار من البن ١٠٠٠ بارة، واستقر - بدرجة واضحة - على ما يزيد قليلاً على ١٢٠٠ بارة خلال الفترة الثانية (١٧٤٠-١٧٨٠)، أي بزيادة قدرها نحو ٢٠% والتي تعد بالفعل زيادة معتدلة، وذلك إذا أخذنا في الاعتبار درجة الارتفاع الحاد التي ألمت - في الفترة نفسها - بأسعار المنتجات الاستهلاكية. ولم يزد متوسط سعر البن لسنوات ١٧٩١-١٧٩٨ (القطرار = ١٣١٧ بارة) عن ٣٦,٦% بالنسبة إلى متوسطه العقدي لسنوات ١٦٨١-١٦٩٠ (القطرار = ٩٧١)، وبعد، فإن ما تحدثنا عنه إنما يشير إلى أعلى نقطة في دورة الأسعار، مما ينعكس سلبياً - إلى حد ما - على عملية المقارنة.

## سلع أخرى واردة عن طريق البحر الأحمر

لم يتوافر للتوابيل الأخرى (الفلفل واللبان والصمغ) بيانات كاملة ومطردة كتلك التي توافرت لбин اليمن. والبيانات الناقصة جداً، التي وجذبناها بوثائق غرفة التجارة بمرسيليا، فيما يخص مختلف أنواع الصمغ (التركي أو العربي)، إنما تشير إلى أن أسعار تلك المنتجات قد شهدت ارتفاعاً حاداً، وبصفة خاصة إبان السنوات ١٧١٨، ١٧٥٤ و ١٧٨٨ و ١٧٩٠؛ وإن كان متوسط الأسعار - إجمالاً - من بداية القرن السابع عشر وحتى نهاية القرن الثامن عشر، يُبين أن الأسعار تزايدت بنسبة

ضعيفة جداً<sup>(١)</sup>. والشيء نفسه نلحظه بالنسبة للفلفل الذي حافظ على سعره أو بالأحرى كان منخفضاً مع مطلع القرن السابع عشر وحتى بداية القرن الثامن عشر. وإذا كان هذا التطور (في أسعار التوابل) قد تماشى مع تطور أسعار البن، إلا أنه تناقض مع الحركة العامة لارتفاع الأسعار بالقاهرة. ويعزى هذا التناقض إلى طبيعة الدور الذي قام به الأوروبيون بتعزيزهم مجال المنافسة للتواصل المصدرة من مصر بالمنتجات التي نقلوها مباشرة من الشرق (البن من الجزر، واللفلف)، وأيضاً بفعل ندرة وجود منافذ أخرى لتصريف هذه المنتجات.

### المنتجات الواردة من أوروبا وتركيا

تميزت بشكل عام أسعار المنتجات الرئيسية الواردة من أوروبا وتركيا، كالمواد الاستهلاكية (مثل القماش الفرنسي أو الإنجليزي، والتبغ الوارد من سوريا أو من تركيا) والمواد الأولية المخصصة للحرف المحلية (كالنيلة المستخدمة في الصباغة، والحديد، والنحاس، والرصاص) - بثبات أسعارها نسبياً بل وأحياناً أخرى تميزت بالانخفاض، وذلك بين بداية القرن الثامن عشر ونهايته.

ويمكننا أن نأخذ تطور أسعار الجوخ المعروف باسم "الندران درجة ثانية" كنموذج باللغة الدالة في هذا الصدد، وخاصة أنه كان منتجاً صناعياً معداً للتصدير، والأكثر تمثيلاً للتجارة الفرنسية في مصر. فقد كان واضحاً اتجاه أسعار الجوخ إلى

(١) تشير الأرقام الموجودة بسجلات المحكمة الشرعية بالنسبة لأسعار اللبن (البخار) إلى التالية نفسها، بل بالأحرى تظهر (مع تقويمها على أساس القيمة الثالثة للبارزة) انخفاضاً. فإذا طرحتنا جانباً سنوات الغلاء تتجلّى لنا السلسلة التالية لأسعار قطuar للبنان (بالبارزة) : ١٦٦٣ : ٣٩٤ بارة؛ ١٦٦٧ : ٣٩٤ بارة؛ ١٦٧٢ : ٣٠٥ بارة؛ ١٦٧٣ : ٤٤٣ : ٤٤٣ : ٥٥٥ : ١٦٧٧ : ٤٤٣ : ٤٤٣ : ١٦٨٧ . ٤٢٥١ : ١٧٢٧ : ٢٩٩ : ١٧٢٤ : ٤٤٩٨ : ١٧٢١ : ٤٣٥ : ١٧١٤ : ٤٤٧٥ : ١٧٠٣ . ٢٥٢ : ١٧٤٠ : ١٩٥ : ١٧٥١ : ١٧٤٠ . ٢١٠ : ١٧٣٥

الانخفاض بين عامي ١٧١٤ و ١٧٨٨، ولو أن هذا الانخفاض يتلاشى أحياناً إبان فترات الغلاء التي لها علاقة واضحة بالأزمات الغذائية المحلية (١٧٢٠، ١٧٤٨، ١٧٨٨) وبالصراعات الأوروبية التي أعاقت حركة الملاحة بالبحر المتوسط، وعطلت التجارة مع بلاد الشرق (فهناك حرب الوراثة النمساوية : عامي ١٧٤٥، ١٧٤٨؛ وحرب السنين السبع : سنة ١٧٥٨؛ والحرب الأمريكية : سنة ١٧٨١<sup>(١)</sup>). فبالكاد ارتفع متوسط أسعار هذا القماش بين عامي ١٧٧٩ و ١٧٨٨ عن متوسطه بين ١٧٣٩-١٧٤٠ : فالذراع منه بلغ ٥٥ مدينى في مقابل ٥٣ مدينى.

وتكشف أسعار التيلة ، كمادة أولية يتم استيرادها وتخصيصها لحرفة النسيج، عن ثبات أسعارها ككل ، وذلك بغض النظر عن غلاء ١٧٨٢-٨١ الذي كانت الحرب الأنجلوفرنسية - بداهة - مسؤولة عنه.

جدول رقم (١٦)  
أسعار جوخ "لندران درجة ثانية"  
الذراع / المدينى (بالقيمة الثابتة)

[٥٣]	١٧٨٠	٦٨	١٧٤٨	٥٥	١٧٣٥	٦٥	١٧١٤
[٦٤]	١٧٨١	٥٤	١٧٤٩	٥٦	١٧٣٦	٧٦	١٧٢٠
٥٩	١٧٨٢	٥٤	١٧٥٣	٥٤	١٧٣٩	٥٩	١٧٢٩
٥٨	١٧٨٤	٦٥	١٧٥٨	٥٢	١٧٤٠	٤٨	١٧٣٠
٤٥	١٧٨٥	٥٢	١٧٦٣	٥٨	١٧٤٤	٥٤	١٧٣١
٦٠	١٧٨٨	[٤٧]	١٧٧٧	٦٨	١٧٤٥	٥٣	١٧٣٢
		[٤٧]	١٧٧٩	٥٧	١٧٤٧	٥٥	١٧٣٤

المصدر : وثائق الأرشيف الوطنى ، ووثائق غرفة التجارة بمرسيطيا . وبيانات سنوات ١٧٧٧ ، ١٧٧٩ ، ١٧٨٠ ، ١٧٨١ تم تحويلها من الجنيه (الفرنك) إلى المدينى.

(١) تشير وثائق المحكمة الشرعية إلى "جوخ الملاوان" ومن المحتمل أن يكون هو جوخ "لندران" الذى جرى استعماله ظاهرياً في مصر . وتؤكد البيانات الموجودة بوثائق هذه المحاكم ثبات الأسعار في القرن الثامن عشر ، وذلك إذا طرحنا جانبياً الارتفاع المستمر لهذا القماش في السنوات الأخيرة من هذا القرن : فالذراع (بالقيمة الثابتة للمدينى) كانت قيمته في سنة ١٦٨١ : ٤٠ مدينى؛ وفي سنة ١٧٠٥ : ٦٠ مدينى؛ وفي سنة ١٧٥٢ : ٥٨ مدينى؛ وفي ١٧٨١ : ٥١ مدينى؛ وفي ١٧٨٢ : ٤٩ مدينى، وفي ١٧٩١ : ٨٤ مدينى.

**جدول رقم ١٧**  
**أسعار النيلة (الأوقيية / المدينى)**  
**(بالقيمة الثابتة)**

٧٦٧	١٧٨١	٥٥٧	١٧٣٧	٥٩٦	١٧٢٩
٨٢٩	١٧٨٢	٥١٦	١٧٦٣	٥٠١	١٧٣٠
٥٣٩	١٧٨٤	٥٨١	١٧٧٦	٥٦٠	١٧٣١
٥٦٢	١٧٨٧	٥٦٩	١٧٧٧	٥٦٦	١٧٣٢
٦١٢	١٧٨٨			٥٨٠	١٧٣٣
٥٨٣	١٧٨٩			٥٩٩	١٧٣٦

المصدر : وثائق الأرشيف الوطنى وغرفة التجارة بمرسيطيا

وكانت معظم المعادن التى استخدمها الحرفيون المصريون مسورة من أوروبا، وخصوصا عنصرا الحديد والرصاص. وعلى العموم انخفضت أسعار هذه المواد الأولية، وذلك من نهاية القرن السابع عشر وحتى نهاية القرن الثامن عشر . ولم يحدث الارتفاع بدرجة محسوسة إلا بعد العام ١٧٨٠ (بالنسبة للحديد) والعام ١٧٩٠ (بالنسبة للرصاص) أيضا ظلت أسعار الحديد حتى العام ١٧٩٨ تعادل، على نحو ملموس، معدلاتها فى القرن السابق.

**جدول رقم (١٨)**  
**أسعار الحديد والرصاص (القططار / المدينى)**  
**(بالقيمة الثابتة)**

السنوات	الرصاص	السنوات	الحديد	الرصاص	السنوات	الرصاص	السنوات	الحديد	الرصاص
١٦٣٢	٣٦٨	١٧٠٠	٢٤٦	٢٣٠	١٧٨٢	٢٧٥	٢٢٥	-	٢٧٥
١٦٧٨	-	٣٤٦			١٧٨٧	٢٧٥	٢٤٠		
١٦٨٦	-	٢٩٠	٢٧٤	-	١٧٩٢	١٨٦	-	١٨٦	٢٣٠
١٦٩٦	-	٢٠٢	١٧٧٦	-	١٧٩٨	١٨٦	٣٢٠	١٨٦	٦٤٠

المصدر : وثائق المحكمة الشرعية ، الأرشيف الوطنى ، وأرشيف غرفة التجارة بمرسيطيا.

وكانت إعادة استخدام النحاس القديم واستيراده من تركيا هو ما يحدد سعر النحاس الذي عرف تطوراً مماثلاً؛ فقد كان انخفاض سعر هذه المادة الأولية (الضرورية) شديداً جداً، وذلك على مدار الفترة من بداية القرن السابع عشر وحتى نهاية القرن الثامن عشر، ولم يرتفع سعره إلا في السنوات الأخيرة من ذلك القرن.

### جدول رقم (١٩)

#### أسعار النحاس (الرطل / الميدني)

(بالقيمة الثابتة)

١٠,٤	١٧٨٥	١٤,٦	١٧١٨	٢٠,١	١٦٣٠
٩,٧	١٧٨٨	١٢,٩	١٧٢٧	٢٢,٨	١٦٣٤
٨,٣	١٧٩٢	١٣,٨	١٧٣٠	٢٠,٥	١٦٥٩
٩,٢	١٧٩٦	١٥,٤	١٧٥١	١٦,٢	١٦٨٤
١٢	١٧٩٧	١٣,٣	١٧٥٢	٢١,٦	١٦٨٧
١٢,٤	١٧٩٨			١٦,٧	١٦٨٨

المصدر : وثائق المحكمة الشرعية وكتاب وصف مصر.

وإذا عُبرنا عن سعر النحاس "بالقيمة المتغيرة" للبارة نجد أن سعره ظل ثابتاً تقريباً، معظم القرنين السابع عشر والثامن عشر، عند حوالي ٢٠ ميدني للرطل، ورباته عند هذا المعدل إنما يُعطى على حقيقة انخفاضه المنظم، وذلك إذا أخذنا في الاعتبار تدهور الbara : فقد بدأ الانخفاض نحو العام ١٦٩٠ متزاذاً في مدة قرن نسبة ٥٥%， وبعد العام ١٧٨٠ هبط إلى معدل أقل من ١٠ ميدني (بالقيمة الثابتة للميدني) للرطل ولم يرتفع سعره عن ١٢ ميدني إلا في السنوات الأخيرة من هذا القرن.

وكان الحرير مادة أولية ضرورية لطائفة نشطة جداً بالقاهرة، وكان تسويقه يتم استيراده من الإمبراطورية العثمانية، واتخذت أسعاره في تطورها ذات المسار بالاتجاه إلى الانخفاض أو إلى الثبات؛ فالحرير الرومي" الذي كان سعر الدرهم منه بـ ١,٤١ نصف فضة في العام ١٦٦٣، تذبذب سعره طيلة الفترة التالية وحتى

العام ١٧٩٠، حول ما يقارب قيمته المتوسطة البالغة نصف فضة واحدة لكل درهم؛ إذ أنه برغم الارتفاع الشديد في الأسعار بعد العام ١٧٩٠ إلا أن سعره تجاوز بالكاد معدله القديم (فجده الدرهم منه بـ ١,٤٩ نصف). وإذا ما طرحنا جانبًا فترات الغلاء الاستثنائية، فإن سعر درهم الحرير الخام قد ظل ثابتاً عند ما دون ٠,٩ نصف فضة بما في ذلك فترة الارتفاع الشديد للأسعار في نهاية القرن الثامن عشر.

**جدول رقم (٢٠)**  
**أسعار الحرير (درهم / نصف فضة )**  
**(بالقيمة الثابتة)**

حرير رومي	حرير خام	السنة	حرير رومي	حرير رخام	السنة
-	١,٢٩	١٧٣٦	-	١,٦٣	١٦٢٨
٠,٩٩	٠,٧٤	١٧٤٧	١,٤١	-	١٦٦٣
١,١٢	-	١٧٥٥	١,١٨	٠,٧٠	١٦٨٩
-	٠,٧٦	١٧٥٦	١,٠١	-	١٦٩٦
-	٠,٩٠	١٧٦٦	-	٠,٧٩	١٦٩٩
-	١,٠٨	١٧٧٩	٠,٨٥	٠,٥٨	١٧٠٨
١,٠٥	-	١٧٨٦	١,٢٨	٠,٨٥	١٧١٨
-	١,٠٦	١٧٩١	-	٠,٨٦	١٧٢٧
١,٤٩	-	١٧٩٥	-	٠,٨٢	١٧٣٠
			١,١٠	-	١٧٣٤

المصدر : المحكمة الشرعية

وكان تطور سعر التبغ الوارد - أيضاً - من ولايات الإمبراطورية العثمانية (وخاصة من الشام) قد اتخذ نفس الاتجاه العام للأسعار : ففي العام ١٧٩٨ بلغ سعر قنطار التبغ ٤٦٤ نصف؛ أي أنه كان أقل بكثير من سعره قبل

قرن مضى (ففي العام ١٦٨٢ سجل ٦٠٠ نصف للقطار). على أنه، بوصفه سلعة استهلاكية كبيرة، بدا أيضاً متأثراً تماماً من مردود فترات الغلاء الشديدة التي أثرت بدورها على المواد الغذائية المحلية : ولهذا السبب لم ينتظم منحنى أسعار التبغ (فجذ أسعاره مرتفعة في سنوات ١٦٩٠، ١٧٧٩، ١٧٩١) بشكل أكثر حدة عن أسعار المنتجات الأخرى المستوردة :

**جدول ٢١**  
**أسعار التبغ (قطار / نصف فضة)**  
**بالقيمة الثابتة**

٨٣٨	١٧٧٩	٢٨٥	١٧٠٤	٦٠٠	١٦٨٢
٦٤٥	١٧٨٥	٤٣٠	١٧٠٨	٥٩٠	١٦٨٧
٧١٦	١٧٩١	٢٩٦	١٧٢٨	١٣٩٥	١٦٩٠
٤٣٣	١٧٩٢	٣٤١	١٧٢٩	٣٦٥	١٦٩
٥٣٦	١٧٩٧	٤٤٥	١٧٥٣	٤٤٨	١٦٩٨
٤٦٤	١٧٩٨	٣٣٤	١٧٥٤	٤٣٢	١٧٠٣

المصدر : المحكمة الشرعية

## ٥- الخلاصة

تميزت - إذا - حركة الأسعار بين نهاية القرن السابع عشر وختام القرن الثامن عشر باتجاهها - أساساً - إلى الارتفاع المتزايد، وبصفة خاصة في السلع ذات الأولوية في الاستهلاك والتي شغلت حيزاً كبيراً في الحياة اليومية للسكان. وعندما يصل الجبرتي لسنة ١٨٢٠ - وهو العام الذي أنهى يومياته في ختام حياته، أخذ يشرح بأسلوب واقعى اضطراب الأسعار الذى لم يميز منها سوى المراحل الأخيرة الأكثر مأساوية : فقد لاحظ أنه فى الزمن السابق كان ربُّ البيت لا يحتاج لأكثر من ١٠ بارات لتغطية نفقاته اليومية، وذلك لكل أهل بيته (العائلة والجواري والخدم)، وأن الأمر اختلف فى زمانه (١٨٢٠)؛ إذ صارت العשרה

قروش تكفى بالكاد. وبعبارة أخرى لا حظ الجبرى أن النصف فضة قد حل محل الجدد النحاسية فى المعاملات اليومية أو على حد قوله : "صار النصف فضة بمنزلة الجديد النحاس" <sup>(١)</sup>.

وحتى مع استبعاد تأثير تدهور الbara على الأسعار وذلك من خلال معادلتها أو التعبير عنها بالقيمة الثابتة، فإن الحقيقة الجلية تماماً أن الأسعار كانت في حالة ارتفاع من قرن آخر، حتى ولو كان هذا الارتفاع أقل حدة بشكل عام. على أن النتائج تختلف تماماً فيما لو أخذنا في الاعتبار ارتفاع أسعار السلع الغذائية والمواد الاستهلاكية الكبيرة أو المنتجات المصنعة محلياً، ودرجات أقل بالنسبة للسلع المصدرة كالأقمشة، ومنتجات التجارة العابرة التي تمر بمصر كالبن والتوابل.

فقد رصدنا في الحالة الأولى (السلع الغذائية والمواد الاستهلاكية المحلية) ارتفاعاً مهماً وقع في نهاية القرن السابع عشر : فكان بقدر الضعفين بالنسبة للقمح والسمن والزيت، على حين كان ارتفاع سعر الأرز والفول بقدر مرتين ونصف، أما اللحوم والصابون والشمع فقد تضاعف سعرها ثلاثة مرات وبشكل يفوق ما كانت عليه منذ قرن مضى.

ومن ناحية أخرى تناولت إلى أقصى حد أسعار تلك المنتجات الأكثر استهلاكاً، وتعاقبت عليها فترات الارتفاع الحاد، والاستقرار، والانخفاض الشديد. وفي هذا الإطار لعب القمح عموماً دور المحرك؛ إذ كان غلاء سعر هذه السلعة هو الأساس الذي تتأثر به المواد الاستهلاكية الرئيسية والمنتجات غير الزراعية بشكل مباشر (الصابون والأقمشة) أو السلع المستوردة (كالبن). ولتبسيط هذه المسألة بعض الشئ. يمكننا أن نقسم الفترة التي تغطي زهاء القرن إلى ثلاثة مراحل. فمع ختام القرن السابع عشر ومطلع القرن الثامن عشر بدأت حركة ارتفاع حاد للأسعار التي بلغت ذروتها بالنسبة للقمح في العام ١٦٩٦، وبالنسبة لكثير من المنتجات الغذائية الاستهلاكية (كاللحم والسمن والزيت والجبن والعسل .. الخ) في ١٧٠٣-١٧٠٥. واتجهت الأسعار بعدها وتحديداً بين ١٧٢٠ و ١٧٦٠

---

(١) الجبرى، ج٤، ص ٣١٣.

إلى الثبات ثم الانخفاض الذى بدا ملموساً، فيما يتعلق بالقمح، فى ذلك الخط الهابط للنقطة المرتفعة على منحنى الأسعار بين عامى ١٧٢٤ - ١٧٥٠، كما كان الانخفاض واضحاً جدًا لعدد معين من السلع الغذائية والصابون.. الخ. وبعد سنوات قليلة من بداية النصف الثاني من القرن الثامن عشر بدأت حركة ارتفاع الأسعار والتى أخذت تتزايد بعد العام ١٧٧٠، وعلى نحو أكثر حدة بين عامى ١٧٨٠ - ١٧٩٠ : فى العام ١٧٨٤ (بالنسبة للقمح)، ونحو العام ١٧٨٦ (بالنسبة للسمن والزيت والجبن والسكر والصابون والشمع ) حيث بلغت الأسعار ذروتها من الارتفاع. وبعد العام ١٧٩٠ بدأ يظهر اتجاهها آخر لانخفاض الأسعار، إلا أنه كان محدوداً؛ إذا لم يكن مستوى بالقدر الكافى لإلغاء الآثار المترتبة على الارتفاع السابق للأسعار .

وفي الإمكان الاعتماد على المؤشرات التى طرحها لين Lane عند قياس معدل الاستهلاك السنوى "لإعاشه منزل" بالقاهرة<sup>(١)</sup> - بعمل الجدول التالى، وبالاعتماد تحديداً على ست سلع نعرف تطور أسعارها على نحو جيد خلال ست فترات أساسية. وبرغم التغيرات واضطراب الوثائق إلا أن الجدول يسمح، كما يبدو لنا، بأن نقدم صورة متماسكة وواقعية لحركة أسعار أهم المواد الاستهلاكية بين عامى ١٦٨٠ و ١٧٩٨ التى أجملنا - فيما سبق - خطوطها الكبرى:

(١) ابن قائمة لين (فى كتابه Manners, p.581) تتضمن ست عشرة سلعة، والتى بلغت قيمتها الإجمالية ٢٧٥٢ قرشاً ، فى حين أن السلع الست التى أخذنا بها (فى عمل الجدول) تجمىل وحدتها فقط ما قيمته ١٨١٠ قرشاً.

جدول ٢٢

تطور متوسط أسعار السلع الست

خلال الفترات الست العقدية بين ١٦٨٠ و ١٧٩٨  
(بالقيمة الثابتة)

١٧٩١ و ١٧٩٨	١٧٨١ و ١٧٩٠	١٧٥١ و ١٧٦٠	١٧٢١ و ١٧٣٠	١٦٩١ و ١٧٠٠	١٦٨١ و ١٦٩٠	
١١٦٨	١٦٠٨	٦٣٢	٥٠٤	٥٩٧	٥٥٢	القمح (أرباب)
١٣١٣	٢٤٠٧	٦٦٧	٥٤٧	٩٣٠	٥٤٧	لحم الضأن ١,٥ رطل (يومياً)
١١٤٠	١,٨٠٠	٤٨٨	٧٥٠	٩٧٤	٦٠٠	السمن (قطاران)
٤٠٨	٤٥٢	٣٧٣	٥٣١	٣٢٨	٣٠١	البن ٣١ رطل
١٩٩	٢٣٩	١٤٤	١١٨	١٥٠	٣١٩	التبن ١٣,٣ (أوقية)
٦٠٣	٦٤٣	٤٩٨	٣٢٥	٣٤١	٢٧٢	الشعير ١١,٨ (أوقية)
٧١٤٩	٧٨٠٢	٤٨٠٢	٢٧٧٥	٣٣١٩	٢٥٩١	الإجمالي

ملحوظة : تم الاعتماد في وضع بيانات هذا الجدول على أساس القيمة المتوسطة المعروفة لكل فترة (عقدية) في حين تم حساب المتوسط العقدي لكل من القمح والبن على أساس المتوسطات السنوية.

ومن الواضح أن العقدين الأخيرين من القرن الثامن عشر قد شهدا بصفة خاصة حالة من الارتفاع الشديد للأسعار (وقد تضاعفت الأسعار ثلاثة مرات بين ١٧٨١ و ١٧٩٠، بينما تضاعفت بين عامي ١٧٩١ - ١٧٩٨ مرتين وذلك قياساً على معدل الأسعار بين عامي ١٦٨١ و ١٦٩٠)، وقد أثر هذا الغلاء بشدة على الطبقات البسيطة من السكان.

أما المجموعة الثانية من المنتجات والتى لعبت دوراً هاماً في الحياة الاقتصادية بالقاهرة فقد كان تطور أسعارها مختلفاً كثيراً : فالآقمشة (وهي صناعة رئيسية قامت بها طائفة محلية تمكنت من أن تغذى نشاطاً معروفاً للتصدير) كان معدل ارتفاع أسعارها في مجمله متعدلاً جداً : إذ ارتفعت بالكاد أسعار القماش المحملي أيام السنوات ١٧٩٠ - ١٧٨٠ وذلك بالنسبة إلى معدلاتها في بداية القرن، بل ونجد في إطار هذه الفترة نفسها انخفاضاً محسوساً للأسعار. وكان من الصعب أن نجد تفسيراً مرضينا لهذه الحالة من استقرار الأسعار، والتي تناقضت على نحو يثير الدهشة، مع حركة ارتفاع أسعار المواد الخام للنسيج، وربما تعلق الأمر بالمنافسة التي وقعت داخل مصر بين الأقمشة الأوروپية والأقمشة المحلية الجيدة كذلك حول الأسواق الخارجية، تلك المنافسة التي ساهمت في الحفاظ على سعر الأقمشة المصرية عند معدل منخفض نسبياً. وثمة اعتبارات مشابهة كانت وراء التغيرات الطفيفة في أسعار البن والاعتدال النسبي في ارتفاع أسعاره التي أوضحتناها (في الجدول)، فالمقارنة بين معدل سعره في العقد الأخير من القرن الثامن عشر وبين ما كان عليه في الفترة من ١٦٨٠ إلى ١٦٩٠ تبين أن البن ارتفع سعره بمقدار الثلث؛ فالبن بوصفه منتجاً رئيسياً في التجارة الخارجية لمصر، حيث كانت غالبية الكميات المجلوبة من اليمن يُعاد تصديرها، اعتمد كلياً على السوق الدولية، الأمر الذي ساهم في حدوث ارتفاع سعره. ولم يكن ثمة استحالة أن ينجم عن ثبات الأسعار على هذا النحو نتائج مؤسفة للغاية، سواء لطائفة النساجين القاهرة الأكثر نشاطاً في هذا العصر أو لتجارة التوابل الكبيرة التي مثلت النشاط الاقتصادي السادس في مصر. وهذا كانت الحركة تناقضان في اتجاههما بين ارتفاع لأسعار أهم المواد الاستهلاكية المحلية وبين جمود أسعار منتجات التصدير الكبرى ، لتساهم الحركة في تفاقم الأزمة في النصف الثاني من القرن الثامن عشر، تلك الأزمة التي عانت منها مصر.

---

---

### **الفصل الثالث**

---

---

# **الأزمات**



سبق أن كشفنا عن وجود علاقة متبادلة بين حركة الأسعار والتقدّم، وهذه العلاقة هي الأوضح والأكثر سهولة في تناولها؛ فقد تطابق ارتفاع الأسعار نسبياً مع تدهور العملة، وذلك منذ نهاية القرن السابع عشر وحتى نهاية القرن الثامن عشر. وجاء المنحني الصاعد للأسعار متطابقاً تقريباً مع المنحني الهابط للبارة المصرية، ولكن في الاتجاه العكسي كان المعاصرون للأحداث على وعي تام - على نحو ما رأينا - بالعلاقة الموجودة بين الظاهرتين.

ومن ناحية أخرى يمكننا القول إن التفاوت الكبير لحركة الأسعار في الدورة التي يبلغ مدتها قرناً بالنسبة للبن، والدورة التي يبلغ مدتها نصف القرن بالنسبة للقمح والمنتجات الزراعية، والدورة التي يبلغ مدتها ثلاثة عقود بالنسبة للنسيج، أثر ذلك التفاوت على مراحل التطور النضالي في الأجل البعيد وحال نقص المعلومات وقلة ما نعرفه عن التاريخ الاقتصادي لمصر في هذا العصر، دون المضي قدماً في هذا الاتجاه. وأدى اقتصار ملاحظتنا على حالة القمح الذي لعب دوراً رئيسياً في حياة هذه البلاد إلى التفكير في إمكانية الكشف عن حقيقة تمثل - في واقع الأمر - ظاهرة ذات مغزى، وهي أنه خلال فترات الغلاء أو فترات انخفاض الأسعار تطابقت الأسعار العقدية للقمح - وإن كان ثمة اختلاف في التوقيت - مع مراحل الانخفاض السريع أو مع نقطته فترات ثبات النسبة للعملة. وهذا فإن فترات ارتفاع أسعار القمح في السنوات ١٦٥٠، ١٦٦٠، ١٦٨١، ١٧١٠-١٧٢١، ١٧٩٠-١٧٧١ قد صاحبها ثلاثة فترات للهبوط السريع في قيمة العملة : السنوات ١٦٦٠-١٦٧٧، ١٦٨٨، ١٧٢٦-١٧٤٢، ١٧٩٨-١٧٨٢. وعلى العكس من ذلك جاءت فترات شهدتا انخفاض المتوسطات العقدية لأسعار القمح (السنوات ١٦٦١-١٦٨٠ و ١٧١١-١٧٤٠) في أعقاب فترات ثبات العملة أو انخفاضها البطيء : السنوات ١٦٨٨-١٦٧٨، ١٧٢٦-١٧٤١، ١٧٤١-١٧٤١. وتعد الفترة من ١٧٤١ إلى ١٧٨٠ الاستثناء

البارز في هذه العلاقة المتبادلة بين الأسعار والعملة، إذ على الرغم من تحقق فترة نادرة للاستقرار النقدي ظلت الأسعار العقدية للقمح مرتفعة من ١٧٤١ إلى ١٧٧٠.

ومن الصعوبة مكان أن نبحث العلاقة المتبادلة بين الظاهرتين الاقتصادية والنقدية في الأجل الطويل. وتزداد الصعوبة إذا حاولنا تقديم تفسير لها. وما يمكننا قوله إن الارتفاع المستمر للحاصلات الزراعية الرئيسية تسبب في تفاقم ندرة النقود التي عانت البلاد منها عادة : فالندرة النسبية في النقود دفعت الحكام إلى إصدار المزيد من "البارات" سيئة العيار، ويتواصل سياق تدهور قيمة تلك العملة مع قيام المسؤولون بقصها مما ساهم في استمرار تدهور قيمتها.

وإجمالاً يبدو أن تطور الأسعار في المدى البعيد لا يزورنا إلا بانطباع عام للتطور الاقتصادي، في حين أن تطور الأسعار على المدى القصير يبرز الدور الخطير الذي لعبته الحرثتان (الأزمات الغذائية والأزمات النقدية). والواقع أن تؤدي هذه الأزمات (سواء جاء حدوثها على مسافة زمنية بعيدة أو تكرر حدوثها على المدى القصير أو تزامنت الأزمتان معًا بشكل يُضاعف من حدة تأثيراتها السلبية) - حدد في الأجل القصير الأطوار الاقتصادية التي تتفق جزئياً مع وقوع الأزمات على مدى زمني بعيد، وإن كانت هذه الأخيرة تبدو الأكثر دلالة في هذا الصدد : فالسنوات من ١٧١٥ إلى ١٧٤٠ والتي شهدت سلسلة من أزمات الغلاء الشديد، تعد من بين أكثر الفترات اضطراباً في تاريخ مصر العثمانية، برغم أنها تميزت بانخفاض متوسط الأسعار. وعلى النقيض من ذلك شهدت السنوات من ١٧٤٠ إلى ١٧٦٠ ارتفاعاً في أسعار القمح<sup>(١)</sup> برغم أنها خلت تقريباً من الأزمات الشديدة، بل إن الجبرتي يعدها فترة نادرة للرخاء والسعيدة<sup>(٢)</sup>.

ومن ثم تصبح دراسة فترات الغلاء والاضطرابات النقدية بالغة الأهمية عند تحديد الحقب الزمنية لتاريخ مصر. ومن السهل بمكان دراسة تلك المسألة، وذلك لأن المؤرخين المعاصرین اهتموا بتسجيل تلك الأزمات التي فرضت نفسها عليهم، بسبب شدتها وتعدد النتائج الاجتماعية (وأحياناً السياسية) التي كانت تتمحض عنها

---

(١) انظر الجداول رقم ٣، ٤، ٥.

(٢) الجبرتي ، ج ١، ص ٢٠٣.

بشكل كارثى؛ ذلك أن ندرة القمح والمنتجات الزراعية كانت تحدث بالضرورة ارتفاعاً حاداً في الأسعار، سرعان ما ينجم عنه وقوع المجاعة والأوبئة التي لا مفر منها.

وعادةً ما كانت الأضطرابات النقدية تزيد من تفاقم حدة الأزمة التي نادراً ما كانت تتفرج دون أن يعبر أهل القاهرة عن جام سخطهم في المظاهرات الشعوبية الصاخبة. ولا تملك السلطات إزاء عجزها عن إخمادها سوى المساومة على تهدئة الأزمة.

## ١ - أزمات القرن السابع عشر

توالى بشكل منتظم وقوع الأزمات الغذائية، وخاصة في مجال "الحاصلات الزراعية" كل عشر سنوات، وذلك طوال القرن السابع عشر وحتى العام ١٦٩٠ : وتأتى هذه الأزمات عنيفة أحياناً، إلا أن وجود فاصل زمني بينها قد جعلها لا تؤثر في حالة الرخاء النسبي الذي عرفته آنذاك مدينة القاهرة ، تأثيراً بعيد المدى.

ولستهله القرن السابع عشر بحالة غلاء شديد، في ظل حكم على باشا (١٦٠٣-١٦٠١) : فعلى أثر سوء فيضان النيل ارتفعت أسعار القمح إلى ٣٦ نصف فضة للوبيبة الواحدة (اللوبيبة تعادل ١/٦ الأردب). وكانت المجاعة شديدة جداً حتى لقد لُوِّحَت حالات لأكل لحوم البشر، وهي الأزمة التي سرعان ما انقلبَت إلى طاعون مدمِّر، كان يُحصد ٣٠٠ ضحية يومياً يجري حملهم إلى مصلى باب النصر<sup>(١)</sup>. غير أن ولاية محمد باشا (١٦١١-١٦١٥) شهدت سنوات عدة من الرخاء وانخفاض أسعار المواد الغذائية الرئيسية انخفاضاً كبيراً لم يضعَ هذا له

(١) ابن أبي السرور، ورقة ٣١ ب - ٣٢ أ؛ مرعي ، ورقة ٣٧١؛ مخطوطه باريس، ورقة ١٠٣ (Manuscrit Paris 1854)؛ زبدة، ورقة ٤ أ؛ مختصر ، ورقة ٣٧ ب؛ أحمد شلبي ، ورقة ٩ ب (وهو الذي يذكر بأن عدد الضحايا الذين كانوا ينقلون يومياً لجامعة الأزهر ١٠٠٠ ضحية، وذلك طوال ٣٥ يوماً).

حدوث غلاء معتدل في تلك الفترة. فسعر أربيب القمح لم يسجل سوى ٩٠ بارة. واستقرت الأسعار خلال حكم أحمد باشا (١٦١٨-١٥) الذي قام بتسعير الأربيب بـ ٤٠ بارة، واتخذ كافة الإجراءات الضرورية لإمداد الأسواق بحاجاتها من الغلال ولتخفيض الأسعار<sup>(١)</sup>. وكان يجب أن تنتظر حتى العام ١٦٢٠ كى تعاود الأزمات الشديدة أدرجها : فقد تسبب الفيضان عال، منذ يوليو ١٦٢٠، فى ارتفاع كبير لأسعار المؤن الغذائية ؛ حيث تجاوزت وبية القمح ٣٠ بارة ( وهو ما يعني أن الأربيب بلغ ١٨٠ بارة ). ثم تفاقمت الأزمة بوقوع الطاعون الذى دام ثلاثة أشهر، لتمتد الأزمة تحت حكم إبراهيم باشا السلحدار ( ١٦٢٣-١٦٢٢ )<sup>(٢)</sup>. وجاء غلاء العام ١٦٣٠ نتيجة لعدم وفاء منسوب الفيضان ( حيث سجل ١٦ ذراعاً )، وكانت هذه الأزمة فاتحة سلسلة من الأزمات العقدية : فقد أشار المؤرخون المعاصرون إلى أن أربيب القمح بلغ فى هذا العام ٨ قروش ( أي ٢٧٢ بارة )<sup>(٣)</sup>. ومع ذلك فمنذ تولى خليل باشا الحكم ( ١٦٣٣-١٦٣١ ) أعقب الغلاء رخاء. غير أنه فى العام ١٦٤١ بلغ منسوب الفيضان ١٥ ذراعاً فقط، مما تسبب فى عودة القحط والغلاء ( سجل أربيب القمح ٤٢٠ بارة )، وترتبط على هذه الصعوبات وقوع الطاعون الذى دام حتى ولاية مقصود باشا ( ١٦٤٤-٤٢ )<sup>(٤)</sup> ثم عاد الرخاء من جديد : فشهدت فترة حكم أبوباشا ( ١٦٤٦-١٦٤٤ ) انخفاض أربيب القمح إلى ٢٠ نصف فضة والغلاء المعتدل الذى عرفته القاهرة فى العام ١٦٥٠ لم يرد له ذكر فى كتابات المؤرخين (المعاصرين)؛ ولكن الوثائق الأرشيفية تكشف لنا عن أن أربيب القمح كان يباع بـ ٨٠ بارة فى تلك السنة.

(١) أحمد شلبي ، ورقة ١٢ أ.

(٢) الإسحاقى ، ورقة ٢٦٠-١؛ ونسخة المكتبة الوطنية (سنة ١٨٤١)، ورقة ٢٢٣ ب؛ ابن أبي السرور ، ورقة ٤٢ ب، ٤٣ ب، ومخطوطة باريس (سنة ١٨٥٤)، ورقة ١٤٤ أب؛ مرعي، ورقة ١-٤١٠، ٤١٥، مختصر ، ورقة ٤٢ أب.

(٣) ابن أبي السرور ، ورقة ٥٥ ب؛ مختصر ، ورقة ٤٣ ب؛ أحمد شلبي ، ورقة ٤١ ب.

(٤) ابن أبي السرور ، ورقة ١٧٥، ١٧٦، ١٧٧ ب، مرعي، ورقة ٤٣٤ زيدة، ورقة ٧ أب؛ مختصر ، ورقة ٤٤٧ أ، ٤٤٨ أ؛ أحمد شلبي ، ورقة ١٧ أ. وكان يوجد فى الوقت نفسه ( ١٥٠٢-٤٢ / ١٦٤٣ ) قحط ووباء فى دمشق (Laoust, Gouverneur, 209).

وبعد فترة هدوء بلغت ٢٥ عاماً عادت أزمات الغلاء الشديد إلى الظهور ابتداءً من العام ١٦٦٧ : فقد بلغ سعر الوبية عندئذ ٤٠ نصف؛ وفي هذه الفترة نفسها ظهرت مشكلة الفضة "المقاصيص" التي أخذت تتفاقم؛ بسبب تصميم البالشوارات على إبطال المداول من النقود الرازفة، دون أن يكون في إمكانهم ضرب أنصاف فضية (قوية العيار)؛ وذلك من جراء ارتفاع سعر معدن الفضة، مما جعل حظر تداول المقاصيص قراراً محدود الأثر<sup>(١)</sup>. وفي العام ١٦٦٩، وخلال فترة على باشا، عاد الرخاء من جديد، حتى لقد أطلق على هذا الباشا لقب "أبو الرخاء".

وتزامنت الاضطرابات التقدية - وقد تزايّدت حدتها - مع فترات القحط الكارثية، وكان ذلك دون شك السبب في تفاقم الموقف فجأة في عقد الثمانينات. وفي العام ١٦٧٤ وصل إلى القاهرة مرسوم سلطاني بثبيت سعر تداول القرش "الكلب" عند ٣٠ بارة، في حين كانت قيمته ٤٠ بارة : وواضح تماماً أن لهذا الإجراء هدف مادي، بحيث إنه عند طلب الخزينة (السلطانية) لاستانبول، يتم حسب مالها على سعر "الكلب" ، الأمر الذي تسبب بشكل مباشر في اختفاء هذه القرش حتى تم الكف عن العمل بالأمر السلطاني وإعادة "الكلب" إلى معدله السابق<sup>(٢)</sup>.

وأتاح غلاء عامي ١٦٧٧ و ١٦٧٨ الفرصة لبروز ردود الفعل الشعبية الأولى التي سجلها المؤرخون المصريون في هذه الفترة. فقد بلغ أردب القمح ١٨٠ نصف فضة، برغم أن منسوب الفيضان كان وافياً، وعندئذ أصدر عبد الرحمن باشا أمراً بأن يُباع أردب القمح بـ ١٣٠ نصف (١٥ صفر ١٠٨٩ / ٨ أبريل ١٦٧٨). وانفجر الهياج الشعبي بالرميلة حيث تم نهب مخازن الحبوب (رقعة العزب)؛ ونتيجة لذلك ارتفع سعر وبيه القمح، في اليوم نفسه، إلى ٤٠ نصف فضة، أي أن سعر الأردب بلغ ٤٠ بارة. وفي هذه المرة خرب العامة سوق

(١) مخطوطة باريس (١٨٥٤)، ورقة ٢٠٤ أ؛ كتاب الترجم، ورقة ٦٥٦، ٦٦٧، ٦٨٤، ٦٨٨.

(٢) كتاب ترجم، ورقة ٦٩٠؛ زيدة، ورقة ١١٧ ب؛ مختصر ورقة ٥٧ أ ب؛ أحمد شلبي، ورقة ٢٦١. وبالنسبة للخزينة فقد تم في النهاية للراضي على ثبيت سعر قرش الكلب عند ٣٥ بارة وذلك فيما يخص حساب المبالغ المخصصة للسلطان (المال السلطاني).

الغلال والحوانين المجاورة له؛ واضطر البشا أن يرسل مجموعة من العسكر لتفريق المتظاهرين، وهو ما تمخض عنه سقوط ١٣ قتيلاً. بعدها عاد الهدوء للمدينة وانخفضت الأسعار<sup>(١)</sup>. وبعد عشر سنوات وقعت أحداثاً مماثلة تقريباً، ولكن في إطار "محنوي العملة" التي تفاقمت من جراء تخفيض قيمة البارزة أثر الإعلان عن "أمر سلطاني" في العام ١٦٨٦ نصَّ على انقصاص فحوى البارزة من الفضة من ١٨٧٥ درهماً إلى ١٦١٠ درهماً<sup>(٢)</sup>. وفي ٢٤ جمادى الثاني ١١٩٨ / ٧ مايو ١٦٨٧ بيع أرباب القمح بـ ٧٨ نصف فضة. ولذلك تجمع الرعية عن بكراً أبيهم قبل صلاة الفجر بالرميلة، وانقلبوا ثائرين، فأحرقوا باب سوق الغلال الواقع إلى جوار باب قرا ميدان، ثم نهبوا الحبوب. وعلى أثر ذلك نزل "والى القاهرة" إلى الرميلة، لكنه سرعان ما غادرها تاركاً الحركة قائمة، لعجزه - دون شك - عن التدخل بفاعلية<sup>(٣)</sup>. وبعد فاصل زمني قصير بدأ الغلاء يعود للظهور في شعبان ١١٠٠ (مايو - يونيو ١٦٨٩) وظل مستمراً حتى رجب ١١٠١ (أبريل - مايو ١٦٩٠)، إذا ارتفع سعر أرباب القمح إلى ٢١٦ نصف فضة<sup>(٤)</sup>.

(١) كتاب ترجم ، ورقة ٦٩٧-٨؛ زبدة، ورقة ١٨، مختصر ، ورقة ٥٨؛ أحمد شلبي ، ورقة ٢٦ ب. حول الهياج الشعبي الناتج عن الجوع انظر مقالنا :

*Quartiers et mouvements populaires*, pp. 113-4.

وقد ترجم زهير الشايب هذه المقالة تحت عنوان : "أحياء القاهرة الشعبية في القرن الثامن عشر والحركات الجماهيرية التي قامت بها" ونشرها ضمن مجموعة من المقالات التي كتبها أندريه ريمون قام بترجمتها في كتاب يحمل عنوان : "فصول من التاريخ الاجتماعي للقاهرة العثمانية" القاهرة ١٩٧٤ [٢٦٨-٢٩٩]. (المترجم).

(٢) كتاب ترجم ، ورقة ٧٣١.

(٣) كتاب ترجم ، ورقة ٧٣٨؛ زبدة، ورقة ٢٠ آ.

(٤) كتاب ترجم ، ورقة ٧٩٥-٦؛ زبدة، ورقة ٢٢ آ.

## ٢- الأزمات الغذائية والصعوبات النقدية من العام ١٦٩٠ إلى ١٧٣٦

تعد حادث ١٦٧٨ و ١٦٨٧، بكل حدتها، الدور الذي بدأت تتعبه فيها المشكلات النقدية، وتتأثراتها على الصعيد الاجتماعي والسياسي - تعد بداية الأزمات الكبرى التي أثرت على القاهرة خلال العقد الأخير من القرن السابع عشر والعقود الأربع الأولى من القرن الثامن عشر، ولكن الأزمات تو اصلت - عندئذ - دون توقف، حيث يكشف المؤرخون المعاصرون وقوع ما لا يقل عن ١٦ أزمة غلاء و ١٣ أزمة نقدية خلال هذه الفترة.

### أزمة ١٦٩٤ - ١٦٩٦

يرى مؤلف "الزبدة" أن الغلاء الذي بدأ في العام ١٦٩٤ والذي لم ينتهِ إلا في العام ١٦٩٧، هو أشد الأزمات التي تعرضت لها القاهرة منذ عصر الفاطميين<sup>(١)</sup>. وكانت مصر قد دخلت منذ العام ١٦٨٨ في أتون فترة من التدهور النقدي السريع، إلا أنه لم يكن ثمة أمل في إيقافها : فقد صدر بالقاهرة أمر، في العام ١٦٩٢، بشأن تغيير سعر صرف العملات، نصَّ على تثبيت سعر الريال عند ٥٥ نصف ، في حين كان يعادل ٥٨ ، بارة إلا أن السعر في الواقع أخذ في الارتفاع فبلغ ٦٠ بارة في العام ١٦٩٣ ، و ٦٢ بارة في العام ١٦٩٥ ثم ٦٤ بارة في العام ١٦٩٦<sup>(٢)</sup>. كذلك لم يكتب النجاح للتعريف الجديدة التي أصدرها على باشا في فبراير ١٦٩٤ والتي تضمنت معها نصاً بتحريم تداول الفضة المقاصيص<sup>(٣)</sup>.

وعندما كسر سد الخليج، في أغسطس من عام ١٦٩٤، لم تتسرب المياه في الخليج، وكان هذا نذيراً بوقوع حالة جفاف غير عادية. وسرعان ما تأثرت مباشرة

(١) زبدة، ورقة ٢٦ ب.

(٢) كتاب ترجم، ورقة ٨٣٤-٨٣٥.

(٣) كتاب ترجم، ورقة ٨٥٨ - ٨٥٩؛ أرشيف غرفة التجارة بمرسيليا 16, J 565 (C.C.M., Février 1694)

أسعار الغلال بالأسواق : ففي بولاق بيع أرباب القمح بـ ١٠ نصف، وتعذر وجود الخبز، وعلى الفور قام كوجك محمد باشا أوده باشا الانكشارية باتخاذ إجراءات حازمة لایقاف المضاربات في سعر القمح بالأسواق. غير أن اغتياله في ١٣ سبتمبر ١٦٩٤ كان نذيرًا بالارتفاع المتزايد للأسعار : فجرى بيع أرباب القمح بـ ١٨٠ نصف فضله في نهاية العام (١٦٩٤)، ثم بـ ٢٧٠ نصفاً في العام ١٦٩٥، ثم بـ ٥٠٠ نصفاً في العام ١٦٩٦، وارتقت أسعار جميع السلع الغذائية ارتفاعاً حاداً، وأمتد الغلاء إلى المنتجات الأخرى بالدرجة نفسها، كالخشب والفحm وجلة البقر والصابون... واستمر الموقف متازماً للغاية حتى شهر أغسطس من العام ١٦٩٥، الأمر الذي أضطر جنود الفقراء الشحاذين و"صغر الرميلة" إلى رفع شكوكهم إلى الديوان من غلاء المعيشة. وحين لم يحصلوا على ردٍّ على مظلمتهم ، قاموا بترجم أهل الديوان بالحجارة، بعدها توجهوا إلى الرميلة؛ حيث نهبوا مخازن وحوانيت تجار الغلال. وفي هذه الأثناء استمرت الأسعار في الارتفاع : وجاء الريفيون إلى القاهرة على أمل أن يجدوا بها ما يقيم أودهم، وكانت القاهرة قد امتلأت بهؤلاء البوسae، ومات الناس من الجوع بالشوارع. وكان الجوعى يسرقون الخبز من الأسواق، بل ومن على رءوس الخبازين بحيث تعين عليهم حماية أنفسهم بعمل أقصاص (خشبية)، وأن يزودوا حاملى الخبز ب الرجال مسلحين. ويروى مؤلف "الزبدة" أن الجوعى نكالبوا على أكل الجثث التي أخرجوها من باطن المقابر. وعندما وصل إسماعيل باشا في أكتوبر ١٦٩٥ اتخذ بعض الترتيبات لأجل توزيع المسؤولين بين الأمراء وكلفهم بإطعامهم، في حين أمر بإخراج الغربياء من القاهرة. لكن الوباء سرعان ما بدأ في فبراير ١٦٩٦ واستمر حتى شهر مايو، لتطول الأزمة التي لم تنته بالفعل إلا في صيف ذلك العام نفسه بعد أن قاسى منها الأهالى على مدار عامين كاملين<sup>(١)</sup>.

(١) كتاب ترجم، ورقة ٨٧٨-٨٩٧؛ زبدة، ورقة ٢٧ - ٣٠ ب؛ مختصر ، ورقة ٦٣ ب - ٦٥ ب؛ أحمد شلبي ، وقة ٣٢ - ٣٥ ب؛ قيظى، ورقة ١٦ - ١٨، ١١؛ دمرداشى ، ورقة ٢٠-٢١، ٣٨؛ الجبرتى ، ج ١، ص ٢٦، ٩٢.

## الصعوبات النقدية وأزمة ١٧٠٣

كانت الأزمة الممتدة التي عرفتها مصر آنذاك من أسباب تدهور العملة. لاحظ فنصل فرنسا في العام ١٧٠١ أن تزييف العملة الصغيرة وقصها أدى إلى انخفاض قيمتها بحوالى ٢٠٪ وذلك منذ العام ١٦٩٢، حيث صار الـ ١٠٠,٠٠٠ مدينى (في العام ١٧٠١) لا تعادل ٨٣,٠٠٠ مدينى في سنة ١٦٩٢<sup>(١)</sup>. وافتقدت السلطات من ناحية أخرى إلى الديمة منها في ذلك مثل الأهالى : فنحو العام ١٦٩٥، وفي ذروة الغلاء، قام أمين دار الضرب مصطفى جورجى بن الحصري بإصدار قطع من الذهب "المحمدى" الذى ظل مشهوراً، من جراء انخفاض قيمته بمعدل يزيد عن ٥ أو ١٠٪<sup>(٢)</sup>.

وباعت جميع محاولات إصلاح العملة بالفشل بسبب مجاهرة الأمراء والمتغرين بمعارضتهم للإصلاح أو لسوء نيتهم، وأيضاً بسبب الأهالى الذين وجدوا أن إجراء الإصلاح يقلب ما تعودوا عليه ومن ثم يضر بمصالحهم. ومع بداية العام ١٦٩٧ حمل ياسف اليهودى (ويرد اسمه في الوثائق الفقصلية "ليون زافير" Leon Zaphir) إلى القاهرة مشروعات مختلفة، كانت قد لاقت قبولاً لدى السلطان : إذ اتجه أحد هذه المشروعات إلى سحب العملات المتداولة (الريال والكلب)، ، مشترطاً لإعادة سكها أن يفرض على كل ريال رسم نصف قدره ٢ نصف فضة، وإعادة سعر الشريفى (الذهب) الذى كانت قيمته آنذاك ٩٥ باره إلى التداول بقيمة ٨٠ باره . ومن ناحية أخرى ارتأى ياسف اليهودى أن يفرض ضرائب على البن والحوانيت والبيوت. وهب الأهالى للاحتجاج العنيف (وبصفة خاصة كبار تجار البن الذين هددتهم مباشرة تلك المشروعات) وقاموا بتبنيه الأمراء والعسكر للوقوف إلى جانبهم، وعندئذ سلم الباشا ياسف اليهودى (وكان مقبوضاً عليه بالقلعة) للأهالى فتم

---

(١) A.N. B 1 100 Alexandrie, 15 Janvier 1701.

(٢) قينلى، ورقة ١٥ ب و ١٣٥ ب؛ نمردشى ، ورقة ٣٣

إعدامه في ١٣ رمضان ١١٠٨ / ٥ أبريل ١٦٩٧<sup>(١)</sup>. وبعد بضعة شهور وصل للقاهرة أمر سلطاني (خط شريف) مع فرمان إرسال الخزينة بزيادة معدل صرف البارزة<sup>(٢)</sup>، غير أن هذا الفرمان تم تجاهله كلياً : فقد تناقصت الفضة الديوانية (جيدة العيار) بالقاهرة واستمر الأهالى فى استخدام الفضة المقصوصة فى معاملاتهم التجارية<sup>(٣)</sup>.

و قبلت الدولة بصعوبة بالغة التسلیم بسريان هذا الوضع الذى كبدتها انخفاض الخزينة التى تغلها مصر بما يقرب من الخمس : فقد صدر أمر شريف قرئ بالديوان فى شهر مايو من العام ١٧٠٠ ، بإعادة الشريفى المحمدى إلى نصف ٨٥ فضة (وكانت قيمته فى التداول آنذاك بـ ١٠٢ نصف فضة) والريال بـ ٦٠ (بدلاً من ٦٦ نصف فضة) وأن يجرى تخفيض القيمة السعرية لكل البارات المضروبة على عيار وزن غير قانوني. وتعهد النساء باحترام الأمر السلطاني، ولكن نظراً لعدم وجود بارات محتفظة بقوة عيارها بحيث يمكن أن تحل محل البارات المزيفة أو المقصوصة والتي كان الإكثار من ضربها قد أدى إلى ارتفاع أسعار العملة – فإن النساء طالبوا البشا بأن يرجى أمر تخفيض (القيمة السعرية) للبارات المزيفة حتى بداية السنة المالية الجديدة (فى ٩ سبتمبر)، وقد حصلوا على موافقته بالفعل. على أن الموقف لم يتغير مطلقاً مع حلول السنة المالية الجديدة؛ ولذلك طالبوا بمد تعليق أمر تخفيض القيمة السعرية للباردة لمدة ثلاثة أشهر أخرى. وأشار فنسن فرنسا فى العام ١٧٠٢ إلى "أنهم احترموا تنفيذ الخط الشريف فى تسديد

(١) C.C.M., J 604 , 4 avril 1697. A.N., B 1 313, Le Caire, 8 avril , 3 mai, 2 juillet 1697.

وبدت المصادر الفرنسية أقل تأييداً لـ "يون زافير"؛ كذلك انظر : كتاب ترجم، ورقة ٩٢٢-٩١٩؛ زيدة ، وقة ٣٢ أب؛ مختصر، وقرة ٦٧ ب - ٦٨؛ أحمد شلبي، ورقة ٣٦ ب - ٣٧ أ؛ قينى، ورقة ١٢ ب - ١٣؛ نمرداشى، ورقة ١٠٢؛ الجبرتى ، ج ١، ص ٢٧.

(٢) حدد هذا الفرمان قيمة تداول البندقى بـ ١٠٠ نصف، فى حين كانت قيمته الحقيقية بـ ١٢٠ نصف؛ كما حدد سعر الريال بـ ٥٠ نصف وكان تداوله بـ ٦٤ نصف.

(٣) كتاب ترجم، وقة ٩٢٥-٦؛ زيدة ، ورقة ٣ أب.

مخصصات الباشا من الضرائب وفي دفع مرتبات الجنود، أما الرعية فلم ينالوا شيئاً<sup>(١)</sup>.

ومع نهاية العام ١٧٠٢ ومطلع العام ١٧٠٣ تفاقم الموقف النقدي تفاقماً كبيراً فاختفت العملات الجيدة من البلاد نتيجة كثرة البارات المزيفة والصغيرة التي نقلت كميات كبيرة منها من جميع أنحاء تركيا، والتي كان يتم معادلتها بالقاهرة بنفس قيمة البارات جيدة العيار. ووفقاً لقصل فرنسا بلغ القرش ١٥٠ نصف فضة بعد أن كانت قيمته ٥٥ نصفاً. وضاعفت الأزمة النقدية من معدل ارتفاع الأسعار : فكان غلاء الأسعار محسوساً بالفعل في العام ١٧٠٠؛ حيث قدرت نسبة الارتفاع في الأسعار بـ ٢٠% قياساً على معدلها في العام ١٦٩٢ ، كما تزايدت أيضاً في العام ١٧٠٢ .

وفي مواجهة الموقف المتازم والذي كان ينذر بالتحول إلى مأساة، ورداً على احتجاجات أرباب الحوانين بالقاهرة، ارتأى الأمراء أنه لا مفر من دعوة "على أغاث مستحفظان" "الرجل القوى بأوجاع الانكشارية" (في ١٧ رمضان ١١١٤ / ٤ فبراير ١٧٠٣)، فطالب بإطلاق يده في الأمر. وحرم تداول الفضة المقاصيص، وفي مقابل سحب القطع النقدية (المزيفة) بوزنها، أصدر أمراً بضرب "الفضة الديوانية" والقطع النحاسية، وأغلق الصاغة؛ ليضع نهاية للمضاربة في النقود. وبهذه الخطوة عاد "الشريفى المحمدى" إلى سعر ٩٠ باره، والريال إلى ٥٥ باره. ولكن يتقبل الأهالى قرار تخفيض القيمة السعرية للبارات المتداولة (سينة العيار)، والتي كان عامة الناس أكثر احتفاظاً لها ، فإن على أغاث أمر في الوقت نفسه بإصدار تسعيرة عامة بالسلع والمواد الغذائية الاستهلاكية، ووضع هذا أقصى لسعر البن الذى كان تصديره للعالم资料 المسمى محظوراً. وقام بنفسه بمراقبة تطبيق تسعيراته من خلال جولاته التي قام بها في شكل مهيب أذهل الناس وألقى بالرعب

---

(١) كتاب ترجم ، ورقة ٩٦٠، ١٧٠٣.

A.N., Alexandrie, B 1 100, 15 Janvier 1701. A.N, Caire, B 1 314, 30 Novembre 1700; Mémoire de De Mailllet , décembre 1700; 29 mars 1702.

والرهبة في نفوس أرباب الحوانين الذي تعرض بعضهم للموت ضرباً بالعصا : وكتب قنصل فرنسا في ٢٤ من فبراير بأن "على أغاثا ألزم جميع الباعة بأن تكون حواناتهم عاملة (بالسلع) ، وهددهم بالقتل والموت على أقل مخالفة" وكان رب الأهالي كبيراً على النحو الذي أكده الجبرتي؛ الذي كتب يقول : "ويخشأ حتى النساء في البيوت ، وهو فائق ، لم تستطع امرأة أن تطل من طاقة" (١).

ولم تستمر مهمة على أغاثا سوى لبضعة شهور : فالإجراءات التي فرضها إزاء الأزمة كانت قد أضرت بمصالح القوى المتنفذة ، بدءاً من مصالح الانكشارية أنفسهم ، وكبار تجار البن الذين كانوا على صلة بهم ، إلى جانب مصالح تجار الفرنجة (الأوروبيين) الذين كانوا يرقبون الموقف من بعيد : وكان على أغاثا قد توقف عن ممارسة وظيفته في العام ١٧٠٤ ، ثم عاد إلى وظيفته على أثر ارتفاع أسعار البن ومختلف السلع الغذائية الأخرى ، وفي النهاية استبعد نهائياً وحل محله "رضوان أغاثا" كأغاثا للانكشارية (٢).

على أية حال فإن على أغاثا نجح لبعض الوقت في الحيلولة دون هبوط قيمة البارزة : فهو بوط المؤشر ، في العام ١٧٠٣ ، إلى (٤٧) وذلك قياساً على قيمتها في الأعوام ١٦٨٨-٨١ ، قد عاد (مع إجراءات على أغاثا) للصعود ، قبيل المؤشر ، في العام ١٧٠٤ ، إلى (٩٣) ، ولم يعد المؤشر للهبوط إلا في العام ١٧١٣ ، حينما انخفض إلى ما دون المستوى الذي سجلته في العام ١٧٠٠ (حيث كان مؤشر البارزة ٧٧).

## غلاء ١٧٠٦ وتوقفه إبان ١٧١٥-١٧٠٧

وتأتي أزمة غلاء ١٧٠٦-١٧٠٥ في إطار الأزمات الغذائية العقدية ، إلا أنها كانت أقل مأساوية في نتائجها عند مقارنتها بالمجاعة الكبرى التي وقعت بين عامي

(١) C.C. M., J 568, 25 F'evrier, 1703. A.N., Caire B1 315, 16 avril 1703;

مختصر ، ورقة ٧٢ - ١ - ب ؛ أحمد شلبي ، ورقة ٤٠ ب ٤١ أ ، قيني ، ورقة ٤٠ - ٤٣ ب ؛ نمرداشى ورقة ١١٥-١٠٥ أ ، الجبرتي ، ج ١ ، ص ١٠٢ (Traduction, I, p.240)

(٢) A. N., Caire B1 315, 27 juin 1704.

١٦٩٦-١٦٩٤. وكان الفيضان المحدود غير الواقى قد تسبب فى حدوث الغلاء فى صيف ١٧٠٥ : فمنذ منتصف أغسطس من العام ١٧٠٥، وقبل وقت طويل من ظهور تأثير الجفاف على المحاصيل الزراعية، ارتفعت الأسعار، متذكرة نفس سياق تطورها التقليدى فى مصر، وهو الأمر الذى أثار دهشة رجال الحملة الفرنسية فى العام ١٧٩٨ . وكان سعر أربد القمح قد ارتفع سريعاً ليصل إلى ٢٤٠ نصف، مما أثر بدوره على أسعار المواد الاستهلاكية الرئيسية : فبلغ أربد الشعير ١٥٠ نصفاً، ورطل لحم الضأن ٣ نصفاً، والسمن ٦٠٠ نصفاً... ليخرج القراء والشاذون أفواجاً فى شوارع وأزقة القاهرة. وفي هذا العام قل الوارد من تجارة اليمن والهند : فارتفع سعر قنطرار البن حتى بيع بـ ٢,٧٥٠ نصف فضة، فى حين تناقصت تماماً الأقمشة الهندية، على أن الأزمة بدأت تتفرج فى صيف ١٧٠٦، حيث عادت الأمور سريعاً إلى وضعها资料， وخاصة وأن فترة الجفاف نفسها كانت قصيرة، كما أنها وقعت في ظل سنوات من الرخاء الزراعي<sup>(١)</sup>.

وتمر القاهرة، خلال السنوات التالية، بفترة نادرة توقفت خلالها الأزمات، وهي الفترة التى حذت على مدار نصف القرن. وإذا كان تاريخها السياسي حافلاً بالاضطرابات التى صاحبها صراع مستمر بين الأوجاقات، وداخل أوجاق الانكشارية نفسه - فإننا لا نجد أى إشارة إلى وقوع أزمات غذائية شديدة أو صعوبات تقديرية مُزمنة، بل إن هذه الأخيرة بدأت فى التناقص. وكان الفيضان الأقل بطأً قد أثار بعض التلق خالل أغسطس من العام ١٧١٣، وأدى الخوف من وقوع مجاعة فى ربيع العام ١٧١٤ إلى حدوث اضطرابات فى كل من رشيد ودمياط والقاهرة ومصر القديمة؛ حيث نهب الأهالى حواصل القمح<sup>(٢)</sup>؛ ومع ذلك ظل ارتفاع سعر القمح محدوداً (إذ لم يسجل سوى ٧٠ نصفاً للأربد)، كما أنه ظل على هذه الحال لفترة قصيرة جداً : وذلك لأن حصاد العام ١٧١٤ جاء وفيراً فعادت الأسعار إلى الانخفاض سريعاً، وهو ما ميز هذه الفترة تحديداً. حقاً استمرت

(١) A. N., Caire B1 315, 16 août, 24 novembre 1705,

مختصر ، ورقة ٧٣ ب - ٧٤ أ؛ تعدادى، ورقة ١١٥، ورقة ٤١ ب ، ٤٢  
أ؛ الجبرتى ، ج ١، ص ص ٣٠-٣١.

(٢) A. N., Alexandrie, B 1 100, 1<sup>er</sup> mai 1714.

قيمة البارة في الانخفاض بعد العام ١٧٠٨ إلا أنه لم يُسفر عن اضطرابات نقدية؛ وإن كان تراجع قيمتها قد لفت الانتباه إلى أهمية بذل محاولات للإصلاح النقدي : فقد أصدر السلطان مرسوماً برفع عيار الذهب إلى ٢٢ قيراطاً في العام ١٧٠٧<sup>(١)</sup>، وحدد أمر آخر سعر البندقى بـ ١١٥ بارة والريال بـ ٦٠ بارة، وتجدد تحريم تداول المقصاصين<sup>(٢)</sup>؛ وإبطال البارات القديمة واستبدالها بضرب بارات جديدة بقيمة أعلى (١٧١٣)<sup>(٣)</sup>.

### أزمة ١٧١٦-١٧١٨

وكان تزايد تدهور البارة، بدءاً من العام ١٧١٢، قد أدى إلى وقوع أزمة خطيرة؛ فالريال ارتفع سعره من ٦٠ بارة (في العام ١٧١١) إلى ٧٦ بارة (في العام ١٧١٥)، وهو ما يعني أن البارة فقدت ربع قيمتها في أربع سنوات. ومن بين تجار البلاد لاحظ الفنصل "لومير" Le Maire، في العام ١٧١٦، قبول الناس لتداول "البارات المقصوصة والمزيفة"، ونتيجة لذلك ارتفعت أسعارها. وعند نهاية العام ١٧١٥ اتفق أهل الحل والعقد على إبطال المقصاصين، وتخفيض سعر صرف العملات بضرب فضة جديدة، يلزم الجميع باستخدامها - دون غيرها - فيسائر معاملاتهم اليومية. وقطع الباشا فرماناً بتحديد سعر الريال بـ ٦٠ بارة، وتم الإعلان عن ذلك في ليلة ٢ محرم ١١٢٨ / ٢٨ ديسمبر ١٧١٥ : فالأهلى الذين كانت ظروفهم بائسية (حيث تقدر ثرواتهم بعدد من البارات المتدهورة) مروا - كما يذكر المؤرخ المعاصر (أحمد شلبى) - بليلة سيناء؛ حيث لم يجدوا ما يقيم أودهم. وفي اليوم التالى استيقظت القاهرة على هياج شعبي : قامت فيه الجماهير بغلق الجامع الأزهر كما أغلقوا الحوانى المفتوحة ، ثم صعدوا، تحت قيادة أحد المشايخ، إلى القلعة، ودفعوا بمطالبهم إلى البasha : "أن الأسعار التى كانت

(١) مختصر، ورقة ٧٥ أ، ١٧٦، أحمد شلبى، ورقة ٤٤ أ، الجبرتى ، ج ١، ص ٣٢.

(٢) أحمد شلبى، ورقة ٦٥ أ، الجبرتى، ج ١، ص ١٠٤.

(٣) C.C. M., j 610, 30 décembre 1713.

بالمقاصيص صارت بالديوانى، وأنكم تُسْعَرون لنا الأسعار" ثم إن الباشا عرض الأمر على الصناجق، وتم على الفور كتابة قائمة بالأسعار، تولى أغاة الإنكشارية المندادة عليها بالقاهرة. وكما حدث تماماً في العام ١٧٠٣، فإن السلطات ألزمت نفسها بضبط أسعار السلع الاستهلاكية الأساسية؛ لكي تدفع الجماهير إلى القبول بنظام تحديد أسعار صرف النقود، والذي كان بالغ التأثير عليهم عامه، وعلى "صغر الناس" خاصة. وكلف إسماعيل أغاه الإنكشارية بالعمل على تطبيق قائمة التسعيرة، وذلك رغم أن مدة بقاءه في هذه الوظيفة كانت قصيرة للغاية : إذ إنه في ٢٨ يناير ١٧١٦ تم خلعه من منصبه، فحصل لأرباب الحوانيت انفراجة كبيرة، الأمر الذي يعتقد معه بأن محاولته لم يتمضض عنها أى نجاح تماماً مثلاً كانت محاولة على أغاه من قبله، بل وعلى العكس من ذلك، استغرقت عملية تصحيح وتقويم البارة بضع سنوات، وأمكن للريال أن يحافظ على معدل سعره (٦٠ بارة) من ١٧١٦ حتى ١٧١٩؛ غير أن استخدام الناس في حساب التركات الأنصاف "الديوانية" إلى جانب الأنصاف "المعاملة" التي كانت أقل من الأولى بنحو الربع أو الخمس - إنما يشير إلى أن الفوضى التقنية كانت كبيرة بالقاهرة<sup>(١)</sup>.

ومما زاد الطين بلة أن القاهرة ابْتُلِيت في أعقاب ذلك مباشرة بمجاعة قاسية، تسبب في حدوثها توالى فيضانان سينان عبر عامي ١٧١٦ و ١٧١٧، مما أدى إلى ارتفاع أسعار المواد الغذائية الرئيسية : عنهم مخصوصاً ردينان، مما أدى إلى ارتفاع أسعار المواد الغذائية الرئيسية : ففي العام ١٧١٨ بيع أرجب القمح بـ ٢١٤ بارة، وكتب لمير فى فبراير ١٧١٨ : "لقد أثار ذلك عامة الناس الضعفاء ضد الكبار الذين حرصوا على تكديس القمح فى حواصليهم"، وأنه "منذ ثمانى أيام شهدت الرميلة تجمع أكثر من ١٠,٠٠٠ شخص، كانوا يصيرون، على مدار أيام متتالية، ومن فوق جميع مساجد المدينة، بأن عدالة الله ستحل ضد جميع أكابر البلاد، الأمر الذى دفع البasha إلى التعهد بأن يقطع أمرًا ضد كل من كُشِّ القمح لديه أن يطلق (لناس) فتح حواصليهم ونهبها". وكان الطاعون الذى بدأ بالإسكندرية ورشيد قد امتدت عدواه إلى القاهرة وضواحيها بدءاً

(١) A.N., Caire, B 1 318, 8 avril 1716; - ٨٠ - ٧٩ بـ، ورقة شلبى، أحمد

من شهر أبريل، ليقضى يومياً على ٥٠٠٠ إلى ٦٠٠٠ شخص، وحسب تقدير لومير بلغ إجمالي الضحايا ٣٠٠,٠٠٠ نفس، كان من بينهم عدد كبير من الأمراء المهمين أمثال إبراهيم بك الكبير<sup>(١)</sup>.

### أزمة ١٧٢٥-١٧٢٤

ولم تعرف مصر بعد ذلك سوى فترة قصيرة من الرخاء، تلك التي حدثت خلال ولاية رجب باشا، ويعزو المؤرخ المعاصر أحمد شلبي سبب رخص سعر القمح (سعر الأربض بـ ٢٧ نصف فضة) إلى العناية التي أولاهها هذا الباشا لهذه المسألة<sup>(٢)</sup>. وعلى العكس تماماً ساد معظم فترة خليفته محمد باشا (١٧٢٥-٢١) غلاء الأسعار. فقد شهدت البلاد في العام ١٧٢٢ فيضاناً سيئاً تخوض عنه ارتفاعاً حاداً في سعر القمح، ويسبب ندرة هذه السلعة حدث بالقاهرة ثارت الرعية بأكتوبر؛ وعندما بلغ سعر أربض القمح ١٨٠ نصف فضة بالقاهرة ثارت الرعية بدورها، ورجم المتظاهرون أثناء السنائق المتوجهين لعقد اجتماع في الديوان بالحجارة، وهددوا بإساعنة معاملة إسماعيل بك. وعندئذ سعَر الباشا أربض القمح بـ ٧٠ نصف فضة، غير أن القمح ظل نادر الوجود، مما اقتضى ضرورة استيراده من الخارج: ويشير أحمد شلبي إلى ورود سفينتين كبيرتين من حوران إلى دمياط، وصلتا في فبراير ١٧٢٣، وعلى متن كل واحدة منها ١٠,٠٠٠ أربضاً. ويُضاف إلى حالة البوس الناجمة عن وقوع المجاعة والوباء (حيث اشتري وباء الطاعون في شهر مارس ١٧٢٣، وأثر سلباً على سكان الدلتا) يُضاف على ذلك الآثار السلبية لتدور العملات النقدية التي عادت تأخذ ايقاعاً سريعاً، فالريال ارتفع من ٠٠ باراة (في العام ١٧١٩) إلى ١٠٥ باراة (في العام ١٧٢٥). والنتيجة المباشرة والمحسوسة لتدور الباراة انعكسـت تماماً على ارتفاع الأسعار.

(١) A. N., Caire , B 1 318, 24 Février, 20 mai, 21 juillet 1718 . C.C. M., J 572, 15 février, 1718;

أحمد شلبي ، ورقة ٨٢ ب، وأشار لاوست Laoust إلى أنه كان يوجد في العام ١١٣٢هـ / ١٧٢٠ طاعون شديد في دمشق (Laoust, Gouverneurs, 236).

(٢) أحمد شلبي، ورقة ٩٧.

واحتجت الرعية، في أغسطس ١٧٢٢، على كثرة المقاصيص التي أعلناها في الحال تحريم تداولها. ولكن عندما نظر البasha، في يوليو ١٧٢٣، في أمر النقود، فقرر ضرب نصف فضة "مرادي" جيد العيار، ولكن البasha ووجه بمعارضة من جانب السناجق وضباط الأوجاقات الذين خشوا عصيان وتمرد الرعية : فنزل أغاه الإنكشارية وأمروا، عبر المناداة بالقاهرة، باستمرار تداول العملات النقدية المنخفضة القيمة التي تسمى (المعاملة). وسعينا على الحد من خسارة الخزينة مع تجنب إلحاق الضرر بالناس ارتأوا سداد رسوم الجمارك ورسوم أخرى للبasha يجعل نصفها بالسكنى (الزنجرلى) والنصف الآخر بالبارات". ويرغم النتائج الخطيرة التي نجمت عن فوضى النقد، فإن الحكومات لم تتجاسر على القيام بإصلاح نقدى؛ إذ بات يهدى - في حال حدوثه - بابلس فقراء السكان، وبandalاع ثورة حقيقة<sup>(١)</sup>.

واشتد الغلاء في العام التالي (١٧٢٤) الذي شهد - كذلك - منسوبياً سينا للقبضان، فبلغ سعر أردب القمح في صيف ذلك العام ٤٨٠ نصف فضة. وعمّ البؤس الشديد مدينة القاهرة إلى الحد الذي جعل البasha يقرر إغاء السكان من كلفة الزينة التي جاء الأمر بها في "خط شريف" يدعوهم لإقامة احتفالاً بانتصار السلطان على شاه فارس. وفي ٣ ربيع الأول ٢٠/١١٣٧ نوفمبر ١٧٢٤ ثار الرعية : فأغلقوا محلات ونهبوا الأسواق، وهاجموا جامع الأزهر والناس في دروسهم؛ وتوجهوا بعد ذلك إلى الرميلة وبيت جركس بك الذي كان مكرورها تماماً من الرعية؛ من جراء ابتزازاته ومضارباته المالية التي شكلت أحد أسباب حدوث المجاعة والغلاء. وقام عسكر (جركس بك) بمهاجمة الرعية؛ لإخماد تمردهم، مما كان من هؤلاء الفقراء إلا أن صعدوا فوق منارات المساجد، وأمضوا الليل يدعون الله بالغفو والرحمة، ويدعون على جركس وطائفته باللعنة. وعقدت السلطة اجتماعاً للتشاور في هذه المسألة؛ لتحديد الكيفية التي يخمدون بها هذه الحركة الشعبية : ففي ١٥ يناير ١٧٢٥ عقدت جمعية كبيرة ضمت السناجق والأوجاقات

(١) A.N., Alexandrie, B 1 101, 20 octobre 1722, 10 mars 1723. C.C.M., J 612, 18 Février 1723;

أحمد شلبي، ورقة ١١١ بـ، ١١٩ بـ، ١٢٣ .

والعلماء، فانتفوا على أن تحل المسألة بـ"إبطال المظالم" وأن تتنازل الإنكشارية عن نصيتها في "المقاطعات" وكذلك يتخلى العزب عن مواردهم في "الخردة". وأمر البشا بالإعلان عن هذا القرار الهمام في شوارع القاهرة، وفي الوقت نفسه تم إرسال أغاه الإنكشارية ليعلن عن تسعيرة المواد الغذائية الرئيسية التي كانت قد زادت بنسبة ٥٥٪. وفي النهاية اعتمدوا تداول البارزة جيدة العيار والبارزة المقصوصة : "الديوانى والمقصوص سواء". لقد كانت هذه الإجراءات كفيلة بإرضاء كل المتطلبات الشعبية، لكن لسوء الحظ أعزز السلطة الوسائل التي تفرض بها تطبيق تلك الإجراءات، وذلك بافتراض أنها كانت راغبة - حقيقة - في ذلك وسرعان ما أغلقت الحوانين وتوقف حال الناس، ونقصت المواد الغذائية بالأسواق على مدار الشهر. واشتكى الرعية من تجدد حجب السلع، وارتأت الإنكشارية ضرورة تعين "باكير أغاه مستحفظان" الذي عهد إليه بإبطال نظام "الحمایات" و"المظالم". وهكذا عادت من جديد، مع تجلّي الظروف نفسها، عملية "إنقاذ العامة" التي تكفل بها من قبل على أغاه في العام ١٧٠٣، وإسماعيل أغاه في العام ١٧١٥. وزداد الأمر سوءاً كذلك : فغلت أسعار المواد الغذائية، بل واختفت تماماً، بينما كان الناس يرفضون التعامل بالمقاصيص ولا يستخدمون إلا "الديوانى". وكان لابد من انتظار مجئ فيضان واف في العام التالي (١٧٢٥) غاب معه شبح المجاعة وأعاد للبلاد الرخاء؛ ولذلك بدأ الهدوء ينتشر تدريجياً بالقاهرة. وبفعل عودة الظروف الطبيعية توقف هبوط البارزة في العام ١٧٢٦، وعاد سعر الريال لبعض الوقت من ٦٦ إلى ٦٥ نصف فضة<sup>(١)</sup>.

أزمة ١٧٣١ - ١٧٣٥

وعلى الصعيد الاقتصادي والنقدى كانت السنوات الخمس التي مرت بها مصر ١٧٢٦-١٧٣١ تمثل فترة انفراج، ولو أنه قد تناقض معها - بصورة غريبة - حدوث العنف الذي فجرته المنافسة السياسية المريمة بين زين الفقار بك

(١) أحمد شلبي، ورقة ١٥٥ - ١٦٠.

وجركس بك : فلقد حافظ أرديب القمح على سعره عند مستوى منخفض تماماً؛ ولذلك يجب أن نعتبر غلاء العام ١٧٢٩ مجرد أزمة طارئة ؛ إذ أنها جاءت نتيجة النشاط العسكري لجركس بك الذي قطع الملاحة في النيل عند البهنسا؛ بقصد تهديد خصومه في القاهرة بالجوع<sup>(١)</sup>.

إن هذه الحرب الأهلية الطويلة التي قضت على المتنافسين معًا في وقت واحد تقريباً، من العام ١٧٣٠، جعلت مصر منهكة؛ فقد كتب القنصل بينو Pignon : "خربت الحرب هذا البلد"، وفي أكتوبر من العام ١٧٣٠ اقتضى اعتلاء سلطان جديد (هو السلطان محمد) لأريكة الحكم أن تقام له الزيينة لمدة ثلاثة أيام يتحمل ثقافتها الأهالي، غير أن عبد الله باشا مصر الذي كان يدرك الظروف الصعبة أفعى سكان القاهرة من هذا التقليد<sup>(٢)</sup>. وعادت الأزمة في العام ١٧٣١ أثر حدوث فيضان سي؛ ليصل أرديب القمح إلى ١٣٤ بارة. وعند وصول محمد باشا، في شهر ديسمبر من العام نفسه، ظاهر الرعية أمامه، شاكين له من تدهور العملات النقدية ومن غلو الأسعار. وبعد أن عقد اجتماعاً تشاور فيه مع العلماء والسناجق والعسکر اتخذ الباشا الإجراءات المعتادة في مثل هذه الظروف : إبطال المقاصيص وتدالو "الديوانى" وحده فحسب، وتحديد سعر نصف الفضة بـ ١٢ جديداً، وتسعير الريال بـ ٦٦ بارة، والإعلان عن قائمة الأسعار. على أن هذه الإجراءات لم يكن لها سوى أثر محدود : فإذا كانت الbara قد تم إصلاحها بعض الشئ إلا أن القمح والمواد الغذائية الأخرى قد استمرت ندرتها بالأسواق كما ارتفعت أسعارها : ولذلك وقعت في شهر يناير ١٧٣٢ بالإسكندرية حالتان من الهياج الشعبي؛ حتى بانت الحاجة ماسة إلى شراء القمح من قبرص ومن سوريا.

وأمنت مصر عالماً من الراحة أثر مجني فيضان واف في العام ١٧٣٢، غير أن الفوضى النقدية في العام التالي (١٧٣٣) جددت الصعوبات المعيشية : ففي الأول من يونيو ١٧٣٣ توجه القاهرةيون "أهل البلد" إلى العلماء بتظلماتهم،

(١) أحمد شلبي، ورقة ٢٢٥.

(٢) C.C.M., J 580, 13 janvier 1731;

أحمد شلبي، ورقة ٢٢٣ أ، الجبرتي ، ج١، ص ١٤٤.

وأذموهم ببنقلا لأرباب السلطة : وباختصار اشتكوا من اضطراب النقد ومن ارتفاع الأسعار. وفي اليوم التالي ثاروا وجاءت أكثر الشكاوى من النساء وتجار الحرير "الحريريين" ومن "العقادين" ، فاجتاحوا جامع الأزهر واحتلوه، ثم انقلبوا إلى الأسواق، وخلال سيرهم قطعوا كل الحوانيت التي وجدوها مفتوحة حتى وصلوا إلى الرميلة. وعندما رأهم السناجق خافوا من تحول الحركة إلى "فتنة" : فأمرروا الأغا بالنزول والمناداة بالمدينة بإبطال المقاصيص مرة أخرى، فهدأت الرعية وعاد المتظاهرون لأدراجهم. وطالب العلماء بعد قليل بعمل "التسعيرة". وكان البشا قد دعا العلماء وأرباب السجاجيد والسناجق إلى عقد "جمعية" في بيت شيخ الإسلام : فتم بها تسعير جميع المواد الغذائية بحضور شيوخ طوائف الحرف المهمة، وهددوا كل مخالف لهذه التسعيرة بقطع رقبته أمام حانوته. وأعلنوا عن مطاردة اثنين كانوا حائزين للأقلام<sup>(١)</sup>؛ لأنهما كانا المسؤولين عن نقص الأغذية وعن الغلاء : وعلى حين لاقى أحدهما (الذى كان يتبع أوجاق العزب) حتفه معدمًا، ظل الآخر (التابع لأوجاق الإنكشارية) متواريًا عن الأنظار حتى مات في مخبئه. وعندما نزل الأغا للمدينة وجد الحوانيت مغلقة والسلع الغذائية شحيحة، ولكن يخيف المخالفين اصطحب معه في نزوله أربعة خوازيق، يعاقب بها (الموالسين) من الرعية والتجار. ولكن هذه الإجراءات الشديدة لم تتم سوى ثلاثة أيام، وبعدها عادت كل الأشياء سيرتها الأولى، واختتم المؤرخ المعاصر (أحمد شلبي) بأن الأغا لم يخوزق أحدًا أبداً. ولدى وصول باشا جديد (عنان باشا) للقاهرة في نوفمبر ١٧٣٣ تلقته الرعية بشكاويها التقليدية من غلاء المعيشة وتلف العملة "الغلا وفساد المعاملة"<sup>(٢)</sup>.

وبعد عامين وجد الحاكم الجديد باكير باشا الوضع النقدي متفاقمًا كذلك؛ إذ أصبح الناس يستخدمون في وقت واحد ثلات معاملات مختلفة للبارزة (بارزة الأخسا التي تعادل ١٦ جديداً، وبارة المرادي بـ ١٢ جديداً، وبارة المقصوص بـ ٨

<sup>(١)</sup> حائز القلم أو الأقلام هو المورد الرئيسي للسلع الغذائية ووفقاً لأحمد شلبي ابن عبد الغنى كان هذان الشخصان حائزين لـ ٧٢ قلماً تشمل جميع أصناف الخضار (المترجم).

<sup>(٢)</sup> A.N., Alexandrie, B 1 103, 12 juillet 1732;

أحمد شلبي، ورقة ٢٣٥ أ - ب؛ ٢٤٠ أ - ب، ٢٤١ ب.

جديداً). وانتظر الرعية نزول الأغا والمناداة بالتسعيرة دون طائل، فخاب رجاءهم ولم يتغير من الأمر شيئاً لا في وضع نهاية لفساد العملة ولا في طرح تسعيرة للسلع. ورفضت الرعية حينئذ المقاصيص، ولم يقبلوا التعامل سوى بالنوعين الجيدين من البارزة (الأخشا والمرادى). ولما كانت أسعار السلع الغذائية قد ظلت على حالتها من الارتفاع، حيث كان الشراء بالديوانى وليس بالمقصوص، فإن الأهالى (المستهلكين) تحملوا وحدهم المحصلة (السلبية) لهذا الارتفاع. وظل الأمر على هذا النحو حتى ربيع ١٧٣٦ عندما بذلت محاولة لضبط النظام (النقدى) قام بها الباشا تنفيذاً لـ "خط شريف" أرسلته استانبول : يعلن عن ضرب عملة "زر محبوب" وعدم تداول "الفضة المرادى"، وأنه لن تقبل الفضة إلا بالوزن (٢٤ فبراير ١٧٣٦). وبالفعل كفت الرعية عن استخدام هذه العملة (المرادى) وأعلن الباشا، بعد تشاوره مع العلماء وكبار العسكر، إبطال تداول "الفضة المرادى" نهائياً، وأن "الفضة الأخشا" هي التي يسرى تداولها من الآن فصاعداً (٢٤ مايو ١٧٣٦). وكان يتعمى أن تؤدى هذه الإجراءات - دون شك - إلى ضبط النظام النقدى، غير أن ثمة أسباب أعاقة تبلور نتائج هذا الإصلاح قليلاً، كان أولها تنشى وباء الطاعون الذى أخذ يدمر فى البلاد بين يناير ومايو ١٧٣٦، وبلغت ضحاياه فى شهر أبريل بالقاهرة نحو ٥٠٠٠ نفس يومياً، وثانياً وقوع الغلاء بعد ذلك ببضعة شهور والذى جاء أثر فيضان منخفض فى صيف ١٧٣٦؛ حيث بلغ أربيب القمح - خلاله - ١٤٦ نصف فضة<sup>(١)</sup>. وبنهاية هذه الأزمة الأخيرة تتهى فترة الاضطرابات النقدية وأزمات الغلاء التى بدأت فى العام ١٦٩٠، أى قبل نصف القرن تقريباً.

#### عودة سنوات الرخاء (١٧٣٦-١٧٨٠)

دخلت مصر، بدءاً من العام ١٧٣٠، فى فترة انخفاض المتوسطات السعرية للقمح : فكان المتوسط العقدي للسنوات ١٧٤٠-٣١ (بالbara الثابتة) مستقرًا عند

(١) أحمد شلبي، ورقة ٢٤٥ أ، ٢٥٢ أ-ب، ٢٥٤ ب، ٢٥٥ ب، ٢٥٦ ب؛ قينلى ، ورقة ١٨٣ ب، دمرداشى، ورقة ٤١١؛ الخشاب، ورقة ٨ أ.

٥٦ بارة على حين تمدنا أسعار المتوسطات السنوية، بين عامي ١٧٣٤ و ١٧٤٠ بمؤشر أقل من هذا المتوسط العقدي، فتجدها على التوالي (٤١، ٥٣، ٥٠، ٤١، ٥١، ٤٩، ٤٠، ٤ بارة ثانية / للأربد). وهذه الفترة الطويلة من الرخاء، وانخفاض الأسعار خلالها (باستثناء العام ١٧٣٦) قد ساهمت - دون شك - في عودة التوازن الاقتصادي للبلاد. وعرفت العملة المحلية، بعد العام ١٧٣٦ وخلال الأربعين عاماً التالية، استقراراً فريداً للغاية، يتناقض تماماً مع التدهور السريع الذي أصابها في العقود السابقة. ونلاحظ الشئ نفسه بالنسبة للأسعار : فمع أن متوسط سعر القمح ارتفع خلال هذه الفترة، إلا أن الأزمات الغذائية كانت تتفرج تدريجياً، كما أنها تميزت بقلة حدتها مقارنة بالأزمات الشديدة الكبرى التي حدثت في نهاية القرن السابع عشر ومطلع القرن الثامن عشر. ولكم سمع الجبرى عن الإزدهار والرخاء الذى كان سائداً زمن إبراهيم رضوان كتذا (١٧٤٤ - ١٧٥٥) وهي الفترة التي بدت في كتاب الجبرى بمثابة العصر الذهبى؛ فقد كتب يقول : "ومصر في تلك المدة هادمة من الفتن والشروع.. في أمن وأمان والأسعار رخيصة والأحوال مرضية.. وإنى أدركت بقايا تلك الأيام، وذلك أن مولدى كان في سنة سبع وستين ومائة ألف [١٧٥٤/١٧٥٣] ولما صرت في سن التمييز، رأيت الأشياء على ما ذكر إلا قليلاً.. وكانت مصر إذ ذاك محاسنها باهرة وفضائلها ظاهرة.. يعيش رغداً بها القبرى وتensus للجليل والحقير" ، وبعد فترة قليلة ، كتب الجبرى ، وفي هذه المرة بخصوص سنوات عقد السبعينيات : "وفي هذه المدة المدينة كانت عامرة بالخير والناس مطمئنة والمكاسب كثيرة والأسعار رخيصة والقرى عامرة"<sup>(١)</sup>.

والواقع أن مصر عرفت في هذه الفترة العديد من الاضطرابات (السياسية) إلا أنها مرت دون نتائج خطيرة . وفي العام ١٨٤٢/٤١ وقعت أزمة غلاء كبيرة؛ حيث بلغ أربد القمح ، خلال هذين العامين ٢٢٠ بارة و ٢٤٠ بارة. وفي الوقت نفسه عانت العملة من هبوط شديد : فالريال الذى كان سعره في العام ١٧٤٠ بـ ٨٢ بارة ارتفع إلى ٨٨ بارة في العام ١٧٤١ ثم إلى ٨٧ في العام ١٧٤٢ ، غير أنه في العام التالي (١٧٤٣) عاد إلى ٨٠ بارة. وإذا كان المؤرخ السوري "ابن جماعة"

(١) الجبرى ، ج ١، ص ص ٢٠٣، ٢٥٢.

في كتابه قد أشار إلى وقوع قحط في مصر في العام ١١٥٤ (١٧٤٢ / ٤١) فإن المؤرخين المصريين والمصادر الفنصلية لم يأتوا على ذكره<sup>(١)</sup>.

وعلى العكس من ذلك ثمة قحط وقع في العام ١٧٤٥ نجم عنه غلاء الأسعار ومع ذلك لم يلتقط إليه أحد : فالأسعار القصوى لأربد القمح والتي رصدناها بسجلات المحاكم الشرعية (في العام ١٧٤٥ : ١٨٠ بارة وفي العام ١٧٤٦ : ١٨٥ بارة، وفي العام ١٧٤٨ : ٢٠٠ بارة) تشير إلى حدوث هزة طويلة الأجل لل الاقتصاد، وتعزى الوثائق الفرنسية مجاعة ١٧٤٥ إلى المحاصيل السيئة لسنوات سابقة وأن الحصاد الضعيف ظل يتكرر على هذا النحو حتى العام ١٧٤٨ وبسبب ذلك ارتفعت نفقات المعيشة بالقاهرة وانتسمت الأحوال بالركود<sup>(٢)</sup>. غير أن حصاداً جيداً، في العام ١٧٤٩ ، أعاد سريعاً أسعار المواد الغذائية إلى مستواها المنخفض، وعرفت مصر بعد ذلك ازدهاراً كبيراً لم يقطعه سوى فيضان منخفض في العام ١٧٥٨ كان قد تسبب في حدوث مجاعة في العام ١٧٥٩ (حيث بيع أربد القمح بـ ٢٥٥ بارة)، وواكبه أيضاً طاعون شديد، كان يحصد بالقاهرة يومياً ٥٠٠٠ نفس خلال فصل الصيف، ولم تنته الكارثة بالفعل إلا في العام ١٧٦٠<sup>(٣)</sup>. ومع ذلك عاد الرخاء سريعاً ولم يهدده، تحت حكم على بك الكبير، سوى الآثار التي ترتب على الاضطرابات الداخلية أو بفعل الابتزازات التي جاءت نتيجة لسياسة التبذير وسياسة التوسيع : وهكذا فإن غلاء الأرض ونقص الحبوب الذي ظهر في العام ١٧٦٧ إنما يعزى إلى الاضطرابات التي جرت بالصعيد من ناحية وإلى الثورات الشعبية المتتالية التي شهدتها القاهرة من ناحية أخرى؛ على حين أدى دخول على بك للقاهرة منتصراً في ٢٣ أكتوبر ١٧٦٧ إلى وفرة الأغذية في الحال ورخص الأسعار على حد قول فنصل فرنسا<sup>(٤)</sup>. وشهدت سنوات ١٧٧٢ و ١٧٧٧ أزمتي

(١) Laoust, Gouverneur, 247.

(٢) A.N., Alexandrie, B 1 106, 2 mars 1745; Caire, B 1 328, 31 décembre 1747; C.C.M., J 622, 24 mai 1748.

(٣) A.N., Alexandrie, B 1 108, 11 septembre 1758, 20 septembre 1759; Caire, B 1 332, 1 er mars 1760.

(٤) A.N., Alexandrie, B 1 109, 29 octobre 1767; Caire, B 1 333, 23 octobre 1767.

غلاء، ومع أنها كانتا فاسدين (بلغ سعر أرديب القمح فيما أعلى مستوى له ٤٢٥ باره و ٣٦٠ باره) إلا أنها لم يمثلَا سوى حادثتين عارضتين مَرْ بها الأهالى دونما تأثيرات (سلبية) مهمة؛ يؤكد ذلك ما كتبه الجبرتى فى العام ١١٨٨ (١٧٧٤-١٧٧٥) أيضًا : «الوقت فى هدوء وسكون وأمن والأحكام فى الجملة مرضية والأسعار رخية ..»<sup>(١)</sup>.

#### ٤- الأزمات فى نهاية القرن الثامن عشر (١٧٩٨-١٧٨٠)

ودخلت البلاد، بعد وفاة محمد بك أبو الذهب (١٧٧٥)، فى مرحلة شبه دائمة من الأضطرابات السياسية، وبدءاً من العام ١٧٨٠ عرفت مصر سلسلة من الأزمات الاقتصادية والمالية التى يذكرنا تكرارها ودرجة عنفها بالأزمات الحادة التى وقعت فى نهاية القرن السابع عشر وبداية القرن الثامن عشر. على أن تتبع سنوات الغلاء والقطط باطراد (وقدت سبع أزمات غذائية بين عامى ١٧٨٣ و ١٧٩٢) والتدهور المتزايد للباره - بصورة سريعة - جعل السنوات الأخيرة من القرن الثامن عشر أكثر فترات تاريخ مصر العثمانية كآبة، من الناحية الفعلية.

#### أزمة ١٧٨٣-١٧٨٦

بدأت الصعوبات فى العام ١٧٨٣-١٧٨٤ جامدة بين موسم زراعى سئ وأزمة سياسية خطيرة : فخلال صيف ١٧٨٣ جاء منسوب الفيضان دون حد الوفاء، وأنحسرت المياه سريعاً قبل أن تروى أراضى الصعيد والدلتا، وسرعان من ما نجم عن ذلك - مباشرة - غلاء الأسعار الذى كان وقعه تقليلاً ، إذ بيع أرديب القمح بـ ١٠ تالر (وهو ما يعادل ٩٠٠ نصف فضة) وهى سابقة لم تحدث من قبل. وتنكر فى العام التالى (١٧٨٤) مجىء الفيضان كذلك ضعيفاً، مما أدى إلى

---

(١) الجبرتى، ج ١ ، ص ٣٨٥.

ارتفاع الأسعار من جديد، ليصل أرديب القمح في هذه المرة إلى ١٣٠٠ نصف فضة. وقد رصدنا هذه المؤشرات السعرية عند الجبرتي ويتبع من ثم أن نعي أن المقصود بها الأسعار الشاذة. وعلى الرغم من أن الأسعار الفصوى لأرديب القمح التي تم الحصول عليها من خلال سجلات المحاكم الشرعية بدت أقل حدة ( مما نكر الجبرتي ) فإن تؤكد مدى شدة أزمة الغلاء ، فقد سجل الأرديب في العام ١٧٨٤ : ٦٣٠ ، وفي العام ١٧٨٥ : ٧٢٠ ، وفي العام ١٧٨٦ : ٨١٠ . وازداد الموقف سوءاً، من ناحية أخرى، مع نشوب الخلافات والانشقاقات بين الأمراء المالكين : ففي سبتمبر ١٧٨٣ تم نفي ستة من البكوات خارج القاهرة، فقام هؤلاء البكوات بتركيز جدهم في الحيلولة دون وصول الغلال للعاصمة. وبعد فترة وجيزة وقع الخلاف بين مراد بك وإبراهيم بك، وفي فبراير ١٧٨٤، مكث كل منها على ضفتى النيل، مما جعل الملاحة في النيل مستحيلة : وكان انقطاع الصلة بين مصر العليا والسفلى يجعل من النادر وصول الحبوب للأسواق. وخشي الأمراء في القاهرة من "أن تؤدي المجاعة - التي أصبحت في غاية الصعوبة - بالناس إلى الثورة" : ففي مارس ١٧٨٤ بلغ سعر رطل القمح إلى ١٠ سول بالإسكندرية<sup>(١)</sup>. وشهدت القاهرة في صيف ١٧٨٤ مجاعة قاسية : وكان الرحالة "بوتوكى" Potocki قد وصل القاهرة في ٢٣ أغسطس، فوصف الشوارع بأنها كانت خاصة بالعجزة المسننين والنساء والأطفال العرايا وقد أنهكتهم الجوع؛ وفي شهر ديسمبر من العام نفسه قدر تقرير - حُرّر بمدينة الإسكندرية - بأن موته المجاعة بالقاهرة بلغوا في اليوم الواحد ٥٠٠ نفس<sup>(٢)</sup>. وأعطت الوساطة في الصلح بين مراد بك وإبراهيم بك، في بداية العام ١٧٨٥، بارقة أمل في أن تتحسن الأوضاع - غير أن وباء الطاعون عاد من جديد يلحق أهالى القاهرة الدمار، ويحصد - وفقا للرحلة فولنى - ١٥٠٠ ضحية يوميا<sup>(٣)</sup>. وهكذا مر العام على الناس بعد أن أنهكتهم الآثار الصعبة الناجمة عن الأزمة المأساوية التي بدأت في العام ١٧٨٣.

(١) C.C. M., J 716, 3 octobre 1783; A.N., Alexandrie, B 1 113, 1er avril, 24 septembre 1784; ٨٢، ٧٩، ٧٥، ص من ج٢.

(٢) Potocki : Voyage, 112-3; A.N., Alexandrie, B 1 113, 5 décembre 1784.

(٣) A.N., Alexandrie, B1 113, 4 janvier 1785; Clerget, Le Caire, II, 22.

وجاء حصاد ١٧٨٥ سينما كذلك، واستمرت ابتزازات البقوات على كل حال، وقام المضاربون في الأسعار باحتكار الحبوب وتخزينها، الأمر الذي ساعد على استمرار الأسعار عند مستوى مرتفع.

وفي إطار هذه الظروف يتبع علينا - دون شك - أن نضع أيدينا على أحد أسباب التوتر الذي شهدته القاهرة في العام ١٧٨٦ حين نزل حسن باشا قيودان مصر ودعوته للمصريين أن يقفوا (إلى جانب الدولة) ضد المماليك<sup>(١)</sup>. وتذكرناحركات الشعبية في عامي ١٧٨٥ و ١٧٨٦ بالحركات الأخرى السابقة التي وقعت بين عامي ١٦٧٨ و ١٧٣٣، فهـى تمايلها بالفعل في السبب الرئيسي الذي فجـر الأزمة العنيفة التي مرت بها مصر والتي كانت الكـل الجماهيرية الأشد معاناة لها، وخاصة في القطاع الحضري؛ ولكن هذه الحركات اكتسبت أيضـا طابع الاحتجاج على نظام المماليك الذي كرس في مصر الظلم والطغيان.

ولم يكن انتصار حسن باشا (قيودان) ولا فرار مراد بك وإبراهيم بك يخفيان لاستعادة الاقتصاد لحـالـته الطبيعـية. وعلى الرغم من مجـىـفـيـضـانـ وـفـيرـ إلاـ أنـ الـبـلـادـ ظـلـتـ تـعـانـىـ،ـ حتىـ نـوـفـيـبـرـ ١٧٨٦ـ،ـ منـ شـدـةـ الغـلـاءـ الـذـىـ دـامـ ثـلـاثـ سـنـوـاتـ.ـ وأـصـبـحـ شـكـاوـىـ النـاسـ،ـ فـىـ بـدـاـيـاـ يـنـايـرـ ١٧٨٧ـ،ـ قـضـيـةـ مـلـحةـ أـمـامـ حـسـنـ باـشـاـ،ـ وـبـعـدـ أنـ قـامـ الـأـخـيـرـ بـالـتـشـاـورـ مـعـ الشـيـخـ العـرـوـسـيـ،ـ رـأـىـ ضـرـورـةـ الدـعـوـةـ إـلـىـ عـقـدـ "ـجـمـعـيـهـ"ـ فـىـ بـابـ الإـنـكـشـارـيـهـ؛ـ لـعـمـلـ تـسـعـيـرـ لـلـسـلـعـ الـغـذـائـيـهـ الرـئـيـسـيـهـ.ـ وـبـرـغمـ قـسوـةـ الـعـقـوبـاتـ الـتـيـ هـدـدـواـ بـهـاـ كـلـ الـمـخـالـفـيـنـ وـالـمـحـتـكـرـيـنـ إـلـىـ أـنـ الـمـوـادـ الـغـذـائـيـهـ تـنـاقـصـتـ تـامـاـ بـالـأـسـوـاقـ<sup>(٢)</sup>.ـ وـحتـىـ مـعـ تـحـقـقـ وـفـاءـ مـنـسـوـبـ الـفـيـضـانـ فـىـ الـعـامـ التـالـىـ (١٧٨٧)ـ لـمـ تـهـبـطـ الـأـسـعـارـ إـلـىـ مـسـتـوـاـهـ الـطـبـيـعـيـ الـمـعـنـادـ،ـ حـيـثـ ظـلـتـ مـرـتـفـعـةـ جـداـ:ـ فـبـلـغـ مـتوـسطـ سـعـرـ أـرـدـبـ الـقـمـحـ فـىـ الـعـامـ ١٨٨٧ـ (٢١٢ـ بـارـةـ)،ـ وـالـحدـ الـأـقـصـىـ (٢٧٠ـ بـارـةـ).ـ وـحـاـلـتـ السـلـطـةـ،ـ فـىـ الـعـامـ نـفـسـهـ،ـ إـجـراءـ إـصـلاحـ لـلـأـزـمـةـ الـنـقـديـةـ الـتـيـ قـاسـتـ مـنـهـاـ الـبـلـادـ مـنـذـ الـعـامـ ١٧٨٣ـ وـالـتـيـ تـزاـيدـتـ حـتـىـ مـعـ عـودـةـ ظـاهـرـةـ تـدـهـورـ الـبـارـةـ.ـ وـكـانـ الـرـيـالـ قدـ اـرـتـفـعـ مـنـ ٩٠ـ بـارـةـ فـىـ الـعـامـ ١٧٨٣ـ إـلـىـ ١٠٠ـ بـارـةـ فـىـ الـعـامـ ١٧٨٥ـ ثـمـ إـلـىـ ١١٠ـ بـارـةـ فـىـ الـعـامـ ١٧٨٧ـ،ـ وـمـنـ ثـمـ مـثـلـتـ نـسـبـةـ التـدـهـورـ فـىـ الـبـارـةـ ٢٢ـ%ـ فـىـ

(١) الجـرـتـىـ،ـ جـ٢ـ،ـ صـ صـ ١١٠ـ ١١٢ـ.

(٢) الجـرـتـىـ،ـ جـ٢ـ،ـ صـ ١٣٦ـ.

مدة أربع سنوات. وعندما اشتكى الأهالي من هذه المشكلة، قام الأغا بالمناداة في المدينة (في ٢٧ سبتمبر ١٧٨٧) بأن الريال يعادل ١٠٠ نصف فضة<sup>(١)</sup>. ولم يعد الريال إلى معدله الرسمي السابق، إذ انخفض الحد الأقصى لقيمة قليلاً : على أن الانخفاض عامي ١٧٨٨ و ١٧٨٩ صار يصرف بـ ١٠٥ نصف فضة. على أن الانخفاض وإن عبر عن فترة قصيرة نسبياً من الراحة إلا أن اقتصاد البلاد كان متاثراً للغاية من نتائج الأزمة : فقد كتب فنصل فرنسا "مير" Mure في مطلع العام ١٧٨٨ يقول : "عaman من المجاعة، واضطرابات سياسية، وضرائب مستمرة، وتفسى عدوى وباء مميت - أفرقت الأهالي وجعلتهم يتذكون ثلاثة أرباع الأرضي الخصبة دون زراعة، مما سيُثْبِت غلاء كل السلع الضرورية"<sup>(٢)</sup>. وفي الحقيقة فإن التوازن الذي تحقق لفترة وجيزة سرعان ما توقف، لتتدخل مصر في غمار أزمة جديدة كانت أشد وطأة من سابقتها.

### أزمة ١٧٨٩ - ١٧٩٢

ساهمت الاضطرابات الداخلية مساهمة كبيرة في عودة الغلاء والمجاعة للقاهرة. وبينما كان ممثلو الحكومة العثمانية يسيطرؤن على القاهرة والدلتا كان البكوات العصابة مقيمين بالصعيد ومصر الوسطى ، يقطعنون طريق الملاحة بالنيل، مما سبب ارتفاعاً هائلاً لأسعار شحنات الحبوب التي سمحوا بمرورها للقاهرة، وقرر البشا وبقواته العصابة، في سبتمبر ١٧٨٨، أن يرسلوا تجريدة لصعيد مصر؛ ليس بهدف مهاجمة البكوات (المتمردين)، ولكن لتسهيل وصول الحبوب للعاصمة التي أوشك مخزونها منها على النفاذ<sup>(٣)</sup>. وفي بداية العام ١٧٨٩ ارتفعت الأسعار بصورة خطيرة : بلغ أربيب القمح ٨٥٥ بارة، وارتفعت معه بالدرجة نفسها السلع الغذائية الأخرى.

واضطر البشا أن يكلف "المحتسب" ، في ١٦ أبريل ١٧٨٩، بأن يعمل

(١) الجبرتي، ج ٢، ص ١٤٦.

(٢) A.N., Alexandrie, B 1 114, 21 février 1788.

(٣) A.N., Alexandrie, B 1 114, 25 juin, 7 août, 18 septembre 1788.

"تسعيرة" وأن يخفض الأسعار، فتم تخفيض رطل اللحم نصف فضة، غير أن الجيرتى لاحظ أن اللحوم تناقصت بسبب ذلك بالأسواق؛ حيث جرى بيعها خفية بالسعر السابق. وكان المحاسب كذلك قد خفض سعر أرنب القمح إلى ٣١٥ باره. وبعد ذلك بأيام قليلة، شغلوا بالتصدى للأزمة النقدية وإصلاح النقد الذى عانى منه الأهالى؛ من جراء قص العملات الذهبية والفضية : فجرى المناداة بالقاهرة على الإجراءات الجديدة، فى ٢٨ أبريل ١٧٨٩، التى نصت على إبطال التعامل بالعملات المقصوصة التى تعين إعادة شرائها بالوزن، ليتم بعد ذلك صهرها من جديد. ويُبين الجيرتى أنه عند تنفيذ هذه الإجراءات الإصلاحية لحق الأهالى خسارة كبيرة، قدرها بنصف قيمة ما كان لديهم من العملات، كما بين أن العامة لم يحترموا هذه التدابير واستمروا فى استخدام المقايس (١). وبعد فترة وجيزة وصل من استانبول أغا بخط شريف يأمر بتحسين عيار العملات المصرية؛ بحيث يضرب الذهب المصرى (زر محبوب) على ١٩ قيراط، وتتم زيادة وزن وعيار الباره. ولم يتم الالتزام بتنفيذ هذا الأمر السلطانى طويلاً : فقد أعادت السلطة بالقاهرة عيار الذهب إلى ١٨ قيراط، بينما ظلت قيمة البارات فى التدهور من خلال تحريفها وتزييفها (٢).

وبالكاد تنفست مصر الصعداء بانفراج الأزمة. غير أن الطاعون عاد يظهر من جديد فى مارس ١٧٩١، وبلغ ذروته فى شهر أبريل، وقد ضحاياه بالقاهرة بنحو ١٥٠٠ أو ٢٠٠٠ متوفى يومياً. وطالت العدواى بيوت الأمراء الكبار؛ حيث أبادت ١٤ سنجقاً بالتدريج، ولما كان إسماعيل بك (شيخ البلد) نفسه واحداً من ضحاياه، فقد أمكن للأمراء المنفيين العودة لاحتلال العاصمة (يوليو ١٧٩١). وإذا كانت عدواى الطاعون قد انتهت فقد عاد الغلاء إلى الظهور سريعاً؛ وذلك بسبب عدم مجىء فيضان كاف حتى شهر سبتمبر؛ فقفز سعر الأرنب القمح من ١٨٠ باره إلى ٥٤٠ باره، وضجّ الفقراء، وخشي مراد بك وإبراهيم بك الذين جدّا في العمل

(١) الجيرتى، ج ٢، ص ١٧٧، ١٧٨.

(٢) Samuel – Bernard, Nonnaies, 383, 454, 461-1; ١٧٩، ص ٢.

على تخفيض الأسعار، وصار الأغا يضرب المتسبيين في الغلة ويسمرونهم من آذانهم على أبواب حواناتهم، لكن دون جدوى، وما زاد الأمر سوءاً تكرار انخفاض منسوب الفيضان، فاستمر سعر القمح في الارتفاع حتى بلغ هذا لم يسجله من قبل على الإطلاق؛ إذ بيع بـ ١٨ ريالاً (أى بـ ١٦٢٠ بارة)<sup>(١)</sup>. فكان أن وقعت مجاعة قاسية وكتب الجبرتي: " جاء أهالى الأقاليم وانتشروا بالمدينة حتى ملنو الأسوق والأزقة رجالاً ونساء وأطفالاً ، يبكون ويصيحون ليلاً ونهاراً من الجوع .. وكثير الصياغ والعويل ليلاً ونهاراً ، فلا تكاد تقع الأرجل إلا على خلائق مطروحين بالأزقة، وإذا وقع حمار أو فرس تزاحموا عليه، وأكلوه نيناً ولو كان منتنا، حتى صاروا يأكلون الأطفال"<sup>(٢)</sup>.

وكان وصول الغلال الرومية قد حسن، إلى حد ما، من الموقف العصيب، وذلك في نهاية العام ١٧٩٢، غير أن أردب القمح في العام ١٧٩٣ بلغ الحد الأقصى لسعره ٧٢٠ بارة . ولم تتحسن الأوضاع إلا في شهر أغسطس عندما جاء فيضان النيل وافياً، وجاء المحصول جيداً فعلاً. ولكن مصر لم تقتصر لها أن تنهض من هذه الأزمة التي دامت نحو عشر سنوات متتالية دون توقف. وظل الحد الأقصى والمتوسط لسعر القمح مرتفعاً بصورة شاذة حتى وصول الحملة الفرنسية في نهاية القرن : فبلغ الحد الأقصى لسعر الأردب ٣٦٠ بارة والمتوسط ٣٠٠ بارة في العام ١٧٩٥؛ و ٣٦٠ بارة، و ٣٣٠ بارة في العام ١٧٩٦؛ و ٢٠٠ و ٢٤٦ بارة في العام ١٧٩٧؛ و ٢٧٠ و ٢٠٦ بارة في العام ١٧٩٨. أما الباردة فقد وصلت هبوطها الشديد بعد العام ١٧٩٣.

(١) A.N., Alexandrie B 1 114, 23 avril 1791، ص ٢، ج ٤؛  
٢٢٥

(٢) الجبرتي، ج ٢، ص ٢٣٨-٢٣٩.

## ٥- الخلاصة

يتضح مما سبق أن "الحالة الزراعية" عموماً هي الإطار الذي يتعين علينا البحث فيه عن السبب الأكثر تواتراً وراء حدوث أزمات كبيرة كتلك التي شهدتها مصر في القرنين السابع عشر والثامن عشر. وتبين لنا أن شح المواد الغذائية أصل الأزمات الشديدة والقاسية التي وقعت في الأعوام ١٦٩٤، ١٧٠٥، ١٧١٦ و ١٧١٧، ١٧٢٢، ١٧٣١، و ١٧٨٣؛ حيث جاءت هذه الأزمات نتيجة لفيضان غير كافٍ مرة، ولتوالي سلسلة من "انخفاض مناسبات الفيضان" مرات أخرى، وذلك في وقت كانت البلاد تعاني فيه من نقص المحاصيل ونفاد المخزون منها، لتواجه عاماً جديداً من وقوع المجاعة و "البقرات العجاف". وإذا كان عدم انتظام قمم المنحنيات السعرية للقمح يمثل عاملًا أساسياً في التاريخ الاقتصادي والاجتماعي للقاهرة في ذلك العصر، فقد تفرعت منه - تقريباً - جميع العوامل الأخرى.

وبذا تدهور البارة والاضطراب النقدي عاملًا ثالثاً في صناعة الأزمة، وجاء من ناحية نتاجاً للظروف الزراعية السيئة عموماً ومن ناحية أخرى نتاجاً للغلاء المتمخض عنه؛ وفي الواقع بعد تدهور البارة السبب الأول للصعوبات الاقتصادية. ولكن عندما تقرن الظاهرتان بعضهما البعض عموماً، ويكون للصعوبات النقدية الدور الأهم الذي يجعلها تعوق إمكانية التوصل إلى حلٍ ناجع للأزمة - فإن عودة الظروف الطبيعية المواتية عدنة - لا تكفي مطلقاً لعودة الاقتصاد إلى سيرته الأولى قبل الأزمة . وقد لعب التدهور النقدي وارتفاع الأسعار الناتج عنه، في هذين الظرفين، دوراً أساسياً في أزمتي ١٧٠٣-٢ و ١٧٣٥.

وفي خطٍ متوازي لهذه الأسباب الاقتصادية نجد مكاناً هاماً "للعوامل السياسية" التي يتعين أن نوليهما اهتماماً في هذا الصدد؛ حيث تفجرت في إطارها الأزمات المصرية في القرنين السابع عشر والثامن عشر : فعلى العموم كان سوء الإداره، وغيابها في أغلب الأحيان، وعجز الحكم عن احتواء الأزمة، بل عجزهم - وبدرجة أكبر - عن التحكم في الظواهر الاقتصادية والنقدية داخل البلاد التي لم

يكن لهم هم بها سوى استغلالها بالقدر الذى تسمح به الفترة القصيرة التى كانوا يتولون فيها زمام السلطة، ويساوى فى ذلك الباشوات الذين أخذوا مصر كالتزام أو الحكام المحليين (البكوات وضباط الأوجاقات)؛ فقد ارتكب جميعهم أعمالاً مشينة، لإرضاء أطماعهم على المدى القصير، وهو ما أدى بهم إلى التعجيل بتدور العملة، عبر تحريفها وتزويتها، وفي النهاية كانت الصراعات تدور بصفة خاصة بين الأمراء والضباط الأقواء، من أجل الاستحواذ على السلطة، والتى عادة ما كانت تنقلب إلى حرب أهلية، على النحو الذى حدث في العشرين سنة الأخيرة من القرن الثامن عشر: عندما أدت الصراعات المملوكية إلى نشر الفوضى والاضطرابات في البلاد. وهكذا فإن هذه العوامل (السياسية) قد ساعدت على تطور الأزمات، وهي أيضاً تفسر لنا سبب تفاقمها السريع بعد العام ١٧٧٥.

ويتفق أساساً تقسيم تاريخ مصر الاقتصادي إلى حقب زمنية مع ما نعرفه عن تطور التجارة الخارجية التي تمثل بالفعل مؤشراً هاماً على الحالة المادية للبلاد<sup>(١)</sup>. ولعل مما يؤكد صحة هذا "التحقيق" تلك المعلومات التي أمكن رصدها بسجلات المحاكم الشرعية بخصوص تركات حرفي وتجار القاهرة. ويمكننا عمل رسم بياني لتطور الاقتصاد المصري خلال هذين القرنين في شكل منحني يتضمن خطين صاعددين وأخررين هابطين وبصورة متنالية : فثمة فترة ازدهار نسبى استمرت من بداية القرن السابع عشر وحتى نهاية، وهو القرن الذى يعد بصفة عامة فترة رخاء وازدهار بلغت ذروتها في العام ١٦٨٠، يليها خمسون عاماً من المشكلات الاقتصادية الخطيرة التي وقعت بين عامي ١٦٩٠ و ١٧٤٠، وبعدها مباشرة حدثت فترة طويلة من الانتعاش والإصلاح، وخاصة تلك

(١) R. Paris (Le Levant, 369-377).

ويميز باريس أربع مراحل أساسية، تتفق إلى حد ما مع مراحل "التحقيق" التي طرحتها : فهناك بداية "فترة ازدهار" في نهاية القرن السابع عشر ومطلع القرن الثامن عشر، ثم حالة ركود تجاري حدثت خلال فترة الفوضى التي عرفتها مصر بعد ذلك والتي بلغت ذروتها بين ١٧٢٠ و ١٧٣٠، ثم فترة "العودة إلى الرخاء" والتي استمرت حتى العام ١٧٧٥، يليها فترة "تجدد الفوضى" بين ١٧٧٥ و ١٧٩٨، الواقع أن التأثر التجارى لمصر كان انعكساً لحالة الانهيار التي عانى منها اقتصاد البلاد.

السنوات الواقعة بين عامي ١٧٥٠-١٧٦٠ التي عرفت فيها مصر رخاءً حقيقياً، وفي النهاية كانت العشرون سنة الأخيرة من القرن ممثلاً لفترة أزمة عنيفة توافق مع الاحتضار السياسي للنظام الذي دشنه العثمانيون في مصر في العام ١٥١٧، الأمر الذي دفع بالأوضاع الاقتصادية والاجتماعية لمصر إلى مستوى متذمِّر مما كانت عليه في القرن السابق.

## الفصل الرابع

# التجارة الشرقية والأفريقية



قامت التجارة الخارجية لمصر في القرن الثامن عشر على قطاعين كبارين : التجارة الشرقية والأفريقية من ناحية، وتجارة البحر المتوسط من ناحية أخرى. وكان لكل مجال منها سمة خاصة واضحة : فالتجارة الشرقية والأفريقية التي لم تكن وفيرة الربح أمدت مصر بمنتجات البلاد البعيدة (كالبن والتوبيل والصمغ)، وهي المنتجات التي كان يُعاد بعد ذلك تصدير كمية كبيرة منها للبلدان أوربا الغربية المطلة على البحر المتوسط ولبلاد البلقان وتركيا والشرق الأدنى والمغرب. وكان الميزان التجارى مع هذه البلدان يحقق فائضاً أو كان على الأقل متوازناً. وبرغم التغيرات الشديدة المفاجئة في مطلع القرن السادس عشر استمرت القاهرة، عبر القاء هذين المجالين، في تأكيد تفوق مركزها العالمي لتجارتها العبور وإعادة التصدير.

ولعبت تجارة البحر الأحمر في هذا الصدد دوراً خاصاً وأساسياً. وكان التركيز الكامل لهذه التجارة قد جعلها مجالاً قاصراً على نشاط التجار المصريين وال المسلمين. وكفلت الأنشطة التجارية للقاهرة موقعها تجارياً متميزاً في تجارة البحر المتوسط، وحفظت لها أهميتها الدولية التي كان الفتح العثماني قد انتزعها منها بعد أن حولها (من الناحية السياسية) إلى مجرد عاصمة ولاية. وتبوأت هذه التجارة - في مجلها - مكانة هامة؛ حيث أصبحت على رأس كل الأنشطة الاقتصادية التي كانت مصر والقاهرة مركزاً لها. وقد منحت هذه التجارة القائمين عليها من كبار تجار البن والسلع الشرقية (المنظرين الجدد لتجار الكارميه في العصر المملوكي) منحthem القوة الاقتصادية والمالية والمكانة الاجتماعية المتميزة، كما منحthem التفؤذ السياسي الذي لا يقارن بالأنشطة الثانوية التي اعتاد حكام الولايات العربية بالدولة العثمانية تقليصها لسكان المحليين. ولما كانت هذه الدراسة تلقى الضوء على البناء الاجتماعي والاقتصادي للقاهرة، فإن التجارة الشرقية تستحق أن تدرس بطريقة خاصة وعميقة.

## ١ - طرق التجارة الشرقية

كان طريق السويس - جدة هو الطريق البحري الرئيسي للتجارة الشرقية لمصر، بينما لم تسهم الطرق الأخرى في هذه التجارة سوى بدور محدود وثانوي، كطريق الحج الذي كان في مجمله طريقاً برياً، وطريق جدة - القاهرة الذي جمع بين البحر والبر (من جدة إلى القصير بحراً، ثم من القصير إلى القاهرة برياً).

### (أ) الملاحة في البحر الأحمر

يرد البحر الأحمر في النصوص العربية تحت مسمى "بحر القلزم" (وأحياناً "بحر السويس"). وانتشرت الملاحة في هذا البحر بما تواجهه من صعوبات كبيرة، وخاصة في الجزء الشمالي منه؛ وذلك بسبب الرياح العكسية، والتيارات البحريّة الشديدة، والشعاب المتواجدة تحت المياه؛ وزاد الأمر سوءاً تواضع وضعف تقنية الملاحة عند البحار المصريين. وكانت الملاحة العربية تحكمها اتجاهات حركة الرياح بين الشمال والجنوب : فانقسمت السنة - وفقاً لحركة الرياح - إلى فترتين (كل فترة تستغرق ستة شهور)؛ فمن ديسمبر إلى مايو تهب رياح جنوبية قوية، تسمح بمجيء السفن من ميناء جدة إلى ميناء السويس، وذلك عبر موسفين يطلق على أحدهما موسم "الحريانية" ويطلق على الآخر موسم "النجم" (خلال شهرى أبريل - مايو)؛ ويسود بقية العام الرياح من المنطقة الشمالية للبحر الأحمر، وعندئذ يصبح في الإمكان إبحار السفن من السويس إلى جدة<sup>(١)</sup>.

---

(١) Voir E. 1<sup>2</sup>, I, 960-1, art. Bahral-Kulzum (C.H. Becker, C.F. Beckingham) Niebuhr, Description, 11, 214, Voyage, 1, 351. Girard, Memoire, 655. Clerget, Le Caire, 11, 191.

وفي الطرف الجنوبي لبحر القلزم كانت الرياح الموسمية توجه حركة الملاحة: فالسفن القادمة من الهند نادراً ما كانت تتجاوز ميناء مُخا أو ميناء جدة، وذلك خشية أن تقوتهم الرياح الموسمية التي تقودهم إلى هذين الميناءين.

### السفن المستخدمة

لا نعرف عن السفن التي استخدمها التجار المصريون في النقل البحري بين السويس وجده سوى النذر البسيط؛ إذ يرد ذكر السفن، بوثائق المحكمة الشرعية، على نمط واحد تقريباً، فيشار إليها بلفظه "مركب"، أما مصطلح "قارب" فإنه يميز الزوارق ذات الحمولة الصغيرة. وكان اختلاف ثمن "المراكب" في الوثائق هو ما يجعلنا نعتقد أنها كانت من طرز متعددة. ووصف الرحالة السفن الكبيرة منها بأنها كبيرة الحجم، وتماثل في سعتها البوارج الحربية الأوروبية التي تحمل ستين مدفعاً، وتزن حمولتها عموماً ما يقارب ألف طن<sup>(١)</sup>. ووفقاً للأقام الواردة بالمصادر الفصلية فإن سفن البحر الأحمر كانت تنقل في المتوسط ١٥٠٠ فردة بن، أي حوالي ٤،٥٠٠ قنطاراً<sup>(٢)</sup>.

وعادة ما كانت توصف تلك السفن بأنها "لا شكل لها وأنها سينة الصنع". وكان اتساعها وعمقها قد جعلها - على الدوام - أقل طواعية في القيادة؛ فقد كتب فينتور دو بارادي *Venture de Paradis* يقول : "كانت السفن مجهزة بطريقه لا تتمكنها من التحرك إلا من خلال مؤخرتها، كما أدت استحالة قدرتها على الملاحة في المياه العميقة إلى اضطرارها للتحرك جنباً إلى جنب، وأن تتوقف وتلقى

(١) De Stochove, *Voyage du Levant*, 467. De Maillet, *Memoire sur le commerce*, 143<sup>a</sup>. Niebuhr, *Description*, II, 116. A.N., Caire, B1 333, 18 Juillet 1765, 336, 23 mars 1777. Bruce, *Voyage*, II, 123

ووفقاً للرحالة بارسونس (Parsons, *Travels*, 295) كانت حمولة السفينة الكبيرة تزن ١٢٠٠ طن.

(٢) C.C.M., Fonds Roux, LIX, 1er mars 1730; 3 janvier 1732; 11 mai 1733. A-N., Alexandrie, B1 102, 10 janvier, 3 juin 1730; 106, 31 mars 1746.

مراسيها في الليل<sup>(١)</sup>. وتمدنا رواية نبيور عن رحلته من السويس إلى جدة في العام ١٧٦٢ بفكرة عن الأحوال غير المريحة وعن خطورة الموقف في مثل تلك الرحلات البحرية . فلقد اجتاز نبيور رحلته البحرية وهو داخل "قمرة كبيرة" في حين كانت "القمرة السفلية" الأكثر اتساعاً، يحتلها أكثر من أربعين من النساء والجواري ومعهن عيالهن. أما بقية التجار فقد كانوا يقيمون - بقدر ما يمكنهم - على سطح السفينة التي كانت محملة بالبضائع لدرجة تهدد بالخطر : "فكل تاجر يحتل موضعه الذي استأجره على سطح السفينة وقد أحاط نفسه بالصناديق والأمتعة، ولم يدع لنفسه وسطها إلا مساحة ضيقة، يُدبر بها أمر حياته، ويعد القهوة، ويقطن الأرز، ويدخن التبغ، ويقعد وينام به. ولم يكن ظهر السفينة هو وحده الذي ازدحم بالناس والبضائع، بل لقد ربطت إلى السفينة من الخارج جرار كبيرة وأحمال خفيفة". وأضاف نبيور بأنه كان هناك أربعة قوارب تجرها السفينة، وكانت القوارب كلها، باستثناء أصغرها، محملة بالرركاب والخيول والغنم<sup>(٢)</sup>. وكان في مقدور السفينة أن تقل ٥٠٠ أو ٦٠٠ راكباً، أما حمولتها فقد كانت تكاد حتى منتصف صارى السفينة؛ وكتنجة لذلك تتغوص السفينة في المياه؛ بحيث لا ترتفع عن سطح البحر سوى بخمسة أقدام فقط<sup>(٣)</sup>.

وكانت السفن أو جزء منها على الأقل يجري تصنيعه بالسويس، وكان يتعين إحضار المواد الأولية (وخاصة الخشب) من القاهرة والإسكندرية . وكثيراً ما أشار المؤرخون المعاصرون إلى بناء سفن على البحر الأحمر لحساب السلطان<sup>(٤)</sup>. وكتب نبيور في العام ١٧٦٢ يقول : "إن بناء السفن اليوم بالسويس يُعد صناعة عظيمة على الرغم من أن كل ما تحتاج إليه من خشب وحديد وغيره يجلب على ظهور الجمال من القاهرة إلى السويس، مما جعل ثمنها باهظاً"؛ وأضاف أيضاً بأن الأربع عشرة سفينة التي كانت تمخض عباب البحر - في هذه الفترة - بين السويس

(١) Détail sur l'Etat actuel, 109a. Description du "dao" sur lequel il voyagea en 1806 par Ali Bey, Voyages, 11, 268.

(٢) Niebuhr, Voyage, 1, 206.

(٣) A.N., Caire, B1 317, 18 novembre 1712.

(٤) على سبيل المثال انظر أحمد شلبي، ورقة ١٩٠ ب (حوادث العام ١٧٢٦).

ووجه قد جرى تصنيع أغلبها بالسويس<sup>(١)</sup>. ومع ذلك كان ثمة عدد معين من السفن المستخدمة في التجارة المصرية بالبحر الأحمر يتم صناعتها بالهند. وفي نهاية القرن الثامن عشر أشار جيرار إلى أن السفن العربية بالبحر الأحمر كانت تصنع بالهند<sup>(٢)</sup>. وكانت أسعار السفن المهمة والكبيرة مرتفعة الثمن جداً. وقد أوردتنا سجلات المحكمة الشرعية بالبيانات التالية لأسعار المراكب المباعة في مختلف التركات : ١٤٣,٣٣٢ بارة (١٧٠٦)؛ ٨٠٦,٠٠٠ بارة (١٧٢٧)؛ ٦٠٠,٠٠٠ بارة، ١,٣٥٨,٣٢٨ بارة، و ٢,٠٠٠,٠٠٠ بارة (١٧٣٥)؛ ١,٢٠٠,٠٠٠ بارة، ٢٩٢,٠٠٠ بارة، و ١٠٤,٥٠٠ بارة (١٧٤٠)؛ ٨٦٤,٠٠٠ بارة (١٧٧٤)<sup>(٣)</sup>. وصنعت في ورش بولاق المراكب المستخدمة في نهر النيل، وثمة سفن عديدة أخرى تسمى (غليون ومراكب) استعملت في البحر المتوسط<sup>(٤)</sup>. وشاعت الاستثمارات الضخمة في مجال المشاركة في تملك السفن بحصة النصف والثالث والرابع بين الرويسا والتجار أو النساء. وحتى الناجر الغنى قاسم الشرايبي نجده يمتلك في العام ١٧٣٤ حصصاً بقدر ٦,٩ قيراطاً بقيمة ١٥٠,٠٠٠ بارة، ٥٠٩,٣٧٥ بارة، و ٥٠٠,٠٠٠ بارة في ثلاثة سفن ورُدّ ذكرها في تركته وهن :

(١) Niebuhr, Voyage, 1, 172, 176. Venture de Paradis, Détail sur l'Etat actuel, 101a.

(٢) محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ٦٩، ص ١١٨ (١٦٧٠) : كان الرئيس أحمد يمتلك سفينتين هنديتين . انظر المحكمة نفسها، سجل رقم ٧٦، م ٦٦١، ٩ فبراير ١٦٨٢، حيث أشار إلى أنها مركب هندي . وفي العام ١٧٢٢ أرسل باشا مصر ٦٠ كيساً إلى باشا جده، لشراء سفينة هندية تخصص لنقل غلال الحرمين (مكة والمدينة) (انظر أحمد شلبي، ورقة ١١٨، الجبرتي ج ١، ص ٥٧). وفي معرض مشروعه التجاري الفرنسي في البحر الأحمر نصح فينتور دو بارادي بشراء سفينة من الهند تخصص للإيجار بين السويس وجده (انظر : plan des operations, 105a; Girard, Memoire, 655).

(٣) محكمة القسمة العسكرية، سجل ٩٨، ص ٩٦٤ (١٧٠٦)؛ سجل ١٢٧، ص ٦١٥ (١٧٢٧)؛ سجل ١٤٠، ص ٢١٩ (١٧٣٥)؛ سجل ١٤٧، ص ١٧ (١٧٤٠)؛ سجل ١٩٥، ص ١٨٠ (١٧٧٤).

(٤) وهناك بعض أسعار المراكب التي تم رصدها بوثائق المحكمة الشرعية : بالنسبة للسفن التي استخدمت في النيل (مركب ببحار النيل)، ١٣,٦٧٢ بارة (في ١٧٢٩)، ١٦,٨٠٠ (١٧٣٠)، ٣٠,٠٠٠ و ١٥,٠٠٠ (١٧٤٥)؛ وبالنسبة للسفن المستخدمة في البحر المتوسط (بحار الروم)، ٤٢٠,٠٠٠ بارة، و ٤٠٠,٠٠٠ بارة (١٧٢٦).

(بني وأزمرلي ومرعشلى)<sup>(١)</sup>. والشئ نفسه نلحظه مع الأمير القوى عثمان كتخدا القاذاذغلى (المتوفى في العام ١٧٣٦) فلم يمتلك - خلافاً لمركب صغير قدر ثمنه بـ ١٠٤,٥٠٠ بارة - سوى نصف وثلاثة مركبين<sup>(٢)</sup>. ومرة أخرى تعوزنا الوسائل التي تمكننا من تقييم أهمية العائد الناتج عن تلك الاستثمارات المهمة. وننعرف من خلال وثيقة بسجلات المحكمة الشرعية أن سفينة "هنديّة الصنّع" كان يمتلك رئيس واحد ثلاثة أرباع حصصها قد درت عليه فائضاً قدره ٣٥٩,٤٩٢ بارة<sup>(٣)</sup> في مدة ثلاثة ثالثة سنوات (١١١٥-١١١٧/١٧٠٣-١٧٠٥)<sup>(٤)</sup> وإذا فالفانص السنوى بلغ ١١٩,٨٣٠ بارة وهو ما يمثل حوالي ٦٠% من قيمة البضائع التي كانت تحملها تلك السفينة<sup>(٥)</sup>.

ذلك لم يكن من السهل تحديد عدد السفن التي كانت توجه في كل عام لرحلتها الذهاب والإياب بين السويس وجده . ويقدر رومايليه [الفصل الفرنسي] في نهاية القرن السابع عشر عدد هذه السفن بأربعين أو خمسين سفينة ، تحمل من عشرين ألف إلى أربعين ألف قنطاراً<sup>(٦)</sup>.

ويُقدّر العديد من رحالة الربع الثاني من القرن الثامن عشر عددها بثلاثين أو أربعين سفينة وأن كان ثمة قليل من الشك في تقديراتهم<sup>(٧)</sup>. وربما تناقص بعد ذلك عدد السفن وحمولتها : فنعرف من تقرير تجاري، صادر في العام ١٧٦٥ ، أن التجارة من جهة إلى السويس ، وبالعكس كانت تعتمد على خمس عشرة إلى عشرين سفينة ، تحمل في كل عام من تسعين إلى ألف طناً<sup>(٨)</sup>. واعتبر المراقب فينتسوردو

(١) محكمة القسمة العسكرية، سجل ١٤٠، ص ٢١٩.

(٢) المحكمة نفسها، سجل ١٤٧، ص ١٧ (١٧٤٠).

(٣) المحكمة نفسها ، سجل ٩٨، ص ٩٦٤ (١٧٠٦).

(٤) De Maillet, *Memoire sur le commerce*, 143a.

(٥) Thompson, *The travels*, III, 339 (1734); Norden, *Voyage*, 1, 77 (1737-1738); Pockocke, *Voyages*, 1, 400 (1739);

ووفقًا لـ "لوکاس" Lucas ، في العام ١٧١٤ ، كان يوجد فقط عشرون أو خمسة وعشرون سفينة (Voyage, 11, 23).

(٦) A.N., Caire, B1 333, Meynard, 18 juillet 1765.

بارادى ، الخبير بهذه المسألة بصفة خاصة، أن الملاحة المصرية في البحر الأحمر، نحو العام ١٧٩١، قد تدهورت بالفعل : ففي العصر الذي كانت مصر تعيش فترة رخاء كبير كان يوجد في السويس ثلاثين سفينة، تسم حمولتها على الأقل لستمائة طناً؛ وبسبب المتابعة التي تعرض لها التجار تناقصت أعداد السفن في العام ١٧٦٦ إلى سبع عشرة سفينة كبيرة؛ وسوف تخنق تلك السفن تدريجياً بعد ذلك، وبسبب افتقار التجار لانخفاض الحمولة إلى وحدات صغيرة زنة ٢٠٠ طن على الأكثر)، وقدر فينتور دى بارادى عددها بأربعين سفينة تقريباً<sup>(١)</sup>. وعند نهاية القرن قدر ماجاللون في مذكراته المؤرخة في العام ١٧٩٨ كتاب وصف مصر عدد السفن من ٥٠ إلى ٦٠ سفينة "كبيرة وصغيرة" كانت تبحر بين السويس وجده<sup>(٢)</sup>.

## الرويسا والنواطيه

وحتى عندما كان التجار ملائكة لسفينة ما، فإنهم كانوا لا يخاطرون - عموماً - بقيادتها بأنفسهم، وإنما يتركون إدارتها إلى بحارة محترفين : فيروى الرحالة نبيور : "كان رئيس سفينتنا - واسمها الشرايبى - تاجرًا من تجار القاهرة، ولم يكن يقم في فن إدارة السفن إلا أقل القليل؛ تاركاً أمر إدارتها ككل إلى

(١) *Venture de Paradis, Détail sur l'Etat actuel*, 100b-101a.

ويؤكد هذا التقدير بلدوين Baldwin في العام ١٧٨٩ (F.O., 24/1, Alexandria, 21 juin 1789) : فشمة ٥٠ سفينة حمولتها على الأكثر ٢٠٠ طناً. كذلك قدم أوليفييه Olivier (Voyage, 186) تقريره بأنها بلغت ٣٠ سفينة تركية تبحر بين السويس وجده.

(٢) *Magallon, Mémoire sur l'Egypte*, 219; (A.E., Caire, 25, 27 Prairial an III)

وماجاللون نفسه يعطى نفس هذا الرقم لعدد السفن في خطاب له يعود إلى سنوات سابقة. كذلك انظر : Girard, *Mémoire*, 655) وقدر حاكم السويس خلال الحملة الفرنسية بأنه خلال موسم الملاحة كان يوجد من ١٢ إلى ١٥ سفينة رحلت من ينبع إلى السويس، و إلى ٢٥ إلى ٣٠ سفينة من جهة، أي يبلغ الإجمالي ما بين ٣٧ و ٤٥ سفينة . انظر :

(Vincennes, B6 36, 23 novembre 1799)

مرشديه<sup>(١)</sup>، وكثيراً ما كان يشار لتجار القاهرة - بصورة مستمرة - بلقب "تاخوذة" (وجمعها نواخيد)، وهى كلمة من أصل فارسي مثل مصطلحات كثيرة شائعة فى شئون الملاحة والتى ما تزال مستخدمة - حتى أيامنا هذه - على الساحل الجنوبي الغربى للجزيرة العربية كمصطلاح يعنى قباطنة السفن<sup>(٢)</sup>.

وكان الرويسا من البحارة الذين اكتسبوا مهاراتهم بطريقة عملية، ولو أن مستوى معرفتهم التقنية بالملاحة قد ظل بالطبع محدوداً. وتعود أصول هؤلاء البحارة المرشدين - المناطق بهم إدارة دفة السفينة بين السويس وجده - إلى قرية "جبيل" الواقعة إلى الجنوب قليلاً من الطور : فكان المرشد يتحصل على ٥٠٠ تالر فى الرحلة، وذلك "بخلاف حساب الوهبة"<sup>(٣)</sup>. والذين من يرد ذكرهم فى وثائق المحاكم كانوا أبناء للرويسا، وأحياناً أحفادهم، وهذا يجعلنا نظن بأنه فى حالات كثيرة كانت المعرفة الملاحية تنتقل داخل محيط العائلة نفسها؛ لتصبح هذه المهنة وقفاً وراثياً عليهم<sup>(٤)</sup>. وثمة عدد معين من الرويسا من قدامى العبيد الذين وجدهم

(١) Niebuhr, Voyage, 1, 206.

ونحن نجهل أى فرد من عائلة الشرابي كان هو المعنى به فى هذه العبارة.

(٢) حول كلمة "تاخوذة" انظر (85) G.Wiet (Marchands d'Epices) ويقترح فييت ترجمتها إلى "أى صاحب السفينة؛ وذلك على ضوء دراسته للتجار الكارمي. وانظر دراسة Hourani, Arab Seafaring, 65, 112, حيث أشار إلى "النواخيد" أو أصحاب السفينة هم أنفسهم في الغالب - التجار، وليس قباطنة السفينة" وانظر كذلك :

Serjeant, The Portuguese off the South Arabian Coast, 23,

واستعملت كلمة "تاخوذة" في الجبرتي لتمييز التجار راجع بصفة خاصة الجزء الأول للجبرتي : ص ٢٥٧؛ والجزء الثاني ، ص ١٨٨؛ كما نجد ذلك في وثائق المحاكم الشرعية : (محكمة القسمة العسكرية ، سجل ١٩٩، ص ٢٥٢؛ سجل ٢٠٣، ص ١٤١؛ سجل ٢١٠، ص ٣٧٩).

(٣) Niebuhr, Voyage, 1, 208 Description, II, 278. Venture de Paradis, Detail sur l'Etat actuel, 101a.

(٤) ثمة حالات عديدة بوثائق المحكمة الشرعية، على سبيل المثال : الرئيس موسى بن المرحوم الرئيس عيسى الرئيس بالسويس، وهو سليمان وعيسى الرئيسين بالسويس (محكمة القسمة العسكرية، سجل ٤١، ص ٤٤٦، ٢١ يناير ١٦٣١)؛ الرئيس حجازى بن المرحوم الرئيس يوسف، هو نفسه ابن أحد الرويسا (محكمة القسمة العسكرية، سجل ٤٣، ص ٢١٦، ٥ مارس ١٦٣٤).

سادتهم التجار أو الضباط العسكريين إلى التخصص في مهنة ربان السفن؛ حتى يقوموا على خدمتهم، ثم اعتنوا بعد ذلك . والحالة الأكثر بروزاً هي حالة "عائلة طبال" Tabal : محمد طبال معنوق محمد ميزو طبال أوده باشى مستحفظان، الذى أصبح رئيساً وتاجرًا معروفاً (وقد أبحر كل من الرحالة نبيور والرحالة بروس على سفينته فى البحر الأحمر). ومات فى دمشق فى يوليو ١٧٧٢، وخلفه معنوقاه ، التاجر الحاج مصطفى طبال، وبالأخص التاجر الرئيس الحاج سالم طبال<sup>(١)</sup>.

وكثيراً ما كان الرويسا يملكون نصيباً على الأقل من السفينة التى يديرونها كما هو حال محمد طبال تحديداً؛ إذ كان يملك ٦ قراريط فى سفينة "الخليلى" التى كانت قيمتها الإجمالية ٨٦٤،٠٠٠ بارة. وفضلاً عن ذلك، كان معظم هؤلاء الرويسا الذين نرصد تركاتهم بسجلات المحكمة الشرعية قد مارسوا أنشطة تجارية مثيرة : ففى بعض الأحيان قاموا بعمليات نقل بسيطة لبعض زنابيل البن أو قطع من الأقمشة الهندية لحسابهم الخاص. وعلى النقيض من ذلك كان هناك أنشطة أخرى جاءت على رأس المشروعات المهمة التى كانوا يقومون بها، مثلما كان حال الرئيس موسى (توفي نحو العام ١٦٣١) الذى كان مسكنه بالإسكندرية، ويمتلك عدة حواصيل فى رشيد وفي القاهرة (داخل وكالة المهماندارية)، يخزن بها البن والفلفل<sup>(٢)</sup>.

وليس لدينا سوى القليل من المعلومات عن توأمية السفن بالسويس، إذ يكتفى الرحالة الغربيون - عادة - بالإعراب عن قصور علمهم أو جهلهم بهم<sup>(٣)</sup>. وكان

(١) Bruce, Voyage, II, 73, 134;

ومحكمة القسمة العسكرية ، سجل ١٩٥، ص ١٨٠ (١٧٧٤)؛ سجل ٢٢٨، ص ٦٨ (١٧٩٨)؛ دار المحفوظات بالقلعة، وحدة ١٠، رقم ٨٨٣ (١٨٠٤).

(٢) محكمة القسمة العسكرية؛ سجل رقم ٤١، ص ٤٤٦ (١٦٣١).

(٣) Par exemple Niebuhr, Voyage, 1, 206; Description, 11, 214; A.N., Caire, B1 336, 23 mars 1777.

هؤلاء البحارة على ما يبيو كثُر، وكان بعضهم يتسم بالمهارة في العمل اليدوي. وكان يوجد على متن السفينة "الكراني" (وهم الكتبة)<sup>(١)</sup> الذين كَلُّفوا - على الدوام - بالمسائل الإدارية.

## الملاحة في البحر الأحمر

برغم المعلومات الجيدة عن معرفة العرب - عموماً - بشئون الملاحة (حركة الرياح والسوائل والشعاب المرجانية)، ومعرفتهم التقنية المبكرة (المتمثلة في الأسطر لاب والإبرة المغناطيسية)<sup>(٢)</sup>، فإن الملاحة المصرية في البحر الأحمر لم تحظ بتقدير الأوروبيين الذين أبدوا إزاءها تعليقات أقل تسامحاً : فقد وصفوا السفن بأنها سينة الصنع، وأن عدتها وحمولتها كانت تتم بطريقة سينة، وأن السفن أقل مرونة في قيادتها، فضلاً عن أنها سينة التوجيه والتجهيز، وأنها لا تسير إلا بجانب الساحل رغم علمهم بالمخاطر المتمثلة في الصخور والشعاب المرجانية. وأشاروا كذلك إلى مخاطر تكسس الأحجار في نهاية رعوس الطرق التي كانت عندها نقاط الإرشاد، وكذلك ما كان يوضح منها مرات الملاحة بين الصخور.

---

= وتمدنا العديد من النصوص بمعلومات عن التواتية الذين غادروا السفينة فجأة وهي تجذب للغرق، وحالة أخرى مماثلة تمت بعد ما أضرموا حريقاً بالمركب، وقيامهم بنهاها. انظر :

A.N. Caire, B1 328, 27 octobre 1748).

(١) حول مصطلح "كراني" انظر :

Ferrand, Relations de voyages, II, 452, 549; Serjeant, The Portuguese off the South Arabian Coast, 32.

وقد وجدنا ترکات عديدة للكرانية بالمحاكم الشرعية ، وكان جميعهم موصوفاً بلقب "الشيخ" انظر : محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ٨٦، ص ١٧٢ (١٦٩٣)؛ سجل رقم ١٣٦، ص ١٠٩ (١٧٣٣)؛ سجل رقم ١٥٣، ص ٥٩٠ (١٧٤٥).

(٢) G. Hourani, Arab Seafaring, 107-110.

أيضاً أشاروا إلى امتناع القباطنة عن الإبحار ليلاً، فيما عدا ذلك المسار القصير الواقع بين رأس محمد والنقطة الجنوبية لسيناء وساحل الجزيرة العربية وبسبب ذلك كانت الملاحة بطيئة جداً : فللذهاب من السويس إلى جده كانت الرحلة تستغرق - على الأقل - خمسة عشر أو ستة عشر يوماً في حالة قوة الريح، ومن عشرين أو اثنين وعشرين يوماً في الظروف الأقل ملائمة؛ حيث كانت السفينة تقطع ٦٣٠ ميلاً، أي بمتوسط يبلغ ٣٠ ميلاً يومياً فقط<sup>(١)</sup>. واستغرقت الرحلة من جده إلى بنغازي ثلاثة إلى أربعة أيام إضافية. على حين كانت رحلة الإياب تستغرق شهرين . ولم تكن السفن تقوم سوى برحالة واحدة سنوياً، وتظل بقية العام قابعة في السويس أو في جده. أما السفن التي لم تصل جده في موسم رياح الجنوب، فقد كانت تضطر إلى الانتظار للعام التالي؛ كى تُحضر حمولتها إلى السويس : فقد بين قنصل فرنسا في العام ١٧٦٥ أن على مدار ست سنوات سابقة توقفت السفن ثلاث مرات عند الطور "انتظاراً لهبوب الرياح الموسمية"<sup>(٢)</sup>.

وعلى ذلك واجهت عملية الانتقال من السويس إلى جده - في مجملها - بعض الأخطار، الأمر الذي جعل أرباب السفن يؤثرون السفر في قافلة جماعية، برغم عدم وجود حركة قرصنة هناك<sup>(٣)</sup>. وكانت حوادث الملاحة عديدة ومتكررة وتتسبب في خسارة السفن : ففي العام ١٧٦٢ حُرقت سفينتين؛ بسبب طيش النساء المتذكّرات في قمرتها<sup>(٤)</sup>. وبعد هذا الحادث بعدة سنوات كتب برووس في رحلته

(١) G. Hourani, *Arab Seafaring*, 107-110.

ولم يكن يوجد تقدم ملموس منذ عصر المقرizi : إذ آنذاك كانت تستغرق الرحلة من ٢٥ إلى ٦٠ يوماً، وفي رحلة على يك (Ali bey, voyage, II) في العام ١٨٠٧-٦ نجد يذكر بأنها استغرقت ١٩ يوماً من السويس إلى جده.

(٢) A.N., Caire, B1 333, 18 juillet 1765. Voir aussi A-N., Alexandrie, B1 103, 10 juin 1734 et B1 112, 25 avril 1782.

(٣) Niebuhr, *Voyage*, I, 205. Description, II, 214; Ali Bey, *Voyage*, II, 271, 274; III, 11, 52, 64.

(٤) Niebuhr, *Voyage*, I, 212.

لشبہ الجزیرۃ العربیۃ (۱۷۶۹) اُنہ رأی ثلث سفن، کانت حاملة للحبوب، تفرق بين القصیر وبنبع، بسبب حمولتها الزائدة والمفرطة؛ فاللقمح المکدس حتی منتصف صاری السفینة کان مبللاً بالماء، وتسبب فی زيادة الوزن إلى حد جعل السفینة تنفس فی المياه سریعاً عندما بدا البحر هائجاً قليلاً<sup>(۱)</sup>. وفي الحقيقة يکفى مطالعة المصادر والوثائق القنصلية؛ کی نرصد العدید من أخبار تلك الكوارث البحرية؛ فقی العام ۱۶۹۹ هبت ریح قویة أغرفت سفینتين کانت تخصان باشا القاهرۃ، وفي سنة ۱۷۲۲ تسببت ریاح مماثلة فی فقدان اثنی عشر سفینة کانت تحمل ۳,۰۰۰ فردہ بن، مما أدى إلى ارتفاع كامل لسعر هذه السلعة؛ وفي العام ۱۷۴۸ اشتعلت النار فی إحدی السفن التي کان تخص الباشا؛ على اثر عمل إجرامی من جانب القبطان والبحارة؛ وبلغ عدد من أحرق وغرق من الضحايا ۲۵۰ نفساً، وفقدت حمولة من البضائع، قدرت بـ ۱,۲۰۰,۰۰۰ قرشاً سیفیلانی؛ وفي العام ۱۷۶۱ غرفت سفینتان فی عاصفة مرت بجنوب الطور؛ وفي العام ۱۷۸۲ بدت عاصفة أخرى أسطولاً بالسویس، أسفر عن غرق خمس سفن ... إلخ<sup>(۲)</sup>.

وسعیاً إلى تقادی الخسائر الناجمة عن مثل تلك الحوادث، کان التجار - عادة- يوزعون رسائلهم على العدید من السفن : فعلی سبيل المثال، فی العام ۱۶۷۲ قام خليل جوريجي عزیزان بإرسال ۳۷۴ قططاراً من البن إلى السویس، شحنها على اثنی عشر سفینة مختلفة، بحصة تصل إلى عشرة فرد للسفینة

(۱) Bruce, Voyage, II, 90-1-117.

(۲) زبدة، ورقة ۳۸؛

A.N. Alexandrie, B1 103, 3 avril 1733; Caire, B 1 328, 15 et 27 octobre 1748.  
C.C.M., Fonds Roux, LIX, 27 mars 1732; Niebuhr, Voyage, I, 211; A.N.,  
Alexandrie, B1 112, 1er mai 1782.

ولقد وجدنا أمثلة عديدة لسجلات المحاكم الشرعية تخص رسائل البن التي فقدت جزئیاً وذلك خلال عملية نقلها بحراً (غرقت بالبحر المالح بالمرکب) : وفي العام ۱۶۷۸ غرق ۲۱ قططاراً من البن من إجمالي رسالة تزن ۱۴۴ فرقاً (محكمة القسمة العسكرية سجل ۷۴، ص ۱۱۱)؛ وفي ۱۷۴۲، غرق عشرة فرقوں بن من إجمالي ۵۲ فرقاً (محكمة القسمة العسكرية سجل ۱۰۱، ص ۵۰۸)؛ وفي ۱۷۵۱، فقد ثمانية فرقوں من ۵۶ فرقاً (محكمة القسمة العسكرية، سجل ۱۶۲، ص ۲۶۳).

الواحدة<sup>(١)</sup>. وعلى العكس من ذلك تبين لنا الوثائق الجمركية الخاصة بخمس سفن غادرت ميناء السويس في طريقها إلى جدة، في فبراير ١٨٠١ - أن البضائع المنقولة على كل منها تخص على التوالي : ١٢، ١٥، ٩، ٩، ١٩ تاجراً ، وكل تاجر قام بتوزيع متعلقاته على العديد من المراكب، واثنين من بينهم وضعوا بضائعهم في السفن الخمس<sup>(٢)</sup>.

### (ب) الطريق البحري السويس - جدة

#### تقسيم البحر الأحمر

قام تنظيم التجارة بالبحر الأحمر على تقسيم صارم لمناطق النشاط؛ فالتجار والملاحون المقيمون بمصر لم يتراوزوا - عموماً - ميناء جدة جنوباً، أما الملاحة في الجزء الجنوبي من البحر الأحمر فقد كانت حكراً تقريراً على سفن وتجار اليمن وشيه الجزيرة العربية والبلاد المجاورة الواقعة على المحيط الهندي. ونجهل السبب الذي جعل المصريين ينفرون من تجاوز الحجاز جنوباً، ونجهل أيضاً التاريخ الذي تقرر فيه تقسيم البحر الأحمر إلى مناطق نفوذ، جرى احترامها بصرامة شديدة، في القرنين السابع عشر والثامن عشر، وكأنها حدود فاصلة، تقسم هذا البحر إلى منطبقتين على مستوى المدينتين المقدستين<sup>(٣)</sup>.

(١) محكمة القسمة العسكرية، سجل ٧٠، ص ٩٣٤ (١٦٧٣).

(٢) Vincennes, B1 63, 19 Février 1801, Duquesney à Menou.

(٣) وكان هذا قائماً أيضاً في العام ١٨٠٧، السنة التي قام فيها على بك برحلته Ali bey, (Ali Bey, voyages, II, 289-290) وأشارت هذه الحالة دهشة بارسونس Parsons الذي توّقف عندها ليفسرها، وليؤكد على أن النظام الرسمي هو الذي أوجد ما يمنع مرور السفن القادمة من جنوب البحر الأحمر إلى شمال جده : «فالسفن التابعة للسويس لها الحق وحدها في التجارة في البحر الأحمر؛ إذ لا يسمح لسفينة قادمة من مخا أو مسقط أو الهند أن تدخل أى ميناء في البحر الأحمر بعد جده وإن تعرضت لعقوبة المصادر» (Travels, 285). وكان الأمر يرمي بخلاف ذلك في العصر المملوكي؛ إذا كان التجار الكارمية عادة ما يحررون

ولم يكن التجار القادمون من مصر ومن بلاد البحر المتوسط يجهلون تماماً  
البلاد الواقعة إلى الجنوب من الحجاز التي يجلبون منها سلع تجارتهم : فتركة  
الشريف حسن بن عبد الباقي - وأصله تاجر من بورصه - توضح أنه قرر نحو  
العام ١٦٩٢ إيفاد رسالة تجارية إلى اليمن، ولكن تلك كانت - دون شك - مجرد  
حالة استثنائية<sup>(١)</sup>. وفي القرن التالي لاحظ نبيور الذي زار اليمن في العام ١٧٦٢  
وجود مراكز تجارية ساحلية ملأها تجار القاهرة. وكان يوجد في اللحى، إحدى

ـ حتى اليمن، وإلى بلاد الحبشة، وفيما وراء البحر الأحمر حتى بلاد الهند (Wiet, Marchands d' epices, 131, 133; Fischei, Spice Trade, 161; Lapidus, Muslim Cities, ـ ومن خلال التقنيات اليدوية التي وصفت امتداد المجال البحري الذي كان بالإمكان أن تشقه تلك السفن في القرن الخامس عشر الميلادي على يد البحارة العرب - إنما تشير إلى أنها شملت البحر الأحمر والمحيط الهندي. انظر الأعمال الشهيرة للرئيس أحمد بن ماجد Siliman al-Mahri (G.Ferrand, Instructiosn nautiques; Introduction a l'astronomie nautique. Schumovsky, Fifteenth Century arabian marine encyclopedia) المنطقى أن نفترض بأن تقلص حقل نشاط التجار في التوابل راجع إلى ظهور البرتغاليين في المحيط الهندي وعند مدخل البحر الأحمر . ويشير كارليه دوبينون Carlier de Pinon الذي كان بالإسكندرية وسيناء في أغسطس ١٥٧٩ - يشير بالفعل إلى أن سفن الهند كانت تتف عن جده، وهناك تحديدًا كان يتم نقل البضائع على سفن أخرى متوجهة إلى السويس Voyage en Orient, 197) (ـ فيما يتعلق بالهنود الذين كان لهم حضور مكثف في اليمن وجنوب بلاد الحجاز، كان غيابهم عن البحر الأحمر نتيجة لسياسة المصايبات المنظمة تدريجياً؛ فقد كتب ستورشوف Stochove في العام ١٦٣١ : بأن الهنود الذين كان البحر الأحمر مكتظاً بهم؛ والذين كانت لهم تجارة كبيرة بتلك البلاد - لم يتجرسوا على المجئ إلى هناك؛ بسبب هؤلاء الباشوات الذين تعرضوا لهم كثيراً وسجّنوا وصادروا سفنهم وبضائعهم.

(Voyage du Levant, 418); Voir aussi Fermanel, observations curieuses, 404. De même Niebuhr (Description, I, 37).

ـ وأشار نبيور إلى الإهانات التي تعرض لها اليابانيان (البحار الهنود) باليمن، ولا يلاحظ نبيور غيابهم عن الأماكن الخاضعة للأتراك (بغداد - جده - السويس). والمغزى المهم هنا هو الغياب الكلى للنقد العربية في سجل التاجر الأرمني هوڤهانس Hovhannes، في نهاية القرن السابع عشر، فيإقليم المحيط الهندي . انظر :

Khachikian, Le registre d'un marchand arménien, 271).

(١) من بين لستي عشرة رسالة تجارية أتمها التجار بين عامي ١٦٦٧ و ١٧٤٢ كانت إحدى عشرة رسالة قد وجّهت إلى الحجاز. والشيء نفسه نلحظه فيما نعرفه عن أن ثلاثة عشر تاجرًا ماتوا بالحجاز، وحالة واحدة لتاجر مات باليمن.

الموانئ التي تجلب البن من داخل البلد<sup>(١)</sup> : "إذ لا نلاحظ فحسب وجود تجار من القاهرة مقيمين (كوكلاء) في اللحية يشترون البن لسادتهم أو لأصدقائهم في جده، وفي مصر وتركيا، بل نجد الكثير من التجار القاهرةين يصلون بأنفسهم إلى هناك شراء البن لحسابهم كذلك". وفي بيت القفيه - وهي مدينة تقع في داخل البلد إلى الجنوب الشرقي من الحديدة - جذبت تجارة البن التجار القادمين من الخارج، وخاصة من البلدان الإسلامية بالبحر المتوسط : "فكان التجار يأتون من تونس ومن مدن أخرى ببلاد البربر، ومن مدينة فاس والمغرب ومن مصر وسوريا وفارس والبصرة ومسقط وأحياناً من أوروبا؛ لأجل شراء البن الذي يُنقل من جبال المقاطعات المجاورة ... حيث كان يتم إرساله إلى مخا أو إلى الحديدة"<sup>(٢)</sup>. غير أن السفن الواقفة من مصر لم تكن تهبط - عادة - إلى الجنوب من جدة التي بات من الضروري أن تنقل الرسائل بها على سفن أخرى داخل الميناء. ونادرًا ما تردد التجار أنفسهم على الموانئ والمراسي التجارية باليمن أو ببلاد المحيط الهندي.

وعلى النقيض من ذلك كان يوجد بالقاهرة عدد قليل جدًا سواء من تجار اليمن وتجار جنوب الجزيرة العربية أو من تجار بلاد المحيط الهندي، وإذا أخذنا في الاعتبار الأهمية التي كانت للتجارة الشرقية في القاهرة، فإن حركة الملاحة من قبل تلك الأقاليم لا وجود لها بالسويس، الأمر الذي يتعارض - بطريقة واضحة - مع ما نعرفه عن الحالة في عصر تجارة الكارميه<sup>(٣)</sup> وتتعارض كذلك مع موانئ عالمية بالحجاز، وخاصة موانئ اليمن وجنوب الجزيرة العربية. ووفقاً لما ذكره المؤرخون المعاصرون كان من النادر تماماً ظهور السفن الهندية والتجار الهنود

(١) اللحية (بضم اللام المشددة وفتح الياء المشددة) ميناء تقع إلى الشماء من ميناء الحديدة، وهي أقرب منها إلى صنعاء وصعدة (المراجع).

(٢) محكمة القسمة العسكرية ، سجل ٨٦، ص ٧٣؛ ٤-٢٤٣. Niebuhr, Voyage, I, 243-4; Description, II, 59, 62. ويقول هذا الرحالة في موضع آخر (Description) أنه عندما كان هنري ميلتون في مخا في العام ١٦١١ لاحظ وصول قافلة كبيرة من التجار الذين أتوا من دمشق والسويس ومن مكة يتاجرون مع التجار الهندية.

(٣) في القائمة التي حصر فيها بيت تجارة الكارميه لاحظنا وجود أسماء عديدة لتجار من أصل حجازي ويعني وعربي ومن فارس كذلك . انظر :

بالسويس أو بالقاهرة، وذلك خلال القرنين السابع عشر والثامن عشر<sup>(١)</sup>. ومن غير شك كان تجار البن بالحجاز وخاصة تجار بنبع علاقات متواصلة مع مصر : فقد أقاموا بأنفسهم - على ما يبدو - منشأة خارج باب الفتوح، وفرت لهم مخزنًا وحاصلًا<sup>(٢)</sup>. ومع ذلك فإن معظم المعلومات التي تتعلق بهم جاءت بعد العام ١٧٩٨<sup>(٣)</sup>: فنادرًا ما نجد إشارات إلى تجار من أصل حجازي بسجلات المحاكم الشرعية، وهو ما يستنتج منه قلة عددهم بالقاهرة آنذاك<sup>(٤)</sup>.

(١) فمثلاً ذكر أحمد شلبي مرور الخواجا الهندي عبد الغفور في العام ١٦٩٩-١٧٠٠ (أحمد شلبي، ورقة ٣٩ آب) وهذا ما عنده القفصل الفرنسي دوماً عليه بالسفينة التي وصلت في العام ١٦٩٨ والتي قال عنها بإنها سفينة هندية ووصلت السويس مباشرة دون أن تمر بجده. أيضاً وصل القاهرة، قبل العام ١٧٢٣، التاجر الهندي خضر الذي باع إلى إسماعيل بك خيمة (أحمد شلبي، ورقة ١٣٨ آب).

(٢) وصف سانسون هذه المنشأة في العام ١٨٠٠، على أنتا لم نجد ذكرًا لها قبل العام ١٧٩٨ (Sanson, B6 50, 14 aout 1800) ووفقاً لـ "باتون" (Vincennes, B6 50, 14 aout 1840) فإن مجموعة من اليمنيين ومن حضرموت استأجروها [حاوائل] داخل وكالة ذو الفقار، ومجموعة أخرى من الحجازيين استأجروها داخل وكالة مرجان . انظر :

(A History of the egyptian revolution, II, 312)

(٣) وكثيراً ما يذكر الإشارة في أرشيف فانسان إلى تجار البن في "بنبع" انظر :

(B6 24, 1er juin 1799; 38, 26 décembre 1799; 132, 6 aout 1800)

وأشار الجيرتي في العام ١٧٩٩ إلى وصول سفن عديدة إلى السويس، تخص شريف مكة (الجيرتي، ج ٢، ص ٥٩) وانظر أيضًا :

(Vincennes, B6 26, 11 juillet 1799).

وكان هناك تاجران من مكة مقمين بالقاهرة، لعبا دوراً نشطاً في مقاومة الإنجليز في العام ١٨٠٧ (الجيرتي، ج ٤، ص ٥٣). وفي العام ١٨١٤ كان يوجد بالقاهرة وكيل لشريف مكة (الجيرتي، ج ٤، ص ٢١٣).

(٤) لم نجد خلال فحصنا للسجلات سوى شخصين هما : الحاج عبد الكريم الذي كان يقطن بنبع (حيث كانت تقيم عائلته)، ويرسل الحبوب إلى الحجاز من القاهرة والسويس (محكمة القسمة العسكرية، سجل ١١٨، ص ٥٧٥، بتاريخ ٦ أغسطس ١٧٢١)؛ وال الحاج جوهر الأسر الذي كان يقيم بجده ويستورد البن للقاهرة؛ ومن المحتمل أنه كان نزيلاً بوكالة ذو الفقار (محكمة القسمة العسكرية) سجل ١٧٨، ص ٦٣، بتاريخ ٢٥ فبراير ١٧٦٦).

## الطريق التجارى : السويس - جدة

برغم أن السويس مثلت نقطة انطلاق ونقطه وصول التجارة الشرقية<sup>(١)</sup>، إلا أن عدد قاطنيها حتى نهاية القرن الثامن عشر ظل محدوداً بين ١٢٠٠ و ١٥٠٠ نسمة، كما أن إمكاناتها التجارية وتجهيزات الميناء كانت متواضعة<sup>(٢)</sup>. ويمكن القول بأن الميناء شهد تدهوراً معيناً في النصف الثاني من القرن الثامن عشر؛ وهذا ما جعل فرنسي الحملة الفرنسية (فيما كتبه سانسون Sanson في العام ١٨٠١) يتصورون بأن : "مدينة السويس كانت منذ حوالي أربعين عاماً واحدة من كبرى المدن بمصر، بل والأفضل في مبارتها مقارنة برشيد ودمياط". لكن نيبور في العام ١٧٦٢ سبق أن كتب بأن بيوت السويس سيئة، ولاحظ اختفاء قلعة كان قد شيدتها العثمانيون من قبل. وكان يوجد في العام ١٧٩٨ بالسويس عشرون وكالة (خان) مطروحة لتجار القاهرة لاستئجارها أو لتخزين بضائعهم. وأكتسبت السويس أهميتها التجارية من موقعها الجغرافي، فهي على بعد ٢٦ ساعة سيراً فقط من القاهرة، وتقع في الحد الأقصى الشمالي للبحر الأحمر، وهي محطة لمرور قافلة مكة، وهذه المزايا تفوق أهميتها الطبيعية : إذ لم يكن في إمكان السفن التجارية الرسو بها، وإنما كان يقتضي الأمر أن ترسو على موردة تبعد عن الميناء بحوالى فرسخ؛ وتقوم الزوارق الصغيرة بنقل البضائع ذهاباً وإياباً من خلال قناة موصولة إلى رصيف الشحن. ومن ناحية أخرى كانت السفن تتزود بالسلع الغذائية والمياه العذبة من الخارج.

(١) لم يكن الدور التجارى للسويس في عصر تجار الكارميه، وإنما بدأ متأخراً تحت حكم المماليك؛ وذلك عندما أنشأ السلطان الغوري خانا للقوافل بالسويس ، مزوداً ببئر للمياه وتلك في العام ١٥١٤. وفي العصر العثماني حلّت السويس محل الطور بالتحديد؛ حيث كان يوجد بها - زمن المماليك - جمرك مصرى.

(Jomier, Mahmal, 181. Clerget, Le Caire, II, 196-Shaw, Ottoman Egypt, 138-9)

(٢) Niebuhr, Voyage, I, 177; Vincennes, Mémoires historique, 581 (2); Mémoires topographiques, Note sur Suez, B6 63, Sanson à Menou, 1er fevrier 1801; Girard, Mémoire, 653-4; Ali Bey, Voyages, II, 265-6

وتغادر السفن التجارية - عموماً - السويس نحو فصل الخريف (من سبتمبر إلى نوفمبر) لتصل إلى الحجاز : وبعد رحلتها ينتهي النشاط الحيوى لمدينة السويس، ذلك النشاط الذى جاء نتيجة لمرور القوافل بها، ولو وجود العديد من التجار القادمين من القاهرة لمراقبة شحن البضائع<sup>(١)</sup>. وتنصل السفن إلى موانئ الحجاز فى عشرين يوماً. وعادة ما كانت تتوقف عند الطور؛ كى تزود بالماء . ولم تكن الطور سوى قرية عديمة الأهمية، والقلعة التى كانت بها آلت إلى الخراب وذلك خلال الفترة التى زارها فيها كل من نبيور وبروس، ولم يعد بها حامية<sup>(٢)</sup>. وكانت المراكب ترسو - عموماً - بميناء بنبع (ميناء المدينة) الذى كان يوجد به قلعة يقيم بها ٢٠٠ انكشارياً. وكان التجار يودعون بهذا الميناء بضائعهم (الحربوب) المرسلة إلى الحجاز، ومن مصر (البن والأقمشة)<sup>(٣)</sup>. أما جده فقد مثلت المحطة النهائية للرحلة البحرية المصرية، وبفضل مرساها الواسع والمحمى من الريح لعبت جدة دوراً تجارياً أكثر أهمية. وأصبح لها باشا خاص مع وجود حامية تركية، وبعض مراكب كانت تكلف بإيجار السفن التجارية على التوقف بها. أما سور المدينة فكان مهدماً، وبطارية المدفعية التى تزود عن الميناء معطلة وخارج الخدمة؛ ووفقاً لنبيور كانت المدينة نفسها عبارة عن "ركام هزيل من الأكواخ العربية" فيما عدا بيوت التجار الجميلة التى كانت قائمة على ساحل البحر، والوكالات الكبيرة التى تجرى بها الصفقات التجارية<sup>(٤)</sup>. وكان التجار المصريون أكثر من يقيمون بها، ولو

(١) Clayton, A journal from grand Cairo, 226, 269; Van Egmont, Travels, II, 186; Granger (Relation du Voyage, 182).

(٢) Niebuhr, Voyage, I, 208; Description, II, 277; Bruce, Voyage, II, 134-5.

وكان ميناء الطور قد حل محل ميناء عيذاب كمحطة نهائية للملاحة الكارممية فى نهاية القرن الرابع عشر الميلادى، وكان ذلك دون شك - بسبب ضعف السيطرة الإدارية على ميناء عيذاب (Wiet, Marchands d'épices, 96)

(٣) Niebuhr, Description, II, 243; Bruce, Voyage, I, 166-8; ١٣٥، ص

(٤) Hamilton, A new account, I, 35; Niebuhr, voyage, I, 223; Description, II, 216; Bruce, voyage, II, 195-6.

والجرتى ، ج ٤، ص ١٣٥، وانطباع نفسه نجد أكثر تلائماً في رحلة على يد (Ali Bey, voyages, II, 287-8) وكانت جدة قد أصبحت مستودعاً رئيسياً للكارممية وحلت محل عدن في مطلع القرن الخامس عشر.

(Wiet, Marchands d'épices, 93 et 98; Egypte arabe, 573).

بشكل مؤقت - على الأقل - لرعايا شتون تجارتهم، سواء جاءوا إليها عن طريق البحر أو من خلال قافلة الحج (والأخيرة هي الوسيلة الأكثر تكراراً دون شك). وكثيراً ما بلغ جده - أيضًا - من كان لهم مصالح مهمة، أمثال التاجر مصطفى بن أحمد يني شاهرلي الذي ترك نشاطه التجاري الرئيسي بالقاهرة، ومع ذلك كان يمتلك بجده مصالح تقدر بـ ٧٠٠,٠٠٠ بارة (من إجمالي ثروته البالغة ٢,٤٢٣,٩٢٤ بارة)<sup>(١)</sup>.

وحيث أهمية جده - بشكل رئيسي - من جراء قربها من مكة، وبسبب النشاط الذي نجم عن مرور الحجاج بها، كما أنها وقعت في منتصف البحر الأحمر، مما جعلها بؤرة تلاقي تجارة أوروبا والإمبراطورية العثمانية ومصر من ناحية، واليمن والجزيرة العربية والهند من ناحية أخرى. وكانت جدة المحطة الأخيرة التي يتوقف عندها الأوروبيون، وأصبح للشركة الملكية بالهند موطأ قدم ثابتة في جده منذ العام ١٧٢٧، وبرغم الحوادث المؤسفة؛ مثل مقتل أربعة عشر تاجراً إنجليزياً في العام ١٧٤٣، فإن الإنجليز ظل لهم توكيلاً تجاريًا، وكانت سفنهم تصل سنويًا من سورات وعلى متنها البضائع الهنديّة<sup>(٢)</sup>. كذلك كانت سفن الـ "جلبي" Gelbi اليمنية تصل محملة بالبن<sup>(٣)</sup>، وثمة مراكب من "عمان" فائقة الجودة، قصيرة وواسعة، ذات أواح خشبية رفيعة، تم شدها وبناءها دون استخدام

(١) محكمة القسمة العسكرية، سجل ٧٨، ص ٤٠٠ (١٦٨٦).

(٢) Niebuhr, Description I, 238; Bruce, Voyage II, 221, 233;

حيث ذكر برووس بأنه وجد تسعة مراكب إنجليزية جاءت من الهند وتقدر معظم بضائعها بـ ٢٠٠,٠٠٠ جنيه إسترليني<sup>(Ibid, 218)</sup> وأشار قنصل فرنسا في القاهرة ١٧٥١ (أسفاً) إلى أن تجار القاهرة تعرضوا للمنافسة : فقد بلغ جدة ثلاثة سفن من الشركة الهنديّة، محملين بالوارق والقرمزية. (A.N., Alexandrie, B1 107, 8 octobre 1751).

(٣) C.C.M., Marseille, Fonds Roux, LIX, 19 août 1732, La Roque, Voyage de l'Arbie, 107-8; Niebuhr, Voyage, I, 228; voir wiet (Marchands d'épices, 133) Citant F.L. de Castanheda :

وكانت البضائع تحمل بالسويس على مراكب صغيرة تسمى جلباس Gelbas التي تنقلها إلى Iuda

المسامير الحديدية - كانت تحمل شحنات البن من اليمن والبخور من حضرموت<sup>(١)</sup>، في حين كانت التوابيل وبضائع الأرخبيل الهندي تجلب كل عام - حسبما جاء في كتاب وصف مصر - إلى جده على ١٥ أو ٢٠ مركبة ماليزية صغيرة أو على مراكب عربية، فضلاً عن ثلاثة أو أربع سفن إنجليزية<sup>(٢)</sup>. أما المنتجات والعملات التي ترد من مصر فإنها توزع داخل الحجاز أو تتبع طريقها إلى اليمن أو الجنوب الشرقي للحجاز، ليتم استبدالها بالبن والتوابيل والأقمشة الهندية التي تحمل على السفن المتوجهة إلى السويس والقاهرة عبر الطريق البحري أو من خلال قافلة مكة.

وكانت السفن المصرية القالمة من جده تصل إلى القاهرة في نهاية الشتاء، وذلك بدءاً من شهر فبراير، وكان التجار الذين يفوتهم الركوب في هذا الميعاد يضطرون - أحياناً - للانتظار لسنة التالية؛ فيما يعودوا ركوب البحر مرة أخرى. وكان تجار القاهرة يعرفون تماماً أعداد تلك السفن، وكميات البن المشحونة بها، وسرعة تقدمها نحو السويس من ميناء إلى آخر، والحوادث التي تعترضها، وكثيراً ما كانت هذه السفن، في تلك الظروف، موضوعاً لمضاربات شتى بينهم.

وعادةً ما كانت السفن تصل السويس بدءاً من شهر مارس، ويتردج وصولها في قوافل عديدة حتى شهر مايو. وتشير الأرقام المذكورة بالمصادر الأوروبيّة بشأن أسعار نقل البضائع بين السويس وجده بأن نولون المراكب كان رخيصاً. وكتب رومايبه في مذكراته (١٦٨٧) بأن نولون نقل ثلاثة قناطير من جده إلى السويس بقرش واحد (أي ٥٠ مدینی)؛ بينما من السويس إلى جده يكلف قرشين (أي ١٠٠ مدینی). وتتطابق هذه الأرقام (٣٣/٧ بارة للقطار) تقريباً مع الأرقام التي وردت عند جيرار بعد أكثر من قرن : ٦٠ إلى ٨٠ مدینی لنقل قطار بن من جده إلى السويس؛ أي من ١٩ إلى ٢٦ بارة بعملة ١٦٨٧<sup>(٣)</sup>. وإذا قارنا ذلك

(١) Niebuhr, Voyaga, I, 228; Description, II, 127-134. Voir G. Hourani, Arab Seafaring, 88-89.

(٢) Girard, Mémoire, 656.

(٣) De Maillet, Mémoire sur le commerce, 1436; Girard, Mémoire, 656.

بأسعار البن، تتحقق من أن نسبة التولون التي أشار إليها دومايليه تتمثل ٦٤٪ و ٨٨٠ (١٦٩٠ و ١٧٨١) من متوسط سعر قنطرة البن بالقاهرة خلال السنوات من ١٧٩٨ و ١٧٩١ (مدينى)، ونسبة التولون - كما ذكرها جيرار - بين ١٧٩١ و ١٧٩٨ كانت ٦٢٪ و ٢٥٪ لمتوسط سعر البن (٣,٣١٣ بارة).

## الطريق من القاهرة إلى السويس

كان نقل البضائع بين القاهرة والسويس يتم عن طريق القواقل التي كانت منتظمة تماماً. ووفقاً لكتاب وصف مصر كان ثمة أربع قباش تتحلى بتأمين هذه الخدمة : منهم قبيلة الطرابين الذين كانوا يقطنون جنوبى القاهرة، فى ضواحي مصر القديمة والبساتين؛ وعرب الحويطات المقيمين فى إقليم القليوبية، وعرب الطور الذين كانت قبيلتهم بسيناء، وعرب العايدى وأصولهم بإقليم المطريه وبركة الحج التى تبعد مسيرة نهار يوم إلى الشرق من القاهرة. ويقدم هؤلاء العرب الجمال بحملتها وقادتها<sup>(١)</sup>. وعادة ما كان كل جمل ينقل (حمل / أحصال) نحو ستة قناطير؛ أى حوالي ٢٥٠ كيلو جرام.

وكان طريق عتبة الباب هو الطريق الأكثر سرعة، وثمة طريق آخر كان يقع إلى أقصى الشمال ويمر ببلبيس، وهو طريق طويل، ولكنه لا يتجاوز سبعين كيلومتراً عبر الطريق الصحراوى. وعلى أية حال كان اجتياز هذه المسافة سريعاً جداً : ففي العام ١٧٧٨ قطع بارسونس Parsons ٤٩ ساعة (كان من بينها - حقيقة - ٣٧ ساعة مشيناً على الأقدام) قادماً من السويس إلى القاهرة<sup>(٢)</sup>. وفي فصل الربع، بداية من اللحظة التي تصل فيها سفن الحجاز محملة بالبن، كانت القواقل تشق طريقها نحو القاهرة، وخاصة خلال شهور أبريل، مايو، يونيو. وكانت أهمية

(١) Girard, Mémoire, 656. Clerget, Le Caire, II, 197.

(٢) Clerget, La Caire, II, 196; Jomier, Le Mahmal, 172-182; Parsons, Travels, 298.

هذه القوافل جد متغيرة؛ ووفقاً لما قدره الرحالة تيفينو Thévenot العائد من رحلة السويس - القاهرة في العام ١٦٥٨ كان يصحب القافلة مائتي جمل، وكان بالسويس - عندذا - آلاف الجمال، ويروى الرحالة بأنهم قابلوا في طريقهم قوات القبائل العربية التي استأجروا منها البغال لنقل البن. واصطحب فولني قافلة قطعت طريقها بدءاً من القاهرة في العام ١٧٨٣ : وذكر أنه كان يوجد بها ٣٠٠٠ جملأً وألاف الأشخاص<sup>(١)</sup>. والعديد من تلك القوافل كان مخصصاً لحساب كبار التجار؛ فقد تلقى دروش المغربي (توفي في العام ١٦٢٦) البن المرسل إليه من الحجاز في خمس ممتالية : منها ١٥٣ قطاراً في قافلة وصلت يوم ١٤ أبريل ١٦٢٦، وأخرى حملت له ٢٤١ قطاراً في قافلة ١٢ مايو، وثالثة نقلت ٨٧ قطاراً في قافلة أول يونيو، والرابعة والخامسة نقلت ١٣٧ قطاراً في قافلتين ٢٥ و ٣٠ يونيو<sup>(٢)</sup> وظل نولون نقل البن (أجرة الحمل) من السويس إلى القاهرة يقدر بحوالى ٢٠ بارة للقطار (أى ١٢٠ بارة للحمل) وذلك طوال القرن السابع عشر تقريباً : وإذا عبرنا بالقيمة الثابتة للbara سنجده انخفاضاً من ٣٠ إلى ٢٠ بارة، وذلك بين عامي ١٦٣٠ و ١٦٩٠. على أن ننقد حمل القطار ارتفعت ، خلال النصف الأول من القرن الثامن عشر، إلى ٣٠ بارة أو ٥٠ بارة (وبالقيمة الثابتة للbara يصبح بين ٢٠ و ٣٠ بارة). وفي العام ١٧٥١ وصل نولون القطار إلى ٥١ بارة (أو بالقيمة الثابتة ٣١ بارة) . وعلاوة على ذلك، كان التجار يدفعون إتاوات مختلفة، كان منها "عوايد قافلة باشي"<sup>(٣)</sup>.

(١) Thévenot, voyages, II, 555-7; Clerget, Le Caire, II, 197.

(٢) محكمة القسمة العسكرية، سجل ٢٨، ص ١١٦.

(٣) تم رصد هذه البيانات من سجلات المحكمة الشرعية، وقدر دوماينيه (Mémoire sur le commerce, 1436) في العام ١٦٨٧ نولون النقل للرأس بقرشين (أى ٢٣ مديني لكل قطار) ينقل بين السويس والقاهرة. وأعطي جিرار في نهاية القرن الثامن عشر تقديراً يبلغ ٩٠ بارة (أى بـ ٢٩ بارة بالقيمة الثابتة) انظر (Mémoire, 656) وهذا الرقم يعادل تقريباً المبلغ الذي وجدناه في وثائق المحكمة في سنة ١٧٥١.

## (ج) طرق أخرى للتجارة الشرقية

وخلالاً للطريق البحري المباشر بين جده والسويس، عولت التجارة الشرقية لمصر على طريقين آخرين، أحدهما مثله طريق الحج الذي كان في مجمله طريقاً برياً، أما الطريق الآخر فقد جمع بين البر والبحر، وذلك عبر القصير، وإن كان كلاً الطريقين لم يحظياً بالأهمية نفسها التي كانت للطريق الأول (طريق جده - السويس البحري).

### الطريق التجارى عبر القصير

أدت صعوبة الملاحة في البحر الأحمر وسوء الوسائل التي كانت تخدم التجارة المصرية - إلى حد التاجر على سلك طريق القصير ووادي النيل، مما كان يحد إلى أقصى درجة طول الطريق البحري. وكثير استخدام هذا الطريق في العصور الوسطى على الرغم من طول المسافة واحتلال الأمن به أحياناً، وكانت التجارة تمضي من خلاله عبر النيل حتى قوص (حل محلها قنا بعد ذلك) لينعطف بعدها في اتجاه الشرق نحو عيذاب (التي حللت القصير محلها بعد ذلك)<sup>(١)</sup>. واستمر جزء من التجارة الشرقية بالقاهرة يمضى عبر طريق القصير في القرنين السابع عشر والثامن عشر، على أن هذا الطريق لم يحظ سوى بأهمية ثانوية : فقدم جيرار في مذكرته " حول الزراعة والصناعة والتجارة ما يؤكد ذلك؛ إذ بلغ مقدار استيراد البن عبر السويس (خلال سنوات ١٧٩٨-١٧٩٥) ١٤,١٤٤ باللة، على حين لم تسجل المنتجات الواردة عبر القصير إلى جمرك مصر القديمة سوى ٧٧٦ باللة (خلال سنوات ١٧٩٢-١٧٩٠). وتؤكد

---

(١) Clerget, Le Caire, II, 191-2; Shaw, Ottoman Egypt, 133.

و حول أهمية عيذاب في العصور الوسطى، والطريق التجارى جده- قوص القاهرة، انظر : Wiet (Marchands d'épices, 84, 94) et Fischel (Spice Trade, 162).

البيانات الأخرى المرصدة بسجلات المحاكم الشرعية، وصمت المصادر الفنصلية بشأن واردات البن القادمة عبر صعيد مصر - تؤكد الطابع الثاني لحركة التجارة الشرقية من خلال القصدير<sup>(١)</sup>، سواء كان بالنسبة للاستيراد (البن والتوابيل والأقمشة) أو كان بالنسبة للصادرات (وبصفة خاصة القمح المخصص للمدن المقدسة).

وكانت السفن التي تقد على القصدير إما أنها تأتي من ينبع وإما من جده، وكان البن الوارد من ينبع أغلى مما يرد من جده (فوفقاً لجبار ثمن القنطرار بينبع بـ ١٢ - ١٦ قرشاً في حين كان بـ ١٤ - ١٠ قرشاً بجده)؛ غير أن رسوم التصدير بينبع كانت أقل ارتفاعاً (٢٠ مدينى على القنطرار في مقابل ٣٠٠ مدينى في جده)، كما كانت مدة نقل الحمولة من ينبع إلى القصدير أقصر (ثلاثة أيام فقط)؛ وكان نولون النقل بـ ١٥ مدينى فقط بدلاً من ٣٦ - ٤٠ مدينى بجده<sup>(٢)</sup>. وكانت القصدير عبارة عن قرية صغيرة ، يحميها قلعة مربعة مشيدة من الأحجار ، ومزودة

(١) Girard, Mémoire ,682 et 686.

انظر على سبيل المثال البيانات المسجلة بشأن وصول البن لحساب عدد معين من التجار : مثل لأحمد المكي (في العام ١٦٨٦) الذي وصله من السويس ٢٨٣ قنطرار بن، في حين وصله من القصدير ١٦ قنطراراً (محكمة القسمة العسكرية ، سجل ٧٩، ص ٢١٩)؛ محمد الاتباعي (في العام ١٧٢٢) وصله ١٢٢ قنطراراً من السويس و ٧ قنطراراً من القصدير (المصدر نفسه ، سجل ١٢٠، ص ٤٧٥)؛ عبد اللطيف الشواح (في العامين ١٧٣٨ و ١٧٤١) وصله ١٩٥ فرق بن من السويس و ٢٨ فرقاً من القصدير (المصدر نفسه ، سجل ١٤٥، ص ٤٩٦؛ سجل ١٤٩، ص ٢٩٥)؛ وال حاج محمد (في العام ١٧٣٩) بلغه ٦٩ قنطراراً من السويس و ٢٤ قنطراراً من القصدير (المصدر نفسه ، سجل ١٤٨، ص ١٧٤)؛ وتتناسب تماماً البيانات التي يسوقها بوسيلج في تقريره إلى بونابرت بخصوص تجارة البن مع الموقف الاستثنائي (ظروف الحرب) : فوفقاً لبوسيلج كان نقل عبء الضرائب المفروضة على السويس قد تسبب في انخفاض واردات البن بهذا الميناء إلى ١٣,٠٠٠ فردة بن في العام ١٧٩٧ (بدلاً من ٢٤,٠٠٠ فردة كما كان معتاداً)، في حين بلغ الوارد منه على القصدير ٨٠٠٠ فردة . انظر :

(Vincennes, B6 9, 5 octobre 1798)

ولهذه الأسباب المختلفة نعتقد بأن "شو" باللغ في تقدير أهمية حركة تجارة القصدير مقارنة بالسويس. انظر : (Shaw, Ottman Egypt, 138-9)

(٢) Mémoires sur l'Egypte, III, Girard., Mémoire sur l'Agriculture, 101.

بعض المدافع التي كانت في حالة سيئة، واستناداً إلى ما كتبه بروس، فإن "هذه المدفع لم تستخدم إلا في إخافة العربان والحيولة دون سلبهم للقرية أيام الفترة التي كان يُودع بها كميات من القمح المرسل إلى مكة في زمن الماجعة". وكان ميناء القصیر جيداً إلى حد ما، ومحيناً من رياح الشمال والرياح الشمالية الشرقية، إلا أنه لم يستوعب سوى عدد قليل من المراكب ذات الحمولة المحدودة، ولم يكن باستطاعة هذه المراكب أن تلقى مراسيها بالميناء، فكان يتم تفريغها بواسطة زوارق تذهب وتحيى بين المركب والميناء<sup>(١)</sup>. ومن ناحية أخرى، تعين على القوافل أن تنقل معها المياه الضرورية. وبعد تسديد رسوم الجمارك، تقل البضائع على ظهر الجمال التي تصل قنا في ظرف يومين ونصف اليوم. وكانت حمولة كل جمل أربعة قناطير، ويستأجر الجمل بقرشين إسباني (٣٠٠ باره) فضلاً عن دفع ٢٣ مديني آخر لعربان العبادة الذين يحرسون القافلة. وكانت قنا مدينة مهمة، يقطنها ما بين ٦٠٠٠ و ٨٠٠٠ نسمة. وكان لها جمرك تسدد به الرسوم الجديدة. وبينما كان جزء من البضائع يُعاد توزيعه على مصر العليا، كان الباقي يُنقل إلى القاهرة على مراكب النيل التي يتم بها حساب نولون قنطر البن من ٢٠ إلى ٢٥ باره. وانعكست كثرة هذه التعاملات والنفقات التي كانت تتتحملها المنتجات الواردة عبر القصیر، وتعدد الرسوم الجمركية التي كان يتعين تسديدها هناك - على الأسعار؛ وهذا ما يُفسر - دون شك - السبب وراء استخدام هذا الطريق بدرجة أقل من استخدام الطريق البحري والطريق البري للقوافل.

## قافلة مكة

إن الدور التجارى لقافلة الحج معروف تماماً، ولطالما ألقى الرحالة الأوروبيون الضوء على هذه المسألة : كانت مكة تشهد خلال موسم الحج -

(١) Bruce, Voyage, II, 70; Irwin , voyage, I, 162, Vincennes, Mémoires historiques, 581 (2), Mémoires topographique, 554; Belliard, Journal de l'Expédition, 286-7.

حسبما كتب دومايه فى مطلع القرن الثامن عشر - زُبما كانت أغنى سوق فى العالم؛ إذ أنه خلال فترة قصيرة من الزمن، كان يُباع ملايين البضائع الهندية .. علاوة على البن، ونبات المر، والبخور ومنتجات أخرى بهذه البلاد.. ولم يكن كل من يذهب للحج يروم تأدية الفريضة والعبادة، وإنما كان يوجد بينهم من يباشرون الحج باعتباره موسمًا للمكتب : منهم يشترون من الفرنسيين المقيمين بالقاهرة قماش الجوخ والقرمز والبهارات والبن دق والنحاس وللؤلؤ غير الطبيعي، لتباع هذه المنتجات بالحجاز، وذلك دون أن نحسب الكميات الهائلة من التالارى الألمانى والقروش الإسبانية التى كانوا يحملونها معهم. ويجلبون منها البن وصمغ مكة ونبات المر والبخور والععقاير والخزف الصينى وأقمشة القطن والحرير والذهب والفضة .. (هاسلقيز Hasselquist فى عام ١٧٥٠) <sup>(١)</sup> .... إلخ.

ومن المستحيل - بادئاً - أن نحدد عدد التجار الذين شاركوا في قافلة الحج التي كانت تضم ما بين ٣٠،٠٠٠ إلى ٤٠،٠٠٠ حاج، يسلكون في كل عام الطريق إلى مكة، ولكن في إمكاننا أن نستنتج من الأرقام التي زوينتا بها سجلات المحاكم الشرعية بشأن وفيات تجار القاهرة بأن قافلة الحج كانت وسيلة مهمة استعملها التجار للتوجه إلى الحجاز : فتشير السجلات إلى تسعه تجار ماتوا في الحج، في مقابل ثلاثة لاقوا حتفهم "في البحر". ومن جهة الصادرات نجد إشارات عده تبين أن : الأقمشة الأوروبية ( التي كانت يشتد الطلب عليها خلال فترة استعدادات قافلة الحج للرحيل ) والقرمز وسلع غذائية مختلفة، وكميات مهمة من العملات؛ أما السلع الواردة على مصر فكانت ممثلة في : التوابيل والعقاير والبن والأقمشة الهندية.

وكان كميات البن التي تصل مع قافلة الحج أقل كثيراً في الأهمية من الكميات الواردة عن طريق البحر : ففي العام ١٧١٣ نقلت قافلة الحج ٢,٠٠٠ بالة

(١) الاقتباس من جوميه 9-218 Jomier, Mahmal, ونلاحظ الشي نفسه فيما كتبه شابرول في كتاب وصف مصر : Chabrol (Essai sur les moeurs, 470) وحول الحج وجانبه الاقتصادية انظر :

Outre Jomier, Mahmal, 209-244, E.I2, III, 33-40 article Hadjdi, (A.J. Wensinck, B. Lewis, J. Jomier.

بن، بينما أقلت السفن من جده ١٦,٠٠٠ بالة؛ وفي العام ١٧٢٠ حملت القافلة ١,٥٠٠ فردة (فى مقابل ٢٦,٥٠٠ فردة نقلت بحراً)؛ وفي العام ١٧٢١ نجد ٢,٠٠٠ فردة (مقابل ٢٧ أو ٢٨ ألف فردة)؛ وفي العام ١٧٢٦ حملت القافلة ٤,٠٠٠ فردة (مقابل ٢٠,٠٠٠ فردة)؛ وفي العام ١٧٣٠ نجد ٣,٠٠٠ فردة (مقابل ٢٠,٠٠٠ / ٢٢,٠٠٠ فردة)؛ وفي العام ١٧٣٢ نجد ١٥٠ فردة (مقابل ١٥,٠٠٠ فردة)؛ وفي العام ١٧٣٣ حملت القافلة ٣٥٠ فردة فقط؛ وذلك بسبب صعوبات مع بائل العربان، وهى الصعوبات التى جعلت التجار يؤثرون انتظار السفن فى جدة (فتم نقل ٢٧,٠٠٠ أو ٢٨,٠٠٠ فردة بحراً). وإذا فإن القافلة - فى المتوسط - قلما كانت تنقل أكثر من ١٠% من إجمالي ما يجلب للقاهرة من البن<sup>(١)</sup>.

ومع ذلك ، فإن فروق التوقيت المعتادة بين تاريخ عودة القافلة للقاهرة (وتصل عادة فى شهر المحرم) وتاريخ وصول البن الوارد بحراً (شهر مارس - أبريل) - أكسبت عملية نقله عن طريق البر أهمية كبيرة، وجعلت قافلة الحج تلعب دوراً مهماً فى إمداد القاهرة بشحنات البن، وفي التأثير على حركة الأسعار. وعلى النفيض من ذلك كان يصل للقاهرة - عموماً - مع قافلة الحج الأقمشة الهندية، والقمash الموصلى .. الخ وكل البضائع الغالية الثمين<sup>(٢)</sup> : ففى العام ١٧٠٧ وصل الحجيج إلى القاهرة فى منتصف صفر ١١١٩ فقط؛ وذلك بسبب تأخر وصول السفن القادمة من الهند إلى الحجاز والتى انتظرها الحجيج؛ رغبة فى الحصول على الأقمشة؛ وعلى العكس من ذلك عندما وجد الحجيج، فى العام ١٧٢٨ ، السفن

(١) A.N., Caire, B 1 317, 10 mars 1713; B1 319, 9 décembre 1720, 5 décembre 1721. Alexandrie, B1 101, 20 octobre 1726; 102, 15 srptembre 1730.C.C.M., Fonds Roux, LIX, 19 août 1732, 8 août 1733.

ويصعب تماماً التأكيد مما ذكره "جيرار" من أنه خلال العشرين سنة السابقة على الحملة الفرنسية تم جلب كميات من البضائع عبر قافلة الحج تفرق ما وُرد بطريق البحر السويس أو القصير. انظر : (Girard, Mémoire, 656).

(٢) Girard, Mémoire, 655.

الهندية وصلت بدون حمولة الأقمشة التي كانوا ينتظرونها ، فإنهم رحلوا عن مكة قبل أربعة أيام من موعد تحركهم<sup>(١)</sup>.

وقدر جرار بشكل إجمالي ، في العام ١٧٩٨ ، قيمة البضائع الواردة عن طريق قافلة الحج بـ ٤١,٢٥٠,٠٠٠ مديني ومع أنه رقم مرتفع إلا أنه لا يقارن بقيمة الواردات الواقفة عن طريق البحر والتي تقدر بحوالى ٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ بارة سنويًا<sup>(٢)</sup>. وربما كان لقافلة الحج في الماضي دور تجاري كبير ، إلا أن تزايد اختلال الأمن والسلب والنهب الذي مارسته - دون رد - قبائل العربان<sup>(٣)</sup> قد أثر - دون شك - على الأنشطة التجارية التي تصحب الحج. ولم تكن هذه الممارسات العنيفة بالشئ الجديد : فقد تكرر حدوثها ، ومن ذلك على سبيل المثال ما حدث في العام ١٧٣٠ عندما نهب العربان من قافلة مكة ٢,٠٠٠ فردة بن من إجمالي ٣,٠٠٠ فردة بن؛ أو ما حدث في العام ١٧٥٨ الذي شهد نهب القافلة. على أن هذه الحوادث تزايدت - بالتأكيد - نحو نهاية القرن؛ إذ شلت الفوضى يد السلطة السياسية بالقاهرة : ففي العام ١١٩٩ / ١٧٨٤ أوقف البدو الحبيج المغاربة عند العقبة وقاموا بنهب أمتعتهم؛ وفي العام ١٧٨٦ / ١٢٠٠ استولى العربان على المحمول ونهبوا البضائع المحملة معه؛ كذلك نهبو التجار والحجاج عند عونتهم من السويس في العام ١٢٠٢ / ١٧٨٨ ، وسلبوا التجار وحدهم ٦,٠٠٠ شحنة من القماش والتوابيل المختلفة؛ وحاصر البدو في العام ١٧٩٣ / ١٢٠٨ الحبيج بالقرب من الشعيب، وسطوا على ألقامهم وأحالمائهم؛ وفي أغسطس ١٧٩٨ أنهى التجار الذين تعرضوا للسطو والنهب عند عودة القافلة - إلى السيد أحمد المحروقى "كبير التجار" بأنه فقد له وحده من نهب البضائع ما يقارب من ٣٠٠,٠٠٠ ريالاً<sup>(٤)</sup>. وفي

(١) أحمد شلبي، ورقة ٢١١ ب؛ الجيرتى، ج ١، ص ٣٢.

(٢) Girard, Mémoire, 656.

ولاظر أيضًا تقرير "بلدوين" Baldwin (F.O., 24/1, 21 juin 1789)

(٣) ويضاف إلى ذلك كثرة الابتزازات التي اقترفها الضباط العسكريون، بشكل آثم، وذلك على الرغم من أن حماية القافلة كانت تمثل مهمتهم الأساسية؛ وانظر على سبيل المثال : التصرفات المؤسفة لأمير الحاج، نحو العام ١٧٤٦، والتي أثارت احتجاج سلطان المغرب. (الجيرتى، ج ١، ص ١٧٤).

(٤) A.N., Alexandrie, B1 102, 15 septembre 1730; Niebuhr, Description, II, 255;

الجيرتى ، ج ٢ ، ص ص ٩٢ ، ١٣٤ - ١٣٥ ، ١٦١ ، ٢٥٠ ، ج ٣ ، ص ١٤.

ظل هذه الظروف الصعبة ظل الطريق البحري، رغم بعض الصعوبات التي كانت تواجه التجار، هو الطريق الأسرع والأكثر أمناً.

## ٢- التجارة مع الشرق

قامت التجارة الشرقية بالقاهرة على نظام التبادلات الذي يمكن تبسيطه على النحو التالي :

- تصدير المنتجات الأوروبيّة للحجاز (وبصفة خاصة المنسوجات) والمنتجات المحليّة (السلع الغذائيّة)، مصحوبة بكميات مهمة من النقود.
- ويرد من الحجاز بين اليمن والتوايل والعاقافير المختلفة (وأصلها من شبه الجزيرة العربيّة والمحيط الهندي)، والمنسوجات الهندية.

### (أ) منتجات التبادل

#### الصادرات المتوجهة إلى الجزيرة العربيّة

كانت القاهرة سوقاً لإعادة تصدير المنتجات الأوروبيّة إلى الحجاز واليمن. ووفقاً لكتاب وصف مصر مثلّ السلع الأوروبيّة المعاد تصديرها أكثر قليلاً من نصف إجمالي ما كان يُعاد تصديره من السلع للحجاز<sup>(١)</sup>. وتتمثل هذه المنتجات في : المصنوعات الزجاجيّة، والقرمز، والمعادن (الحديد والرصاص والنحاس)، والورق

---

(١) Girard, Mémoire, 661.

ولم تكن اللائحة التي حررها جيرار - من ناحية أخرى - كاملة، والحال نفسه بالنسبة للتجارة البحريّة للصادرات : وهكذا فإن الأقمشة الأوروبيّة التي كانت بالفعل تصدر من خلاله قافلة الحج لم يرد ذكرها بهذه القوائم. انظر أيضاً وصف حمولة المراكب الخمسة التي غادرت السويس في فبراير ١٨٠١

(Vincennes, B6 63, 19 Février 1801); Voir Gibb et Bowen Islamic Society, I, 306.

ولاسيما الجوخ الأوروبي (وبصفة خاصة جوخ اللوندرين) : فقد أشار القناصل إلى أنه في الوقت الذي كانت فيه قافلة الحج تستعد للرحيل، كان الجوخ الفرنسي يُطلب بشكل مفاجئ، وكان يتم بهذه المناسبة "إعداد تشكيلة خاصة : أخضر وأزرق وأحمر فقط"؛ وسرعان ما يُباع منها - عندئذ - مائة أو مائتا بالة، الأمر الذي يفسر ثبات سعر الجوخ الفرنسي وتناقص مخزون الأمة [الفرنسية] منه<sup>(١)</sup>. وأحياناً تظهر البيانات التجارية ربع السنوية نوعاً من الهبوط الذي كان يحدث إبان رحيل القافلة : فخلال الثلث الأول من العام ١٧٣٧ هبطت قيمة الصادرات المتوجهة لفرنسا من ١٣٠,٢٠٨ قرشاً إلى ٨,٥٤٨ قرشاً فقط في الثلث الثاني منه (الذي ينطوي مع الفترة التي تجهز فيها قافلة الحج بالسلع المصدرة) لتعود الارتفاع في الثلث الأخير إلى ١٣٧,٧٣١ قرشاً<sup>(٢)</sup>.

وشكلت صادرات مصر للحجاز من المنتجات الغذائية خصوصاً : إذ كان الحجاز يعتمد - إلى حد كبير - على مصر في إمداده بالمؤن الغذائية . وعلى الرغم من غلاء مصاريف النقل، إلا أن تجارة هذه السلع الغذائية كانت مربحة؛ وهذا ما يفسر ارتفاع أسعارها بالحجاز بصورة معتادة<sup>(٣)</sup>. ووفقاً لكتاب وصف

(١) Voir par exemple A.N. Caire, B1 317, 24 octobre 1713; 324, 20 janvier 1738. C.C. M., fonds Roux, LIX, 22 mars 1737. A.N. Alexandrie, B1 106, 31 décembre 1744.

ونجد في ترکة التاجر الكبير قاسم الشرابي (المتوفى ١٧٤٤ Bre في العام ١٧٣٥) إشارات عديدة للأقمصة الأوروبية : جوخ إنجلزي وورق فرانجي (محكمة القسمة العسكرية، سجل ١٤٣ ص ٤١٥).

(٢)

(٣) كان القمح في العام ١٦٧٩ يُباع بـ ١٥٠ نصفاً بالحجاز في حين كان سعره بالقاهرة ٨٠ نصفاً؛ وبيع أردب الفول بـ ١٢٠ نصفاً بدلاً من ٥٣ نصفاً (محكمة القسمة العسكرية، سجل ٧٤، ص ٥٤٤). ووفقاً لجبار كأن سعر أردب الحبوب يقترب بين ٢٥٠ و ٣٧٠ باره، يدفع عنها كمصاريف نقل من قتنا إلى القصیر من ١١١ باره إلى ٢١١ باره، و ١٦٠ باره من القصیر إلى جدة : وإذا كانت تكالفة النقل مرتفعة جداً عن سعر الغله عند نقلها. وكان أردب القمح البال سعره ٤ بوطاقيه يكلف التاجر في نقله من القاهرة للسويس فقط ٢ بوطاقيه. وحوال صادرات القمح عبر القصیر انظر على سبيل المثال :

Bruce, Voyage, I, 350; II, 35, 78.

مصر كان يُرسل من السويس ومن القصير ٤٠ ألف أو ٥٠ ألف أرديب قمح وفول وعدس، بما قيمته ٩،٠٠٠،٠٠٠ مدينى. كذلك نشطت صادرات الأرز للحجاز، وبِضاف إلى ذلك الزبدة والجبن والزيت والسكر. والمنتجات المصنعة المحلية والتي كان لها بعض الأهمية في هذه التجارة - هي المنتوجات الكثانية من النوع الردى.

وكانت التجارة الشرقية لمصر غير متوازية ، فالورادات فاقت كثيراً قيمة الصادرات، ومن ثم كان هناك تيار قوى تعويضي للعملة التي ترسل في اتجاه الجزيرة العربية واليمن، وهذه المسألة سوف نعود إلى مناقشتها في مناسبة أخرى.

### ورادات الحجاز : البن

كانت التوابيل والعقافير تمثل التجارة الراهنة والسايدة في مصر، إلا أنه في القرنين السابع عشر والثامن تراجعت ليحل محلها تجارة البن. ومع أن اكتشاف البن تم حديثاً، إلا أن انتشاره الناجح كان مذهلاً. على إتنا لن ننطرق لبحث أصول البن الذي جلب، في تاريخ غير محدد، إلى شبه الجزيرة العربية من الحبشة، ولن ننتبع بدايات تناوله في نطاق الصوفية، ولا الدور الذي لعبه على بن الشاذلي باليمين في تعميم استعماله خلال النصف الأولي من القرن الخامس عشر<sup>(١)</sup> : فكل هذه الحقائق معروفة تماماً، ولو أنها مغلفة بجو أسطوري. وجاء البن إلى مكة في بداية القرن الخامس عشر، وتوطد استعماله بصورة أثارت اعتراضات جد خطيرة في أوساط التقليديين (ففي بعض الأحيان منع تناوله وبصفة خاصة في عامي ١٥١١ و ١٥٤٤). وظهر البن في مصر خلال العقد الأول من القرن السادس عشر : بداية بداخل حى الأزهر وذلك على يد صوفية اليمين الذى كانوا يستعملونه

(١) انظر : أحمد القادر الجزائري "العدمة" :

La Roque, Voyage de l'Arabie, 256-328; Lane, Manners, 339-340; D'une manière général, E.I, II, 671-6, article kahwa (c-Van Arendonk); Voir aussi Kammerer, La mer Rouge, II, 1, 189; Darrag, Barsbay, 231; Rossi, El-Yemen, 26.

لتسهيل ممارساتهم الدينية. ووجه انتشار البن في القاهرة كذلك - بمعارضات مستمرة، لم تهدأ إلا ببطئ وئيد : ففي ١٥٣٤ وقع هجوم شعبي على أثر خطبة لأحد الدعاة المعارضين للبن، وترتب عليها نهب المقهي، وأساعوا إلى أرباب المقاهي على أن مذاق القهوة فرض نفسه على الجميع دون مقاومة، وأنهت السلطات الدينية هذه المسألة الخلافية باقرار استعمال البن الذي شاع تناوله بين الجميع تقريرياً<sup>(١)</sup>. وتزايد عدد المقاهي : فبحلول العام ١٦٥٠ حصر أوليا جلبي ٦٤٣ مقهي بالقاهرة، وبعد قرن ونصف القرن حدد كتاب وصف مصر عدد المقاهي بـ ١٣٥٠ مقهي (منها ١٢٠٠ بالقاهرة وحدها)<sup>(٢)</sup>. وانتشرت القهوة، بعد ذلك، في سوريا واستانبول، وبحلول العام ١٥٥٤ فتح مقهيان، أحدهما لطبي والآخر لدمشقى، ثم تزاحت المقاهي بالقاهرة، ودار حول ذلك مناقشات جديدة. وتشير المعلومات الأولية المتعلقة بالبن، نحو نهاية القرن السادس عشر، إلى انتقال عادة استهلاكه إلى أوروبا، ومع بداية القرن السابع عشر دخلت القهوة ذاتها أوروبا : ففتحت المقاهي هناك (في لندن العام ١٦٥٢؛ وفي مرسيليا العام ١٦٧١، وفي باريس العام ١٦٧٢)، وأصبح استهلاك البن مسألة شائعة وعامة<sup>(٣)</sup>.

وكان البن الوارد إلى القاهرة من اليمن يباع في الأماكن التي يُزرع بها، على ارتفاع يتراوح بين ١,٢٠٠ و ٢٢٥٠ متراً؛ وكان العذين هو الإقليم الأكثر شهرة في زراعة البن في القرن الثامن عشر، على أنه لم يكن سوى قرية صغيرة واقعة على بعد خمسة عشر ميلاً من بيت الفقيه<sup>(٤)</sup>، المكان الذي كان يُعقد فيه

(١) أحمد شلبي (ورقة ٤ ب) حيث لاحظ أنه في عهد خسرو باشا (نحو العام ١٥٣٦) انتشر استعمال البن بالقاهرة. وبشأن التحفظات التي استمرت بخصوص استهلاك البن في الحياة العامة، انظر : Al-Ayyasi (traduction Ben Othman, 74-82)؛ الجبرتي ، ج ١، ص ٤٠٨.

(٢) أوليا جلبي، سياحت نامه، ص ٣٦١؛

Chabrol, Essai sur les mœurs, 438; Clerget, Le Caire, II, 73.

(٣) وصل البن بباريس في العام ١٦٥٧ على يد الرحالة جان تيفينو Jean Thévenot الذي جلبه معه من مصر. وفتح أول مقهي في فوارسانت - جرمان Foire Saint-Germain في العام ١٦٧٢ (Voir J. Leclant, Le café et les cafés à Paris, 2-5).

(٤) Niebuhr, Description I, 203; II, 68 à 85; El -Attar, Yémen, 175-7.

السوق الرئيسي للبن، والذي أصبح اسمه علماً على النوعية الأجد والأغلى ثمناً؛ حيث عُرف بالبن "الفقهي"، كذلك كان ثمة نوع آخر يُسمى "سالابي"<sup>(١)</sup>. ويشحن البن على المراكب في العديد من موانئ اليمن، وبصفة أساسية في ميناء الحديدة؛ لقربه من بيت الفقيه؛ ومن الحديدة ينقل البن إلى الحجاز (جده)، وأيضاً إلى مسقط والبصرة وإلى موانئ الخليج الفارسي. وفي مخا التي كانت تتواصل تجارياً - أيضاً - مع السويس وجده، كان يوجد بها وكالات إنجليزية وهولندية، غير أن عائدات تجارة مخا مع الهند ظلت في نطاق ضيق. وكانت اللحية ميناء، يقع إلى أقصى الشمال، وكان يُصادر من خلاله النوعيات الأقل شهرة والتي كانت تجلب إلى بيت الفقيه؛ وكانت التجارة في هذه النوعية - مع ذلك - نشطة جدًا، بينما ظل دور "عدن" في كل ما تعلق بالبن، محدودًا<sup>(٢)</sup>. ويبدو أن الصادرات السنوية لـبن اليمن تجاوزت بكثير الـ ٢٠٠,٠٠٠ قنطاراً في نهاية القرن السابع عشر ومطلع القرن الثامن عشر. وكانت القاهرة تتلقى من هذا الإجمالي، عبر السويس أو القصير، ما يقرب من نصف هذه الكمية؛ إذ كان يصلها في المتوسط ٣٠,٠٠٠ حمل (أو فردة)، أي نحو ١٠٠,٠٠٠ قنطار<sup>(٣)</sup>. وتتنوعت إلى حد ما، في القرن

(١) La Rouqe, *Voyage de l'Arabie*, 103, 107-8; Hamilton, *A new Account*, I, 37-8.

وضبط إملاء هذه الأنواع في الوثائق الفصلية على النحو التالي : "Saleby" أو "Faky" أو "Saleby" أو "Salepy" انظر على سبيل المثال : (C.C.M., Fonds Roux, LIX, 20 décembre 1731)

(٢) Hamilton, *A new Account*, I, 41-2; Niebuhr, *Description*, II, 61-2; Bruce, *Voyage*, II, 268, 274; III, 6. Parsons, *Travels*, 267-9, 279-280, 282-3.

(٣) وتتفق إلى حد كبير البيانات الموجودة في المصادر المختلفة مع تلك الأرقام. انظر :

Van Arendonk, E.I., II, 674, article Kahwa.

ويشهد به " حاجي خليفه" الذي يقدر رقماً لحجم الوارد من البن بـ ٨٠,٠٠٠ بالة (أى حوالي ٢٤٠,٠٠٠ قنطار) وذلك نحو منتصف القرن السابع عشر. وبقدرها هاملون بـ ٢٢,٠٠٠ طناً Bahars (Hamilton, *A new Account*, I, 37) (هل تعادل هذه الكلمة فردة؟ فإذا صحت ذلك فإن الإجمالي يصل إلى حوالي ٢٠٠,٠٠٠ قنطاراً) ويقسم الـ ٦٠,٠٠٠ بهارس التي هي إجمالي صادرات اليمن نحو العام ١٧٧٨ على النحو التالي : ٣٥,٠٠٠ تتجه إلى جده، منها ٣٠,٠٠٠ بهارس (أى نصف الكمية المصدرة) ترسل إلى السويس والقاهرة (Parsons, *Travels*, 282-3, 324) ووفقاً لملحوظه مكتوبة على هامش =

الثامن عشر، الكمية الوراءة من البن، على نحو ما سوف ترى فيما بعد؛ وكان متوسط سعر قنطار البن بين عامي ١٧٩١ و ١٧٩٨ "٣٣١٣ مديني"، وإجمالي ما يمثله جلب البن إلى مصر أكثر من ٣٠٠ مليون مديني.

## التواابل والعقاقير والأقمشة

حدد الغربيون، تحت مسمى التواابل والعقاقير، نوعية المنتجات المستعملة في استخدامات شتى؛ فمنها ما له طابع غذائي (كاللفل، القرنفل، القرفة، والزنجبيل) ومنها ما يستخدم في الأدوية (الصلبخ بأنواعه المختلفة) والبعض الآخر له طابع طقسى (كالبخور)، على أن المجال الحُغرافي الذي تزرع به تلك المواد يقع في المناطق الاستوائية عامة<sup>(١)</sup>. ومن ناحية أخرى، أخذت هذه المنتجات في التناقص الشديد منذ القرن السابع عشر إلى القرن الثامن عشر : فخلال نصف قرن يمتد من منتصف القرن السابع عشر وحتى العام ١٧٠٠ نرصد بتركات التجار في البن والتواابل، بسجلات المحاكم الشرعية، أسماء ثلاثة نوعاً منها وردت من الشرق إلى القاهرة؛ وبين عامي ١٧٠٠ و ١٧٥٠ لم يعد هناك سوى عشرين نوعاً؛ وبعد العام ١٧٥٠ وجدنا منها عشرة أنواع فقط. وأصبح البن مع الأقمشة الهندية يمثلان الدعامة الأساسية لنشاط تجار القاهرة.

كانت تجارة الفلفل في القرن السابع عشر في مقدمة منتجات التواابل الواردة ضمن التجارة الشرقية لمصر ثم أصابها التدهور؛ أثر اكتشاف طريق الهند، حيث سمح هذا الطريق للبرتغاليين ولقوى بحرية أخرى أن تزعزع الاحتياط التجاري

---

=مخطوطه فينتور دو بارادي، فإن اليمن ينتج للتصدير سنوياً من ٦٠,٠٠٠ إلى ٧٠,٠٠٠ فردة وزن ٤ قناطير (أى الإجمالي من ٢٤٠,٠٠٠ إلى ٢٨٠,٠٠٠ قنطار) وأن نصفها كان يُرسل إلى تركيا، والباقي إلى فارس والهند.

(Venture de Paradis, Détail sur l'Etat actuel, 100a)

(١) Maistre, Les plantes à épices.

للبنادقة والجنوبين. ومع إننا نجد الفلفل مذكوراً في ترکات التجار حتى نهاية القرن الثامن عشر، إلا أن دوره تدهور بصورة واضحة : فقد درج التجار الأوروبيون على جلب الفلفل إلى مدينة الإسكندرية، منذ السنوات الأولى من القرن الثامن عشر؛ لينافسوا به الفلفل الوارد عبر السويس<sup>(١)</sup>. ويمكن التتحقق من شمول (هذا التيار المعاكس) لأنواع الأخرى من التوابيل مثل كيش القرنفل والجزبيل وجوز الطيب؛ إذ نجدها مسجلة في قوائم التجار الأوروبيين في خانة الصادرات الأوربية وليس الورادات<sup>(٢)</sup>.

وكان البخور (اللبان) من بين المنتجات الشرقية التي يصل منها كميات كبيرة للقاهرة، وتغذى تياراً نشطاً لتجارة إعادة التصدير لأوربا. ويأتي بخور الحجاز، وبصفة خاصة بخور اليمن وحضرموت "في المرتبة الدنيا من نظيره المجلوب على سفن الهند عبر الخليجين العربي والفارسي"<sup>(٣)</sup>. وجلب التجار العرب منه - كذلك - أنواعاً مختلفة من جزر جنوب آسيا<sup>(٤)</sup>. وكان يصل لمصر في القرن الثامن عشر أنواعاً عديدة من الصمغ : فتذكر الوثائق الفصلية الصمغ العربي والصمغ التركي، والصنف الأولى أغلى سعراً من الصنف الثاني. وكان الرحالة نبيور قد أشار إلى ثلاثة أنواع مختلفة : صمغ عربي، وهو الأجدود ، ويرد

(١) A.N., Caire, B1 1315, 11 mars 1703.

وتشير إشارات كثيرة لشحنات من الفلفل في قوائم واردات التجارة الفرنسية في مصر. والظاهرة نفسها نلحظها في ولاية سالونيك. انظر :

(Svoronos, Le Commerce de Salonique, 238)

(٢) Statistiques des entrées à Alexandrie de 1776 à 1781 dans A.N., B1 112, tome 13, Alexandria.

(٣) Niebuhr, Description, I, 202; II, 125, 127-8, 131.

و حول التوابيل والعاقير انظر :

Clerget, Le Caire, II, 344-356, et Ferrand, Relations de Voyages, Passim.

(٤) وتحديداً من جزر الفلبين وجزر الهند الشرقية (المترجم).

من نجد؛ وصمع يمنى من مسقط؛ وصمع عجمى من فارس<sup>(١)</sup>. وتذكر سجلات المحاكم الشرعية - بصفة خاصة - صمع "القورا"، وربما كان المقصود بها "صمع الصنوبر" *Gomme-gutte*<sup>(٢)</sup> كما تذكر السجلات "صمع اللك"<sup>(٣)</sup>.

وشكلت كل من القرفة الواردة من سيلان والهند والصين، ونبات المر من الحجاز والسودان (مر يمنى أو حجازى) - شكلته كذلك مجالاً لتجارة نشطة، إلا أن حجمها كان أقل بكثير من حجم تجارة البخور والصمغ.

وعبر طريق الحجاز كانت مصر تستورد من الهند كميات مهمة من صبغة النيلية (نيل هندى)، والأقمشة الهندية خصوصاً، إضافة إلى الأحجار الكريمة والخرز والعطور والتواابل، وكانت السفن الهندية والعربية تتولى نقلها إلى جدة، ومنها تُنقل إلى مصر من خلال قافلة الحج<sup>(٤)</sup>. وبسبب نقص الوثائق يصعب علينا معرفة أنواع المنسوجات الهندية التي مثلت تجارة نشطة بالقاهرة، ويصعب علينا كذلك - وإن كان بدرجة أقل - معرفة مصدرها<sup>(٥)</sup>. وكان تجار الأقمشة الهندية

(١) Niebhr, Description, I, 43; Hamilton, A new Account, 41; C.C.M., J 717, 8 août 1787. Voir Clerget, Le Caire, II, 357; Hadj-Sadok, Kitab, 69.

(٢) Voir Dozy, Supplément, II, 496; Bocthor, Dictionnaire, 375; Issa Bey, Dictionnaire Des noms de Plantes, 55.

(٣) Dozy, Supplément, II, 508, 548, Issa Bey, Dictionnaire des noms de plantes, 156; Hadj-Sadok , Kitab, 72.

(٤) Niebuhr, Voyage, I, 224.

(٥) أشار الجبرتى - عرضاً - إلى بعض أسماء المنسوجات الهندية (شاش / موسيلنى، فرحتات خان، خنكارى) وبين أسماءها زمن الغلاء. (انظر الجبرتى، ج ١، ص ٣١، ٦-٦/١١١٨ سنة ١٧٠٧)؛ ووجدنا إشارات أخرى في وثائق المحاكم الشرعية (ولا سيما محكمة القسمة العسكرية، سجل ١١٩، ص ٤٩٧، سنوات ١٧٢١؛ سجل ٢١١، ص ٣٤٤، سنة ١٧٨٦). وأمكن تحديد أنواع معينة من الأقمشة الهندية في كتاب Khachikian, *Le registre d'un marchand arménien*, 246-251) : ذكر خاشيكيان (شاش هندى، شال ، شال كشمير،قطنى هندى، زماندار، سوسي (وهو نسيج الحرير غالى الثمن)، سمسة (نسيج مطرز بالحرير)، بفته (نسيج من القطن)، مخمورى (قطيفة مذهبة)... إلخ.

بـالقاهرة متجمعين في أحد أهم أسواق المدينة، وهو "سوق الغورية"، وقد شكلوا به طائفة معتبره يطلق عليها : "طائفة التجار في الأقمشة الهندية بمصر بخط الغورية". وكان من بينهم شخصيات قوية وغنية، مثلها في ذلك مثل أشهر تجار البن وتجار التوابل بالقاهرة<sup>(١)</sup>.

ولا يتواافق لدينا بشأن إجمالي الواردات من العقاقير والتوابل والمنسوجات الشرقية سوى بيانات غير دقيقة : فقدر تريكور Trécourt، في العام ١٧٨٣، نصف إجمالي الواردات من البن بـ ١٢٧,٥٠٠,٠٠٠ باره. ونحو العام ١٧٩٥ ، قدر Magallon أن هذه الواردات (العقاقير والتوابل والمنسوجات) كانت تعادل واردات البن، الأمر الذي يجعل الرقم الإجمالي يصل إلى ما يقرب من ٣٠٠ مليون باره<sup>(٢)</sup>.

## احتلال التجارة الشرقية

كان ميزان التجارة الشرقية لمصر مختلاً تماماً؛ فالواردات تجاوزت كثيراً قيمة الصادرات. ووفقاً لتربيكور (١٧٨٣) سجلت واردات جده ٣٨٢,٥٠٠,٠٠٠ باره، في حين بلغت الصادرات نصف قيمة هذا الإجمالي (إذ

(١) على سبيل المثال : الخواجة عمر غراب تاجر خان للباشا (بحى للغورية) وقد بلغت تركته، في العام ١٧٨٦، إلى ٢,٥٨٨,٩٨٥ باره (محكمة القسمة العسكرية، سجل ٢١١، ص ٣٤٤).

(٢) Trécourt, Mémoires Sur l'Egypte, 17-24 :

فتذكر تريكور بأن واردات البن بلغت حوالي ١٥ مليون جنيه، وقدر إجمالي العقاقير والبضائع الهندية بـ ٧,٥٠٠,٠٠٠ جنيه. أما للقنصل ماجللون (rapport du 27 prairial an III, A.E., Caire, 25) فقدر واردات البن بـ ١٦,٥ مليون جنيه، وضعف المبلغ الإجمالي للواردات ، مما يعني أن الإجمالي بلغ من ٣٠ إلى ٣٥ مليون جنيه (أي حوالي ٥٧٥ مليون باره).

تقدر بـ ١٩١,٢٥٠,٠٠٠ بارة)، ويعنى هذا وجود "عجز" يقرب من ٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠ بارة. لقد كانت مصر إذا شترى كثيراً من الشرق بدرجة تفوق قيمة ما كانت تبيعه له<sup>(١)</sup>.

ولشراء البن من الحجاز، تعين على مصر أن تنقل للشرق كميات بالغة الأهمية من النقود التي كانت تجنيها بالقاهرة من التجارة مع أوروبا والدولة العثمانية. وكانت القروش الإسبانية وقوروش التالرى النمساوية التي انهالت على مصر من أوروبا، بصورة مستمرة، في القرنين السابع عشر والثامن عشر - أمد التجار الأوروبيين بما يلزمهم لدفع قيمة مشتروات البن والتواابل التي شكل جزءاً أساسياً لتجارتهم بالقاهرة<sup>(٢)</sup>. وكان تجار القاهرة ينتظرون في كل عام - بصبر نافذ - وصول هذه النقود التي خصصوها لشراء شحنات البن بجهه: وكانت القروش الإسبانية، ومن بعدها التالرى، هي وحدتها النقدية المتدواله والمقبولة لدى تجار الحجاز أو اليمن، الأمر الذي أدى بتجار القاهرة - نحو نهاية القرن الثامن عشر - إلى رفض إبرام عقود تجارية بأية عملية أخرى<sup>(٣)</sup>. وتسبب عزوف التجار الفرنسيين عن شراء البن، بعد العام ١٧٣٠، في انخفاض حجم الوارد من النقود الوافدة من مارسيليا، غير أن جهات أوروبية أخرى (ولا سيما ليفورن والبنديقية) استمرت في شراء كميات كبيرة من البن، كما عُوضَ النقص بالنقود التي نجمت عن زيادة حجم تجارة مصر مع الإمبراطورية العثمانية.

(١) إن اختلال الميزان التجارى على هذا النحو يجد انعكاساً له فى عدم توازن استثمار حركة السفن المنتقلة بين السويس وجدة : خلال ثلاثة سنوات (١١١٥-١١١٧) بلغ عائد السفن المتوجهة من السويس إلى جده ٢١,٧١٥ بارة<sup>(٤)</sup>؛ في حين كان عائد حركة السفن من جده إلى السويس، خلال الفترة نفسها ٣٣٧,٧٧٧ بارة. (محكمة القسمة العسكرية، سجل ٩٨، ص ٩٦٤، لسنة ١٧٠٦).

(٢) انظر الفصل التالي.

(٣) انظر الجبرتى، ج ٢، ص ٣٥٢ (١٨٠٥)؛ ج ٤، ص ص ٢٠٣، ٢٠٧، ٢٠٤ (١٨١٤)؛ Vincennes, B6 56, Estève, 9 novembre 1800

## (ب) الأسعار والأرباح مشكلة الأسعار

ثمة عوامل معينة أثرت على تحديد سعر البن يستعصى بعضها على التحليل، في ضوء ما لدينا من معلومات عن التاريخ السياسي والاقتصادي لليمن، في القرنين السابع عشر والثامن عشر . ومن المحتمل أن الأزمات السياسية التي عرفتها اليمن في عهد الإمامة (كانت ولاية عثمانية بسيطة بدءاً من العام ١٥٢٩، ثم دولة مستقلة بعد عام ١٦٣٥) لم تمر دون أن تتبعك آثارها على إنتاج وتصدير البن، ومن ثم أثرت على سعره : فتروى المصادر المصرية أن الاحتياط الذى ضربه حاجى باشا، فى العام ١٦١١، على البن والبهار سبب فى خلق صعوبات خطيرة للتجار<sup>(١)</sup>. وربما كان ارتفاع سعر البن، فى العام ١٦٢٩، نتيجة للصعوبات التى أوجدها العثمانيون فى هذا الإقليم. ولم تكن أسعار البن المرتفعة، فى الأعوام من ١٧٢٣ إلى ١٧٢٦، منقطعة الصلة عن الأضطرابات التى وقعت بالبلاد نحو العام ١٧٢٠، زمن الإمام قاسم<sup>(٢)</sup>. بيد أننا لا يمكننا المضى فى التحليل لأبعد من ذلك. وتقصينا تماماً المعلومات المتعلقة بالزراعة فى اليمن فى ذلك العصر. وعلى الرغم من بعض الإشارات التى توفرها مصادرنا، إلا أنه الصعوبة بمكان أن نبين بجلاء بواقع الحال فى الحجاز حيث كانت سلطة السلطان العثماني تواجه أحياناً بالمعارضة، وكذلك ما يتعلق بإمداد القاهرة بالبن والتواجد، وليس ثمة ما يمنعنا من أن نتصور وجود تأثير ما على إمداد مصر بالبن نتيجة انتشار الحركة الوهابية نحو العام ١٧٥٠.

وإجمالاً ، كان سعر البن فى القرنين السابع عشر والثامن عشر مستقرًا بدرجة مدهشة على نحو ما رأينا فيما سبق، بغض النظر عن التبذبات السعرية التى ربما خضعت لدوره "طبيعية". أما حركة الأسعار ارتفاعاً أو انخفاضاً التى طرأت على سعر البن (فى المدى القصير) فقد ارتبطت بعدم كفاية الإمدادات منه

(١) الإسحاقى، ورقة ٢٥٥؛ ونسخة باريس ١٨٥٤، ورقة ١٢٥ أ.

(٢) Lane-Poole, Catalogue, V, 129; Hamilton, A new Account , I, 39; Niebuhr, Description, II, 20-1.

(كنتيجة لمحصول سى أو لصعوبات واجهت السفن أثناء إبحارها) أو ارتبطت على العكس من ذلك بورود كميات وفيرة من البن من ناحية؛ ومن ناحية أخرى قد يتعلق التغير في سعر البن بتزايد معدل الطلب عليه (بسبب تكالب تجار أزمير أو التجار الأوروبيين على شراء كميات ضخمة منه) أو على النقيض من ذلك ، حيث يقل الطلب على البن (وكان يحدث ذلك في الفترات التي يتزايد فيها المخزون من البن بدرجة كبيرة أو أن تكون الحالة الاقتصادية والسياسية بالقاهرة غير ملائمة). وعند فحصنا لأرشيف القنصلات فيما يتعلق بنطورة سعر البن (حيث يرصد هذا الأرشيف في بعض الأحيان تفاصيل كثيرة) نخرج بانطباع معين، مفاده : أن تجار القاهرة برعوا في المحافظة على سعر البن عند أعلى مستوىاته، والحلولة - بقدر الإمكان - دون حدوث انخفاض حاد في سعره . فقد استخدموا شبكة استخبارية غطت جميع سواحل البحر الأحمر من السويس وحتى موطن إنتاجه. وكانوا يعرفون أهمية محصول البن اليمني والكميات التي كان الأوروبيون يشت勇ونها من هناك؛ كما تابعوا إنزال وتسلیم البن في جده، وحركة الأسعار داخل أسواق هذه المدينة؛ وكانوا على دراية مسبقة بالشحنات المرسلة إلى الحجاز، وبإجمالي الحمولة المنتظر وصولها للسويس، وذلك بفضل قوائم شحن البن التي كانت تصلهم قبل وصول البن نفسه. لقد مكنتهـم كل هذه المعلومات من شن "حرب نفسية" تجارية حقيقة (وذلك عبر نشرهم للبيانات المبالغ فيها بشأن الكمية التي اشتراها الأوروبيون باليمن أو من خلال طرح تقدير منخفض لحجم الكمية المرسلة للسويس، والعمل على كتمان المعلومات غير المناسبة<sup>(١)</sup>)، وهذا خلافاً للحيل المدبرة والمتفق عليها حول سوق القاهرة (مثل قيامهم بعمل مبيعات وهمية، وإطالة

(١) لقد أعلـنـ في بيان صادر في العام ١٧٠٥ أن الإنجليز والهولنديـن لـشـتروـاـ من "مخـا" ٢٥،٠٠٠ فـرـدةـ بنـ، ماـ سـبـبـ ذـعـراـ بالـقـاهـرةـ وأـدـىـ إـلـىـ رـفـعـ سـعـرـ البنـ، ولكنـ تـبـينـ عـدـمـ صـحـةـ هـذـاـ الخبرـ، وأنـهـ لـيـسـ إـلـاـ نـتـأـجـاـ لـتوـاطـئـ وـقـعـ بـيـنـ تـجـارـ القـاهـرةـ وـتـجـارـ جـدـهـ (A.N., Cairo, B1 315, 25 novembre 1705) وفي العام التالي (١٧٠٦)، وـسـعـيـاـ إـلـىـ المـحـافـظـةـ عـلـىـ سـعـرـ البنـ المرتفـعـ، أـخـفـىـ تـجـارـ القـاهـرةـ خـبـرـ انـخـفـاضـ سـعـرـ البنـ بـالـحـجازـ، وـمـاـ سـوـفـ يـتـرـتـبـ عـلـيـهـ مـنـ شـرـاءـ كـمـيـاتـ كـبـيرـةـ مـنـهـ (Ibid, 11 février 1706).

نخزين البن، والضغط على السلطات العامة) كل ذلك كان يسمح للتجار - عموماً - بأن يحولوا دون انخفاض الأسعار، الأمر الذي كان يقصد كل توقعات التجار الأوروبيين<sup>(١)</sup>؟

ولتتبع أثر تلك العوامل المختلفة على سعر البن يمكننا طرح ما حدث في سنتي ١٧٣٢ و ١٧٣٣، كنموذج له دلالته، ولاسيما وأن مجموعة رو Fonds Roux بارشيف مارسيليا تقدم مادة تفصيلية مهمة : ففي شهر مارس من العام ١٧٣٢، ارتفع سعر قنطرة البن إلى ٣٥,٥ قرشاً، وذلك بسبب خسارة انتقى عشرة سفينة كانت تحمل على متتها ٣,٠٠٠ فردة بن. وفي مطلع شهر مايو وصلت إلى السويس عشر سفن تحمل ٦٠٠٠ أو ٧٠٠٠ فردة؛ ومع ذلك ظل سعر القنطرة عند ٣٥,٥ قرشاً، بل وارتفع إلى ٣٧,٥ قرشاً عندما علم (بالقاهرة) أن القنطرار يُباع بجده بـ ٣٤ قرشاً. وفي شهر أغسطس انخفض السعر قليلاً أثر وصول خبر باانخفاض مفاجئ لسعره بجده؛ إذ جاءت خطابات من جده، بعد ١٩ أغسطس تعلن بأن سفن الـ "جلبي" Gelbi حملت من اليمن ٤٠٠٠ فردة بن؛ ويضاف إلى هذه الكمية ما كان موجوداً بالمخازن بالفعل (٩٠٠٠ فردة)، وتلا ذلك وصول كمية تتراوح بين ١٥٠٠٠ إلى ١٧٠٠٠ فردة من محصول العام ١٧٣٢، وتضيف مراسلة رو Roux بأن هذه المعلومات تم تلقيها من الأشخاص الذين رأوا تلك الخطابات "إذ لم يكن ثمة اهتمام بإخفائها تماماً كما اعتادوا من قبل عندما كانت تصلهم أخبار جيدة". فقد كان يتبعن لأجل حدوث الانخفاض في الأسعار، أن

(١) A.N., Caire, B1 314, 29 mars 1702 :

فعلى الرغم من كثرة كميات البن الوارددة بالقاهرة والتي كان يتبعن أن تزددي إلى انخفاض سعره، إلا أن "التجار المسلمين وجدوا وسيلة يحافظون بها على سعره المرتفع، وذلك من خلال عمل مبيعات صورية ونقل البن من مكان إلى آخر، مما كان يخدع الراغبين في شراء البن" (ibid, B1 320, 3 mars 1727)؛ وعندما قام التجار بتقديم مبلغاً قدره ٤٠,٠٠٠ قرشاً للباشا قبل الأخير تم تثبيت سعر قنطرة البن عند ٤٢ قرشاً بدلاً من ٣٠ قرشاً.

(C.C.M., Fonds Roux, LIX, 18 octobre 1729) : وكان سعر البن غالباً برغم انخفاض الطلب، فقد حافظ هؤلاء الناس على سعره بقدر ما يمكنهم. (Ibid., 12 mai 1730) : وفي شهر مايو كانت كميات البن ضخمة، ولكن سعره ظل مرتفعاً كذلك لأن تجار البن لشتروا جزءاً من أولئك الذين كانوا يتبعون بيده، الأمر الذي مكنهم من المحافظة على أسعاره.

ينتظروا خمسة أو ستة شهور حتى يصل البن إلى السويس. وبالفعل عندما وصلت (في فبراير من العام ١٧٣٣) مراكب قادمة من جدة محمولة بشحنات ضخمة، وعُرف الخبر بها عند وصولها إلى الطور ، تم الإعلان - في هذه الأثناء - عن انخفاض سعر البن في جده. وبيع القنطرار بالقاهرة عندئذ بـ ٣٣ قرشاً. ووصل السويس في شهرى أبريل ومايو بكميات كبيرة (٢٨٠٠٠ فردة). وعلى الرغم من أن الانخفاض بدأ تبشيره واضحة في شهر مارس (حيث بيع القنطرار بـ ٢٧ قرشاً) ، إلا أن هذا السعر لم يثبت، بل ارتفع إلى ٣١ قرشاً في أبريل، وذلك رغم وصول كميات مهمة منه؛ الحقيقة أن السبب في ذلك كان راجعاً إلى قلة الأخبار الواردة عن حجم الكميات التي وصلت جده. وظل السعر عند هذا الحد المرتفع في شهر يونيو، وذلك بسبب فقدان سفينة محملة بـ ٧٠٠ فردة. واجتمع التجار الفرنسيون في الشهر نفسه، واشتكوا من هذا الموقف الذي فسروه بأنه جاء بفعل اتفاق يفترض أنه تم بين تجار البلاد على عدم إطلاق أسعار البن، إلى حد التأثير على المدن العثمانية نفسها والتي أصبحت في حاجة كبيرة للبن وتطلب بشدة، وتبعاً لذلك يمكنهم تعويض جانب من الخسائر التي أصابتهم في العام الماضي، على أثر غرق إحدى عشرة سفينه، كانت تحمل على متنها لحسابهم شحنات مهمة من البن. ومن ناحية أخرى، ساهم باشا القاهرة في استمرار ارتفاع أسعار البن؛ وذلك عندما رفض السماح بتصدير البن لأوروبا سوى بكميات محدودة. أما قافلة الحج فقد وصلت في أغسطس ولم تحمل معها سوى ٣٥٠ فردة فقط. وعلى ذلك فإنه من بين ٢٧ ألف أو ٢٨ ألف فردة بن وصلت للقاهرة خلال هذا العام، لم يطرح منها للبيع سوى ١٠,٠٠٠ فردة أو ١١,٠٠٠ فردة؛ ومن هنا ظلت الأسعار مرتفعة ومستقرة عند ٣٠ قرشاً للقنطرار، وذكر المراسل رو Roux ببالغ الحزن والضيق : "أن هؤلاء التجار خدوا مسيطرين على الموقف تماماً" وفي فصل الريبيع كتب - متقائلاً - بانخفاض الأسعار ، إلا أنه في يوم ٩ نوفمبر من العام ١٧٣٣ عاود البن ارتفاعه؛ ليُسجل القنطرار ٣٧ قرشاً<sup>(١)</sup>.

(١) C.C.M., Fonds Roux, LIX : Frères Conil, 27 mars, 6 mai, 15 Juillet, 19 août, 22 novembre 1732; Fortolis, 27 mars, 6 mai, 14 et 28 juillet, 19 août 1732; Frères Conil, 14 février, 20 avril, 11 mai, 20 juillet, 8 août 1733; Fortolls, 14 février, 20

لما كان التجار المصريون والمسلمون (المقيمون بالقاهرة) حققوا احتكاراً للتجارة الشرقية، فقد أمكنهم تنظيم أنفسهم بطريقة أتاحت لهم التحكم في تحديد أسعار البن والتوازن. وبسبب قوة وضعهم المالي وتأثيرهم السياسي مال المراقبون المعاصرة من المصريين والأجانب إلى الاعتقاد بأنهم يجذبون من تجارتهم أرباحاً هائلة : فكتب دومايه (في العام ١٧٠٦) يقول : "اعتد التجار لأن يبيعوا البن من غير أن يحقق لهم ربحاً تصل نسبته إلى ١٠٠%", وبعد ثلاث سنوات وصل للقاهرة أمر عال يلزم التجار بتقدير أرباحهم على نسبة ١٢٠%， وبخصم كل المصروفات، والشئ نفسه نجده في نهاية القرن الثامن عشر؛ حيث أشار فينستور دوبادي إلى أن نسبة الأرباح المحققة على كل المنتجات الواردة عن طريق البحر الأحمر بلغت ١٠٥%<sup>(١)</sup>. وتسمح بعض الوثائق بالتعرف على أن نسبة الأرباح الإجمالية التي عادت على التجار كانت كبيرة بالفعل : ففي العام ١٦٧٧ أرسل التجار إبراهيم بن سعيد ٥٠٠ قرشاً إلى جدة لشراء البن، ثم باع البن بـ ٨٦٨ قرشاً، وبذلك حق ربحاً قدره ٣٦٨ قرشاً (أي ٧٤% من قيمة رأس المال). وقدر دومايه في العام ١٧٠١ أن قنطرة البن المشترى بـ ١٣ قرشاً في جده كان يُباع بـ ٢٢ قرشاً بالقاهرة، ومن ثم يحقق ربحاً قدره تسعة قروش (٦٩%). وأرسل الحاج أحمد المواقى، في العام ١٧١٨، إلى جده ٣٠,٠٠٠ ريالاً، خصص منها ٢٠,٠٠٠ ريالاً لشراء البن، ثم باع البن بـ ٢٨,٠٤٣ ريالاً، فحقق عائداً ربيعاً قدره ٨,٠٤٣ ريالاً (٤٠% من رأس المال)، وفي العام ١٧٨٨ كان سعر قنطرة البن في جده بـ ١,٦٢٠ مدينى، في حين بلغ متوسط بيجه بالقاهرة في هذا العام ٢,٨٣٥ مدينى، ومن ثم فالربح المتوقع يصل إلى ١,٢١٥ مدينى عن كل قنطرة

avril, 11 mai 1er juin, 20 juillet 1733. A.N., Alexandrie, B1 103, Mémoire rédigé par les marchands français en juillet 1733; 12 août; 9 novembre 1733.

(١) C.C.M., J 569, De Maiilet, 10 août 1706. Venture de Paradis, Détail sur l'Etat actuel, 102 a; plan des opération, 106a; (١٧٠٩ سنة ٣٦) الجيرتي ، ج ١، ص ٢١٥

(أى بعائد ٧٥٪ من قيمة رأس المال)<sup>(١)</sup>. وفي ثلاثة أربع الحالات كانت الأرباح تصل إلى ٧٥٪.

ويتعين لأجل تقدير صافي الربح أن نخصم - بداهة - مختلف المصروفات التي كان يتحملها التجار منذ لحظة شراؤهم للبن من الحجاز ومتى تمت إعادة بيعه داخل الوكالة بالقاهرة : مثل نفقات النقل البحري من جده إلى السويس، والرسوم المختلفة التي كانت تفرض على البن عند وصوله إلى السويس (ولاسيما العشور التي كان معدلها يفرق بكثير نسبة ١٠٪، والعوارد التي تدفع لمختلف الضباط والوكلاء)، ونفقات النقل من السويس إلى القاهرة، ومصروفات أخرى مختلفة كان يتم دفعها عند الوصول للقاهرة. وبالجمع بين كل ما نعرفه عن كلفة التولون من جده إلى السويس، وتكلفة النقل من السويس إلى القاهرة، مع ما تقدمه لنا وثيقة بالمحكمة الشرعية، مؤرخة في العام ١٦٧١، من معلومات دقيقة عن نوعية المصروفات التي كانت تفرض على البن منذ نزوله بالسويس وحتى وصوله للقاهرة<sup>(٢)</sup> - يمكننا عمل محاولة لتقدير نسبة الربح التي حققتها الناجر إبراهيم بن سعيد في العام ١٦٧٧.

ثمن شراء ٣٢ قنطاراً من البن : ١٦,٥٠٠ مدينى

تقدير النفقات المختلفة :

- النقل من جده إلى السويس (وفقاً لدومايه) ١٧ بارة × ٣٢ = ٥٤٤ مدينى

(١) محكمة القسمة العسكرية، سجل ٧٣، ص ٣٠ (١٦٧٧)؛ A.N., Caire, B1 314, 5 janvier ١٦٧٧؛ محكمة القسمة العسكرية، سجل ١١٢، ص ٦٠٧ (١٧١٨)؛ سجل ٢١٤، ص ٢٣٦ (١٧٨٨).

(٢) وفقاً لوثيقة مؤرخة في العام ١٦٧١ بيع بالقاهرة ٦٠٠ قنطاراً من البن بـ ٤٣٥,٦٠٠ مدينى : دفع عليها بالسويس رسوماً قدرها ٢٨,٦٤٠ مدينى (أى ١٨٪ من سعر البيع)، وتكلفة النقل من السويس للقاهرة ١٥,٢٧٩ مدينى (أى ٣,٥٪) يضاف إلى ذلك ٣,٩٦٠ مدينى نفقات مختلفة (سماسرة، وقيانون، بواب، صراف) حوالي ١٪. ومن ثم بلغ إجمالي النفقات إلى ٩٧,٨٧٩ مدينى (أى ٢٢,٥٪ من ثمن بيع البن).

- رسوم مختلفة بالسويس (عشور...) تقدر بـ ١٨% من ثمن البيع : ٥,١٧٧ مديني

- النقل من السويس إلى القاهرة (وفقاً لسجلات المحكمة) ٢٠ بارة × ٣٢ = ٦٤٠ مديني.

- نفقات مخلفة (تقدر بـ ١% من ثمن البيع) : ٢٨٨ مديني

- إجمالي النفقات المقدرة : ٦,٦٤٩ مديني

سعر بيع البن : ٢٨,٧٦٢ مديني

إجمالي الربح : ١٢,٢٦٢ مديني

صافي الربح يقدر بـ : ٥,٦١٣ مديني

إذا يتبعن مما سبق أن نسبة صافي الربح بلغت ٤%٣٤ في حين كان الربح الإجمالي ٧٤% من قيمة رأس المال ويمكن أن نفترض أن الربح الذي كان يتحققه التجار في الظروف العادلة يصل إلى حوالي ثلث قيمة رأس المال المتداول. ورغم أن هذه النسبة أقل بكثير من التقديرات المذكورة آنفاً، إلا أنها تعد نسبة معتبطة : ولعل هذا يوضح لنا كيف أمكن لهؤلاء التجار أمثال التاجر محمد المُواقي، وقاسم الشرابي، ومراد الشويخ، ومحمود محرم .. أن يحققوا - أحياناً - ثروات ضخمة خلال جيل واحد.

#### (ج) تطور التجارة الشرقية في القرن الثامن عشر

##### إثر اكتشاف طريق الهند

كانت مصر بفضل موقعها الجغرافي على أحد الطرق الرئيسية بين أوروبا وأسيا مركز عبور ونقل شبه إيجاري لبضائع التجارة الشرقية، وذلك بصرف النظر عن تقلباتها الداخلية وأحوال سياستها الخارجية. فقد لعبت مصر هذا الدور ببراعة في القرون الوسطى، وبشكل يشهد على قوة اقتصادها وقوه ماليتها

ومركزها السياسي الذى عرفت كيف توظفه لتؤمن تجارة التوابل بمصر المملوكية. وكان لتدور الكارمية - دون شك - أسباب معقدة، بدأت قبل القرن الخامس عشر، ولكن اكتشاف طريق رأس الرجاء الصالح (١٤٩٨)، وتوغل البرتغاليين، بعد ذلك بقليل، في المحيط الهندي، جعل هذا التدور حتمياً، حتى أن ذكر اسم الكارمية لم يعد مستعماً، وذلك بعد وفاة "آخر الكارمية" بدر الدين عليه<sup>(١)</sup>.

وشكّل ظهور الأوروبيين في المنطقة التي كانت ميدانًا فاصلًا - حتى ذلك الحين - على الملأيين والتجار العرب والهنود، ثم بدء مشروعهم الاستعماري بصورة مبكرة تقريباً للبلاد المنتجة للتوابل القيمة - شكّل ذلك تطوراً حقيقياً، كسر طوق التجارة التقليدية، وإثر بدرجة عميقة على المكانة التي كانت لمصر منذ القدم. ومع ذلك ، لا يمكننا تغافل أثر اكتشاف طريق الهند على النشاط التجارى لمصر، إلا إذا أخذنا في الاعتبار العديد من العوامل الأخرى التي كان لها تأثير إيجابي، وهو ما يغير قليلاً من الصورة المعتمدة عامة والتي رسمها لنا الرحالة

(١) نشر دراسات غزيرة حول الكارمية نقطة انظر بصفة خاصة :

Über die Gruppe der Rarimi (1937) et The Spice Trade in Mamluk Egypt (1958);  
صبحى لبيب : التجار الكارمية (١٩٥٢)

Ein Brief des Mamluken Sultana qa'itbey (1955); Wiet, Les marchands d'épices (1955); E. Ashtor, The Karimi Merchants (1956);

وانظر تعليق كلود كاهن في :

(Cl. Cahen, Arabica, 1956, 339); S.D. Goitein, The beginning of The Karim Merchants (1958); Ayache et Robert, A la lumière d'un récent congrès (1968). Importants développements dans S.S.Labib, Handelsgeschichte Ägyptens (1965) et Lapidus, Muslim Cities (1967).

و حول وصول البرتغاليين للبحر الأحمر انظر بصفة خاصة :

Kammerer, La Mer Rouge, II, Les guerres du poivre, V.I; et Serjeant, The Portuguese off the South Arabian Coast, 14-21, 37.

والواقع أن مطالعة أرشيف المحكمة الشرعية يكشف عن استمرار استخدام هذا الاسم في العصر العثماني، من ذلك على سبيل المثال "الخواجه عثمان القسطنطيني" الذي لقب بـ "عين الخواجهية الكارمية بالشغر". راجع محكمة إسكندرية الشرعية ص ٣٩، ص ٤٨ (١٦٢١/١٠٣١) المترجم.

الأوروبيون<sup>(١)</sup>. فمن ناحية وجدت مصر نفسها، بعد احتلال العثمانيين لها في العام ١٥١٧، مندمجة في إطار عالم سياسي واجتماعي واقتصادي شامل للنصف الشرقي من حوض البحر المتوسط وكل حدودها الجنوبية : فالسوق الاستهلاكي الفريد الذي أصبحت حركة التجار ونقل البضائع تتم خلاله بسهولة – كان مفتوحاً كذلك على التجارة الشرقية التي كانت مصر مركزاً لتلقيها وإعادة توزيعها. ومن جهة أخرى، نجح العثمانيون، بعد بضع سنوات من الفوضى، في وضع أيديهم على الحجاز

(١٥٣٩)، وحتى عندما بقىت اليمن بعيدة عن مجال سلطنتهم، فإن تأثيرهم ظل يسمح لهم ، في جميع الأحوال، أن يمارسوا سيطرة شبه كاملة على البحر الأحمر الذي أصبح في مأمن من الحروب البحرية الأوروبية، فيما عدا بعض الهجمات

(١) أكد الرحالة جان تينود في مطلع القرن السادس عشر (زار القاهرة في العام ١٥١٢) توقف تجارة الهند بالقاهرة بسبب نشاط الأساطيل البرتغالية (Jean Thénaud, *Le voyage d'Outremer*, 63) أما الرحالة ترفيزان الذي زار القاهرة في العام نفسه، فقد وصف نشاط القاهرة كمركز لتجارة التوابل، والانطباع نفسه نقله الرحالة فرنسوا دو بافي (Francois de Pavie, *Relation*, 102) كما نجد آخرين من الجانب المشائخ الذين غالوا في شرحهم للأثار الكارثية التي أصابت مصر من جراء تحول طريق تجارة التوابل عنها انظر :

Sandys, *Travels*, 85 (1611); Li Thgow, *Travels*, 261 (1622); Thévnot, *voyage*, II, 552 (1657) : فقد قالوا : "إن البحر الأحمر كان به تجارة عظيمة" قبل اكتشاف طريق الهند . وقال دابيه بينما كانت القاهرة مخرزاً لتجارة الترنيق والقرفة وجوز الطيب، واللففل والجزبيل والخزف .. إلخ صارت هذه المنتجات تنقل الآن بواسطة العالم المسيحي". انظر :

(O.Dapper, *Description de l'Afrique* , 106 (Vers 1680)

وجاء في رحلة دوسانت ميور (١٧٢١) : "تناقص على مر الأيام التجارة في القاهرة، وذلك لأننا أصبحنا نحصل على السلع الشرقية من الهند بعد ما كنا – فيما مضى – نستوردها من حوالتها". انظر : (De Saint Mure, *Nouveau Voyage*, 92 (1721) وكتب تومبسون في ١٧٣٤ : أنه منذ اكتشاف طريق رأس الرجاء الصالح ولسعر التوابل واللين بلندن أقل ارتفاعاً من سعرها بالقاهرة" (Tompson, *Travels*, 339 (1734) ونحن نتفق مع النتائج الدقيقة التي توصل إليها روبيرو مانtran حول الآثار المترتبة على كشف طريق رأس الرجاء الصالح . (R. Mantran, *L'Empire Ottoman*, 170)

المحدودة والتي كانت تتعرض لها بصفة خاصة مُخا<sup>(١)</sup>. وكانت مُخا ذات أهمية كبيرة في القرنين السادس عشر والسابع عشر؛ حيث حلَّ البن بالتدريج - محل التوابل الواردة من مصادر بعيدة جدًا، وبسبب ذلك تخلى المصريون بالفعل عن سيادتهم القديمة<sup>(٢)</sup>. على أن تأمين الملاحة الهاينة بالبحر الأحمر، والانطلاقه التي وفرتها الإمبراطورية العثمانية مكنت تجار القاهرة من أن يشيدوا على البن إمبراطورية تجارية جديدة، وذلك بعد أن طويت صفحة عظيمة للكارمية.

### تطور التجارة الشرقية

بعد البن السلعة الوحيدة التي تتوافر عنها معلومات إحصائية متواصلة، وإن كانت الأرقام المتاحة نادرًا ما ترجع لما قبل العام ١٦٥٠. وتنقصنا إذا الأرقام المتعلقة بالفترة السابقة على هذا العام، مما يجعلنا نفترض بأن التجارة الشرقية لمصر في القرن السادس عشر مررت بمرحلة من إعادة التأهيل والتكييف، وهي

(١) كانت آخر حملة كبيرة للبرتغال في البحر الأحمر في العام ١٥٤١، وكانت عندها المحطة في العام ١٥٣٨ قد هُدمت بعد مدة وجيزة في العام ١٥٤٧، غير أن العثمانيين لمكثهم بعد ذلك تأكيد نفوذهم بها بقوة . انظر :

(Serjeant, *The Portuguese off the South Arabian Coast, 19-20*).

(٢) إن ظاهرة إحلال البن محل التوابل كمنتج أساسى للتجارة الشرقية المصرية إنما جاءت فى توقيت مناسب للغاية مما اقترحه بولياك بشأن حوصلة السياسة الوعائية للكارمية بقوله : "إنه لا يتعين أن نهمل حقيقة أن التوسيع فى استخدام البن قد جاء فى أعقاب وصول البرتغاليين للمياه الهندية، وذلك بدرجة أسرع من قدرة الكارمية على مواجهة هذا الحدث؛ بتحقيق التوازن مع تجارة البن". انظر :

(Poliak, *Le Caractère Colonial de l'Etat mamelouk, 246*)

زد على ذلك أننا لا نعرف كيف نجح تجار القاهرة في فرض استهلاك هذا المنتج الجديد. ويتعين أن تؤكد أن هذا التفسير للرائع لا يأخذ في الاعتبار وجود فجوة زمنية كبيرة تزيد على نصف القرن، كانت تفصل بين اختفاء الكارمية (في نهاية القرن الخامس عشر) وبين ظهور البن كمنتج استهلاكي كبير.

المرحلة التي عانى خلالها التجار المصريون من الآثار التي ترتب على وجود الأوروبيين في المحيط الهندي. ومع ذلك فإن التجارة الشرقية لمصر، منذ العقود الأولى من القرن السابع عشر، بلغت شأواً بعيداً من النشاط والحيوية ، عكسه بوضوح الزيادة العددية لتجار البن والتوابيل وثراهم الكبير الذي رصدهم المسجلة في المحكمة الشرعية (١٥ تاجرًا بين ١٦٢٤ و ١٦٣٦، متوسط ثروة المسجلة في المحكمة الشرعية ٤٨٧,٨٨٨ بالبارة الثابتة)<sup>(١)</sup>. وتنقق كتابات الرحالة وتقارير القناصل على أن السنوات الأخيرة من القرن السابع عشر شهدت ازدهار هذه التجارة وذلك على مستوى الفترة العثمانية : فقد لاحظ القنصل دومايه وهو بقصد الإشارة إلى زيادة بيع الجوخ الأوروبي في مصر : "أن هذه البلاد (مصر) أثرت ثراء هائلًا منذ حدوث ارتفاعات كبيرة لسعر البن المصدر لأوروبا"<sup>(٢)</sup>. ونتيجة لذلك تزايد عدد التجار، غير أنهم لم يتركزوا بالقاهرة آنذاك : فمن ١٦٦١ إلى ١٧٠٠ رصدها من بينهم ١١٤ تركية مسجلة في أرشيف المحكمة الشرعية (متوسط ثروتهم ٥١٢,٠٧٠ بارة بالبارة الثابتة)، وبلغ التجار ذروة نشاطهم، على ما يبدو، بين ١٦٨١ و ١٦٩٠ ثم بين ١٦٩١ و ١٧٠٠ (إذ ترصد الوثائق ٤١ تاجرًا و ٣٥ تركية).

واستمر ازدهار التجارة الشرقية خلال الثلاثة الأول من القرن الثامن عشر، وذلك على الرغم من الصعوبات الاقتصادية التي عرفتها مصر آنذاك : فتجد ٣٠ تركية لتجار بين عامي ١٧٢١ و ١٧٣٠ و ٢٩ تركية بين عامي ١٧٣١ و ١٧٤٠، وبشكل إجمالي ترصد ١٠٦ تركية بين عامي ١٧٠١ و ١٧٥١ (متوسط ثروة كل

(١) ويسعدنى أن أشير هنا إلى اثنين من شاهيندارية التجار فى للقرن السابع عشر، لم تقل قوتها المالية عما كانت عليه قوة الكارمية القديمة، وهذا التاجران هما : فخر الدين عثمان بن مامور الذى خلف فى العام ١٦٣٠ تركية تقدر بـ ٢,٦٨٨,١٦٩٠ بارة، (أى ٤,٠٠٥,٣٧٢ بالبارة الثابتة). لنظر (محكمة القسمة العسكرية، سجل ٤١، ص ٢٩٥)؛ وكان التاجر الآخر يدعى جمال الدين الذهبي الذى شيد قصرًا ووكالة ما تزال قائمتين إلى يومنا هذا، وكان قد مات فى العام ١٦٤٠.

(٢) A.N., Caire, B 1 314, 15 Avril 1699.

وفي عام ١٦٨٦ قام الفرنسيون، وحاكموا الأوروبيون الآخرون بعد ذلك بقليل، بتحصيل رسم على تصدير البن (Clerget, Le Caire, II, 303).

تركة ٧٩٤,٧٢٨ بارة بالقيمة الثابتة)، وانعكست الزيادة المستحقة على البن بالنسبة لسنوات ١٦٦١-١٧٠٠ جزئياً على سعر البن (مؤشر السعر ١٨٣ بارة بين عامي ١٧٥٠ - ١٧٠١ بينما كان عند ١٠٠ بارة بين عامي ١٦٦١ - ١٧٠٠). وفي هذه الفترة أمكن للناجر محمد الداده الشرايبى (المتوفى في ١٧٢٥)، ولابنه قاسم (المتوفى في ١٧٣٤) أن يكونا ثروة ضخمة لعائلتهم.

وعلى العموم ، اعتبر المراقبون الأجانب في نهاية القرن الثامن عشر أن نمط روكودا شيدوا أصحاب تجارة البن بعد العام ١٧٥٠ : فوقاً لـ "فينتور دو بارادي" (نحو العام ١٧٩١) فإن طائفة تجار التوابل التي كانت قيمها مزدهرة جداً تقلصت إلى عشرين تاجراً من الخاصة الأكثر ثراءً الذين لم يمتلكوا خمسين ألف جنيه<sup>(١)</sup>! أما بوضياع فقد أشار في تقرير له عن جمرك السويس، وأرسله إلى بونابرت (بتاريخ ٥ أكتوبر ١٧٩٨)، أشار فيه إلى تناقص استيراد البن بعد العام ١٧٥٠، وأرجع ذلك لاستمرار زيادة فرض الرسوم على البن<sup>(٢)</sup>. ويتفق مع هذه النتيجة ويدعمها قلة عدد ترکات التجار المسجلة في أرشيف المحكمة الشرعية في النصف الثاني من القرن الثامن عشر : فتجد ٦٣ تاجراً فقط بين عامي ١٧٥١ و ١٧٩٨، إلا أن متوسط ثروتهم بلغ ٨٤٧,٥٥١ بارة بالقيمة الثابتة، حتى إن الوزن الاقتصادي للتجار ظل له تقله المهم على النحو الذي كان عليه تقريراً بين عامي ١٦٦١ و ١٧٠٠.

ولقد حاولنا تكوين رصد حجم واردات البن خلال القرن الثامن عشر. ويجب أن نشير إلى أن البيانات "المباشرة" متوافرة بدرجة كبيرة بدءاً من العام ١٧٥٠، وفيما قبل ذلك تتبدو المعلومات التي تناولناها متباعدة جزئية أو غير مكتملة، وأحياناً مشكوك فيها؛ وذلك بسبب الميل المعتمد للتفاصيل والرحلة إلى اعتبار الأوضاع السابقة أفضل من الحالة التي عاصرواها بأنفسهم. وعلى ذلك فالبيانات لا تقدم لنا سوى مؤشر دلالي. وهذا التحفظ وتقرير التقديرات التي رُصدت في مصادر الفترة من ١٦٦٠ وإلى ١٧٩٨، لا يقدم صورة للتدحرج، وإنما على العكس من ذلك يقدم صورة لاستقرار لافت للنظر على النحو الذي يبيّنه الجدول التالي :

(١) *Venture de Paradis, Détail Sur l'Etat actuel*, 101a.

(٢) *Vincennes, B 6 9, Poussielgue , 5 octubre 1798.*

جدول رقم ٢٣

واردات اليمن من اليمن بين ١٦٦٠ و ١٧٩٨

الشحنة / القردة	المصدر	السنة
٣٠,٠٠٠ شحنة	Thévenat, 11, 555	(نحو ١٦٦٠)
١٠٠,٠٠٠ قنطر	A.N. Caire, B1 316	١٧٠٧
= حوالي ٣٠,٠٠٠ فردة		
٤٠ من ٣٠ ألف إلى ألف فردة	Id	(قبل ١٧٠٨)
(١٥,٠٠٠)	Id	(نحو ١٧٠٨)
٣٠,٠٠٠ فردة	C.C.M.J 571	١٧١٢
٢٥,٠٠٠ فردة	C.C.M. j 572	١٧١٥
٣٥ من ٣٠ ألف إلى ألف فردة	A.N., Caire, B1 318	(قبل ١٧١٦)
٢٢,٠٠ فردة	Id	١٧١٦
٢٥,٠٠٠ فردة	Id	١٧١٧
(٢٤) ألف إلى ٢٥ ألف	Id	(قبل ١٧١٨)
(٣٠) ألف إلى ٣٥ ألف	C.C.M., J. 572	(قبل ١٧١٨)
١٤,٠٠٠ فردة	Id	١٧١٨
* ٢٨,٠٠٠ فردة*	A.N., Caire, B1 319	١٧٢٠
* ٣٠/٢٩ ألف فردة*	Id	١٧٢١
٢٠/١٥ ألف فردة	Id	(نحو ١٧٢٢)
٢٥ ألف فردة	Id	١٧٢٢

٢٤ ألف فردة	A.N., Caire, B1 320	١٧٢٦
٢٥ من ٢٣ ألف إلى فردة	C.C.M., Roux, LIX	١٧٣٠
١٥ حوالي ألف فردة	id	١٧٣٢
٢٧ من إلى ٢٨ ألف فردة	A.N., Alexandrie, B1 103	١٧٣٣
٢٥,٠٠٠ فردة	C.C.M., Roux, LIX	١٧٣٦
٢٤,٠٠٠ فردة	A.N., Alexandrie, B1 106	(قبل ١٧٤٦)
٣٠,٠٠٠ فردة	Id	١٧٤٦
	A.N., Caire, B1 328	١٧٤٨
٣٠,٠٠٠ فردة	Id	١٧٤٩
٣٦,٠٠٠ بالآف	Hasselquist, II, 128	(نحو ١٧٥٠)
٢٥,٠٠٠ فردة	A.N., Caire , B 1 330	١٧٥٣
٣٠,٠٠٠ فردة	Vincennes, B6 9, 1798	(زمن إبراهيم الكبير)
٢٢ من إلى ٢٥ ألف فردة	Niebuhr, Voyage, I, 117	(نحو ١٧٦١)
٢٤,٠٠٠ فردة	Vicennes, B6 9, 1798	(تحت حكم علي بك)
٣٠,٠٠٠ بالآف	Chabrol, 505	١٧٧٥
٣٦ من ٢٨ ألف إلى ألف بالآف	Clerget, II, 73	(١٧٩٠-١٧٨٠)
٣٠ من ٢٠ إلى ألف فردة من ٣,٥ قطار	Girard, 655	(قبل ١٧٨٣)

من ٦٠ إلى ٧٠ ألف فنطار تعادل من ٢٠,٨٠٠ إلى ١٧,٨٠٠ فردة	Volney, 125	(قبل ١٧٨٣)
٣٠,٠٠٠ فردة	Volney, 125	١٧٨٣
٣٠,٠٠٠ باللة	Blumenua, d'après clerget, II, 334	(١٧٨٣)
٤٠,٠٠٠ فردة	C.C.M. Roux, LIX	١٧٨٦
٢٤,٠٠٠ فردة	Vincennes, B6 9, 1798	(تحت حكم إسماعيل بك)
٢٦,٠٠٠ فردة	Girard, 681	(تحت حكم إسماعيل بك)
٣٠,٠٠٠ فردة	Venture de Paradis, Détail sur L'état actuel, 100a	(نحو ١٧٩١)
حوالي ٣٠,٠٠٠ فردة	Magallon, A.E., Caire, 25	(نحو ١٧٩٥)
حوالي ٣٠,٠٠٠ فردة	Olivier, Voyage, II, 186	(نحو ١٧٩٥)
١٤,١٤٤ باللة تعادل حوالي ٢٨,٠٠٠ فردة	Girard, 686	١٧٩٨-١٧٩٥
٢١,٠٠٠ فردة	Vincennes, B6 9, 1798	١٧٩٧

### ملاحظات على الجدول

- 1- Sources : Archives Nationales (A.N.); Affaires Étrangères (A.E.); Archives de la Chambre de Commerce de Marseille, Fonds Roux (C.C.M.); Description de l'Égypte (Chabrol, Essai Sur les Moeris; Girard, Mémoire); Archives de Vicennes, B6 9 (Lettre de Possielgue à Bonaparte, 5 octobre 1798).

- إن البيانات المذكورة بين قوسين إما أنها بيانات تقديرية رُصدت بكتابات الرِّحَّالة أو أنها تتعلق بسنوات سابقة على تاريخ تحرير القارير التي استقيت منها. والأرقام الأخرى تقديرات منصبة على السنة الجارية (مثل البيانات المستقاة من الأرشيفات الفنصلية) أو كانت بيانات مسجلة من سجلات الجمارك (مثل كتاب وصف مصر).

- وتنتوء قيمة الفردة والشحنة بين ٣ و ٤ فناطير والتي يصل سعرها إلى ١٠٠ جنيه. وقمنا بتحويل بيانات عامي ١٧٠٧ و ١٧٤٨ التي ذكرت في مصادرها بالقططار، فتم تقريبها كالتالي : ٣٠,٠٠٠ فردة تعادل ١٠٠,٠٠٠ فنطيراً والـ ٢٠,٠٠٠ فردة تعادل ٧٠,٠٠٠ فنطارات.

- وتعد البيانات المذكورة بين قوسين - عموماً - تقديرات إجمالية، تشمل من حيث المبدأ الكميات الواردة من البن برأ وبحراً. والأرقام التي حصلنا عليها من المصادر الفنصلية أو من وثائق أرشيف مارسيليا تتطابق في كثير من الأحيان مع الكميات الورادة إلى السويس؛ والبيانات الناقصة إذا تبين أن التقديرات الإجمالية غير دقيقة. وتشير العلامة (\*) إلى إجمالي الكميات المجلوبة عن طريق البر أو عن طريق البحر.

يتضح من الجدول أن ثمة ٢٣ رقمًا إحصائيًا جرى تحريرها إما في السنة التي وردت فيها كميات البن أو سُجلت في وثائق رسمية، ومن ثم يمكن تمييز هذه الأرقام بأنها " مباشرة" ، ومن خلالها يتبيّن أن المتوسط السنوي لواردات البن قد بلغ ٢٦,٠٠٠ فردة. وإذا أخذنا في الحسبان الأرقام الأخرى البالغة ٢١ رقمًا فإن المتوسط السنوي يتغيّر بدرجة طفيفة، إذ نجده يسجل ٢٦,٦٠٠ فردة. ويصل المتوسط السنوي للفترة السابقة على العام ١٧٥٠ (٢٦ رقمًا) يصل إلى ٢٥,٠٠٠ فردة؛ وبالنسبة للفترة التالية للعام ١٧٥٠ (١٨ رقمًا) تصل إلى ٢٧,٦٠٠ فردة. ويقل الفارق للغاية إذا ركزنا على مغزى التغييرات الطفيفة، ويتبيّن إذا أن نخلص إلى أن الوارد من بن اليمن قد ظل على منواله باطراد منتظم، بحيث بلغ على مستوى قرن ونصف القرن ما قدره حوالي ٢٥,٠٠٠ فردة سنويًا، والرقم الأدنى

المحدد بـ ٢٠,٠٠٠ فردة سنوياً في المجمل كان أقل تواتراً من الرقم الأقصى البالغ ٣٠,٠٠٠ فردة سنوياً، يوازن ٣ و ٥ على التوالي وذلك على مستوى الـ ٤٤ رقمًا المذكورين في الجدول. ولاريب أن العلاقة كانت وثيقة الصلة بين قوة التنظيم التجارى لطائفة التجار الذين نجحوا في الحفاظ على أسعار البن وبين استقرار إمداد هؤلاء التجار بالبن. وفي المقابل عرفت التجارة في المنتجات الشرقية الأخرى (وبصفة خاصة التوابل) تدهوراً محسوساً خلال القرنين السابع عشر والثامن عشر، وهو ما ساهم في إضعاف المركز الاقتصادي للتجار. ومن المؤكد كذلك أن حالة القوضى والابتزازات التي ميزت نهاية السيادة العثمانية بالقاهرة تركت أثراًها على تجارة البن، مثلما أثرت على كل الأنشطة الاقتصادية للبلاد: ولاشك أن طابع التدهور في مجمل تجارة البحر الأحمر والذي تفيض به المصادر الأجنبية (كتابات الرحالة ونقارير القنصل) إنما ينطبق على العقود الأخيرة من القرن الثامن عشر.

وإذا أردنا تحديد أهمية ما تمثله التجارة الشرقية في مجمل النشاط التجارى المصرى، لتأكد لنا مدى أهميتها: فوفقاً للبيانات التي جاءت في تقرير تريكور في العام ١٧٨٣ (وسوف نعود إليه فيما بعد) نجد أن الواردات من جدة (والبالغة ٣٨٢,٥٠٠,٠٠ باره) مثلت نصف إجمالي الواردات المصرية تقريباً (حجم الإجمالي ٨٣٤,٤٠٠,٠٠ باره)، في حين مثلت الصادرات المصرية إلى جدة - مع قلة أهميتها النسبية - حوالي ربع الصادرات المصرية عموماً (١٩١,٢٠٠,٠٠ باره من إجمالي الصادرات البالغ قدرها ٧٧٤,٨٠٠,٠٠ باره). وإذا أجمعنا مجموع حجم التجارتين سنجد أن قيمة ما تمثله التجارة الشرقية (٥٧٤ مليون باره) يصل إلى ما يزيد عن ثلث إجمالي تجارة مصر في هذا العصر (١,٦٠٩ مليون باره)<sup>(١)</sup>.

(١) Trécourt, Mémoires sur l'Egypte, 17-24.

### ٣- احتكار عرضة للتهديد

منذ ظهور البرتغاليين في المحيط الهندي قام التجار المسلمين باحتكار التجارة في البحر الأحمر، وأمكنتهم الاحتفاظ بهذا الاحتياط لأكثر من قرنين، غير أنه في نهاية القرن الثامن عشر هدلت القوى (الخارجية) هذا الاحتياط التجاري وأثرت عليه بدرجة خطيرة من الخارج ومن الداخل.

### المشتروات المباشرة لليمن

إن إقبال الأوروبيين على شراء البن مباشرة من اليمن أمر له أهميته، نستطيع التتحقق - من انعكاساته الحقيقة وغير الحقيقة على تجارة الأوروبيين والمسلمين بالقاهرة. ففي العام ١٧٠٥ شاع في الأوساط التجارية بالقاهرة للمرة الأولى، ضجة كبيرة أثارت المخاوف من قيام الإنجليز والهولنديين بشراء كميات كبيرة من البن من "مخا"، ومن المحتمل أن هذا الخبر كان مجرد مناورة افتعلها التجار من أجل الحفاظ على مستوى أسعار البن المرتفعة<sup>(١)</sup>. وبعد ذلك ببعض سنوات أخذ يتزايد التهديد بانحراف الدورة التقليدية لتجارة تصدير البن باليمين : فكتب الفصل الفرنسي في العام ١٧١٢ بلغة متشائمة : إن السلطة في هذه البلاد وتجارها الكبار تهاونوا في فقد أهم امتياز كان يُخوّل لهم نقل جميع التوابي ، والشئ نفسه تعرضت له سلعة البن مع مرور الزمن<sup>(٢)</sup>. وكان إصرار التجار على ثبات أسعار البن عند حدودها المرتفعة والصعوبات التي واجهتهم في تمويل سوق القاهرة بالبن، قد أثار احتجاج السلطان (العثماني) على حاكم اليمن؛ من جراء تناقص شحنات البن المرسل إلى مصر، وأيضاً بسبب اختراق السفن الأوروبية للبحر الأحمر. وفي العام ١٧١٩ أرسل السلطان، للمرة الثانية "قباجى باشا" إلى اليمن بطلب مقدم إلى ملك اليمن بأن يعمل على وقف بيع البن للأوروبيين، وتندع

(١) C.C.M., J 569, 5 décembre 1705.

(٢) Ibid, J 571, 15 juin 1712.

هذا المطلب بواسطة شريف مكة، على أن كل هذه المساعي تمحضت عن نتائج محدودة : فقد تعهد ملك اليمن في العام ١٧٢٠ بأن يعمل على إرسال ما يتراوح بين ٣٠ ألف إلى ٣٥ ألف فردة من البن إلى جدة. ومع ذلك فإن شيئاً لم يتغير؛ حيث لم يتوقف نشاط الوكالات التجارية الأوروبية من شراء البن من اليمن<sup>(١)</sup>.

وكان للهولنديين - منذ مطلع القرن الثامن عشر - وكالة تجارية بـ "مخا" يرسلون إليها من "باتفيا" Batavia، في كل عام، سفينة تسع حمولتها ٧٠٠ طناً؛ تشحن بالبن والبضائع الأخرى التي تنتجها الجزيرة العربية. وكان الإنجليز يرسلون كذلك - سفنهم إلى اليمن، وفي العام ١٧٢٠ أقاموا "وكالة" تتبع شركة الهند الشرقية الإنجليزية. وأخيراً كان للفرنسيين اهتمام بهذه المسألة أيضاً؛ فقامت شركة "تجار سانت - مالو" Saint-Malo بإرسال أول حملة بحرية في العام ١٧٠٩، لم يكتب لها النجاح ومع ذلك، أثرت الشركة متابعة جهودها هناك؛ سعياً إلى شراء البن مباشرةً من مواطن إنتاجه بـ "مخا"<sup>(٢)</sup>. وكانت السفن الأوروبية - خلال الفترة التي زار فيها نيبيور "مخا" - ترسو بهذا الميناء في كل عام. وأمكن للإنجليز جعل تجارتهم أكثر انتظاماً وأمناً، وكانت "شركة الهند" التابعة لهم ترسل كل عامين سفينتين واحدة؛ لشراء البن، كما كان التجار المرافقين لهذه السفينة يضيفون إليها كل ما كانوا يشترونه لحسابهم الخاص. ولعل النظام الجمركي المحلي (باليمن) هو ما ساعد على نمو التجارة الأوروبية؛ إذ كانت نسبة الرسم الجمركي محددة بـ ٥٣٪ وذلك بدلاً من ٨٪ التي كان التجار العرب يدفعونها<sup>(٣)</sup>.

(١) A.N., Caire, B1 319, 15 janvier, 21 mars 1720; Labrousse, Les expéditions maritimes françaises, 401.

(٢) La Roque, Voyage de l'Arabie, 82, 101, 103, 108, 116, 142, 189; Hamilton, A new Account, I, 41-2; A.N., Caire, B1 316, 31 mai 1709, 12 avril 1710 :

إن السفن الثلاث التي أرسلتها شركة سانت - مالو حملت ٥,٣٠٠ فردة بن، ولكن ذلك تم خلال رحلة استغرقت عامين . انظر : Rossi, El Yemen, 28; Labrousse, Les expéditions maritimes françaises, 391-409.

(٣) Niebuhr, Description, II, 53; Voyage, I, 287; Irwin, Voyage, 13.

## محاولات فتح البحر الأحمر أمام الملاحة الأوروبية

بينما بدأ الأوروبيون في تحويل طرق التجارة إلى مصادرها، كانت محاولات عديدة تبذل لكسر احتكار المسلمين للملاحة بين السويس وجدة، ولفتح البحر الأحمر أمام الملاحة الأوروبية، ومن ثم يحققن هدفًا مزدوجاً : فمن ناحية يؤكدون السيطرة الأوروبية على تجارة البن والتواابل في جميع مساراتها، ومن ناحية أخرى يقيمون علاقة مباشرة بين أوروبا والهند عبر برباز السويس. ومثل هذا بصفة عامة طموحاً تقليدياً للقوى البحرية الأوروبية.

ولقد فكر كولبيير Colbert بالفعل في أن يفتح للنافذة الفرنسية طريقاً مباشراً نحو المحيط الهندي : فجرت بشأن ذلك مفاوضات مع الباب العالي في العام ١٦٧١، وبعد العام ١٦٨٥ حدثت مفاوضات أخرى في استانبول والقاهرة في آن واحد، غير أنها باعت بالفشل كذلك "وبُرِّ الرفض بسبب الاقتراب من مكة، مع أن السبب لم يكن سوى الضعفنة التي ملئت صدور المصريين" قبل التجار الأوروبيين؛ إذ كان لديهم مخاوف من منافسة الفرنسيين لهم، كما كان الباشا يخشى من نقصان إيراداته من الجمارك<sup>(١)</sup>. وبين دوماً فيه في منكرته "حول تجارة البحر الأحمر"، والمحررة في العام ١٦٩٨، مزايا هذا المشروع، ولكنه لم يخف وجود عقبات تقنية وسياسية سوف تعترضهم : "ذلك أن الإثراء الكبير إنما يتأنى من العمل في تجارة البحر الأحمر. ولن يأل تجار هذه البلاد جهداً في الاحتجاج بشدة على هذا المخطط". ومن المحتمل أن "كخيا القاهرة" (الكتخدا) كان الشخص الذي تداولوا معه المفاوضات. وذكر دو مايه بأن النتائج كانت جد متواضعة؛ إذ اقتصرت على تخصيص مركبًا (ذات صاري واحد) بالسويس لنقل الخطابات، وخلافاً لذلك ظلت الأمور على مثالها<sup>(٢)</sup>. وتكرر عرض المشروع مرات ومرات طيلة القرن الثامن

---

(١) Paris, Le Levant, 388-9.

(٢) A.N., Caire, B1 313, 22 avril 1698; Voir aussi de Maillet, Mémoire sur le commerce, 137a, 138a, 140a.

عشر : ففاتح هاملتون، في العام ١٧١٤، قفصل إنجلترا بالقاهرة، في هذا الموضوع، لكنه بدا متحفظاً جداً<sup>(١)</sup>. وفي نهاية العام ١٧٥٠ وصل مندوب من الباب العالي إلى القاهرة للتفاوض بشأن نقل البضائع من الهند إلى ليفورن وتريسنا، ولكن دون جدوى : فحتى في حالة موافقة السلطان - وفقاً لملحوظة قفصل فرنسا- "فإن التجار الأكثر ثراءً ونفوذاً، بالقاهرة، وكل المصريين المنخرطين في تجارة البحر الأحمر سوف يعترضون على ذلك"، هذا إلى جانب مخاوفهم من أن يؤدي فتح البحر الأحمر للأوروبيين إلى تهريب المنتجات الهندية إلى داخل البلاد<sup>(٢)</sup>. وقدم "مينارد" Meynard في العام ١٧٦٥ - وكان قد اعتبر أسطول السويس في حالة سيئة - قدم مشروعًا مفصلاً للغاية، يقضي بإيداع ٣ أو ٤ مراكب (زنة ٤٠٠ طن) "تعمل بنولون يتم نفعه لحساب التجار المسلمين بمصر" وكان تصييئه الفشل أيضاً<sup>(٣)</sup>. ومضت ثلاثة أرباع القرن على عرض الأفكار الهادفة إلى فتح البحر الأحمر دون أن تتحقق اختراقاً لاحتياط المسلمين سوي بطريقة جزئية : فحتى ذلك الحين لم تستطع الملاحة الأوروبية سوي الوصول إلى ميناء جده الذي عجزت عن تجاوزه شمala، ولم تتحقق أى تقدم في هذا الصدد. وكان نبيور الأكثر تshawؤماً من نظيره فورتوليس Fortolis (الذى سبقه بثلاثين عاماً) يُخمن بأن رفض المشروع راجع للسبب نفسه المتمثل في احتمال اعتراض تجار القاهرة عليه<sup>(٤)</sup>.

(١) Hamilton, A new Account, I, 33-4.

كان القفصل قد كتب : "أن السبب يتعلق بالجشع الذى لا يُطاق والإهانات التى يقترفها الباشوات والضباط الآخرون، إلى جانب الاحتقار والإزدراء الذى يبذونه للتجار الأوروبيين وخاصة المسيحيين".

(٢) A.N., Alexandrie, B1 107, 25 avril 1753.

(٣) A.N., Caire, B1 333, 18 juillet 1765; Paris, Le Levant, 389-390.

(٤) C.C.M., Fonds Roux, LIX, Fortolis, 23 Juillet 1731 :

لقد كان من التهور أن يجازف الفرنسيون برسال البن مباشرةً من مخا إلى السويس ، وذلك بسبب "غيره التجار المسلمين الذين لا يريدون أن يشارطهم أحد هذه التجارة". وكتب نبيور : كان في إمكان الأوروبيين - دون شك - السفر من جهة إلى السويس، لكن من المحتمل -

وبداً مشروع الاتصال بالشرق يأخذ دفعه قوية بعد العام ١٧٧٠. وقام الإنجليز بالخطوات الأولى في هذا الصدد، حيث نجحوا في إبرام اتفاقيات تجارية : واحدة عقدتها شركة الليفانت مع على بك الكبير، وأخرى بين شركة الهند ومحمد بك أبو الذهب، وسمحت هاتان الاتفاقيتان بوصول سفن إنجليزية إلى السويس. وبدأت بالفعل في فبراير ١٧٧٥ تظهر سفنهم داخل هذا الميناء، حيث شوهدت وهي تفرغ شحنتها من البضائع. وعادة مرة أخرى للظهور بالميناء بعد ذلك بعامين<sup>(١)</sup>. وبدأت الأمور تأخذ طابعاً جدياً : ففي أكتوبر ١٧٧٧ أكد الإنجليز لمساعدة القنصل الفرنسي بأن عشرين سفينتين إنجليزية سوف تصل في الشتاء إلى السويس وأنها "سوف تتحقق ربحاً يزيد عن ١٢٠٪ على بضائع الهند التي تصل عبر هذا الطريق إلى القاهرة". وصلت تسع سفن، ترافقها فرقاطة (حربيّة) تراقب بصفة دائمة الموقف بالسويس، ومهمّة لإرسال البرقيات والرسائل، وربما أيضاً لحماية الملاحة الإنجليزية بالبحر الأحمر<sup>(٢)</sup>. غير أن المشروع توّفق فجأة مرة أخرى؛ وذلك أثر وصول فرمان همایونی يُحرم على الأوروبيين الملاحة في البحر الأحمر، بتحريض سرى في شركة الليفانت (وكانت تتوجس خيفة من منافسة شركة الهند)، وفي العام ١٧٧٩ قامت سلطات القاهرة بمصادرة سفينتين إنجليزيتين بالسويس، بلغت قيمة ممتلكاتهما وحمولاتهما ١٢٠ ألف بوطاقة. وصدر في العام ١٧٨٠ أمر من الباب العالى بأن يقوم إبراهيم بك بنهب إحدى القواقل (ربما باياعاز من شركة الهند)<sup>(٣)</sup> وبعد هذه الحوادث لم يتبع الإنجليز القيام به من البحر الأحمر، مع موقف سلطات جده التي أضيرت مصالحها من التجارة المباشرة.

=أن سادة القاهرة العاملين كتجار كبار سينثون ما في وسعهم وبكل قوة لوضع العارقيل التي تحول دون فدائهم لصالحهم.

(١) Bruce, Voyage, XII, 286; A.N., Caire, B1 335, 7 mars 1775, 15 mars 1776; 336, 8 avril 1777; Parsons, Travels, 285-6. Paris, Le Levant, 390-1.

(٢) A.N., Alexandrie, B1 111, 4 octobre 1777; 30 mars 1778;

وعاد الرحال بارسونس من بومبى إلى السويس، عن طريق مخا، على متن سفينة إنجليزية ، في أبريل - مايو ١٧٧٨ ، انظر (Travels, 287-293)؛ وقد وجدت أربع سفن إنجليزية بالسويس.

(٣) A.N., Alexandrie, B1 112, 12 juillet, 3 et 27 août 1779; 19 octobre 1780; Volney, Voyage, 128-9; Girard, Mémoire, 657.

وحاول الفرنسيون من جانبيهم ألا يتركوا الأمر بفوتهم. وبعد المشروعات ذات الطابع الحربي المغض والتى درست فى باريس، وخاصة إبان مهمة البارون دو توت<sup>Tott</sup>، فى العام ١٧٧٧، عادوا للفكرة القديمة التى ترمى إلى إقامة تجارية مباشرة مع الهند عبر طريق البحر الأحمر. ولاقت هذه المشروعات دعماً من "أنطون قسيس" الموظف الجمركي الكبير المسيحي الذى كان على ما يبدو له صلة بشركة التجار الفرنسيين؛ ولم يمانع بковات المماليك الراغبين فى الإفادة من أرباح هذه التجارة فى قبول تلك المشروعات. ولذلك عقدوا مع مراد بك وإبراهيم بك اتفاقاً يسمح لهم بالتجارة عبر السويس والبحر الأحمر. غير أن سقوط هذين البكوين تسبب فى الحال فى إبطال العمل بهذا الترتيب الذى كان يصعب تنفيذه على أية حال : إذ كان العثمانيون يكرهون وينفرون من وجود ملاحة أوروبية بالقرب من المدن المقدسة، والتجار المصريون والجazziون بالقدر نفسه كانوا ساخطين على كل تدخل أجنبى بين السويس وجده<sup>(١)</sup>. وخلال بعض سنوات أصبحت مسألة طريق الهند عبر السويس مجالاً للتفكير الثقافى أكثر من كونها مشروعًا تجارياً<sup>(٢)</sup>. ولم ينجح الأوروبيون فى أن يوجدو لأنفسهم موطنًا قدم دائمًا فى المنطقة الواقعة إلى الشمال من جده.

### دخول المسيحيين الشوام في التجارة الشرقية

جاءت من مصر نفسها أول ضربة خطيرة وجهت لاحتكار التجار المسلمين. فكما سنرى – فيما بعد – بربز فى هذه المرحلة تصاعد الدور التجارى المذهل للمسحيين الشرقيين الذين تمكنا، نحو نهاية القرن، من الاستحواذ على الموقع

(١) A.N., Alexandrie, B1 113, 10 mars 1786, 7 novembre 1787; 114, 4 octobre 1788.

(٢) Voir Venture de Paradis, Détail sur l'Etat actuel, 101a-101b, 102a; Plan des opérations de la société proposée pour le commerce de la Mer Rouge et de l'Inde, 1046-108a.

الأخير للتجارة الشرقية. وتعد محاولاتهم في هذا الميدان قديمة : ففي العام ١٧٣٥ عندما تم نصفية تركة قاسم الشرابي، وجدنا بالفعل للذى شاهين في السفينة "بنى" التي كانت بالبحر الأحمر حصة قدرها ستة قراريط، اشتراها بـ ١٥٠ ألف باره<sup>(١)</sup>. وفي العام ١٧٧٤ كان أحد الرويسا بالبحر الأحمر من عملوا تقريبا بتجارى البن والتوابيل - مشاركاً بالنصف لكل من الذميين يعقوب وبطرس<sup>(٢)</sup>. على أن المسيحيين من "سوربي الأصل" سوف يكون لهم حضور قوى في البحر الأحمر، ونخص بالذكر "أنطون قسيس" رئيس التجار السوريين ومحصل إيرادات الجمارك<sup>(٣)</sup> والذي صنع نفسه مركزاً راسخاً في تجارة البحر الأحمر : فكانوا يرسلون إلى الحجاز الجوخ والمنتجات الأخرى الورادة من أوروبا، كما جاءوا بالقطن من سوريا وقاموا بتصديره إلى مرسيليا. وكتب مور Mure في العام ١٧٨١ : "أنه خلال ثالث أو أربع سنوات استحوذ (الكافولييك الشوام) على جميع التجارة القائمة عبر البحر الأحمر مع الهند والجزيرة العربية"<sup>(٤)</sup>. والنماذج الأكثر دلالة في هذا الصدد مثله الذمى أندريَا بن فرنسيس القدس (وهو تاجر أقمشة بالحمزاوى، وتوفي نحو العام ١٧٨٥) الذي كرس جهوده في المضاربات التجارية بالحجاز، تلك المضاربات التي كانت فيما مضى حكراً على التجار المسلمين وحدهم<sup>(٥)</sup>. وفي تركة تاجر منهم (سنة ١٧٨٨) كان له صلة وثيقة بتجارة البن و"ديوان البهار" - وجدنا أسماء تجار من المسيحيين الشوام : فرج الله هنا حمصى، أنطون زغيب، هنا شاشى، وميخائيل الكحيل<sup>(٦)</sup>. وعلى ذلك فإن افتتاح المسيحيين الشوام لعالم تجارة البن قد مثل لهذه الطائفة نجاحاً كبيراً، بيد أن بروز الفرنسيين

(١) محكمة القسمة العسكرية، سجل ١٤٠، ص ٢١٨، بتاريخ ٧ يوليو ١٧٣٥.

(٢) محكمة القسمة العسكرية، سجل ١٩٥، ص ٣٣٠ (١٧٧٤).

(٣) A.N., Alexandrie, B1 112, 13 septembre 1781; 113, 17 juin, 19 août 1783; Hamilton, Remarks on Several Parts of Turkey, I, 350.

وقد ذكر اسمه "كابس" Capis (وتقرأ قسيس) وأنه كان رئيس التجار السوريين.

(٤) محكمة القسمة العربية، سجل ١٢٧، ص ١٠١ (١٧٨٥) وكانت ترقة أندريا القدس كبيرة، إذ بلغت ٢,٩٧,٠٠٥ باره (أى ١,٤٤٨,٥٠٢ بالقيمة الثابتة للباره).

(٥) محكمة القسمة العسكرية، سجل ٢١٤، ص ٥٠٩، بتاريخ ١٧ مايو ١٧٨٨.

على مسرح الأحداث فجأة في العام ١٧٩٨ حال بين الشوام وبين استثمارهم لهذا النجاح بصورة كاملة.

منافسة بن جزر (الهند الغربية)

وكان قيام الأوروبيين باختراق أسواق الشرق وحتى السوق المصرية نفسها بكميات متزايدة من بين المستعمرات والذي أخذت تضخه في تلك الأسواق باستمرار - قد أضاف إلى الأقطار الخارجية تهديداً داخلياً مريعاً في درجة تأثيره على نشاط التجارة الشرقية المصرية.

وكانت التوابيل، على نحو ما لاحظنا من قبل، قد تعرضت في مطلع القرن السابع عشر لتطور مشابه لذلك، وهو التطور الذي تزايدت حدته في القرن الثامن عشر. وكان إيقاع التغير الذي حدث للبن بطيناً وسريعاً في الوقت نفسه : فنحو العام ١٧٣٠ وصلت إلى فرنسا أول عينة من بن جزر (الهند الغربية) الذي بدأت زراعته في الأنديل. وقد أخبر فنصل فرنسا بينما دومايه، في ذلك الحين، السيد موربا Maurepa بإمكانية ترويج بيع بن الأنديل في الشرق. وكانت شركة الهند قد حصلت، في العام ١٧٢٣، على احتكار توريد البن إلى فرنسا، وبعد عامين من المناقشات مع تلك الشركة حصل تاجر مرسيليا، في العام ١٧٣٢، على حرية استيراد بن الجزر؛ بقصد إعادة تصديره. وفي الوقت نفسه حصل فيلينيف Villeneuve من الديوان العالى على تصريح بيع هذا البن داخل موانئ تركيا بأورووبا. وعرفت تجارة بن الجزر نجاحاً سريعاً : فكان بن جزر الماريتنيك أقل نجاحاً، وأقل سعراً من "بن مخا"<sup>(١)</sup>. ومنذ العام ١٧٣٤ بدأت تظهر إحصائيات

---

(١) Paris, Le Levant, 559-560.

وكانت السلطات العثمانية تدرك أهمية البن في الحياة اليومية لرعاياها؛ ومن جهة أخرى كان نقص البن أو غلاء سعره يسبب في إثارة المشكلات، ولذلك رأت أهمية تشجيع جلب البن بكميات وفيرة وبسعر رخيص : ففي العام ١٧٣٨ قامت السلطة العثمانية بتخفيف رسوم الجمرك المفروضة على هذه السلعة إلى النصف من قيمتها.

تجارية لواردات بن الجزر إلى سالونيك (وصل منه ٦,٩٣٥ أوقية بقيمة تعادل ١٠,٤٠٢ قرشاً)؛ وفي العام ١٧٣٦ جلب تاجر مرسيليا ٤٩٩ بالة بن إلى حلب بقيمة تعادل ٩٢,٢٤٧ قرشاً؛ وفي العام ١٧٣٩ وصل بن تاجر مرسيليا إلى أرض روم، وبعد ذلك بقليل بلغ فارس حيث حل محل بن الجزيرة العربية؛ ونحو منتصف القرن عانى بن مخا في تونس من منافسة بن جزر الأنثيل، وفي نهاية القرن جلب الفرنسيون إلى تونس كمية منه تصل قيمتها إلى ١٠٦,٠٠٠ فرنك<sup>(١)</sup>. وفي أقل من عشرين سنة تمكن تاجر مرسيليا من بيع ١٢,٣٣٥ قنطارات داخل مواني الشرق، وبيعت هذه الكمية بـ ٨٤٠,٠٠٠ فرنك (أى ٥٥,٨٪ من إجمالي مبيعاتهم). وعند نهاية القرن (١٧٨٩-١٧٨٦) بلغت المبيعات ٤١,٩٤٩ قنطارة؛ أي ما يعادل ٣,٥٢٥,٠٠٠ مليون فرنك (تمثل ٢١٪ من إجمالي مبيعات فرنسا). وكانت أزمير تعيد تصدير بن الأنثيل إلى الأناضول وأرمينيا وفارس؛ ولذلك اختصت وحدها بـ ٤٨٪ من إجمالي ما كان يصدر منه، واختصت سالونيك بـ ٢٥٪ واستانبول بـ ٢٠٪<sup>(٢)</sup>.

ولم تكن المنافذ التقليدية لإعادة تصدير بن مخا اليمن بمصر وحدها التي تأثرت سلبياً، وإنما تأثرت كذلك الأسواق المصرية نفسها من جراء هذه المنافسة. لقد ظهر بن الجزر ضمن الشحنات الواردة من مرسيليا في العام ١٧٣٧، وكان لدى التجار الفرنسيين مخاوف وقلق من التعرض لإهانات البasha والأكابر المهمتين بتجارة البن<sup>(٣)</sup> ومنذ العام ١٧٤٠، وخلال السنوات التالية كرر القناعات الإشارة إلى انتشار بن الأنثيل بين الطبقات الفقيرة؛ وذلك لرخص سعره الذي كان يقل عن بن مخا بـ ٥٢٥٪ أو ٥٢٠٪ ، ومن جهة أخرى بسبب خلطه غالباً بين مخا : "فعلى

(١) Svoronos, *Le Commerce de Salonique*, 232; Sauvaget, Alep 191; G. Ghernet, *Le Commerce de la Tunisie*, 249.

(٢) Paris, *Le Levant*, 560-1.

وتحقق أوسع انتشار بالفعل في أزمير التي اشتريت من تاجر مرسيليا في العام ١٧٥٤,٥٠ بن الأنثيل بما قيمته ٣٩٢,٠٠٠ فرنك (من إجمالي تجارتها البالغة ٤,٠٥٩,٠٠٠ فرنك) وفي العام ١٧٨٩,٨٥ اشتريت بـ ١,٧٠٢,٠٠٠ فرنك (من إجمالي تجارتها التي بلغت ٦,١٦٦,٠٠٠ فرنك) (*Ibid*, 448).

(٣) A.N., Caire, B1 324, 10 février 1737.

حين لم يقبل الأكابر والأغنياء على تناوله، شاع استخدامه في المقاهي العامة وفي القرى<sup>(١)</sup>. وتبعد الكميّات الواردة إلى القاهرة جد قليلة : فنحو العام ١٧٥٠ اشتُرِت القاهرة من تجار مرسيليا من بن الماريتنينيك بما قيمته ٥٠,٠٠٠ فرنك، في حين باعَت لهم القاهرة من بن مخا بما قيمته ٤٢١,٠٠٠ فرنك. ومع ذلك فإن الدور الذي لعبه بالفعل بن جزر الأنثيل لا يمكن إهماله : إذ أن ندرته بسوق القاهرة في العام ١٧٤٥ تسبّبت - جزئياً - في ارتفاع سعر بن مخا<sup>(٢)</sup>. وسرعان ما مثل استيراد بن الأنثيل مشكلة مقلقة لتجار القاهرة الذين استأعوا من خلطه بالبن اليمني ومن طرحه بسعر منخفض، حتى لقد شكوا الأمر إلى البشا وحصلوا بالفعل في العام ١٧٦٤ على تحذير رسمي يمنع بيعه بمصر<sup>(٣)</sup>.

#### ٤- التجارة عبر أفريقيا

وتوازى مع مواكب السفن التي كانت تشق عباب البحر الأحمر في فترات محددة نظام دوري للقوافل التجارية. وشكّلت هذه القوافل علاقات مصر مع إفريقيا. وكانت أهم تلك القوافل : دارفور، سنار، وفزان<sup>(٤)</sup>.

(١) A.N., Caire, B1 326, 28 juin 1740. Également A.N., B1 106, 1er avril 1744; 108, 23 mars 1755.

واستمرت عادة خلط بن مخا مع بن جزر الأنثيل حتى القرن التاسع عشر (راجع الجبرتي، ج ٤، ص ١٤٥).

(٢) A.N., Alexandrie, B1 106, 31 décembre 1745 et 30 juin 1746.

(٣) A.N., Alexandrie, B1 109, 26 juin, 5 août 1764,

و حول انقلاب التيارات التجارية التقليدية انظر : Mantran, L'Empire Ottoman, 174; C. Issawi, The decline, 255-6.

(٤) نجد في كتاب وصف مصر عرض تفصيلي كامل ومعاصر لحركة القوافل الأفريقية وانظر أيضًا : Description de l'Egypte (Girad, Mémoire, 629-644)

Les Mémoires, sur l'Egypte, V.III; Girard, Mémoire sur l'Agriculture, 13-103; P.S.G., De la carvane de Darfour, 303-7; et Voir IV : J. Lapanouse, Mémoire sur les caravans de Dârfurth, 77-89, et Mémoire sur les caravans venant du royaume de Sennâar, 89-124; L. Frank, Mémoire sur le commerce des Négres, au Caire, 125-156. Breton, L'Egypte et la Syrie, IV, 106-113; Bowring, Report on Egypt, 83-101; Clerget, Le Caire, II, 202-3.

## القوافل

وعلى الرغم من أن طريق دارفور كان طويلاً وشاقاً، فإنه ظلَّ الطريق الأكثر استخداماً، ويُعزى ذلك إلى أهمية موقع دارفور المركزي على حدود المناطق الصحراوية والأقاليم الزراعية، ولحالة الرخاء النسبي التي سادت مملكة درافور في القرن الثامن عشر<sup>(١)</sup>. ويتعين أن تستغرق الرحلة على الأقل من أربعين إلى خمسين يوماً من دارفور إلى أبو تيج، أو أسيوط أو منفلوط، وهي المحطات النهائية المعتادة؛ ويقطع طريق دارفور صحراء مليئة بالمخاطر، ومنابع المياه تبعد عن بعضها البعض مسيرة أربعة أو خمسة أو أحياناً عشرة أيام؛ ولذلك كان لزاماً عليهم أن يحملوا سبعة جمال بالمياه، أما المؤن فتحمل على الجمال التي تحمل البضائع. ويصل مصر في كل عام قافلتان شتملت على ٤٠٠٠ أو ٥٠٠ جمل، ويقود القافلة رجل من أتباع سلطان دارفور. وتقف القوافل في أول محطة لها عند "الخارج" حيث يتم بها تحرير كشف حساب الرسوم الجمركية المستحقة والتي توزع بين التجار، وعند وصولهم أسيوط، والتي تقع على مسيرة ستة أيام، يقومون بتسديد قائمة الرسوم. وعلى ما يبدو كانت الخسائر التي يتکبدها التجار في هذه الرحلة مرتفعة جداً : ففي نوفمبر ١٨٠٠ وصلت قافلة إلى القاهرة بعد أن فقدت ١٥٢ عبداً (من إجمالي ٧٠٨) و ٨٥٢ جملأ (من ١٤٠٠ جمل)<sup>(٢)</sup>. ذات مرة بلغ تجار القوافل وادي النيل، وعددهم من ٤٠٠ إلى ٥٠٠ شخص، وباعوا متاجرهم التي كان الجزء الأكبر منها قد حملوه على صفحة النهر، عابرين به إلى مدينة القاهرة. وبعد الإقامة بها، والتي يمكن أن تمتد إلى سنة أو ثمانية شهور، بعدها يغادرون القاهرة عبر طريقهم الدائم "طريق دارفور".

وكانت القافلة القادمة من سنار أقل أهمية من قافلة دارفور (فهي تشتمل على ٤٠٠ أو ٥٠٠ جملأ فقط)، ومع ذلك كانت هي الأكثر ترددًا على مصر (مرتين أو

(١) B.Davidson, L.Afrique avant le Blancs, 108.

(٢) Vincenne, B6 56, 6 novembre 1800.

ثلاث مرات سنوياً). ويقطع التجار المسافة من سنار إلى إبريم في ١٨ يوماً، ثم تستغرق الرحلة من إبريم إلى دراو Daraou (الواقعة إلى الشمال قليلاً من أسوان) ١٥ يوماً. وكانت رسوم قافلة سنار تسدد في إسنا، وبعد ذلك تنزل القافلة على نهر النيل ببعضها التي كانت تحملها معها من سنار ومن أثيوبيا. وعادة ما تصل قافلة سنار إلى القاهرة في شهر يوليو، وترحل عنها في نهاية شهر مارس<sup>(١)</sup>. وخلافاً للصحراء وأخطارها، كان تجار سنار مهدون من قبل عدد كبير من القبائل العربية التي كانت تقطن المنطقة الواقعة بين النيل والبحر الأحمر، ولاسيما عرب (البشارية)، وذلك رغم أنهم يدفعون لهم الرسوم المختلفة لعبورهم في الذهاب والإياب؛ وأيضاً رغم شراءهم حماية عرب العبادية الذين يدفعون لهم إتاوة على رأس كل عبد وكل جمل.

وتقع فزان على مسيرة أربعين يوماً من القاهرة، وتعتمد قافلتها على طرابلس التي كانت تكفل ممثلاً عن سلطانها في جباية الرسوم المفروضة على هذه القافلة. ولم تكن فزان سوى بعض واحات متاثرة الواحدة عن الأخرى، ولا تجد فيها سوى موارد طبيعية هزيلة. وقافلة فزان التي تصل مصر صغيرة؛ إذ كانت تتكون من عدد معين من الحاج المتوجهين إلى مكة؛ أملين في تحقيق بعض الأرباح البسيطة من التجارة؛ فيما يعواضوا مصاريفهم. ويبدو أن قافلة فزان، في نهاية القرن الثامن عشر، لم يعد لها دورة سنوية منتظمة : فوفقاً لـ "بريتون" لم يأت من فزان على مدار عامين كاملين سوى قافلة واحدة<sup>(٢)</sup>. ولم يقدم جيرار في مقالته عن تجارة القوافل - أي تقييم دقيق بشأن تلك التجارة التي تضاعلت بشدة في عصره.

(١) A.N., Caire, B1 314, 20 novembre 1702.

(٢) Breton, L'Egypte, IV, 108.

## المنتجات المتبادلة

احتل استيراد العبيد السود بجدارة المكانة الأولى بين المنتجات الواردة من أفريقيا إلى مصر؛ ولذلك كان مصطلح "الجلابين" يشير دائماً إلى كل التجار القادمين من أفريقيا، حتى لقد أصبح لا يُطلق إلا على "تجار العبيد". ومثلت الحروب الوسيلة المعتادة في أسر هؤلاء العبيد الذين يباعون بعد أسرهم للتجار؛ فيما ينقلونهم إلى مصر، برعاية سلاطين المماليك الأفريقية. وتولت قافلة سنار جلب العبيد الذين كانوا من أصل حبشي، أما دارفور، فقد كانت هي المورد الرئيسي للعدد الأكبر والأكثر شهرة، وكانت أثمانهم أكثر ارتفاعاً (٢٠٠ باره في المتوسط للعبد الواحد في مقابل ٤٢٠٠ باره). وقد جيرار عدد العبيد المجلوبين من دارفور بـ ٥٠٠٠ أو ٦٠٠٠ رأس، أما قافلة سنار فكانت تورد ١٥٠ عبداً، وترتيد القيمة الإجمالية لهؤلاء العبيد قليلاً عن ٢٤,٠٠٠,٠٠٠ باره من إجمالي الواردات الإفريقية البالغة ٤٧,٤٦١,٥٢٥ باره<sup>(١)</sup>. وعدد من هؤلاء العبيد (١٠٠ أو ٢٠٠) كان يتم خصتيهم في أبو نيج، وكانت القيمة التجارية للخصيان تزيد بمقدار الضعفين أو ثلاثة أضعاف.

وكان التبر (تراب الذهب) يُجلب مع تلك القوافل في "صرة" تزن ٩٧ درهماً (٣٠٠ جرام)، وتعادل قيمتها ٣,٦٦٠ مدینى. على أنه لم يعد يمثل، في العام ١٧٩٨، السلعة المهمة بين قائمة واردات تلك القوافل<sup>(٢)</sup>. وأصبح الصمغ هو

(١) Girard, Mémoire, 632, 637.

وانخفض بشدة وصول العبيد خلال فترة الحملة الفرنسية. وتنتفق تقديرات جيرار مع تغيرات وتغيرات بريتون (من ٣٠٠٠ إلى ٣٠٠٠ Doguereau, Journal, 75-6) وجورو (٣٠٠٠ عبد) ونحو العام ١٨٤٠ تحدث باورنج عن ورود ما (L'Egypte, IV, 107-8) بـ ٤,٥٠٠ Berton بين ١٠,٠٠٠ إلى ١٢,٠٠٠ عبد سنويًا . انظر :

Bowring (Report on Egypt, 82-101)

(٢) Girard, Mémoire, 638; Samuel-Bernard, Monnaies, 400-2.

المنتج الرئيسي الوارد من أفريقيا، وخاصة الصمغ السوداني الأكثر نقاطاً : فتتكل منه قافلة دارفور ١٠٠٠ أو ٢٠٠٠ قنطارات، بقيمة تصل إلى ٢,٩٢٠ مدينى ، ومن سنار يأتي ٣٠٠٠ قنطاراتاً ، بقيمة ١,٣١٤ مدينى؛ أي أن إجمالي ما كان يدفع في شراء الصمغ يزيد قليلاً عن ٨,٠٠٠,٠٠٠ مدينى، وهو ما يمثل حوالي سدس إجمالي الواردات الأفريقية. وفي نهاية قائمة الورادات تأتي جلود البقر والجمال (وبلغت قيمتها ٤,٠٨٠,٠٠٠ بارة) والعاج (٣,٤٠٠,٠٠٠ بارة)، وريش النعام (٢,٦٠٠,٠٠٠ بارة)، وملح النطرون (١,٣٠٠,٠٠٠ بارة) والتمر الهندي (١,٢١٥,٠٠٠ بارة)... إلخ ويمكن أن نضيف إلى هذه القائمة "الستانامكي" الذي كان يتم حصاده بين مصر العليا والنوبة، وتحمله القوافل إلى القاهرة : إذا كان يعاد تصدير كمية مهمة من هذا العقار الطبى إلى أوروبا وذلك خلال العقود الأخيرة من القرن الثامن عشر<sup>(١)</sup>.

وتتصدر مصر في مقابل كل تلك المنتجات سلعاً متعددة، وإن كانت قيمتها الإجمالية منخفضة بدرجة ملموسة : فقد جبار صادرات مصر لدارفور وسنار بـ ٢٣,٧٤٢,٠٢٥ مدينى. ولم تمثل المنتجات المصرية سوى ثلث هذا الإجمالي، فكانت الأقمشة المحلية الصنع تشكل لنفسها الصادرات : نسيج كتان المحطة (بقيمة ٣,٠٣٧,٥٠٠ بارة)؛ والأقمشة التي تعرف باسم "القطن" (١,١٢٥,٠٠٠ بارة)؛ وأقمشة كتان أسيوطى (٧٤٢,٥٠٠ بارة)، وعلى ذلك فإن إجمالي قيمة صادرات هذه الأقمشة المحلية يصل إلى ٥,٤٠٢,٢٠٠ بارة من إجمالي المنتجات المصرية المصدرة البالغة ٨,٣٩٤,٢٠٠ مدينى؛ ويلى السنامكي الصابون، و"المخلب" (وهو عبارة عن لب نواة ثمرة الكرز البري)، والدروع المصنوعة من الحديد. هذا إلى جانب بعض المنتجات الأخرى القادمة من الجزيرة العربية ومن الهند (وبشكل رئيسي المنسوجات والبن، وتبلغ قيمة صادراتها ٢,٨٨٥,٩٠٠ بارة)، وكانت البضائع الأوروبية تمثل أساس الصادرات المصرية لأفريقيا : فأكثر من نصف إجمالي الصادرات (١٢,٤٦١,٩٢٥ مدينى) وبصفة خاصة من الجوخ (بقيمة تصل

(1) بلغ المتوسط السنوى لصادرات السنامكي لكل من فرنسا وليفورن والبندقية، بين ١٧٧٦ و ١٧٨١ (٣٥٣,٢٢١ فرنك) أي يواقع ٦,٩٪ من إجمالي الصادرات (A.N., Alexandrie, B1

(112) وقد أوليفة صادرات السنامكي بـ ٥٠٠,٠٠٠ فرنك سنوياً في العام ١٧٩٥

(Olivier, Voyage, II, 187)

إلى ٣,٣٠٠,٠٠٠ مديني)، والمصنوعات الزجاجية (١,٠٩٢,٠٠٠ باره)، والمعادن والأنية النحاسية (٤,٨٩٠,٠٠٠ باره).

## الخلاصة

ويتضح مما سبق أن دور "الجلابين" في النشاط التجارى لم يتجاوز حدود الدور الثانوى، وذلك إذا قارنا بينهم وبين تجار البن والتواابل. ولم نجد بوئائق المحكمة الشرعية سوى ثلات تركات للجلابين، ومن جانب آخر، كانت فى مجموعها أقل قيمة من تركات تجار البن والتواابل<sup>(١)</sup>. ولا ريب أن السبب الرئيسي فى ذلك يرتبط بعاده الجلابة فى الإقامة فى البلاد التى تخرج منها القوافل : فوقاً لأولياً جلبي فإن الجلابة كانوا من السود الذين تعود أصولهم إلى أقاليم الواحات، أسوان، وابريم<sup>(٢)</sup>؛ وكان تجار قافلة فزان من هذه الأصول نفسها، وقد ضربوا شبه احتكار للسلع المغربية. ولم يكن الجلابة ليقيموا بالقاهرة سوى بصورة مؤقتة، ينظمون خلالها شؤونهم بين قافلتين : وسجل جيرار الملاحظة نفسها عندما تحدث عن قافلة سنار، ففور وصولها قام رئيس القافلة وعشرون تاجرًا باصطحاب بضائعهم إلى القاهرة، بينما أقامت القافلة فى "دارو" و"إسنا" وهى تنتظر عودة تجارها من القاهرة<sup>(٣)</sup>. على أن ذلك ليس كافياً لتفسير قلة عدد الجلابة المذكورين

(١) والتركات الثلاث هي : تركه الحاج إبراهيم بن مذكور وقيمتها ٢٥٢,٠٠٠ باره (محكمة القسمة العسكرية، سجل ٧٤، ص ٢٩٢، لسنة ١٦٧٨)؛ وتركه الحاج على، وقيمتها ٢,٤٤٠ باره (المحكمة نفسها، سجل ٧٧، ص ٤٧١ لسنة ١٦٨٣)؛ وتركه أحمد التبلوى ، وقيمتها ٩٦,٢٥١ باره (محكمة القسمة العربية، سجل ٧٤، ص ١٨٧ لسنة ١٧٠٣).

(٢) Evliya Celebi, 382; Bear, Egyptian Guilds, 30 et note 82.

(٣) Girard, Mémoire, 637.

وفي العام ١٧٩٩ قامت السلطات الفرنسية بإعطاء رؤساء القافلة تصريحًا يسمح لهم بمجيءهم للقاهرة في صحبة بضائعهم، وكان هؤلاء التجار من "جباليه، الجربي، والأحباش القادمين من

في وثائق المحكمة، تماماً مثلما أُنِّدَ الدليل - بصورة عكسية - على كثرة عدد تجار البن المغاربة أو الترك يتمثل في تركاتهم التي كان يتم تصفيتها بالقاهرة؛ وهذا دليل إضافي على الضعف النسبي لتجارة القوافل في القرن الثاني عشر. وثمة وثائق كثيرة تخص طائفة الجلابة، وكلها تشهد على حضورهم إلى القاهرة ، هذه الوثائق تبين أن الطائفة كانت تضم عدداً كبيراً من تجار العبيد المصريين أو الأجانب (ولا سيما الأتراك) الذين اشغلو ببيع بضائعهم بالتجزئة وبإعادة تصدير العبيد السود داخل وكالة الجلابة "الواقعة في حي "الخراطين"<sup>(١)</sup>.

وفي ظل الغياب شبه الكامل للبيانات الإحصائية سنحاول تحديد تطور التجارة مع أفريقيا بالاعتماد على الملاحظات التي قدمها الأوروبيون الذين كان لهم انطباع عام بأن التجارة الأفريقية تدهورت بشدة في القرن الثامن عشر. فمن غير شك ساهم انعدام الأمن في الطرق الصحراوية في هذا التدهور<sup>(٢)</sup>.

دارفور" ، وأسماء هؤلاء التجار : "الحاج حامد الكبير، الحاج توهه، السى أوسين، حلوان، أبى أبو كيد، موباضيه"<sup>(3)</sup> (Vincennes, B6 108, 15 mars 1799; 109, 3 avril 1799)

(١) وتشير وثيقة بمحكمة القسمة العسكرية (سجل ١٧٩، ص ٢٥٠ لسنة ١٧٦٦) إلى وجود شيخ للجلابة، وشيخ وكالة الجلابة. وكانت طائفة "السماسرة في العبيد السود يقيمون بالقاهرة وبولاق"

(numéro 94 de la liste de Vincennes dans A. Raymond, Une liste de Corporations, 157)

وكان لهذه الطائفة - زمن الحملة الفرنسية - شيخ يدعى أحى سلطان والذى نجد اسمه مذكوراً عند جيرار : "الحاج سلطان شيخ الجلابة" (Girard, Mémoire, 633) وذكر جيرار في موضع آخر بأنه "القائم على بيع عبيد دارفور، وذلك بوصفه الممثل العام عن الجلابة" (Ibid, 630)؛ وانظر موقع "وكالة الجلابة" على خريطة وصف مصر (kg. 191).

(٢) ووفقاً لرأي مونى فإنه من المحتمل أن منافسة الطرق البحرية قد ساهمت في تدهور تجارة العبيد منذ القرنين السادس عشر والسابع عشر، وذلك عندما تحولت التجارة الأفريقية المركزية نحو الأطلنطي وأوروبا . انظر:

(Muny, Les deux Afriques, 175-187)

كما أن جزءاً مهماً من ذهب غرب أفريقيا انفلت من قبضة التجارة الإسلامية البرية، وذلك بدءاً من العام ١٥٠٠ (انظر أيضاً: Anene (The central Sudan and North Africa, 192, 197)

وقام عربانإقليم درنه وبني غازى بنهب قافلة قادمة من فزان في السنوات الأولى من القرن. وكانت تلك القافلة تحمل معها ٣٠٠ جملًا و ٢٥٠ عبدا وبضائع أخرى وتبرأ ، وأثر ذلك النهب كثيراً في تدهور هذه التجارة. وكانت القافلة التي جاءت في العام ١٧٠٢ هي الأولى من نوعها منذ ١٦ أو ١٥ سنة خلت<sup>(١)</sup>؛ وفي الحقيقة يمكننا التأكيد من ضعف المعاملات التجارية مع فزان في نهاية القرن الثامن عشر . وتكرر الأحداث نفسها في العام ١٧٠٤ في جنوب مصر ؛ حيث نهبت قافلة سنار على يد عربان مصر العليا. وفي العام ١٧٤٩ تكبد تجار الجلابة دفع إتاوات ومظالم فرضها عليهم أمير الصعيد الذي سطا على "أكثر من نصف بضائعهم". كذا قام عرب البشارية بنهب قافلة عائدة من مصر في العام ١٧٧٢ . وكل هذه الحوادث تفسر ضعف وفتور النشاط التجاري نحو العام ١٧٧٠: فاللصوص أغروا مزارعاً على الطريق، وكتب بروس "لم تستطع القافلة المرور من هناك إلا باعجوبة"، وواصل بروس قوله : "كانت الطرق قديماً سالكة وتجار القوافل يتقلون في أمان.. لكن هذه التجارة الآن اختفت تقريباً ... ففي الوقت الحاضر لم تعد ثمة قوافل تأتي من السودان [بلاد النيل] إلى سنار، ولا من الحبشة إلى القاهرة. ذلك أن قسوة البدو والحيل الخبيثة لحكومة سنار قبلهم تسببت في قطع كل اتصالاتهم"<sup>(٢)</sup>. وتفاقمت حالة السخط، نحو نهاية القرن؛ وذلك بسبب اختلافهم من الإتاوات المبالغ فيها التي فرضتها عليهم السلطات المصرية ووكلاهم المحليين. وقد حفظ لنا أرشيف "حملة مصر" خطاباً ذا مغزى، كتبه عبد الرحمن سلطان دارفور، في العام ١٨٠٠ ، إلى القائد العام للجيش الفرنسي : يتأسف فيه من المضايقات التي يقترفها الغز (وكتبت في الخطاب قز) أو المماليك الذين يمارسون ضغوطاً شديدة على الجلابة، ويطلب القائد العام بعودة العمل بالرسوم القديمة "الواجب القديم السابق" الذي كان يجبه بأسيوط (وهو ٤٠ بارة على رأس كل عبد أسود، و ١٢٠ بارة على كل جمل)؛ وذلك لأن المماليك ضاغعوا من تلك

وقد أشار آنين Anene بصفة خاصة إلى تحول تجارة العبيد إلى الطريق البري (نحو شمال أفريقيا) وإلى الطريق البحري (نحو الأمريكتين). وتزايدت غلبة الذهب الأمريكي على ذهب غينيا الأكثر كلفة، وساهم ذلك أيضاً في إضعاف تجارة هذا المعدن نحو المغرب ثم أوروبا وذلك بدءاً من القرن الخامس عشر . انظر: (Spooner, L'Economie mondiale, 9-13).

(١) A.N., Caire, B1 314, 23 janvier 1702.

(٢) A.N., Caire, B1 315, 4 janvier 1705; 328, 20 mai 1749; Bruce, voyage , XI, 331-2; XII, 49-50, 89.

الرسوم (١). وفي الحقيقة ، كان الجلابة - خلافاً لهذه الرسوم البالغة ٤٨٠ على العبيد و ٢٤٠ بارة على الجمال - ملزمين بدفع رسوم أخرى عند دخولهم مصر تصل قيمتها إلى ١١% و ١٥% من قيمة البضائع، كما كانوا يدفعون إلى كاشف أسيوط ٩ مدینى على كل عبد، و ٤ مدینى على كل جمل؛ وفي النهاية كان يتبعين أن يُستدروا عند نقطة وصولهم للقاهرة رسوماً لجمركي مصر القديمة والقاهرة قدرها ١٢ مدینى على كل عبد و ١٣٥ مدینى على كل جمل (٢).

ويرجع المراقبون الفرنسيون سرمن الحملة - سبب انخفاض عدد العبيد الوافدين على مصر إلى تلك الرسوم المقطعة من بضائع القوافل : فوفقاً لـ "دوجيرو" Doguerneau وفرانك Frank أصبح يأتي لمصر ١٢٠٠ عبداً سنوياً بدلاً من ٣٠٠٠ أو ٤٠٠٠ عبداً (٣)، أمّا التقدير الذي طرحة جبار فهو من غير شك يُستند على وثائق قيمة وسابقه على مجرى الحملة.

إذا، كان الحجم الإجمالي للتجارة الأفريقية (البالغ ٧١ مليون بارة نحو العام ١٧٩٨) أقل أهمية بكثير بالنسبة لتجارة البحر الأحمر، فتجارة أفريقيا مع مصر مثلت أقل من ١٠% من إجمالي تجارتها . على أن العجز في الميزان التجارى الذى ميز التجارة الشرقية لمصر نجده كذلك بالنسبة للتجارة الأفريقية (فالورادات الأفريقية ٤٧,٧ مليون بارة، وال الصادرات من مصر إلى أفريقيا ٢٣,٧ مليون)، وساهم هذا العجز في جعل القاهرة مركز جذب لتلك البضائع التي لم تعمل حالياً سوى إعادة تصديرها. وأصبحت القاهرة، من جهة أخرى ، مركزاً لإعادة تصدير المنتجات الأوروبيية والشرقية التي قامت القوافل الإفريقية باستيرادها وبيعها داخل أفريقيا. وعلى ذلك فإن التجارة الأفريقية لعبت دوراً لا يمكن إهماله في دعم الميزان التجارى لمصر.

(١) Vincennes, B6 54, 8 et 13 octobre 1800; B6 60

(خطاب بدون تاريخ ومن المحتمل أنه كتب في العام ١٨٠٠)

(٢) Girard, Mémoire, 632 et 634.

(٣)Doguerneau, Journal 76; Mémoires sur l'Égypte, IV, L. Frank, Mémoire sur le commerce des nègres au Caire, 136.



---

---

**الفصل الخامس**

---

---

**مجال البحر المتوسط**

**خلاصة حول التجارة**



إن القاهرة التي كانت بمثابة مرفاً لإعادة تصدير التجارة الشرقية والأفريقية، كانت بالقدر نفسه مركزاً لتجارة البحر المتوسط؛ فتجلب إليها البضائع، وتعقد بها جميع الصفقات والمعاملات التجارية الرئيسة.

## ١- طرق تجارة البحر المتوسط

كانت تجارة مصر مع البلاد المجاورة الإسلامية والمسيحية بالبحر المتوسط - شأن تجارتها الشرقية - تسلك الطريقين البحري والبرى معاً. على أن أهمية الطريق البحري فاقت طريق القوافل (البرى) الذي كان طريقاً مرهقاً : فكل التجارة مع البلدان الأوروبية ومع تركيا بأوروبا وبآسيا تمت من خلال الطريق البحري؛ ولم تعتمد تجارت الشام والمغرب على طريق القوافل سوى في نطاق محدود (أكثر من ١٠,٢٥ % من إجمالي تجارة كل إقليم) ولم تمثل التجارة عبر طريق القوافل - في المجمل العام - سوى ٢٠% من الحركة التجارية النشطة بين مصر وبلدان البحر المتوسط<sup>(١)</sup>.

---

(١) اعتمدنا في استخلاص هذه النسبة من واقع التقديرات المرصدة عند جيرار (Girard, Mémoire, Passim)

## الموانئ الرئيسية

مثلت الإسكندرية ورشيد ودمياط الموانئ الرئيسية لتجارة مصر العربية، فكانت السفن الوافدة تفرغ بضائعها بهذه الموانئ، وبعدها يتم نقلها، عبر نهر النيل، إلى بولاق التي كانت تمثل ميناء القاهرة.

وحيث الإسكندرية بالنصيب الأكبر من التجارة البحرية مع أوروبا وشمال أفريقيا وتركيا. ولم تساهم المدينة في حد ذاتها سوى دور محدود في هذه التجارة، ولبيركز دورها كمنطقة عبور للتجارة<sup>(١)</sup>: إذ عانت مدينة الإسكندرية من تحول الطرق البحرية مع بداية القرن السادس عشر، حتى لقد بدت في الحقيقة متدهورة تدريجياً تحت حكم العثمانيين؛ وبالرغم من نمو التجارة في القرن السابع عشر<sup>(٢)</sup> إلا أنها أصبحت في نهاية القرن التالى مجرد بلدة بالية، فقيرة في أبنيتها، وقليلة السكان، حيث لم يتجاوز تعدادها، دون شك، عشرة آلاف نسمة<sup>(٣)</sup>. وكانت الحركة التجارية بالميناء نشطة للغاية: فعدد السفن التي دخلت الميناء في سنة ١٧٨٧ كان ٦٥٠ سفينة (سعة حمولتها الإجمالية ٦٩,٥٠٥ طناً)؛ وفي سنة ١٧٨٨ دخل الميناء ٤٦٧ سفينة (سعة حمولتها الإجمالية ٨٥,٦٢ طناً)؛ وفي سنة ١٧٨٩ دخلها

(١) قُدّر إجمالي التجارة الفرنسية (صادرات وواردات) بـ ٣٢١,٩٠٣ فرنك في الإسكندرية، في مقابل ، ٢,٣٤٨,١٨١ فرنك بالقاهرة . انظر :

A.N. Caire, B1 336, *État du Commerce*.

(٢) لاحظ بول لوکاس في العام ١٧١٦ أن مدينة الإسكندرية الجديدة تتسع يوماً بعد آخر، وأنه منذ مروره الأخير بها تم بناء عشرين وكالة ، كما تم ترميم الأسواق. انظر :

Paul Lucas, *Voyage*, I, 291.

(٣) Gratien Le père, *Mémoire sur la Ville d'Alexandrie*: E.I., II, 570-4, articale Iskandriya (R. Guest). Forster, Alexandria, 87-90 et 134-7.

سفينة (سعتها الإجمالية ٧٣,٧٠٠ طنًا)<sup>(١)</sup>. وكان للإسكندرية ميناءان آمنان إلى حد ما (وقصر استخدام الميناء القديم على المسلمين، فيما كان الميناء الجديد متاحاً للأوروبيين)، وكانت السفن الراسية بهما في مأمن من حركة الرياح التي تهب في أوقات سيئة<sup>(٢)</sup>.

وبنوات دمياط المكانة الأولى في العلاقات البحرية مع سوريا، وذلك بخلاف تجارتها النشطة مع تركيا. وبعد ميناء دمياط المنفذ الحيوي لتصدير كميات هائلة من الأرز. ولم يكن ميناء دمياط في حالة جيدة تستحق أن تتوقف عندها؛ وكانت السفن الأوروبية ترسو في عرض البحر (فيما عدا الفرات التي كان يسمح فيها فيضان النيل لهذه السفن بالاقتراب من الميناء)، ومرأكب هذه البلاد هي وحدها القادرة على الملاحة في النيل والتي يمكنها أن تُوثق برصيف الميناء. ولم يسمح للتجار الأوروبيين بالإقامة الدائمة بدمياط، على حين كثرت أعداد المسيحيين الشوام في هذا الميناء في القرن الثامن عشر؛ حيث عملوا كوسطاء في العلاقات التجارية بين مصر والشام، ومن ناحية أخرى مكنتهم دمياط من الولوج داخل البلاد تدريجياً<sup>(٣)</sup>.

(١) A.N., Alexandrie, B1 114, 27 juin 1788, 6 mars 1789, 20 février 1790.

(٢) هبت رياح قوية في العام ١٧٥٤ تسبّبَتْ في خسارة ٣٩ سفينة ١٧٥٤ (A.N., Alexandrie, B1 107, 29 décembre 1754)؛ وفي العام ١٧٦٤ بلغت الخسائر ٢٥ سفينة تركية ويونانية (Ibid, B1 109, 16 mars 1764)؛ وفي العام ١٧٦٩ بلغت الخسائر اثنى عشرة سفينة (id, B1 110, 27 janvier 1796)؛ ووصلت الخسائر في العام ١٧٧٢ تسعة مراكب. انظر : (id, B1 111, 30 mars 1773).

(٣) Voir A.N., Caire, B1 314, 5 décembre 1701; Niebuhr, Voyages, I, 52. Venture de Paradis, Observations sur l'Echelle de Damiette, 1776-182a. A.N., Caire, B1 336, 15 avril 1776.

ولم يكن بدمياط قنصل فرنسي ولا أي ممثل فرنسي، وتعرض الفرنسيون بهذا الميناء في العام ١٧٠١ للذبح. ولطالما حاول الفرنسيون إعادة فتح نهاية تابعة لقنصل بدمياط، وهو المطلب الذي تكرر تقليمه خلال القرن الثامن عشر والذي تم تبريره بتزايد أهمية الحركة التجارية الفرنسية هناك (٣٠ سفينة تقد إلى ميناء دمياط في كل عام) ولكن دون جدوى.

وتطور ميناء رشيد وبرزت أهميته حديثاً جداً، وذلك إثر تدهور "قوه" بعد توقيف الملاحة بقناة النيل بالإسكندرية، أضاف إلى ذلك أن الفتح العثماني ساعد في تطور دور رشيد في عالم التجارة مع الدولة العثمانية. وكانت رشيد قد أعيد بناءها من جديد في القرنين السابع عشر والثامن عشر، وذلك على نمط معين تميزت فيه لنبات المباني بالألوان المتباينة. ووصفتها برووس في العام ١٧٦٨ بأنها "مدينة عظيمة، شديدة النظافة ، رائعة الجمال" وأن عدد قاطنيها يكاد يتساوى مع عدد سكان مدينة الإسكندرية<sup>(١)</sup>. ومارس عدد كبير من تجار القاهرة جزءاً مهماً من أنشطتهم التجارية؛ كما تشير سجلات المحكمة الشرعية إلى اهتمام هؤلاء التجار ب الصادرات رشيد من الأرز والتبغ وبما يرد إليها من الأقمشة الأوروبية<sup>(٢)</sup>.

### الملاحة البحرية : التفوق الأوروبي

ساهم المصريون بنصيب محدود جداً في حركة الملاحة بالبحر المتوسط. وثمة غباب شبه تام للوثائق المتعلقة بـ "رويسا بحر الروم" في سجلات المحكمة الشرعية، وهذه الملاحظة ذات مغزى إذا تذكرنا في المقابل كثرة الترکات المسجلة

(١) Voir M. Jollois, Notice sur la ville de Rosette, Passim, Pockocke, Voyages, II, 389-390; Bruce, Voyage, I, 152; Parsons, Travels, 342. Venture de Paradis, Lettre d'un résident, 113a; Briggs, Muhammadan Architecture, 140; Forster, Alexandrie, 199-203; Guide Bleu, Egypte, 62.

(٢) فال حاج محمد بن أحمد الذي توفي في العام ١٧١٧ برشيد كان له "حاصل" داخل وكالتي تعمة الله آغا ومحمد باشا : وبلغت تركته ٢٣٣,٥١٠ مدينى (محكمة القسمة العسكرية، سجل القاهره ورشيد : وبلغت تركته ١٢٧,٨٤٤ بارة (المحكمة نفسها، سجل ١٣٠، ص ٤٣١). كذلك كان الحاج عبد الله ، المتوفى في العام ١٧٢٩ ، شركات موزعة بين

بالأرشيف نفسه لـ "رويسا بحر القلزم". وعلى ضوء القوائم البينية التي رصناها بشأن الملاحة في الإسكندرية يمكننا أن نتحقق من التفوق الساحق للملاحة الأوروبية. وإذا أخذنا على سبيل المثال سنوات ١٧٨٩-١٧٨٨-١٧٨٧ (١) سيتأكد لنا أنه من بين ٥٢٨ سفينة (وهو المتوسط السنوي لعدد السفن التي تدخل ميناء الإسكندرية) نجد ٢٩٣ سفينة (تصل حمولتها الإجمالية إلى ٤٨,٠١٥ طناً) و ٢٣٥ سفينة تركية ويونانية (حمولتها الإجمالية ٢٩,٤٨٦ طناً). وكان هذا التفوق الأوروبي في عدد السفن يزداد تقريراً بحسب القطاعات التجارية؛ فنجد أنه تفوقاً تاماً في إطار العلاقات التجارية مع أوروبا : فقد وصلت ٣٥ سفينة من فرنسا ورلوجوزه والبندقية والإمبراطوريين (٢) ... الخ إلى ميناء الإسكندرية، قادمة من موانئ رئيسية بأوروبا، على حين لم ترد أي من السفن التركية أو اليونانية من موانئ رئيسية. ويبدو التفوق الأوروبي أكثر وضوحاً مع بلدان المغرب : فكان يصل الإسكندرية في المتوسط ٤٥ سفينة أوروبية سنوياً، قادمة من المغرب الأقصى والجزائر وتونس وطرابلس الغرب في مقابل سفينة تركية أو يونانية (٣). وكانت حركة التجارة بين مصر والأقاليم التابعة للدولة العثمانية هي التي حققت التوازن بين الملاحة الأوروبية (دخلت ٢١٧ سفينة أوروبية في المتوسط ميناء الإسكندرية أعوام ١٧٨٩-١٧٨٧) والملاحة الشرقية (٢٣٣ سفينة تركية ويونانية)، وإن كان لا بد أن نشير إلى أن حمولة السفن الأوروبية كانت أكثر نقاًلاً من حمولة السفن

(١) A.N. Alexandrie, B 1 114, 27 juin 1788, 6 mars 1789, 20 février 1790

(٢) الإمبراطوريون *Impériaux* : اسم أطلق على جنود الإمبراطورية للجرمانية منذ بداية القرن السادس عشر إلى مستهل القرن التاسع عشر (المترجم).

(٣) وإن كانت البيانات للفصليات لم تأخذ في حسبانها الحركة النشطة للملاحة عبر الساحل المغربي بين ولايات شمال أفريقيا ومصر.

الشرقية المناظرة لها (١٦٤ طناً للسفن الأوروبية في مقابل ١٢٥ طناً للسفن التركية واليونانية). أيضاً يتحقق التفوق للملاحة التركية واليونانية داخل العلاقات البحرية مع الجزء الجنوبي الوحيد للأناضول (كرمان - كوس - رودس)، ذلك الإقليم الذي كان يحتكر قوام التجارة ببقائها : ففي المتوسط دخلت ١٧٧ سفينة يونانية وتركية ميناء الإسكندرية من هذا الإقليم خلال سنوات (١٧٨٧-١٧٨٩) في مقابل ١٢٧ سفينة أوروبية. أما أعداد السفن بالنسبة لباقي أقاليم الدولة العثمانية بأوروبا وبآسيا (حيث يرد منها نحو خمسة أصداف الورادات المصرية من حيث القيمة) فكان العدد ٩٠ سفينة أوروبية في مقابل ٥٦ سفينة تركية ويونانية<sup>(١)</sup>. والحال أن تفوق الملاحة الأوروبية مثل حقيقة معروفة داخل البلدان الإسلامية نفسها وهو ما جسّدته مسألتان مهمتان : الأولى خلال عملية نقل الحجاج القادمين من شمال إفريقيا بحراً والتي أخذت حيزاً واسعاً من حركة الملاحة الساحلية الأوروبية، والثانية عبر نقل الرسائل ذات الطابع الرسمي بين مصر والدولة العثمانية والتي كانت تعتمد على السفن الأوروبية<sup>(٢)</sup>. وكثيراً ما كان التجار المغاربة والأتراك والشوام يستعينون بالخدمة التي يقدمها القبطانة الأوروبيون؛ فيتفقون معهم على نقل

(١) تُعد البيانات الإحصائية الخاصة بالشام غير كاملة، ولكن من المحتمل أن حركة التجارة البحرية بين الشام ومصر كانت على غرار ما كانت عليه الحركة التجارية بين الملاحة الأوروبية والملاحة الشرقية.

(٢) على سبيل المثال : في العام ١٦٨٩، طلب البشا ست سفن فرنسية؛ حتى ينقل عليها ألفى انكشارى طلبهم السلطان باسطنبول (A.N., Caire, B1 313, 2 avril 1689) وشحن إبراهيم بك، في العام ١٧١٦، على السفن الفرنسية ٣٥,٠٠٠ قطازاً من الأرز إلى السلطان (ibid., Alexandria, B1 101, 28 juillet 1716)... الخ ، وهناك العديد من الوثائق التي تتعلق بنقل الحجاج المغاربة على سفن فرنسية. وفي العام ١٧٨٩ كان ثمة ٢٠ سفينة يُنقل على متن كل منها من ٢٠٠ إلى ٤٠٠ حاج، وأزدادت أعداد السفن التي خدمت هذا النوع من النشاط (ibid, B1 114, 20 juin 1789)

صفقاتهم التجارية وفقاً لـ "تولون" محدد، ولترتيبات معينة يجري تسجيلها بالتفصيل، ولطالما كان هذا الأمر موضوعاً ل揆اعات عديدة<sup>(١)</sup>.

ولم يكن السبب الرئيسي في إقبال التجار على السفن الأوروبية راجعاً إلى نقص حمولة السفن المحلية (التركية أو اليونانية) الحاضرة؛ فقد ذكر القناصل الفرنسيين بالإسكندرية، خلال القرن الثامن عشر، أن السفن العثمانية كثيراً ما ظلت مُغطّلة عن العمل؛ بسبب انتظار شحنها بالبضائع. وأشارت هذه المسألة غير مرّة ردود فعل السلطات العثمانية، إلا أنها - كما سرّى فيما بعد - كانت بغير جدوى. وظل الغربيون محتقظين بامتياز الملاحة مع الموانئ الأوروبية؛ حيث لم تطأها أى سفينة إسلامية، هذا في الوقت الذي كانت فيه الموانئ الساحلية داخل الأقاليم العثمانية مفتوحة أمامهم، فأمكنهم أن يحققوا أرباحاً طائلة من جراء تمييز سفنهم بالتفوق التقني وأساليبهم التجارية الأكثر حنكة وخبرة؛ ففي كثير من الأحيان أثر التجار المحليون التعامل مع السفن الأوروبية التي بدّت لهم أكثر أماناً من السفن المحلية التي تبحر "بدون احتياطات"، كما ينقصها العتاد الضروري جداً، في الوقت الذي تحمل فيه بالوزن الزائد، ويتعزل سيرها بأقل ما يمكن قوله في هذا الصدد<sup>(٢)</sup>. وكانت حماية السفن الأوروبية (والسفن الفرنسية منها والتي كانت تمثل أكثر من نصف عدد السفن الأوروبية؛ ففي سنوات ١٧٨٩-١٧٨٧ دخلت الإسكندرية في المتوسط ١٥٣ سفينة فرنسية) كانت حمايتها أكثر أماناً؛ وذلك بفضل قوافل السفن تحت حركة سفن حربية<sup>(٣)</sup>. فالقرصنة التي مارسها المالطيون على

(١) يوجد في أرشيف القناصل الفرنسيين العديد من عقود "التولون" بالنسبة لـ "كوس" (ستانشيو C.C.M., Fonds Roux, LIX, 28 Septembre 1730) انظر (Stanchio وتونس (Ibid., B1 106, 4 A.N., Alexandrie, B1 103, 27 février 1730); واستانبول (A.N., وآوييه (C.C.M., 1651, 19 septembre, 1739) fevrier 1744) (A.N., Ibid, 24 juillet 1751)؛ روس (Ibid, 107, 9 septembre, 1749) .. الخ. B1 108, 19 octobre 1759)

(٢) A.N., Alexandrie, B1 107, 1er août 1753.

(٣) حول مشكلة الأمن بالبحر المتوسط انظر :

وجه الخصوص مثلت إزاعاً لأرباب النقل المحلي، وهو ما كان يسعد كثيراً القناصل، فكتب تاتيو في العام ١٧٧٨ : "أنه من الضروري للغاية من أجل دعم القافلة التجارية الفرنسية؛ أن يظهر القراءنة بين الحين والآخر أمام بوغاز دمياط وأن يقوموا ببعض المصادرات والنهب، وبدون هذه الوسيلة ستظل المراكب المحلية تقوم بنقل كل التجارة تقريباً على ساحل سوريا"<sup>(١)</sup>. وأخيراً تميزت ملاحة السفن الأوروبية بمزايا أخرى؛ منها : وجود لائحة تنظم الرسوم الجمركية بشكل ملائم للغاية (فالسفن الأوروبية المشحونة بالبضائع كانت تدفع رسوم دخول وخروج أقل قيمة من غيرها)، إلى جانب الحصانة الكبيرة من التعرض للإهانات المحلية، والأمن والآمان الذي وفرته المعاهدات التجارية وحماية القناصل<sup>(٢)</sup>.

وتعين على السلطات العثمانية، إزاء الاعتداءات المتعددة التي تعرضت لها السفن المحلية طيلة القرن الثامن عشر - تعين عليها أن تجذب في حماية قوافل التجارة البحرية المحلية وذلك بالعمل على احترام الامتياز التجارى الذى تمنت به -نظرياً- ملاحة السفن المحلية بين موانئ الإمبراطورية (صدر ذلك فى سنوات ١٧١٦، ١٧٤٧، ١٧٥٣، ١٧٥٥، ١٧٥٧، ١٧٦٢) أو على الأقل حثها على أن تكون الأولوية فى استخدام السفن العثمانية المائلة داخل مبناء الإسكندرية (كما جرى فى سنوات ١٧٤١، ١٧٤٨، ١٧٤٠، ١٧٨٤، ١٧٩٠) <sup>(٣)</sup>. غير أن جهود

Paris, Le Levant, 180-195.

(١) A.N., Alexandrie, B1 111, 23 avril 1778.

(٢) لخص جيرار هذه المسألة بقوله : "وهكذا، فإنه برغم كل مزايا موقع جزر اليونان وكل سواحل الإمبراطورية للتي حيثها بها الطبيعة، فإن الأمم الأجنبية هي التي تقوم على كل التجارة البحرية لهذه الأقطار تقريباً" (Girard, Mémoire, 661-2).

(٣) A.N., Caire, B1 318, 21 décembre 1716; B1 326, 3 février 1741; Alexandrie, B1 106, 30 septembre 1747, 31 décembre 1748; Caire, B1 329, 9 février 1751; Alexandrie, B1 107, 15décembre 1753; B1 108, 12 avril 1755, 17 juin 1757; B1 109, 11 août 1767, B1 113, 26 mars 1784; B1 114, 1er mars 1788.

التناصل ومساعيهم وفساد السلطات في الإسكندرية وفي القاهرة، والرشاوى التي كانت تفعل فعلها في تخفيف حدة الأوامر السلطانية، هذا إلى جانب تدليس موظفى الجمارك الذين ارتبطوا بمصالح مع الفرنسيين، ومقاومة التجار المحليين ل تلك الأوامر؛ وذلك بسبب اعتيادهم على استخدام السفن الأوروبية - كل ذلك كان فى مجمله سبباً في الإعراض عن تنفيذ تلك الأوامر، ومن ثم كانت حرية النقل المحلى دائمًا - في صالح الملاحة الأوروبية: وقدر جিرار بأن نحو عشر سفن فرنسية كانت تقوم على الحركة التجارية بين أوروبا ومصر، وعدد معين من تلك السفن كانت تشق طريقها بين الموانئ الساحلية الشرقية والموانئ الأخرى<sup>(١)</sup>.

### القوافل البرية

قامت القوافل البرية في التجارة مع سوريا ومع المغرب بوجه خاص بدور ثانوى، على أنه دور لا يمكن إهماله أو تجاوزه : ففي العام ١٧٨٩ قدر بلدوين، قنصل الإنجليز بالإسكندرية، حجم المنتجات المصترأة من خلال هذا الطريق البرى بـ ٥٠،٠٠٠ جنيه استرلينى (أى حوالي ٢٠ مليون بارة) مع الشام، و ١٠٠،٠٠٠ جنيه استرلينى (حوالى ٤ مليون بارة) مع المغرب<sup>(٢)</sup>.

وحول هذا الاحتكار لنقل التجارة المحلية والإقليمية بين الموانئ الساحلية بواسطة الأوروبيين  
انظر : Gibb et Bowen, Islamic society, I, 309.

(١) Girard, Mémoire, 675.

(٢) F.O., 24/1, 21 juin 1789.

ويعادل الجنيه الإسترلينى لربعة ريالات (وكان السعر الجارى لصرف الريال بـ ١٠٥ بارة في العام ١٧٨٩).

وكانَت العلاقات التجارية مع بلدان شمال أفريقيا<sup>(١)</sup>، عبر الطريق البري، قد ارتبطت بشكل محدد بالحركة السنوية لقافلة الحج المغربي إلى الأراضي المقنسة، وهو الطريق الذي كانت القاهرة إحدى محطاته الأساسية. وشكّلت قافلة حاج المغرب الأقصى الداعمة الرئيسية لقافلة الحج المغربي التي كان يلتحق بها حاج الجزائر وتونس وطرابلس، وإن كانت هذه البلدان الثلاثة تتوجه بالعديد من حاجتها إلى مصر، عبر الطريق البحري بصفة خاصة. وتراوح إجمالي قافلة الحج المغربي ما بين ٥،٠٠٠ إلى ١٠،٠٠٠ حاج، يصطحبون معهم عشرة آلاف جملًا. وكان في الإمكان طرق مسالك متعددة لقافلة الحج : فعادة ما كانت القافلة تمر من جنوب جبال الأطلس الصحراوية (عبر توات، أو راجلا، نيفزاوا أو من خلال لاغوات وبسكرا) والتي تؤدي إلى جايس، وإلى البحر المتوسط حيث تمضي بعد ذلك على طول الساحل. وكانت قافلة الحج تواجه، عبر هذا الطريق شبه الصحراوي، اعتداءات قبائل البدو، كما تعرض لها قطاع الطرق الذين كان يثير جشعهم وطمعهم تلك الأموال الضخمة والبضائع المتعددة التي كان الحاج المغاربة ينقلونها معهم واحتلال التجار بالحجاج؛ حيث كانت البضائع التي تخص قافلة حاج مكة تُعفى عند دخولها إلى مصر من الرسوم الجمركية.

وكانَت قافلة الحج بشمال أفريقيا شأنًا مغريًا محظى : فقد كانت تنظم تحت رعاية سلاطين المغرب، ويتولى ممثليون لهم أمر قيادتها<sup>(٢)</sup> حيث لم تشمل القافلة إلا على المغاربة الذين كان انشغالهم بالحج إما

(١) انظر بشأن الحج المغربي وملامحه التجارية :

Girard, Mémoire, 641-2, 643-4; Clerget, Le Caire, II, 203-5; A. Reymond, Tunisiens et Maghrébins au Caire au XVIIIe Siècle, 336-371.

(٢) حول تعيين الأمير على ركب الحاج (أو شيخ الركب) بواسطة باي تونس انظر عمل المؤرخ التونسي ابن أبي ضياف (اتحاف أهل الزمان، ج ٢، ص ١٤٣) وكانت قيادة القافلة المغاربية في الغالب لأحد أفراد عائلة سلطان المغرب.

(A.N., Alexandrie, B1 114, 1er avril 1788).

لغرض ديني وإما لغرض تجاري، أو للأمررين معاً. ولم يلعب التاجر المصريون أى دور في هذه التجارة البرية، بل وفي القاهرة نفسها كان الإتجار في المنتجات التي تجلب من شمال أفريقيا يتم بصفة خاصة في أسواق المغاربة.

أما التجارة البرية مع الشام، فكما لاحظنا من قبل، لم تحظ سوى بنصيب محدود من المبادرات التجارية مع هذا الإقليم وإذا أخذنا في الاعتبار قرب الشام، ووسائل الانتقال والاتصالات السهلة والميسورة مع مصر، لأدركنا السبب وراء عدم وجود قافلة واحدة؛ فقد كان يوجد عدد كبير من القوافل الصغيرة التي اشتمل كل منها على مائة جمل. وكان الطريق المعتمد طرقه يمر بالصالحية والعريش غزه وعسقلان أو الخليل. وكان للتجار في تلك القوافل بضائع تخصهم، يكافلون من قبليهم شخصاً معيناً يطلق عليه "وكيل التجارة" الذي تركزت مهامه في اصطحاب القافلة حتى وصولها للجهة المحددة لها، بينما عهدوا إلى شيوخ القبائل البدوية بإقليمي القاهرة والعريش أمر نقل البضائع<sup>(١)</sup>. ولم تشارك هذه القبائل العربية (وكانوا في الغالب ينتمون إلى قبيلة الطرابين) بصورة مباشرة في تجارة القوافل البرية، وإنما كانوا يكتفون بتأجير الجمال للقافلة. ولم يكن من قبيل الاستثناء النادر أن يقوم القائمون على نقل البضائع بالتفاهم مع القبائل على نهب القافلة واقتalam غنائمها المسلوبة<sup>(٢)</sup>. وأقام التجار الشوام بشكل رئيسي بالقاهرة، وارتبطوا بمصالح تجارية مع مواطنיהם، وفي أحaliين أخرى مع أقاربهم بدمشق، والقدس أو نابلس، وهؤلاء التجار هم الذين تخصصوا في هذه التجارة. ومن ناحية أخرى كانت المنتجات الرئيسية التي يتم استيرادها من الشام، عن طريق البر، ولا سيما التبغ والصابون والأقمشة، تعد احتكاراً تجارياً بالفعل للتجار السوريين بالقاهرة.

(١) Voir Girard, Mémoire, 644, 647, 650; Clerget, Le Caire, II, 201-2.

(٢) Girard, Mémoire, 650.

وثمة حادثة سطرو من هذا النوع وقعت بيان الاحتلال الفرنسي انظر :

(Vincennes, B6 20, 24 mars 1799)

## ٢- التجارة مع أوروبا <sup>(١)</sup>

(١) اعتمدنا في دراستنا للتجارة الخارجية لمصر - بشكل أساسي - على المصادر التالية :

### 1. Les Mémoires sur l'Egypte de J.B. Trécourt, Publiéés par G. Wiat.

ومع أن المؤشرات البيانية لترىكور قليلة التفصيل، إلا أن البيانات التي طرحتها بشأن أساسيات التجارة الجارية نحو العام ١٧٨٣ تعد الوحيدة الكاملة نسبياً.

- وتنطوي البيانات الإحصائية (بسجل A.N., Alexandrie, B1 112) على معلومات ١٧٧٦-١٧٨١. ورصدنا بها تفاصيل التجارة بين مصر والقوى الأوروبية التي كان لها دوراً أساسياً في التجارة الغربية مع الشرق : مثل فرنسا، ليغورن، للبنديقية، أما إنجلترا وتركيا ففرد تماماً . وأمدنا هذه المصادر أيضاً بتقديرات بيانية للتجارة البحرية بين مصر والبلاد الإسلامية بالبحر المتوسط : بلاد المغرب (الجزائر، تونس، وطرابلس)، وتركيا في الجانبين الأوروبي والأسيوي، والشام (وللأسف بيانات هذه البلاد غير كاملة). والبيانات الإحصائية الخاصة بالمجموعة الأخيرة من البلاد المذكورة ليست سوى بيانات إجمالية لكل ميناء (وتخص الواردات وال الصادرات)، مع قوائم بالمنتجات الأساسية المصدرة ولكنها غير محددة بيانياً وليس كذلك كاملاً؛ والمعلومات الأكثر تفصيلاً للموجودة في هذه الوثائق تتعلق فحسب بالواردات الصادرة من تونس وطرابلس وخانية سالونيك. وتغييب البيانات تماماً بشأن تجارة القوقاز وتجارة البحر الأحمر.

- وثمة مصدر آخر كتبه جيرار في كتاب "وصف مصر" والذي خصصه للحديث عن التجارة الخارجية لمصر (Mémoire, 621-687) وإن كنا مضطربين إلى تحويل البيانات الكمية التي ذكرها جيرار إلى ما يعادلها بالتقدير المحلي، ويتعين علينا لا نقل الطابع التعسفي لحياناً لهذه التقديرات. وقد ذكر جيرار ما يتعلق بالتجارة مع داخل أفريقيا، ومع الشام والمغرب، وللأسف لا نجد ما يخص بيانات التجارة البحرية بالبحر الأحمر، والتجارة مع تركيا. أيضاً لم يرصد لنا جيرار آية بيانات تخص تجارة القوافل مع الشام وقائلة المغرب - مصر، وقائلة مصر - الحجاز. وعلى ذلك فالقائمة التي ذكرها غير كاملة إلى حد كبير. ومن ناحية أخرى، يخلط جيرار بين البيانات السابقة على العام ١٧٨٩ وبالتالي لحروب الثورة الفرنسية، ونتيجة لذلك فإنه لا يقدر بوضوح أهمية تجارة فرنسا بالنسبة إلى تجارة الولايات الإيطالية. وعموماً بالغ جيرار في تقديره لأهمية التجارة الغربية بالنسبة إلى التجارة الشرقية لمصر. وفي النهاية نجد أن بعض تقديرات جيرار مشكوك في دقتها، وثمة نقطتين يتبعين علينا تصحيح البيانات التي ساقها جيرار بشأنهما وهما :

- الأولى تتعلق بواردات الأقمشة من المدن الإيطالية، فالبيانات التي ذكرها مستند في تقديرها على مشتريات الجوخ الفرنسي الذي أصبح منذ بدأية حروب الثورة الفرنسية يجلب عن طريق ليغورن (٢٠ بالة سنوايا) وعن طريق البنديقية (٢٠٠ بالة بدلاً من ٢٠ أو ٣٠ كما هو معتمد) (Mémoire, 663, 669).

الواقع إننا لم تتوافر لنا معلومات دقيقة جداً سوى ما تعلق بالتجارة الأوروبية مع مصر، ولو أن هذه التجارة لم تشكل أساس النشاط التجارى لهذا البلد. ولن يتم معالجة هذا الموضوع بصورة وافية في هذا الفصل، إذ أن كثرة المعلومات المتعلقة به إنما تيسر إمكانية تحليل النشاط التجارى الأوروبي، فيما بعد، بصورة أكثر تفصيلاً من ناحية ووصف تطوره من ناحية أخرى.

وتشكلت صادرات مصر إلى كل من فرنسا وليفورن والبنديقية (والتي تمثل بالفعل مجمل تجاراتها الأوروبية تقريباً) تشكلت من ثلثى منتجاتها النباتية والحيوانية ومن المواد الخام المعدنية أو المواد نصف المصنعة (مثل الأرز، الكتان، الصوف، غزل القطن، الجلد، السنامكى، الزعفران، وملح النشادر : ٤٪٦٠ من إجمالي صادرات مصر)، أما المنتجات الشرقية والأفريقية المُعاد تصديرها فمثلاً ربع الصادرات (٢٦٪ من الإجمالي)، ولم تمثل المنتجات المصنعة محلياً سوى نسبة ضعيفة (مثل المنسوجات : ٦٪١٠). وكانت مصر تسترى ، في المقابل مواد خام أولية للحرفيين (مثل نبات القرمزية والمعادن : ٣٪١٩) والمنتجات المصنعة (مثل المنسوجات، الورق، والخروعات : ٩٪٥٧) والكماليات (مثل المرجان، المصنوعات الزجاجية، والتوابل : ٢٪١٠).<sup>(١)</sup>

المنسوجات الفرنسية التي بيعت بطريقة " مباشرة " بدت أعلى من المتوسط الذي أمكننا رصده بالوثائق الأرشيفية، دون أن نأخذ في الاعتبار الحوادث الطائلة على التجارة الجارية.

- النقطة الثانية تتعلق ب الصادرات السورية إلى مصر، فنحن نرى أنه بدلاً من ٢٠٠٠ باللة صغيرة من الحرير المصدر من بيروت (والذى يقدر جিرار قيمته بـ ١٤٥,٠٠٠,٠٠٠ بارة!)، فى مقابل ٢٠٠ إلى ٤٠٠ باللة من طرابلس، يتبعنا أن نقرأه ٢٠٠ باللة وليس ٢٠٠ باللة (Mémoire,646). ويقدر دي شابرول أن هذين المينائين (بيروت وطرابلس) كانا يصدران نفس كمية الحرير إلى مصر (٥٠٠ باللة).

(١) وتمثل هذه النسب المئوية متوسط سنوات ١٧٧٦-١٧٨١، انظر A.N., Alexandrie, B1 112 وإذا كانت البيانات التى ذكرها جيرار تختلف قليلاً مع هذه النسب، إلا أنها لا تفسد الملامح الأساسية لهذه القائمة العامة.

## ال الصادرات : البن والتوابل

ويتعين أن نحدد - من الزاوية الزمنية - بدايات تصدير البن والمنتجات الشرقية المستوردة من الحجاز والتي كان يُعاد تصديرها. فقد ارتبطت انطلاقه تصدير تلك المنتجات بنهاية القرن السابع عشر، والتي تطورت معها التجارة المصرية مع أوروبا. وقد أفاد التجار الأوروبيون من التجارة في الأفواية وخصوصاً تجارة البن وجنو أرباحاً طائلة من وراء ذلك : ففي العام ١٧٠٨ كان قطاع البن الذي يشتريه التاجر الأوروبي بالإسكندرية بـ ٢٩ إلى ٢٨ قرشاً، كان يمكنه بيعه في ليفورن بـ ٥٣ فرشاً؛ وفي نهاية القرن أيضاً نجد رطل البن الذي كان يُشتري بالقاهرة بـ ٤٥ إلى ٥٠ سول كان يطرح للبيع في مرسيليا بثلاثة فرنك<sup>(١)</sup>. وبلغت تجارة البن ذروتها خلال العقود الأخيرة من القرن السابع عشر وبدايات القرن الثامن عشر : فالفرنسيون وحدهم كانوا يوردون لفرنسا في السنة العادمة ٣,٠٠٠ فردة بن، وأحياناً أكثر من ذلك، وأقصى حد بلغته تجارة استيراد البن كانت إبان عامي ١٧١٤ و ١٧١٥، حيث استوردوا ٢٢,٠٠٠ و ٢٣,٠٠٠ قنطرة من البن؛ ومثلت هذه المشتريات من البن في المتوسط ٥٧,٧% من صادرات مصر إلى فرنسا بين عامي ١٧٠٩ و ١٧١٠ و ٥٢,٧% بين ١٧١٠ و ١٧١٩<sup>(٢)</sup>. وعلى ذلك يتضح أن الفرنسيين اشتروا أكثر من نصف كمية البن المصدرة إلى أوروبا، أي حوالي ٥,٠٠٠ إلى ٦,٠٠٠ فردة بن، وهو ما يعادل سدس أو خمس الواردات المصرية من بن اليمن.

---

(١) A.N., Caire, B1 316, 16 juillet 1708; Clerget, Le Caire, II, 73.

(٢) تراجع البيانات الإحصائية الخاصة بتجارة الشرق في أرشيف غرفة التجارة بمرسيليا ١ ٢٦ (C.C.M.) وفي العام ١٧١٥ اشترى التجار الفرنسيون كميات من البن تعادل ٣,٥٤٤,٨٨٥ فرنك (من إجمالي الصادرات المقدر بـ ٥,٢٨٢,٦٤٧ فرنك).

وكانت أسعار البن قد دخلت ، منذ العام ١٦٩٠ ، مرحلة ارتفاع مستمر، بلغت ذروتها بين عامي ١٧٠٦ و ١٧٢٦. ومن الصعوبة بمكان أن نعرف بأى كيفية ساهمت حركة شراء التجار الأوروبيين لكميات كبيرة من البن فى غلاء سعره. وأيا كان الأمر ، فقد أصبحت مسألة غلاء سعر البن مقاومة فى القاهرة واستانبول؛ حيث كانت السلطات تخشى من تعرض إمداد الإمبراطورية العثمانية بالبن للتناقص ، بسبب سحب الأوروبيين لكميات كبيرة منه؛ ذلك أن البن أصبح سلعة ضرورية مثله مثل الأرز. على أنه في النهاية مالت الكفة الراجحة في اتجاه تأمين مصالح المسيحيين (الأوروبيين) ، سواء في إطار العلاقات البحرية مع أوروبا أو في الملاحة "الداخلية" بين سواحل الإمبراطورية ، وكان سبباً لحالة من السخط الأمر الذي شكل تهديداً اقتصادياً للملاحة العثمانية ، وكان سبباً لحالة من السخط السياسي لدى الولاة: فبدءاً من مطلع القرن الثامن عشر اتخذت عدة قرارات تحرم تصدير البن لأوروبا ، وبعد ذلك ظلت مراسيم التحرير تجدد كل فترة. وكان أول قرار من هذا النوع قد أصدره باشا القاهرة بإبان حالة غلاء شديدة وقعت في العام ١٧٠٣ ، على أن هذا الأمر سرعان ما أُبطل العمل به بعد ذلك بقليل<sup>(١)</sup> وفي العام ١٧٠٦ أصدر البشا ، وهو بصدده معالجة غلاء سعر البن في الإمبراطورية بناء على أمر عالٍ ، أصدر قراراً يمنع تصدير هذه السلعة على المراكب الأوروبية.

ونكرر صدور هذا الحظر مرات عديدة خلال السنوات التالية ، ولاسيما في سنوات ١٧٠٧ ، ١٧٠٨ ، ١٧٠٩ ، ١٧١٤ ، ١٧١٦ ، ١٧١٩ ، ١٧٢٠ ، وفي بعض الأحيان تم تنفيذ هذا الحظر بصرامة شديدة : ففي شهر ربيع الثاني من العام ١١٢٦ / يونيو ١٧١٤ أرسل السلطان أمراً رسمياً إلى باشا القاهرة وإلى قادة الفرق

(١) A.N., Caire, B1 315, 11 mars, 16 avril, 4 juillet, 8 octobre 1703.

العسكرية السابعة، ممنداً بـ "الشح المعيب" لموظفي الجمارك الذين درجوا على بيع السلع المحظورة (القمح، الأرز، البن) للمسيحيين، وأوضح أن هذا المسلك يتسبب في وقوع الفحص والغلاء باستانبول وداخل الإمبراطورية، واصفاً تصرفهم بأنه حالة باللغة العصيّان<sup>(١)</sup>.

إن تجديد صدور مراسيم الحظر تبين إلى أي مدى كان الالتزام بتنفيذها ضعيفاً<sup>(٢)</sup>. وأن المصالح الضخمة لتجار البن تعارضت مع ذلك الحظر الذي كان يُطبّق بجدية صارمة ودفعاً للحظر، تقدم التجار الأوروبيون القناصل بالقاهرة لدى البشا، وفي استانبول لدى السلطان، لكنه يوضحوا بأن السبب الحقيقي في نقصان وغلاء البن إنما يعود إلى المشتريات المباشرة التي يقوم بها الفرنسيون والإنجليز والهولنديون في مناطق الإنتاج باليمن. واجتهدوا كذلك في إقناع التجار المسلمين بالقاهرة بهذا السبب، وغالباً ما نجحوا في ذلك : ففي العام ١٧١٩، وبمناسبة وصول قابجي باشا إلى القاهرة للاستفسار عن أسباب ارتفاع سعر البن، قام جميع التجار بالتوقيع على مذكرة كانت مستوحاة مباشرة من قنصل فرنسا<sup>(٣)</sup> وكان تجار البلاد يؤيدون حرية تجارة البن؛ فقد كتب القنصل لومير في العام ١٧١٨ يقول : "إن التجار المسلمين بمصر يرغبون بشدة في جعل كل تجارة البن تتم في إطار

(١) C.C. M., J 571, 31 octobre 1714.

(٢) تشير البيانات المذكورة أعلاه إلى أن مشتريات الفرنسيين للبن زادت خلال السنوات نفسها من ١٧١٠ إلى ١٧١٩ (بمتوسط سنوي ٨,٩٢٧ قطاراً) وذلك بالنسبة إلى الفترة من ١٧٠٠ إلى ١٧٠٩ (التي متوسطها السنوي ٨,٤٩٨ قطاراً).

(٣) A.N., Caire, B1 318, 26 avril 1719; C.C.M., J 572, 31 juillet 1719.

إن ما قام به القناصل كان في الواقع يخدم مصالح التجار الفرنسيين إلا أنه في الوقت نفسه أفاد التجار المسلمين الذين وجدوا في حركة شراء البن مباشرة من اليمن أكبر منافسة خطيرة تهدد مصالحهم ولذلك تمنوا أن يُوْطَد تصدير البن عبر الطريق التجاري (اليمن - الحجاز - مصر).

البحر المتوسط؛ إذ أن ذلك من مصلحتهم.. ولقد تشاررت مرات عديدة مع التجار الشرابي وكمار تجار البن الآخرين من أضيروا من بيع البن مباشرة باليمن". ومع ذلك فإن الخوف من "الإهانة" منهم أن يُبدوا ملاحظاتهم في هذا الموضوع<sup>(١)</sup>. وكان أوجاق الانكشارية يباشر حماية مهمة على التجار الفرنجة (وإن كانت أكثر فاعلية باعتبار أن الانكشارية هم المسيطرة على الجمارك)، كما كانت لهم مع التجار المحليين صلات قوية للغاية، ومكثهم كل ذلك من تدعيم الطلبات المقدمة من القناصل. وعندما نجح القناصل بمساعدتهم في تهريب البن، بذلوا لهم (أى للأنكشارية) "عطايا" مالية ضخمة<sup>(٢)</sup>. وكانت السلطات في الإسكندرية مت Shirley لأوجاق الانكشارية، وقد بررها بوضوح على اتباعها المراعاة والمحاباة نفسها التي واتتها الانكشارية للتجار الأوروبيين، فكتب القنصل لومير في العام ١٧٢٠ بمناسبة صدور مرسوم خطر جديد لتصدير البن : "لم تعر السلطات في الإسكندرية اهتماماً لتنفيذ هذا المرسوم، وتركوا لنا حرية شحن المراكب بالكميات التي كنا في حاجة إليها"<sup>(٣)</sup>. وكان البواشوات من جانبهم يتارجون بين الاهتمام بالطاعة الواجبة لتنفيذ "الأوامر العلية" وبين مصالحهم الشخصية : ففي العام ١٧١٦، وتحديداً بعد

(١) C.C.M., J 572, 26 octobre 1718.

(٢) نجح الفرنسيون في العام ١٧١١ في تصدير البن بعد أن استمروا إليهم أفرنج أحمد باشا أوده باشي الانكشارية (A.N., Caire, B1 316, 4 mai 1711) (A.N., Caire, B1 316, 4 mai 1712) وفي العام ١٧١٢ أعطى القناصل إلى الحاج عبد الله باشي أوده باشي الانكشارية على كل فردة بن يتم تهريبها قرشاً وخمس بارات. (C.C.M., J 571, 23 juin 1712) وفي العام ١٧١٤ تلقى أوجاق الانكشارية (C.C.M., J 571, 31 octobre 1714) قرشاً؛ لأجل تسهيل تهريب ٣٠٠٠ فردة بن ١٠٠٠٠ (C.C.M., J 571, 31 octobre 1714) وليان بروز صعوبات شديدة في تصدير الشحنات المهمة جداً من البن في العام ١٧٢٠، أبدى قنصل فرنسا أسفه وحزنه على وفاة كذلك محمد، كبير أمناء الجمارك وكتخدا الانكشارية.. حامينا الوحيد.

(A.N., Caire, B1 319, 28 août 1720).

(٣) A.N., Alexandrie, B 1 101, 26 octobre 1720.

وصول أمر عالى بمنع تصدير السلع المحظورة إلى مسيحي أوروبا، تمكن فنصل فرنسا من الحصول على إذن يسمح بتصدير ١,٣٠٠ فردة بن فى مقابل دفع "عطية مالية" قدرها ٣ قروش على كل قطار (وكان القطار بـ ٢٣ أو ٢٤ قرشاً)<sup>(١)</sup>. ومع وصول رجب باشا من جديد في ١٦ أكتوبر ١٧٢٠ بدأ بحظر تصدير البن، متبعاً في ذلك أسلوبنا صارماً للغاية، ومع ذلك ففى نهاية شهر فبراير أعلن عن استعداده لتصدير ٢,٠٠٠ فردة في مقابل عطية مالية تقدر بـ ١٣,٠٠٠ قرشاً<sup>(٢)</sup>.

وفي ظل هذه الظروف أصبحت عمليات تهريب البن المحظورة قاعدة مستمرة وذلك على نحو ما توضحه البيانات الإحصائية لتجارة واردات البن حتى إن مراسم الحظر لم تعد تمثل سوى حجة يبرر بها طلب جباية إتاوات ضرائبية، تقلّ عبأها جداً على التجار الأوروبيين بقدر ما أفادت السلطات في الإسكندرية، وذلك في لقاء المخاطرة التي قد تؤدي أحياناً إلى التسبب في مشاكل وحوادث خطيرة للغاية : ففي العام ١٧١٤ كان ينجم عن تصدير كميات ضخمة من البن "المهرب بطريقة شرعية" وقوع هياج شعبي بالقاهرة<sup>(٣)</sup>؛ وكانت الفضيحة الكبيرة التي حدثت في العام ١٧٢٢ قد افترنت بأسماء أصحاب المقامات العالية في السلطة، وهو أمر يوضحه بجلاء اتجاه الباشا إلى اتخاذ قراره بإعدام "كتخاده"<sup>(٤)</sup>.

(١) A.N., Caire, B1 318, 22 décembre 1716.

(٢) A.N., Alexandrie, B1 101, 26 octobre 1720; Caire, B1 318, 21 novembre 1720.

وأعلن البasha في العام ١٧١٨ دون موافقة إلى القنصل الفرنسي أنه ليس ثمة ضرورة أن يطلب من الباب العالي أوامر بشحن البن، وأنه "يتبعن عليهم أن يسروا الأمر معه، وأنه يمكنه أن يعطينا تصريحًا بشحن ألفين أو ثلاثة آلاف فردة سنويًا".

(A.N., Caire, B1 318, 31 août 1718).

(٣) C.C.M., J 571, 31 octobre 1714.

(٤) انظر حول هذه المسألة الفصل الرابع عشر.

ومع ذلك، فإنه بدءاً من العام ١٧٢٠، وبصفة خاصة من العام ١٧٣٠ أخذت الأمور تُضبط على نحوٍ هادئٍ. ولأسباب مختلفة، تناقصت كميات البن المباعة للأوروبيين بدرجة كبيرة : إذ كانت قرارات الحظر والإهانات والإذلال الذي ينجم عن تهريب البن، قد حمل سعر البن حملاً ثقيلاً، بشكل أصبح عائد أرباحه ضعيفاً، هذا في الوقت الذي ظل البن المستورد عبر السويس يُعاني من المنافسة التي نجمت عن استمرار شراء البن بشكل مباشر من اليمن<sup>(١)</sup>، والبن المجلوب من أمريكا. ويُضاف إلى تلك الأسباب "المحلية" حصول تجار مرسيليا، في العام ١٧٢٣، على امتياز واردات البن إلى فرنسا من شركة الهند<sup>(٢)</sup>. وفيما يتعلق بالتجارة الفرنسية الوحيدة المستمرة في شراء البن من مصر، فقد انخفضت الكميات المشتراه من ٥٨٧,٧٣٣ فرنك (وهو المتوسط السنوي بين عامي ١٧٢٠ و ١٧٢٩، ويعادل ٥٣٤ % من إجمالي الصادرات) نقول انخفض إلى ٣٢٨,٦١٨ فرنك (متوسط سنوات ١٧٣٩-١٧٣٠)، ويعادل آنذاك ١٦ % من إجمالي الصادرات)، ويعنى هذا أن الانخفاض بلغ في المتوسط ٢,٧٨٥ قنطاراً و ١,٨٩٣ قنطاراً سنوياً<sup>(٣)</sup>. وساهم انخفاض سعر البن منذ العام ١٧٢٦ وحتى العام ١٧٦٥ في انخفاض حدة التوتر . وكانت حكومة الباب العالى، منذ العام ١٧١٧، قد أيدت تساهلاً في التعليمات الصارمة التي كان يتذرع بوضوح تطبيقها، فسمحت بتصدير كميات محدودة<sup>(٤)</sup>؛ وقبلت في العام ١٧٢٦ تصدير البن إلى أوروبا على شرط

(١) Voir Paris, Le Levant, 384.

وأكد القنصل بنيون في العام ١٧٣٠ بأن امتياز شراء البن من شركة الهند أثرَ كثيراً على تجار موانئ الشرق. (A.N., Caire, B1 320, 23 octobre)

(٢) Paris, Le Levant, 559.

(٣) C.C.M., I 26 , Statistiques.

(٤) حصل سفير فرنسا في استانبول على تصريح لصالح الأمة الفرنسية فحسب في تصدير فردة بن من مصر . (A.N., Caire, B1 318, 28 avril 1717 ٢٠٠)

استيفاء حاجة استانبول التي حددتها بـ ٥,٠٠٠ فردة بن<sup>(١)</sup>. وعلى الرغم من ذلك، ظل قرار الحظر الرئيسي بمنع تصدير البن إلى العالم المسيحي قائماً، بل وأعيد الإشمار به مرات عديدة، ولاسيما إبان سنوات ١٧٣٢، ١٧٤٦، ١٧٦٤، ١٧٦٧، ١٧٦٨، ١٧٨٤، ١٧٨٨؛ بيد أن التجار الأوروبيين لم يواجهوا صعوبات كبيرة في الحصول على نصاريح ضرورية لتسهيل تصدير كميات البن المطلوبة، وذلك بفضل دفعهم للرساوى من ناحية، ومن ناحية أخرى بسبب تناقص قوة الطلب نسبياً، مما حثّهم على تصديره.

ولم يعد البن يحظى بالمكانة المميزة التي كان يشغلها في الصادرات المصرية لأوروبا : فنحو نهاية القرن، وتحديداً بين ١٧٧٦ و ١٧٨١ بلغ متوسط صادرات البن إلى مرسيليا وليفورن والبندقية ٧٨٦,٩٦٧ فرنك (أي ١٧,٨ % من إجمالي الصادرات)، وهذا يمثل تقريباً أقل من ضعفي ما كان الفرنسيون يصدرونه إلى بلادهم بين عامي ١٧١٠ و ١٧١٩. على أن هذا التراجع في الصادرات كان قد أمكن تعويضه جزئياً من خلال المكانة المهمة التي تبوأتها كل من التوابل والعاقفير في الصادرات المصرية؛ حيث بلغ متوسط صادراتها ٣٢٧,٠٢٢ فرنك سنوياً (٤٧,٤ % من إجمالي الصادرات نحو البلدان الثلاثة)<sup>(٢)</sup>. وكان الصمغ واللبان (البخور) قد اشتد الطلب عليهما. وبدا هذا التطور متتابعاً خلال السنوات الأخيرة من القرن الثامن عشر : فوفقاً لجিرار مثلت صادرات البن ٢٣,٥ % من إجمالي الصادرات المصرية للبلدان الثلاثة الأوروبية (مرسيليا، ليفورن، والبندقية) والتوابل الأخرى ١٤,٩ %، والمنتجات الأفريقية ٩,٩ %، وحظيت البندقية بتسعة أعشار صادرات البن، بينما وضعت فرنسا يدها على ثلثي التوابل<sup>(٣)</sup>. وإذا ظلت

(١) C.C. M., J 614, 5 mars 1726.

وتحددتها وثيقة أخرى بـ ٦,٠٠٠ فردة بن ، انظر :

(A.N., Caire, B1 320, 28 septembre 1726 et Alexandrie, B1 101, 20 octobre 1726.

(٢) A.N., Alexandrie , B1 112, numéro 13.

الصادرات البن، بينما وضعت فرنسا يدها على ثالث التوابل<sup>(١)</sup>. وإذا ظلت تجارة إعادة التصدير المستمرة تلعب دوراً في القائمة الأولى لتجارة مصر مع أوروبا.

### الصادرات : المواد الخام ونصف المُصنعة

وشكّلت المنتجات النباتية والحيوانية والمواد الخام المعدنية أو نصف المصنعة - على نحو ما سنرى فيما بعد - القوام الرئيسي للصادرات المصرية. ومع أن صادرات الأرز إلى العالم المسيحي كانت من السلع المحظورة، وأيضاً على الرغم من تجدد قرارات منع تصديره بصورة تورية - فإن الأرز ظل يُصدر بطريقة شبه سرية، من خلال ميناء دمياط، وذلك طيلة القرن الثامن عشر، محققاً بذلك أرباحاً طائلة لأمناء الجمارك وللسلطات العسكرية. وتتوعد حمولات السفن من هذه السلعة، وذلك بحسب أهمية قوة الطلب في أوروبا وبحسب الشدة والصرامة الملحوظة في تطبيق قرارات الحظر : ففي العام ١٧٧٦ تم تصدير ١٥,٠٠٠ أرحب من الأرز، وهو ما يمثل ١٣,٨% من إجمالي صادرات الفترة ١٧٦٦ - ١٧٨١ (ووفقاً لجيرار، في نهاية القرن، كانت النسبة ٦٧,١%). أما صادرات القرطم (المنتج النباتي الذي كان يستعمل في الصباغة باللون الوردي)، والسنامكي (وهو العقار الطبيعي المستخلص من نباتات تنمو في صعيد مصر)، وملح الشادر (وكانت تتم صناعته من مادة مستخرجة من القرى) وملح النطرون (وهو ملح

(١) رصدنا بشأن السنوات الأخيرة من القرن ، والواقعة تحديداً بين ١٧٨٦ و ١٧٨٩ ، سلسلة كاملة ومستمرة للبيانات الإحصائية لما كان يُصدر من مصر لأوروبا، فتبين أن المتوسط السنوي لما كان يُصدر لفرنسا وحدها قد بلغ ٣٨٥,٧٧٠ فرنك من بين (١٢,٥% من إجمالي الصادرات) و ٦٨١,٨١٦ فرنك من التوابل والعقاقير (٢٢,٩%). وإذا مثلت تجارة إعادة التصدير للمنتجات الشرقية، بصورة مجملة ، أكثر من ثلث صادرات مصر لفرنسا (A.N., Alexandrie, B1 114, États du commerce %٣٦,٤) انظر :

معلنى مستخلص من دلتا مصر واستخدام فى صناعة الصابون) – كانت صادرات هذه السلع قد شهدت تقلبات كبيرة، غير أنها سجلت زيادة واضحة فى معدلات صادرتها نحو نهاية القرن : إذا مثلت آنذاك ٢٣,٩٪ من إجمالي صادرات مصر لأوروبا (ووفقاً لجبار : ١٦,٣٪).

وكانت مصر تصدر الأصوات بكميات ضئيلة وخاصة الكتان وغزل القطن (٧,١٪ من صادرات ١٧٧٦-١٧٨١). وشكلت صادرات الجلود بصفة دائمة واحدة من أهم المنتجات المصدرة من مصر العثمانية، وربما كانت الجلود تمثل السلعة الأولى في التصدير وذلك قبل الانطلاقه المفاجئة للبن في نهاية القرن السابع عشر – وكانت صادرات الجلود في القرن الثامن عشر قد تناقصت أهميتها بالتدرج بالنسبة للتجارة الفرنسية، وعلى وجه الاحتمال بالنسبة لتجارة الدول الأوروبيه الأخرى كذلك : فسواء نوعية الجلود، وخفة سُmekها وغلاء أسعارها، وخشونة أنسجتها بشكل خاص – مثلت كل هذه الخصائص عموماً سبباً لتدحرج تجارة تصديرها. ونحو نهاية القرن لم تمثل صادرات الجلود أكثر من ٦٪ (متوسط صادرات ١٧٧٦-١٧٨١) من صادرات فرنسا وإيطاليا (ووفقاً لجبار : ٨٪).<sup>(١)</sup>

(١) يمكن تحديد نسبة صادرات الجلود إلى فرنسا في ضوء البيانات الإحصائية المرصدة في وثائق أرشيف غرفة التجارة بمرسيليا وذلك على النحو التالي: ١٦,٥٪ (١٧٠٠-١٧٠٩)؛ ١٢,٥٪ (١٧١٠-١٧١٩)؛ ١٥,٢٪ (١٧٢٠-١٧٢٩)؛ ١١,١٪ (١٧٣٠-١٧٣٩)؛ ١١,٨٪ (١٧٤٠-١٧٤٩)؛ ٩,٨٪ (١٧٥٠-١٧٥٩)؛ ٥,٨٪ (١٧٦٠-١٧٦٩)؛ ٤,٧٪ (١٧٧٦-١٧٧٩)؛ ٢,٦٪ (١٧٨٦-١٧٨٩). انظر: (٢٦, ٢٧, ٢٨, Statisques) (١). ثمة وثيقة بمحكمة الإسكندرية تبين أن "طوانق المدابغة" بالقاهرة والإسكندرية قد اتفقوا على إحكام الرقابة على تصدير الجلود للخارج، مما يثير الشك في ربط المؤلف بين انخفاض واردات الجلود لأوروبا وبين تدهور صناعة وتجارة الجلود . راجع : محكمة اسكندرية الشرعية، بن ٨٠، ص ٨٥ (المترجم). (١٧٤٨/١١٦٠).

## الصادرات : المنسوجات المحلية

كانت المنسوجات هي المنتج الحرفي المصري الوحيد الذي شق طريقه إلى أوروبا. فكانت المنسوجات الكتانية والقطنية هي أهم هذه المنسوجات، فتصنع المنسوجات الكتانية في ورش أسيوط ومنفلوط وأبو تيج وال Cairo (وكان يقال لها : "منوفى" ، "بنانونى" ، "سيوطى" و"شبينى") أما المنسوجاتقطنية فكانت تصنع بالقاهرة والمحلة الكبرى ورشيد (ويقال لها : "دمياطى" ، "عمى" ، "أمان" ، و " محلوى").

وكانت فرنسا هي الجهة الرئيسية التي تتلقى تلك المنسوجات بنسبة تعادل تسعة عشر ما ينتجه منها، وذلك في نهاية القرن<sup>(١)</sup> : فكان حجم المشتريات الفرنسية من المنسوجات متواضعاً (إذ بلغ متوسطها السنوي ١٢٠,٩٤٨ فرنك عن الفترة من ١٧٠٩-١٧٠٠ وهو ما يعادل ٦,٥ % فقط من إجمالي صادرات مصر لفرنسا)، ثم عرفت الصادرات بعد ذلك تقدماً سريعاً (فزادت إلى ٢٩٧,٤٣٥ فرنك كمتوسط لسنوات ١٧١٩-١٧٢١ %١١,٤)، ثم إلى ٣٦١,٤٩٥ فرنك لسنوات ١٧٢٩-١٧٣٠ (%٦٢١) لتبلغ ذروتها في الفترة من ١٧٣٩-١٧٤٠ : فقد صدرت مصر آنذاك بما قيمته ٦٠٩,٣٦٢ فرنك (%٣٠,٥)، وكان الحد الأقصى في العام ١٧٣١، وذلك عندما سجلت الصادرات قيمة ١٠٤٤,٥٦٥ فرنك (%٤٥,١)، وكانت المنسوجات من النوع "الدمياطى" المصنوع في رشيد تشكل أكثر من نصف هذه القيمة الأخيرة، إذ بلغت صادرات "الدمياطى" ٦٤٢,٣٣٦ فرنك. وكانت

(١) كان المتوسط السنوي لصادرات المنسوجات إلى فرنسا في الأعوام ١٧٧٦-١٧٨١ يصل إلى ٤١١,٧٥١ فرنك، وذلك من إجمالي صادرتها إلى أوروبا البالغة ٤٦٩,٢٠٣ فرنك، وإذا نسبية ما يرد إلى فرنسا من المنسوجات المصرية يصل إلى ٨٧,٧ %. وتکاد تتطابق الأرقام التي ذكرها جيرار مع هذه النسبة : فصادرات المنسوجات إلى فرنسا، كانت بواقع قيمة تعادل ١٨,٩ مليون بارة من إجمالي ٢٠,٤ مليون بارة (أى ٩٢,٦ %).

مرسيليا تعيد تصدير جزء مهم من تلك الواردات إلى هولندا وإسبانيا<sup>(١)</sup>. على أنه منذ العام ١٧٤٠ بدأت تتحفظ على نحو مذهل صادرات المنسوجات المتوجهة إلى فرنسا : فمتوسط ١٧٤٠-١٧٤٩ سجل ٢٠١,٤٥٢ فرنك (٤٪)؛ ومتوسط ١٧٥٩-١٧٥٠ بلغ ٢٠١,٩٩٣ فرنك (٥٪)<sup>(٢)</sup>. ويفسر التناقض هذا التراجع في حجم الصادرات بانخفاض نوعية الأقمشة المحلية من ناحية، ومن ناحية أخرى لعدم تناسب الأبعاد القياسية المطلوب توافرها في الأقمشة من قبل غرفة التجارة بمرسيليا<sup>(٣)</sup> - على أن منحنى الزيادة يعاود الارتفاع قليلاً في نهاية القرن (متوسط ١٧٧٦-١٧٨١ : سجل ٢٩١,٧٠٨ فرنك (٢٪)؛ ومتوسط ١٧٨٩-١٧٩٠ : بلغ ٤٣٥,١١٤ (٣٪) وذلك دونما أن تضع في الاعتبار ذلك المستوى المرتفع الذي سجلته صادرات المنسوجات بين عامي ١٧٣٠-١٧٤٠. وقد جيرار قيمة المنسوجات المباعة للبلاد الأوربية بـ ٢٠,٤٩٠,٠٠٠ بارة (٦٪) : تمثل المنسوجات القطنية ثلثي ذلك المبلغ (سجلت ١٣,٩٥٠,٠٠٠ بارة) أما المنسوجات الكتانية فتمثل الثلث الأخير بواقع قيمة (٦,٥٨٥,٠٠٠ بارة).

## الواردات

تشكل المنسوجات الواردة من أوروبا أهم سلعة رئيسية في المبادلات التجارية بين أوروبا ومصر. وتتصدر فرنسا لمصر من المنسوجات أكثر مما تصدره ليفورن والبن دقية معاً، فالمنسوجات الفرنسية تمثل أكثر من ٦٠٪ من إجمالي الواردات وذلك على النحو الذي يوضحه الجدول التالي :

(١) A.N., a.n., Caire, B1 323, 1<sup>er</sup> juillet 1735.

(٢) C.C.M., I 26, 27, 28, Statistiques.

(٣) A.N., Caire, B1 326, 7 juillet 1743; Alexandrie, B 1 106, 26 et 30 mars 1753; B1 108, 25 mars 1755, B1 111, 5 septembre 1774.

جدول (٤)  
واردات المنسوجات الفرنسية لمصر

المصدر	نسبة إلى إجمالي الواردات	المتوسط السنوي بالمليوني	الفترات الزمنية
A.N., Caire B1 320; C.C.M., J.614	٦٢,١	٦,١٣٣,٥٤٥	-١٧٢٥ ١٧٢٨
A.N. Caire, B 1 323,	٦٣,٩	١٦,٢٨٠,٥٦٠	-١٧٣٤ ١٧٣٨
A.N.Alexandrie, B1 110	٦٨,٧	٢٢,٧٣٦,٦٨٠	-١٧٦٣ ١٧٦٨
A.N. Alexandrie, B1 112	٦٦,١	٣٢,٤٧٣,٣٦٦	-١٧٧٦ ١٧٨١
A.N., Alexandrie, B1 114	٦٢,٨	٢٢,٣٩٤,٦٧٨	-١٧٨٧ ١٧٩٠

لقد بلغ المتوسط السنوي لمبيعات المنسوجات الواردة من فرنسا وليفورن والبنديقية معاً، خلال الفترة من ١٧٧٦ إلى ١٧٨١ ما قيمته ٢,٥٠٨,٣٩٩ فرنك (أى ما يعادل ٤٢,٦٤٢,٧٨٣ بارة) وهو ما مثل ٥٢,٢% من إجمالي الواردات

المجلوبة من تلك البلدان الثلاثة لمصر<sup>(١)</sup>. وكان الجوخ المباع بالقاهرة متوعاً جداً، إلا أن النوع الأكثر انتشاراً تمثل في جوخ "لوندر الواسع" وجوخ "اللوندرین من الدرجة الثانية"، وهناك نوع من الجوخ المتوسط، والجوخ الإنجليزي المحاكي لهذه النوعية. وكان تقدم مبيعات الجوخ الفرنسي حقيقة، ففي رأى القناصل، بتطور الأنماق الرفيعة التي بلغتها الطبقات الشعبية؛ فقد كتب القنصل ليرونكور في العام ١٧٤٨ يقول : "إن موضة ارتداء الجوخ التي كانت شاملة لأكابر البلاد منذ عشرين عاماً، ما لبثت أن استشرت بين الأثرياء، وبعد ذلك بدأت تنتشر في الناس عموماً"<sup>(٢)</sup>. ومالت أسعار أقمصة الجوخ إلى الانخفاض، وذلك على أثر تطور صناعتها في فرنسا، ولما وقع بين التجار الأوروبيين من مضاربات سعرية. وكانت الحجاز تحظى بخمس الوارد من المنسوجات الأوروبية<sup>(٣)</sup>.

وكانت مصر تستورد كميات مهمة من نبات القرمزية، والورق، وسبائك المعادن (الحديد، الرصاص، القصدير، الحديد الخام)، بقيمة تصل على التوالى إلى ١٣٪، ٢٦٪، و ٦٣٪ من إجمالي الواردات في سنوات ١٧٧٦-١٧٨١. وأيضاً كان يُعاد تصدير جزء منها للحجاز. وكانت المصنوعات الزجاجية تُجلب بشكل رئيسي من البنديقية، وتتطورت مبيعاتها سريعاً في السنوات الأخيرة من القرن، حتى لقد بلغت، وفقاً لتقديرات جيرار المبالغ فيها دون شك، ٤,٥٣٩,٠٠٠ بارة (أي ما يُعادل ١٤,١٪ من إجمالي الواردات)<sup>(٤)</sup>. وإذا كانت هذه السلع (الكمالية) قد أنتجت خصيصاً ليستهلكها الأثرياء وأصحاب النفوذ السياسي

(١) حول غلبة الجوخ على الصادرات المتوجه لأقاليم الإمبراطورية العثمانية انظر : Paris, Le Levant, 542-552; De Girard (*Mémoire*).

وتمثل المنسوجات الواردة من فرنسا وليفورن والبنديقية نسبة ٥٢,٣٪ من إجمالي الواردات.

(٢) C.C.M., J 585, 26 juin 1748.

(٣) A.N., Caire, B1 324, 6 février 1737.

(٤) Girard, *Mémoire*, 673-4.

والعسكري، إلا أنها شكلت في الوقت نفسه منتجًا مهمًا يُعاد تصديره لافريقيا : فالمصنوعات الزجاجية البندقية ذات النوعية الممتازة كانت مُخصصة لكافالتي دارفور وسنار<sup>(١)</sup>. واستوردت مصر جزءًا مهمًا كذلك من السلع الكمالية مثل العبر (الكهرمان) الفاخر، والمرجان والتوابل (وبلغت قيمتها ٦١٪ من قيمة الورادات خلال سنوات ١٧٧٦-١٧٨١؛ وفي تقديرات جيرار بلغت ٥٥٪). وسجلت واردات التوابل (الفلفل والقرنفل) وكذا الطربوش المصنوع في أوروبا على غرار الطربوش المغربي - سجلت في تقدير جيرار ٣٠٨٣,٣٠٠ مدينى (أي ١٪ من إجمالي الواردات)، مما يعني تراجع للسلع التقليدية كنتيجة للتفوق التقني والتجاري لأوروبا.

### الآثار الناجمة عن تجارة مصر مع أوروبا

وإجمالاً ، فإن التجارة بين مصر والبلدان الأوروبية الرئيسية كانت عند نهاية القرن الثامن عشر في حالة محدودة من عدم التوازن : فالواردات من أوروبا بلغت ٨١,٦٦٦,٣٨٥ بارة والصادرات ٧٥,٠١٤,٨٢٩ بارة، وذلك خلال سنوات ١٧٧٦-١٧٨١<sup>(٢)</sup>. وإذا كانت مصر قد أفادت من الزيادة الكبيرة في حجم الصادرات في بداية القرن الثامن عشر والتي توازى معها تدفق المعادن النفيسة، إلا أن تناقص مبيعات البن ما لبث أن أدى إلى تلاشي تلك الزيادة. وبعد العام

(١) Girard, *Mémoire*, 664.

(٢) A.N., *Alexandrie*, B1 112.

وتكشف تقديرات جيرار عن وجود عجز تام ومتزايد (فالواردات من أوروبا بلغت ٣٠٩,٣١٣,٨٤٠ مدينى؛ والصادرات ٢١٢,٨٢٨,٧٤٦ مدينى)، ولكن يبدو أن جيرار كان مبالغًا بعض الشئ في تقديره للواردات المجلوبة من أوروبا. على أن التضخم الشامل للبيانات الإحصائية، مقارنة بسنوات ١٧٧٦-١٧٨١، إنما يمكن تفسيره من ناحيتين ، الأولى بسبب تدهور البارزة (التي هبط مؤشر قيمتها من ٥٥ إلى المؤشر ٣٢ وذلك بين ١٧٨١ و ١٧٩٨) والثانية تعزى للارتفاع السريع للأسعار نحو العام ١٧٩٠.

١٧٢٠ كان العجز في الميزان التجارى بين فرنسا ومصر ثابتاً تقريباً، باستثناء فترتين، الأولى من ١٧٢٥ إلى ١٧٢٨ والثانية من ١٧٨٧ إلى ١٧٩٠؛ وذلك عندما تسببت الأزمة السياسية والمالية التي عرفتها البلاد في حدوث تناقص مفاجئ في المشتريات التي كان جزءاً كبيراً منها سلعاً كمالية<sup>(١)</sup>. وكتب الفنصل ليرونكور، في العام ١٧٤٩ يقول : "إن تجارة مصر التي كانت فيما مضى غير مفيدة للمملكة (الفرنسية) قد أصبحت مربحة الآن"<sup>(٢)</sup>.

### -٣-      أقاليم الدولة العثمانية والمغرب

نستقي معلوماتنا عن التجارة بين مصر وأقاليم الدولة العثمانية (تركيا في النطاقين الأوروبي والأسيوي، والشام، وشمال أفريقيا) نستقيها بشكل أساسى من ثلاثة مصادر غير كاملة ويصعب التوفيق بين معطياتها : فالإحصائيات القensielle لسنوات ١٧٧٦-١٧٨١ التي استندنا إليها على وجه الخصوص ليست

(١) يمكننا على ضوء البيانات الإحصائية المرصدة في وثائق الأرشيف الوطنى (Séire Caire et Alexandria) بناء الجدول التالي الخاص بتجارة مصر مع فرنسا (المتوسط السنوى بالباره، مع استبعاد الحركة النقدية) :

الصادرات	الواردات	
١٥,٦٢٦,٩١٩	٩,٨٥٧,٥٩٥	١٧٢٨-١٧٢٥
١٥,٤٤٥,٣٦٠	٢٥,٤٩٢,٠٠٠	١٧٣٨-١٧٣٤
٢٦,٠١٥,٨٠٠	٣٣,١٢٧,٦٠٠	١٧٦٨-١٧٦٣
٣٣,٠٥٣,٢٥١	٣٧,٥٩٤,٣٢٦	١٧٧٥-١٧٦٩
٣٦,٨١٥,٢١٧	٤٩,٥٤٩,٠٣٣	١٧٨١-١٧٧٦
٤٨,٤٨٤,٠٠٠	٣٥,٦٧٣,٠٠٠	١٧٩٠-١٧٨٧

(٢) A.N., Caire, B1 329, 3 avril 1750.

دققة فيما يتعلق بتركيا، كما أنها لا تذكر شيئاً على الإطلاق فيما يخص الشام؛ ومذكرة تريكور (السنة ١٧٨٣) لا تعطى سوى بيانات عامة عن الإمبراطورية العثمانية ككل، دون تحديد البيانات الخاصة بكل ولاية من ولاياتها، ولم تمنا مذكرة جيرار بأى معلومٍ عن تركيا في الجانبين الأوروبي والآسيوي<sup>(١)</sup>. ومن ثم ، فالقائمة التي حاول تحديدها والتوفيق بينها بيانياً إنما هي مليئة بالثغرات.

### تركيا في الجانب الأوروبي والآسيوي

كان من البديهي أن يؤدي التحاق مصر بالدولة العثمانية إلى تسهيل إقامة العلاقات بينها وبين الأقاليم التابعة للدولة في أوروبا وآسيا، وفي فتح آفاق تعدد المبادرات التجارية بينها. وعلى ذلك، نشطت التبادلات التجارية في هذه المنطقة الجغرافية طيلة القرن الثامن عشر.

وجاء بن مخا أول سلعة في قائمة الصادرات ويصل إجمالي هذا المنتج في السنة إلى ١٥,٠٠٠ فردة بن (أي ٥٠,٠٠٠ قطاراً)، وكان نصف هذه الكمية يشق طريقه إلى تركيا في الجانب الأوروبي وفي اتجاه آسيا الصغرى<sup>(٢)</sup>. وقد لاحظنا من قبل كيف أن حكومة الباب العالي طالبت بأن يُحَوَّل إلى استانبول أولاً حصتها الضرورية المقدرة بـ ٥,٠٠٠ فردة وذلك قبل بدء التصدير للجهات الأخرى، كما

(١) وقد أعطى أسباب ذلك في مذkerاته (page 662).

(٢) هذا الرقم الإجمالي هو ما توصل إليه روبير مانتران، وذلك عندما قدر كميات الدين التي كانت تصل لمصر في القرن السابع عشر بـ ١٥ إلى ٢٠ ألف فردة (R.Mantran, Istanbul, 209),

رأينا أيضاً إلهاجاً طيلة القرن الثامن عشر على تأمين هذا الإمداد الذي كان يشكّل الحد الأدنى لاستهلاكها، وإصرارها على حظر تصديره للعالم المسيحي. والحال إن المـ ٥٠,٠٠ قنطار عند تقدير قيمتها بسعر القنطار، خلال سنوات ١٧٧١-١٧٨٠، الذي بلغ ٢,١٧٠ بارة، يعني أن قيمتها الإجمالية تزيد قليلاً عن مائة مليون بارة. وفيما بين عامي ١٧٧٦ و ١٧٨١ كان المتوسط السنوي للصادرات المصرية في اتجاه "تركيا" يزيد قليلاً عن ٢٥٠ مليون بارة، ويمكن الافتراض بأن البن وحده مثل قرابة خمس الصادرات. وإذا أضفنا إلى ذلك التوابيل والعقاقير ومختلف المنتجات الشرقية يتبعن أن ترتفع القيمة الإجمالية إلى ما يقرب من نصف الصادرات المتوجهة إلى تركيا. وإذا لعبت نجارة إعادة تصدير المنتجات الشرقية دوراً مهماً ساد العلاقات التجارية بين مصر والبلاد الإسلامية بشمال شرق البحر المتوسط.

وجاء الأرز في المركز الثاني مباشرة للبن في الصادرات المرسلة إلى استانبول والروملي والأناضول : فالأرز نجده مذكوراً في جميع قوائم السلع المستوردة عبر الموانئ، ومن ناحية أخرى كان إصرار الحكومة العثمانية على تحريم تصديره للعالم المسيحي دليلاً على أهميته، وذلك خلافاً للاعتبارات الدينية الملزمة، والتي خفت حتىها إلى حد ما في القرن الثامن عشر. وكانت مصر هي الممول الرئيسي للأرز سواء لاستانبول أو لأقاليم الدولة العثمانية<sup>(١)</sup> : فمن بين ٢٨,٥٤ أردب أرز كانت تُصدّر سنوياً عبر ميناء دمياط، كانت ٨,٠٠٠ أردب منها تقرّبنا تُرسل إلى أوروبا، والجزء الغالب البالى (٢٠,٠٠٠ أردب) تُخصص

(١) انظر مانتران (193, Istanbul, Mantran) وسعينا إلى تثبيط الهمة في تصدير الأرز الذي كان يتم إرساله لأوروبا تباعاً برغم كل مراسم التحريم والحظير، تقرر تحصيل رسم قدره ١٢٠ بارة على كل أردب يتم تهريبه من ميناء دمياط بدلاً من ٣٠ بارة التي كانت تحصل على أردب الأرز المصدر إلى استانبول (A.N., Caire, B1 335, 11 septembre 1775).

لتصديرها إلى تركيا في الجانبين الأوروبي والآسيوي (بما يعادل ٣٧,٨٠٠,٠٠٠ باره). وكانت رشيد تصدير كمية قليلة من الأرز<sup>(١)</sup>.

وكانت السوق الرئيسية لكتان بالقاهرة حيث كان يباع حوالي ١٢,٠٠٠ قنطاراً، في حين كان يصدر من رشيد للموانئ الأخرى ٣٠,٠٠٠ قنطاراً. وكان الكتان هو المنتج الرئيسي الذي يتم تصديره إلى تركيا : وكان التجار المتخصصين في الكتان (ويطلق على الواحد منهم "كتانجي" أو "كتانتي") يقيمون عموماً في بولاق، وأحياناً كانوا ينضمون للتجار المقيمين في إسطنبول. ويقوم هؤلاء التجار بإرسال كميات تترواح بين ١٠,٠٠٠ و ١٢,٠٠٠ قنطاراً من الكتان من القاهرة إلى إسطنبول (تصل قيمتها إلى حوالي ١٥,٠٠٠,٠٠٠ باره) والتي يُضاف إليها الكميات المصدرة من رشيد<sup>(٢)</sup>.

وكانت مصر تبيع منسوجاتها كذلك إلى ألبانيا وسالونيك واستانبول وأزمير وخيو ، ولكننا نجهل للأسف حجم الكمية المصدرة إلى كل منها. وكانت قائمة الصادرات بين عامي ١٧٧٦ و ١٧٨١ تتضمن أيضاً الزعفران، وملح النشار، والسكر، والعاج، والجلود. ونعرف أيضاً أن العبيد السود المطلوبين من أفريقيا كان يتم إعادة تصديرهم إلى إسطنبول.

(١) يمثل هذا الرقم المتوسط السنوي ل الصادرات الأرز عبر ميناء دمياط خلال السنوات ١٧٩٨-١٧٩١ (Girard, Mémoire, 687) ووفقاً لشابرول كانت صادرات دمياط من الأرز في العام ١٧٧٥ تصل إلى ٣٠,٠٠٠ أربض أرز، ومن رشيد يصدر ١٧,٠٠٠ أربض (بوزن دمياط).

(٢) Vincennes B6 9, 5 octobre 1798.

ويقدر شابرول إجمالياً، صادرات الكتان بـ ٣٠,٠٠٠ قنطاراً في العام ١٧٧٥ (Chabrol, Essai sur les moeurs, 506) .

كذلك لم نرصد بشأن الواردات المجلوبة من الروملي والأناضول نحو العام ١٧٨٠ سوى معلومات أقل دقة<sup>(١)</sup>. وكان يرد لمصر كميات مهمة من التبغ من سالونيك تحديداً : فكان متوسط واردات التبغ من هذا الميناء تصل إلى ٣,٣٤٤,٠٠٠ فرنك (أى ٥٦,٨٤٨,٠٠٠ بارة)<sup>(٢)</sup>؛ وكان يوجد بالقاهرة أيضاً عدد كبير من تجار التبغ الآتراك. ولما كانت مصر تفتقر تماماً إلى غابات الحطب والخشب، فإنها دائماً ما كانت تبحث عن مصادر منتظمة تغطي احتياجاتها منها<sup>(٣)</sup>: وأمكن لمصر منذ الفتح العثماني لها أن تتزود بموارد البناء والوقود من أقاليم الغابات التي كانت ممتدة بين جبال شمال الشام حتى الزاوية الجنوبية الغربية للأناضول . وكان الحطب يجلب بشكل رئيسي من سوريا وقبرص وكرومون، ويطلق عليه (حطب رومي) : وكان يُباع بالوزن وشكلاً بالقاهرة منتجاً نادراً جداً وغالباً الثمن كذلك<sup>(٤)</sup>. وكان الخشب يُجلب من مناطق قريبة من المصدر نفسه، كإقليم مرعش وعينتاب، وكانت الإسكندرية هي الميناء الذي يشحن منه الخشب،

(١) Chabrol, *Essai sur les moeurs*, 500-3 (*Stalistiques sur l'importation en 1775*).

(٢) A.N., *Alexandrie*, B1 112.

ووفقاً لـ "سفورونوس" كانت سالونيك تصدر ١٠٠,٠٠٠ بالة تبغ منها ٣٠,٠٠٠ بالة لمصر والتي تعادل ٩٧,٢٠٠,٠٠٠ أقجة، أى ٣٥,٠٠٠,٠٠٠ بارة. وتتقارب هذه الأرقام مع ما جاء عند لاسكاريس الذي ذكر أن الإسكندرية وصلتها في العام ١٧٩٧ ٢٠,٠٠٠ بالة سنوية.

(Svoronos, *Commerce de Salonique*, 262; Lascaris, *Salonique à la fin du XVIIIe Siècle*, 72)

(٣) حول مشكلة ندرة الخشب انظر :

Wiet, *Mosquées du Caire*, 143; Lombard, *Arson aux et bois de marine*, 53, 61-4, 83, 91.

(٤) وينظر الجبرتي أنه في العام ١١٧٩-١٢٦٦ احتل القاضي بختان ولده. وكان من بين الهدايا التي انهالت على المحكمة الحطب الذي تقدس بناء المحكمة . (الجبرتي ، ج ١، ص ٢٥٤).

كما كان يجلب من مرتفعات طورووس ومنها يُشحن إلى موانئ أنطاليا وألانيا وقبرص ورودوس<sup>(١)</sup>. ويمكن الافتراض بأن معظم واردات كارامون وكوس وروودس كانت أخشاباً (سجل المتوسط السنوي لواردات الخشب خلال سنوات ١٧٧٦-١٧٨١ ما قدره ١,٥٤٧,٢٦٦ فرنك؛ أي ٣٠٣,٥٢٢ بارة) ومن قبرص (١٩٢ فرنك؛ أي ٢٦٤,٧٥٤ بارة).

وكانت مصر تستورد من أقاليم تركيا في أوروبا وأسيا المنسوجات (الأقمشة القطنية باسطنبول، وساتان خيو، وأقمشة بروصا القطنية، وشيلان أنقره)، كما كان يرد من استانبول وأزمير الأحذية أما الفواكه الجافة (وخاصة التين) فقد كان يجلب من أزمير وكوس وروودس.

وكان معظم تجارة مصر تتم مع استانبول، بيد أن الميزان التجارية كان مختلفاً كذلك. بلغت الصادرات ٦٦٩,٨٣١ فرنك (وهو ما يعادل ٣٢٢,١٣٣ مديني) في مقابل الواردات التي سجلت ٦٦٦,٤٦٦ فرنك فقط (أي ما يعادل ٣٢٢,٤٤,٩٩٣ مديني) وذلك كمتوسط لسنوات ١٧٧٦-١٧٨١، وبُعْزى الفائض الضخم في الموازنة بشكل رئيسي إلى مبيعات البن والتوابل والأرز. وتجاوز حجم تجارة مصر مع استانبول بمفردها حجم تجارتها مع أوروبا (١٧٨ مليون بارة في مقابل ١٥٦ مليون بارة خلال سنوات ١٧٧٦-١٧٨١). ومن ناحية أخرى شهدت تجارة مصر مع استانبول استقراراً رائعاً لم يتعرض لأية اهتزازات أو تقلبات عنيفة (وبصفة خاصة فيما يتعلق بال الصادرات)<sup>(٢)</sup>. وفي حالة التجارة مع سالونيكي التي كانت مصر تستورد منها الدخان سندج أن ميناء سالونيكي يصدر إلى مصر أكثر مما يستورد منها : فقد بلغت مبيعات سالونيكي ٣,٤٣٥,٧٦٦

(١) Niebuhr, Description, 1 210. A.N., Alexandrie B1 111, 27 juin 1773; 23 avril 1778.

(٢) كانت صادرات مصر إلى إسطنبول بين عامي ١٧٧٦ و ١٧٨١ (بالفرنك) : ٧,٤٧٠,٠٠٠ . ٨,٤٦٠,٠٠٠ . ٨,٢٤٠,٠٠٠ . ٧,٤٠٠,٠٠٠ . ٧,٧٧٠,٠٠٠ . ٧,٦٥٠,٠٠٠ .

فرنك (أى ٢٢,٤٠٨,٥٨٠ بارة) في مقابل ١,٤٧١,٠٠٠ فرنك (أى ٢٥,٠٠٧,٠٠٠ بارة). وكانت مصر تبادل دخان سالونيك بالكتان والمنسوجات القطنية والأرز والتوابل والبن، بيد أن صادرات مصر من البن تعرضت هناك في سالونيك لمنافسه البن الأمريكي الذي شاع استعماله بين "عامة الناس"<sup>(١)</sup>. وكانت أزمير مثلها مثل استانبول تستورد من مصر أكثر مما تصدر إليها (بلغ حجم الوارد إليها من مصر ٤,٢٦٦,٦٦٦ فرنك (أى ٧٢,٥٣٣,٣٢٢ بارة)؛ حيث تکالب "الأزميرليه" على شراء كميات ضخمة من البن خلال ترددتهم على القاهرة في كل عام<sup>(٢)</sup>. وفي المقابل بلغت صادرات أزمير إلى مصر ١,٣٠٦,٦٦٦ فرنك (أى ٢٢,٢١٣,٣٢٢ بارة). وكان من جراء احتياج مصر للخشب أن أصبحت صادرات كل من كرمون وروسين وكوس أكثر مما استوردوه منها : بلغ متوسط صادراتهم ١,٥٤٧,٢٦٦ فرنك (أى ٣٠٣,٥٢٢ بارة) في مقابل ٤٣٩,٠٠٠ فرنك (أى ٧,٤٦٣,٠٠٠ بارة). وفي النهاية اشتربت خانيه *Candie* من مصر بمعدل ٨٢٠,٥٠٠ فرنك (أى ١٣,٩٤٨,٥٠٠ بارة) في حين بيع لها ٥٨١,٢٥٢ فرنك (أى ٩,٨٨١,٢٨٤ بارة).

وفي المجمل، كانت مصر تصدر للروملي والأناضول بين عامي ١٧٧٦ و ١٧٨١ بمتوسط سنوي يصل إلى ١٤,٩٩٣,١٦٦ (أى ٢٥٤,٨٨٣,٨٢٢ بارة)، على حين كانت تتلقى منها بضائع تصل قيمتها إلى ٩,٧٣٧,٥٦٤ فرنك (تعادل

(١) Lascaris, *Salonique à la fin du XVIIIe siècle*, 46

ووفقاً لـ "سفوروнос" كانت سالونيك في السنوات الأخيرة من القرن تستورد من القاهرة أكثر مما كانت تستورد (٨٠٠,٠٠٠ قرشاً في مقابل ٦٥٠,٠٠٠ قرشاً) (Svoronos, *Commerce*, 213)

(٢) لشربت أزمير في العام ١٧٣١ ٣٠٠ فردة بن ٢٤ aôut (C.C.M., Roux, LIX, 676, 24) وتزايدت مشتريات أزمير في بعض الأحيان حتى لقد أثرت على ارتفاع أسعار البن، وذلك على نحو ما حدث في العام ١٧٣٥ حيث ارتفع سعره من ٢٨ إلى ٣٢ قرشاً . انظر :

(A.N., *Alexandrie*, B1 104, 1<sup>er</sup> avril 1735)

١٦٥,٨٧٨,٥٨٨ بارة) ويفوق هذا الرقم الإجمالي مرتين أو ثلاثة مرات حجم التجارة المصرية مع أوروبا. وليس ثمة شك في أن هذه التجارة كانت باللغة الأهمية لمصر ، حيث حققت المبيعات الضخمة من البن والتواابل فائضًا يزيد على ٩٠ مليون بارة والذي تجلى بوضوح في التتفق الغزير للعملات النقدية من استانبول إلى القاهرة؛ فقد كتب القنصل الفرنسي في العام ١٧٢٥ يقول : "إن جميع تجار استانبول يصدرون نقودهم دائمًا إلى هذه البلاد؛ لأجل تسديد مشترياتهم من البن والأرز وكل السلع الأخرى التي كانت مصر تزود بها استانبول". ولاحظ قنصل فرنسي آخر في العام ١٧٨٣ المسألة نفسها عندما كتب يقول : "إن كل من استانبول وأزمير والموانئ الأخرى بالدولة العلية تتضطر على الدوام إلى ضخ النقود في مصر من جراء احتياجهم لشراء السلع الغذائية والبضائع الأخرى التي جعلتهم يستوردون منها أكثر مما كانوا يصدرونها إليها"<sup>(١)</sup>. على أن جزءاً من الفائض الذي حققه مصر من هذه التجارة كان يعود لاستانبول في شكل جزوية وصلت قيمتها إلى ثلثين مليون بارة في القرن الثامن عشر، مما جعل الموازنة النهائية لا تبقى كثيرة في صالح مصر<sup>(٢)</sup>.

## الشام

تعود معرفتنا بحجم التجارة مع بلاد الشام إلى ما كتبه جيرار بشأن السنوات الأخيرة من القرن الثامن عشر. وكان معظم هذه التجارة يتم من خلال الطريق البحري على وجه الخصوص، ولعبت الموانئ الشامية (ولا سيما عكا، صور، صيدا، وبيروت) دوراً رئيسياً فيها. وكانت مصر تصدر إلى بلاد الشام الأرز (حوالي ٣٠,٠٠٠ أرديب يعادلون تقريباً ٥٦,٧٠٠,٠٠٠ بارة) ومنتجات غذائية

(١) C.C.M., J 613, 15 mai 1725; J 716, 21 juillet 1783.

(٢) Voir Shaw, Financial, 283-305; et Ottoman Egypt, 152-3.

أخرى (الغول، العدس، وفي بعض الأوقات يظهر القمح في القائمة)<sup>(١)</sup>. وبما يقارب هذا المعدل، صدرت مصر إلى الشام نسيج الكتان "المصنوع في القاهرة وضواحيها" بواقع ٢٠٠٠ إلى ٣٠٠٠ بالة، تشمل كل منها على ١٠٠ إلى ٢٠٠ قطعة كتان، بقيمة إجمالية تصل إلى ٥٦,٢٥٠,٠٠٠ بارة. وباستثناء "البهارات" (وكانت تصل إلى ٢٠٠ بالة، رباعها من الفلفل، تعادل قيمتها ٨,١٩٠,٠٠٠ بارة)، لم تلعب المنتجات الأخرى المصدرة إلى الشام (كالسكر : بواقع ١,٧٣٢,٥٠٠ بارة؛ السنامكي : ١,٦٢٠,٠٠٠ بارة؛ ملح النشار : ٩٠٠,٠٠٠ بارة، والسبخة ومانة عبد أسود) لم تلعب سوى دوراً ثانوياً في مجلد هذه التجارة.

وفي المقابل كانت مصر تشتري كميات كبيرة من الدخان والصابون : فيصل من اللاذقية ٢٠٠ بالة من الدخان، ومن صور وطرطوس ٤٠٠ إلى ٥٠٠ بالة ليسجل إجمالي واردات الدخان ٨٠,٢٤٧,٠٠٠ بارة. أما الصابون فكان يردد من بلاد الشام، ومن فلسطين على وجه الخصوص (من ١٠٠٠ إلى ١٢٠٠ صندوقاً<sup>(٢)</sup> تعادل ١٣,٢٠٠,٠٠٠ بارة). وتعود أصول كبار تجار الصابون بالقاهرة إلى نابلس والقدس أو غزة، وكانت وكالة الصابون مركزاً للنشاط التجاري السوري في حين كان حي ابن طولون مركزاً للنشاط التجاري المغربي. وقامت مصر بإعادة تصدير جزء من واردات الصابون إلى بلاد السودان. أيضاً زودت بلاد الشام الطوائف الحرفية المصرية بالمواد الخام الأولية للمنسوجات : فكانت كمية إنتاج القطن متغيرة بحسب أهمية محصول مصر (فوفقاً لجيرار كانت مصر تستورد من ٢٠٠٠ إلى ٣٠٠٠ بالة بقيمة ١٤,٨٧٥,٠٠٠ بارة)؛ ونوعيات مختلفة من الحرير، الحرير الأبيض من صيدا وطرابلس واللاذقية، والحرير الأصفر من بيروت، وحرير صور، وتعادل قيمة مشتروات الحرير ٥٤,٥٢١,١٠٠ بارة. وكانت مصر تقوم بإعادة تصدير جزء من الحرير الخام إلى المغرب، وبقيمة

(١) تم رصد هذه الأرقام في جيرار (Girard, Mémoire, 644-650).

(٢) يشتمل كل صندوق على ٧٠٠ أو ٨٠٠ رطلًا من الصابون (المترجم).

الحرير يستغل بالقاهرة في ورش "الحريرية" وكان عدد لباس به من تلك السورش للشمام أو لمن ينحدرون من أصول شافية. وكانت بلاد الشام تتبع لمصر أيضاً منسوجات مختلفة مصنعة (وجزء منها كان يُعاد تصديره كذلك) : فهناك الأقمشة القطنية المسمى "عاتكى" التي ترد من نابلس، والأقمشة الحريرية بأنواعها "قطنى، قورايه، والألاجه"، كما كان يطلق على الأقمشة القطنية الواردة من دمشق "عاتكى شامي" (ويصل إجمالي بيع هذه المنسوجات إلى ٤٣٠٦٠,٠٠٠ بارة) وأخيراً كانت بلاد الشام تورد لمصر الفواكه الجافة (كالم المشمش الجاف وقرن الدين).

وإجمالاً، كانت مصر تستورد من الشام أكثر مما كانت تصدر إليه : فبلغت الورادات ١٣١,٣٤٩,٠٠٠ بارة في مقابل صادرات مصر البالغة ٢١٠,٥٤٣,٦٠٠ بارة وذلك وفقاً للأرقام التي تضمنتها دراسة جিرار. ويعزى اختلال الميزان التجاري بشكل رئيسي إلى أن طبيعة الصادرات الشامية كانت من المواد الخام الأولية التي لا غنى عنها بالنسبة للطوانف الحرفية المهمة، مثل المنسوجات، وفي المقابل لم تحظ تجارة إعادة تصدير المنتجات الشرقية إلى الشام بالاهتمام الذي نالته مع كل من أوروبا وتركيا؛ وذلك من جراء اتصال الشام بمصادر تلك المنتجات مباشرة، وذلك عبر تجارة القوافل.

## المغرب

كانت ربع العمليات التجارية بين المغرب ومصر تتم من خلال الطريق البري، وثلاثة أرباعها الباقية تتجز عبر الطريق البحري. وقامت معظم التجارة مع المغرب الأقصى (فاس ومراکش) من خلال القوافل . وبينما كانت التجارة البحرية بين الإسكندرية وتونس تقوم على عشر أو اثنى عشر سفينة، كانت ثلاثة أو أربع سفن تكفي للتجارة البحرية مع الجزائر : ولعل هذه النسبة المتعادلة (ثلاث أرباع

لتونس والربع للجزائر) كانت تحدد بالفعل نصيب كلا البلدين من التجارة مع مصر<sup>(١)</sup>.

وكانت مصر تصدير لشمال أفريقيا المنسوجات التي كان جزء منها من إنتاج الحرف المحلية : فكان نسيج الكتان والقطن المنتج في أسيوط، ومنفلوط، وأبو تيج، والقاهرة يتجه إلى تونس (حوالى ٢٠٠٠ بالة) وإلى الجزائر (نحو ٣٥٠ بالة)؛ كما كان يصل للجزائر من أربع بالات بكل منها ٥٠٠ قطعة من الأقمشة الحريرية "قطني" ، ومن المنسوجات القطنية ذات الصبغة الحمراء خمس بالات بكل منها ٦٠٠ قطعة يتم إرسالها إلى المغرب الأقصى؛ وبالجملة، قدر جيرار حجم تجارة المنسوجات مع بلاد المغرب بـ ١٢٥ مليون بارة. ومن ناحية أخرى كانت مصر تعيد تصدير بعض المنسوجات الشامية إلى بلاد المغرب (خاصة الأقمشة الحريرية من نوع "الآلاجه" و"القطني") وذلك بقيمة تصل إلى ١٠ ملايين بارة تقريباً، ومن خام الحرير الشامي ٢١,٣ مليون بارة. ووفقاً لجيرار ظلت مبيعات البن والتوابل تحتل مكانة ثانوية في هذه التجارة : فالكميات التي كانت تصادر إلى المغرب من البن أقل من مائة فردة (أي بما يعادل ٧٩٥,١٢٠ بارة) وكميات قليلة من اللبان والصمع والمisk وفرو السنور.

وكانت بلدان المغرب تتبع لمصر المنتجات الغذائية، بدءاً من زيت الزيتون، وهو منتج تونسي فاخر (بحوالى ٢٦,٥ مليون بارة)، والعسل ٦,١ مليون بارة) السمن (٣,٢ مليون بارة). بيد أن بلاد المغرب زودت مصر بتنوعيات معينة من المنتجات الحرفية التقليدية مثل : الطرابيش التي كان يُورد منها ٣٠٠ صندوق بقيمة إجمالية تصل إلى ٣٥,٤ مليون بارة؛ والبرانس المتنوعة من

---

(١) يرصد جيرار تغيرات التجارة البحرية بين المغرب (كما يقال بصفة أساسية تونس والجزائر) ومصر كالتالي : للصادرات ١٠٧,٠٩٦,١٢٠ بارة، والواردات ٩٢,٩٥١,٨٧٥ بارة. ويقدر حجم تجارة القوافل بين مصر والمغرب الأقصى فقط بـ ٥١,٦٧٥,٠٠ بارة.

الصوف والحرير (٣٠٠٠ إلى ٤٠٠٠ قطعة تعادل حوالى ١٠ ملايين بارة) وأغطية من الصوف الأبيض وتسمى "أحرمة" (٦٠٠٠ قطعة بحوالى ٧,٢ مليون بارة) ، وشيلان من الصوف الأبيض (١,٨ مليون بارة)؛ والنعال المغربية (٣٠،٠٠٠ زوج بحوالى ١,٥ مليون بارة). وينترين علينا في النهاية أن نضيف إلى هذه الكبيات المجلوبة عبر التجارة البحرية، ما كان يصل إلى مصر من خلال القوافل البرية.

ويصل الحجم الإجمالي للتجارة البحرية مع المغرب في إحصائيات ١٧٧٦-١٧٨١ إلى ما قيمته ٦,٤٠٣,٧٠٩ فرنك (أي ما يعادل ١٠٨,٨٦٣,٥٥٣ بارة)، بيد أن هذا الرقم في الحقيقة أقل كثيراً من الحجم الحقيقي لهذه التجارة؛ وذلك لأن الإحصائيات الفنصلية لم تكن كاملة، ومن هنا فإن الحصيلة الإجمالية ليست دقيقة تماماً<sup>(١)</sup>، كما أنه يجب أن نضيف إليها القيمة الإجمالية للتجارة البرية. ومع مراجعة هذه الحقائق يمكننا أن نحصل على إجمالي يعادل أو يفوق - دون شك - حجم التجارة الإجمالية بين مصر وأوروبا في الفترة نفسها (وهي التي كانت تزيد قليلاً عن ١٥٠ مليون بارة) مما يشير بوضوح إلى أهمية هذا القطاع التجاري. على أن الموازنة المقارنة لهذه التجارة، التي يمكننا تحديدها استناداً إلى المعطيات الإحصائية المذكورة عند جيرار إنما تعطي صورة مختلفة إلى حد كبير : غير أن جيرار لم يتحدث سوى عن التجارة البحرية مع المغرب (والتي يقدرها بـ ٢٠٠ مليون بارة)، وبينما وبالغأ جداً في الرقم الذي طرحته لحجم التجارة مع أوروبا (والقدر ٥٢٢ مليون بارة) ومن ناحية أخرى، إذا وضعنا في الاعتبار أهمية القوافل المغربية، سيتبين لنا إلى أي حد كانت التجارة مع المغرب تدر

(١) يلاحظ بأن الإحصائيات التجارية المرصدة في الأرشيفات الفنصلية لم تذكر شيئاً عن الواردات المجلوبة من الجزائر (A.N., Alexandria, B1 112).

أرباحاً كبيرة على مصر، وكان الميزان التجارى مع تونس متوازناً بدرجة ملموسة، وهى واحدة من أربع بلاد واقعة في شمال أفريقيا<sup>(١)</sup>.

#### ٤- خلاصة التجارة الخارجية لمصر :

إذا وضعنا في الاعتبار أن ثمة ثغرات عديدة في مصادرنا الأرشيفية ، فإنه من الصعب أن نحدد ميزاناً عاماً للتجارة الخارجية لمصر : ذلك أن الإحصائيات الفنصلية للسنوات ١٧٧٦-١٧٨١ مثلاً منها مثل قائمة التجارة التي حررها جيرار في العام ١٧٩٨ غير كاملة، وبصفة خاصة فيما يتعلق بالتجارة الشرقية، ومن ثم سلباً إلى الاعتماد على مذكرات تريكور<sup>(٢)</sup> التي تمكنا من بناء جدول إحصائي شامل على النحو التالي :

---

(١) كان المتوسط السنوي للصادرات والواردات المتباينة بين مصر وتونس خلال سنوات ١٧٧٦-١٧٨١ على النحو التالي : الصادرات المصرية لتونس ٢,٠٠٠,٠٠٠ فرنك (أى ٣٤,٠٠٠,٠٠ بارة)، والواردات التونسية لمصر ١,٩٣٤,٢٨٦ فرنك (أى ٣٢,٨٨٢,٨٦٢ بارة).

(٢) J.B. Trécourt, Mémoire sur l'Egypte en 1783, éditiés par G.Wiet, pp. 24 et 25.

جدول رقم (٢٥)  
**التجارة الخارجية لمصر في العام ١٧٨٣**  
**وفقاً لمذكرات تريكور**

الإجمالي	الصادرات		الواردات		
	باليارة	بالبليرة	بالفرنك	باليارة	
٢٣٥,٥٩٨,٠٥٣		١١١,١٤٤,٣٣٤	٦,٥٣٧,٩٠٢	١٢٤,٤٥٣,٧١٩	٧,٣٢٠,٨٠٧
٦٢,٨٤٥,٦١٧		٤١,١٤٠,٠٠٠	٢,٤٢٠,٠٠٠	٢١,٧٥٥,٦١٧	١,٢٧٦,٨٠١
٧٣٧,٠٦٦,٩٩٤		٤٣١,٢٧٥,١٢٥	٢٥,٣٦٩,١٢٥	٣٠٥,٧٩١,٨٦٩	١٧,٩٨٧,٧٥٧
٥٧٣,٧٥٠,٠٠٠		١٩١,٢٥٠,٠٠٠	١١,٢٥٠,٠٠٠	٣٨٢,٥٠٠,٠٠٠	٢٢,٥٠٠,٠٠٠
١,٣٠٩,٢٦٠,٦٦٤		٧٧٤,٨٠٩,٤٤٩	٤٥,٥٧٧,٠٣٧	٨٣٤,٤٥١,٢٠٥	٤٩,٠٨٥,٣٦٥
<b>الإجمالي</b>					

**ملاحظات :**

- تم تحويل الأرقام التي ذكرها تريكور بالفرنك إلى باره وفقاً لقيمة الفرنك الواحد المعادل - وفقاً لفولنی - ١٧ باره.
- ولم يعط تريكور بالنسبة لتجارة دمياط سوى تقدير تقريبي : يصل إلى ١٠,٥٦٥,١٢٥ فرنك للوارد والصادر. وكانت تجارة دمياط تشكل جزءاً كبيراً من التجارة مع بلاد الشام والإمبراطورية العثمانية، وقد سبق أن ذكرنا حجم إجمالي هذه التجارة مع هذا الجانب، مت加هلاً في التيار المتوجه نحو أوروبا، إذ أن العلاقات التجارية بين مصر وأوروبا كانت تتخذ من الإسكندرية (وليس دمياط) نقطة الالتفاء الرئيسية.

- ٣- ولم يرصد تريكور سوى تقديرًا حول التجارة البحرية لجده : فيبين أنه كان يصلها ٣٠,٠٠٠ فردة بن الواقع ٥٠٠ فرنك للفرد، ومن ثم فالإجمالي يصل إلى ١٥ مليون فرنك، ويمثل أكثر من نصف هذا الرقم سلع أخرى كالعقاقير والبضائع الهندية؛ ومن ثم فإن إجمالي الواردات يصل إلى ٢٢,٥٠٠,٠٠، أما الصادرات فقد كانت تعادل نصف قيمة الواردات (أى ١١,٢٥٠,٠٠ فرنك).

- ٤- ولم يذكر تريكور ، بالنسبة لأوروبا، سوى العلاقات التجارية بين مرسيليا، ليغورن، البنديقية، تريستا والإسكندرية.

- ٥- وبصفة عامة لم يطرح تريكور تقديرًا إحصائيًا سوى للتجارة البحرية. ومع ذلك نجده يشير إلى أن حجم تجارة القوافل (مكة، القصیر، الحبشة) ارتفعت إلى "ثلث أو إلى ما هو أقل من ربع التجارة العامة. وحتى الحدود الرقمية المذكورة داخل الجدول نجدها ناقصة وغير كاملة : إذ ينقصنا ما يتعلق بتجارة رشيد والتجارة البحرية مع المغرب، وواردات الجزائر ...

ويؤكد هذا الجدول عدد من الملاحظات السابقة :

- فهو يؤكد التفوق الساحق لأهمية قطاع التجارة الشرقية على القطاع الأوروبي؛ إذ لم يمثل هذا القطاع الأخير سوى سُبُع إجمالي حجم التجارة تقريبًا. وأن التجارة البينية "داخل الإمبراطورية العثمانية" كانت مهمة للغاية، وأن انجذاب السوق الدولية لمصر ظل أيضًا في نطاق محدود.

- وأن ثمة منطقتين متناقضتين تماماً، الأولى تعانى فيها مصر بشدة من العجز في ميزانها التجارى، حيث تسترى مصر منتجات ترفيه (كتالوابل) في حين كانت مبيعاتها أقل كثيًراً من مشترياتها (وهي المنطقة الممثلة في البحر الأحمر والتي يتعين أن نضيف إليها منطقة وسط أفريقيا)؛ أما المنطقة الثانية فالمبادلات التجارية تمضي فيها على نحو متوازن أو مربح (وهي المنطقة الشاملة لكل البلاد المحيطة بالبحر المتوسط).

ويصعب علينا، على ضوء الحالة الراهنة لوثانقنا ومعلوماتنا، أن نعرف الكيفية التي تم بها تقدير الميزان التجارى بين هاتين المنطقتين واستخلاص النتائج الدقيقة لاجمالى العجز الذى بدا فى الجدول السابق (ومنه يتضح أن إجمالي الواردات فاقه إجمالي الصادرات بنحو ٥٨%). على أنه من الواضح - بعيداً عن هذا الشك - أنه بفضل المبادرات التجارية مع الروملي والأتراك عوّضت مصر معظم عجزها الضخم مع بلدان البحر الأحمر. ونعرف أنه في نهاية القرن الثامن عشر كانت السيولة النقدية الضرورية لشراء البن والتواابل تأتي من تركيا : وكانت أوروبا خلال الفترة الممتدة بين ١٧٠٠ و ١٧٣٠ تساهمن في سُد حاجة مصر للنقود في هذا الصدد، وبفضل فائض الميزان التجارى المصرى لم تلعب أوروبا هذا الدور إلا على نحو غير منظم وذلك خلال العقود الأخيرة من القرن الثامن عشر. غير أنه في نهاية القرن أصبحت مشكلة التوازن النقدي الشامل باللغة الصعبوبة؛ وذلك بسبب تدهور التجارة الأفريقية وندرة تراب الذهب الذى كان يصل عادة مع قوافل بلاد السودان. ولهذه الأسباب عانت مصر نحو نهاية القرن من نقص متزايد في السيولة النقدية، الأمر الذي يمكن أن يفسر التدهور المتفاقم للعملة الفضية المحلية.

وتبيّن لنا في الفصل السابق أن تجارة مصر مع بلدان البحر الأحمر شهدت استقراراً ملحوظاً، وذلك على الأقل حتى العقود الأخيرة من القرن الثامن عشر. بيد أن مصادرنا تعانى من وجود ثغرات عديدة لا تسمح بأن نحدد بدقة حقيقة تطور التجارة المصرية في عالم البحر المتوسط. ولا تقدم لنا التقارير الإحصائية الفرنسية سوى معلومات جزئية حول هذه التجارة التي كانت أوروبا مهتمة بها : فنحو نهاية القرن تبواً ميناء القاهرة (بالنسبة للحجم الإجمالي للتجارة) المركز الأخير الواقع ٤,١٨٦,٠٠٠ فرنك (متوسط سنوات ١٧٨٩-١٧٨٥) وذلك بعد كل من ميناء أزمير (٢٠,٣٨٧,٠٠٠ فرنك)، واستانبول (٧,٣٢٣,٠٠٠ فرنك)، وحلب (٥,٦٤٥,٠٠٠ فرنك) وسالونيك (٤,٥٦٩,٠٠٠ فرنك)<sup>(١)</sup>. ولم يكن تطور التجارة مع الوكالات التجارية الأوروبية في مجمله لصالح مصر، خلال القرن الثامن

(١) Paris, Le Levant, 383, 416, 448, 463, 481,

عشر ، في بينما تطورت التجارة مع بلاد الإمبراطورية العثمانية الأخرى بيقاع سريع تقريباً، ظلت التجارة مع القاهرة دون تغيير؛ فبعد أن بلغ المتوسط السنوي لل الصادرات بين عامي ١٧١٠ و ١٧١٩ ما قيمته ٢,٦١٦,٦١٣ فرنك، لم يرتفع في الفترة التالية عن مستوى ٢,٠٠٠,٠٠٠ فرنك، وكان الحد الأقصى الذي سجله الصادرات بين عامي ١٧٨٦ و ١٧٨٩ والبالغ ٢,٨٥١,٣٥١ فرنك أقل ارتفاعاً من المتوسط السنوي القياسي الذي كانت عليه قبل ٧٥ عاماً. ومع توسيع تجارة مرسيليا، كان نصيب القاهرة يتناقص شيئاً فشيئاً ، فالصادرات المصرية إلى مرسيليا هبطت تدريجياً بصورة مستمرة من %٢٩ من إجمالي صادرات الشرق (السنوات ١٦٨٦-١٧٠٠) إلى ٧,٥ % (سنوات ١٧٨٥-١٧٨٩)<sup>(١)</sup> ، وهذا التطور في الاتجاه نحو "الانخفاض" من ناحية أخرى يسم التناقص بين مراحل التوسيع والتدهور في الصادرات وذلك على النحو الذي عايناه من قبل<sup>(٢)</sup> ومن المشكوك فيه أن ركود الصادرات المصرية المتوجهة إلى أوروبا كان صورة للضعف الاقتصادي لمصر، بينما تشير معدلات واردات البن والتوايل إلى استقرار وثبات قوة التيارات التجارية الدولية الكبيرة التي كانت قائمة بالقاهرة.

### أهمية تجارة العبور

كانت إحدى مزايا تجارة مصر في القرن الثامن عشر أنها قامت على تجارة العبور التي لعبت دوراً مهماً.

(١) وتطرح دراسة باريس النسبة المئوية لصادرات مصر إلى مرسيليا على النحو التالي : بين عامي ١٦٨٦ - ١٧٠٠ ، ١٧٠٠ - ١٧١١ بلغت %٢٥,٥ ثم في ١٧١٧ - ١٧٢١ %١٦ ، وفي ١٧٢٤ - ١٧٢٨ %١٦ ، وفي ١٧٣٦ - ١٧٤٠ %٩,٧٥ ، وفي ١٧٤٠ - ١٧٥٤ %١٤,٣ ، وفي ١٧٥٤ - ١٧٥٥ %١١,٢٥ ، وفي ١٧٦٥ - ١٧٦٩ %١١ ، وفي ١٧٧٣ - ١٧٧٧ %١١,٧٥ ، وفي ١٧٨٩ - ١٧٨٥ %٧,٥ . (Paris, Le Levant, 370)

(٢) Voir Paris, Le Levant, 370-7. Cf. Plus haut, Chapitre III, p.106.

وبلغ متوسط قيمة المنتجات المستوردة عن طريق البحر الأحمر والمحيط الهندي ٥٠٠ مليون بارة في نهاية القرن الثامن عشر، وكان نحو ثلثي هذه المنتجات تمضي عبر القاهرة؛ ليعاد تصديرها مباشرة إلى تركيا في الجانبين الأوروبي والآسيوي (حوالى ٢٠٠ مليون بارة)، وبلاد الشام (٨,٢ مليون)، والمغرب (١,٣ مليون) وأفريقيا (٢,٧ مليون) وأووبا (٨١,٨ مليون)<sup>(١)</sup>. وسجلت المنتجات التي كان يتم شراؤها من بلاد الشام وأفريقيا (ما يزيد قليلاً عن ٢٥٠ مليون بارة) وتجاوزت إجمالي تجارة إعادة التصدير الخمسين مليوناً، أي ما يعادل خمس الإجمالي : منهم ٢١ مليون قيمة البضائع المتوجهة لأوروبا؛ ٣١,٢ مليون للمغرب؛ ١,١٥ مليون لأفريقيا؛ وفي النهاية ٦٠ مليون لسوريا؛ ويضاف إلى ذلك كميات غير معروفة والتي كان يعاد تصديرها إلى الرميثي والأناضول. أما البضائع الواردة من أوروبا فقد بلغت قيمتها ٣٠٩ مليون، منها حوالى ٥٠ مليون (أي سدس الإجمالي) قيمة ما كان يعاد تصديره لبلاد البحر الأحمر وأفريقيا (نصيب الأولى ٣٧,٥ مليون والثانية ١٢,٤ مليون). وإجمالاً، بلغت قيمة تجارة العبور حوالى ٤٠٠ مليون بارة أي ما يقرب من ربع قيمة الورادات في العام ١٧٩٨.

وحققت تجارة العبور الثراء والنفوذ لكبار التجار القاهريين (تجار البن اليمني وتجار الأقمشة الأوروبيية)، وتعد هاتان السمعتان (البن والأقمشة) أهم منتجين في مجلب تجارة العبور : فكان يعاد تصدير (١٥,٠٠٠ قنطار) من البن إلى أوروبا، كذلك يعاد تصدير (٥٠,٠٠٠ قنطار) إلى تركيا بشقيها الأوروبي والآسيوي وتصل قيمة هذه الصادرات إلى ٢٠٠ مليون بارة عند نهاية القرن<sup>(٢)</sup>. أما الجوخ الأوروبي والذي تولت قافلة مكة إعادة توزيعه فقد بلغت قيمته عشرين مليون بارة (أي ثمن الكمية التي كانت مصر تستوردها).

(١) اعتمدنا في رصد هذه الأرقام التي تليها على منكرات جيرار *Mémoire de Girard*

(٢) وفقاً لجيرار بلغت قيمة صادرات البن لأوروبا ١٥,١٢٠ قنطاراً.

## هيكل التجارة

ونكشف ملامح معينة للتجارة الخارجية لمصر في القرن الثامن عشر عن حالة من التدهور الاقتصادي للشرق، وذلك مقارنة بأوروبا التي بدأ ازدهارها الاقتصادي يلوح في الأفق . ويمكن أن نطبق على القاهرة ما كتبه سوفاجيه في الفترة نفسها : "لقد أصبح الشرق بالنسبة لأوروبا أشبه بمسعمرة مطروحة للاستغلال : فهو مصدر للمواد الأولية ومنفذ لتصريف المنتجات الصناعية الأوروبية... ومع تدفق المصنوعات الغربية تحول الحرفيون في الشرق إلى العمل كسماسرة ووسطاء للتجار الأوروبيين : فلم يعودوا سوى باعة بسطاء للسلع المستوردة"<sup>(١)</sup>. وفي الحقيقة كان الهيكل العام للمبادلات التجارية بين مصر والبلاد الأوروبية ينطبق إلى حد كبير مع هذا التوصيف نفسه : إذ كانت مصر تبيع المنتجات الطبيعية أو نصف المصنعة؛ وتشتري المنتجات المصنعة التي كانت في الغالب سلعاً كمالية. ويمكن بالفعل اعتبار هذه التجارة من النمط "الكولونيالي". لقد كان اختراق السلع والمنتجات الأوروبية للأسوق المحلية يؤدي إلى إحلالها محل المنتجات المحلية، وهذه الأخيرة مع أنها كانت جيدة النوعية إلا أن سعرها كان مرتفعاً، وبدا هذا الامر محسوساً في الملبوسات التقليدية كالطربوش. على أن ملابس الجوخ الأوروبية بصفة خاصة كانت قد انتشرت شيئاً فشيئاً وعلى نطاق واسع بطول القرن الثامن عشر حتى إنه في العام ١٧٦٧ أسس تاجران فرنسيان في فرشوط بقلب الصعيد متجرًا اختص ببيع الأجواخ<sup>(٢)</sup>. وكما سبق وأشارنا إلى أن المنسوجات مثلت في هذه الفترة (١٧٧٦-١٧٨١) أكثر من نصف قيمة الواردات الأوروبية. وأدى هذا التطور في شراء الأجواخ إلى رواج استهلاكه بصفة عامة،

(١) Sauvaget, Alep, 191.

(٢) A.N., Caire, B1 333, 7 mai 1767.

على أن بيوت الطبقة الحاكمة كانت هي الأكثر استهلاكاً للجزء الأكبر من تلك الواردات. وأثرت هذه المسألة على اقتصاد البلاد وبالخصوص على الطوائف الحرفية المحلية ، حيث كانت النتائج جد وخيمة ولفترة طويلة. وإذا ما اقتصرنا على موضوع التجارة بين مصر وأوروبا، فإننا سنجد أنفسنا مدفوعين إلى الاتفاق مع الرأى الصارم الذى طرحته فولنى؛ إذ يقول : "إذا وضعنا في الاعتبار بأن الجزء الأكبر من البضائع كان يرد من الهند وكذا البن من اليمن، وهى السلع التى كانت تمرر للخارج؛ وأن فاتورة هذه السلع كانت تُسددها البضائع الأوروبية والعثمانية؛ وأن استهلاك البلاد كان قائمًا تقريبًا على السلع الكمالية المستوردة، وإذا أضفنا إلى ذلك أن معظم صادرات مصر كانت من المواد الخام – فإننا ننتهي إلى أن كل هذه التجارة تمت دون أن يتمخض عنها فوائد كثيرة سواء بالنسبة لشراء مصر أو بالنسبة لرافاهية الأمة الفرنسية"<sup>(1)</sup>.

ومع ذلك، لم تمثل التجارة مع أوروبا سوى جزءاً من تجارة مصر الخارجية : فالنشاط التجارى داخل "المنطقة الإسلامية" بالبحر المتوسط يتراصض تماماً مع ما ذهب إليه فولنى؛ إذ كان لمصر تجارة تصدير مع بلدان شمال أفريقيا والشام وتركيا، والتى لم نجد لها إحصائيات بيانية، كما لم نرصد الأرقام المهمة لكميات النسيج التى كانت تُصنَّع بمشاغل الحرفيين بالقاهرة والأقاليم والتى تجاوزت ناتجها إجمالي الواردات تجاوزاً كبيراً.

---

(1) Volney, Voyage, éd. Gaulmier, 120.

## جدول رقم (٢٦)

### تجارة المنسوجات في نهاية القرن الثامن عشر (بالbara)

الواردات المصرية من النسيج		صادرات النسيج المصري	
إلى شمال أفريقيا	إلى شرق أوروبا	إلى شمال أفريقيا	إلى دخول أفريقيا
١٩,٥٦٣,٧٥٠	إلى الشام	١٢٤,٨٧٥,٧٥٠	إلى شمال أفريقيا
٤٣,٠٦٠,٠٠٠		٥,١٨٨,٢٠٠	إلى دخول أفريقيا
٦٢,٦٢٣,٧٥٠		٥٦,٢٥٠,٠٠٠	إلى الشام
		١٨٦,٣١٣,٩٥٠	
١٦٢,٠٠٧,٨٦٨	إلى أوروبا	٢٠,٤٩٠,٠٠٠	إلى أوروبا
٢٢٤,٦٣١,٦١٨	الإجمالي	٢٠٦,٨٠٣,٩٥٠	الإجمالي

Source : Girard Mémoire.

وتم تقويم هذه الاحصائيات البيانية بعد أن أخذنا في الاعتبارات الملاحظات المذكورة

وعلى الرغم من أهمية المبادلات التجارية الجارية مع أوروبا والتي أحدثت عجزاً تاماً في الميزان التجارى لمصر، إلا أن مصر كانت على وجه الإجمال تقريباً - تتبع من المنسوجات بقدر ما كانت تستهلك منها، وأن ناتج المنسوجات المحلية المصدرة كان يشكل خمس الإجمالي العام من الصادرات<sup>(١)</sup>.

---

(١) ولسوء الحظ لا نعرف شيئاً بهذه عن حجم الواردات الهندية من المنسوجات والتي كانت باللغة الأهمية.

## دور الأجانب في التجارة الدولية

انفلت من يد المصريين جزء كبير من التجارة الدولية لمصر، فكان مجمل التجارة بين مصر وأوروبا يديرها بصفة خاصة بعض التجار الفرنسيين والإيطاليين الذين كانوا يعيشون جماعات تقطن الحى الواقع بين القنطرة الجديدة (260 G 8) وقنطرة الموسكى (235 G 9)، على الضفة اليسرى للخليج (حارة الأفرنج 24 G/H 19). وكانت أعداد الفرنسيين كبيرة جداً ولو أنهم خلال القرن الثامن عشر، وبالأخص إبان فترة حكم مراد بك وإبراهيم بك، أخذت أعدادهم في التناقص الشديد (٥٠ فرنسيًا في العام ١٧٠٢؛ ٤ فرنسيًا من إجمالي ٧٤ أوروبي في العام ١٧٧٤؛ و ٢٦ على ٥٢ أوروبياً في العام ١٧٨٧)، والشئ نفسه نلحظه فيما يتعلق بعدد بيوتهم التجارية : فنجدتها ١١ بيتاً في العام ١٧٢٥؛ و ١٣ بيتاً في العام ١٧٣٧؛ و ٩ بيوت في العام ١٧٦٩، و ٦ بيوت في العام ١٧٧٤ و ٥ بيوت في العام ١٧٨٨<sup>(١)</sup>. وكان ممثلو "الأمم" الأخرى أقل عدداً وأقل استفادة، فضلاً عن أنهم كانوا أقل انتظاماً، ولوقت طويل نسبياً كان الفرنسيون تحت حماية قنصل فرنسي ، في حين ألغيت قنصلية البندقية في ١٦٨٤ ولم تعاود دورها إلا في العام ١٧٤٥، وكان للإنجليز قنصلاً يمثلهم طوال الفترة من ١٦٩٨ إلى ١٧٥٦، وبعدها غاب وجوده حتى أعيد إرسال قنصل لهم في العام ١٧٨٦، ولكن دورهم ككل ظل ثانوياً جداً.

ولقد كان تركيز كل التجارة الأوروبية بين يدي التجار الأوروبيين دون غيرهم سياسة منتظمة ترى ضرورة الحيلولة دون اقتحام التجار الأجانب لهذا

(١) Clerget, Le Caire , II, 325-8. C.C.M., J 613, 28 octobre 1725. A.N. Caire, B1 320, 11 septembre 1730; B1 324, 21 mai 1737; Alexandrie B1 110, 22 avril 1769; Caire, B1 325, 23 octobre 1774; Alexandrie, B1 114, 27 juin 1788.

المجال حتى تظل التجارة الأوروبية احتكاراً مطلقاً للأوروبيين<sup>(١)</sup>. ورأينا فيما سبق كيف كان هذا الاحتكار كاملاً تماماً مثل احتكار الملاحة البحرية. وكان المجتمع الإسلامي مغلقاً بحيث أصبح المسيحيون على هامشة، ممتنعين بامتيازات كبيرة جداً، بيد أنه فرض عليهم تقييدات قانونية صارمة، كانت مسؤوله - جزئياً - عن هذا الموقف<sup>(٢)</sup>؛ ولم يكن لدى الأوروبيين - غالباً - إلا اتصالات غير مباشرة مع التجار المسلمين، ومع الأقليات اليهودية واليسوعية التي لعبت دور الوساطة؛ بسبب معرفتهم الجيدة باللغات وبعادات "الفرنجة" الأوروبيين<sup>(٣)</sup>. يضاف إلى ذلك معاناة التجار المحليين من الرسوم الجمركية الثقيلة؛ حيث كانوا يلزمون بدفع

(١) تعرض هذا الاحتكار للتجاوز فقط إبان فترة الأزمة؛ ومن ذلك ما حدث - على سبيل المثال - بين عامي ١٧٨١ و ١٧٨٥ عندما سمح ملك فرنسا للتجار الأجانب بأن يأخذوا نصيباً من التجارة بسلعهم في بلاد الشرق وشمال أفريقيا\*.

(A.N., Alexandrie, B1 113, 3 août 1785).

وكان التجار الفرنسيون المقيمين في موانئ الشرق يقطنون وممتهنين بالمحافظة على امتيازهم باحتكار التجارة مع بلادهم : انظر على سبيل المثال كيف تعامل الفرنسيون في العام ١٧٤٤ بقوة ضد المشروع الذي طرحته تجار مغاربة ويهود سكدريلون "سواء في استتجار السفن الفرنسية أو في شحنها بالبضائع إلى مرسيليا" (A.N., Caire, B1 327, 25 février 1744).

(٢) انظر الملاحظات التي قدمها كل من جب وبوون في :

Gibb et Bowen, Islamic Society, I, 308-310.

(٣) يتضح هذا الموقف بجلاء في الوثائق المتعلقة بالمدنيين والدائنين للتجار الأوروبيين بأرشيف القاصل . في العام ١٧٣٢ نجد قائمة تتضمن ٥٧ مدينة للأخوه دو Des Frères Dou (بلغت القيمة الإجمالية لديونهم : ٢,٥٣٤,٣٧٣ مدينى) لم تتضمن أقل من ١٨ يهودياً (بواقع قيمة إجمالية قدرها ٦٦٨,٩٥١ مدينى)، ٧ من المسيحيين الشوام (١٤١,٣٢٢ مدينى)، ٣ من الأرمن (٤٠,٣٤ مدينى)، أى من المدن ٥٧ نجد ٢٨ من الأقليات (بلغت قيمة ديونهم ٩٨٩,٦١٦ مدينى). انظر : (A.N., Caire, B1 321, 24 mars 1732) وكانت حمولة البضائع الواردة من ليغورن في العام ١٧٤٩ مرسلة إلى سبعة تجار مسلمين وثلاثة تجار أقباط وسبعة تجار يهود (A.N., Caire, B 1 328, 18 aout 1749).

Voir Paris, Le Levante, 341.

١٠٪ على صادراتهم في حين لم يدفع التجار الأوروبيون سوى ٣٪ على ما يُصدّرُونه من مصر<sup>(١)</sup>.

وعلى الرغم من التمييز في المعاملة والمضائقات (متىما حدث في منعهم من ارتداء ملابس معينة كانت تمييزهم من حين لآخر)، وأيضاً على الرغم من الضرائب التعسفية والتي كانت تتتنوع بحسب الهبات والقرروض - فإن التجار الأوروبيين حفروا أرباحاً طائلة، كونوا منها ثروات جعلتهم على قدم المساواة مع أثرياء التجار المحليين : فعند تصفية الوكالة التجارية للأخوه دو Dou في العام ١٧٣٢ تم حصر البضائع بالمخازن فوجد بها ما قيمته ٣,٦٤١,٩٩٤ مدينى. وبلغ المتوسط السنوي لتجارة بيت بوريلى - Reboul، بين عامي ١٧٣٦ و ١٧٣٩، بلغ ٧,٢٦٠,٣٤٠ بارة<sup>(٢)</sup>. ورغم أن الأمة الفرنسية كانت متقلة بالديون، حقق ممثلوها في مصر مكاسب كبيرة<sup>(٣)</sup> ويعزى هذا إلى الفوضى الداخلية والابتزازات المتعددة التي تعرض لها هؤلاء التجار في فرنسا في العقود الأخيرة من القرن الثامن عشر، وهو ما تسبب في تصفية العديد من البيوت التجارية الفرنسية.

---

(١) وكثيراً ما قبل التجار الأوروبيون أن يقوموا بالتصدير لحساب التجار المحليين تحت أسمائهم.

(٢) A.N., Caire, B1 321, 24 mars 1732; B1 326, 1<sup>er</sup> août 1740.

(٣) قدر القنصل مير Mire الأرباح السنوية للتجار الفرنسيين وحدهم ، في العام ١٧٨١، من سبعة إلى ثمانية ملايين فرنك، وذلك في موانئ الشرق ، وللعاصمة من ٥٠ إلى ٦٠ مليون فرنك (A.N., B1 112, Alexandrie, 13 septembre 1781).

بعد ذلك بقليل قدر القنصل بوتيه Bulet، في العام ١٧٨٨، الأرباح من ٦٢٥٪ إلى ٣٠٪ وذلك برغم تعرض التجار الفرنسيين للمضائقات وبرغم كل ما كانوا يضطروا إلى دفعه من نفقات.

(Ibid., B1 114, 1<sup>er</sup> juin 1788).

ونجد داخل مجال البحر المتوسط الإسلامي ظاهرة جديرة بالمقارنة وهي المتمثلة في : ميل كبار التجار في كل قسم إلى احتكار التجارة الكبيرة، على حين ظل دور التجار المصريين في مجلمل هذه التجارة آخذًا في الانحسار. وبينما كانت المجموعات العديدة والغنية من الأتراك والشوام والمغاربة يقيمون بالقاهرة، كان عدد قليل من المصريين، في المقابل، يتواجدون في المدن التجارية بالإمبراطورية العثمانية. ولما كانت الأسباب السابقة التي طرحتها لا يمكن أن تفسر هذه الظاهرة، فإننا لا نستبعد التفسيرات النفسية والاجتماعية التي تقيم الدليل على نفور التجار القاهرةين من الاغتراب خارج مصر.

وكانت التجارة مع شمال أفريقيا يحتملها المغاربة الذين شكلوا في القاهرة طائفة مهمة، كما كان كثيرون من بينهم يقيمين بالإسكندرية حيث تتركز التجارة البحرية هناك.

أيضاً كان التجار الشوام المسلمين والسيحيون يضعون بين أيديهم مقايلات إدارة الحركة التجارية بين مصر وسوريا، وقادت بيوتهم التجارية في البلدين في آن واحد، وفي حالات أخرى كانوا يتخذون ممثلاً لهم في دمشق من بين أقاربهم أو من غيرهم؛ ليلعب دوره كوكيل يتراسلون معه بصفة دائمة.

وكانت الجالية التركية من بين الجاليات الأكثر نشاطاً، والتي كانت تقيم بالقاهرة سواء بطريقة مؤقتة أو دائمة. واهتمت هذه الجالية بصفة خاصة بالواردات وتجارة إعادة التصدير للسلع المهمة كالبن والتواابل وسائر المنتجات الرئيسية التي قامت عليها التجارة بين مصر واستانبول . أيضًا أدارت جانباً مهماً من هذه التجارة مجموعة من ١٥٠٠ تركى، معظمهم كان من كوس Cos (ستانخيو) ومن خانيه. وسوف يكون من المبالغ فيه تماماً القول بأن

المصريين لم يكن لهم أى نصيب فى مشاركة الأتراك في هذه التجارة : فلقد رصدنا بوثائق المحكمة الشرعية العديد من الأدلة المناقضة لذلك، وخاصة ما جاء منها فى شكل "شركة" قامت بين تجار بالقاهرة وتجار باستانبول. بيد أن المقارنة بين الضعف النسبي لعدد الجالية المصرية باستانبول وبين الجالية التركية المهمة بالقاهرة إنما تُظهر مع ذلك أن الجزء الأعم من الحركة التجارية بين المدينتين تولى إدارتها تجار من استانبول .

أيضاً يلاحظ أن التجار المسلمين من غير المصريين هم الذين احتلوا مكانة مهمة في التجارة الشرقية : فمن بين ٢٨٣ تاجراً تم حصرهم خلال الفترة الممتدة بين ١٦٦٠ و ١٧٩٨ نجد ١٢٢ تاجراً (أى أكثر من خمسين) كانوا مسلمين من غير المصريين، وتمثل تركاتهم ما يقرب من نصف الرقم الإجمالي لقيمة الترکات (٨٥,٩٢٤,٦٩٠ باليارا ثابتة القيمة من إجمالي ١٩٦,٠١٢,٩٥٤ بارة). وكان المغاربة من بين التجار الأجانب الأكثر عدداً : ٥٩ تاجراً مغربياً تصل قيمة ثرواتهم الإجمالية إلى ٤٥,١٤,٥١٠ بارة، يليهم التجار الأتراك بواقع ٣٨ تاجراً (تبليغ قيمة ثروتهم ٢٠,٢٣٠,٦٨٤ بارة)، وفي النهاية يأتي الفلسطينيون (من نابلس ومن القدس) ولا سيما الشوام، وعدهم ٢٣ تاجراً (بلغ إجمالي ثروتهم ١٩,٤٧٨,٩٩٣ بارة).

ونادرًا ما تجاوز النشاط التجارى للمصريين فى القرن الثامن عشر حدود بلادهم. وفي ظل هذه الظروف لم ينزل المصريون سوى جزءاً محدوداً من الأرباح المهمة التي كانت التجارة الخارجية تدرها على البلاد : إذ كانت تتول معظم الأرباح إلى الأوروبيين والتجار المسلمين بالأناضول والروملي والشام والمغرب، كما آل جزء منها إلى الأقليات من اليهود والمسيحيين الذين عملوا بالتجارة كوسطاء. وكان لهذا الوضع نتائج خطيرة على كل النشاط الاقتصادي للبلاد، وخاصة على القطاع الحرفي بينما القطاع التجارى أمكنه أن يظل نشيطاً.



---

---

## الفصل السادس

---

# الإنتاج والتجارة والصناعة الحرفية



## توزيع السكان العاملين بالقاهرة

إن الأرقام الإحصائية التي يمكن رصدها بالمصادر الشرقية والغربية بشأن توزيع السكان بالقاهرة بين الأنشطة الحرفية والتجارية والأنشطة "الخدمية"<sup>(١)</sup> أرقام غير مؤكدة، بل مشكوك في مدى دقتها. إذ لا نجد حول هذا الموضوع إحصاء حقيقي مؤكد؛ كما إننا من ناحية أخرى نجد صعوبة كبيرة في تحديد نوعية النشاط فيما إذا كان نشاطاً حرفياً أم نشاطاً تجاريأً<sup>(٢)</sup>. أيضاً التقديرات التي سوف نفترضها اعتماداً على كتاب "ساحة نامة" لأوليا جلبي (وهو مصدر ينبع بالنصف الثاني من القرن السابع عشر) وكتاب "وصف مصر" (١٨٩٧)، وقائمة طوائف الحرف الصادرة في العام ١٨٠١، ووثائق المحكمة - لا تسمح سوى بتقديم تقديرات تقريبية.

وتعد أقدم أرقام إحصائية هي الأرقام التي يطرحها كتاب أوليا جلبي والتي يمكن تلخيصها في الجدول التالي :

(١) يمكن أن نضع داخل توزيع الأنشطة "الخدمية" بصفة خاصة الأفراد الذين قاموا على نقل الأشخاص والبضائع، والوسطاء من كل نوع (كالمسافرة وباعة الخيول) والصرافين... الخ.  
(٢) عندما تبدو الأنشطة ذات طابع مشترك (حرفي / تجاري) فإننا نصنف هذه الأنشطة المهنية داخل قائمة "الحرفيين".

جدول رقم (٢٧)  
توزيع السكان العاملين في العام ١٩٦٠ وفقاً لأوليا جلبي

الاتجاه	المهن				
	الحوائط والورش	النسبة المئوية من الإجمالي	العدد		
النسبة المئوية من الإجمالي	العدد				
%٤٩,٧	٥٩,٢١٤	١٣,١٤٩	%٥١,٩	١٣٦	الحرفيون
%٣٢,٤	٣٨,٥١٣	١٢,٠١٣	%٣٩,٣	١٠٣	التجار
%١٧,٩	٢١,٤١٣	٣٧٥	%٨,٨	٢٣	قطاع الخدمات
%١٠٠		٢٥,٥٣٧	%١٠٠	٢٦٢	الإجمالي
	١٣,٨٧١	٣٠٧		١١	فئات مختلفة
	١٤,٣٥٥	٤٠		١٦	مهن ندية
	١٤٧,٣٦٦	٢٥,٨٨٤		٢٨٩	الإجمالي العام

المصدر : أوليا جلبي، ص ص ٣٨٦-٣٥٩ ويجب تصحيح الرقم الخاص بصناعي الأحذية (دوجيجيان) المكتوب (p.373) ٥,٥٠٠ فرد (بالنسبة لمائتي حانوت، ومن ثم فهو رقم غير صحيح) وصحته ٥٠٠ فرد. وبالنسبة للشحاذين (درويش بحرى (p.385) (dervis bahary) فالرقم المتوسط لهم ٧٥ شحاذأ.

ويقدم كتاب "وصف مصر" تقديرين مختلفين إلى حد ما ويمكن تلخيصهما في الجدول التالي :

جدول رقم (٢٨)  
 السكان العاملون بالقاهرة في العام ١٩٩٨  
 وفقاً لكتاب وصف مصر

جومار مدينة القاهرة p.695	جومار وصف ملخص p.586	شابرول (مقال عن العادات) pp.365-5	
٣,٥٠٠	٤,٠٠٠	٤,٠٠٠	كبار التجار
٤,٥٠٠	٥,٠٠٠	٥,٠٠٠	تجار التجزئة
١,٥٠٠	٢,٠٠٠	٢,٠٠٠	ال فهوچية
٢١,٨٠٠	٢٥,٠٠٠	٢٥,٠٠٠	حرفيون مستقرون (السطوlets وعمال)
٤,٣٠٠	١٥,٠٠٠	١٥,٠٠٠	عمال، عمال المعاومة، عمالون
٨,٦٠٠			عمال المهام الشاقة
٢٦,٤٠٠	٣٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠	الخدم، المئاس، المساعدون
٧٠,٦٠٠	٨١,٠٠٠	٨١,٠٠٠	الإجمالي
٤٦٣,٠٠٠	٤٦٣,٧٠٠	٤٠٠,٠٠٠	إجمالي سكان القاهرة

وتبدو الأرقام البيانية لمختلف المهن والحرف التي جاء ذكرها عند أوليا جلبى أرقاماً مبالغ فيها : لذا يحق لنا أن نشكك في دقة الرقم الإجمالي ١٤٧,٣٦٦ عامل (جميعهم تقريباً ذكور) ونتصور بأن النسبة المئوية تحظى على النقيض من ذلك بدرجة أكبر من المصداقية.

ولكن نلاحظ بأن الرقم ٨١,٠٠٠ عامل المذكور في كتاب "وصف مصر" لا يُعد بعيداً عن تقدير أوليا جلبى بالنسبة لـ ٢٦٢ مهنة حرفية وتجارية (يقوم عليها ١١٩,١٤ فرد)، وخاصة إذا أخذنا في الاعتبار تناقص عدد سكان القاهرة بين

عامي ١٦٦٠ و ١٧٩٨<sup>(١)</sup>. وعلى العكس من ذلك سنجد أن توزيع السكان العاملين بين حرفيين ( يصل عددهم إلى ٤٠,٠٠٠ حرفي) وتجار ( يبلغ عددهم ١١,٠٠٠ تاجرًا) إنما يعطى أهمية نسبية زائدة عن الحد للحرفيين، ويمكن أن نفترض بأن مؤلفي كتاب "وصف مصر" اعتبروا الصناع كالحرفيين، وكان الصناع أيضًا من الباعة.

ومن واقع قائمة طوائف العرف التي أنجزها الفرنسيون<sup>(٢)</sup> والتي لا نعتمد منها بشكل أساسى سوى ١٩٣ طائفة بالقاهرة (وذلك باستثناء الطوائف الموجودة في الضواحي) يمكننا استخلاص التوزيع التالي : ٧٤ طائفة (تمثل ٣٨,٣٪) لها الطابع الحرفي؛ و ٦٥ طائفة (٣٣,٧٪) تتصل بالأنشطة التجارية، و ٣٩ طائفة (٢٠,٢٪) تخص "قطاع الخدمات"، و ١١ طائفة (٥,٧٪) لأنشطة اللهو والتسلية.

وعلى النقيض من ذلك، كان فحص أرشيفات المحاكم الشرعية مفيداً إلى حد ما في تحديد الأهمية النسبية للوضع المادى للحرفيين والتجار؛ وذلك لأن كثرة توافر ترکات ذات قيمة متوسطة وترکات أخرى ذات قيمة عالية ومهمة، فإن عدد طوائف التجار مبالغ فيه، وتم بنفس القدر - إنما عدد طوائف الحرفيين؛ فخلال الفترة من ١٦٧٩-١٧٠٠ وجدنا أنه من بين ٤٦٨ ترکة تمت دراستها كان نصيب الحرفيين منها ١٢٩ ترکة (أى ٢٧,٦٪ من الإجمالي) في مقابل ٣٠١ ترکة للتجار (٦٤,٣٪). ونجد النسبة نفسها تتكرر تقريباً خلال الفترة من ١٧٧٦ إلى ١٧٩٨:

(١) وذلك بسبب الأزمات السياسية الداخلية، والحروب الأهلية، والمجاعات والأوبئة التي ميزت العقود الأخيرة من القرن الرابع عشر وفترة طويلة من القرن الثامن عشر. وحوالى مدى مصداقية تقديرات أولياً جلبي انظر النتائج التي توصل إليها روبير مانتران (وإن لم تكون سلبية تماماً) في : Istanbul, 45-6

(٢) A. Raymond, *Une liste de Corporations de métiers*.

(وسوف نشير إلى هذه القائمة داخل النص اختصاراً بـ قائمة العام ١٨٠١).

فن واقع ٥٦٧ تركة كانت ١٥٤ تركة منها تخص الحرفيين (أى ٢٧,٦٪) فى مقابل ٣٤٧ تركة للتجار (أى ٦١,٢٪).

وفي ضوء عدم دقة مصادرنا والتى تفرض علينا ضرورة التزام الحذر، يمكن أن نتصور بأن النسب المئوية الحقيقية كانت على العكس من ذلك، وأن الأقرب إلى الحقيقة أن توزيع السكان العاملين في قاهرة القرن الثامن عشر كان تقريرياً على النحو التالي : أن حوالي نصف العاملين كانوا ينتسبون إلى النشاط الحرفي، وحوالي ثلث العاملين كانوا في النشاط التجارى. وإذا شُكّل الحرفيون غالبيّة سكان الحضر بالمدينة.

#### ١- الخصائص العامة للحرفيين

##### انطباعات سلبية للرحلة :

وغالباً ما لاحظ الرحلة ووكلاء القنصل الأوروبيين في مصر في القرن الثامن عشر حالة الانحطاط التي ألمت بالحرف الرئيسية. فقد كتب دومايره في مطلع هذا القرن : "أن اتقان الحرف إنما يعتمد على حب العلوم، وعلى ذلك فليس ثمة ما يتثير العجب في أن تدهور الحرف قد جاء نتيجة لتلاشي الاهتمام بالعلوم في مصر" وانتهى إلى القول بأن "المصريين اليوم غير مهرة في كل شيء". وبعد ذلك بسنوات قليلة أقر بوكوك هذه النتيجة بنصّها الكامل وإن كان قد أشار سمع ذلك إلى أن القاهرة يوجد بها "بعض الحرف التي تصل إلى درجة معينة من الإتقان"، وبصفة خاصة فن السروجية والأعمال الخشبية وصناعة الصاغة. ومع فولنى الذي تجول في مصر في العام ١٧٨٣ تصبح الصورة قائمة للغاية فكتب فولنى : "لا تزال الحرف اليدوية الأكثر سهولة في مهدها؛ فأعمال النجارة، والحدادة، وصناعة

الأسلحة رديئة. وجميع الخردوات والأدوات المعدنية، والبنادق والمسدسات تجيء كلها من الخارج. وبالكاد نجد في القاهرة (ساعاتي) يستطيع إصلاح إحدى الساعات وهو أوروبي. وصناعة الصاغة بالقاهرة أكثر شيوعاً مما في أزمير وحلب، ولكنهم لا يعرفون تركيب أيسط فص بصورة دقيقة. وهم يصنعون البارود في مصر ولكن أيضاً بطريقة أولية. وتوجد مصانع لتكلف السكر بيد أنه مملوء بشوائب القصب.. والصناعات التي تحظى بشئ من الإتقان هي المنسوجات الحريرية؛ وإن كانت كذلك منتوجها النهائي أقل جودة وأعلى سعراً بكثير من المنسوجات الحريرية في أوروبا<sup>(١)</sup>.

كذلك نجد علماء حملة مصر قساة في حكمهم على التقنية المستخدمة، فكتب شابرول : "إن الحرف والمنتجات الصناعية في مصر شئ بحضاره لا تزال في طور الطفولة، أو شئ بالأحرى بتعاقس العمال والمقاولين، ولا نجد في المصانع المصرية شئ يتسم بالدقة أو العناية، إذا ما استثنينا التطريرز، فالمنسوجات والملابس وبقية الأشياء ذات الاستعمال المستمر كلها غير متقنة لحد سوف يذهاناً إذا لم نضع في الاعتبار تلك الظروف التي يحياها الشعب الذي أنتجها". وكتب جيرار كذلك : "بان المصريين المحدثين شعب يتجاوز بالكاد طور البدائية، فهو لا يمارس سوى الحرف الأكثر بدائية والتي تقى فحسب باحتياجاتها الأولية"؛ ومن ثم تردد مختلف الفنون لتعود إلى "طور الطفولة"<sup>(٢)</sup>.

وكثيراً ما أثار الأجانب المستوى البدائي الذي بلغته المنتجات الصناعية المصرية في القرن الثامن عشر، وخاصة أنهم كانوا يرونها لا تتجاوز المستوى الذي كانت عليه المنتجات الراقية لصناعة القرون الوسطى في مجال المعادن

(١) Le Mascrier, *Description de l'Egypte*, II, 191; Pockokcke, *Voyage*, I, 105; II, 44, 45, 486, 487; Volney, *Voyage*, 117.

(٢) Chabrol, *Essai sur les moeurs*, 507; Girard, *Mémoire*, 618, 692.

والأعمال الخشبية والمنتجات الزجاجية. وقادتهم هذه المقارنة - بصفة عامة - إلى استنتاج حالة تدهور الحرف منذ العصر المملوكي.

### أثر العوامل السلبية على الأنشطة الصناعية

ومع أنه من ناحية المبدأ لم يكن ثمة تصور سلبي لمن يعمل في المجال الحرفى إلا أن الحرفيين لم يتبوأوا في المجتمع سوى مكانة ثانوية بالنسبة للمكانة الكبيرة التي شغلها التجار، وربما يعزى ذلك إلى قلة عائد الأنشطة الحرفية قياساً إلى ما كانت تحققه التجارة من رغد العيش. وعلى ذلك فإن الاشتغال في مجال الحرف اليدوية كان يحظى بالتقدير والاحترام، وذلك باستثناء بعض المهن الأقل اعتباراً والتي كان يحتكر العمل بها أفراد من طوائف الأقليات. ولكن لما كان الحرفيون أقل بكتير من التجار فلم يكن في استطاعتهم الوصول إلى نفس النفوذ الاجتماعي الذي أحرزه التجار، ومن ثم ظلوا في مكانة أقل منهم.

وثمة عوامل طبيعية (سلبية) أثرت بدرجة بالغة على الأنشطة الصناعية؛ فقد كانت مصر تفتقر إلى المواد الأولية الأساسية للصناعة : فكان هناك نقص في المعادن المستخدمة، وخاصة الحديد والنحاس اللذين كانا يستوردان من أوروبا في شكل سبائك خام أو على هيئة منتجات نصف مصنعة مثل الرصاص، القصدير، والنحاس .. الخ. وبلغت القيمة الإجمالية لهذه الورادات في نهاية القرن الثامن عشر - وفقاً لجিرار - ما قيمته ٣٦ مليون باردة، وهو ما كان يمثل ١٤,٨% من إجمالي الواردات الأوروبيية. وباستثناء المواد الأولية التي كانت تحصل عليها من المنتجات الزراعية وتربية المواشي (وبشكل أساسى خيوط النسيج والجلود) لم تكن لدى مصر سوى الشبه وملح البارود وملح النشار . وكان الخشب المستخدم في البناء نادراً للغاية.

وكان المورد الثاني الذي افتقرت إليه مصر يتمثل في الوقود والذى لم يقل خطورة عن نقص المعادن : فمصر لم تكن تنتاج الفحم، وكان الحطب يتم استيراده من الخارج، أما فحم الخشب فقد كان يُصنع بالقاهرة (ونذلك في إطار طائفة الفحامين / تجار الفحم)<sup>(١)</sup>، بيد أن جزءاً مهماً من الفحم الذي كان سكان القاهرة يستهلكونه كانت تقوم بصناعته قبائل عربية بإقليم سيناء أو بالصعيد، وكانت تنقله قوافل عرب الطور أو عبر النيل<sup>(٢)</sup>. ومع تناقص كميات الفحم كان يتم استخدام "الجلة" التقليدية المنتجة من مخلفات الحيوانات المنزلية كوقود، وكان سكان الضواحي والفلحات يجلبونه للقاهرة<sup>(٣)</sup>.

لقد عرف المصريون بالفعل وسيلة تحويل الحركة باستخدام نظم التروس الناقلة للحركة، على نحو ما هو شائع استخدامه بصفة عامة في "السوقى" ولكن المصريين لا يهتمون على الإطلاق باستخدام القوى المحركة الطبيعية التي تتوافر بين أيديهم : فسبب تغيرات منسوب الفيضان في كل عام كان من الصعب بالفعل ترويض النيل، بيد أن قوة الرياح قد تم استخدامها، وإن لم يجر استخدام طواحين الهواء في مصر قبل الحملة الفرنسية. وفسر جيرار هذا الإهمال برأ شخص الأيدي العاملة وقلة تكلفة عمل الحيوان التي تُغنى عن البحث عن مصادر أخرى للطاقة : "ففي بلد تتوفر فيه بكثرة أغذية الإنسان والحيوان - وهو ما تسبب في عدم ارتفاع

(١) Liste de 1801, n° 66.

(٢) M.J. Coutelle (observations sur la topographie de la presqu'île de Sinai, 277-9, 296, 299-300)

ويتحدث كوتل بتفاصيل طويلة عن صناعة الفحم ونقله بواسطة "عرب الطور".

(٣) حول صناعة "الجلة" انظر :

La Description de l'Egypte, la planche XXVIII/1 et son explication. Voir aussi de Stochove, Voyage du Levant, 458. D'Entraigues, Un Français d'autrefois en Egypte, 280; ج٤، ص١٢٠

اجور الأيدي العاملة إلى حد كبير - يكون الأسهل استخدام قوى الإنسان والحيوان في العمل، بل ويفضل ذلك على أي وسيط آخر". واعتبر جيرار أن ذلك كان سبباً في ضعف تطور استخدام القوة المحركة : "عمل الإنسان وعمل الحيوان أقل تكلفة مما قد يتكلفه استخدام معظم الآلات في مصر"<sup>(١)</sup>.

## عوامل تاريخية لتدحرج الحرف

إن كل العوامل السلبية التي سبق ذكرها هي عوامل دائمة في التاريخ الاقتصادي لمصر. وكانت مسؤولية التدهور الصناعي التي عانيناها المرافقون الأجانب في مصر قد أقيمت في الغالب على عاتق الفتح العثماني لمصر وعلى نتائجه المباشرة والبعيدة، وبالمثل عزوا ذلك التدهور إلى التغيرات التي أحدثها ظهور الأوروبيين على مسرح الأحداث في كل منطقة الشرق الأوسط. وبداية تجدر الإشارة إلى أن هذا التيار كان قوياً قبل استقرار العثمانيين في مصر بكثير؛ ويكفي أن نتصفح سريعاً المقرizى لنتعرف على حقيقة ذلك التدهور الذي أوضحته دراسات كل من أحمد دراج وصباحى لبيب وشارل عيساوى<sup>(٢)</sup>. وكثير من الظواهر التي حُسبت على الاحتلال العثماني كتدحرج الحرف الترفيه، واختفاء مهن بعضها، والانحطاط العام للحياة الاقتصادية كانت قد ظهرت منذ القرن السادس عشر.

وفسر المؤرخون المتأخرن العديد من نصوص ابن إيمان المتعلقة بمسألة الدفع "بارباب الصنائع" - بأمر السلطان سليم - إلى استانبول على أنه قرار تسبب

(١) Girard, Mémoire, 619.

(٢)Voir en particulier A. Darrag, Barsbay, 57-107; S. Labib, Handelsgeschichte Ägyptens, 337-440; G. Issawi, The Decline, 250-2.

في إبطال قرابة خمسين حرفة<sup>(١)</sup>. بيد أن ابن إيس أرجع توقف نشاط تلك الحرف إلى للبطالة التي أصبح يعاني منها - آنذاك - أولئك للحرفيون<sup>(٢)</sup>. وكان من بين من رحلوا إلى استانبول كبار التجار وأرباب الحوانيت والمتسببون، كما كان من بينهم كثير من أسطوانت وعمال المهن الخاصة بالبناء والعمارة (البناءون، الخراطون، المرخمون، المبلطون، المهندسون، والحرارون)، وكذا عمال الخشب والمعادن (النجارون، الحدادون، السيفوفية؛ الصياغة، والسباكون) ولم يكن هذا الترحيل ليؤثر على القطاع الحرفى لمدة طويلة<sup>(٣)</sup> والأكثر من ذلك، أن ابن إيس أشار بعد ذلك (في الأعوام ١٥١٩، ١٥٢٠ و ١٥٢١) إلى عودتهم إلى القاهرة تدريجياً بعدما أنجزوا الأعمال التي أوكلت إليهم في العاصمة استانبول، وانتهى إلى القول بأن السلطان سليمان بعد تقلده الحكم رسم لهم بالعودة إلى بلادهم، وكتب لكل واحد منهم ورقة بعدم المعارضة لهم معه<sup>(٤)</sup>.

وعلى النقيض من ذلك، ليس ثمة شك في أن الفتح العثمانى الذى حول القاهرة من عاصمة سلطنه إلى مجرد عاصمة لولاية - قد وجّه ضرورة قاضية

(١) للجبرتى هو الذى رصد هذا الرقم (ج ١، ص ٢٠)، وكثير من المؤرخين الذين جاءوا بعده ردوا هذا الرقم (انظر على سبيل المثال : البراوى وعليش : التطور الاقتصادى فى مصر، ص ٤١ Germain Martin, *Les Bazars du Caire, 40; ou oncore clerger Le Caire, II, 228*)

(٢) وليس ثمة نص إلاً ويشير إلى أن توقف نشاط تلك الحرف لم يكن فحسب مؤقتاً : فقد كتب ابن إيس "ويطل منها خمسين صنعة" (ابن إيس، ج ٥، ص ٢٠٣)؛ وكتب الجبرتى بأن مصر فكت أكثر من ذلك الرقم.

(٣) ابن إيس، ج ٥، ص ١٧٥، ١٧٨، ١٨٤، ١٧٩-١٧٨، ٢٢٤، ٢٢٦. ٢٢٧-٢٢٦.

(٤) ابن إيس ، ج ٥، ص ٣٠٣، ٣٢١، ٣٩١، ٣٨٩، ٤٢٢، ٤٢٩، ٤٤٢، ٤٤٣ Wlet, C, 379 وكان مجموعة من أرباب صناعة البساط القاهرة قد استقروا في بورصة، وفي نهاية القرن السادس عشر (١٥٨٥) لا يبدو أن هذه الحرفة قد اختفت من القاهرة. انظر

(Voir Erdmann, *Kairener Teppiche, 180-198*; Kühnel, *Cairene Rugs, 41, 57*)

لـكثير من المهن الحرفية وخاصة تلك التي كان إنتاجها الرئيسي مرتبطة بوجود  
 البلاط السلطاني : وهكذا اختفت بعض المهن الترفيهية وتلاشت معها في الوقت نفسه  
 تقريباً كل تقاليد الحرف المختلفة المرتبطة بوجود الإدارة العليا (السلطانية) بالقاهرة  
 (مثل تقاليد الفراء وملابس التشريفة) : فلم يرد بقائمة الحرف للعام ١٨٠١ أى ذكر  
 لطائفة صناع الفراء لأرباب صناعة الطوقى (الطوافقية)، كانتا مزدهرتين في  
 الماضي؛ فالأسواق التي كانت حتى عصر المقربي يُباع بها كل أنواع ملابس  
 التشريفة، والأحزمة والطوافق اختفت أو تغير نشاطها<sup>(١)</sup>. ويلاحظ أن العمل في  
 مجال حرف النحاس والخشب والخزف والزجاج وتجليد الكتب التي كانت مزدهرة  
 جداً في العصر المملوكي قد أصابها التدهور في العصر العثماني، وذلك بسبب عدم  
 إتقان صناعتها، ورداة تسطيب المنتج، واستخدام المادة الخام الرخيصة في الإنتاج  
 (ومن ذلك على سبيل المثال استخدام العظم بدلاً من العاج) وتقليل المنتجات  
 الأجنبية، كذلك كان من أسباب التدهور، ولو على نطاق محدود، استيراد المنتجات  
 الأوروبية التي حلّت محل منتجات أخرى لم تعد تعرف الطوائف المحلية صناعتها.  
 وكان هذا واضحاً بصفة خاصة في صناعة الخزف : فقد حاول الإنتاج المصري  
 من الخزف في القرنين السادس عشر والسابع عشر الصمود بصعوبة بالغة أمام  
 منافسة الخزف المستورد من الأناضول والشام؛ بيد أنه في القرن الثامن عشر  
 تدهورت نهائياً صناعة الخزف المحلي ليحل محلها الخزف التركي ثم انتشر أكثر  
 فأكثر الخزف الأوروبي في السوق المصرية<sup>(٢)</sup>. ويمكن أن نقدم ذات الملاحظات  
 بالنسبة للمصنوعات الزجاجية، بما في ذلك صناعة تقليدية مثل القماريات (وهي  
 شبابيك من الجص المزین بقطعة من الزجاج الملون) التي بلغت ذروة التدهور :  
 فهي فقيرة في تصميماتها، وغير متقدمة في شكلها النهائي، وزجاج نوافذها الذي لم

(١) Voir dans 'Ali Pasa, II, 27.

Voir en particulier her2, Catalogue, 71, 99, 134, 137, 175-6, 283-4, 308; et (٢)  
 . ابن أبي السرور ، ورقة ١٦٩ Bahgat, La céramique musulmane, 80-1;

تكن تتجه الطوائف المحلية كان يتعين استيراده من الخارج<sup>(١)</sup>. وتكشف قوائم جمرك بولاق التي ذكرها جيرار أثر اجتياح المنتجات الأوروبية للسوق المصرية<sup>(٢)</sup>. واعتماداً على البيانات التي ذكرها جيرار يتضح أن قيمة واردات المصنوعات الزجاجية المجلوبة من أوروبا بلغت ٤٣,٥ مليون باره (وهو ما يعادل ١٤,١% من إجمالي الواردات).

وكان لتحول الطرق التجارية على أثر الاكتشافات الكبرى التي تمت في نهاية القرن الخامس عشر تأثيرات سلبية خطيرة على الطوائف المنتجة للسلع الفاخرة، وترجعت أهمية القاهرة كمركز لتجارة العبور، ووجدت مصر نفسها، منذ ذلك الحين، في عزلة نسبية كانت سبباً في الركود الذي ألمَ بكل الفنون<sup>(٣)</sup>.

ومما تجدر الإشارة إليه أنه لم يكن للاحتلال العثماني لمصر تأثير سلبي فحسب على اقتصاد البلاد، وإنما كان له كذلك تأثير إيجابي : ذلك أن مصر وجدت نفسها تتدمج، منذ العام ١٥١٧، في إطار إمبراطورية بحر متوسطية متراصة الأطراف، وهو الأمر الذي أدى إلى وجود سوق داخلية ضخمة، أتاحت للنشاط الحرفي إمكانيات مهمة في انتشار المنتج الحرفي، فالمصريون عرموا كيف يستغلون ذلك في توزيع منسوجاتهم العادي بل وحتى الرديء منها. وهذا ما يؤكد رأي كل من جب وبوون الذين يذهبان إلى أن

(١) Herz, Catalogue, 5,6. Voir aussi Galland, Tableau de l'Égypte, I, 77.

و حول القمارية أو الشسمية انظر : ابن أبي السرور، ورقة ١١٧٠ Migeon, Manuel II, 154;

(٢) جاءت الورادات المجلوبة من بلاد التصارى في العامين ١٧٧٥ و ١٧٧٦ (كمتوسط سنوي) على النحو التالي : ٩,٠٧٠ مربعات رخام؛ ٢١,٧٨٠ مصابيح زجاجية؛ ٢١,٧١٣,٥ قطعة من الأنية الخزفية؛ ٤٣,٥ صندوق زجاج؛ ٩٢ صندوق مرايا؛ ٣٠٦,٥ صندوق حلزوججاجية؛ ١٧٦,٥ صندوق خزف؛ ٤٢ صندوق فوانيس زجاجية.. الخ.

(Girard, Mémoire, 683-4).

(٣) Fahmy, La révolution de l'industrie, 1-3.

ـ ما فقدته الأقاليم العربية على مستوى الجودة قد عوضته من خلال الزيادة الكبيرة في إنتاج مصنوعاتهم<sup>(١)</sup>.

ويمكن أن نضيف إلى عوامل الضعف السابقة عامل آخر يتمثل في اختراق المنتج الأوروبي، منذ نهاية القرن الثامن عشر، للسوق المصرية، وهذا العامل قد يُعد في بعض الحالات سبباً وليس نتيجة لتدحرج الحرف المصرية. وكان استهلاك الأقمشة الأوروبية الفاخرة منتشرًا في مصر منذ العصر المملوكي، ولكن في العصر العثماني انتشر بين السكان استهلاك الأقمشة العاديّة المستوردة من إنجلترا وفرنسا حتى بلغت قيمتها في نهاية القرن الثامن عشر أكثر من نصف قيمة الورادات المصرية من أوروبا، وتحديداً بلغت ١٦٢ مليون باره. وعلى ذلك فإن ما كان يمثل ظاهرة هامشية حتى ذلك الحين قد أصبح –إذاً– واقعاً اقتصادياً هاماً. وكان إيثار الأغنياء وأرباب النفوذ لاستهلاك المنتج المستورد قد تسبب في القضاء على الصناعات الفاخرة (المحلية) التي كان ازدهارها في الماضي يعتمد على هذه الطبقة، فقد كتب جيرار : "إن رفاهية العائلات الثرية وذات النفوذ أصبحت تعتمد في استهلاكها على المنتجات الأجنبية"<sup>(٢)</sup>.

وبناءً على ذلك يجب أن نضع في الاعتبار أنه من بين الأسباب الرئيسية للركود ولتدحرج الحرف في مصر عدم اهتمام السلطة السياسية بالأنشطة الإنتاجية؛ إذ أنها لم تول اهتماماً بها إلا عندما تستغلها : فوفقاً لمعلوماتنا كان النموذج الوحيد الدال

---

(١) Gibb et Bowen, Islamic Society, 1, 296.

(٢) Girard, Mémoire, 590.

ووفقاً لـ "أونتريج" اشتري مراد بن من التاجر الفرنسي ماجللون طاقم مائدة مصنوعة من الذهب بمبلغ ٢٠٠,٠٠٠ جنيه فضة وأهدى عبداً له أقمشة مذهبة من ليون بقيمة ٦٠,٠٠٠ جنيه فضة(Entraigues , Un Francais d'autrefois en Égypte, 288, 307). ووصف هاملتون المماليك بأنهم يرتدون من القميص وحتى الرأس ملابسًا أنيقة مستوردة من الخارج .. الخ. انظر :

(Hamilton, Remarks on several parts of Turkey, I, 352)

على تدخل السلطة متمثلًا في قيام محمد بك أبو الذهب بإقامة ورشة (قاعه) لتصنيع الأحرمة داخل محيط جامع ابن طولون<sup>(١)</sup>. وإلى جانب الأعباء الضرائية وما يصاحبها من طلبات أخرى مالية كان هناك العديد من الابتزازات المتنوعة التي يقوم بها كل من يمتلك ولو جزء من السلطة. وكانت مصر تتخطى في حالة من الاضطرابات شبه المستمرة، وذلك منذ بداية القرن الثامن عشر، هذا إلى جانب حالات من التمرد والحروب الداخلية والأزمات النقدية شبه المستمرة، فضلًا عن فترات متكررة من الغلاء والمجاعة والأوبئة، وساهم كل ذلك بقوة في إضعاف العرف المصري خلال العقود التي سبقت وصول الحملة الفرنسية.

## ٢- سمات الإنتاج

### فوضى الأنشطة الإنتاجية والتجارية

كانت السمة الأساسية لكثير من الأنشطة الاقتصادية بالقاهرة تمثل في غياب الحد الذي يفصل بوضوح بين ممارسة الحرفة وبين بيع المنتجات. إذا أن الحرفي في كثير من المهن، بل وفي أكثر الفنون (الحرفية) شهرة هو نفسه بائع المنتجات المصنعة؛ ومن هنا نجد صعوبة في التمييز بين القطاع الحرفي الصرف وبين القطاع التجاري. فقد كان الحرريون يصنعون المنسوجات الحريرية في ورشهم (قاعاتهم)، وفي الوقت نفسه كان لهم سوق متخصصة تسمى "تربية الحرير" في وسط القاهرة التجارية، كما كان لهم حوانيت لتصريف منتجاتهم : فعلى سبيل المثال كان عبدالله الحريري (مات حوالي العام ١٦٩٥) قد خلف تركة بلغت قيمتها ٥٧,٣٤٤/٦٥,٨٩٠ بارة، وكان يملك قاعة بستة أبوال بالقرب من المشهد الحسيني، ويملك أيضًا حانوتا بخط الهرامزة؛ وكان الشيخ أحمد الذي قدرت

(١) Ali Pasa, II, 114; Hautecœur et Wiet, Mosquées , 158, voir, C. Issawi, The Decline, 251-2.

ثروته في العام ١٧٤٩ بـ ٢٨١,٦١١ / ١٧١,٣٢٩ بارة، يملك أنسوala عدة في قاعات مختلفة، وحانوتاً بسوق الحريرية إلخ. ويبدو الاضطراب أكثر بروزاً في الحرف ذات الطابع شبه الصناعي، مثل صناعة السكر : فقد كان سليمان بن محمد (المتوفى نحو العام ١٦٩٢) يصنع السكر في "مطبخ الحمزاوي" ، وبيع الشربات في حانوت بحى باب زويلة؛ وكان مصطفى بن عباس حرفيأً بسيطاً (بلغت تركته في العام ١٦٩٦ ما قدره ١٤,٥٦٠ / ١٧,٣٣٣ بارة)، إذ كان يملك ورشة في خط البندقين، وحانوتاً في باب زويلة<sup>(١)</sup>. وكان الحرفيون المتخصصون في الأعمال المعدنية (مثل النحاسين والحدادين) يبيعون أيضاً منتجاتهم في حوانيت أسواقهم المتخصصة. ويتضح الاضطراب أكثر في البناء الداخلى للطائفة، لأن الأنشطة الصناعية التجارية غالباً ما كانت منضوية تحت طائفة واحدة : وكان هذا بالخصوص يمثل حال الحرريين (في قائمة الحرف للعام ١٨٠١) رقم ٤٧ : تجار الحرير بالقاهرة)، والسكربيين (في قائمة ١٨٠١ رقم ٥ : تجار السكر بالقاهرة)، والحدادين (رقم ١٩٧ : صناع الحديد) أو النحاسين (رقم ٥٤ : باعة النحاس بالقاهرة) ... إلخ.

ويفترض بأن السبب الرئيسي في هذا الاضطراب يرتبط بالسمة المحدودة للإنتاج المهني، وذلك مع غياب وجود سوق حقيقة ونقص رعوس الأموال، وكل ذلك جعل أي فصل واضح بين الإنتاج والبيع أمراً صعب المنال: فلم يكن الحرفي بالقاهرة ينتج - عادة - سوى ما كان تصريفه شبه مؤكداً، وغالباً ما كان الإنتاج مرتبطة بطلب مباشر من المشتري (المتوقع). وكان الحرفي يتلقى جعلاً مالياً من الذين يقدم، فيما ينجز طلبه، وفي حالات أخرى يقدم المشتري للحرفي المادة الخام الأولية الضرورية : فالصانع يتلقى من زبائنه القطع الذهبية والفضية، ليقوم

(١) محكمة القسمة للعربية، سجل رقم ٧٠، ص ٣٣٦ (١٦٩٥)؛ محكمة القسمة العسكرية، سجل ٦٨٦ (١٧٤٩)؛ سجل ٨٥ ، ص ٥٨٤ (١٦٩٢)؛ والقسمة للعربية، سجل رقم ٧١ (١٦٩٦) وتجر الإشارة إلى أن الرقمن المذكورين في الترکات المذكورة أعلاه يشير الرقم الأول منها إلى البارزة بالقيمة "ال Jarvis" ، والرقم الثاني إلى البارزة بالقيمة "الثانية".

بتصنيع المشغولات المطلوبة، وغالباً ما كان يصنعها في حضور هؤلاء المشترين. وبالمثل كان الأهالي يقدمون للنساجين الحرير كي يصنع لهم طلبيهم من المنسوجات الحريرية<sup>(١)</sup>. وحال التبعثر الشديد للورش - وهو ما سندعوه إليه فيما بعد - دون صناعة كميات إنتاجية كبيرة، فلكي يوجد قطاع إنتاجي مستقل كان لابد أن يتحقق التركيز بذلك الورش.

### تقسيم شديد للعمل

كانت السمة الثانية التي ميزت طوائف الحرف - والتجارة كذلك - هي التقسيم الشديد للعمل. وثمة مثل شائع يتعلق بهذا الموضوع وهو : من بيع الطربوش لا يبيع الزر<sup>(٢)</sup>. ولاحظ جalan نحو العام ١٨٠٠ "إن المهن الحرافية [عند المصريين] ... منشعبة للغاية، وذلك بسبب تفرعياتها المتعددة ؛ حتى أنتى احتجت إلى ثلاثة بنائين من تخصصات مختلفة كي أفتح باباً بين حجرتين"<sup>(٣)</sup>. الواقع أن مصادرنا تكشف عن ثراء مذهل لتنوع المهن الحرافية: فلم يجعل "أوليا جلي" أقل من ١٣٦ مهنة بالقاهرة لها الطابع الحرفي؛ وتسجل قائمة طوائف الحرف في العام ١٨٠١ (١٠٤ حرفة)، وهذه القائمة لا تحصر على نحو كامل كل الحرف؛ إذ أنها لا ترصد سوى الطوائف التي كان عددها أقل بكثير من عدد الحرف. وفي بعض فروع النشاط الحرفي كان

(١) Olin, Travels in Egypt, I, 293; Germain Martin, Les bazars du Caire, 61..

وراجع الملاحظات التي قدمها رودينسون حول "المنتج والموزع" في :

(M. Rodinson, Le Marchand Musulman, 22)

(٢) Rhoné, L'Egypte à petites journées , 380; Galland, Tableau de l'Egypte II, 143.

النقسام يبلغ أقصاه. ونرصد في وثائق المحاكم الشرعية، وكذلك في قائمة ١٨٠١ خمس طوائف مختلفة للصياغين : إذ أن هاتين القائمتين لا تتفقان تماماً في حصر الطوائف، كما يتبعن أن نصيف إليهما طائفة الصياغين في النيلية بالجيزة. ووفقاً لقائمة ١٨٠١ كانت توجد ست طوائف لصناعة الحديد (الحدادون) : رقم ١٩٧ "صناعة الحديد بحارة الحدادين.."; رقم ١٣ "صناعة المسامير بباب الشعرية"; رقم ١٥ "صناعة الإبر الكبيرة بالقاهرة"; رقم ٩ "صانعوا الشكائم"<sup>(١)</sup> والأفقال والسلسل بحارة تحت الربع؛ رقم ١١ "صناعة السكاكيين"; رقم ٢٢٢ "البياطرة"<sup>(٢)</sup>. وينقسم عمال الخشب إلى ست طوائف : رقم ٢٠ "النشارون"; رقم ٢٢٧ "النجارون"; رقم ٢٠٥ "خراطو الخشب"; رقم ٢٢٨ "صانعوا الخشب الرقيق المستخدم في صناعة الصناديق"; رقم ١٩٦ "صانعوا المشرببات"; رقم ٢٦٤ "صناعة المقاعد التي بلا مسند" .. الخ.

وبطبيعة الحال لم تكن هذه التجزئة تعنى تقسيماً منطقياً للعمل، كما أن تخصص بعض الحرفيين في مراحل الإنتاج المُجزأ لا يعني بتاتاً وجود إنتاج كهذا غزير، وإنما اعتبر هذا علامة على وجود تقدم تقني. ويتبعن علينا أن ننظر إلى هذا الأمر على أنه نتيجة لضيق أفق المشتغلين بالحرف، وهو ما أوضسه جميع المراقبين الأجانب. وما لا ريب فيه أن غياب روح المنافسة كان له جذوره العميقة في الطابع الوراثي للمهنة : فالابن يخلف أبوه في حانوته بكل أدواته التقنية، وبالطبع ليس ثمة شيء يدفعه إلى تجاوز خبرة أبيه. ولقد كان للتوازن النسبي في الداخل وعدم الانفتاح على الخارج الأثر في جمود وسائل الإنتاج منذ قرون. ولم تساعد قلة الطلب على تطور الإنتاج، كما أن الطابع البدائي - عموماً - لآلات

<sup>(١)</sup> الشكائم : جمع شكيمة وهي الحديدة الموجودة في لجام الفرس والتي تعرّض فمه. (المترجم)

<sup>(٢)</sup> البياطرة أو المبطرون : هم صناع حدوة الفرس. (المترجم)

والآلات جعل من الصعوبة بمكان تحقق استمرار تطور الإنتاج وأخيراً، فرض التخصص المهني للهارات على حرف المهمة الواحدة أن يقطنوا معاً، وساعد ذلك على نمو روح التضامن بينهم أكثر من الميل إلى المنافسة. ولذلك اكتفى صغار الحرفيين بالربح الزهيد والذي كان يمثل في الوقت نفسه ربحاً منصفاً، ولم يكن لهم طموح في زيادته على ما جرت به العادة. وبلا ريب ساهم هذا التنظيم الحرفي الذي قسم الناس إلى مجموعات متميزة ومتراقبة وصغيرة جداً بالشكل الذي جعل روح الطائفة الحرافية تُتقى على الأوضاع نفسها - ساهم هذا التنظيم في تجميد البنية المجزأة للنشاط الحرفي. على أن هذه الحالة نفسها قد شملت المهن الجديدة التي نمت على هامش النظام الحرفي : وكان هذا هو شأن الحرف المتعلقة بالدخان والذي لا يعود ظهوره لأبعد من القرن السابع عشر، كما أن تنظيمه في شكل طائفة تم حديثاً جداً<sup>(١)</sup>. والحال أن "كلرجيه" يشير إلى خمس مهن حرفيّة مختلفة كانت تقوم على صناعة النارجيلة.

ويمكن التعرف على رد فعل المجتمع، في ذلك الزمان، من مسألة الإقراط الشديد في التخصص الحرفي، بالاعتماد على وثيقة شيقه ومهمة تفوق مصادرنا (التاريخية) الفقيرة في هذا الجانب بصفة عامة. وتنتمي هذه الوثيقة في حكاية من حكايات "ألف ليلة وليلة"، وهي حكاية أبو قير الصباغ وأبو صير الحلاق. ومن غير شك كان طابع الحكاية مصرياً تماماً ومن المحتمل أنها حُرِرت في القرن

(١) ذكر أولاً جلي حرفة واحدة تحت سمى "دخان فروش" والطائفة الوحيدة التي ورد ذكرها في وثائق المحكمة (في العام ١٧٩١ أى في الفترة المتأخرة جداً) - وفقاً لمعلوماتنا - هي طائفة الشوبكشية. وتزداد قائمة الحرفي في العام ١٨٠١ خمس طوائف للحرفيين العاملين في صناعة الدخان وثلاثة طوائف لتجار التبغ.

السابع عشر<sup>(١)</sup>. ونعرف من موضوع هذه الحكاية : أن صياغاً بمدينة الإسكندرية يدعى "أبو قير" وصل بعد رحلة بحرية إلى مدينة غير معروفة، وأثار دهشته أن ملابس أهالي المدينة "زرقاً وبياضاً من غير زيادة" ، فتوجه أبو قير إلى صياغ بالمدينة طالباً إيه أن يصبح له "محرماً" (منيلاً)، فأخبره (الصياغ) بأن ذلك سوف

(١) لم يرد لحكاية أبو قير وأبو صير ذكر في النسخ (المخطوطات) القديمة لحكايات ألف ليلة وليلة، بيد أنها نُكِرت فحسب في الترجمات المتأخرة جداً. (انظر : ألف ليلة وليلة، طبعة بيروت، مج ٧، ص ٩٨-٧٧، من الليلة ٩٣١ إلى ٩٤٠).

Traduction Lane, III, 580 et suiv., Niuts 930 à 940)

ولم نجد هذه الحكاية في أقدم مخطوطات لألف ليلة وليلة بباريس والتي ترد تحت عنوان "العائلة المصرية" والتي تعود إلى النصف الثاني من القرن السابع عشر

Paris, B.N., Arabe 3612; Zoltenberg, Notice, 193.

(Paris, B.N., Arabe 3605, T.IV, Nuit 927, 223b et suiv.). كما نجدها في مخطوطة مؤرخة في القرن التاسع عشر

(Paris, B.N., Arabe 3608, Nuit, 927, 273a et suiv.); Paris, B-N., Arabe 3618, Nuit 916, 148a), date de 1797.

ويلاحظ أن هذه الحكاية قد أشارت في مضمون أحداثها إلى القهوة والدخان وذلك في مخطوطات ألف ليلة وليلة التي تم فحصها بالمكتبة الوطنية بباريس :

Manuscrit Arabe 3605 (Nuit 927), Tabac 224a, café, 226b; manuscrit Arabe 3608, Nuit 927, taabc, 274a, café, 276b; manuscript Arabe 3618 Nuit 916, tabc, 148a, café 150a.

فكل من القهوة والدخان قد شاع استعمالهما في هذا العصر (القهوة بعد العام ١٥٠٠، والدخان بعد العام ١٦٠٠) ونعتقد بأن التأليف النهائي لهذه الحكاية لا يعود لأبعد من القرن السابع عشر . انظر :

Lane, The thousand and one nights, III, 580, 583, 587; Wiet, compte rendu, 161-2; Gerhardt, The art of story telling, 269-272. Voir aussi : Chauvin, Bibliographie, V. 15; Ellisséff, Thèmes et motifs, 202-3.

يكله مبلغاً كبيراً قائلأله : "روح أصيغه فى بلادكم" ثم توالي الحوار التالى : "أى لون فى مرادك تصبغها لي" قاله له الصباغ "ورقة" ، قال أبو قير "أنا مرادى تصبغها لي حمرة" فرد عليه الصباغ "لا أدرى صباغ الأحمر" ، قال أبو قير "خضرة" ، قال الصباغ "لا أدرى صباغ الأصفر" ، وأخذ أبو قير "يعد له صفة الألوان" ، فقال الصباغ : "هذه صناعتنا مزبوجة ولا نعرف نصبغ غير الأزرق من غير زيادة" ، فقال له أبو قير "أنا صنعتى صباغ وأعرف أصيغ سایر الألوان" ، وحاول إقناعه وسائر الصباغين بالمدينة سواء أكان ذلك بهدف حثهم على تعلم فن الصباغة بجميع الألوان على يديه أو كان يقصد تمكين نفسه من فتح حانوت للصباغة بالمدينة . بيد أنه لم ينجح في إقناعهم، وتعيين عليه اللجوء إلى وساطة أمير المدينة الذى فتح له حانوتاً وأعطاه "رسماً" ، وكوئن من صنعته شروة : بعد أن عرض كل مصبوغاته بجميع الألوان التى بهرت زبائنه<sup>(١)</sup> . وبما أن قائمة الحرف للعام ١٨-١ تشير إلى أن "طائفة الصباغين باللون الأزرق بالجizza" (رقم ١٧٢) على الجهة الأخرى من "بحر النيل" كانت تعادل طائفة الصباغين بكل الألوان (عدا الأزرق) بالقاهرة (رقم ٣٢) فإننا نظن بأن حكاية أبو قير وأبو صير قد سُجلت للتوجه نقداً لاذعاً - من خلال طائفة الصباغين بالأزرق بالجizza - لعملية تقسيم العمل وللنقطية الشديدة التى بلغت حدّاً غير معقول، وذلك على النحو الذى عرفه أهالى القاهرة فى القرنين السابع عشر والثامن عشر.

(١) *Alf Laila wa-laial, VII, 82-3 (nuit 933)*

وقد رجعنا إلى النص المشور به حكاية أبو قير وأبو صير؛ لنقل الحوار بصياغته "العامية" على النحو الذى كتبت به فى القرن السابع عشر فى طبعة برشلاو للعام ١٨٤٢ (مج ١٠، الليلة ٨٧٠، ص ٤٥٨-٤٦٢). (المترجم).

## الأدوات والتقنيات

لم تتغير الأساليب الصناعية منذ نهاية القرون الوسطى إلا قليلاً، وظلت كذلك (مع حدوث تغيرات طفيفة) حتى نهاية القرن التاسع عشر، وذلك إذا استثنينا بعض القطاعات (الصناعية) التي طالتها جهود التحديث في عصر محمد على. وعلى ذلك، فإن الآلات المستخدمة في الحرف قد ظلت تقليدية، واتسمت أساليب العمل بالطابع النمطي، بيد أن النجاح الذي تحقق لبعض المنتجات كان مرده إلى مهارة الصناع وذكائهم. فالحرفيون أمثال القياطينيون<sup>(١)</sup> والعقادون والمطرزون على القماش والمطرزون على الجلد (قبورجي) الذين اشتهروا بالمهارة والكفاءة - لم يكونوا في حاجة سوى إلى آلات محدودة جدًا، ومن هنا كانت مهنتهم الحرفيّة في الحقيقة فناً أصيلاً.

ولاحظ كوتيل Coutelle في شرحه لللوحة رقم ٢١ من وصف مصر أن "ورشة النحاسين لم تختلف كثيراً عن ورش النحاسين في بلادنا. وتعد حرفة النحاس واحدة من الفنون التي مارسها الأتراك<sup>(٢)</sup> بمهارة تامة. وكانوا يستعملون فيها الأدوات نفسها، ولو أنها غير متقدمة الصنع... ويتم طرق القطع النحاسية بمطرقين أو ثلاثة أو أربع مطارق، مع سرعة ودقة بالغتين". ومروراً بالحدادين نجده يكتب عنهم فيقول : "إن ورش الحدادات بالقاهرة تقارن بورش الحدادات بالريف لا بورش الحدادين وصناع الأقاليل عندنا"؛ ذلك أن منفاج الحدادين بسيط ومن نوع

(١) القياطينيون : مفردها "قياطيني" وهو صانع القياطين، والقياطين هي الزركشة التي تحبك من خيوط حريرية ومعدنية تُركش أطراف الثوب (المترجم).

(٢) كان من الشائع في كتابات المستشرقين والقائلين والرحلات في تلك الفترة استخدام كلمة "الأتراك" للإشارة إلى كل العالم الإسلامي الواقع تحت سلطة العثمانيين الأتراك، ومن ثم فالكلمة في النص تعنى أرباب صناعة النحاس من المصريين (المترجم).

المنساخ الذى كان سائداً فى أوروبا فى القرن السادس عشر. والدولاب المركب على الخشب كان دورانه غاية فى السوء، بيد أن مهارة العامل الفائقة كانت تعوض عيوب أدواته، فهو يستطيع أن يستغل أحسن استغلال دولابه ذى السنون : وليس ثمة قطعة لا يستطيع تصنيعها (شرح اللوحة رقم ١٥). وكان نول صانع نسيج الكتان "مكوناً من أربعة أعمدة مفرززين فى الأرض" يتماثل فى كثير من الأوجه مع نول النساجين فى فرانا : فهو "بدانى للغاية" وليس متينا؛ إذ إنه فى أثناء العمل يظل النول دائم الحركة". أما نول القماش الصوف الذى "يُعمل بطريقة رديئة فقد كان مكوناً من الخشب الخام ومربوط بالمسامير والخيوط" (اللوحتان ٨ و ١٤). وكانت آلة الحبال بسيطة : "فهى عبارة عن عمود مرفوع على مستوى رجل، ويرتكز هذا العمود على قاعدتين خشننتى الصنعت، والعمود مركب على أربع بكرات يحركها عاملان (اللوحة ١٦). وكان صناع الحصير يستخدمون نولاً بسيطاً للغاية، ويتناسب مع الطريقة المعتادة للعمال المصريين فى العمل على الأرض (لوحة ٢٠). وفن صناعة الزجاج الذى كان متطوراً جداً فى العصور السابقة قد تلاشى تقريباً. ويكتفى المصريون بإعادة صهر الزجاج ولا ينتجون سوى الزجاج العادى؛ ويعزى هذا التدهور إلى "فقدانهم لخبرة القديمة فى صناعة الزجاج، وأيضاً بسبب الندرة الفعلية للوقود، والخوف من الإهانات .. فليس ثمة ما هو أقل تكلفة وأكثر بساطة من تلك المعامل : فالورشة ليست إلا قاعة كبيرة يتوسطها فرن، بنيت بأقل تكلفة" (لوحة ٢٣)<sup>(١)</sup>. ولا تنتج القاهرة سوى نوعاً من الخزف البدائى، وهذا الفرع من فروع الصناعة قد لا يستحق مجرد الذكر "سواء بسبب رداعته أو بسبب الكميات القليلة المنتجة منه"<sup>(٢)</sup>.

(١) Description de l'Egypte, Explication des planches : XXI (Coutelle); XV (Delile); XIII (Coutelle); XIV (Jomard); XVI (Humblot); XX (Jomard); XXIII (Boudet et Jomard).

(٢) Girard, Mémoire, 593.

ولم يكن يوجد بالقاهرة سوى بعض المهن الحرفيّة التي تستخدم آلات حقيقية: ولو أنها لم تزل بسيطة للغاية. وكانت معاصر السمسن (السيرج) وزيت الكتان تستعمل طاحونة، وتعد هذه الطاحونة واحدة من أكثر الآلات كلفة، وقام علماء الحملة الفرنسية بفحصها كما أفضوا طويلاً في وصفها؛ غير أن الصورة التي قدمها كونتيه *Conté* للطاحونة تُبيّن أنها ورشة تعمل برحابين من النوع الذي يعطينا فكرة دقيقة جداً عن البساطة الحقيقة للألة وللأدوات المستخدمة بها<sup>(١)</sup>. ومع أن معصرة السكر كانت آلّة بارعة تشهد على تعرّفهم؛ على الأقل بالممارسة على تقنية الحركة (فهناك عجلتان مُثبتتان بشكل عمودي وعلى ارتفاعات متقدمة وتحركها عجلة أفقية من خلال اسطوانتين ذات دائرة مختلفة كذلك) – إلا أن هذه المعصرة قد وصفت بأنّها آلّة "غير متقدمة" ومصنوعة بطريقة بدائية<sup>(٢)</sup>. وتعد طاحونة الجص آلّة اقتصادية ومصممة بشكل جيد ولكنها بدائية كذلك: "كل أجزاء تلك الطاحونة مصنوعة من الخشب: فالرافعة والمحوران عبارة عن فروع خشبية مشدبة وأحياناً بقشرها". ومن البديهي أن ينطبق الأمر نفسه على "آلّة بارعة أخرى هي طاحونة عصر العنبر التي تُصنع الخل"<sup>(٣)</sup>.

ولم تكن هذه الأدوات مركبة أو مزجّجة في نقلها؛ بل كان من السهل حملها ونقلها، كما كانت تكلفة نقلها زهيدة . وهذا ما أكدّه كوتيل (أحد علماء الحملة) عندما كتب يقول : "إن النحاسين، والحدادين، والصاغة، والخراطين وجميع العمال

(١) Girard, Mémoire, 607; jomard, Description de la ville du kiare, 701. Description de l'Egypte, explication des planches : planche I des Arts et Métiers et explication (Devilliers); Planche XII et explication (Couelle).

(٢) Girard, Mémoire, 610-1; Description de l'Egypte : planche VII et explication (Cécile).

(٣) Description de l'Egypte : planche XXVI et explication (jomard); planche XI et explication (Rozière).

تقريراً في مصر ينقلون ورثتهم ويضعونها في قناء للزبون الذي يطلب خدمتهم. وتكتى حمولة جمل واحد أو حمار لنقل جميع الأدوات وكل ما يلزم لإقامة ورثتهم وإنجاز عملهم<sup>(١)</sup>. إن قيمة معدات الورشة في تركات الحرفيين التي قمنا بدراساتها في سجلاتمحاكم القاهرة تمثل جزءاً زهيداً من مجلد التركة : فقد بلغت قيمة أدوات جواهرجي ١١٠٠ بارة، وأدوات عاجاتي (الشخص الذي ينقش على العاج) ٦٣٠ بارة، وأدوات صابغ ٢٤٣٠ بارة، على حين كانت القيمة الإجمالية لتراثهم على التوالي : ٢٥,٤٥٢ بارة، ٤٤,١٤٧ بارة و ١٠٤,٧٥٢ بارة. وكانت قيمة "عدة الصنعة" بالنسبة لمختلف الحرفيين في النحاس، وفي الحديد تقدر بـ ٨٠٢ بارة (من إجمالي تركة بلغت ٢١,٤٠٠ بارة) و ٦٥٥ بارة (من ٥,٠١٣ بارة)، ٢,٨١١ بارة (من ١٦,٣١٨ بارة)، و ٢,٥٤٤ (من ١١,٠٥٣ بارة). وفي صناعة النسيج الحرفيية نجد قيمة الأدوات المستخدمة فيها متواضعة أيضاً : ففي القرن الثامن عشر كان نول النسيج المصنوع من الخشب بداعياً للغاية ولا تزيد قيمته على حوالي مائة بارة. وكذلك كانت الأدوات المستخدمة في ورش صناع المنسوجات الحريرية (الحريري) تتطلب استثماراً زهيداً للغاية، إذ بالكاد تزيد قيمتها على ألف بارة في المتوسط لكل نساج : فالبنسبة لتسعة من هؤلاء الحرفيين (بين العامين ١٧٥١,١٦٨٨) بلغت القيمة المتوسطة للأدوات ٩٧٤ بارة من إجمالي متوسط التركة البالغ ٦٩,٢٧٢ بارة، أي ٧١ % فقط. أما العمال الذين يطبعون على المنسوجات (البصمجية) فقد كانوا يملكون عدة غالبية التكلفة إلى حد ما : وثمة تركتان لشيخان توليا مشيخة هذه الطائفة، مات الأولى في العام ١٧٤٥ والثانية في العام ١٧٨٦ قدّرت قيمة "عدة البصمة" بـ ١٢,٦٥٠ بارة و ٩,٩٠٠ بارة في حين كانت قيمة تركتيهما على التوالي ٦٠,٥٠٠ بارة و ١٢٤,٨٦٥ بارة. على حين كانت قيمة عدة حراري يملك ورثتهن بقلعة الكيش بالقرب من طولون تصل إلى ١٠٠ بارة في حين بلغ إجمالي تركته ١٨,٤٢٤ بارة.

(١) Description de l'Egypte : explication de la planche XXI.

وكان في الإمكان أن تصل قيمة معصرة لزيت السمسم أو الكتان - وفقاً لجبار - إلى ٤٠٠ بوطاقة (أى ٣٦,٠٠٠ باره)<sup>(١)</sup>، على أن ذلك ليس إلا حالة استثنائية : ففي أحد ترکات المحكمة نجد ترکة "معصرانى" في الزيت موزرخة في العام ١٧٠٢ بلغت قيمة ترکته ٣٨,١٠٠ باره بينما سجلت عدة العصر ٤,٠٠٠ باره فقط والأواني ١,٢٠٠ باره، وسعر الماشية التي تحرك المعصرة تصل إلى ١٧,٠٠٠ باره. وفي ترکة "معصرانى" آخر مات نحو العام ١٧٥٣، خلف ترکة بقيمة ٢٨,٥٠٠ باره : بلغت قيمة رحوات المعاصر ٦,٠٠٠ باره، و"مواعين" الزيت ٢,٠٠٠ باره؛ بينما مثلت قيمة المواشى كذلك أكبر استثمار له؛ حيث بلغت قيمتها ١٥,٠٠٠ باره<sup>(٢)</sup>. وقمنا بدراسة النوع نفسه من الآلات مع حرفه مكرري السكر "السكريين" الذين يدعون أكثر من يستحقون صفة "الصناعيين" في القاهرة في القرن الثامن عشر. فنجد سكري يدعى سليمان ، خلف ترکة (فى العام ١٦٩٢) قدرت بـ ٧٣٦,٣٣٤ / ٦٦٢,٧٠١ باره. وكان سليمان مكانه بين أثرياء تجار زمانه : ومن إجمالي ترکته نجد وعائى نحاس مخصصين لتكريير السكر (طنجرة لطبع السكر) لا يكفارنه سوى ٥,٤٥٢ باره. وبعد ذلك بقرن نجد عدة نحاس لتكريير "سمسم الدولة" بحى "البندقين" قدرت بثمن زهيد للغاية وهو ٢٠ بوطاقة (أى ١,٨٠٠ باره)<sup>(٣)</sup>. وإذا يمكن أن نخلص من ذلك أن رأس المال المخصص للإنفاق على أدوات الإنتاج بالقاهرة لم يشكل سوى جزءاً زهيداً للغاية.

(١) Girard, Mémoire, 607.

(٢) محكمة القسمة العربية ، سجل ٧٤، ص ٣٤ (١٧٠٢)؛ القسمة العسكرية، سجل ١٦٣، ص ١٥٩ (١٧٥٣).

(٣) محكمة القسمة العسكرية، سجل ٨٥، ص ٥٨٤ (١٦٩٢)؛ سجل ٢١٧، ص ٤٣٤ (١٧٩١).

## مشروعات حرفية

وعلى النقيض مما كان موجوداً في مصر في الأزمنة القديمة، وأيضاً مما كان سائداً في الوقت نفسه في بلدان إسلامية أخرى<sup>(١)</sup>، لم يكن يوجد بالقاهرة سوى داران للصناعة الأميرية التابعة للدولة، وإن لم يلعبا أي دور اقتصادي.

وتمثل أولى هاتين الدارين في "دار صناعة الكسوة" (الشريفة) التي كانت ترسلها مصر في كل عام لتفطير الكعبة بمكة، وكان مقر هذه الدار بالقلعة داخل كشك يوسف، ويشرف عليها ناظر، ويصل متوسط النفقات السنوية في صناعة هذه الكسوة إلى ٧٩٠,٨٠٧ مديني<sup>(٢)</sup>. وتمثلت الدار الصناعية الثانية في "دار الضرب" بالقاهرة التي كان مقرها كذلك بالقلعة (إلى الجنوب من ديوان القلعة (43 U3)) ويدبرها مجموعة من العمال، كان نصف عددهم تقريباً من الأقباط<sup>(٣)</sup>. لقد اتخاذ كل نشاط صناعي هيكل المؤسسة الفردية، ومن واقع الحالات التي درسناها يتضح أنها إما كانت مجرد حوانيت بسيطة، يعمل بها حرفي بيع لعامة الناس في المكان نفسه الذي يصنع فيه منتجاته، أو أنها كانت ورش حقيقة تحمل أسماء "متعددة بحسب طبيعة المهنة : فيطلق عليها "قاعة" (إذا كانت تتعلق بالغزل والنسيج، أو بصناعة

---

(١) حول دور المصانع الأميرية في استانبول في القرن السابع عشر انظر : Mantran, Istanbul, 398-412.

(٢) Estève, Mémoire sur les finances, 383; Shaw, Ottoman Egypt, 111-2; Voir aussi Gaudefroy-Demombynes, Le voile de ka'aba, passim et jomier, Le Mahaml, Passim.

(٣) Shaw, Ottoman Egypt, 164; Samuel-Bernard, Monnaies, 439-443.

الحال والحمير)<sup>(١)</sup> أو يُطلق عليها دولاب (في حال طبع المنسوجات، المصابغ، وصناعة الحص) أو يُطلق عليها معمل (مثلاً الحال في صناعة الخل) ... إلخ.

ولعل أبرز سمات الورش الحرافية هو ضعف معدل إنتاجها : وكان لهذا علاقة مباشرة بضعف تطور التقنية وأدوات الإنتاج. وبعيداً عن بعض الاستثناءات لم يكن يوجد بالقاهرة مصانع كبيرة، بل على النقيض من ذلك كانت الصناعة الحرافية الصغيرة هي القاعدة السائدة. وفي حدود ما يمكن أن نطمئن إليه من الأرقام البيانية التي رصدتها لنا أوليا جلبي يمكن القول بأن هذه الأرقام تتطوى على دلالة كبيرة؛ فهو يشير إلى ١١٧ مهنة لها طابع حرفي (من إجمالي ١٣٦ مهنة) والتي يحدد هذا المؤلف بدقة عدد حوانيتها وورشها بـ (١٣,١٤٩) وعدد العمال الحرفيين بها (٤٥,٧٩١ حرفيًا)، بواقع ٣,٥ عاملًا لكل حانوت أو ورشة، بمعنى أن لكل منها معلم وعاملين أو ثلاثة عمال، وتبدو الأرقام معقوله جدًا، والتي لم تتغير كثيراً حتى نهاية القرن التاسع عشر<sup>(٢)</sup>. وتبين الأرقام التي ذكرها أوليا جلبي أن ٢٦ مهنة فقط هي التي عمل بها عدد أكبر يصل إلى خمسة حرفيين، ونجد ١٨ مهنة أخرى ذات طابع "صناعي" تستوعب ١٣,٧٩٨ حرفيًا موزعين على ٢,٣٩٩ ورشة (خان / كارخانه)، أي أن كل ورشة كان بها ما لا يزيد عن ٥,٧ حرفيًا. وتبقى المهن المستثناء من هذه النسبة وهي : مهنة صناع العرقسوس الذين بلغ عددهم ٢٠٠٠ عاملًا في ٥٠ حانوتاً، وصناعة البوطة ٦٠٠ عاملًا في ٧٥ بوظة خانه وصناعة النشا ١٥٠ عاملًا في ١١ كارخانه<sup>(٣)</sup>؛ وصناعة الشمع ٣٠٠ عاملًا في ٤٠ كارخانه؛ وصناعة السكر ٣٠٠ عاملًا في ٤٠ كارخانه؛ ومصفى النحاس.

(١) حول استخدام الكلمة قاعه للإشارة إلى الورشة الحرافية انظر : Goitein, Artisans, 862.

(٢) Voir Germain Martin, Les bazar du Caire, 47, 48.

(٣) (كار) تعنى بالفارسية والتركية "صنعة" و (خانه) تعنى مكان وبنك تعنى كلمة (كارخانه) الورشة أو المعمل أو المصنع (New Red House, Istanbul 1987, p.607) (المترجم).

(القديم) ٤٠ عاملًا في ثلاثة كارخانات، والبناءون ٥٠٠ معمارجي في ٧٠ كارخانة والصياغون ٣٠٠ صباغاً في ١٧ مصبيغة؛ وصناعة السجاد ٣٠٠ عاملًا في ٢٠ كارخانة؛ والدجاجون ٢٠٠٠ مدبغجي في ٢٠٠ مدبغة، وصناعة الفنينات ٢٠٠ عاملًا في ثلاثة كارخانات. بيد أن هذه الإحدي عشرة مهنة لا تمثل سوى ٤% من إجمالي عدد الورش (الصناعية) التي تستوعب ١٤,٥% من إجمالي عدد الحرفيين (بواقع ١٢,٥ حرفي في المتوسط لكل ورشة). وإذا دخلنا في التفاصيل، فإن الأرقام البيانية التي عرضها أولياً جلبي لا يتعين قبولها إلا بقدر بالغ من التحفظ، وإن اتخذت سمة الدقة، ويؤكدها من ناحية أخرى ما ورد في كتاب وصف مصر والوثائق الأرشيفية. فكان يكفي عاملان لإدارة آلة باهظة الثمن نسبياً في معاصر الزيوت. ومن واقع دراسة ٢٥ قاعة بالقاهرة مخصصة لنسج الحرير (وهي حرف ذات طابع صناعي حقيقي) والتي تم رصدها في أرشيف المحاكم الشرعية وأرشيف القلعة تبيّن أن متوسط كل ورشة سبعة أنوال، وعلى ذلك فمن المحتتم أن كل ورشة كان يعمل بها أكثر من عشرة نساج للحرير. وكان تكرير السكر يتم في مصنع يعمل به أسطى واثنا عشر عاملًا. وقام على صناعة ملح النشار ١٦ مصنعاً، اثنان منها كانوا بالقاهرة وبولاق، وبين جبار في وصفه لهذه الصناعة أن ثلثين عاملًا كانوا يعملون بها. وكانت الورشة الرئيسية للصياغة بالقاهرة (المصبيحة السلطانية) لا يعمل بها سوى ثلاثون أو أربعون صباغاً. ويبعد أن عدد العاملين في المدابغ الكبيرة الذين بلغوا سقفاً لجومار - ٢٠٠ أو ٣٠٠ مدبغجي قد مثل استثناءً كاملاً<sup>(١)</sup>.

وكانت قيمة الدور الحرفية تتناسب مع مستوى توسيع الأدوات المستخدمة بها. ومن الجلى أن المهن التي اقتضت استخدام أقل وسائل تقنية كانت ممثلة في طوائف الحرف المعدنية والخشبية (كالحدادين، النحاسين والخراطين) أو في عدد

(١) Jomard, Ville du Caire, 704-6; Girard, Mémoire, 607, 610, 612-3.

من الطوائف المنتجة للسلع الفاخرة (كالتطريز والزرکشة القبطانية). وفي مثل هذه الحالات لم تكن الورشة سوى حانوت يعتمد فيه الحرفيون في مزاولة صناعتهم على بعض الأدوات البسيطة وغير المكلفة، وينطبق مع هذه النتيجة ذلك الوصف الذي سجله جولوا في دراسته "ملاحظة حول مدينة رشيد": "ـ حانوت الخراط هو أبسط الحوانيت التي يمكن أن يقابلها المرء، وهو يحتوى فقط على ثلات آلات قاطعة وأثنين من أدوات الحفر ومقب وحجاجة صغيرة بها بعض الزيت لترطيب الأجزاء التي يحدث حولها التقب، وقفه أو سلة توضع بها الأشياء المصنعة. وهذه الحوانيت باللغة الصغر، ويبلغ طول أي من أضلاعها مترين على وجه التقريب.."

(١) وللحظ الشئ نفسه بالنسبة للطواحين، وبعض الأسعار التي أمكننا رصدها تظهر ارتفاعاً طفيفاً، على أن تطور أسعار تلك الآلات من نهاية القرن السابع عشر وحتى نهاية القرن الثامن عشر تبرز ارتفاعاً حقيقياً للأسعار التي عرفتها مصر خلال هذه الفترة: فنجد سعر طاحونة بحارة الروم (سنة ١٦٩٠) يصل إلى ١٦,٦٠ باره؛ وطاحونة بخط درب الزغارى (سنة ١٧٣٦) قيمتها ١٧,٥٢٠ باره؛ وطاحونة ببولاق (سنة ١٧٨٨) بـ ٢٥,٢٠ باره؛ وطاحونة بباب الشعيرية (سنة ١٧٩١) بـ ٢١,٠٠ باره؛ وطاحونة بخط طولون (١٧٩٥) بـ ٣٥,٧٥٠ باره<sup>(٢)</sup>. وبالنسبة لقاعات الحياكة نجد قيمتها السعرية منخفضة كذلك، وليس ثمة ما يدعو للدهشة في ذلك إذا تذكرنا القيمة السعرية الضئيلة والعدد القليل من الأنوار المستخدمة في كل قاعة حياكة: فثمة قاعة حياكة (في سنة ١٦٧٩) بـ ٢,٠٠٠ باره؛ وأخرى (في سنة ١٦٨٩) بـ ٢,٢٥٠ باره؛ وثالثة (في سنة ١٦٩٣) بـ ٢,٠٠٠ باره؛ ورابعة (في سنة ١٧٠٦) بـ ١٣,٠٠٠ باره؛ وخامسة (في سنة ١٧٣٧) بـ ٢٢,٠٠٠ باره؛ وسادسة (في سنة ١٧٦٣) بـ ١١,٩٠٠ باره؛ وب سابعة

(١) Jollios, *Notice sur la ville de Rosette*, 352.

(٢) محكمة القسمة العسكرية، سجل ٨٣، ص ٩٣؛ سجل ٢١٤، ص ٢٦٨، أرشيف دار المحفوظات بالقلعة، مج ٢، ص ١١٤؛ ج ٧، ص ٥٩٨؛ ٢٥٥.

(في سنة ١٧٩٦) بـ ١٣,٥٩٠ باره<sup>(١)</sup>. ونلاحظ الشئ نفسه مع دو لا ب المصبجي الذي بيع في العام ١٧٢٩ بـ ٥,٠٠٠ باره<sup>(٢)</sup>. ولم نجد أرقاماً لها أهميتها إلا في بعض المهن : فثمة دو لا ب للصياغة باللون الأحمر داخل خط الشعراوي تم تقديره بـ ٩٨,٣٢٤ باره (في العام ١٧٩١)؛ وقدر "مطبخ" تكريير السكر الواقع بخط قطارة الأمير حسين بـ ٩٢,٤٩٦ باره (في العام ١٧٣٨)؛ وأخيراً "معصرة" ببولاق، قدرت بـ ٩٧,٥٧٦ باره (في العام ١٧٩٥)<sup>(٣)</sup>. وهذه هي أعلى أسعار قابلناها في دراستنا لأسعار المنشآت الحرفية : على أنه من الأهمية بمكان أن نضع في الاعتبار منذ الآن - أن هذه الأسعار أقل بكثير من مستوى الأسعار الذي بلغته في الفترة نفسها المنشآت التجارية؛ فالوكالة على سبيل المثال تجاوزت قيمتها المليون باره.

ولم يأت الحرفيون على رأس المشروعات الاقتصادية المهمة (عدا الاستثناءات النادرة) ولا كانت حوالتيهم مزودة بالألات الجيدة حتى يتمكنوا من تحقيق عائدات ربحية مهمة يمكن أن تقارن بالعائدات الضخمة التي كانت تغلّها المضاربات التجارية. فكل نساجي الحرير الذين ترد ترکاتهم في أرشيف المحاكم الشرعية والذين يُعدون - على وجه التقريب - من أكثر الحرفيين حظاً لم يعمل الواحد منهم سوى بأحد عشر نولاً<sup>(٤)</sup>؛ ولابد أن نضع في الاعتبار أن هذه الآلات

(١) محكمة القسمة العربية، سجل ٥٩، ص ٤٠٥؛ القسمة العسكرية، سجل ٨٣، ص ١٥٥؛ سجل ٨٦، ص ٤٤٢٩؛ سجل ١٧٥، ص ١٨٢؛ سجل ٢٥٥، ٢٣٧. أرشيف دار المحفوظات بالقلعة، مجلد ١، ص ٦٣؛ ص ١٢٠٣. وتجدر الإشارة إلى أن الفروق الكبيرة جداً للأسعار الثابتة تُعزى إلى للتباين الشديد لمساحات القاعات أو الورش المختلفة.

(٢) محكمة القسمة العسكرية، سجل ١٢٩، ص ٤٠٨.

(٣) محكمة القسمة العسكرية، سجل ٢١٧، ص ٣٥٥؛ أرشيف دار المحفوظات بالقلعة، ص ٣٦٨.

(٤) إن ٩٧ نولاً تم حصرها بقاعات الحياكة كانت تخص تسعة من الحرفيين.

كانت بدائية وبسيطة، وعلى ذلك تعين أن يظل الإنتاج والأرباح المحتملة محدودة جدًا. ولا ريب أن هذا كان سبباً في عزوف أرباب التفود السياسي والاقتصادي (الحكام والتجار) بالقاهرة عن الدخول في الاستثمارات الصناعية. وبقدر ما أبدت هذه الطبقة الحاكمة حالة من اللامبالاة بالنسبة للقطاع الحرفي بقدر ما أولت - على النقيض من ذلك - اهتماماً كبيراً بالمشروعات التجارية التي حققت فيها الفرق العسكرية والقوى المالكية مصالح مادية مهمة. ومن ناحية أخرى لم نجد بالوثائق سوى نماذج قليلة لتجار اشغلاوا بالصناعة ضمن أنشطتهم المختلفة<sup>(١)</sup>. ويعود عزوف رأس المال التجاري عن اقتحام مجال الأنشطة الصناعية سبباً رئيسياً في حالة الركود التي ألمت بقطاع الصناعة الحرافية<sup>(٢)</sup>.

### الهيكل الاجتماعي والقانونية والإنتاج

بداية نتوجه إلى أننا سنعود للحديث فيما بعد حول نظام الطوائف الذي كان يخدم محظوظ كل الأنشطة الاقتصادية بالقاهرة، ومن المفيد أن نركز منذ الآن على تأثير نظام الطوائف على الإنتاج، وربما لم يكن لهذا النظام آثاراً سلبية مطلقة كما يتصور المرء. فمن ناحية لم يكن التنظيم الطائفي صارماً تماماً : فقد أمكن للطوائف الحرافية الجديدة أن تجد لنفسها موطأ قدم على هامش التنظيم ثم سرعان ما اندمجت فيه، ومن ذلك على سبيل المثال العديد من الحرف التي لها علاقة بالتبغ

(١) لم نجد في الوثائق أي إشارة إلى نوعية شركات Comandite [وهي الشركات المحدودة التي تضم نوعين من المساهمين، الأول يختص بديون العمليات التجارية للشركة، والثاني مجرد مساهمين، كل بحسب نصيبيه في رأس مال الشركة : راجع Dictionnaire le Gant Robert (المترجم)].

(٢) انظر ملاحظات رودينسون حول هذه المسألة : M. Rodinson, Le Marchand, 30-1

الذى كان دخوله فى هذا المجال حديثاً جداً. ومن ناحية أخرى لا تتحمل الطوائف مسؤولية الركود التقنى لأنها لم تحكم فى نوعية الإنتاج المُصنوع ولا كذلك فى تقنيات الصناعة.

ولا ريب أن نظام الميراث كان هو المسئول الرئيس عن تفتت المشروعات الحرفية المهمة، نتيجة تقسيمها (بين الورثة) بنظام الحصة (المقىمة بـ ٢٤ قيراطاً) أو التقسيم بوحدة القيراط نفسها كما فى حالة "مطبخ" تكرير السكر الذى كانت قيمته تقرب من ٩٢,٠٠٠ باره، أو أقل من ذلك كما فى حالة "عمل الخل" الذى قيم بـ ٨,١٠٠ باره<sup>(١)</sup>. ولسنا في حاجة إلى التركيز على النتائج الاقتصادية المؤسفة لهذا الموقف : فهو يوط الأرباح وشيوخ المسؤولية جعل من الصعب بذل أي محاولة فى التطوير، مما جعل العائد ضعيفاً. ولا مندورة أن أصحاب الحصص فى الورث والحوانيت لم يجدوا في تأجيرها سوى استثماراً هزيلأً كذلك.

ويبدو أن اللجوء مراراً وتكراراً إلى الدخول في عمل شركات مساهمة كان نتيجة لنقص رعوس الأموال التي عانى منها الاقتصاد المصري ، والأمثلة التي نعثر عليها بالوثائق تتعلق بالورث الحرفية المهمة : فنمة معصرة لزيوت في العام ١٧٠٢ (اشترك في ملكيتها ثلاثة أفراد تعادل حصة كل منهم ١٥,٠٤٠ باره)؛ ومصبغة (دولاب للصبغ بالاحمر) في العام ١٧٩١ (اشترك فيها أربع من الإخوة بمنصب الرابع، وقدرت حصة كل منهم بـ ٢٤,٥٨١ باره)؛ واشتراك أيضاً في معصرة زيوت ، في العام ١٧٩٥ أشخاص عديدون، حصة كل منهم تمثل جزءاً من الرابع تعادل ٢٤,٣٩٤ باره<sup>(٢)</sup>.

---

(١) أرشيف دار المحفوظات بالقلعة، رقم ٣٦٨ (السنة ١٧٣٨)؛ محكمة القسمة العسكرية ، سجل ٢٢، ص ١٨٦ (السنة ١٧٩٢).

(٢) محكمة القسمة العربية، سجل ٧٤، ص ٣٤؛ محكمة القسمة العسكرية، سجل ٢١٧، ص ٣٥٥؛ سجل ٢٢٤، ص ٦٠٤.

ويمكن أن نعتبر إيجار الحرفيين للحوائط عاملًا سلبياً، فكان الإيجار يتم عادة بشكل شهري. وتعد مساوى هذا النظام واضحة، إذ أن قصر مدة الإيجار لم تحفز المستأجر على بذل ما وسعه في تحسين حاليته لأمد طويل. وبلا ريب كان شيوع الفقر بين الحرفيين بالقاهرة السبب الذي حال دون تمكّنهم من عقد الإيجارات الطويلة<sup>(١)</sup>.

ومما له دلالته أيضًا أنه في الوقت الذي ساد فيه تبعثر القطاعات الإنتاجية بالحياة الاقتصادية ونقص رءوس الأموال معاً، كان استئجار الأدوات والآلات مستقلًا عن استئجار الورش الحرفية، وهو ما وجدها له أمثلة عديدة يوثقها المحكمة الشرعية : فنقرأ بها نموذج لناجر حرير بخان الحمزاوي (مات في العام ١٧٣٠) كان يدفع أجرة ٤٠٠ بارة لكتابات الحديد<sup>(٢)</sup>، و ١,٩٥٠ بارة للمادة الخام "الصناعية" التي تُستخدم في صناعة الأقمشة<sup>(٣)</sup>. وكان تطبيق نظام الجدك<sup>(٤)</sup> أيضًا

(١) لم نحصل على معلومات دقيقة حول القيمة الإيجارية للحوائط الحرفية تساعدنا على بلورة نتائج معينة بهذا الصدد : فالأرقام المذكورة التي تتعلق بطاوحتنتين استؤجرتا في عامي ١٧٣٥ و ١٧٣٨ بـ ٢٦٨ مديني و ٣٠٠ مديني شهرياً تعد مرتفعة جدًا، إذا أخذنا في الاعتبار القيمة المتوسطة للطواحين التي كانت في هذه الفترة تقل عن ٢٠,٠٠٠ بارة (محكمة القسمة العسكرية، سجل ١٣٩، ص ٣٥٣؛ سجل ١٤٥، ص ٣٦٦). وعلى النقيض من ذلك تعد القيمة الإيجارية لمعصرة زيوت في العام ١٧٢٧ بـ ٣٣ بارة شهرياً تعد منخفضة جدًا (دار المحفوظات بالقلعة ، مج ١، ص ٩٢).

(٢) الكتابة : آلة للف خيوط على المكتب. (المترجم).

(٣) محكمة القسمة العسكرية، سجل ١٣٠، ص ٥٠٨.

(٤) الجدك : في التركية كدك Gedik بمعنى الامتياز الذي يمنح للناجر أو الصانع؛ ليحتكر تجارة صنف بعينه أو صناعة سلعة بعينها، ومن معانيها الرخصة للدكان أو المصانع (أحمد السعيد سليمان : تأصيل ما ورد في تاريخ الغيرى من الدخيل، دار المعارف ١٩٧٩، ص ٦٦ (المترجم). وهى هنا تعنى حق مزاولة الحرفة أو المهنة، وكان "الجدك" قابلًا للتازل للغير (بالبيع)، كما كان يورث بعد وفاة صاحبه.

على الأماكن المستخدمة في صناعات الحرف، وهو ما سوف نعود إليه فيما بعد، كان يمثل كذلك أحد عوامل الركود. وأخيراً، سبب الاتساع الكبير للوقف عراقيلاً قانونية كان من المتعذر أحياناً وضع حل لها، هذا إلى جانب الإزدحام الضريبي المذهل وعدم الاستقرار المتوقع على المدى الطويل، مادامت المدد الإيجارية مؤقتة، لتمثل كل هذه العوامل السلبية عائقاً للتقدم الاقتصادي.

## التخصصات الأهلية

يمكن اعتبار تخصص المجموعات الأثنية والدينية المختلفة في ممارسة أنشطة حرفية معينة عاملأ آخر للركود بقدر ما شكّل هذا التخصص واحدة من الهياكل الوراثية السائدة التي تسببت في تجميد النشاط الاقتصادي بالقاهرة. وكما يحدث عادة في بلدان الشرق الأوسط كانت بعض المهن منحصرة تقريباً في بعض الأقليات الدينية (المسيحيين واليهود)؛ إما بسبب كفاءات تقنية معينة متواصة ومتطرفة، وإما بسبب نفور المسلمين – وهو الأرجح – من ممارسة بعض المهن التي تحظى من شأنهم الاجتماعي أو الديني. وكان الاتجاه إلى توريث المهنة قد دعم هذه التخصصات الأهلية.

وكان الأقباط واليهود والأرمن واليونانيون متخصصين في مهن معينة خاصة بالذهب والمصوغات؛ فكثير من الصياغ والجواهرجية كانوا من هذه الطوائف؛ وكان هذا أيضاً حال الحرفيين الذين يعملون في مهنة مثل التطريز والقصبجية (التطريز بخيوط الذهب والفضة) والناساجون والفراءون. ويبدو أن مهنة الخياط بالقاهرة كانت خاصة بالأقليات المسيحية. أما المسيحيون الشوام فقد كانوا متخصصين في التجارة ويجهلون كلية الأنشطة الصناعية. وكان الحال كذلك

مع معظم المسلمين من غير المصريين، فيما عدا السوريين الذين تخصص عدد كبير منهم في صناعة نسيج الحرير، وكان هذا التخصص في الغالب راجعاً إلى الأصل الصوري لهذا النسيج<sup>(١)</sup>.

ولم تكن "الاستعدادات الأهلية" التي أشرنا إليها آنفًا مطلقة : فكتاب "وصف مصر" يشير إلى وجود كثير من البنائين "الترك" بجانب البنائين "الأقباط"؛ كذلك كان كثير من المسلمين قصبة وعقادين. وفي مجال العمل بالذهب والفضة كان الصاغة المذكورون في أرشيف المحكمة الشرعية غالبيتهم من المسيحيين (٥ إلى ٦ بين ١٦٧٩ و ١٧٠٠، و ٦ إلى ٨ بين ١٧٧٦ و ١٧٩٨)، وكان كثير من المصريين المسلمين يزاولون هذه المهنة. بيد أن تكالب الأقليات على ممارستها بصورة شبه كاملة كان سبباً في فقدان هذه المهنة لسمعتها واعتبارها : ففي سجلات المحكمة الشرعية وابتداءً من نهاية القرن السابع عشر على الأقل كانت كلمة "صاغة" خاصة بالمسيحيين وحدهم؛ أما المسلمون<sup>(٤)</sup> ف كانوا يوصفون بـ "المتسبيين" أو حتى بـ "تاجر في الصاغة" دون أن نجد سبباً يُبرر هذه التسمية الخاصة أو فرق معين في طبيعة المهنة الحرفية أو تميز خاص يرتبط بالحالة المادية؛ فالصاغة الستة المسيحيون المذكورون بين سنتي ١٧٧٦ و ١٧٩٨ كانت ثروتهم في المتوسط ٤١,٠٠٠ باره بينما تركت التاجر المسلم في الصاغة بلغت ٣١,٦٧٣ بارة، والمتسبي ١٧,٧٧٠ (بارة ثابتة). وعلى التقىض من ذلك، ووفقاً لما جاء في أرشيفات المحكمة الشرعية كان جل "الجواهرية" من المسلمين.

(١) استطعنا رصد ٨١ تركة للسوريين في وثائق المحكمة الشرعية ، كان من بينهم تسعة "حرابيرية" وخمسة حياكين.

(٤) لعل "الصاغة" كان الحرفي الذي يشتغل بصناعة الحلي، ومن ثم يمكن تفسير هذا التمييز بينه وبين "التاجر في الصاغة" و"المتسبي" إذ يستنتج من ذلك أن عمل الآخرين اقتصر على تجارة المشغولات دون صنعها (المراجع).

## الفنون الرئيسة

### طائفة النسيج

كان العمل بالنسيج وصناعة الأقمشة يعدها أهم نشاط حرفى بالقاهرة، سواء من زاوية عدد الأفراد المتخصصين فى هذه المهنة أو بسبب قيمة الإنتاج : فلم يذكر أوليا جلبي أقل من ١٨ مهنة يعمل بها جميعاً ١٢,١٠٢ حرفي، النساجون منهم كانوا يمثلون ٤,٦٠٠ نساج، و ٦٠٠ حرفي في صناعة الساتان، و ٣,٠٠٠ خياط ... الخ، ويعنى هذا أن خمس الرقم الإجمالي كان من هؤلاء الحرفيين وأكثر من ربع الحرفيين العاملين في الحوانيت. وبمراجعة وفحص أرشيف المحكمة الشرعية تتأكد لنا هذه المكانة الكبيرة التي تبوأها النساجون بين نظرائهم من الحرفيين : فمن بين ٤١ تركة من إجمالي ١٢٩ تركة حرفي تم دراستها بين عامي ١٦٧٩ و ١٧٠٠ وجدنا أن متوسط تركات النساجين وصل إلى ٥٠,٣٨٧ (والمتوسط العام لتراثات الحرفيين ٤٨,٨٤٥ بارة)؛ وبين عامي ١٧٧٦ و ١٧٩٨ نرصد ٥٦ من ١٥٤ من تركات حرفي، بلغ متوسط تركاتهم ٣٤,١٦٥ بارة ثابتة (ومتوسط كل تراثات الحرفيين في هذه الفترة : ٢٩,٦٤٤ بارة ثابتة). ونظراً لأنهم مثلوا ما يقرب من ثلث العدد الإجمالي المذكور في وثائق المحكمة، ولأنهم أيضاً يمثلون نحو ثلث مجموع التراثات، فإن النساجين إذاً يعدون من الحرفيين الأصحاب. ومن ناحية أخرى، وكما سبق ورأينا أن الأقمشة المحلية التي كانت شكل المنتج الأساسي للتجارة الخارجية لمصر - قد مثلت خمس إجمالي الصادرات.

وإذا كانت عمليات التصنيع التمهيدية (وصولاً إلى صناعة فَّال الغزل) تجرى بشكل رئيسي بالورش المنزلية التي غالباً ما كانت في الريف، فإن القاهرة في القرن الثامن عشر كانت أحد المراكز الرئيسية لحياكة النسيج : إذ كان يُصنع بها كميات كبيرة ومتعددة من نسيج الكتان وبالأخص نسيج القطن المسمى ("عجمي"، "أمان"، "مربيع"). ومع ذلك كانت القاهرة مركزاً رئيساً في إنتاج هذين النوعين من النسيج، وذلك بسبب مراكز الإنتاج الرئيسية (المحلة، رشيد، دمياط،

منوف، شبين بالدلتا، وكذا مراكز الإنتاج بمصر الوسطى : مدينة الفيوم ، بنى سويف، أسيوط، ومنفلوط... إلخ). وعلى النقيض من ذلك كان غزل ونسج الحرير من اختصاص العاصمة : فقد كان يوجد بالقاهرة في نهاية القرن الثامن عشر ٣٠ أو ٣٥ حرفي متخصص في صناعة غزل الحرير التي تسمى "دولاب فتال" ، كما كان هناك عدد كبير من "قاعات الحياكة" ، وإن كان هذا العدد أقل - دون شك - من عدد مثيلاتها في القرن السابق؛ فعلى عهد محمد باشا (١٦٤٠-١٦٣٧) كان يوجد ١٧,٠٠٠ نولًا (وتسمى أحوال القفازين) بالقاهرة وأمبابية والجيزة وذلك وفقا لما ذكره وأكدته ابن أبي السرور البكري. وكان يُصنع بالقاهرة العديد من أنواع الأقمشة الحريرية : نوع منها كان يُسمى "كُريش" وهو قماش ناصع، ونوع آخر مُخصص للعمام يطلق عليه "الذرية" هذا إلى جانب شيلان الحرير الأحمر وألوان أخرى مختلفة<sup>(١)</sup>. وبعد "الحريرية" - وفقاً لسجلات المحكمة الشرعية - العنصر الغالب بين حرفى النسيج القاهرةين : فيبين عامى ١٦٧٩ و ١٧٠٠ قمنا بدراسة ٢٥ تركية حريري، وبين عامى ١٧٧٦ و ١٧٩٨ درسنا ٢١ تركية أخرى للحريريين.

إن الملاحظات التي تقدمها وثائق القناصل خلال القرن الثامن عشر بشأن انخفاض نوعية إنتاج المنسوجات المصرية ملاحظات عديدة. ومتطابقة تماماً ، فهي لا تزال تقديرهم؛ فيكتب أحدهم في العام ١٧٣٥ فيقول : "يُصنع النساجون منتجاتهم بطريقة سيئة للغاية إلى حد أنه كان هناك خوف من أن ينفر الهولنديون والإسبان من شرائها" ويكتب آخر في العام ١٧٥٥ "بأن النساجين اليوم أقل إنتاجاً وأقل جودة، كما أن نوعية الإنتاج أقل مما كانت عليه في الماضي"؛ وسبب المنافسة بين التجار الأوروبيين أصبح هناك تساهل في شراء نسيج الكتان والقطن ودون الالكتراش بالنوعية والقياس الدارج<sup>(٢)</sup>. وربما يعزى انخفاض نوعية الإنتاج، على

(١) ابن أبي السرور البكري، ورقة ٧٢ ب وذكر ذلك في المناسبة التي فرض فيها البasha ضريبة على الحرفيين؛ Marcel, Histoire de l'Egypte, 215; Jomard, Ville du Kaire, 703-4

(٢) A.N., Le Caire, B1 323, 1<sup>er</sup> juillet 1735; Alexandrie, B1 108, 23 mars 1755; B1 III; 5 septembre 1774.

نحو ما رأينا من قبل، إلى منافسة الأقمشة الأوروبيّة التي اضطرّ الحرفيون المصريون إزاءها إلى الحفاظ على الأسعار المنخفضة نسبياً، وذلك على الرغم من ارتفاع سعر خيوط النسيج. وفي كل الأحوال تحقّق التدهور الذي تلمسه بوضوح في انخفاض ترّكات "الحريريين" منذ نهاية القرن السابع عشر وإلى نهاية القرن الثامن عشر: إذ نجد أن متوسط قيمة الترّكة الذي كان بين عامي ١٦٧٩ و ١٧٠٠ يبلغ ٦٧,١٥١ بارة (وكان المُتوسط العام لجميع ترّكات الحرفيين في هذه الفترة ٤٨,٨٤٥ بارة) نجده يهبط إلى ٣٠,٣٠٤ بارة بين عامي ١٧٧٦ و ١٧٩٨ (والمُتوسط العام لجميع ترّكات الحرفيين في هذه الفترة بلغ بالكاد ٢٩,٦٤٤ بارة).

ويُناسب كذلك إلى طائفة النساجين أنشطة شبّه صناعية مثل طائفة الصباغين ومهن أخرى لها طابع حرفي مثل التطريز والزركشة القياطينية. ولم يشكل صباغي القاهرة أقل من خمس عدد الطوائف المتخصصة، ووفقاً لكتاب وصف مصر كان مستوى التقنية التي يعمل بها هؤلاء الحرفيون متقدمة جدًا: "إذ كانت الألوان التي لا ينتجهما صباغو القاهرة قليلة جدًا: منهم على الأخص في غاية الحدق في تجهيز الشيلان الكمشيري القديمة وإعطائها مظهراً نضرًا وجيدًا؛ منهم يصبغونها بالألوان الأحمر والأصفر والأبيض الوردي ... الخ والأمر كله لا يكلف سوى بوطاقتين". وكانت أكبر مصبغة في القاهرة، كما رأينا في السابق، هي "مصبغة السلطان"<sup>(١)</sup>. وعلى العكس من ذلك كانت أعداد نساجي الشرانط والقياطينيين والخياطين بكلف الضفائر والخيوط السميكة، قليلة للغاية، كما كانوا موزعين على الحوانيت الصغيرة، ولكن هؤلاء الحرفيين المهرة الموجوين بالقاهرة كانوا هم الأكثر شهرة منذ العصور الوسطى.

---

(١) Jomard, Ville du Kaire, 704.

## حِرْفُ الْجَلُود

شكل الحرفيون المتخصصون بالقاهرة في صناعة الجلد وما يتعلّق بها من صناعات أخرى المجموعة الحرفية الثانية وذلك من زاوية الأهمية العددية. وقد ذكر أولاً جليًّا ثلث عشرة مهنة حرفية للجلود تستوعب ٨,٠٧٥ حرفيًا : وكان الدباغون أكثرهم عدًّا (٢٠٠٠ مدبغجي) ، بليهم صناع الأحذية والقوافون (ثمانى حرفة تستعمل على ٤,٣٠٠ رجلًا) والسروجية (ثلاث حرفة يعمل بها ١,١٧٥ سروجيًا)، وصناع جلود أخرى (تستوعب ٦٠٠ رجلًا). وكانت المادة الخام الأولية لهذه الطائفة الحرفية هي الجلد التي كان يصدر جزء منها كمادة خام، وبالأخص إلى سوريا وأوروبا. وكانت مصر تشتري من الخارج كميات مهمة من الأحذية وبصفة خاصة من المغرب حيث كان يرد منها - وفقاً لجيرار - ٣٠,٠٠٠ زوج من النعال المغربية الصفراء دون أن يعيدوا تصدير شيء منها تقريبًا، الأمر الذي يشكّل دليلاً على ضعف أحد فروع الأنشطة الحرفية (المتعلقة بصناعة الجلد) والتي كان استهلاكها واسع الانتشار.

وباستثناء الدباغين الذين كانوا يعملون في ورش واسعة جداً، كان صناع الجلد مبعثرين في العديد من الورش الصغيرة التي كانت تعمل في الوقت نفسه كذلك كحوانيت يُباع بها الأحذية أو مستلزمات السروجية. وكانت الأنواع المنتجة من الجلد متعددة جداً، على نحو ما تشهد به القوائم المسجلة في وثائق تركات القوافين : "مبست"؛ و"البابوج المغربي"؛ و"الصرمه"؛ و"النعال" التي كانت عموماً صفراء اللون؛ و"الخف / أخفاف النساء"؛ و"النعال الصنادل"؛ و"المرکوب / مرکيب"؛ و"النعال المغربية الحمراء" ... الخ<sup>(١)</sup>. وكانت الصناعات السروجية من

---

(١) Chabrol, Essai sur les moeurs, 413, Dozy, Noms de Vêtements, 52, 158, 191, 202-3, 405, 421.

المواد نفسها، وكانت تشمل على الأقل على أربع طوائف حرفية : "السروجية" (قائمة الحرف العام ١٨٠١، رقم ٢٣)، صناع براداع الحمير "البراداعية" (رقم ٨٦)، وصناع لجام الخيول (رقم ٢٤٨)، بائعو الزنانير (الأحزمة) (رقم ٢٦٣)، ويضاف إلى ذلك ثلاث طوائف لصناع الأواني والقراب الجلدية، والمطرزين على الجلد ويطلق عليهم "قبور جبة" ... إلخ. ووقفاً لما لاحظه جিرار : بلغ فن حفة السروجية وكل ما يخص عدة ركب الخيول عامة مداه من الانقان والجودة. وكان المطرزون على الجلد يزيّنونها بأشياء عديدة ومختلفة جديرة بالإعجاب<sup>(١)</sup>.

وبعد حرفيو الجلد من أفق حرفى القاهرة : فـ "مصطفى المدابغى" الذى مات نحو العام ١٧٨٧ لم يخلف سوى تركة هزيلة جداً تقدر بـ ٤٥٠ بارة (أى ٢٢٥ بارة بالقيمة الثابتة للباراة)، وكثيرون من الصرماتية أو القوافين الذين كانت حواناتهم فى قصبة رضوان إلى الجنوب من باب زويلة لم يكونوا قط ثرياء. وثمة سبعة عشر حرفى فى الجلد من رصتنا تركاتهم بوثائق المحكمة الشرعية خلال الفترة من ١٦٧٩ - ١٧٠٠ كان متوسط ثروتهم ٩,٣٦٩ بارة (ثابتة) فقط (أى أقل بنسبة خمسة أضعاف من متوسط جميع تركات الحرفين)؛ وفي الفترة من ١٧٧٦ - ١٧٩٨ كان المتوسط ١٢,٣٤٣ بارة (أى أقل بنسبة تقارب من ثلاثة أضعاف من متوسط جميع تركات الحرفين).

### طوائف صناعات الأغذية

كانت طوائف الصناعات الغذائية تراویل من خلال ورش متواضعة، وبصفة عامة كانت هذه الورش عديدة ومتبعثرة جداً. وقد أحصى أوليا جلبي لها عشر

(١) Girard, Mémoire, 617,

طوائف تستوعب ٨,٤٢٨ رجلاً؛ وكان "الطحانية" على رأس تلك الطوائف (وعددهم ٣,١٦٠ طحان) وعصر الزيوت (وعددهم ١,٨٠٨) وصناعة الخل (١,٠٠٠)، ويفسر الفقر المعتمد لهؤلاء الحرفيين تقريباً سبب قلة ثورتنا على ترکات في تخصصهم في سجلات المحاكم الشرعية، وتلك حالة مُعدى الفول، على سبيل المثال، أو "دقائق البن"، وقبل طحنه يتعين أن يكون محمضنا، ويوضع في هاون يعمل عليه اثنان أو ثلاثة دقائق يقومون بالمناوبة بينهم بدقة بد الهاون على البن. وكل ما تنتجه أمثل تلك الورش كان يوجه للاستهلاك شبه المباشر والمحلّي. واستخدم "الطحان" أو "المدولب في الطواحين" طاحونة الدقيق التي كانت غاية في البساطة، ويتم تحريكها عموماً بواسطة حسان؛ وليس بالآلة أو بأحد المواشى التي لم تشكل أي أهمية في الاستثمارات الكبيرة في هذا المجال؛ وكان الأثرياء عموماً يمتلكون في بيوتهم طاحونة خاصة. ولاحظنا أيضاً أن ترکات الطحانين يوثائق الترکات بالمحكمة الشرعية كانت فقيرة جداً : فمتوسط ترکة خمسة طحانين (بين ١٦٧٩-١٧٠٠) بلغ ٢٠,٣٣٩ بارة ثابتة؛ في مقابل سبع ترکات لطحانين (بين ١٧٧٦-١٧٩٨) بلغ متوسطها ١١,٨١٥ بارة. وفي الحالتين ، كان الرقم أقل تماماً من متوسط جميع ترکات الحرفيين في الفترتين.

والحقيقة أننا لا يمكننا أن نتحدث عن وجود طوائف متطرفة إلا في بعض الحالات النادرة. فالقائمون على عصر زيوت السمسم (سيرجاتي)، وزيوت الكتان (معصراتي) كانوا من الحرفيين الأكثر غنى من جميع الحرفيين : فالمتوسط لقيمة ترکاتهم (بين ١٦٧٩-١٧٠٠) بلغ ٦٩,٧٨٧ بارة ثابتة، وخلال الفترة من (١٧٧٦-١٧٩٨) بلغ ٤٣,٥٢١ بارة ، أي ما يمثل حوالي ٤٠ % وهو يتجاوز المتوسط العام لترکات الحرفيين. وكان مكررو السكر ("السُّكْرَى") يقال له "المدولب في السكر" قد شكلوا نوعاً من الارستقراطية بين طوائف الحرف القاهري. ويتواتر بسجلات المحاكم وثائق عديدة تشير بوضوح إلى ثرائهم الكبير : فخلال الفترة من ١٦٧٩ إلى ١٧٠٠ ترصد أربع عشرة ترکة، بلغ متوسط الترکة ١٤٧,٦٤٩ بارة ثابتة،

وهو رقم غير معناد بتناً بالنسبة لتراث الحرفين. ومَرَّ المدوليون في السكر" - دون شك - بفترة التدهور الواضحة بعد فترة "العصر الذهبي"؛ ومع ذلك ظل متوسط تراثهم في نهاية القرن الثامن عشر مرتفعاً بمقدار الصاغفين مقارنة بمتوسط ثروات جميع الحرفين : فخلال الفترة من ١٧٧٦ إلى ١٧٩٨ بلغ المتوسط ٤٥٢٠ بارة ثابتة وذلك عن سبع تراثات مرصدة لهم بالوثائق.

## العمل بالخشب والمعادن والمعمار

لعبت هذه المهن دوراً أساسياً في الحياة الاقتصادية بالقاهرة، وبلغ عدد منها درجة كبيرة من الإتقان؛ إذ اكتسبت منتجاتها قيمة فنية لا تُنكر ب رغم ما أصابها من تدهور واضح منذ العصر المملوكي. وتعد حرفة النحاسين بصفة خاصة نموذجاً لذلك؛ فقد كتب جومار يصفهم : " بأنهم يشتغلون النحاس ببراعة ظاهرة ويبصرون بالقصدير بإتقان" ، كما قال عن "خراط الخشب" : " إنه النجار المصري الذي يعمل بمهارة و خفة نادرتين "(١).

وكان يوجد بالقاهرة - وفقاً لأولياً جلبي - سع طوائف متخصصة في صناعة الأخشاب، ويعمل بها ٤,٦٧٠ فرداً : منهم ٣٠٠٠ نجار "منتقل" ، حيث لم يكن لهم ورش يعملون بها، وإنما كانوا يعملون في "المنازل" ، ويليهم "الخراطون" وعددهم ٦٠٠ خراطاً موزعين على ٢٥٠ حانوتاً. وليس ثمة ما يدعو للدهشة من هذا الرقم الكبير، خاصة إذا وضعنا في الاعتبار تنوع المواد التي يصنعون منها الأثاث أو ما يدخل في بناء البيوت (نجارة البيوت، التوافذ الداخلية ذات المشربيات، والمشربيات، والأقفال الخشبية...). وما يثير الدهشة ذلك الغياب شبه الكامل

---

(١) Jomard, Ville du Kaire, 709, 811.

تقريباً لهؤلاء الحرفيين بسجلات المحكمة الشرعية، وكما في حالة طوائف صناعة الأغذية، ولا يمكن تفسير ذلك سوى بالفقر الشديد الذي ألم بهم. فقد بلغ متوسط الثروة لسبعة حرفيين مسجلين بالمحكمة (ثلاثة نجارين، وثلاثة صناديقية، وتركة واحدة لصانع الطاولات الخشبية الذي يطلق عليه "كورشيجي") بلغ ١٣,١٧٦ بارة ثابتة، وهو رقم أقل بكثير من المتوسط العام لتراثات الحرفيين<sup>(١)</sup>؛ فـ "حامد النجار" قد خلف في العام ١٦٩٩ تركه تقدر بـ ٨٧٣ بارة (٧٤ بارة ثابتة)؛ وقدرت متعلقات "ناصف الذهبي" الذي أمكنه أن يأخذ حانوتاً "بخط الخراطين" في العام ١٧١٨ بـ ٤,٧٣٠ بارة (٤,٠٢٠ بارة ثابتة)<sup>(٢)</sup>. إن هذه الأرقام تبدو مؤكدة لما سبق وقلناه عن التدهور الحرفى في مجال صناعة الأخشاب في العصر العثماني، على الرغم من البراعة المهنية للحرفيين<sup>(٣)</sup>.

وتعددت حرف الصناعات المعدنية بالقاهرة: فيحصر لها أوليا جلبي تسعة عشرة حرفة يعمل بها ٣,٥٠٩ حرفيًا. ولكن أهميتها ظلت متفاوتة: حرفة مثل حرفة النحاسين التي وفرت معظم الأدوات المنزلية والتي توارث أربابها الحرفيون فيها تقليد تلید وبراق بالقاهرة - قد قدمت "فناً مقدماً للغاية" بينما نجد ، على التقىض من ذلك ، الحدادين لا يهتمون بنوعية وجودة ما يصنعونه من منتجات مفيدة وصالحة للاستعمال، كما وصف جومار أدواتهم بأنها معيبة للغاية<sup>(٤)</sup>. ولهذا السبب يتردد ذكر النحاسين في أرشيف المحكمة بكثرة، كما يبدون أحسن حالاً :

(١) حول "الكورشيه" انظر :

Dozy, Supplement, II, 455; Briggs, Muhammadan Architecture, 151, 215, 217.

(٢) محكمة القسمة العربية، سجل ٧٢، ص ٣٦٨، سجل ٨٦، ص ٢٥٩.

(٣) انظر على سبيل المثال :

Lane, Manners, 316; Herz Bey, Catalogue, 71, 99, 134-6, 137; Briggs, Muhammadan Architecture, 217-8.

(٤) Jomard, Ville du Kaire, 709, 711.

ففقد رصدنا لهم ١٦ تركة خلال الفترة من ١٦٧٩ - ١٧٠٠ بواقع متوسط الثروة ٦٣,٢٤٠ باره، في مقابل ثمانى تركات في الفترة ١٧٩٨-١٧٧٦ بمتوسط ٣٤,٤٥١ باره للثروة. وعلى ذلك فإن مؤشر الثروة يضعهم بوضوح فوق المتوسط العام لتركات جميع الحرفيين، بينما نجد الحدادين على العكس من ذلك في وضع أقل من المتوسط العام لتركات جميع الحرفيين : فخلال الفترة ١٦٧٩ - ١٧٠٠ كان متوسط تركية الحداد يبلغ ١٠,٢٨٤ باره ثابتة، وخلال الفترة من ١٧٩٨-١٧٧٦ كان المتوسط ١٧,٨٦٢ باره. ويفسر تواضع أحوالهم على هذا النحو لماذا أصبحت مصر، نحو نهاية القرن الثامن عشر، تستورد من أوروبا كميات مهمة من المنتجات المعدنية : أسلحة "وخردوات معدنية" (الأواني النحاسية والهديدة)، وإير الخياطة، المسامير، المبارد المصقولة، والسكاكين، وأسلاك الحديد؛ وهذا يفسر أيضاً الرغبة المعلنة للعديد من البكتوات الممالِك الحاكمين في استجلاب "حدادين" من أوروبا، متخصصين في صهر المدافع التي لم يكن الحدادون المحليون كفأّا لصناعتها<sup>(١)</sup>.

و عمل بطائفة المعمار عدد كبير من الحرفيين والعمال بالقاهرة : وكان عددهم وفقاً لما رصدته أوليا جلبي ٩,٠٥٠ رجلاً، موزعين على ثمانية طوائف، وكان أهم هذه الطوائف طائفة المعماريين (وعددتهم ٢٠٠٠)، ثم الحجارين (وعددتهم ٢٠٠٠ حجّار)، يليهم الجيّارون (٢٠٠٠ جيّار) والجياسون (١٢٠٠ جيّاس). وباستثناء الحرفتين الأخيرتين (الحجارين والجياسين) فإن هؤلاء الحرفيين والعمال لم يكن لأيٍ منهم حانوتاً ثابتة، ويتنقلون من ورشة إلى أخرى. ونثمة غياب

(١) كلف على بك قبل العام ١٧٧٢ مدفعجي فرنسي يعمل في خدمته بأن يحضر إلى مصر أربعة أو خمسة عمال من صناع الحديد بمنطقة بيمونت الإيطالية Piémont للاستعانة بهم في صناعة المدافع. وفي العام ١٧٨٩ طلب إسماعيل بك من قنصل فرنسا أن يأتي له بمشرف على صهر المعادن مع عدد من العمال يمكنهم صنع مدافع ومواسير بنادق.

(A.E., Caire, 25, 6 mars 1789).

شُبَهَ نَامَ لِذَكْرِ هَذِهِ الطَّوَافَاتِ بِسِجْلَاتِ الْمَحْكَمَةِ؛ حِيثُ لَمْ نَجِدْ وَثَانِيَّ سَوْى لِطَائِفَةِ "الْجَيَّاسِينَ" : وَتَشَكَّلَ قَمَانِ الْجَيْرِ "الْجَيَّاسَةُ" وَرَشَا مَهْمَةً جَدًا؛ وَذَلِكَ بِالنَّظَرِ إِلَى تَكْلِيفَهَا الَّتِي تَفُوقُ تَكْلِيفَةِ الْمَوَاشِي الضرُورِيَّةِ (الْأَبْقَارُ وَالْجَمَالُ) الَّتِي تُسْتَخَدَمُ فِي هَذَا الْعَمَلِ، كَمَا تَفُوقُ الْمَوَادُ الْأُخْرَى الْمُسْتَعْمَلَةِ الَّتِي كَانَتْ تَكْلِيفَهَا - عَلَى مَا يَبْدُو - زَهِيدَةً جَدًا<sup>(١)</sup>. وَكَانَ الْجَيَّاسُونَ "صَنَاعِيَّةً" يَفْوَقُ مَتوسِطَ ثُروَتِهِم مَتوسِطَ ثُروَةِ جَمِيعِ الْحَرَفيِّينَ. وَيَؤْكِدُ صَمَتُ الْمَصَادِرِ بِشَأنِ باقيِ حِرْفَى الْمَعْمَارِ أَنَّهُمْ شَكَلُوا فِي مَجْمُوعِهِمْ تَقْرِيبًا طَائِفَةً فَقِيرَةً بِصَفَةِ خَاصَّةٍ.

## ضواحي القاهرة

وَتَنْتَوِعُ لِلْغَايَةِ الطَّوَافَاتِ الْحَرْفِيَّةِ بِالْقَاهِرَةِ : فَإِذَا كَانَ ضَواحيَ القَاهِرَةِ لَمْ تَسْهِمْ فِي مَجَالِ الصَّنَاعَةِ سَوْى بِدُورِ مَحْدُودٍ، فَإِنَّ بِولَاقَ (الْمِينَاءُ الَّذِي يَتَقَرَّبُ إِلَيْهِ وَارِدَاتُ الْخَشْبِ) قَدْ مَثَلَتْ اسْتِثْنَاءً مِهْمَاءً؛ إِذْ كَانَتْ مِرْكَزًا نَشِطًا لِلْمَصْنُوعَاتِ الْخَشْبِيَّةِ، وَمِرْكَزًا رَئِيسًا لِصَنَاعَةِ الْمَرَاكِبِ عَلَى وَجْهِ الْخَصْصُوصِ. وَجَاءَ فِي أُولِيَّا جَلَبِيَّ أَنَّهُ كَانَ يَوْجُدُ فِي بِولَاقَ الْقَلَافِطَةُ (وَعِدَّهُمْ ٥٠٠ قَلَافِطًا)، وَكَذَا صَنَاعَةُ الْقَلَوْسِ (الْحِبَالُ الْغَلِيظَةُ) (وَعِدَّهُمْ ١٥٠ رَجُلًا)، وَصَنَاعَةُ الْأَشْرَعَةِ (وَعِدَّهُمْ ٢٠ رَجُلًا). وَيَؤْكِدُ قَائِمَةُ طَوَافَاتِ الْحَرْفِ فِي سَنَةِ ١٨٠١ هَذِهِ الْبَيَانَاتُ، إِلَى جَانِبِ رِصْدَهَا لِهَذِهِ الطَّوَافَاتِ التَّالِيَّةِ : قَلَافِطَةُ بِولَاقَ (رَقْمُ ١٢١)؛ نَجَارُوا الْمَعْمَارُ بِبِولَاقَ (رَقْمُ ١٢٢)؛ نَجَارُوا الْأَثَاثُ بِبِولَاقَ (رَقْمُ ١٢٣)؛ النَّشَارُونُ بِبِولَاقَ (رَقْمُ ١٢٤)؛ كَمَا كَانَ يَوْجُدُ

(١) كَانَتِ التَّرْكَةُ الَّتِي خَلَفَهَا شِيخُ طَائِفَةِ الْجَيَّاسِينَ (تَوْفَى نَحْوَ الْعَامِ ١٧٦٩) تُقَدَّرُ بـ ٢٨,٤٤٠ بَارَةً : كَانَتْ تَكْلِيفَةُ أَلْوَاتِ صَنْعَةِ الْجَيَّاسَةِ مِنْ جَمِيلَةِ هَذِهِ الرَّقْمِ تَمَثِّلُ ٨٥٠ بَارَةً، وَسُعْرُ الْمَاشِيَّةِ الضرُورِيَّةِ (أَبْقَارُ وَحَمِيرٌ) تُقَدَّرُ بـ ٢,٦٤٥ بَارَةً انْظُرْ : (مَحْكَمَةُ الْقَسْمَةِ الْعَسْكَرِيَّةِ ، سِجْلٌ ١٨٢، ص ٢٣٢).

ببولاقيضاً صناع الخل، وعمال المسامير، وصناعة السلال، وصناعة القفف الصغيرة، وأخيراً "شاشي القول" (طائفة ١٦١) الذين يعملون داخل المقشرة التي يطلق عليها "مِدْشَه" التي مايزال يوجد نماذج منها ببولاقي<sup>(١)</sup>.

ولم يكن "بمصر القديمة" سوى عدد قليل من الأنشطة الحرفية الأقل أهمية، وذلك باستثناء صناعة "البَرَادِق" [وهى الأواني المُبَرَّدة] تلك المصنوعة من الصلصال المستخلص من مناطق قريبة من قنا (قائمة ١٨٠١ رقم ١٣٨). وكانت "الجيزة" على العكس من ذلك مركزاً صناعياً لا يمكن إهماله : فمن المعروف أنه كان يوجد بها "صناعة الآنية الفخارية المُزَيَّنة بالرسومات" التي لها صفة الشفاء من "الإسهال" والتي تملأ بالمياه الباردة، (وطائفة صناع الجرار الخضراء، قائمة ١٨٠١ رقم ١٧١)<sup>(٢)</sup>؛ والنساجون (طائفة رقم ١٦٩)، وصياغو النيلية الزرقاء (طائفة ١٧٢)، كما كان يوجد طوائف للصناعات الغذائية (الطحانون وصناعة الزيت). وأخيراً كان يُصنع في إمبابة النسيج السميك الذي يُصنع منه مفارش السراير<sup>(٣)</sup>.

#### ٤- الخلاصة :

على الرغم من أن نسبة ما مثله الحرفيون - كما رأينا - قد زاد على نصف مجموع العمالة النشطة، إلا أنه لم يكن للحرفيين سوى وزن اقتصادي نسبي

(١) إن قائمة الآثار المصنفة بالقاهرة : تشير إلى أن متشة وقف جورجى ميرزا Mirza (رقم ٦٠٣)؛ ومتشة الرابعة Rabiya (رقم ٤٤٤). انظر : Comité, XXXVIII, 1944, 55.

(٢) De la Croix, L"Égypte ancienne et moderne, 109.

(٣) Pockocke, Voyage, II, 43.

محدود، وذلك على النحو الذى يوضحه الجدول التالى الذى استقينا بياناته من أرشيف المحكمة الشرعية.

**جدول رقم (٢٩)**

**عدد ترکات الحرفين والحصلة الإجمالية**

**عبر فترة الدراسة (بالقيمة الثابتة للبارة)**

<b>الحرفين</b>				<b>إجمالي الترکات المدروسة</b>			
<b>% بالنسبة إلى الحصيلة الإجمالية</b>	<b>حصيلة الترکات</b>	<b>% بالنسبة إلى الرقم الإجمالي</b>	<b>العدد</b>	<b>الحصيلة</b>	<b>العدد</b>		
%٧	٩١٤,٨١٤	%٢٤,٥	٢٦	١٣٠١٠,٧٣٥	١٠٦	١٦٣٦-١٦٢٤	
%٩,٧	٦,٣٠٠,٩٨٩	%٢٧,٦	١٢٩	٦٤,٧١١,٥٦٣	٤٦٨	١٧٠٠-١٦٧٩	
%٦,٢	١,٠٠٦,٤٨٤	%٣٠,٢	٥١	١٦,٢٧٦,١٨٠	١٦٨	١٧٣٠-١٧٢٥	
%٩,٣	١,٨٨٧,٧٤	%٢٥,٤	٧٢	٢٠,٠٣٨,٨٩	٢٨٣	١٦٧٤٧	
	٣			٥			١٧٥٦
%٨,٧	٤,٦٢٤,٥١٥	%٢٧,٦	١٥٤	٥٣,٢٢٦,٨٥٥	٥٦٧	١٧٩٨-١٧٧٦	

ولا يمكن اعتبار البيانات التى يقدمها هذا الجدول مؤكدة نسبياً سوى ما كان يخص الفترات من ١٦٧٩-١٧٠٠ و ١٧٩٨-١٧٧٦، وهى الفترات التى تم خلالها دراسة الترکات الأكثر أهمية، والجدول يشير بوضوح إلى أن طائف الحرف قد

احتلت مكانة متواضعة في البناء الاقتصادي والاجتماعي للقاهرة. وعلى حين أن الحرفيين في مجموعة عينتنا مثُلوا أكثر من ربع إجمالي تركات الأفراد المدروسين، فإن الحصيلة الإجمالية لتراثهم تشكل - وفقاً لهذه الفترات - نسبة تتراوح ما بين ٦% و ١٠% فقط من الحصيلة الإجمالية للتراث المدروسة. وبذلك، كان متوسط الثروة أدنى بكثير من متوسط ثروة الأفراد المدروسين والتي لم تتجاوز الثلث أو الرابع، تبعاً لهذه الفترات : فمتوسط تركيبة الحرفيين مثل ٣١,٣٣٩ باره (بالقيمة الثابتة) في مقابل ١٢٢,٧٤٣ متوسط ثروة الأفراد المدروسين (عن سنوات ١٦٢٤-١٦٣٦)؛ وخلال الفترة من (١٦٧٩-١٧٠٠) مثلت ٤٨,٨٤٥ باره في مقابل ١٣٨,٢٧٢ باره؛ ونجدتها ١٩,٧٣٥ باره في مقابل ٩٦,٨٨٢ باره (لسنوات ١٧٣٠-١٧٢٥)؛ و ٢٦,٢١٩ باره في مقابل ٧٠,٨٠٩ باره (عن سنوات ١٧٤٧-١٧٥٦)؛ وهي ٢٩,٧٤٤ باره في لقاء ٩٣,٨٧٤ باره (سنوات ١٧٩٨-١٧٧٦).

ولم نجد أى حرفى، بمقاييس الثروات المدروسة، يشغل مكاناً في المستويات الأولى للثروات، وهى المستويات التي ظلت قاصرة على كبار التجار : فخلال الفترة من ١٦٧٩ إلى ١٧٠٠ نجد أعلى معدل لثروة حرفى تمثله تركتان لحرفيين اثنين يعملان في مجال تكرير السكر، احتلا المرتبتين رقم ٢٥، و ٤٩ في مستويات الثروات المدروسة. وخلال الفترة من ١٧٩٨-١٧٧٦ جاء أعلى معدل لثروات الحرفيين في المرتبتين ٢٤ (الصباغ) ورقم ٣١ (حريرى).

ويتيح لنا نموذج المقارنة لمتوسطات ثروات الحرفيين والتجار تقدير التفوق الكبير جداً لثروات التجار :

جدول رقم (٣٠)

**متوسطات ترکات الحرفيين والتجار وفقاً لوثائق**

**المحكمة الشرعية (بالقيمة الثابتة للبارة)**

**فترة ١٦٦٩ - ١٧٠٠**

متوسط الثروة	الثروات		الأفراد		
	% من الإجمالي	الحصيلة	% من الإجمالي	العدد	
٤٨,٨٤٥	%٩,٧	٦,٣٠٠,٩٨٩	%٢٧,٦	١٢٩	الحرفيون
٦٧,٨٨٩	%٢٣,٢	١٥,٠٠٣,٥٠٠	%٤٧,٢	٢٢١	التجار (فيما عدا تجار البن والترايل)
١٨٨,٥٦٥	%٨٧,٧	٥٦,٧٥٨,٠٨٧	%٦٤,٣	٣٠١	التجار الكبار المتضمنين لتجار البن والترايل

فترة ١٧٧٦ - ١٧٩٨

متوسط الثروة	الثروات		الأفراد		
	% من الإجمالي	الحصيلة	% من الإجمالي	العدد	
٢٩,٦٤٤	%٨,٧	٤,٦٢٤,٥١٥	%٢٧,٦	١٥٤	الحرفيون
٦٨,٣١٦	%٤١	٢١,٧٩٢,٨٥٢	%٥٦,٢	٣١٩	التجار (فيما عدا تجار البن والترايل)
١٣٣,٧٥٢	%٨٧,٢	٤٦,٤١٢,٢٠٩	%٦١,٢	٣٤٧	التجار الكبار المتضمنين لتجار البن والترايل

وبناءً على نجد الفروق مذهلة، وبصفة خاصة إذا وضعنا في الاعتبار مجموع كل التجار (التجار الكبار) : فخلال السنوات من ١٦٧٩-١٧٠٠ وـ ١٧٧٦-١٧٩٨ لم يتجاوز متوسط ثروة الحرفى نسبة ٢٠٪ من إجمالي متوسط ثروة الناجر. وإذا لم نأخذ في الحسبان ضخامة ثروات التجار التي من شأنها التأثير على المتوسطات الإجمالية لن يتضح مدى تدنى ثروات الحرفيين. ولهذا التدنى مغزى أيضاً : فمتوسط تركيبة الحرفى يعادل ٧٢٪ من متوسط تركيبة التجار (من فئة التجار الصغار) وذلك في القرن السابع عشر، وبلغت النسبة ٤٤٪ فقط في نهاية القرن الثامن عشر.

وتحفى بوضوح المتوسطات الإجمالية التي ذكرناها لتوضيحاً للتباينات البارزة بين مختلف المهن الحرفية؛ وتبدو المقارنة مفيدة إذا عند المقارنة بين قيمة متوسط الترکات على أساس نوعية النشاط الحرفى للطوانف، وذلك سواء فيما بين الطوانف وبعضها البعض أو بينها وبين المتوسط العام لكل ثروات الحرفيين، وذلك على صعيد كل الفترات المعنية بالدراسة.

**جدول رقم (٣١)**

**متوسطات تركات الحرفيين في الفروع الرئيسية  
للمهن المختلفة عبر جميع الفترات المعنية بالدراسة  
(بالقيمة الثابتة للbara)**

١٩٤٨-١٩٤٩		١٩٥١-١٩٥٢		١٩٥٣-١٩٥٤		١٩٥٥-١٩٥٦		١٩٥٧-١٩٥٨		١٩٥٩-١٩٦٠	
متوسط	عدد	متوسط	عدد								
٣٧,٥٥٠	٢١	٣٥,٩٩	٦	٣٨,٤٦	٨	٣٩,٧٠٣	٦	٣٣,٥٩٧	٦	الهن الذائبة	
٣٤,١٦٥	٥٦	٣٥,٠٦٧	٢٧	٣٩,٩٢١	١٧	٥٠,٣٨٧	٤١	٥٨,٦١٥	٩	المسوحات	
١٢,٣٤٣	٢٦	٩,٨٧٣	١٥	٨,٦٩٨	١١	٩,٣٦٩	١٧	١٢,٣٨٢	٣	الجلود	
٢٧,٣٤٢	١٤	٢٩,١٦٦	٨	٢٢,٣٥٦	٤	٤٧,١٦٢	٢٢	٣١,٠١٥	٢	المعدن	
٤٩,٦٤٤	١٥٤	٢٦,٢١٩	٧٢	١٩,٣٣٥	٥١	٤٨,٨٤٥	١٢٩	٣١,٣٣٩	٢٦	مجموع الحرفيين	

**المصدر : سجلات المحكمة الشرعية**

وتبدو بيانات الجدول متماسكة، وذلك باستثناء الأرقام المتعلقة بالمهن  
الغذائية خلال سنوات ١٦٧٩ - ١٧٠٠ التي تعطينا بوضوح مؤشر مضلل بسبب

الفجوات ومحدودية وثائقنا عن هذه الفترة<sup>(١)</sup>. والجدول يوضح الفقر النسبي والمطلق لحرفي الجلود : إذ يأتي متوسط ثروتهم في المرتبة الأخيرة لهذه المهن الحرافية، لكن يجدر بنا أن نلاحظ من جديد أن المهن الحرافية المهمة جداً لم تدرج في هذا الجدول للسبب نفسه المتعلقة بشدة تواضع الأحوال المادية التي كان يعيش فيها هؤلاء الحرفيين (أمثال الخشابيين والبنائين). ومن بين الحرف الصناعية الرئيسية بالقاهرة كانت طائفة النساجين هي الأكثر ثراءً ورغداً (مع اتجاه واضح للندهور) وطائفة المعادن الأقل حظاً. بيد أنه برغم وجود هذا التباين المحسوس بين فروع الصناعات المختلفة، إلا أن الفارق بين متوسطات الثروة للمهن الحرافية بدا معتدلاً تماماً، بل وتميل الفروق إلى التلاشي خلال فترات الأزمة أو التدهور الاقتصادي : فنجد متوسطات طائفة الجلود بالنسبة إلى متوسطات طوائف حرف النسيج يواقع ١ : ٥ (فى سنوات ١٦٧٩ - ١٧٠٠) و ١ : ٤ (سنوات ١٧٤٧ - ١٧٥٦) (وهي فترات رخاء)، ونجد النسبة ١ : ٣ (خلال سنوات ١٧٣٠ - ١٧٢٥) (وهي فترات أزمة). إن تواضع حال الأنشطة الحرافية بالقاهرة – وهو ما لاحظناه في مناسبات عديدة – يتضح بداعه في الحدود النهاية التي توقف عندها معدل الثروات، كما ينعكس جلياً في تقلص الفروق المادية بين الحرفيين في مختلف المهن.

وإذا أخذنا في النهاية بوصف تطور الطائفة الحرافية القاهرة من مطلع القرن السابع عشر وحتى نهاية القرن الثامن عشر، اعتماداً على ما نفهمه من أرشيف المحكمة الشرعية، فإننا نتحقق من أن خطأً متوارياً يتماشى في جملة تقريباً مع المنحني الذي يمكننا رسمه لمجمل تطور الاقتصاد : فترة نمو وازدهار خلال القرن السابع عشر وحتى نحو العام ١٦٩٠؛ حيث وقعت أزمة حادة في السنوات الأخيرة من القرن السابع عشر والعقود الأولى من القرن الذي يليه، وأقل

(١) جاءت المفارقة الكبيرة الثابتة نتيجة للارتفاع النسبي لثروات "السكر بين الأغنياء" الذين رصدنا ترکاتهم بسجلات المحكمة الشرعية خلال هذين العقدين (١٦٧٩ - ١٧٠٠).

نقطة ينخفض عندها المنحنى تقع على وجه الاحتمال نحو العام ١٧٣٠؛ حيث نجد فترة تحسن تصل ذروتها ما بين ١٧٥٠ و ١٧٧٠؛ بعدها تتجدد فترة الأزمات في نهاية القرن، والتي تتزايد حدتها بصفة خاصة بعد العام ١٧٩٠. وداخل هذا الجدول البياني تبدو حالة الطائفية الحرفية في وضع مترد على وجه الخصوص، والتدور الذي حدث لها في القرن الثامن عشر كان ملحوظاً كذلك بالنسبة لهذه الحرف، الأمر الذي يؤكد انتباع حدوث الانحطاط الذي عاينه وتحققه عموماً المراقبون المعاصرون. وكان ضعف وفقر الحرفيين ملحوظاً بدرجة أكبر من حالة التجار: في بين ١٦٦٩-١٧٠٠ و ١٧٧٦-١٧٩٨، كان متوسط ثروة الحرفيين، وفقاً لأرشيف المحكمة قد تناقص بنسبة ٤٤٪: فخلال الفترة نفسها، كان متوسط ثروة التجار (الكبار) قد هبط من ١٨٨,٥٦٥ إلى ١٣٣,٧٥٢ باره؛ أي بنسبة انخفاض ٣٢٪ فقط؛ وإذا لم نأخذ في الاعتبار هؤلاء التجار الكبار، فإننا نتحقق من النتيجة نفسها، وهي أن متوسط ثروة التجار قد حافظ على معدلاته؛ حيث تحرك من ٦٧,٨٨٩ باره إلى ٦٨,٣١٦ باره، في حين أن معدلات ثروة الحرفيين تدهورت. وبينما تجاوز التجار الأزمة الاقتصادية التي شهدتها مصر، دون أن يلحق بهم كثير من الخسائر، نجد التقل الاقتصادي والاجتماعي للحرفيين يتراجع ويتعزز للتناقص الشديد. وأصحاب التدهور المستمر تقريباً منذ بداية القرن السابع عشر وفي النسيج بصورة ملحوظة جداً، رغم الدور الرئيسي الذي لعبوه واستمروا يلعبونه. ومما له دلالة كبيرة أن طائفنة النحاسين قد أصابها التدهور الشديد، رغم أنها كانت ذات أهمية اقتصادية كبيرة في ذلك العصر كما كانت مزدهرة للغاية في العصر المملوكي.

وبناءً على قدر الحرفيين ناتجاً عن ضعف نمو الأنشطة الصناعية التي حاولنا تحديد أسبابها العميقه وسماتها الرئيسية. وحول هذه النقطة فإن تحليل ثروات حرفي القاهرة في القرنين السابع عشر والثامن عشر، وفقاً لوثائق المحاكم الشرعية، لم يؤد بنا سوى إلى تأكيد النتائج التي فادتنا إليها تحقق مواطن ضعف بنية التجارة الخارجية لمصر (من ناحية غلبة المنتجات الخام على الصادرات في مقابل غلبة المنتجات المصنعة على الواردات).



---

---

**الفصل السابع**

---

---

# **تجارة القاهرة**



على تقىض التدهور العام الذى كشف الرحالة الأوربيون عن سماته فى مصر، كان هناك نوعاً من النشاط التجارى الكبير بأسواق وسط القاهرة، وهو النشاط الذى أثرَ آنذاك فى المراقبين من شهود ذلك العصر، وأصبحت المشاهد الخلابة للزحام بشارع القصبة وخان الخليلى صورة يذكر ذكرها على الدوام فى شتى روایات رحلة القرون السادس عشر والسابع عشر والثامن عشر. وفي الواقع كانت هذه المناطق مركزاً إنتاجياً واستهلاكياً، ومكاناً لتراكم وإعادة توزيع المنتجات على مصر كلها، كما تعد مركزاً رئيساً لتجارة الترانزيت الدولية والتى شكلت أساس التجارة الخارجية لمصر.

## ١- القاهرة مركزاً لتجارة مصر مختلف الوظائف التجارية للقاهرة

ساهم نشاط الطوائف الحرفية بقسط هام فى إبراز الأهمية التجارية للقاهرة. وإذا كانت المراكز الإقليمية قد لعبت - كما رأينا - دوراً كبيراً في مجال إنتاج المنتسوجات، فإن القاهرة تبوأت مكانة أكثر أهمية، بفضل تنوع منتجاتها، ووجود عدد كبير من الورش الحرفية بها. كما بدأ تفوق العاصمة أكثر وضوحاً في الطوائف الحرفية الأخرى، وكان التفوق بارزاً في مجال الصناعات الفاخرة (ومن ذلك على سبيل المثال صناعة الجلود، النحاس، والأخشاب أو الصناعة القائمة على الخامات الثمينة) والتي لمسنا أهميتها الاقتصادية. ومن ناحية أخرى، كانت القاهرة أكبر مركز استهلاكى على مستوى مصر كلها: فقد كان يوجد بها ٢٥٠ أو ٣٠٠ ألف نسمة، وهو ما مثل ١٠٪ من مجمل سكان البلاد وهذا ما جعلها تتفوق تفوقاً ساحقاً على جميع مدن مصر التي كان من أهمها الإسكندرية ورشيد ودمياط

والمنصورة، فهذه المدن لا يشكل مجمل تعدادها السكاني جميماً أكثر من ٢٠،٠٠٠ نسمة، على حين لم تكن المدن الأخرى أكثر من مجرد قرى كبيرة.

وأدت زيادة الطلب على الحاجات للسكان إلى اجتذاب جانب كبير من منتجات الأقاليم نحو القاهرة، وهذا ما جعل العاصمة تحظى بنشاط كبير للتبادل التجارى. وساهم في هذا النشاط - على نحو ما لاحظ فولنى - ترکز أغنى طبقة استهلاكية على مستوى مصر كلها في مدينة القاهرة: تجمیع کبار الملک، وأعني بهم المالیک والعلماء من المشايخ، قد ترکزت إقامتهم بالقاهرة التي كانوا يتحصلون منها كل دخولهم دون أن يقدموا لهذه المدينة شيئاً<sup>(١)</sup>. لقد كانت القاهرة مركزاً رئيساً للإنتاج والاستهلاك في مصر، وكانت أيضاً مركز تنظيم الحياة الاقتصادية ونقطة الانطلاق للاقتصاد الوطني، وبؤرة ترکز المواد الضرورية وال الحاجات الزائدة<sup>(٢)</sup>. وعموماً كان يتم عن طريق القاهرة إعادة توزيع المنتجات الواردة من الخارج، كما كانت تردد إليها منتجات سائر الأقاليم والتي كان يعاد تصديرها إلى الخارج. إن موقعها الجغرافي يكفي لتقسيم هذا الدور، وذلك فيما يخص صعيد مصر ومصر الوسطى التي كان وادى النيل منفذها الوحيد نحو الشمال. ونجد عند جিرار مؤشرات عديدة حول هذا التفوق التجارى لمدينة القاهرة: ويقوم تجار القاهرة بجلب القطن من الشام إلى مصر العليا... وعن طريق النيل كان يتم نقل القطن من القاهرة إلى الفيوم (حيث يقوم أهالى الفيوم بتصنيعه)... وتسافر القوافل كل أسبوع من مدينة الفيوم إلى القاهرة، ناقلة معها، في بعض الأحيان، ما يبلغ ألفين من هذه الشيلات... وعموماً فإن جميع السكان في الأصقاع البعيدة جنوباً من مصر يأتون ليتزودوا في إسنا بكل البضائع التي جُلبَت إلى هناك من القاهرة،... إلخ<sup>(٣)</sup>.

---

(١) Volney, *Voyage*, 119.

(٢) Clerget, *Le Caire*, II, 304.

وانظر حول دور القاهرة: J. S. Shaw, *Ottoman Egypt*, 133-4.

(٣) Girard, *Mémoire*, 595, 597, 598, 622.

وأقامت القاهرة بالدور نفسه داخل الدلتا، ومهمما كانت الجاذبية التي مدتتها بها الطبيعة على الأقاليم المجاورة لها، فإن تأثيرها على موانئ الإسكندرية ورشيد ودمياط كان تأثيراً محسوساً كذلك: فالبيانات الجمركية الخاصة ببولاق والتي نجدها مذكورة عند جيرار، تشير إلى أن جزءاً منها من إنتاج النسيج بمصر السفلی كان يمر من خلال القاهرة، إما لاستهلاكه بها أو لإعادة تصديره إلى جهات أخرى، والشيء نفسه نلحظه بالنسبة لسلع أخرى مثل الحصیر تكان الجزء الأكبر من حصیر إقليم منوف يجري نقله إلى القاهرة وبولاق، سواء لاستهلاكه بهاتين المدينتين أو لتخزينه إلى حين تصديره<sup>(١)</sup>.

وكانت السلع المنتجة بالقاهرة ترسل إلى القرى وإلى أسواق مصر السفلی، لتُباع هناك في مقابل شراء المنتجات المصنعة بهذه الأقاليم وغيرها من أقاليم مصر الأخرى، كما كان يُباع بها السلع المستوردة، فقد ذكر جيرار هذه الحقيقة بالنسبة لمصنف والمتصورة، وبصفة خاصة طنطا التي كانت تشهد الاحتلال بمولد "سيدى أحمد البدوى" مررتين في العام، الأولى عند اعتدال الربيع والثانية عند انقلاب فصل الصيف، للتبرك بالزيارة، وبعد هذا الاحتلال من أشهر الاحتفالات الشعبية في مصر، حيث كان يتجمع به أعداد غفيرة تصل إلى ١٥٠،٠٠٠ زائر. ولعب تجار القاهرة دوراً نشطاً في هذا الاحتلال، إذ كانوا يجلبون إلى طنطا البضائع الواردة من أوروبا والهند: فعندما بني على بك الكبير في طنطا قيسارية (وهي واحدة من بين منشآته الأخرى) شتمل على حوانيت للتجار، سُمِّيت هذه القيسارية بـ "الغورية" وذلك - كما يقول الجيرتى - لـ "نزول تجار أهل الغورية بمصر في حوانيتها أيام مواسم الموالد المعتادة لبيع الأقمشة والطرابيش"<sup>(٢)</sup>.

وأخيراً مثلت القاهرة مركزاً رئيساً لعبور المنتجات التي شكلت بالفعل مضمون التجارة الدولية: فعلى نحو ما كتب فولنى، كانت القاهرة "موقعًا لتجارة

(١) Girard, Mémoire, 605.

(٢) Girard, Mémoire, 627-8. Vincennes, B6 62, 19 Janvier 1801; B6 67, Courier de l'Egypte, 20 Avril 1801; (Traduction, III, 160). الجيرتى، ج١، ص ٢٨٢.

العبور، ومركزًا للتبادل التجارى الذى امتدت فروعه عن طريق البحر الأحمر إلى الجزيرة العربية والهند، وعن طريق النيل إلى الحبشة وداخل إفريقيا، وعبر البحر المتوسط وإلى أوروبا والإمبراطورية العثمانية".

إن التقلبات التى شهدتها مصر منذ مطلع القرن السادس عشر لم تستطع أن تقضى تماماً على المزايا التى جعلت القاهرة تواصل الاستفادة من موقعها الجغرافي الفريد<sup>(١)</sup>.

### الطرق الداخلية

فلما كانت تبذل الجهود فى العصر العثماني لاستغلال الإمكانيات الطبيعية للقاهرة بأفضل السبيل، فلم يكن ثمة طرق حقيقة يمكننا الحديث عنها، إذ كانت فى مجملها مجرد دروب غير ممهدة، تسير تبعاً لخط سير القوافل الكبيرة، وقامت نتال قدرًا من الاهتمام. ومن ناحية أخرى، كان اضطراب الأمن قد عم فى كثير من الأحيان الطرق البرية وكذلك طريق الحج بسبب قيام البدو بأعمال السلب والنهب التى ساهمت مساهمة كبيرة فى تحويل أنظار الرحالة والتجار عن استخدام هذه الطرق. وذلك على الرغم من أن هؤلاء البدو أنفسهم هم الذين كان يتم اللجوء إليهم، لتوفير سبل الانتقال للقوافل.

واحتكرت قبائل بعينها تزويد المسافرين بالجمال الضرورية. وكان عرب "الطرابين" - وفقاً لـ "جوبيير" - يقطنون "وادى التيه وأطراف غزة" وبالخصوص الموضع الذى أطلق عليه "دير الدين"، كانت هذه الأماكن الأكثر شهرة على طريق الترحال بالصحراء. وكان عرب الطور بسبعيناء كذلك يزودون المسافرين بالجمال، كما كانوا يكثرون بنقل البين والمتاجر الواردة عن طريق البحر الأحمر بين السويس والقاهرة، هذا إلى جانب اعتمادهم على جلب كميات مهمة من فحم الخشب الذى كان يستهلك بالقاهرة، نتيجة لقيامهم بهذين الدورين، كانت قوافلهم تصل للقاهرة مرات عديدة سنويًا<sup>(٢)</sup>.

---

(١) Volney, Voyage, 119.

(٢) Jaubert, Nomenclature des tribus d'Arabas, 250-1. Coutelle, Observations sur la topographie de la presqu'île du Sinai, 277-9, 296, 299.

وكان النقل النهري بالقوارب هو الأنسب اقتصادياً: فلننقل بالله زنة خمسة قناطير عبر نهر النيل من القاهرة إلى دمياط، كان يقتضى - وفقاً لجিرار - دفع ١٠ إلى ١٠٠ مديني، على حين كان يكلف نقل الكمية نفسها على ظهر الجمال من ٨ إلى ١٠ بوطاقة، أي عشرة أضعاف تكلفة النقل النهري<sup>(١)</sup>. وكان النقل عبر النيل أيضاً أكثر سرعة وأكثر أمناً من الطرق البرية، ذلك رغم وجود أخطار مثل عمليات القرصنة التي كانت تُجرى عند مداخل النهر، وأيضاً مثل نشاط اللصوص وقطاع الطرق، ولذلك فرض على الملاحة بالنيل دفع رسوم تعسفية تقريراً إلى الحكم والمشيخ المحليين.

أيضاً كان النيل يستخدم عموماً في النقل من رشيد إلى القاهرة أو لأجل التوجه من القاهرة إلى الصعيد. وأطلق الأوروبيون على "المراكب" المستخدمة في عمليات النقل بالنيل "Germes"، أيضاً استخدم في النقل مراكب مكشوفة ذات شراع مثلث الزوايا *voiles latines* والتي تحمل عبودين أو ثلاثة من الصواري، ذات حمولة تزن ٢٠٠ طناً، ويمكن لهذه المراكب أن تؤمن عملية النقل من رشيد إلى الإسكندرية عابرة للحاجز البحري، كما يمكنها المجازفة برکوب البحر العالى، ذلك أن القناة الموجودة بين الإسكندرية وفوه لم تفتح للملاحة إلا تحت حكم محمد على، ووفقاً لوثيقة تعود إلى سنة ١٧٨٩ كان يوجد حوالي مائة مركب تقوم بالنقل بين الإسكندرية ورشيد.

وكانت هذه المراكب، في حالات معينة، تغامر بالإبحار حتى موانئ بلاد الشام. وتستغرق الرحلة بين الإسكندرية ورشيد (التي كان يُجرى بها نقل البضائع من سفينة إلى أخرى بالنيل، وذلك من خلال زوارق صغيرة) والقاهرة من ثلاثة إلى سبعة أيام<sup>(٢)</sup>. ومثلت كل من بولاق ومصر القديمة (وهما مينائي القاهرة) المحطة الأخيرة للملاحة في مصر السفلية من ناحية، ولمصر الوسطى والصعيد

(١) Girard, Mémoire, 649.

(٢) Bruce, voyage, I, 154; A. N. Alexandrie, B1 114, 21 Mai 1789; Jollois, Notice sur la ville de Rosette, 335; Ali Bey, Voyage, II, 215-221; Clerget, le Caire, II, 169-178.

من ناحية أخرى، وعادة ما كانت البضائع تُفرغ بميناء المينائي أو يتم نقل البضائع مسافةً (أى من سفينة إلى أخرى).

ويمكنا تقدير أهمية الدور التجارى لبولاك ومصر القديمة اعتماداً على البيانات الجمركية للسنوات الأخيرة من القرن الثامن عشر. ومع أن التعريفة الجمركية عموماً كانت أقل ارتفاعاً في ميناء بولاك ومصر القديمة مما كانت عليه في الموانئ الأخرى، كما كانت الضرائب المفروضة عند دخول مصر تُعفى جزئياً - على الأقل - من الرسوم المرتفعة في القاهرة إلا أن جمركي بولاك ومصر القديمة كانوا يغلّن بوضوح إيرادات أكثر من المتوسط مما كانت تغله كل من الإسكندرية ودمياط: فقد بلغ متوسط حصيلة رسوم الجمارك ببولاك ومصر القديمة (خلال سنوات ١٢٠١-١٢١٢هـ / ١٧٨٧-٩٦) ما قيمته ١٥,٤٠٠,٠٠٠ بارة، على حين بلغت حصيلة الإسكندرية ١٢,٣٨٤,٨٨٢ بارة ودمياط ١١,٥٤٨,١٠٤ بارة<sup>(١)</sup>. وكانت بولاك الواقعة على بعد ١٢٠٠ متراً إلى الشمال الغربي من القاهرة - تعد مسجدة مهماً للبضائع في مطلع القرن السادس عشر: فـ "ليون الأفريقي" الذي قدر عدد سكانها بـ ٤٠٠٠ نسمة وصف "مبانيها الجميلة، وذكر أن المرأة غالباً ما يرى ببولاك "ألف مركب.. وبالأخص خلال موسم حصاد الغلال"<sup>(٢)</sup>.

وزادت أهمية بولاك مع الفتح العثماني كذلك، وهو ما شهد به العديد من الوكالات التجارية التي تم تشييدها هناك في القرن السادس عشر<sup>(٣)</sup>. وكانت المنتجات الواردة من أوروبا والإمبراطورية العثمانية ومن مصر السفلى يتم تكديسها بتلك الوكالات: فكان يتركز في بولاك تجارة الحبوب والأرز والكتان

(١) Shaw, Financial, 107, 116.

(٢) Léon L'Africain, Description de l'Afrique, II, 508-9.

(٣) فعلى سبيل المثال نجد وكالة سليمان باشا (وقد شيدت في ١٥٤١): وهو أثر يحمل رقم ٥٣٩؛ وفي ساري سنان باشا (نحو ١٥٧٣-٧١)، ووكالة حسن باشا (في العام ١٥٨٣؛ المصنفة تحت رقم ٥٣٨)؛ ووكالة أحمد باشا (وبنيت بين عام ١٥٩١ و ١٥٩٥)؛ ووكالة الخروب (رقم ٥٣٦)؛ ووكالات بيرم باشا (نحو العام ١٦٢٦).

والجلود والفراء والأحشاب. وقدر جوamar سكانها بـ ٢٤,٠٠٠ نسمة وما ذكره عن نشاطها التجارى يؤكد الوصف الذى كتبه قبل عشرين عاماً ديجون Digeon: بولاق "ميناء يرسو به... كل البضائع الواردة عن طريق البحر المتوسط، كما يجرى بها تجارة المنسوجات والأطعمة الغذائية والمواد الإستهلاكية الأخرى من كل نوع مما كان يجلب من مصر العليا والسفلى"<sup>(١)</sup>.

وتشير كل الدلائل إلى أن تدهور مصر القديمة قد استمر طوال العصر العثماني؛ فلم يعد يسكنها فى القرن الثامن عشر سوى ١٠,٠٠٠ نسمة، كان من بينهم أقلية مسيحية كبيرة؛ فقد اقتصرت تجارتها على جزء من تجارة مصر العليا (حيث كانت بولاق تمثل الميناء资料 الطبيعى لهذا النوع من التجارة). وكانت الحبوب بصفة خاصة تجلب إلى مصر القديمة، لتخزن هناك في شون ضخمة، وإلى جانب ذلك كان يرد إليها البلاج والسكر والمواشي<sup>(٢)</sup>.

وبرغم أن تجارة الحبوب بمصر القديمة تعد تجارة قديمة جداً، إلا أن بولاق استأثرت بالجزء الأكبر منها، إذ كان يوجد بعرصات سواحل بولاق حواصل الحبوب، ولذلك كان أغوات الإنكشارية ينزلون هناك إبان الأزمات، حتى يؤمنوا عملية إمداد القاهرة بالحبوب، وإلزام الجميع باحترام تسعيرة الحبوب.

## القاهرة تجذب التجار

إن الدور الذى لعبته القاهرة كسوق محلى وقومى ودولى كان وراء استقرار جماعات مهمة من التجار الأجانب بها. ولا يجب تفسير تفاصيل العدد النسبي للتجار الأوروبيين (وكان عدد المقيمين منهم فى العام ١٧٧٤ يبلغ ٧٢ "أفرنجياً"، فى

(١) Jomard, *Environs de la ville du kaire*, 749; A.N., Caire, B1 336, Notice sur l'Egypte, 27 Mai 1778.

(٢) Jomard, *Environs de la ville du Kaire*, 744.

حين انخفض عددهم في العام ١٧٨٧ إلى ٥٢ إفرنجياً<sup>(١)</sup> - لا يجب تفسيره بتراجع قوتهم الاقتصادية، لأنهم احتفظوا بين أيديهم بمجمل التجارة مع الشرق. ويمكننا أن نذهب بعيداً بشأن تقدير حجم وأهميةدور الذى لعبته الطوائف الوافدة من مختلف ولايات الدولة (وبشكل أساسى الأتراك والمغاربة والشمام).

ولا يقدم لنا أرشيف المحكمة الشرعية سوى معلومات هزلية عن التجار القادمين من مختلف أقاليم مصر للإتجار بالقاهرة<sup>(٢)</sup>. ويبدو أن عدداً قليلاً من التجار لم يكونوا قاهريين أو لم يكن مركز نشاطهم التجارى بالعاصمة: فأخذ التجار الإقليميين النادرين الذين يرد ذكرهم بوثائق المحكمة الشرعية يدعى الحاج محمود بن أحمد التاجر فى البن والأرز (توفى برشيد فى العام ١٧١٧)، كان مالكاً لحاصلين بوكالى نعمة الله ومحمد باشا الموجودتين برشيد، وكان متهمًا بالتصدير، بيد أننا لا نجد ما يدل على أنه كان يشتري البن من البحر الأحمر على نحو ما كان معتاداً بين تجار البن<sup>(٣)</sup>. وإزاء الصمت شبه الكامل لمصادرنا نميل إلى الاستنتاج بأن تجار القاهرة كانوا يجلبون البن والتواابل ويعيدون توزيعها بعد ذلك بأنفسهم داخل مدن الأقاليم. وعلى العكس من ذلك نعرف أن أصول العديد من تجار الأقمشة كانت من "الأقاليم": أسيوط، الفيوم، المحلة، وطهطا، تلك المدن التي تردد ذكرها كثيراً بالوثائق، حيث كانت تمثل مراكزاً مشهورة بمنتجاتها من المنتوجات، إذ كانت الأقمشة تصنع بهذه المدن، وشكل الناتج منها موضوعاً لتجارة نشطة، ومن غير شك كانت أصول أولئك التجار الذين كانوا ينقلون الأقمشة

(١) كان عدد التجار الإفرنج من ناحية أخرى موضع مقارنة مع عدد نظرائهم بالموانئ الأخرى ببلاد الشرق. ولم يكن عدد الفرنسيين وعدهم في جميع بلاد الدولة العثمانية سوى ٦٣٨ فرنسياً وذلك في العام ١٧٦٤؛ ولم يكن عددهم بطلب وتونس أكثر من عددهم بالقاهرة، حيث بلغ عددهم ثلاثة فرنسيين.

(Paris, Le levant, 328-9).

(٢) كانت إقامة التجار القادمين من الأقاليم إلى القاهرة عادة إقامة مؤقتة. ولذلك كان من البديهي أن يرد ذكرهم في الوثائق التي استخدمناها (وثائق التركات بالمحكمة الشرعية) بصورة أقل من التجار الوافدين من الأقاليم البعيدة بالإمبراطورية العثمانية.

محكمة القسمة العسكرية، سجل ١١٠، ص ٤٣١.

إلى القاهرة - تعود إلى تلك المدن نفسها: فكان التجار الأسيوطيون يمارسون نشاطهم التجارى بوسط القاهرة التى كانت مركزاً أساسياً لتجارة الأقمشة: كسوق الجملون (306k6)، ووكالة العطار (124k7)، و Khan al-Basha (106k6)، ووكالة الجلابة (191k6)، وكذلك وكالة الينسون (253G8، 163G7) التي كان يطيب لهم الحلول بها<sup>(١)</sup>.

وكان يوجد ببحي الجوانية (118G4) بالقرب من الجمالية "وكالة الأسيوط". التي كانت مركزاً كبيراً لبيع الأقمشة أيضاً. وكان تجار أسيوط - فى الغالب - هم الذين يديرون تجارتى المنسوجات واللين معًا، وكان ابن يرد إليهم من الحجاز عبر القصير وأيضاً من خلال الطريق البرى. وبدا الفيومية أكثر عدداً آنذاك بالقاهرة، وهو ما يبرهن على أهمية وتنوع المصنوعات المحلية: فهناك نسيج الكتان والقطن، وبالاخص النسيج الذى يقال له "خيش"، وقد أكد جيرار بأن ٤٠,٠٠٠ قطعة منه كان يتم تصديرها فى كل سنة إلى أوروبا والشام<sup>(٢)</sup>. وأقام الفيومية حول "سوق الغوري"، هناك حيث يحدد كتاب وصف مصر الأماكن الرئيسية لبيع الأقمشة الفيومية بالقرب من ابن طولون، وإن كانت أقمشتهم تباع بالأخص داخل سوق "الأمير الجيوشى" وكذلك بسوق "الجمالية" الذى توجد به "وكالة الخيش" (344F5)، وكانت هذه الوكالة الأخيرة مركزاً لتجارة هذا النوع من المنسوجات.

ومن ناحية أخرى، كان يتركز بهذا الحي طائفة "تجار شنط السفر المجلوبة من الفيوم" (قائمة طوائف الحرف للعام ١٨٠١، رقم ٢٣٠) ومن البديهى أن هؤلاء التجار كانوا من الفيوم بصفة خاصة. وكان الطهطاوية والمحلاوية ينقلون إلى القاهرة الأقمشة المنتجة فى أقاليم مصر السفلى، وبالاخص أقمشة المحلة الكبرى التي كان يقوم على صناعتها، قبل العام ١٧٩٨، نسمعانة صانع متخصص فى الأقمشة الحريرية، وما يقرب من ألفى صانع للأقمشة القطنية<sup>(٣)</sup>. وخلافاً للمرآكز المعتمدة فى بيع المنسوجات الموجودة بالقرب من سوق الغوري، كان تجار الأقمشة القادمين من طهطا والمحلة يؤثرون ممارسة نشاطهم فى الجزء الشمالى من

(١) Vincennes, B6 34, Interrogatoire, Sans date (1799).

(٢) Girard, Némoire, 598.

(٣) Girard, Némoire, 601.

القاهرة وتحديداً في "سوق الجيوشى" وبصفة خاصة داخل "وكالة الكتخدا" الموجودة بحى "باب الشعرية"، وتعد "وكالة الكتخدا" المكان الرئيس لبيع منسوجات المحلة. أيضاً كان يوجد بالمنطقة الشمالية من القاهرة "وكالة السركن" (H6 286 أو 309G6) التي كان ينزل بها - وفقاً لـ "باتون" Paton - أهالى طنطا<sup>(١)</sup>.

وحقق تجار الأقاليم النجاح أحياناً في مهنتهم بدرجة كبيرة، مثل محمد الفيومى الذى أصبح نحو العام ١٦٧٢ شيئاً للتجار بسوق أمير الجيوشى، أو الحاج عبد المعطى البليبسى الذى شغل الوظيفة نفسها فى العام ١٧٨٨<sup>(٢)</sup>. أيضاً كان من بين أهالى فوه من عملوا شيئاً لسوق الغورية بالتعاقب طوال الفترة الواقعة بين ١٧٢٦ و ١٧٧١. وأخيراً الحاج حمرب الذى جاء من الفيوم إلى القاهرة نحو العام ١٧٥٠، وأثرى بها وكان نزيلاً لدى التاجر محمود الذى أصبح فى نهاية القرن الثامن عشر من بين أكثر التجار شهرة في التوابل بالقاهرة، كما عمل رئيساً لطائفتهم (شاه بندر التجار)<sup>(٣)</sup>.

## ٤ - مراكز النشاط التجارى القيساريات، الأسواق، الحوانىت

إن إحدى السمات الأساسية للحياة الاقتصادية بالقاهرة في القرنين السابع عشر والثامن عشر، وأيضاً بجميع بلدان الشرق الإسلامي على مدار كل العصور تتمثل - كما رأينا من قبل - في عدم التمييز بين الأنشطة الحرفيّة والأنشطة التجارية: فالمصادر - كما سنرى بعد قليل - تطرح وصفاً متباهياً للقيساريات والأسواق والحوانيت، فإذا كانت تلك المنشآت قد كرسَت في الأساس للأعمال التجارية، فلم يكن ثمة ما يمنع من تخصصها كذلك في الأعمال الحرفيّة الخالصة.

(١) Paton, A History of the Egyptian Revolution, II, 312.

(٢) محكمة القسمة العربية، سجل ٥٤، ص ٢٤٤، القسمة العسكرية، سجل ٢١٤، ص ٥٣٩.

(٣) الجبرتى، ج ٢، ص ٢٥٥.

## القيساريات: تطور المصطلح

جرى على مدار الفترة الممتدة من العصر الوسيط إلى العصر الحديث استخدام مسميات مختلفة لتمييز نمط مبني يقوم بوظائف اقتصادية معينة لم تتغير فقط، كما أن خصائصه المعمارية لم تتطور إلا قليلاً جداً : ووصف الغربيون هذا المبني بأنه "ربع الشكل يتخذ هيئة الرواق، ويضم غرفاً ومخازناً وحوانيت للتجار" <sup>(١)</sup>.

وبحسب الاستخدام الجارى فى مصر، أطلقت على هذه المؤسسة مسميات عده تباينت درجة شيوعها تبعاً للعصور، ويتبعن أن نفس تغير تلك المصطلحات بأنه مجرد سعي الناس وراء إحلال كلمة جديدة محل كلمة "مستهلكة"، دون أن يشير ذلك إلى وجود تغير حقيقي في وظيفة تلك المباني أو فى تصميماتها المعمارية. على أن هذا لا ينطبق على كلمات مثل "فندق، خان، وكالة، قيسارية" التي تمثل فى الأصل حالة خاصة.

وبين جاستون فييت<sup>(٢)</sup> التطور الذى مر باستخدام تلك المصطلحات، وذلك منذ العصور الوسطى وحتى القرن الثامن عشر. فقد استخدم ابن دفماق وهو يصف، فى النصف الثانى من القرن الرابع عشر، مصر القديمة مصطلح "فندق" (مميزاً بهذا المصطلح ٤٣ مبنى) واستخدم مصطلح "قيسارية" (— ٢٠ مبنى)، واستخدم مصطلح "خان" (مرة واحدة فقط). أما المقريزى، فقد استخدم فى وصفه للقاهرة فى مطلع القرن الخامس عشر مصطلح "فندق" (— ١٩ مبنى فقط)، و "القيسارية" الأكثر استخداماً وردت (٣٧ مرة)، كما ورد مصطلح "خان" (١١ مرة). ولم ترد فى نص المقريزى كلمة "وكالة" سوى ثلاثة مرات.

(١) G. Wiet, L'Egypte musulmane, 274.

(٢) صارت الملاحظات التى استخدمها فييت أساس دروسه فى "الكوليج دى فرنس" حول فصل "الأسواق فى عصر المقريزى" ، وهى الملاحظات التى أراد أن يطلعنا عليها. أيضاً نحن مدینون إلى جاستون فييت بدقة الملاحظات التى تتبع بها ظهور وتطور الألفاظ المستخدمة فى مصر حول تحديد معنى القيساريات "Les Caravanséails".

وفي نهاية القرن الثامن عشر كانت اللوحة التي سمح كتاب وصف مصر برسمها مختلفة تماماً: فقد اختفى مصطلحاً "فندق وقيسارية"، وورد ذكر "الخان" ثلاث عشرة مرة فقط، بينما استخدمت الكلمة "وكالة" لتمييز ٢٠٦ مبني خلل وصف مدينة القاهرة.

ويعود الأصل اللغوى لكلمة "قيسارية"<sup>(١)</sup> إلى اليونانية، وعندما دخلت اللغة العربية اقتصرت معاناتها على "سوق" Halle أو "سوق مسقوف" Marché Couvert، وبعكس السوق واصطفاف الحوانين بالشوارع كانت القيسارية مبني مسقوفاً، يقيم بداخله طائفة تجارية واحدة أو عدة طوائف تجارية. وكان أول ظهور لهذا المصطلح فى نقش عربى فى العام ١١٩٨/٥٩٤، وذلك فى نقش "سوق"<sup>(٢)</sup>.

وانتشرت الكلمة فى الشرق مثلما انتشرت فى الغرب الإسلامى<sup>(٣)</sup>: فقد رأينا مراراً استخدامها بالقاهرة فى عصر المقرىزى. وبرغم شيوخ استخدامها طويلاً إلا أنها فقدت معناها الدقيق، واستبدلت بها كلمات تحمل المعنى نفسه مثل "فندق، خان، وكالة". وتوقف فى القاهرة فى العصر العثمانى استخدام هذا المصطلح (قيسارية) كلية تقريباً.

(١) Voir: Van Berchem, Matériaux, Le Caire, 354-357 et 373;

الجبرتى، ج ٢، ص ١٥٢.

(٢) Répertoire, IX, 212, numéro 3503.

(٣) Voir par exemple J. Sauvaget, Alep, 79-80 et 222-3.

وفي حلب كانت كلمة "قيسارية" تعنى في الأصل نوعاً من السوق الكبيرة المغلقة، حيث تخزن فيها البضائع الثمينة. ونتيجة لذلك كان من البديهي أن تستخدم كفندق ينزل به الأجانب الفقراء ومكاناً لعمل صغار الحرفيين. ورصد "دارفيو" D'Arvieux في نهاية القرن السابع عشر ١٨٧ "قيسارية" Caisseries في مقابل ٦٨ خاناً، ولاحظ أن الاختلاف الأساس بين هذين النمطين من المباني، أنه لم يكن متاداً أن يستاجر التاجر بالقيسارية غرفة دون أن يستأجر معها في الوقت نفسه حاصلاً لتخزين البضائع (Mérmoires, I, 222) وأنظر حول القيسارييات بالمغرب:

R. Brunschwig, La Berbérie Orientale, II, 235, et R. Le Tourneau, Fès avant le protectorat, 374-6 (Kisariya de Fès).

ومن بين المصطلحات الثلاث التي أطلقت على القيسارية كان مصطلح "فندق" هو الأقدم. وربما تم استعارة هذا المصطلح من اليونانية، ثم نُقل إلى الإيطالية في العصور الوسطى، لينتقل بعد ذلك - على ما يبدو - إلى الشرق، ليُعني - في البداية - المنشآت الخاصة بالأوروبيين في الشرق. وكان أول ظهور لمصطلح "فندق" بالنقوش العربية بالشام في سنة ١١٨١/٥٧٧<sup>(١)</sup>. وكان "الفندق" مثل الخان بيت فسيح، يتوسطه فناء كبير، ويجد التجار حول هذا الفناء أماكن للسكنى ولتخزين بضائعهم. وبينما انتشرت كلمة "فندق" انتشاراً واسعاً في الغرب، نجدها في الشرق، على العكس من ذلك، قد أهملت وهُجرت منذ القرن الرابع عشر، وربما يفسر ذلك افتقار استعمالها بالأخص على معنى "بيوت الأوروبيين"<sup>(٢)</sup>.

*Fondachi européens*

وحلت كلمة "خان" محل كلمة "فندق". ويعود أصل الكلمة "خان" إلى اللغة الفارسية، وكان أول ظهورها في النقوش العربية بالشام مع "خان العقبة" المشيد في سنة ١٢١٣/٦١٢ م<sup>(٣)</sup>. وفي البداية كانت الخانات محطات لإيواء النزلاء الغرباء مجاناً، وأقيمت مثل هذه المنشآت على طرق البريد، حيث كان بإمكان الرحالة أن يجدوا في كنفها ملائزاً يأويهم، وأماكن لتخزين بضائعهم. وعلى النقيض من ذلك كان نزلاء "الخانات الحضرية" التي تزداد عددها بعد ذلك يدفعون ثمن إقامتهم بها. وانتشرت هذه المؤسسة في بلاد الشام، وتغير بنيانها المعماري تغيراً شديداً حيث

(١) Répertoire, IX, 115, numéro 3368.

(خان العروس) وقد امتاز بكونه مأوى للنزلاء.

(٢) وصف أخاجار في العام ١٥٣٤ "الفنادق" الموجودة بالقاهرة بأنها منشآت الأجانب Affagart, Relation de Torre Sainte, 175) وتكلم بالمعنى نفسه دارفيو في العام ١٦٥٨ حيث عرف "الفنادق" الموجودة بمدينة الإسكندرية بأنها منشآت الأوروبيين.

(D'Arvieux, Mémoires, I, 658).

(٣) Répertoire, X, 84, numéro 3720.

استبدل بالفناء المركزي **بُهُو مسقوف** "تعلوه قبة"<sup>(١)</sup>. وكان أول ظهور لكلمة "خان" في النقوش في مصر نحو العام ١٣٢٩/٧٣٠-١٣٣٠<sup>(٢)</sup>. وكانت الكلمة "خان" والشكل المعماري للمؤسسة قد بلغا أوجهما في العصر المملوكي زمن المقرizi. والخان مبني فسيح مربع أو مستطيل الشكل، ومزود بمدخل وحيد يطل على ساحة غير مسقوفة، ويوجد في الطابق الأرضي الحوانيت والحوافل وال سورش، وفي الطابق العلوي رواق مزود بحوافل وأماكن للسكنى. وعلى العكس من ذلك لم تused الكلمة "خان" في العصر العثماني تستخدم كثيراً بالقاهرة.

إن مصطلح "وكالة" الذي نجده واسع الانتشار (في الوثائق) لم يظهر في النقوش إلا في فترة متأخرة: فثمة نقش طرابلسى مؤرخ في العام ١٣٣٦/٧٣٦ يشير إلى "الخان" بأنه "كلمة معروفة فيما مضى تحت اسم "دار الوكالة"<sup>(٣)</sup>، وهذا الاصطلاح العربى يعني مخزنأً أو متجرأً معتبراً. وربما كانت "دار الوكالة" في بدايتها منشأة تتبع الدولة، يقوم وكلاء المالية التابعين لها بتقدير الضرائب على البضائع الواردة بها، فيجبون الرسوم أو الجمارك. ومن ذلك يتبيّن أن الكلمة "وكالة" قد استخدمت كنایة عن المكان بتعبير متظور، وذلك للإشارة إلى المباني المماثلة للخان. وكان "خان الأمير قوصون" الذي شيد نحو العام ٧٣٠ (١٣٣٠-٢٩) قد وصفه المقرizi - بعد ذلك بنحو القرن - بأنه "وكالة قوصون"، ومع ذلك فإن فان برشيم Van Berchem الذي درس هذا الخان قد انتهى إلى أن الكلمة "وكالة" كانت أقل شيوعاً في القرن الرابع عشر، وأنها لم تغلب على كل الألفاظ أو المسميات الأخرى سوى في فترة تالية لذلك.

(١) Voir Ziadeh, *Urban Life in Syria*, 89. Pour Alep, Sauvaget, Alep, 172-3; Pour Damas, Sauvaget, *Esquisse*, 470; Pour Antioche, Weulersse, *Essai de géographie urbaine*, 63-4 et Bazantay, *Enquête sur l'artisanat à Antioche*, 11-2 وعلى النقيض من ذلك لم تصادر كلمة "خان" لا في إسبانيا ولا في شمال إفريقيا.

(٢) Van Berchem, *Matériaux*, Le Caire, numéro 123, p. 180 (*inscription de fondation du han de l'Emir qusun*).

(٣) *Répertoire*, XV, 60-1, numéro 5690.

و الواقع أن المقريزى رأى ضرورة أن تحدد بدقة بان "وكالة فوصون" كانت توادي المهام نفسها التي تؤديها الفنادق والخانات، ومؤكداً على أن مصطلح "وكالة" أيضاً كان أقل شيوعاً نسبياً<sup>(١)</sup> ويقابلنا أول نموذج لنقش يسجل كلمة "وكالة" بالقاهرة في نص تأسيس وكالة قاينباي بباب النصر (١٤٨١-٨٠/١٤٨٥)<sup>(٢)</sup> وأصبحت كلمة "وكالة" في العصر العثماني هي الأكثر استعمالاً وشيوعاً وحل محل مصطلحي فندق وخان.

## الوكالات

كان الأوروبيون يطلقون على الوكالات "Okels" أو "Oquelles". وكانت هذه المنشآت تستخدم أساساً للتجارة الكبيرة بالقاهرة. وكانت تستعمل لتخزين البضائع والمنتجات قبل توزيعها على داكاكين البيع بالتجزئة أو تخزين المنتجات التي كان يُعاد تصديرها للخارج أو إلى بقية أنحاء البلاد. وكان عدداً من تلك الوكالات يشكل التزاماً مطروحاً للإيجار (يطلق عليه أفلام)، أيضاً كان هناك منتجات معينة يحتكر بيعها في مكان محدد بالوكالات، حيث يخضع البيع لرسوم يقوم بجبايتها الملزمة<sup>(٣)</sup>.

(١) Van Berchem, Matériaux, Le Caire, 180-1.

(٢) Id., 493-7.

(٣) حول الأفلام أنظر الفصل الثامن. والحقيقة أن المعلومات التي لدينا قليلة بشأن الكيفية التي كانت تطرح بها هذه الالتزامات، وأيضاً مسألة احتكار البيع الذي كان يتم لصالح المستأجر بالوكالة. وكان هذا الاحتكار عبارة عن امتياز إيجار. فكان يتضمن - مثلاً - أن تقبل الأقمشة المصنعة في المنوفية إلى "وكالة المنوفية" حيث كانوا "وقفاً" لما جرت به العادة يخزنونها عند وصولهم دون أن يتوجهوا بها إلى أي مكان آخر.

(A.N., Caire, B1 327, 16 Mai 1744).

ولاحظ استيف الشئ نفسه فيما يخص وكالة "الزعفران بولاق" و "وكالة القطن" و "وكالة الأرز" (في بولاق، ودمياط ورشيد) فذكر أنه "لا يمكن تخزين وبيع هذه البضائع سوى داخل تلك الحوافل" (Mémoire, 363). وثمة وثيقة تتعلق بقرية بالدلستا تسمح لنا -

وفي الواقع كان معظم الوكالات تتخصص في بيع سلعة معينة، ويتوافق هذا التخصص المهني الدقيق مع النشاط الرئيس للسوق الذي نقام به الوكالة: فيبيع الصابون كان يتم بوكالة الصابون، وبيع البن والتواابل يتم بوكالة ذو القوار أو بوكالة عباس أغاث، وبيع الدخان والبن يتم بوكالة الحاج محسن رمضان... إلخ<sup>(١)</sup>. وكانت النتيجة البديهية لهذا التخصص أن التجار الذين كانوا من أصول إقليمية واحدة ويعملون في تجارة معينة قد أثروا التجمع معاً بصورة طبيعية داخل نفس الوكالات. ومع أن الوكالات خصصت للتجارة، إلا أنها أيضاً تضمنت أنشطة حرفية متعددة.

وعلوة على الدور الذي كانت تقوم به الوكالات كمكان لتخزين البضائع، استعملت كماؤى للتجار الأجانب أو المصريين المقيمين بالقاهرة، وبصفة عامة لكل الناس الذين يمرون بالقاهرة (كالحجاج على سبيل المثال)، ومع ذلك كان من السهل جداً أن يوجد بالقاهرة ما يطلق عليه "سكن ومنزل" وهي فنادق المدينة.

وكان تجمع التجار من نوع الأصول (القومية) الواحدة معاً في مكان واحد يُمثل في الغالب اتجاهها مهماً: فكان التجار اليونانيون يؤثرون السكن معاً في "وكالة الرهبان"، والتجار الأتراك في "وكالة بكر شورجي" والتجار الزنجوج في "وكالة الجلابة"، والمغاربة "بوكالة خليل أفندي"، ووكالة المغاربة، ووكالة المجاورين،

= يتصور ما كان يحدث بالقاهرة: فهي عبارة عن حجة مورخة في ١٣ شعبان ١١٦٩ / ١٣ مايو ١٧٥٦، تقدم صورة شكوى رفعها ملتزم قرية زفتى بالشرقية. فيهن هذا الشخص أمام السلطة بأن وكالة القرية مخصصة في بيع بنور الكتان، وبذور شجر النيلية والأقمشة... إلخ. وأن التجار بالقرية هجروا الوكالة واتجهوا إلى بيع تلك المنتجات بسوق القرية، فتسبيوا في إلحاق خسارة كبيرة بملتزم الوكالة الذي حرم من جباية رسومه على ما كان يتبع تحصيله على مبيعاتهم من تلك المنتجات. وأبدى على باشا اهتماماً بهذه الشكوى، وأصدر فرماناً بمنع هؤلاء التجار، منذ ذلك الحين، ببيع كل منتجاتهم إلا داخل وكالة الملتزم "وفقاً للعادة القديمة" أنتظر: (أرشيف دار المحفوظات بالقلعة، حجة رقم ٢٠٧٠).

(١) وكالة الصابون Description, 343 F5)، وكالة ذو القوار (290G5)، وكالة عباس أغاث (304G5)، وكالة محسن رمضان (349F5).

ووكلة البرقدار ... إلخ<sup>(١)</sup>. وخلافاً للتجار والحرفيين وعمال المقاومة، كانت الوكالات تأوي كل السكان الذين كانت إقامتهم بالقاهرة حديثة أو غير مستقرة؛ وكان ذلك بصفة خاصة حال عسكر الأوجاقات، فعندهما لا يسكنون ثكنات القلعة، فإنهم غالباً ما يتوجهون للإقامة بالوكالات الموجودة بالمدينة. وكان يحدث إيان فترات الأزمات أن يقوم ضباط الأوجاقات بالتجوال بين الوكالات لجمع عساكرهم المقيمين بها، ومن هناك أيضاً كانت الأوامر تصدر بين كل حين وآخر لهؤلاء العسكريين بأن يجلوا عن الوكالات<sup>(٢)</sup> وكان لهؤلاء العسكر داخل الوكالات عادات في معيشتهم قلماً كانت تلقى القبول، وعلى ما يبدو لم تشر أفعالهم تلك لدى السلطات أية ردود فعل قوية<sup>(٣)</sup>.

وبتبيّن من الخصائص المعمارية للوكالات والتي جاءت أوصافها مراراً وتكراراً في كتابات الرحالة الأوروبيين، أن تلك الوكالات لعبت دوراً مزدوجاً، فهي مركز للتجارة الكبيرة، وهي أيضاً مكاناً لاستضافة التجار<sup>(٤)</sup>. وبصفة عامة كانت الوكالات مبنية مربعة أو مستطيلة الشكل، لها بوابة وحيدة تغلق ليلاً، ونصل من خلالها عبر دهليز منحنٍ إلى ساحة واسعة، مشيد في وسطها أحياناً مصلى

(١) Jomard, Ville du Kaire, 725; De Mailly et, De quelques choses remarquables dans la ville du Caire, B.N., Fonds Français, 17210, 26 a-b

ووكلة البرهان (Description 127 F4)، ووكلة بيكير شوربجي (154K5)، ووكلة الجلابة (191K6)، ووكلة المغاربة (137V8)، ووكلة المجاورين (230K5)، ووكلة البرقدار (404L6).

(٢) انظر على سبيل المثال محدث في سنة ١٦٩٤/١١٠٥ (كتاب الترجم، ورقة ٨٦٠، والزيدة، ورقة ١٢٦).

(٣) تقر في العام ١٧٣٠ أيضاً تدمير ثلاث وكالات بحى الجودرية، بسبب التصرفات المشينة التي ارتكبها بصفة خاصة العسكر (أحمد شلبي، ورقة ٢٣٠).  
نجد الوصف التفصيلي بصفة خاصة عند:

Fourmont, Description, 66 (1755); Jomard, Ville du Kaire, 725; Doyle, A non military Journal, 44 (1801); Mengin, Histoire de l'Egypte, II, 328 (1823); Lane, Manners, 321 (1833); Clot Bey, Aperçu, I, 183 (1840).

وحوض مياه مخصص للوضوء. ونجد في الطابق الأسفل مخازن مسقوفة بعقود يعلوها رواق (تسمى حاصل/ وجمعها حواصل)<sup>(١)</sup>. حيث كان التجار يودعون بها البضائع، كما كان بعضها يستخدم كحوانيت أو ورش (الحرميين). وهناك سلام تؤدي إلى طابق واحد أو طابقين أو ثلاثة<sup>(٢)</sup> ومن خلال ممر يطل الطابق الأول منها على ساحة: يوجد بها غرف تسمى طبقة أو أوده يقطنها التجار. ويودع التجار الذين يقطنون الوكالة - عموماً - بضائعهم بوحدة على الأقل من مخازن (حواصل) الوكالة، والغرفة لا تفتح إلا بمفتاح واحد. وكانت أحجام الوكالات متباعدة للغاية: فوكالة جمال الدين الذهبي الذي عاش حتى العام (١٦٣٧/١٠٤٧) لم تشتمل سوى على ستة حواصل في الطابق الأرضي، وعلى النقيض من ذلك كانت وكالة ذو الفقار (١٦٢٣/١٠٨٤) التي نجد تصميماً لها المعماري في عمل باسكار كوست - مشتملة على ٣٣ حاصلاً بالطابق الأرضي، و ٣٤ طابقاً (أوده) في الطابق الأول، وكانت الوكالة في محلها عبارة عن طابقين<sup>(٣)</sup>.

وتم تشييد هذه الوكالة فعلاً قبل مطلع القرن السادس عشر، ويشير باسكار كوست أيضاً إلى أن وكالة قايتباي بباب النصر (١٤٨١-٨٠) (رقم ٩ على قائمة الآثار المصنفة) ووكالة الغوري القريبة من الأزهر (المشيدة سنة ١٥٠٥-١٥٠٤، ومصنفة تحت رقم ٦٤) لم يطرأ عليهما أي تغيير يذكر طيلة العصر العثماني

(١) من الواضح أن استخدام كلمة "خزنة" كان أقل شيوعاً من استعمال كلمة "حاصل" التي ميزت على الأرجح نموذج خزن شبيه بذلك للغاية، ولكن كان ثمة اختلاف واضح بين هاتين الكلمتين (خزنة/ حاصل)، لأننا نجدهما مستخدمتين معاً (في الوثائق) في آن واحد. انظر: محكمة القسمة العسكرية، سجل ٢٠٢، ص ٣٤٩ (السنة ١٧٧٨)، سجل ٢٠٨، ص ٦٨ (السنة ١٧٨٤).

(٢) إن وكالة البازار التي كانت موجودة أيضاً داخل حي الجمالية (المصنفة تحت رقم: ٣٩٨) اشتغلت على أربعة طوابق على الشارع وثلاثة طوابق على الساحة.

(٣) تصنف وكالة الذهبي تحت رقم ٤١١ (Voir Comité, XXXVII, 432; XXXIX, 317). وفيما يخص وكالة ذو الفقار انظر:

(Coste, Architecture arabe, I, 40 et les planches XLIII et XLIV).

ويوجد من هذا المبني للضمخ بعض بقاياه داخل حي الجمالية (مصنف تحت رقم: ١٩).

سوى ما كان يخص بعض التفاصيل (الزخرفة وتصميم البوابات) ومساحات المباني نفسها، فالوكالات التي شيدت ببرواق في بدايات الفتح العثماني والقائمة على مساحات واسعة تظهر من ناحية حالة الإزدهار الفعلى التجارى والحرفى، وبين من ناحية أخرى مدى أهمية المساحة التى كان يمكن للوكالات أن تشغله خارج القاهرة<sup>(١)</sup>.

وكان بباب الوكالة عادة من "البرابرية" المعروفين بأمانتهم، يقيم ببرواق كل وكالة، ساهرا على حراسة المكان، ويكلف بتأجير المخازن وغرف الإقامة بالوكالة، ويحمل القيمة الإيجارية التي يجمعها إلى مالك الوكالة. وكان البوابون والخفراء يساعدون - بداعه - كل معاونى السلطة بقيامهم بمراقبة حركة النزلاء المقيمين بالوكالات، كما كانوا يساهمون فى الحفاظ على النظام<sup>(٢)</sup>. وخلافاً للمكافآت التى كانوا يحصلون عليها من مالك ونزلاء الوكالات، حق البوابون لأنفسهم دخولاً آخرى، كالفائدة الناتجة عن قيامهم بتغيير العملات أو مشاركة القبانية عوائد الرسوم التى يحصلون من التجار النزلاء بالوكالة<sup>(٣)</sup>. وكان يدير الوكالات ملوكها (أو وكلائهم) وفي الوقت نفسه كان للملتزمين دور فى ذلك أيضاً، حيث كانوا يحصلون على حق جباية الضرائب المحتمل فرضها على التجار، وفي بعض الحالات يقوم مشايخ الوكالة بهذا الدور، وذلك عندما تحمل الوكالة بعض سمات الطائفية أو حينما تصبح ممثلاً لطائفية حقيقة (يعنى أن تكون الوكالة مركزاً لأحد الأنشطة الحرفة)<sup>(٤)</sup>.

(١)

(٢) بينت تفاصيل حادثة سرقة وكالة "الماسيرية" بباب الشعرية أن الخفراء هم الذين دلوا على "العربية الشطار" (الجبرتى ج ٢، ص ١٠٥). ومنذ بداية دخولهم القاهرة فى العام ١٧٩٨ اهتم الفرنسيون بحصر أسماء أصحاب الدرك على الأخطاط والوكائل، فكتبو أسماءها وأسماء البوابين، وأمروهם بآلا يسكنوا أحداً من الأغراص، ولا يطلقوا أحداً يسافر بلا إذن من أغاث مستحفظان" (الجبرتى، ج ٣، ص ٢٢).

(٣) Vin Cennes, B6 60, 8 Octobre 1800.

(٤) فعلى سبيل المثال كانت هذه حال وكالة الصابون، ونجد فى قائمة طوائف الحرف لسنة ١٨٠١ : السيد "أحمد الززو" شيخ "تجار الصابون" بوكالة الصابون بالقاهرة (طائفية رقم ١٨٢).

وتبينت قيمة الوكالات تباعاً كثيراً: فوكالة الكتان ببولاقي كانت قيمتها ١٠٠,٠٠٠ بارة، ووكالة الجاموس بالحسينية ٢٥,٠٠٠ بارة (سنة ١٧١٧)، ووكالة أخرى بالحسينية قيمتها ٢١,٤٠٠ بارة (سنة ١٧٢٧)، ووكالة الجديد داخل خط الأهوانى القريب من المؤيد بـ ٧٥,٠٠٠ بارة (سنة ١٧٣٦)، وتکافت وكالة بسوق السلاح ١,٧١٤,٢٧٢ بارة (سنة ١٧٣٨)، وكانت قيمة وكالة النفاح القربيه من باب زويلة (والمشتملة على ٢١ حاصلاً، و ٥٣ طباقاً (أوده)، و ٨ حوانيت): ٦٢٥,٠٠٠ نصف فضة ديوانية (سنة ١٧٤٤)، ووكالة في سوق السلاح تکافت ١,١٠٠,٠٠٠ بارة (سنة ١٧٧٣)، ووكالة في باب زويلة (مؤلفة من ٢٣ حانوتاً و ١٦ حاصلاً وربع): ٣٦٠,٠٠٠ بارة (سنة ١٧٨٥)، ووكالة في بولاقي (بها حانوتاً واحداً وسبعين حواصل، و ٢٠ رواقاً وسبعين طباقاً (أوده)): ٢٥٩,٢٠٠ بارة (١٧٩٢).<sup>(١)</sup>

وبطبيعة الحال كان ثمن الوكالة يتحدد بحسب مساحتها وموقعها، في حين منطرف تمارس فيه التجارة على نطاق محدود مثل حي الحسينية الذي لم يكن ملائماً للنشاط التجارى الكبير الذى توافر بالأحياء الأخرى. وعلى أفضل التقديرات، كانت قيمة الوكالة تتجاوز المليون بارة، وهو مبلغ يزيد كثيراً جداً عن قيمة أي استثمار اقتصادى آخر بالقاهرة في ذلك العصر.

وعموماً لم تكن الوكالة تؤجر لشخص واحد، إذ كان المالك يطرح إيجار الحواصل لعدد كبير من التجار الذين يقطنون بالوكالة أو لمن يتاجرون بها، وكانت مدة الإيجار شهراً في الغالب. وطوال القرن الثامن عشر كان المستأجر يظل مستقراً في حاصله. ويبعد أن القيمة الإيجارية الشهرية لم تتجاوز ٣٠ بارة. وعلى التقىض من ذلك كانت قيمة بيع مخازن (حواصل) الوكالات متباينة للغاية، وتعد

(١) محكمة القسمة العسكرية، سجل ٥، ص ٤٠٢ (سنة ١٧١٧)، سجل ١٢٨، ص ٥٥٠ (سنة ١٧٢٧)، سجل ١٤٣، ص ٤٣٠ (سنة ١٧٣٦)، سجل ١٤٥ (السنة ١٧٣٨). أرشيف دار المحفوظات بالقلعة، حجة رقم ١٢٠٤ (السنة ١٧٤٤)، محكمة القسمة العسكرية، سجل ١٩١، ص ٣١١ (السنة ١٧٧٣)، أرشيف دار المحفوظات بالقلعة، حجة بدون رقم، بتاريخ ٢٨ صفر ١١٩٩ / ١٠ يناير ١٧٨٥، مج ٨، ص ٦٣٤ (السنة ١٧٩٢).

مستوياتها السعرية مرتفعة جداً، وتتحدد الأسعار بحسب أهمية الوكالة وتبغى للفترة التي تطرح خلالها للبيع<sup>(١)</sup>. أيضاً كانت غرف السكن بالوكالة تطرح للإيجار تارة (بقيمة شهرية تصل بصفة عامة إلى خمس عشرة باره) وتعرض للبيع تارة أخرى.

وقدر كتاب وصف مصر عدد الوكالات بالقاهرة في سنة ١٧٩٨ بـ ١٢٠٠ أو ١٣٠٠ وكالة. يساورنا الشك في صحة هذا الرقم الكبير جداً<sup>(٢)</sup>. وهناك من بين مؤلفي وصف مصر من لم يرصدوا من هذا الرقم الإجمالي سوى ٢٠٦ وكالة عند شرحهم لخريطة مدينة القاهرة، وتم بالفعل تحديد موضع ٢٠٥ وكالة منها على الخريطة. وأمكنا أن نرصد خلال فحص مصادرنا العربية ١٨١ وكالة تم التحقق منها بصورة مؤكدة (وسجل منها ٥٥ وكالة بكتاب وصف مصر) و٣٥ وكالة أخرى غير مؤكد وجودها، ويمكنا أن نضيف ٣٥ وكالة توصف بأنها خان أو سوق إلى العدد الإجمالي (٦٢٦ وكالة)، ليصبح الإجمالي ٢٥١ وكالة.

ويتبين من ذلك أنه حتى إذا جمعنا بين هاتين القائمتين، فإن الإجمالي يظل أقل كثيراً من الرقم السابق الذي ورد بكتاب وصف مصر.

والواقع أنه من بين ٢٠٥ وكالة محددة على خريطة القاهرة نجد أن ١٤١ وكالة منها (أى حوالي ٧٥%) كانت واقعة داخل القاهرة الفاطمية حيث تتركز التجارة، ويتطابق التوزيع الجغرافي للوكالات - بشكل طبيعي - مع أهم مناطق يسودها النشاط التجاري. وكانت معظم الوكالات بالقاهرة واقعة على طول شارع القصبة الذي كان بالفعل في زمن المقربين مركز النشاط الاقتصادي بالقاهرة، كما

(١) يمكن أن نشير إلى بعض أسعار بيع مختلف الحوافل بوكالتين: الأولى وكالة الصابون التي بيعت حواصل بها بـ ٢١,٤٠٠ باره (سنة ١٧٣٣)، و ٣٦,٠٠٠ باره، و ٦٠,٦٢٢ باره (سنة ١٧٨٤)، والثانية حواصل وكالة الأرز ببولاق، بيع حاصل بها (فى سنة ١٧٦٠) بـ ٣٧,٤٠٠ باره، وفي سنة (١٧٨٦) بيع حاصل آخر بـ ١٨,٠٠٠ باره.

(٢) Jomard, *Vill du Kaire*, 725.

وردد آخرون في مطلع القرن التاسع عشر الأرقام المذكورة في كتاب وصف مصر: فذكر مانجان ١٢٦٥ وكالة، وكوست ١٢٠٠ وكالة، وكلوت بك ١٣٠٠ وكالة، ومارسيل ١٢٧٥ وكالة. على أن الرقم الذي يرصدهلين (حوالى ٢٠٠ وكالة) يتطابق دون شك مع رقم الوكالات التي تم حصرها بالفعل في كتاب وصف مصر (Manners, 321).

كان بعضها الآخر قائماً على امتداد الشوارع المجاورة (للقصبة). ونجد في هذه المنطقة ٧٣ وكالة يمكننا تحديد نطاقها: بيت القاضى (H5) والصاغة (١٦) إلى الشمال، والأزهر (K4-5) إلى الشرق، والحي اليهودي إلى الغرب، وباب زويلة (M6) إلى الجنوب<sup>(١)</sup>. وخارج هذا القطاع المركزي كانت الوكالات تتزايد وتتعدد داخل الجمالية وضواحي باب النصر (F/G/H5) وداخل سوق مرجوش وحتى باب الشعرية (F6, F7, E/F8). أما خارج القاهرة فإن الوكالات كانت مبعثرة للغاية، باستثناء بعض المناطق ذات الكثافة الكبيرة؛ وهي بالتحديد حول مسجد ابن طولون (V8/9)، وتحت الربع، وبين باب زويلة وباب الخرق (M7/8/9)، وبين باب الشعرية والسور (E8)، وداخل منطقة الحسينية (C/D/E5).

والمعلومات المتعلقة بتاريخ تشييد تلك الوكالات بالقاهرة محدودة جداً، بحيث تعذر الوقوف على كيفية التطور الحضري للقاهرة كما تعذر تتبع نموها الاقتصادي خلال القرنين السابع عشر والتامن عشر. وتتألخص أهم السمات الأساسية في ناحيتين: الأولى أن العدد الأكبر من الوكالات تم تشييده بيولاق خلال القرن السادس عشر وذلك بجهود الباشوات، والناحية الأخرى تتمثل في كثافة نشاط العمارة والتشييد في حي الجمالية وحي باب النصر خلال الرابع الأخير من القرن السابع عشر، وهي الفترة التي واكبته نمو تجارة البن والتواجد في هذه المنطقة بالقاهرة<sup>(٢)</sup>.

(١) كذلك في العصر المملوكي كان هذا التركيز كثيفاً جداً. فقد بين جاستون فييت في ملاحظاته أن معظم القيساريات التي جاء ذكرها في مؤلف المقريزى (تم تحديده ١٩ من ٣٢ قيسارية) كانت واقعة داخل منطقة تتخذ شكل مثلث متساوٍ الضلعين، يوجد في الطرف الجنوبي منها مسجد المؤيد، وتمكّن قاعده على خط يصل الحمزاري بالأزهر. ونحو الثنتي عشرة قيسارية أخرى غير بعيدة عن هذه المنطقة، وداخل القاهرة، وفي المنطقة الوحيدة الواقعة خارج القاهرة الفاطمية.

(٢) الواقع أثنا عرّف عدداً معيناً من الوكالات المشيدة داخل حي الجمالية خلال القرن السابع عشر: وكالة النقادى (سنة ١٦١٨، رقم التصنيف G6)، وكالة أوده باشى (سنة ١٦٧٣، رقم التصنيف F5، ٥، ١)، المصنفة تحت رقم G5 ١٩، وكالة عباس أغاجا (سنة ١٦٩٤، رقم G5 ٣٩٦)، وكالة الخواجة عبد الجليل الشيشينى (نحو ١٦٩٠، F4/5)، ووكالة البازرعة (نهاية ق ١٧، تحت رقم G5 ٣٩٨)، ووكالة محسن رمضان (نحو العام ١٧٤٥، F5).

ومع أن كلمة "وكالة" حل محل كلمة "خان" إلا أن هذه الأخيرة لم تختلف كلياً: فقد رصنا في مصادرنا العربية ٥٢ استعمالاً لهذه الكلمة، واستعملت في كتاب وصف مصر للإشارة إلى ١٣ مبني (خان) تم رصد موقعها بدقة<sup>(١)</sup>.

ولم يكن ثمة تباين في هذا العصر بين الوكالة والخان سواء من الناحية الوظيفية أو من الناحية المعمارية فتصميمها جاء على نسق تخطيطي متطابق (مخازن تقع على محيط ساحة مربعة ذات طابق أو طابقين بهما الغرف والنواخذ ذات المشربيات)، ويؤديان الأغراض التجارية نفسها. ومن ناحية أخرى، لاحظنا أن تسعه من أربعة عشر خاناً وردت في "وصف مصر" تم رصدها على خريطة داخل القطاع نفسه، حول منطقة خان الخليلى، حيث لم نجد - على النقيض من ذلك - أي وكالة، فالخانات لعبت بوضوح هنا نفس الدور الاقتصادي الذي قام به الوكالة في كل مكان آخر بمركز النشاط التجارى بالقاهرة.

وثمة دليل إضافي يؤكد التطابق بين الوكالة والخان يتمثل في حالة الارتباك في استخدام المصطلح والكتاب المعاصرون والوثائق استعملوا المصطلحين في تعريف وتمييز مبني واحد، فتارة يعنونه بالوكالة، وتارة أخرى يصفونه بالخان<sup>(٢)</sup>.

---

(١) أيضاً تم رصد خان آخر يرفع الرقم إلى أربعة عشر خاناً وذلك إذا أخذنا في الحسبان وكالة "خان الحجار" (الواقعة في الدائرة الخامسة، رقم E8 أو 2 والمذكورة في شرح خريطة القاهرة).

(٢) وفيما يتعلق بأدبيات الرحلة أنظر على سبيل المثال: دارفيو الذى كتب يقول: "يوجد فى رشيد عدد كبير من الخانات Khans التى يطلق عليها "وكالات" Vekalés أو بطريقة محرفة "أوكالات" Aukelles." D'Arvieux, Mémoires, I, 116) وجاء فى رحلة نبيور: "إن الوكالات Oqäls أو الخانات Châns هي مبانى كبيرة مشيدة بالأحجار..." ومزودة بعدد صغير من الغرف والحواسيل المخصصة للتجار." Niebuhr, Voyage, I. (97 وبالنسبة للمصادر العربية: انظر الدردارشى (ورقة ٤٣) ويتحدث فى مواضع أخرى عن "الخان" وعن "وكالة الحنا"، وأيضاً تحدث الجبرتى بالطريقة نفسها بالنسبة لوكالة / خان ذو الفقار، والصاغة (والتي كان ينعتها بصفة عامة بـ "سوق الصاغة") ووكالة الصابون. (الجبرتى، ج ٣، ص ٤١، ٥٨، ١٠٣).

وأمكنا أن نتحقق بدقة (اعتماداً على أرشيف المحاكم الشرعية ودار المحفوظات بالقلعة) من ٤٣ مبني تحمل اسم "خان"، وأيضاً التتحقق من ٣٣ مبني آخر أطلق عليها مسمى "وكالة". وإنما، إذا حاولنا التقرير بين القوانين التي جمعنا بياناتها الإحصائية من وثائق الأرشيفات العربية والحواليات العربية وكتاب وصف مصر يتأكد لنا أنه ما من منشأة أخذت مسمى "خان" إلا وأطلق عليها كذلك "وكالة": على نحو ما حدث في حالة "خان الخليلي" (١٦٠٩). وكان هذا الخان (خان الخليلي) أيضاً يضم عدداً كبيراً من الأسواق المتخصصة التي كانت مفتوحة على المرر الرئيسي للخان، أو بالأحرى الوكالة الوحيدة هناك والتي كانت متخصصة في نشاط معين. كذلك لاحظنا في الوثائق والنصوص المعاصرة أنه في كثير من الأحيان كان هذا الخان يُنعت بـ "سوق خان الخليلي". وعلى ذلك، نعتقد بأن الناس آثروا استعمال الكلمة "خان" بدلاً من "وكالة" لأسباب نفسية بصفة خاصة، فهذه الكلمة القديمة جداً والأقل استعمالاً تعطى بريقاً إضافياً للمنشأة التي تطلق عليها. ويمكننا أن نفترض كذلك بأن المكانة والأهمية التي اكتفت خان الخليلي قد ساهمت في الحفاظ على هذه التسمية سواء للعديد من الوكالات التي تحيط به أو تلك الوكالات التي كانت تتبعه بأى شكل من الأشكال.

إن عودة ظهور الكلمة "قيسارية" توضح كذلك تطور الأذواق بشأن استخدام الكلمات. فلم يشار إلى كلمة "قيسارية" في القرن السابع عشر سوى لتمييز السوق الذي أنشأه سنان باشا في بولاق قبل قرن مضى: بيد أن هذا السوق كثيراً ما كان يطلق عليه كذلك "وكالة"، ومرة واحدة وصف بأنه "سوق القيسارية"، الأمر الذي يعكس نوعاً من الإرتباك في استخدام المصطلح. ذلك أن لفظة "قيسارية" لم يجر استعمالها إلا في القرن الثامن عشر<sup>(١)</sup>.

(١) نجد مؤلف كتاب "المختصر" (ورقة ١٢٤) يشير إليه بلفظة "سوق" (سنان باشا). وفي أرشيف وثائق المحكمة بالقرن السابع عشر وجدنا لفظة "قيسارية" سنان باشا تتردد ست مرات (في سنوات ١٦٣٢، ١٦٦٤، ١٦٨٤، ١٦٨٧، ١٦٨٨، ١٦٩٦) وذكرت أربع مرات بلفظة "وكالة" سنان باشا (في سنوات ١٦٣٦، ١٦٦٢، ١٦٧٣، ١٦٩٦)، وفي العام ١٦٧٣ ذكرت باسم "سوق القيسارية". وفي سنوات ١٧٣٧، ١٧٤٧ و ١٧٥٥ أشير إليها بـ "قيسارية"، وفي العام ١٧٩٣ وُصفت من جديد بأنها "سوق القيسارية". أما كتاب وصف مصر فقد أشار إليها (في شرح خريطة بولاق) بلفظة "قيسارية سنان باشي" Qychâryel Asnân Bâchy. واستخدم على باشا مبارك في كتابه (الخطط) ج٥، ص ١٩ كذلك الكلمة "قيسارية".

وعلى ذلك يتضح أنه لم يكن ثمة اختلاف بين هذا المبني والوكالات الأخرى الموجودة ببولاق لكي تبرر هذه التسمية الخاصة<sup>(١)</sup>. وثمة سوقان تم إنشاءهما في السنوات الأخيرة من القرن الثامن عشر، حملتا التسمية نفسها كذلك: فقبل العام ١٧٧٠ أنشأ على بك (الكبير) على ساحل النيل ببولاق "قيسارية" كبيرة، مزودة ببابتين، إحداهما في الجنوب والأخرى في الشمال، وأنشأ كذلك "خاناً" كبيراً، ووصف نببور "القيسارية" بأنها "بازار كبير أو سوق مسقوف"، على أنه سرعان ما أضاف بأن "هذه الكلمة (قيسارية) ليست شيئاً آخر سوى ما يسميه أهالي القاهرة "وكالة" *Oqâla*"<sup>(٢)</sup>.

وبعد ذلك بعده سنوات، وتحديداً في العام ١٧٨٧، شيد اسماعيل بك في سوق لاشين "قيسارية" مربعة الشكل، تشمل على ٢١ حانوتاً ومقهى<sup>(٣)</sup>. وفي هاتين الحالتين بدأ القيسارية - سواء أكانت سوقاً مسقوفة أو غير ذلك - مخصصة في تجارة السلع الفاخرة (مثل بيع المنسوجات) أكثر من كونها مجرد "قيسارية". ومع ذلك جاء إحياء استخدام هذه الكلمة تقريباً من الاستعمال الدارج الذي لم يحظ - عامة - سوى بنجاح محدود، وفي الحقيقة إن هاتين القيساريتين (ببولاق) قد تم تسجيلهما في كتاب وصف مصر بهجامة محرفة (قىشارىيە) *qychâryet* مما يشير إلى أن كلمة "قيسارية" لم تكن مألوفة - فيما يبدو - على آذان أهالي القاهرة في تلك الفترة.

(١) حقاً إن ماجللون خلال وصفه لوكالتي على بك الكبير تحدث عن مبني مجاور "قيساريتنا" *notre qaisariyya* وأصفاً ليه بأنه "سوق مغلق ومزود بحوانيت على الجانبين" (*Vincennes, B6, 8, 27 Septembre 1798*). بيد أنه في وثائق أرشيف المحكمة الشرعية (القسمة العربية، سجل ٣٢، ص ص ٣٢، ٢٤٣، لسنة ١٦٣٢) تذكر بأنها "الوكالة التي توجد في وسط القيسارية".

(٢) *Niebuhr, Voyage, I, 99.*

وأنشأ على بك أيضاً قيسارية كبيرة في طنطا (الجبرتي، ج ١، ص ٣٨٢).

(٣) الجبرتي، ج ٢، ص ١٥٢.

وكانت كلمة "بزستان" *Bezestan* الشائعة في أقاليم معينة بتركيا - تستعمل كمرادف لكلمة "قيسارية" لتصف مكاناً مسقوفاً أو مغلفاً حيث تباع به البضائع الثمينة والفاخرة وبصفة خاصة المنسوجات الحريرية والكتانية والقطنية<sup>(١)</sup> على أن كلمة "بزستان" فيما يبدو لم تستعمل بالقاهرة سوى لوصف جزء من "خان الخليلى"<sup>(٢)</sup>.

## الأسواق والسوبرمات

وبينما كانت الوكالة عنصراً أساساً للتجارة الكبيرة بالقاهرة، كان السوق يمثل إطاراً يتجمع فيه النشاط الحرفى وتجارة التجزئة.

وخلالاً للوكالات كان السوق منشأة اقتصادية مفتوحة، يصطف على جانبيها الحوانىت والورش بطول الشارع لتشكل ما يعرف بالسوق. وكان للحرفيين أو التجار الذين يمارسون نفس النشاط أو المهنة اتجاهها تقليدياً إلى التجمع فى مكان واحد حيث يؤدي بهم النشاط الواحد إلى تأسيس أسواق متخصصة في إطار الطائفة أو تجارة بعينها، ولذلك كان السوق بصفة عامة يكتسب اسمه من النشاط السائد فيه: مثل سوق العقادين البلدى (173K6)، سوق الخيميين (112P/07)... إلخ.

ومن ناحية أخرى، كان اسم المهنة يعبر في الواقع عن ثلاثة أشياء متكاملة. الشئ الأول يتمثل في السوق الذي يتجمع به الحرفيون والتجار الممارسين لهذه المهنة، والشئ الثاني هو الطائفة المهنية التي تجمعهم، وأخيراً المكان نفسه الذي

(١) *Sauvaget, Alep*, 221.

(٢) هناك العديد من رحلة القرنين السابع عشر والثامن عشر تحدثوا عن "البزستان" بالقاهرة، ومنهم ديجون Digeon الذى كتب في "ذكرياته عن مصر" عن "البزستانات المنسقوفة" التي يعرض بها التجار كل أنواع الأقمشة والخطى والأشياء الثمينة. والمرة الوحيدة التي وردت فيها هذه الكلمة في وثائق المحكمة تخص تاجر الأقمشة بالبازستان Bâzastân داخل خط الخليلى "أنظر محكمة القسمة العسكرية سجل ٢١٧، ٤٩٤، ص ١٧٩١".

بات اسم المهنة القديم علماً عليه حتى وإن كان قد توقف النشاط الاقتصادي الذي كان - فيما مضى - يبرر تلك التسمية<sup>(١)</sup>. أيضًا هناك العديد من الأسواق التي كانت تحمل اسم مسجد أو صرح عظيم مشيد داخل حي أخذ في التطور (مثل سوق الغورية، سوق الأزهر، سوق باب الخرق...) أو كان اسمًا لحارة (سوق حارة عابدين، سوق درب الجماميز، سوق خط الصلبية...).

وكانت تلك الأسواق قد جرى إنشاؤها بموجب خطة سابقة كشفت عن تنظيم معماري بالغ الدقة: فعلى سبيل المثال كان هذا هو حال السوق الأثري العظيم المسقوف الذي أنشأه الأمير رضوان بك نحو العام ١٦٥٠ إلى الجنوب من باب زويلة، ليستقر به الإسکافية وصناع وتجار الأحذية، وهو السوق الذي عُرف بـ "سوق القوافين". وبصفة عامة نطورت نشأة تلك الأسواق بطريقة غفوية على طول المحاور والمفارق التجارية.

وكانت معظم الأسواق منتظمة ودائمة، وإن كان هناك أسواق أخرى مؤقتة، وبالاخص أسواق المواد الغذائية وعدد من الأسواق غير المتخصصة والتي كانت تعرف "بأسواق الوقتية"، وثمة أسواق أخرى كانت تعقد في أيام معينة أسبوعياً أو تقام في الصباح أو وقت العصر<sup>(٢)</sup>.

(١) وكان يوجد بالقاهرة أيضًا عدد كبير من أسماء الأماكن البالية التي تذكرنا على نحو كامل بطيوغرافية الأماكن الاقتصادية. وهناك أسماء الأسواق مختلفة تذكرنا كذلك بنشاط المهن الحرافية التي اختفت منذ وقت طويول من الأماكن التي كانت تمارس بها، والتي حلّت محلها أسماء أخرى، فعلى سبيل المثال: سوق العنبريين (K6)، سوق الأنماطين (M6)، سوق الفحامين (282L6)، سوق التبانية (165P5)، سوق الشوانين (285L6)، سوق الكعكين (223L5) والتي تحمل ذكرى الأشطة التي أعطت اسمها للحي الذي تلاشى تماماً حتى أن هجاء الاسم قد تم تحريفه إلى "كحكين". انظر: أحمد شلبي، ورقة ٧٩، (٢).

Description, Explication du Plan, VIII, 223L5), etc...

(٢) Voir Jomard, Ville du Kaire, 716-723.

فكان سوق "مسكة" (المتخصصة في بيع المواشي) تقام في يوم الجمعة، وسوق الكتان في أيام الإثنين والخميس بـ "سوق العصر"، وسوق القرب صباح كل يوم الجمعة، وسوق السلاح الذي يعقد في صباح كل أيام الأسبوع باستثناء الإثنين والخميس اللذين يقام خلالهما سوق خان الخليلى، أما سوق الدلالين فقد كان أحدهما بالمؤيد (صباح كل أيام الأسبوع) والآخر بخان الخليلى أيام الإثنين والخميس... إلخ).

وهذا التباین لا ينفي وجود بعض عناصر التنظيم. فعدد من تلك الأسواق كان مزوداً بـ "سقیفة" أو بـ "طُف" رقيقة مصنوعة من الحصیر أو من نسيج الكتان. وكان للأسواق أبواب خشبية تغلق في الليل، ويحرسها خفراء، ولا سيما إبان فترات الإضطراب، وكان يتم حظر التجوال بالأسواق بعد غروب الشمس.

وكانت الإضاءة الليلية تتوفّر من خلال قيام أرباب الحوانيت بتعليق القناديل على حوانينهم الصغيرة<sup>(١)</sup>. وتولى المشايخ الإشراف على إدارتها، وكانوا في العادة يمثلون مشايخ الطائفة الحرافية نفسها التي بعد السوق بمثابة النطاق الجغرافي لها: فهم يحافظون على النظام وعلى استقامة المعاملات ويقومون بدور الوسيط بين السلطات ورجال السوق، وفي غالبية الأحوال يعاون الشیخ في مهامه "تفیب" و"کاتب" مناطق به الأعمال الإدارية.

ولم تكن الأسواق تسلم من النظر إليها باعتبارها مناطق مشبوهة، لا يستحسنبقاء المؤمنين فيها لفترة طويلة، لأنّه يرتادها العوام الذين ضمّوا فيما بينهم بصفة عامة أشخاصاً يجهلون تعاليم دينهم<sup>(٢)</sup>. وكان هذا التحفظ ملحوظاً بصفة خاصة عندما كان الأمر يتعلق بالنساء الذين كان يحظر عليهم أحياناً، في أوقات الأزمة، التردد على الأسواق أو الوقوف بها<sup>(٣)</sup>.

(١) انظر بخصوص "بازار" الغورية (Roberts, Egypte and Nubia, III) وفي ابن إيسا (بدائع الзорور) ج ٢، ص ٢٢٣ (باب)، ج ٢، ص ٤٢٤، ج ٥، ص ٤٧ (يتحدث عن غلق الأسواق)، ج ٢، ص ١٣٢ (يتتحدث عن القنديل المعلق على الحانوت)، ج ٥، ص ٢٢٩ (غلق الأسواق ليلاً ومنع التداول)، ج ٥، ص ٤٢٨ (باب السوق)، وأنظر الجبرتي، ج ٢، ص ٣٠، ج ٤، ص ٣٠٠.

(٢) انظر على سبيل المثال: ابن الفرات، تاريخ، ج ٩، ص ٢٥، ابن الحاج، مدخل، ج ٢، ص ٦٨، ج ٤، ص ٦٩.

(٣) ابن الحاج، مدخل، ج ١، ص ٢٤٥، ج ٢، ص ١٢، ابن تغري بردي، النجوم، ج ٦، ص ٧٦٠-٧٦١، الجبرتي، ج ٢، ص ١٣٩، ١١٦، ١١٧ (حوادث سنّي ١٢٠٠-١٧٨٦/١٢٠١).

وتكشف البيانات الإحصائية المتوفرة في كتاب وصف مصر<sup>(١)</sup> عن أن العدد الإجمالي للأسواق قد بلغ ٧٦ سوقاً. وتنبع لنا الدراسة الاستقصائية للمصادر العربية التوصل إلى رقم مماثل تقريراً ٨٨ سوقاً). ييد أن هاتين القائمتين لا تتطابقان، حيث إنهما لا تشتملان سوى على ٢٦ سوقاً عاملاً وتنبع المقابلة بين نصوص القائمتين بسد الفجوات الواضحة في كل منهما<sup>(٢)</sup> وقد توصلنا إلى أن عدد الأسواق ١٣٧ سوقاً، منهم ١٣٠ سوقاً ثم التحقق من مواقعها بدقة. وهذا الرقم الإجمالي يتضمن بالتأكيد التغيرات السابقة<sup>(٣)</sup>.

وهو على الأرجح يعكس الأهمية الثانوية لتلك الأسواق، ومع ذلك يجب الأخذ به لأنه يقترب من الحقيقة. ويجب أن نضع في الاعتبار: أن إحصاءً لأسواق مدينة تجارية كبيرة مثل حلب في بداية القرن التاسع عشر كشف عن وجود ٣١ سوقاً بها<sup>(٤)</sup>، وفي عصر المقربى كان بالقاهرة نفسها ٦٨ سوقاً و ١٧ سوقة. وتجعلنا المقارنة بين كل هذه الأرقام نعتقد بأنه في المحمل العام كان يوجد بالقاهرة تطوراً تجارياً واضحأً في العصر العثماني.

إن توزيع الأسواق على مختلف قطاعات مدينة القاهرة يعطينا لمحة عن سمات التطور الحضري منذ نهاية العصر المملوكي. فمن بين ١٣٠ سوقاً تم التتحقق من مواقعها نجد ٥٩ سوقاً منها واقعة داخل المدينة الفاطمية (القاهرة) التي ظلت المركز الرئيسي للأنشطة المتخصصة وتجارة الأصناف الفاخرة (مثل

(١) تعد قائمة جومار أهم قائمة رئيسية ترصد أسماء أسواق القاهرة Jomard, Ville du Kaire, 726)

(٢) لم تذكر قائمة وصف مصر كذلك بعض الأسواق المعينة والمعروفة مثل: سوق أمير الجيوش (78F6)، وسوق البندقين (30K6)، وسوق الخيميين (112P/O7)، وسوق القافقين بباب زويلة (223M6)، ... إلخ وفي مقابل ذلك لم يرد بالمصادر العربية ذكر أسواق أخرى مثل: سوق العقادين البلدى (173K6)، وسوق العطارين (302L6)، وسوق الحدادين (95E/F6)، وسوق الخراطين (190K6)، وسوق الموسكي (230 8/9)، ... إلخ.

(٣) مثلاً هو الحال مع "العقادين في الرومى" الذين شكلوا طائفة حرافية لها موقع معروف، ولكن لم نجد لهم سوقاً في أي من المصادر التي تعاملنا معها.

(٤) Sauvage, Alep, Note 825, p. 220.

التوابل، والمنسوجات، والمعادن النفيسة...): فمن إجمالي أسواق القاهرة الفاطمية (٥٩ سوقاً) نجد ٣٧ منها أسواقاً متخصصة.

ونرصد في بقية المدينة (أحياء واقعة في الجنوب، والغرب، وفيما وراء الخليج، والحسينية) ٧٢ سوقاً منها ٣٣ سوقاً متخصصة<sup>(١)</sup>. إن مقارنة هذه الأرقام مع الأرقام التي أوردها المقريزى تبين لنا أن الأحياء الحضرية الواقعة خارج الأسوار الفاطمية كانت قد تطورت جداً منذ القرن الخامس عشر: ففى عصر المقريزى كان يتركز الأسواق داخل القاهرة ملحوظاً للغاية (فمن بين ٦٨ سوقاً كان يوجد بها ٥٨ سوقاً، ومن ١٧ سوقة كان يتركز بها ٦ سوقات)، ومعظم تلك الأسواق كانت موزعة على طول القصبة، بين باب الفتوح وباب زويلة.

ويبدو هذا التطور الحضري للمنطقة الواقعة خارج القاهرة محسوساً واضحاً كذلك إذا ما قارنا بين الأرقام التي رصدناها بالمصادر العربية (وتغطى ١٧٠ سنة من ١٦٣٠ إلى ١٧٩٨) بالأرقام التي يطرحها كتاب وصف مصر (ويغطي الحال في العام ١٧٩٨): فوقاً للمصادر العربية نجد أنه من بين ٨٣ سوقاً تم التحقق من مواقعها كان ٤٣ سوقاً منها (أى أكثر قليلاً من نصف هذا الإجمالي) واقعة داخل القاهرة، ووفقاً لكتاب وصف مصر نجد ٣٠ من ٧٦ سوقاً هي الموجودة داخل القاهرة و٤٤ خارجها. وإذا كان تفوق المدينة القديمة على هذا النحو قد ظل واضحاً، إلا أنها في نهاية القرن الثامن عشر بدت أقل تميزاً، وتكشف خريطة الأسواق في هذا العصر عن حدوث تطور لمرافق قائمة بذاتها: حول القلعة بالقرب من الرميلة - وبالقرب من مسجد ابن طولون - وبين باب زويلة وباب الخرق - وداخل حى الحنفى فى شرق بركة السقائين - وإلى غرب باب الشعرية - وداخل منطقة الحسينية.

ويلاحظ أن تجمع الأسواق مضى على نحو متساوٍ مع توزيع السكان على مختلف مناطق القاهرة، كما ساير الترکز الشديد للنشاط الاقتصادي بالقاهرة (وهذا ما يفسر على النقيض من ذلك تجمع الوكالات حول القصبة).

(١) إن الرقم الإجمالي ٥٩ و ٧٢ سوقاً حاصلة ١٣٠ وليس ١٣١ سوقاً، لأن سوق البارود كانت واقعة داخل القاهرة (M6) حتى بداية القرن الثامن عشر، ثم أصبحت بعد ذلك خارج القاهرة (S5)، ومن ثم تم عدتها مرتين.

إن امتداد العمران للأحياء الواقعة خارج أسوار المدينة الفاطمية جاء أيضًا في إطار تدهور "السوقيات" التي أثبتت سوفاجية أنها لم تكن أسواقاً متخصصة، فهي بازار صغير تُعرض به المواد الغذائية والسلع الأساسية" وكان انتشارها في الضواحي بعيدًا عن الأحياء المركزية بالمدينة<sup>(١)</sup>.

إن ابعاد السوقيات عن المناطق الواقعة جنوب وغرب القاهرة في عصر المقريزى كان قد تطابق مع فترة إعمار الأحياء المنعزلة البعيدة عن الأنشطة الاقتصادية المتعددة، باستثناء منطقة القلعة والشوارع المؤدية إليها. بينما في القرن الثامن عشر، وعلى النقيض من ذلك تماماً، فقدت هذه المنطقة مظهرها كضاحية، لتشهد حركة تشييد للأبنية الحرفية والتجارية التي ميزت طابع هذه المدينة.

ولم يبق من السوقيات سوى أسماء الأماكن التي ظلت تحمل ذكرى نشاط قديم أكثر من كونها منشآت تجارية نابضة بالنشاط والحركة؛ ومن بين خمس عشرة سوقية واقعة خارج القاهرة مما رصدناها في المصادر العربية، تم رصد ثلاثة هذا الرقم في المصادر الأخرى غير العربية، ولا سيما كتاب وصف مصر، وجميع هذه المصادر تورد الاسم تحت مسمى "سوق"<sup>(٢)</sup> على أن كتاب وصف مصر وهو بصدده التعرض لنهاية حركة التطور تجاهل السوقيات تماماً<sup>(٣)</sup>.

## الحوانيت

كانت الحوانيت بمثابة خلايا النشاط الاقتصادي، حيث خصصت - عامه - لممارسة أعمال الطوائف الحرفية الصغيرة أو لتجارة التجزئة. ومن خلال الوصف

(١) Sauvaget, *Décrets Mamelouks de Syrie*, I, 29-30; *Esquisse*, 452-3; Alep, note 324, p. 105.

(٢) ترصد المصادر العربية التي استقصيناها ٤٤ سوقية أمكننا التتحقق من موقع ١٧ سوقية منها، كانت اثنان منها داخل القاهرة وخمس عشرة سوقية خارجها.

(٣) لم تظهر كلمة "سوقية" في وصف مصر سوى مرة واحدة دون تحديد "السوقية". (*l'Explication du plan*, 16S3).

الذى قدمه الرحالة الأوروبيون فى القرن الثامن عشر يتبيّن أنها لم تختلف مطلقاً عن تلك الحوانيت التى شاهدتها اليوم فى كل الأحياء القديمة بالمدن الإسلامية الكبرى. وجرى تسميتها فى مصر بالفظين: حانوت ودكان، وهما كلمتان متراdicatان فى المعنى<sup>(١)</sup>. وبين العديد من قدموها توصيفاً لشكل الحانوت يبرز وصف لين الذى تميز بالدقة الشديدة، مما يجعلنا نقبس توصيفه للحانوت<sup>(٢)</sup>:

فهو كان صغير مربع الشكل يبلغ ارتفاعه خمسة أو ستة أقدام، واتساعه بين ثلاثة وأربعة أقدام، ويزود أحياناً بغرفة أخرى تستخدّم كمخزن للبضائع (ولكن جميع التجار الأقل أهمية كان لهم في العادة حاصلاً بوكالة مجاورة). وترتفع أرضية الحانوت بمقدار قدرين أو ثلاثة أقدام عن مستوى الأرض، وغالباً ما يمتد خارج واجهة الحانوت (مصطبة) لتكون مقعداً مبنياً بالحجر أو الطوب، وعليها يجلس التاجر وزبائنه المنتظرين، ويتجاذبون أطراف الحديث والجدل الذى قد يطول مدة عقد الصفقات، وكان يختال ذلك - كما في أيامنا هذه - شرب القهوة.

وكانت هذه المصاطب التي نطغى على الشارع بمثابة عقبة حقيقة أمام المرور: فكان الفرنسيون (خلال احتلالهم لمصر) يساورهم القلق على وجه الخصوص من استخدام المصاطب - إبان فترات التمرد - في إقامة المتاريس، ومن هنا شرعاوا في هدمها في العام ١٨٠٠، ولكن لم يسعفهم الوقت في تتنفيذ ذلك

(١) يقترح جاستون فييت أن الحانوت في مصر ربما كان يعني مخزنًا أكثر أهمية من الدكان الذي لم يكن سوى متجراً بسيطاً. ومن واقع الفحص الاستقصائي لمصادر الفترة العثمانية لم نجد ما يجعلنا نؤيد هذا الافتراض، ويرد ذكر اللفظين (حانوت / دكان) في وثائق المحاكم الشرعية بصفة خاصة بنفس المعنى، على أن كلمة "حانوت" كانت فيما يبدو الأكثر شيوعاً واستعمالاً.

(٢) Lane, Manners, 321-4; Voir aussi: Jollois, Notice sur la ville de Rosette, 352; Prisse D'Avennés, Art arabe, 146; Clerget, le Caire, II, 319. Egalement: pour Fès, Le Tourneau, Fès, 315-6; Pour Antioche, Weulersse, Antioche, 64, et Bazantay, Enquête, 15-6.

بالكامل<sup>(١)</sup>، ليقوم محمد على بهمها في غالبية الشوارع. وكانت الحوانيت تغلق ليلاً بمصراعين أو ثلاثة مصاريع (من الخشب) موضوعة أفقياً: وحينما تفتح كان الجزء الأعلى من المصراع يرفع لكي يكون بمثابة سقفة تكتب عليها في كثير من الأحيان عبارة دينية، تمثل على وجه التقرير لافتة الحانوت، أما المصراع أو المصراعين السفليين فإنهما يميلان ليكونا بمثابة طاولة للناجر أو لاستخدامها في عرض البضائع أو كديوان.

وكان الحانوت يشتمل على أثاث مكون من حصیر وسجادة وبضع وسائد. وبصفة عامة لم يكن هناك اتصال بين الحانوت والعمارة التي يلتقي بها، ومن ناحية أخرى، كان يحدث في كثير من الأحيان أن يستند الحانوت إلى مبني ما، كالمسجد على سبيل المثال والذي يخفي كلية وجهته. ولم يكن الناجر يسكن عادة في السوق، فبعد انتهاء عمله اليومي وغلق حانوته يعود إلى منزله تاركاً إياه لرقابه خفراء الأسواق، ويجرى غلق الحوانيت بالمزلاج والأقفال، وهو تأمين مظهرى أكثر منه حقيقي. وإنما كان بنيان الحوانيت بسيطاً جداً: فلم يكن الحانوت بالسوق سوى مكان للعمل الحرفي وليس للسكنى، وكان اعتدال المناخ يتتيح لصاحبه أن يمد عمله إلى عرض الشارع.

ونفس بساطة بناء الحوانيت سرعة وقلة تكاليف بناءها. فقد شيد الأمير لاشين كاشف في العام ١٧٥٠ عشرين حانوتاً على قطعة أرض صغيرة، كانت مقامة بالقرب من مدرسة السلطان حسن، بتكلفة إجمالية قدرها ٣٣ ألف و٥٨٠ نصف فضة ديوانية، أي أن تكلفة الحانوت الواحد بلغت ١,٦٧٩ باره<sup>(٢)</sup>.

وكانت قيمة بيع الحوانيت تتوقف عادة على أهميتها وموقعها. وتراوحت البيانات التي رصدناها بين ١,٨٠٠ باره (حانوت في الصاغة) و ١٩,٣٥٠ باره (حانوت بالدرب الأحمر). وقد تم احتساب القيمة المتوسطة لبيع الحوانيت اعتماداً على رصد بيانات ٤٩ حالة بيع تمت بين عامي ١٦٧٤ و ١٧٩٧، فنجد المتوسط

(١) الجبرتي، ج ٢، ص ١٦١.

(٢) أرشيف دار المحفوظات، ج ٢، ص ص ١٦١، ١٦٣، ١٦٤، ١٦٤ (١٧٥٠).

يصل إلى ٦,٢٦١ باره للحانوت، بيد أن الأرقام تبدو متباعدة إلى حد ما خلال هذه الفترة التي تزيد على أكثر من مائة عام؛ فهـى ٦,٤٠٩ باره متوسط سعر الحانوت بين ١٦٧٤ و ١٧٦٦ (١٥ رقماً)، وبين عامى ١٧٧٨ و ١٧٩٠ (١٤ رقماً) بلغ ٦,٢٦١ باره.

على أن هذا الثبات كان ظاهرياً فحسب: لأننا إذا ما عبرنا عن أسعار الحوانين بالقيمة الثابتة للbara لتحققنا من أن القيمة المتوسطة للحانوت (بلغت ٣,٣٨٤ باراً ثابتة) وذلك على مستوى كل الفترة) كانت منخفضة للغاية وخاصة نحو نهاية القرن الثامن عشر: فقد بلغت القيمة المتوسطة ٤,٦٣١ باراً (سنوات ١٦٧٤-١٧٦٦)، و ٣,٢٢٨ باراً (سنوات ١٧٧٨-١٧٩٠) و ٢,٢٧٣ باراً (١٧٩١-١٧٩٧). وفي الإمكان إرجاع سبب هذا الانخفاض الواقع بعد العام ١٧٨٠ إلى الصعوبات السياسية والاقتصادية التي عرفتها مصر في هذا العصر.

ولعل أجرة الحوانيت تعد مؤشرًا اقتصاديًا واجتماعيًّا أكثر وضوحًا من مؤشر سعر بيع الحوانيت، حيث كان الحرفيون والتجار في غالب الأحيان مستأجرين أكثر من كونهم ملوكًا لحوانيتهم. وكانت الأجرة تدفع بصفة عامة شهريًّا. وتبينت معدلات الأجرة بحسب الظروف المحلية كذلك، بيد أنها بدت مستقرة بين ٣٠ و٤٠ باره شهريًّا وذلك منذ نهاية القرن السابع عشر وحتى نهاية القرن الثامن عشر، ويقترب هذا المعدل من أجرة الحوافل (المخازن).

وإذا وضعنا في الحسبان ما طرأ على البارة من تدهور خلال هذه الفترة سيتبين لنا أن معدلات أجراة الحوانين مالت إلى الانخفاض بانتظام؛ ولا ريب أن هذا الانخفاض يعبر عن ضعف الحياة الاقتصادية بالقاهرة، على أنها نفس ذلك بخصوصية الوضع القانوني للملكية التجارية التي كانت معقدة جداً والتي عرفت استقراراً مؤكداً. فمن ناحية كان كثير من الحوانين يخص الأوقاف أو بالأحرى (كما في حالات متكررة للغاية بالقاهرة) كانت الأرض تقع في حيازة الأوقاف ونراها تشهد بناء العديد من المنشآت التي تكتسب طابعاً قانوني المعقد بدرجة مقبولة، وإليك بعض النماذج الموضحة لذلك:

فثمة مجموعة عقارية تضم تسعة حوانين واقعة في خط "سوية العزى"، وبيعت في العام ١٧٣١، وكانت جميعها تابعة لثلاثة أوقاف مختلفة: الأصل يتعلّق بوقف السلطان قايتباي وبقيّة المباني تخصّ وقفين آخرين (أحدهما لعثمان كتخدا والآخر لأحمد أفرنجي).

وفي العام ١٧٥٠ كان الأمير لاشين كاشف وهو بصدّ القيام بالعملية المشار إليها آنفاً قد استأجر من ناظر وقف السلطان حسن قطعة أرض صغيرة، كانت واقعة في سوق السلاح أسفل مسجد السلطان حسن، وتم التراضي على جعل مدة الإيجار ٣٠ عقداً (كل عقد ثلاثة سنوات) بأجرة سنوية قدرها ٢٤٠ نصف، بعدها حصل الأمير لاشين من ناظر الوقف على تصريح يسمح له بأن يبني عليها الحوانين، بحيث يدفع عنها أجراً سنوية قدرها ١٠٠ نصف فضة لصالح حكر تلك الأرض، وعندئذ أمكن للأمير لاشين أن يبني عليها حواناته التي أكده حقه في استغلالها لمدة تسعين سنة يدفع عنها في كل عام ٣٤٠ نصف فضة للوقف، وبالفعل خلّ بضع سنوات تالية تمكن من تشييد عشرين حانوتاً على أرض هذا الوقف.

وثمة نموذج آخر: يتعلّق بمبني قائم بالقرب من باب الشعرية، سبق بيعه في العام ١٧٥٨، وكان مشتملاً على ٦ حوانين، وكانت قطعة الأرض تضم مباني جارية في وقف المرحوم أحمد أفندي شعبان، بينما كان جزءاً من المبني تعلّق الشيخ علام. وكانت أجراً المبني زهيدة للغاية، إذ كان قدرها ١٠ بارات في الشهر يتم دفعها للوقف الأول، و٣٦ بارة للوقف الثاني، والشيء نفسه نلاحظه في عقار يُبنى على أرض وقف يتبع المرحومة خديجة خاتون<sup>(١)</sup>. لقد كانت الأجرة الزهيدة التي تدفع للأوقاف (كما في حالة إيجاره لاشين كاشف التي كان يدفع عنها ٣٤٠ نصف فضة أي يدفع عن كل حانوتٍ ١٧ نصفاً من الفضة فحسب في مبني تكلف أكثر من مائة ضعف هذا الرقم) وثبات هذا المعدل وطول مدة الإيجارة - كانت كلها بالقدر نفسه عوامل ساعدت على الحفاظ على انخفاض معدل الأجرة.

(١) لرشيف دار المحفوظات بالقلعة، ج ٢، ص ١٠٢ (١٧٣١)، ص ١٦١، ١٦٣، ١٦٤، ١٧٥٠)، ج ٣، ص ٢٢٣ (١٧٦٠)، ص ٢٥٢ (١٧٦٥)، ج ٣، ص ٢٠٣ (١٧٥٨).

ونجد نظام "الخلو" / "الجذك" يتعدد ذكره كثيراً في وثائق المحكمة الشرعية فيما يخص الحوانين والورش. واستخدمت الكلمة العربية "خلو" مرات كثيرة جداً في الوثائق التي تتعلق بالسنوات الأولى من القرن السابع عشر، وعلى ما يبدو حللت الكلمة التركية "جذك" محلها بعد العام ١٧٠٠<sup>(١)</sup>. لقد كان "الجذك" هو الأجرة (الحكرية) التي تعطى للحرفي أو الناجر حق ممارسة نشاطه داخل حانوت معين.

وبناءً على ذلك ينبع دفعه للأجرة يجعله ينبع من مكانه، بيد أن "الجذك" كان يضمن للحانتر ألا ترفع يده عن حانوته أو ورشه، وكان بالإمكان بيع الجذك وتوريته، كما نجده يمثل أحد أصول ترکات التجار والحرفيين، وأخيراً وفر الجذك مكاناً لممارسة نشاط محدد. ولكن هذه الأسباب فقد المالك جزءاً من حرية تصرفه في ملکه إزاء الحقوق التي اكتسبها المستأجر. وبشكل طبيعي ساهم هذا النظام نفسه (الخلو / الجذك) في ثبات معدل أجرة الحوانين والمخازن (الحاصل)<sup>(٢)</sup>.

(١) انظر بخصوص "الجذك":

Gibbet Bowen, Islamic Society, I, 282, 291; Mantran, Istanbul, 368-371;

Boer, Egyptian Guilds, 107.

وأصبحت كلمتنا "خلو وجذك" في القرن التاسع عشر تحملان في مختلف القواميس معنى واحداً: فالخلو (كما عرفه دوزي I, 402 Dozy, Supplément): "عقد إيجار أبيدي، بمقدضاه يصبح المستأجر الذي سند ذات يوم ثمن هذا العقد - في وضع لا يمكن أي شخص من رفع يده أو يد ورشه عن استغلال العين التي استأجرها، ولا يلزم بشيء سوى بدفع أجرة معينة سنوية وثابتة في العقد". أيضاً عرفت كلمة "جذك" (في قاموس فرنسي - تركي) بنفس المضمون.

(Youssouf, Dictionnaire Turc-Français, 315) Voiraussi: Kelekian (Dictionnaire Turc-Français, 1017); Ellas (Modern Dictionary, 199).

بما يعني إن المصطلحين (خلو / جذك) اللذين تغير نوعاً ما معنيهما بعد ذلك كانوا متراودين تماماً.

(٢) كثيراً ماورد ذكر الخلو والجذك في أصول ترکات التجار والحرفيين، وتبينت قيمة الخلو أو الجذك بحسب كل حالة. فمثلاً كانت قيمة جذك حانوت إسکافى (قواف) بخان الخليلي في العام ١٧٥٣ (٧٧٠ نصف قضة). (محكمة القسمة العسكرية، سجل ١٦٣، ص ٧٤)، وكان جذك حانوت تاجر في الأفتشة بخان الحمزاوي = يعادل ٤١,٤٠٠ نصفاً من القضة في ١٧٩٧ (نفسه، محكمة القسمة العربية، سجل ١٣٠، ص ١٧٤). والشيء نفسه نلحظه مع الأرقام المتباينة. على أن ضعف معلوماتنا حول هذه النقطة لا تتيح لنا تحديد =

ومن النقاط التي كانت تتطلع إليها هذه الدراسة عمل إحصائية لحوانيت الحرفيين والتجار التي كانت موجودة بالفعل بالقاهرة في القرنين السابع عشر والثامن عشر، وبلا ريب سيكون من قبيل المجازفة التعويل على تقديرات المعاصرين وإفراط الثقة فيها دونما تحفظ. واعتماداً على وصف أوليا جلبي، مع استبعاد كل المنشآت ذات الطابع الصناعي (معاصر الزيوت، أفران الجير، مطابخ تكرير السكر، المدابغ، المقاهي، الطواحين... إلخ) نصل إلى أنه كان يوجد بالقاهرة ٢١,٣٤٥ حانوتاً، يعمل بها ٥٥,٢٢٥ فرداً في ١٧٦ مهنة من إجمالي ٢٨٩ مهنة ذكرها المؤلف (أوليا جلبي).<sup>(١)</sup>

ونجد تقديرأ آخر يقترب من ذلك جداً في تقرير لقنصلي الفرنسي ترويلار Truillard الذي ذكر أن السلطة فرضت جباية ضريبة على كل حانوت قيمتها سكين واحد (زنجبير لى ذهب)، ولاحظ أنهم جمعوا من ذلك ما يقرب من ٢٠,٠٠٠ سكين<sup>(١)</sup>.

= النسبة بين قيمة الجذك قيمة الأجرة، وإليك بعض البيانات: حانوت إسكافي بقصبة رضوان، في العام ١٧٠٥، دفع جذك ١,٥٠٠ بارة وأجرة ١٨٠ بارة، وحانوت آخر إسكافي بخان الخليلى، في العام ١٧٥٣، دفع ٧٧٠ بارة، وأجرة ٢٤٠ بارة، وحانوت زيارات بالرميلة، في العام ١٧٩٧، سدد جذك قدره ٥,٤٩٠ بارة و ٦٠ بارة شهرياً (محكمة القسمة العربية س ٧٥، ص ٨٩، القسمة العسكرية، سجل ١٦٣، ص ٧٤، سجل ٢٢٦، ص ١٥).

(١) وبناءً على الأرقام التي رصدتها أوليا جلبي فإن روبير مانتران (Istanbul, 460) وجد في استانبول ٤١,٠٠٠ حانوتاً للتجار والحرفيين تقوم على تعداد سكاني يقدره (op. cit, 44-7) بـ ٦٠٠ إلى ٧٥٠ ألف نسمة، أى ما يعادل أكثر قليلاً من ضعف تعداد سكان القاهرة نحو العام ١٧٩٨. وعلى ذلك فإن التقديرتين يتوافقان تقريراً. وبالنسبة لتقدير ترويلار نجده في: A.N., Caire, B1 320, 9 août 1729.

### ٣- خصائص التجارة

#### تقسيم الأنشطة التجارية

كان التخصص الدقيق السمة الرئيسية لأنشطة التجارة بالقاهرة، فكان كل نشاط منها مقسمًا في كثير من الأحيان إلى عدد كبير من المهن التي تتبع وفقاً لنوعية المنتج أو بحسب موقعها الجغرافي. وفي هذا الصدد لا تختلف التجارة في شيء عن الطائفه الحرفية. وإليك بعض الأمثلة ذات الدلالة الخاصة. فقائمة ١٨٠١ تذكر خمس طوائف مختلفة لجزارين: فهناك طافantan لجزاري اللحم الضأن (بحى الحسينية رقم ٤١، وبحى الخليفة رقم ٥١)، وطائفه لجزاري اللحم البقرى والجاموسى (رقم ٤٢)، وطائفه لجزاري لحم الماعز (رقم ٤٩)، وأخيراً طائفه لباعة الدواجن (رقم ٨٢).

حقاً إن هذه السمة تعلقت بنشاط "تقليدي"، ولكنها أيضاً شملت الأنشطة المستحدثة بالقاهرة مثل نشاط بيع التبغ: فدائماً ما نجد بقائمة ١٨٠١ بتجار النسخ (مسحوق التبغ) بالقاهرة (رقم ٥٢)، وتجار التبغ الملفوف في الورق بالقاهرة (رقم ١٢٨) وباعة تبغ الدخان بالتجزئة بـ "باب الزهرة" (رقم ١٣٥)، وباعة تبغ الدخان بالتجزئة ببولاقي (رقم ١٤٠)، وباعة تبغ الدخان والنسخ بالجيزة (رقم ١٧٧)، باعة تبغ النسخ ببولاقي (رقم ٢٠١)، باعة تبغ الدخان بمصر القديمة (رقم ٢٤٠)، أي أنه كان لهذا النشاط سبع طوائف متميزة. ولا شك أن عدد المهن كان يفوق عدد الطوائف بدرجة ملحوظة.

أما تجارة المنسوجات والتي جاءت بعد التوابل و مباشرة من حيث الأهمية الاقتصادية والتي يحتمل أنها استواعت عدداً أكبر من الأفراد من أي نشاط آخر للتجارة بالقاهرة (فيما عدا تجارة المواد الغذائية)، بلغت أقصى درجات التقسيم. ويشهد تعدد الألفاظ المستعملة في توصيف تجار الأقمشة على تخصصهم الدقيق.

فإلى جانب المصطلح العام "قماش" نعرف. البطانيين، تجارة البطانة، قماش البطانة، البيشوتيه (تجار البشت)، قماش الصوف الداكن، الجوخجية (تجار الجوخ)، قماش الجوخ المعتمد استيراده، الحباريين، تجار الحبرة، الملابس

المصنوعة من الحرير، والفتة أو الشال الذي ترتديه النساء، الخيشين أو المخساتيه (تجار الخيش)، ونسيج الكتان الخشن المخصص فى صناعة الشنط، الكشياتيه، تجار الكيسة (قماش الصوف الغليظ الذى يُصنع منه الأغطية أو الألحفة)، المناديلية، تجار المناديل (المحارم والشيلان)، الملانية، تجار الملابس (قطعة قماش من القطن أو الصوف المخططة باللونين الأزرق والأبيض)، المخيارجية (تجار القماش المتموج)، القمصانية أو القمصانجية (تجار القميص) ... إلخ<sup>(١)</sup>. واتسق أيضاً التخصص "التقنى" مع التنظيم الطائفى المتميز للغاية. فقد وقنا في وثائق الأرشيف على الثنتي عشر طائفة مختلفة لتجار المنسوجات: وهو نفس الرقم الذى توصلنا إليه من خلال وثائق الأرشيف الفرنسي بـ "فانسان" حول الطوائف. على أن هاتين القائمتين تتوافقان جزئياً، وعلى الأرجح يتعدى أن يتجاوز عدد التنظيمات المهنية للمنسوجات - على الأقل - خمس عشرة مهنة.

إن هذا التخصص المهني الدقيق يجد تعبيراً جغرافياً عنه في وجود الأسواق أو الوكالات المتخصصة في نشاط تجاري وحيد، حيث كان مُحدداً داخل كل منطقة معينة بالقاهرة بيع منتج واحد بصفة عامة. ومثل هذا التخصص ميزة هامة للتنظيم التقنى للتجارة: إذ كان معظم التجارة الكبيرة لا يتم إلا داخل تلك الوكالات المتخصصة والتي كانت تقع عموماً بالقرب مباشرة من أماكن البيع بالتجزئة، ولذلك كان التجار يتذمرون في مثل هذه الأماكن حواصلهم وبيوتهم. وعلى التقىض من ذلك كان حال التجار ذوى النشاط الفاقد على عدد قليل من المنتجات والتي يُجرى بيعها في نطاق جغرافي محدود وتحت رقابة كل منهم للأخر فكان وضعهم من عوامل ركود تجارتهم.

---

(١) Dozy, Supplément, I, 88, 97, 230, 243, 416; II, 405, 468, 609, 653; Dozy, Noms des Vêtements, 127-131, 133-6, 371-5, 383-6, 408-411, 414-8

## الوسطاء: الدلالون، القبانية، الكياليون

وكان لوفرة وتنوع الوسطاء المناط بهم عادة القيام بالعمليات التجارية الأخرى السلبي نفسه (الركود). فقد كان كبار التجار يعهدون إلى الدلالين بمهمة بيع المنتجات وتوفير الوسائل التي تيسر تصريفها من تجارة الجملة الكبيرة إلى تجارة الجزئية. كذلك رأينا في قصص "ألف ليلة وليلة" تاجرًا من بغداد يقوم فور وصوله إلى القاهرة بتوكيل "السماسرة" ببيع بضائعه بالمزاد العلني بالسوق. ونلاحظ الشيء نفسه من خلال ترکة تاجر بن وأقمشة وجدنا بها إشارة إلى أن هذا التاجر وضع بين يدي دلالي سوق الشرب "قماش حجازى" بيعونه لحسابه هناك<sup>(١)</sup>.

وكان الدلالون هم الذين يتولون أيضاً البيع بالمزاد بالأأسواق، وكان أكثرهم شهراً يعمل بسوق خان الخليلى. ويتلقى الدلالون لقاء عملهم عمولة (تسمى دلالة) قاربت في المتوسط ٦٪ من قيمة البضائع المباعة، وإن كان من الممكن أن تزيد النسبة عن ذلك: فوفقاً لـ "بريس دافين" Prisse d'Avenues كان دلallo خان الخليلى يتحصلون على ٢٥٪ رسم دلالة، كذلك كان امتياز الدلالة يُطرح للالتزام لقاء مبلغ ضخم يصل إلى ألفى كيس سنوياً، وهو ما يعني خمسة عشر مليون باره<sup>(٢)</sup>.

وكان عدد السماسرة أو الدلالين كبيراً جداً. ويبدو أنه كان يوجد لهم (خلافاً للطواائف التي كانت تشمل الجميع بالقاهرة<sup>(٣)</sup>) طواائف في كل الأسواق الرئيسية: فقد وجدنا طواائف الدلالين - في وثائق الأرشيف العربى - موجودة في سوق الغورى، سوق المؤيد، سوق النحاسين، سوق القوافين، سوق الشرب، سوق خان الخليلى، وسوق السلاح.

(١) ألف ليلة وليلة، بيروت، ج ١، ص ١٣٩، محكمة القسمة العسكرية، سجل ٨٠، ص ٤٠٠، ١٦٨٧.

(٢) Prisse D'Avenues, *Moeurs et coutumes*, 363a

ووفقاً لوثيقة بأرشيف فانسان كان "دلان القماش" يتحصل عادة على نصف فضة على كل قطعة قماش أنظر: (B6 15, Papiers Dugua, Sans date).

تتضمن قائمة الحرف في العام ١٨٠١ طائفة الدلالين بالقاهرة (رقم ٢) وطائفة الجباء بالقاهرة (رقم ٢٤٩).

وكان هناك "دلائل" توجه إلى نساء الطبقة العليا، لتبيع لهن في بيروتهن الأقمشة والزيينة والخطى... إلخ حيث كانت ظروفهن لا تسمح لهن بشرائها بأنفسهن من الأسواق<sup>(١)</sup>. ولكن في هذه الحال كانت التجارة القائمة على التجوال، من واقع الممارسة، هي الأكثر انتشاراً بالقاهرة في هذا العصر من أعمال السمسرة الحقيقة.

وكان للقبانية أو الكيالة المنظمة طابعاً أكثر تطهلاً كذلك. ومن حيث المبدأ كان القبانية والكيالون هم الذين يتعين عليهم تسهيل الصفقات التجارية بأن يضفوا عليها ضمانات الثقة والدقة. وعدد من هؤلاء القبانية كان له حانوت يضع به أدواته التي توضحها لنا مختلف وثائق أرشيف القلعة: ميزان (قبان) وسلسلة (شعرية)، وعمود الوزن (شاليش)<sup>(٢)</sup> وثمة قبانية آخرون يمارسون عملهم بصورة رسمية في الأماكن العامة (كما في الوكالات)، وذلك بوصفهم موظفين بصفتهم رونيـ Rhoné بأن كل منهم يرتدي زياً لونه بنفسجي وعمامته بيضاء، ويقيمون بالقرب من "خان المسحور"، حيث يتولون مراجعة أوزان التجار بالموازين الرسمية بناء على طلب المشترين<sup>(٣)</sup>.

وكانت موازين القبانية من حيث المبدأ تخضع لتفتيش المحتسب وأغاث الإنكشارية: وثمة وثيقة تحمل خاتم سليمان أغـا مستحفظان بتاريخ ١١٩٠ (١٧٧٦) نشرها جاستون فيـيت، وكان سليمان أغـا هذا يشغل دون شك وظيفة المراقب الرسمي<sup>(٤)</sup>. بيد أن هذه الرقابة لم تكن تمارس إلا عرضاً، وبالخصوص أيام فترات

(١) Lane, Manners, 196.

(٢) أرشيف دار المحفوظات بالقلعة، مع ٨، ص ٦٥٦، بتاريخ ٦ نوفمبر ١٧٩٣. ونعرف أن قيمة عدة قبانيـ بحانوت قائم في باب الشعرية بلغت ٨,١٠٠ بـارـة.

(٣) Rhoné, L'Egypte à petites Journées, 260.

وأنظر بخصوص القبانية العاملين بالوكالات لاتحة تنظيم (الطوائف) للقائد العام مينو بتاريخ ٨ أكتوبر ١٨٠٠ (Vincennes, B6 60).

(٤) G. Wiet, Catalogue, Objets en cuivre, 155, numéro 9902. voir aussi les numéros 2670 (pp. 63-4) et 3658 (pp. 88-9)

الأزمة: وهناك نص معروف عن الجبرتي يوضح فيه فضل تدخل أبيه حسن الجبرتي في القضاء على الفوضى الشديدة التي عمت الموازين وأدوات الكيالة في العام ١١٧٢ (١٧٥٩-٥٨) والجهل المطبق والمحير للحرفيين الذين يصنعنها والقبانية الذين يستعملونها<sup>(١)</sup>.

وأختلفت آراء المعاصرين حول النقاة في القبانية: فقد تكلم دو مايريه عن "مكر واحتياط القبانية"، في حين أشتبه شابروول على نزاهتهم: "ليس هناك من يناظر رجال هذه المهنة المنهكين في أعمال جسيمة يكفون بأدائها"<sup>(٢)</sup> على أية حال، فالكيلالون والقبانية كانوا يتحصلون في عملهم رسوماً مهمة حدها مينو بـ ٢% و ١٨٠٠ في العام ١٨٠٠. وليس ثمة ما يدهش في أن طائفه القبانية قد بدت في حالة رغدة تماماً حتى أنها طُولبت في العام ١٨٠٧ بمبلغ ضخم قدره ١٥٠ كيساً (حوالى ٣,٧٥٠,٠٠٠ باره)، والتي رفضوا من ناحية أخرى دفعها<sup>(٣)</sup>.

### ضعف رعوس أموال التجار

تعد وثائق المحكمة الشرعية مرآة غير دقيقة للمجتمع المصري: فقد عكست تمثيلاً مبالغًا فيه لحجم الثروات الكبيرة، بينما لم تكشف عن حجم الترکات المتوسطة والصغرى إلا قليلاً، مما أدى إلى تشويه الصورة التي يمكن رسمها لمناجر القاهرة الذي تم تقدير ثروته بشكل غير دقيق. وإذا استندنا بصفة أساسية إلى المعلومات المسجلة بأرشيف المحكمة فيما يتعلق بفتره ١٧٧٦-١٧٧٨، واستبعينا الترکات الأكثر أهمية التي ترتفع قيمتها بفارق كبير عن المتوسطات العامة، يمكننا أن نصل إلى عمل الجدول التالي الذي يبدو مطابقاً للحقيقة:

(١) الجبرتي، ج ١، ص ص ٣٩٨-٣٩٩.

(٢) C.C.M., J 569, 1er Juin 1704; Chabrd, *Essai sur les Moeurs*, 381.

(٣) الجبرتي، ج ٤، ص ٦٢.

جدول رقم (٣٢)

متوسط قيمة ترکات التجار بين ١٧٧٦ و ١٧٩٨

المتوسط	الحصيلة الإجمالية (بالقيمة الثابتة بالبارة)	عدد التراث	
١٣٣,٧٥٢	٤٦,٤١٢,٢٠٩	٣٤٧	إجمالي جميع التجار
٧٦٢,٢٥٠	٣٥,٨٢٥,٧٤٥	٤٧	منهم : ترکات أعلى من ٢٠٠,٠٠ بارة
٣٥,٢٨٨	١٠,٥٨٦,٤٦٤	٣٠٠	تراثات أدنى من ٢٠٠,٠٠ بارة
٢٥,٩٩٣	٣,٩٥٠,٩٢١	١٥٢	تراثات الحرفيين أقل من ٢٠٠,٠٠ بارة

المصدر : وثائق أرشيف المحكمة الشرعية.

وعندما نطرح جانباً كبار الأثرياء (وتعنى بهم جميع تجار الدين والتوابل، وتجار الأقمشة والطرايبيش)، يتبين لنا أن متوسط مستوى الثروة للعدد الأكبر من تجار القاهرة والمسجل في وثائق المحكمة يبلغ (٣٥,٢٨٨ بارة)، ويرغم أن هذا المتوسط أعلى بكثير من متوسط ترکات الحرفيين (٢٥,٩٩٣) إلا أنه يظل معدلاً متواضعاً للغاية. كذلك تظل الشرائح الأكثر فقرًا غائبة بسجلات المحكمة الشرعية.

وبغض النظر عن الأثرياء من كبار التجار فإن التجار (العاديين) لم يكن بحوزتهم - عامة - سوى بضائع أقل أهمية، فقد كانوا يقتصرن مشترواتهم من البضائع على ما يستطيعون تصريفه وحسب. لاحظ الفناصل - بأسى شديد - عدم انتظام تجارة بيع الأقمشة التي كانت تبلغ ذروة نشاطها في شهر رمضان وخلال رحل قافلة (الحج)، فكتب أحد الفناصل في العام ١٧٤٤ يقول : "إن تجار الحوانيت الذين يتاجرون ببضاعتنا لا يقومون عادة بتزويد حوانيتهم بالبضائع إلا

مع مجى الفيضان وعند اقتراب شهر رمضان<sup>(١)</sup> ونجد في ترکة الحاج أحمد بن قاسم، التاجر في الأقمشة بخان الخليلى (توفى نحو العام ١٦٩٦) نجد الأقمشة لا تسجل سوى ١٤,٨٠٠ بارة في مجمل ترکته البالغة ٦٩,٣٥٢ بارة. وتاجر آخر بسوق طولون يدعى الحاج حموده الجرجى خلف ترکة في العام ١٧٣٧ تقدر بـ ٤٨,٦٢٨ بارة منها ٧,٤٣٣ بارة قيمة "أحرمه مغربية" و ٢,٧٤٣ بارة قيمة "طرابيئن". وعند وفاة الحاج عمر القماش وُجد بترکته أقمشة تقدر بـ ٦,٣٢٧ بارة من إجمالي ٦٥,٤٣٥ بارة. وتلك الأمثلة تخص التجار متوسطى الحالى، وبالنسبة لصغار تجار التجزئة نجد على سبيل المثال كل ما كان بحوزة القبطى غالى الأسيوطى (القماش بوكالة العطار) في العام ١٧٧٩ عبارة عن (الثنتى عشرة قطعة ونصف القطعة من "القماش الأسيوطى" تصل قيمتها إلى ٣٧٥ بارة<sup>(٢)</sup>). فصغر تجار التجزئة لم يكن يتوافر بين أيديهم قدر كاف من رعوس الأموال، ولذلك كانوا يبيعون فى نهارهم ما قاموا بشرائه بالأجل فى المساء من كبار تجار الأقمشة. وكانوا يستوفون حسابهم عن مجمل مشترياتهم أسبوعياً<sup>(٣)</sup>.

وكان هناك سمة أخرى تتعلق بمسألة ضعف رعوس الأموال المتاحة وتمثل في أهمية دور "البيع بالأجل" في مجمل تجارة القاهرة. وتبعد هذه الظاهرة متكررة في الاقتصاد التجارى لبلدان الشرق الأدنى : كان المتسببون - عادة - يعانون الفاقة، بحيث إنهم كانوا غير قادرين على دفع أثمان البضائع على الفور، فكانوا يضعون البضائع في حواصلمهم، ويظل الموردون منتظرين بيعها حتى يحصلوا على حسابهم. ففي العام ١٦٧٩ استودع الحاج مصطفى شلبي، التاجر بوكالة الحمزوى. عند عدد معين من باعة الأقمشة بالقاهرة، أقمشة هندية أو شامية. والشيء نفسه نلحظه مع الحاج عمر الشاملى، من كبار تجار الزيت، كان له في العام ١٧٩٢ بضائع تقدر بـ ١١,٤١٢ بارة عند مختلف تجار التجزئة في بيع

(١) A.N. Alexandrie, B1 106, 1er avril, 1744.

(٢) محكمة القسمة العسكرية، سجل ٩٠، ص ٩٤ (السنة ١٦٩٦)؛ سجل ١٤٥، ص ١٩٤ (السنة ١٧٣٧)؛ سجل ١٥٧، ص ٣٤٦ (السنة ١٧٤٧)؛ سجل ٢٠٣، ص ٣٧٩ (السنة ١٧٧٩).

(٣) Clerget, Le Caire, II, 307.

الزيوت بالأحياء : واحد بحى الحسينية، وواحد بحى الجمالية، وواحد بحى باب الزهرة، وواحد بقنطرة الأمير حسين، وواحد بحى عابدين، وأثنان بباب الخرق<sup>(١)</sup>. وكان بالإمكان أن تطول مدة البيع بالأجل لعام، وتفاوتت نسبة الفائدة المستقطعة في هذه الحال من ٦٧٪ إلى ١١٪. ومن الواضح أن هذا الأسلوب كان شائعاً للغاية: فتاجر بغداد يقصص ألف ليلة وليلة الذي سبقت الإشارة إليه، لم ينجح في الحصول على سعر مرضي لبضائعه، ونصحه آنذاكشيخ الدلائل بأن "يعمل مثل التجار" وبأن يبيع بضائعه بالأجل "إلى أشهر معلومة"<sup>(٢)</sup>. ونظرًا لضعف متوسط دخول تجار التجزئة في بيع الأقمشة، فإن التجار الأوروبيين وجدوا أنفسهم مضطربين إلى قبول تقديم تسهيلات لاتمام عمليات شراء منتجاتهم، وهو ما كان يثير قلق الفناصل إزاء هذه المسألة: ففي العام ١٧٢٢ كان من الضروري للتعامل مع التجار المسلمين أن يجري إمهالهم فترة عشرة شهور أو سنة يسدوا خلالها ثمن البضائع؛ إذ أنه بدون ذلك ما كان ليتم بيع شيء على الإطلاق؛ وبسبب عدم الوفاء بالالتزامات توقف التعامل مع تجار البلد، إلا أن التجار الأوروبيين وجدوا أنفسهم مضطربين إلى إعادة التعامل معهم (في سنة ١٧٣٤) لثلا توقف التجارة تماماً. وفي السنة التالية (١٧٣٥) تعاملوا مع التجار "المرخص لهم بممارسة المهنة" والذين كانت معاملاتهم التجارية قائمة دائمًا على البيع بالأجل نظراً لعدم قدرتهم على تسديد ثمن البضائع في الحال، فهم إما مفلسون أو متقلون بالديون. وكان الواحد منهم - مثلاً - لا يحتكم سوى على ألف فرنك، ومع ذلك نجده يدخل في صفقات تجارية تتراوح قيمتها بين ١٥ إلى ٢٠ ألف فرنك، تمت جميعها بنظام البيع بالأجل... الخ<sup>(٣)</sup>. ويصبح تكدس الديون مشكلة حقيقة إبان فترات الأزمة

(١) محكمة القسمة العربية، سجل ٥٩، ص ٢٧٠ (السنة ١٦٧٩)؛ محكمة القسمة العسكرية، سجل ٢٢٠، ص ٥١٩ (السنة ١٧٩٢).

(٢) ألف ليلة وليلة، بيروت، ج ١، ص ١٣٩.

(٣) A.N., Caire, B1 319, novembre 1722; B1 322, 30 août 1734; 323, mémoire, 1er juillet 1735.

السياسية والاقتصادية<sup>(١)</sup>. ويفسر هذا أيضاً أهمية الديون غير المسددة والتي تظهر بوضوح في الحساب الختامي لتراثات التجار: ففي تركة التاجر الفاسى الحاج "رئيس" بن محمد (تاجر الأقمشة بوكالة الماوردى والمتوفى سنة ١٧٤٧) نجد حجم الديون المسجلة ٦٨,١٤٧ بارة من إجمالي تركته البالغة ٢٧١,١٠٤ بارة؛ كذلك الحال مع التاجر الفلسطينى المسيحي أندريا (تاجر أقمشة بالحمزاوى والمتوفى فى العام ١٧٨٥) بلغ حجم ديونه ٢,١٤٧,٩٨١ بارة من إجمالي تركته البالغة ٢,٨٩٧,٠٠٥ بارة؛ وثمة تاجر سورى مسيحي يدعى الصبحانى (وكان كذلك "جوخى" (أى تاجر أقمشة) بالحمزاوى وتوفى فى العام ١٧٨٨) قُيمت تركته ٢,٥٦٩,٤١٠ بارة وبلغ حجم الدين المستقطع منها ١,٧٢٢,١٩٨ بارة. وتتجلى الظاهرة على نطاق واسع في التركة الكبيرة التي كانت لقاسم بن محمد الداده الشرايبى أكبر تاجر بن: فالأموال والبضائع التي يتاجر بها مباشرة بلغت ٩١٣,٧٩٨ بارة، يضاف إليها ٧,١٦٦,٥٤٩ بارة ديون (بالذمم والرهونات)، وتمكن منفذ الوصية بعد ذلك من تحصيلها، وكان أكثر من ٩,٢٠٨,٠١٩ بارة عبارة عن ديون مختلفة معطلة والتي كان معظمها مستحقة على الأمراء المصربيين. ومن ناحية أخرى، كان على الشرايبى دين يصل إلى ٨,٢٧٦,٣٤٤ بارة لمجموعة من الأفراد، كان للتاجر مراد الشويخ وحده منها ما قدره ٤٥٥,٩٢٦ بارة ثمن صفة بن سلمها منه<sup>(٢)</sup>.

(١) انظر كشف الحساب المحرر في العام ١٧٨٧ فيما كان مستحقاً على مختلف التجار الفرنسيين بالميناء.

(A.N., Alexandrie, B1 113, Juillet et août 1787).

(٢) محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ١٥٧، ص ٤٥١ (لسنة ١٧٤٧)؛ القسمة العربية، سجل ١٢٧، ص ١٠١ (لسنة ١٧٨٥)؛ ونفس السجل، ص ٣٣٦ (لسنة ١٧٨٨)؛ قسمة عسكرية سجل رقم ١٤٠، ص ص ٢١٨-٢١٣ (١٧٣٥).

## غياب نظام التسليف

كان النشاط التجارى يعاني من غياب نظام التسليف، شأنه فى ذلك شأن الاقتصاد كله. ولما كان نظام الفوائد محرماً دينياً فقد كان مسؤولاً جزئياً عن هذا العائق: ويكفى أن نقرأ ما يصعب تصديقه عند أحمد شلبي الذى أكد أنه لم يكن يوجد "مرباين" في مصر قبل العام ١٦٩٥، وهو يحمل التاجر محمد داده الشرايبى، ضمن آخرين، مسؤولية دخول الربا في مصر تحت مسمى "رهن البلاد"، ومن ثم نفيهم إلى أى مدى كان هذا النشاط مكررها. ورد فعل الجبرتى له دلالته أيضاً في هذا الصدد، لأنه يُعزى مسؤولية انهيار كبار بيوت الأمراء إلى القروض ذات الفوائد التي كانوا يحصلون عليها من "صالح الفلاح" يقول الجبرتى : "كان يفرض إبراهيم كتخدا وأمراءه بالمانة كيس وأكثر؛ وكذلك غيرهم ويخرج الأموال بالربا والزيادة، وبذلك انمحقت دولتهم وزالت نعمتهم في أقرب وقت، وأل أمرهم إلى البوار هم وأولادهم وبواقيهم لذهاب ما في أيديهم" <sup>(١)</sup>.

على أنه من المعروف أيضاً أن التحرير الدينى للقرض بالفوائد لم يجر تنفيذه أو احترامه بطريقة صارمة في أى بلد مسلم وكذلك في أى عصر من العصور <sup>(٢)</sup>. ولم تكن مصر العثمانية مختلفة في هذه المسألة؛ فقد لاحظ شابرول : "أن شريعة محمد تجرم الربا : هذا المشرع ... حرم القرض بالربا. ومع ذلك كان جشع المكسب أقوى من الخوف من الرقباء الدينيين، وأذاب المسلمين تقريباً هذا المبدأ، وعموماً لم يكن الشعب يُضارب ويحبذ العمليات التجارية أن يبيع تحرير الربا" ، فكان هناك وسائل ملتوية تسمح بتفادي الصرامة النظرية للشريعة الإسلامية. ويعطينا شابرول في هذا الصدد أكثر من مثل: "رجل يفرض كمية من المال ويريد استثمارها : الفارض يقال عنه أنه شريكه وبالتالي يحصل على جزء

(١) أحمد شلبي، ورقة ٤٣ب؛ الجبرتى، ج ١، ص ١٩١.

(٢) بخصوص هذا الموضوع انظر ما كتبه :

حلل من المكسب الذى يعود عليهما". ويبدو بالفعل أن كثيراً من عقود الشراكة هذه - وسنرى فيما بعد كثرتها فى التجارة الكبرى - كانت فى الواقع عمليات إقراض بالفوائد بصورة تسمح للرأسماليين أن يشتركوا فى النشاط التجارى للتجار، وذلك بعد دفع رأس المال الأساسى. ويلفت نظرنا شابروال إلى مهارة أخرى فيقول : "كان القانون يسمح أيضاً لمن يقرض المال أن يهدى صاحب المال كم معين فى السنة أو فى الشهر ما دام المبلغ عنده : وهو يتعهد بذلك بالقسم". أخيراً هناك وثيقة قنصلية تشير إلى عادة كانت منتشرة جداً بين تجار القاهرة وغالباً ما كان لها نفس الهدف: فكان التجار يعيدون "وصولات الدين بدفع فوائد للوصولات القديمة... ويقومون بتجديد الوصولات عند كل دفع، سواء من أصل المال المقراض أو من حساب الفوائد، وانشرت هذه العادة فى القاهرة"<sup>(١)</sup>.

ويذكر لنا الجبرتى فى ترجمته لاثنين من المسلمين كانت وظيفتهم المعانة الإقراض بالربا وهما : الحاج صالح الفلاح و محمد جورجى المرابى الذى توفي العام ١١٨٣/١٧٦٢ تاركاً ثروة تقدر بـ ٢٠٠٠ كيس (حوالى ٥٠،٠٠٠،٠٠ مليون باره). ويعنى هذا أنه أياً كانت الوصمة التى تتمغ هذا العمل إلا أنه كان يمارس ويدر أرباحاً كبيرة<sup>(٢)</sup>. ولكن إبحاج المسلمين عن هذا النوع من النشاط يكفى لأن يفسر لنا عدم انتشار النظام المصرفي المنظم فى مصر. ومن ناحية أخرى ونظرًا للطبيعة نصف الشرعية للإقراض بالربا كان المال فى مجمله ثميناً. وكانت الفائدة العادلة فى القاهرة حوالى ١٢% فى العام، وهو رقم مرتفع، ولكن يلاحظ جيرار إنه كما فى أي مكان آخر كانت طلبات ومكاسب المرابيب لا حد لها سوى الاحتياجات المُلحة لمن يُجبرون على الاستدانة<sup>(٣)</sup>. ووجدنا بالفعل إشارات

(١) Charbol, *Essai sur les moeurs*, 487-9; A.N., Caire, B1 335, 24 novembre 1774.

(٢) الجبرتى، ج ١، ص ص ١٩١، ١٣٧. ونجد فى الأرشيفات القنصلية إشارات عديدة إلى المرابيب المسلمين.

(٣) Girard, *Mémoire*, 577, 642.

وكان الفرنسيون بالقاهرة يقترضون محلياً على نسبة تتراوح بين ١٠% و ١٢% وكانوا يقترضون من غرفة التجارة بمارسيليا على نسبة ٤%.

(A.N., Caire, B1 335, 2 avril 1772).

متكررة بشأن نسب الفائدة الباهظة جداً: ففي العام ١٦٣٢ كانت الأمة الفرنسية قد أعلنت أنها تدين للبلد بـ ٢٥,٠٠٠ قرشاً بفائدة تصل إلى ٥٥٤ % في العام؛ وفي العام ١٦٨٣ كانت الأمة الفرنسية الراغبة في اقتراض كيسين على الشهور العديدة تجد نفسها أمام "مقايضة" بـ ٣ % في الشهر الواحد؛ وفي العام ١٧٥٢ كان "اجي جنما رجب ترك" Agy Ginma Regeb Turc وهو مُرابي التجار الفرنسيين - يطالب بمبالغ افترضها مقاييس تتفاوت بين ١١,٥ % و ٢ % في الشهر... الخ<sup>(١)</sup>.

ونظرًا لهذه الأساليب كانت الأنشطة المصرفية أو المتعارف عليها غالباً ما تتترك لأقليات، أى اليهود والأقباط، وكان الإقراض بالربا بالنسبة لهم نشاطاً إضافياً، وكانت التجارة في المعادن الثمينة تمثل مجال تخصصهم. وفي القرن الثامن عشر تغير الحال مع الازدهار التجاري والاقتصادي للجالية الشامية الكاثوليكية التي انتهى بها الأمر إلى الإحلال محل الجالية اليهودية قبل العام ١٧٧٠. وخلال ثلث القرن الأخير أصبح الشوام في المركز الأول في النشاط الريوى بالقاهرة: فنجد في الأرشيفات الفنصلية عدد متزايد من الشوام في مقابل عدد قليل من اليهود من أقرضوا تجار الأمة الفرنسية<sup>(٢)</sup>.

وعلى ذلك كان النشاط الريوى في مجمله نشاطاً هامشياً، ولم يلعب سوى دوراً محدوداً في اقتصاد القاهرة. وكان من السهل استثمار رعوس الأموال (النادرة والثمينة) في قروض الاستهلاك أو في المضاربات التجارية؛ ذلك أن عائدتها كان مباشراً أكثر من الأنشطة الصناعية التي لا تعطى إلا عائداً محدوداً وبطيئاً.

(١) C.C.M., J 549, 25 décembre 1632; J 600, 14 octobre 1683; J 623, 5 octobre 1752.

(٢) انظر على سبيل المثال قائمة القروض التي استدان بها الفرنسيون في تاريخ ٢ أبريل ١٧٧٢: فنجد أغلب المرابين بهذه القائمة من الشوام أمثال جبران مطر، نيقولا سالهان، يوسف شامي، جورج يوسف سيد، لطفى سيد... الخ.

## دور الأجانب والتخصصات القومية

سبق أن لاحظنا المكانة التي تبوأها المسلمون من غير المصريين في القطاع الشرقي للتجارة في مصر. وتنأك أهمية الدور الذي لعبه الأجانب إذا امتد دراستنا لجميع الشرقيين غير المصريين وكل التجارة الكبرى (البن والأقمشة) :

**جدول رقم (٣٣)**

**وضع التجار الشرقيين غير المصريين في  
التجارة الكبرى بالقاهرة (البن والأقمشة)**

فترة ١٧٩٨-١٧٧٦		فترة ١٧٠٠-١٦٧٩		
إجمالي تركات التجار (بالبارة الثابتة)	عدد التركات	إجمالي تركات التجار (بالبارة الثابتة)	عدد التركات	
٣٩,٦٦٣,٣٢٤	١٤٢	٥٠,٥٨٩,٢٣٧	١٦٩	جميع تجار البن والأقمشة
١٧,٥٢٦,٤٠١	٦٣	٢٠,٥٥٠,٠٤٦	٦٤	التجار الشرقيون غير المصريين
%٤٤,٣	%٤٤,٤	%٤٠,٦	%٣٧,٨	% الإجمالية

إن نسبة الشرقيين من غير المصريين بين تجار البن والتوابل والأقمشة الذين وجدنا لهم تركات بلغت الخمسين (٢/٥) وذلك على مدار الفترة من نهاية القرن السابع عشر إلى نهاية القرن الثامن عشر. وكانت تركاتهم تمثل نسبة معادلة للمجموع الإجمالي للتركيبات. لذلك لا ينبغي أن نقلل من قدرهم في مجمل الحياة الاقتصادية للفترة حيث كانت التجارة الكبرى هي العنصر الغالب: ومثلت تركات التجار الشرقيين من غير المصريين على وجه التقرير ثلث المجموع الكلى لتركات الحرفيين والتجار الذين تم إخضاعهم للدراسة (٦٤,٧١١,٥٦٣) بارة ثابتة بين ١٦٧٩ و ١٧٠٠ وبلغت ٥٣,٢٢٦,٨٥٥ بارة بين ١٧٧٦ و ١٧٩٨).

وبعد أن قمنا بتقييم حجم الوزن الإجمالي للشريكين من غير المصريين في التجارة الكبرى للفاتح يجدر بنا أن نحدد الدور الذي لعبته كل قومية أجنبية مهمة وكيف تطور هذا التصنيف.

جدول رقم (٣٤)  
(بيانات التركة بالقيمة الثابتة للبارزة)

أولاً : من ١٩٧٩ إلى ١٧٠٠

الإجمالي		تجارة الأقمشة		تجارة البن		
إجمالي الترکات	العدد	الحصيلة الإجمالية للترکات	عدد الترکات	الحصيلة الإجمالية للترکات	عدد الترکات	
٥٠,٥٨٩,٢٣٧	١٦٩	٨,٨٣٤,٦٥٠	٨٩	٤١,٧٥٤,٨٥٧	٨٠	إجمالي التجار
١٠,٦٩١,٥٩٨	٢١	٦٥١,٥٤٣	٩	١٠,٠٤٠,٠٥٥	١٢	المسلمون
٥,٢٩١,٤٠٣	٢٢	٩٠٧,٨٩٥	١١	٥	١٢	- الترك
٤,٤٠٨,١٩٢	١٤	١,٢٢٤,٠٢٠	٩	٤,٣٨٣,٥٠٨	٥	المغاربة
٢٦,٠٠٦	١	-	-	٣,١٨٤,١٧٢	١	الشمام
٩٧,٤٥١	١	٩٧,٤٥١	١	٢٦,٠٠٦	-	الفلسطينيون
				-		- آخرون
٢٠,٥١٤,٦٥٠	٦٠	٢,٨٨٠,٩٠٩	٣٠	١٧,٦٣٣,٧٤	٣٠	الإجمالي
%٤٠,٥	٣٥, %٥	%٣٢,٦	٣٣,٧ %	١ %٤٢,٣	٣٧,٥ %	--- % الإجمالي العام
٣٥,٣٩٦	٤	٣٥,٣٩٦	٤	-	-	المسيحيون
%٠,١	٢,٣ %	%٠,٤	%٤,٥	-	-	الإجمالي --- % الإجمالي العام

ثانياً : من ١٧٧٦ إلى ١٧٩٨

الإجمالي		تجارة الأقمشة		تجارة البن		
قيمة الترکات	عدد الترکات	الحصيلة الإجمالية للترکات	عدد الترکات	الحصيلة الإجمالية للترکات	عدد الترکات	
٣٩,٦٦٣,٣٢٤	١٤٢	١٥,٠٤٣,٩٦٧	١١٤	٢٤,٦١٩,٣٥٧	٢٨	إجمالي التجار
						المسلمون
٣,٩٤٤,٨١٦	٢٠	١,٩٤١,٣١٧	١٣	٢,٠٠٣,٤٩٩	٧	- الأتراك
٧,٤٦٣,٦٥٠	٢٤	٢,٤٥٩,٧٥٧	١٨	٥,٠٠٣,٨٩٣	٦	- المغاربة
٢,٣١٨,٩٣٧	٨	٨٣٥,٦٧٣	٦	١,٤٨٣,٢٦٤	٢	- الشوام
٧٣,٧٧٩	١	٧٣,٧٧٨	١	-	-	- الفلسطينيون
١٣,٨٠١,١٨١	٥٣	٥,٣١٠,٥٢٥	٣٨	٨,٤٩٠,٦٥٦	١٥	الإثنى عشر
%٣٤,٨	%٣٧,٣	%٣٥,٤	%٣٣,٣	%٣٤,٥	%٥٣,٦	من الإثنى عشر
						المسيحيون
٢,٢٢٦,٧١٨	٩	٢,٢٢٦,٧١٨	٩	-	-	- شرلم المسيحيون
١,٤٤٨,٥٠٢	١	١,٤٤٨,٥٠٢	١	-	-	- الفلسطينيون
						المسيحيون
٣,٧٢٥,٢٢٠	١٠	٣,٧٢٥,٢٢٠	١٠	-	-	الإجمالي
%٩,٥	%٧,١	%٢٤,٨	%٨,٨	-	-	من الإجمالي
						العام

١-المصدر : وثائق المحكمة الشرعية

٢- حاولنا لا نأخذ في الحسبان سوى المسلمين "الأجانب" الحقيقيين، ولكن تعدادهم تقريبي : فالنسبة التي تشير إلى الأصل "شامي، مغربي، بغدادي، جبشي..الخ" لا تمثل حقيقة مؤكدة للأصل الأجنبي. وكثير من المصريين كان لهم نسبة في أصل هذه الأرومة، وحتى عندما كان الأصل الأجنبي قديماً كانت النسبة تستمر بينما كل أفراد العائلة تمصروا كليه : فالناجر قاسم الشرايبى الكبير المتوفى فى العام ١٧٣٤ كان يُلقب بالناجر المغربي على الرغم من استقرار عائلته فى مصر منذ ثلاثة أجيال على الأقل، ولذا لا نستطيع أن نعتبره مغربياً. كما أنه من غير المعقول اعتبار الجبرى "أثيوبياً".

وكانت أهم التطورات التي شهدتها مصر بين نهاية القرن السابع عشر ونهاية القرن الثامن عشر حدوث انخفاض نسبي للMuslimين غير المصريين، وذلك على الأقل فيما يخص حجم الترکات من جهة، ومن جهة أخرى ظهر المسيحيين الشرقيين "وجميعهم تقريباً سوريون" وخاصة في الفترة الواقعة بين ١٧٧٦ و ١٧٩٨، الأمر الذي أدى إلى أن النسبة المئوية الإجمالية للتجار الشرقيين غير المصريين تصل آنذاك إلى رقم مرتفع وهو ٤٤% سواء بالنسبة لعددهم أو بالنسبة للحصيلة الإجمالية لتراثهم. ومن الواضح أن الانخفاض الملحوظ للشمام المسلمين في تجارة الأقمشة يعادل تقدم أخوانهم من المسيحيين الشمام.

وكان التجار الشرقيون غير المصريين يحتكرون بعض الأنشطة بطريقة شبه كاملة في التجارة الكبرى : فتجارة الطرابيس (وهو إنتاج مغربي أصيل) كانت في يد الفاسيين والتونسيين؛ وكل تاجر الأقمشة المستوردة وخاصة الأوروپية (جوخى) كانوا تقريباً من الشمام أو الفلسطينيين المسيحيين؛ كذلك أغليبة "القصانجية" كانوا من أصل تركى. وخلافاً لتجارة الأقمشة، كان الأجانب يلعبون دوراً تحكمياً في تجارة المصنوعات حيث كانوا أهم مستورديها : وهكذا كان تجار الزيت بالجملة في وكالة الزيت في بولاق وكانتوا جميعاً من المغرب وتونس وطرابلس ، كما كان عدد كبير من "النگلى" من أصل تركى أو سورى حيث تنتجه الفواكه المجففة، كذلك كان تجار الصابون بالجملة والإقطاعى في الغالب فلسطينيين : وكان الحال نفسه بالنسبة لتجار الخشب (حطابين وخشابين) الذين

كانوا جميعهم تقريباً أتراك وشواطئ، ولا سيما في المناطق التي تُصدر أكبر نسبة من أحشاب البناء والخطب. وفيما يتعلق بالتجارة في منتج جديد مثل "التبغ" كان الأجانب الوافدون من مناطق الإنتاج الشام وبالخصوص تركياً يلعبون بالطبع دوراً مهماً في البداية : فمن بين خمسة عشر "دخانى" درساً تركاتهم (بين عامي ١٦٧٩ و ١٧٠٠) كان ستة منهم على الأقل أتراكاً وشامي واحد، أي النصف تقريباً؛ وبعد قرن من الزمان عندما انتشر استهلاك التبغ كان الكثير من تجار التبغ لا يزالون من أصل تركي وشامي بنسبة ٦٢ على ٣١ دخانى، أي أكثر من الرابع. وقد وجدها صعوبة أكبر في تفسير مسألة كثرة الأتراك العاملين في مجال "الخرديجية" بالقاهرة (خمسة أتراك من عشرة خلال الفترة من ١٧٧٦ إلى ١٧٩٨)، والذين كانوا قادمين في الغالب من الإقليم الشرقي للأناضول "قفى نفس هذه الفترة جاء أربعة من خربوط وعينتاب" ، ذلك أن أدوات المطبخ كان يجرى استيرادها من أوروبا : وقد يُعزى تمركز هذه المهنة في هذا المكان إلى كثرة "الخرديجية" الذين كانوا يمارسون نشاطهم في خان الخليلى وسوق السلاح حيث يكثر عدد التجار الأتراك.

وكما لاحظنا مبدأ التخصص "القومى" في دراستنا للطوائف الحرفية نجد ذلك ينطبق أيضاً على الأنشطة التجارية، كما أنه انتشر في مختلف أنحاء مصر : فقد رأينا التجار في الفيوم وأسيوط والمحلة الكبرى يمثلون مراكز نشطة لحرف النسيج التي كان تبيع منتجات هذه المناطق بالقاهرة. وأحد النماذج الأكثر دلالة لهذا التخصص في المجال المحلي والمهنى منها النمارسة (الذين جاءوا من قرية أبو النمرس بالجيزة) تخصصوا في بيع أطقم المائدة والأواني الفخارية. وفي عصر على مبارك باشا على الأقل كانوا يقطنون في شارع "اللبودية" (سوقه شهيب القديمة - انظر على الخريطة في <sup>(١)</sup>).

(١) انظر : على مبارك باشا (الخطسط، ج ٢، ص من ٣٥-٣٦)؛ M.Sedky (La corporation des Cordonniers) فقد ذكر أيضاً "النمارسة" وتخصصهم. وبالطبع جاءت هذه الإشارات في فترة متأخرة؛ ولكن ارتباطهم ببيع الأواني له جذوره القديمة؛ لأننا وجدها بأرشيف المحكمة الشرعية تركية نمرسى يمارس مهنة "الفناجينى" (محكمة القسمة العسكرية، سجل ٢٠٦، ص ٥٩).

## الخلاصة

لقد اتضح أن أغلب السمات التي توصلنا إليها (مثل نفخ الأنشطة التجارية، ووجود عدد كبير من الوسطاء، وضعف رعوس الأموال المتاحة، وغياب نظام التسليف المصرفي، والخصوصيات القومية) كانت وراء تحجيم المنافسة بين التجار، ومن ثم عطلت النشاط التجاري. إن تأثير الشريعة والتقاليد الإسلامية كانت تسير في الاتجاه نفسه كما أثبت برنسفيج R.Brunschwig بالنسبة لتونس الحفصية، وسرى الملاحظة أيضا على مصر العثمانية : "فالتراث الإسلامي تحريم بعض أشكال المنافسة بين التجار في نفس السوق : فلا يصح لهم مثلاً جذب زبائن الآخرين... ويمكن أن نقول أنها تحرم بصفة عامة أي عملية تكون نتيجتها إفساد أسعار تداول العملات أو التي تحابي فئة على أخرى من البشر : كالاحتكار، والشراء خارج السوق، والاشتراك في الاحتيال، والسمسرة الخارجة عن القانون"<sup>(١)</sup>.

وكان اتجاه المصريين إلى رفض المنافسة في صورها الأكثر حدة، واقتاعهم بمكاسب يعتبرونه معقولاً، علاوة على العوامل الاقتصادية والتقنية والتأثير الديني كان حقا سمة خلقيّة عندهم - كل هذه السمات جذبت انتباه المراقبين الأجانب وأثارت عجبهم أحياناً. يصف لنا شابرول السلوك "الفلسفى" لمسار تركى بعد أن حصل من عملية صغيرة على مكاسب ٨٠ فرنك ثم عرضت عليه عملية أخرى لا تقل منفعة له : "كان يجلس على باب مقهى ويدخن غليونه بجدية فائقة، ولم يكن يستمع حتى إلى ما عرض عليه من مكاسب. وعندما أحوالوا عليه قال لهم : "ست تحتاجا : أذهب إلى فلان : إنه فقير وسيوفى طلبك تماما على النحو الذى طلبه منى". ومن المؤكد أن الحياة فى الطائفة المغلقة داخل مساحة جغرافية ضيقة هي السوق وفي مجال تنظيم مهنى منظم بدقة نمئى عند التجار روح التعاون أكثر من روح التناقض. كذلك ما يرويه لين بول عن التاجر القاهرى الذى لم يكن لديه سوى كمية محدودة من البضائع فى متجره، ولكنه كان يعرف أن جيرانه سوف

---

(١) Brunschvig, La Berbérie Orientale, 11, 244.

يساعدونه إن كان المطلوب غير موجود لديه، وكان يمر على حوانين زملائه بينما المشترى ينتظر في دكانه يحتسى فنجانًا من القهوة<sup>(١)</sup>.

وكان لهذا الاعتدال فى طلب الرزق والمكسب نتيجة محمودة وهى حسن النية التى اتسمت بها العلاقات التجارية. لقد لاحظ شابرول : "أنه فى مصر تجد الأمانة سمة خاصة بال المسلمين... حتى عندما يتعاملون مع تجار من دين آخر. لذا يفضل الأوروبيون التعامل معهم عن التعامل مع الأقباط المسيحيين أو المسيحيين الشوام لأنهم لا يتصفون بهذه السمة، وكان لابد من اتخاذ أكبر الاحتياطات عند التعامل مع هؤلاء المسيحيين"<sup>(٢)</sup> وكان الرحالة يلاحظون هذا المناخ من الثقة التى كانت تعم مصر ، ويقول شابرول : "لم نسمع عن شكوى من حدوث سرقات للمنازل أو على الأقل كانت نادرة جدًا، وهذا من دواعى الغرابة لأن المنازل والحوانيت التى كانت بها أثمن البضائع لم تكن فى أغلبها تغلق سوى بمزالج ردينة من الخشب. لقد اتصف سكان مصر جميعهم (فيما عدا العرب البدو) بالأمانة الشديدة، ويبدو أن قسوة عقاب اللصوص كانت غالباً سبباً فى ذلك. وكثيراً ما نجد طرود البضائع باهظة الثمن توضع على الأرصفة أو على الطرقات العامة، وتُترك على هذا النحو لعدة أيام لا يحرسها إلا حسن نية السكان، ولم يشك يوماً صاحب البضاعة من حدوث خيانة ما"<sup>(٣)</sup>. لقد كانت السرقات بالفعل نادرة الحدوث فى القاهرة حتى ليقص كتاب الأخبار تفاصيل تلك الحوادث النادرة التى تقع فى الأسواق فى القرنين السابع عشر والثامن عشر على أنها حوادث غير مأولة.

(١) Chabrol, *Essai sur les moeurs*, 424; Lane-Poole, *Social life*, 5-6.

وحول مسألة "القدرة" و"اللامبالاة" عند المسلمين انظر :

M. Rodinson, *Islam et Capitalisme*, 121-2 et *Le Marchand Musulman*, 30.

(٢) Chabrol, *Essai sur les moeurs*, 488.

(٣) Ibid., 424.

وكتب البارونه مينوتولى Minutoli نفسه وكتبتها بنفس التعبيرات تقريباً حيث قالت : "شاهدت أكثر من مرة صاحب حانوت يتغيب ويكتفى بشد حبل أمام دكانه أو يقوم بتعليقه بقمash الأقفاش المليئة بالفواكه والأرغفة دون أن يفكر أحد المارة بلمسها". انظر : Minutoli, *Souvenirs d'Egypte*, I, 52.

## ٤- التجارة الكبرى

كانت تجارة البن والتوابل والأقمشة تمثل التجارة الكبيرة في القاهرة، وكانت أهمية هذه التجارة أكبر بكثير من باقي عناصر التجارة التي ينطبق عليها ما سبق ولاحظناه. ويبدو هذا واضحاً في الجدول رقم (٣٥) الذي يقيم - حسب وثائق المحكمة الشرعية - وزن التجارة العالمية في مجمل النشاط التجارى خلال الفترتين الرئيستين اللتين تركت عليهما الدراسة.

(٣٥) جدول رقم (٣٥)

### موقع التجارة الكبرى في مجمل الأنشطة

التجارية بالقاهرة خلال سنوات ١٦٧٩-١٧٠٠ و ١٧٧٦-١٧٩٨

متوسط قيمة التركة	النسبة المئوية قياساً على القيمة الإجمالية	القيمة الإجمالية للتراث (بالقيمة الثابتة للباردة)	النسبة المئوية قياساً على العدد الإجمالي	عدد التجار	
٢٩٩,٣٤٤	%٨٩,٢	٥٠,٥٨٩,٢٣٧	%٥٦,١	١٦٩	١٧٠٠-١٦٧٩ تجار البن والأقمشة
٤٦,٧٣٤	%١٠,٨	٦,١٦٨,٨٥٠	%٤٣,٩	١٣٢	تجار آخرون
١٨٨,٥٦٥	%١٠٠	٥٦,٧٥٨,٠٨٧	%١٠٠	٣٠١	الإجمالي ١٧٩٨-١٧٧٦
٢٧٩,٣١٩	%٨٥,٥	٣٩,٦٦٣,٣٢٤	%٤٠,٩	١٤٢	تجار البن والأقمشة
٣٢,٩٢٤	%١٤,٥	٧,٧٤٨,٨٨٥	%٥٩,١	٢٠٥	تجار آخرون
١٣٣,٧٥٢	%١٠٠	٤٦,٤١٢,٢٠٩	%١٠٠	٣٤٧	الإجمالي

المصدر : وثائق المحكمة الشرعية.

كان تجارة البن والأقمشة الذين يمثلون بعدهم حوالي نصف تركات التجار الخاضعين للدراسة خلال الفترتين المذكورتين أعلاه - كانوا يمثلون إذا حوالي ٩٠% من مجمل الثروات : كان متوسط حصيلة تركاتهم تعادل خمسة أضعاف تركات التجار الآخرين، وذلك خلال سنوات ١٦٢٩-١٧٠٠، بينما عادلت تسعة أضعاف تركاتهم في نهاية القرن الثامن عشر. وإذا أخذنا في الاعتبار أن أهم الثروات التي تفوق حد ٢٠٠ ألف باراة (بالقيمة الثابتة للباراة) خلال الفترة من ١٧٧٦ إلى ١٧٩٨، والتي رصدنا خلالها ٤٣ تركية لتجارة البن والتوليل والأقمشة (بلغ مجمل تركاتهم بالقيمة الثابتة للباراة ٣٤,٦١٥,٣٠٧ باراة<sup>(١)</sup>) سنلاحظ أن هذه التركات تمثل ١٢,٤% فقط من عدد تركات التجار في حين تمثل ٧٤,٦% بالنسبة لقيمة الإجمالية للتركيبات؛ وبلغ متوسط التركبة (٨٠٥,٠٠٧ باراة ثابتة) وهو يعادل عشرين ضعفاً بالنسبة لمتوسط بقية تركات التجار (بلغ المتوسط ٣٨,٨٠٥ باراة ثابتة لحوالي ٣٠٤ تركبة). وحتى مع الأخذ في الاعتبار وجود أخطاء تدين العينة التي درسناها فما لا شك فيه أن مستوى ثروة كبار التجار كان له التفوق الساحق على ما عداه من ثروات التجار الآخرين.

### الشركات التجارية

عندما ندرس تنظيم الشركات التجارية التي كانت تحكم في المجال التجاري الذي حاولنا إثبات مدى اتساعه نلاحظ أولاً أن الوسائل والأدوات التجارية المستعملة كانت متواضعة وبسيطة، وذلك في تناقض تام مع شراء التجار. ولا نستطيع في هذه الظروف تفسير نجاح التجار المسلمين في السيطرة الكاملة على التجارة مع الحجاز حتى نهاية القرن الثامن عشر إلا بسبب التحرير الكامل تقريباً

(١) لاحظنا في الفترة من ١٧٧٦-١٧٩٨ وجود ٤٩ تركية تتجاوز بكثير حد ٢٠٠ ألف باراة (بالقيمة الثابتة) حيث بلغ إجمالي هذه التركات ٣٦,٤٩٩,٣٣٩ باراة : وخلافاً لتجارة البن والتوليل والأقمشة ستجد في القائمة تاجر حريم واحد، وواحد حطاب وتاجر في أوراق التبغ، وصياغ، وتاجر نسادر (نشادرى)، وتاجر واحد غير معلوم مهنته.

للملاحة الأجنبية في البحر الأحمر ووجود سوق كبيرة للاستهلاك والتي كانت شبه فاقدة على التجار المسلمين.

ولم يوجد في القاهرة بيوت تجارية حقيقة لها بناء هيكلى مادى مهم أو تنظيم تقنى متتطور : فكانت المؤسسات التجارية تقوم بشكل فردى، كما نجدها فى كثير من الأحيان تقوم فى إطار عائلى، وعلى الرغم من الأهمية الكبيرة أحياناً لرأس المال المتداول فى تلك المؤسسات إلا أنها اتسمت بعدم الاستقرار وعدم استمرارها لأمد طويل. لقد كون الثروات الكبيرة تجار حاذقون مهرة ومتميزون بالجرأة مثل محمد الدادة الشرابي (توفى في العام ١٢٢٥) أو أحمد بن عبد السلام (توفى في العام ١٧٩١) أو محمود محرم (توفى في العام ١٧٩٥)، ولكن هذه الثروات سرعان ما كانت تتلاشى. فلم نجد إلا عدداً قليلاً جداً من العائلات التي تمتد ذريتها لثلاثة أجيال أو أكثر وذلك على مستوى ٢٨٣ تركية تاجر (التي تشكل عينة دراستنا)<sup>(١)</sup>. والتركة الوحيدة التي يمكن أن نسميتها تركة أسرة حقيقة هي تركة الشرابي؛ وذلك لأن مدارها على مدار خمسة أجيال من نهاية القرن السابع عشر وحتى نهاية القرن الثامن عشر. واستمرت عائلة الموقى Muwaqqi ثلثة أجيال، وذلك إذا احتسبنا المعنق الحاج حسن بن عبد الله (توفى في العام ١٢٢٧)، كمثل للجيل الثالث لهذه العائلة. أيضاً استمرت عائلة شويخ لثلاثة أجيال منذ بداية القرن الثامن عشر وحتى سنة ١٧٧٥. وكانت ذروة نجاحهم في فترة حسن الشويخ (المتوفى في العام ١٧٣٨) ومراد (١٧٦٢) وعلى (١٧٦٦). وقد نجد أكثر من تفسير لهذه الظاهرة.

فمن المؤكد أن تطبيق التشريع الإسلامي على الميراث كان قد تسبب في التبدل السريع لرأسمال العائلة<sup>(٢)</sup> هذا من جهة، ومن جهة أخرى تشير دراسة

(١) Ashtor (Karimi Merchants, 56)

فقد لاحظ نفس الظاهره بالنسبة للتجار الكاريبي فقال أشتور : لم نسمع عن عائلة من الكاريبي استمرت في ثراءها أكثر من جيلين أو ثلاثة.

(٢) ثمة حالات تدلان على هذا التقى، الأولى ترقة التاجر المغربي "المنجور" (المتوفى في العام ١٧٢١) والتي تقدر بـ ٥٣,٣٤١ ريالاً. وبعد القيام بالاستقطاعات تبقى من الترقة ٦٣,٠٠٦ ريالاً، جرى توزيعها بين الأرمدة وأولاد التاجر الستة. الain الأكبر الخواجة أحمد الذي عينه والده وصينا على أملاكه وثراته والذي كان أيضاً يشاركه في تجارته لم يكن-

التراثات إلى الضعف النسبي "للرأسمال المستثمر" (المتمثل في المنشآت التجارية، حواصل، حوائط، وكالة، وسفن تقوم ملكيتها على الشراكة بصفة عامة) مقارنة بـ "الرأسمال المتحرك" (سيولة نقية، والاعتمادات المالية ولا سيما اعتمادات البن التي تتبدل حال تحولها إلى نقود)<sup>(١)</sup>. ويجب أن نضيف إلى هذه الأسباب الأساسية وجود اتجاه واضح للصرف على الكماليات الترفيه<sup>(٢)</sup> حيث كان يؤدي برؤساء العائلات إلى تبذيد رأس مال العائلة في بضع سنوات، كما كان هناك أيضاً رغبة في الانتماء إلى الطبقة الحاكمة حيث كان الناجر على علاقة وطيدة بهذه الطبقة، مما كان يجعل ورثة العائلات التجارية الكبرى تفضل امتلاك الأراضي والالتزام على المضاربات التجارية البعيدة، وسنعود فيما بعد إلى هذه الظاهرة المهمة.

ومع ذلك عرفت بعض العائلات كيف يكون لها تنظيم يسمح بالمحافظة على وحدة المشروع التجاري للعائلة. كان هذا حال عائلة الشرابي التي بلغت ذروة ازدهارها وفقاً لما جاء في الجبرتي الذي قال : "كان من سننهم أنهم يجعلون عليهم كبيراً منهم، وتحت يده الكاتب والمستوفى والجابي، فيجمع لديه جميع الإيراد... ويسدد الميرى، ويصرف لكل إنسان راتبه على قدر حاله، وقانون استحقاقه وكذلك لوازم الكساوى للرجال والنساء فى الشتاء والصيف، ومصرروف الجيب فى كل شهر، وعند تمام السنة يعمل الحساب، ويجمع ما تبقى عنده ويقسمه على كل فرد يقدر استحقاقه وطبقته، واستمروا على هذا الرسم والترتيب مدة مديدة"<sup>(٣)</sup>. إن هذا

تصنيبه أكثر من ٧,٨٧٦ ريالاً، أي أقل من ربع الميراث (محكمة القسمة العسكرية، سجل ١١٩، ص ٤٩٧). وفي نفس السنة خلف الحاج عبد المنعم تركه تقدر بـ ٧٨٠,٩٩١ بارة التي تبقى منها ٥٠٠ ألف بارة بعد دفع الاستقطاعات المختلفة : هذه التركة المهمة عندما وزعت على أولاده السبعة لم تترك لكل ابن من أبنائه سوى ٨٠ ألف بارة، ولكن ابنه من بناته ٤٠ ألف بارة. (محكمة القسمة العسكرية، سجل ١١٩، ص ٥).

(١) علينا مع ذلك أن نلاحظ بأنه في كثير من التراثات كانت الممتلكات العقارية يتم تحصينها على ما يبدو خارج التركة المسجلة بالمحكمة، ومن ثم كان لها وثائق مستقلة يتبعن البحث عنها حتى نستطيع معرفة الإجمالي الكلى لرأسمال كل عائلة.

(٢) يعتبر بعض المصروفات الترفيه من تقاليد المجتمع الإسلامي، وتعد في الوقت نفسه صورة من التجميد لرأس المال مثل شراء المصانع.

(٣) الجبرتي، ج ١، ص ٢٠٤.

النظام في التوزيع يجعل "المؤسسة العائلية" تتحول إلى نوع مماثل للشركات المساهمة، بحيث كل فرد فيها يترك نصيبه الشخصي من التركة (حسب القوانين التي تحكم الميراث) يدور في هذه الشركة، وفي المقابل يتلقى أرباحه التي تقدر بنسبة ما ساهم به كل منهم. وهذا هو ما حدث نحو العام ١٧٠٠ مع عائلة الشرابي، عندما انسحب كبير العائلة محمد الكبير، ووزع أملاكه بين أبناءه، فلم يكن هناك في الواقع أي تقسيم حقيقي : فقد حصل ولاده "محمد الدادة وعبد الله" وحفيده "محمد شلبي بن أحمد" على نسبة حدهما للأول النصف والثانية الثلث ولأخير السادس. بيد أن إدارة رأس مال العائلة لم يجر تقسيمه وسلم للدادة الشرابي الذي كان في الحقيقة أهم مسؤول عن ثراء أبيه، ويفسر ذلك دون شك النصيب الأكبر الذي عاد إليه. كان "مرتب عبد الله" (من أخيه) في كل يوم ألف نصف فضة ديواني تحت البشارة خلاف المتصروف والكساوى له ولأولاده وعياله<sup>(١)</sup>. وعندما توفي الدادة في العام ١٧٢٥ كان قد ازداد رأس المال العائلي، وبقيت العائلة متراكمة وتولى ابنه قاسم إدارة أنصبة إخوته وأخواته (وهم الذين تقاسموا معه نصف تركة الدادة) وأنصبة عمه عبد الله وابن عميه محمد شلبي. وعندما توفي قاسم (في العام ١٧٣٤) حدث أول تفتت لرأس المال العائلي، وذلك بانقسام نصف ما كان ورثه الدادة من التركة<sup>(٢)</sup>. ولكن الجزء الباقي من رأس المال العائلي بقى كاملاً : وتولى إدارته أحد أخوات قاسم وهو عبد الرحمن، على أن أكبر أبناءه أحمد رفض أن يحل الأخير محل قاسم وبقي تفتت رأس مال بين إخوة وأخوات قاسم تفتينا صورياً<sup>(٣)</sup>. ويبدو أن وفاة عبد الرحمن (في العام ١٧٤٢) تسبب في تقسيم التركة بين إخوة وأخوات قاسم وذرتيتهم، واحتضن كل فرد منهم بنصيبه، ووفقاً لما ذكره الجبرتي كان ذلك سبب انهيار نفوذ العائلة<sup>(٤)</sup>.

(١) أحمد شلبي، ورقة ١٦٠ - ١٦١ ب.

(٢) محكمة القسمة العسكرية، سجل ١٤٠، ص ٢١٨ وما يليها (السنة ١٧٣٥).

(٣) أحمد شلبي، ورقة ٢٤٢ ب. عند موت عبد الرحمن الشرابي في العام ١٧٤٢ نجد أن نصيب كل من ورثة قاسم الآخرين كانت من بين المبالغ المستقطعة من أصول تركته. (محكمة القسمة العسكرية، سجل ١٥١، ص ٤٤١).

(٤) الجبرتي، ج ٢، ص ٢٠٤.

ولكن هذا التنظيم الراقي الذي كانت عليه هذه العائلة يبدو غريباً جدًا في  
قاهرة القرنين السابع عشر والثامن عشر، وأن التجارة الكبرى في مجلتها كانت  
غالبًا مشروعات عائلية لا تستمر عادة بعد وفاة رجل الأعمال التي أنشأها.

### التنظيم التجارى

كانت الشركات التجارية القاهرة تعمل بوسائل محدودة جدًا. فقد استطاع  
محمد الداده الشرابي في أقل من ربع قرن إن يجعل الثروة العائلية تزيد من ٦٠٠  
كيساً إلى إلى ١٤٨٠ كيساً، ومع ذلك كان يدير كل أعماله بنفسه. وبينما لم يكن  
يسعى بأى كاتب<sup>(١)</sup>؛ هذا على الأقل ما كتبه المؤرخ (أحمد شلبي) وربما كان  
مبالغًا في توصيف بساطة وسائله؛ لأن بعد المسافات وبطء المواصلات كانت  
بداهة تجبر التجار على تبادل الرسائل مع شركائهم أو مع موظفيهم : إن الخطابات  
المرسلة من تجار دمشق إلى وكلاءهم بالقاهرة لم تكن بالقطع غريبة، وقد حفظت  
بطريق الصحفة في أرشيفات الحملة الفرنسية، إنها تعطينا فكرة دقيقة لما كان يمكن أن  
تحتويه مثل تلك المراسلات : إعلان عن إرسال بضائع شامية (صابون وحرير  
وأقحوان)؛ طلب شراء منتجات مصرية (منسوجات، أرز، وسكر)؛ دفع بوليصة مستحقة  
الدفع بالقاهرة؛ تنظيم المشاكل التقنية (مثل مسألة تغليف المنسوجات)، ... الخ<sup>(٢)</sup>.

ومن المؤكد أن الموظفين "الإداريين" العاملين في بيوت التجارة كان  
عدهم أيضًا محدودًا : وبينما أن عائلة الشرابي لم يكن يعمل في خدمتها سوى  
كاتب واحد، ومستوفى واحد، وجابي واحد. وكان يتم تخصيص بعض الدفاتر التي  
تنظم شئون الإدارة الجارية، فيكتب بها بصفة خاصة حسابات الشركاء ووكالء  
التجار. حقًا كان أفراد من عائلة الشرابي، كما في معظم بيوت التجار الأخرى،  
يشاركون في إدارة المشروع التجاري : فقد تمرن محمد الداده (توفي في العام

(١) أحمد شلبي، ورقة ١٦١ ب.

(٢) Vincennes, B6 32, 5 et 7 octobre 1799.

(١٧٢٥) في التجارة الشرقية تحت إدارة أبيه محمد الكبير وذلك قبل أن يُحمله هذا الأخير إدارة المؤسسة أثناء حياته<sup>(١)</sup>. كذلك كان أحمد بن عبد السلام (توفي في ١٧٩١) مشاركاً لأبيه في إدارة شئونه التجارية قبل أن يخلفه<sup>(٢)</sup> كذلك كثيراً ما كان يحدث أن يمكث ابن التاجر أو أخوه في الحجاز؛ كي يتولى شراء البن أو التوابل أو الأقمشة الهندية وإرسالها إلى السويس من جهة، ومن جهة أخرى يتسلم رأس المال والبضائع المرسلة من مصر<sup>(٣)</sup>. وكان التجار يمارسون هذا النوع من العلاقات مع عبيدهم، ليتابعوا لهم عملياتهم التجارية، وكانوا بعد ذلك يعتنون بهم و يجعلونهم شركاء لهم. وكان هؤلاء المماليك السابقين يستمرون في مشاريع سادتهم القدامى، وكانت تربطهم في بعض الأحيان روابط عائلية. وتلك هي حالة سليمان بن عبد الله الأسمري متوفىًّاً في ١٧٦٠، فقد تزوج إحدى معنوقاته وأصبح مثل سيده تاجراً معرفاً في الأقمشة الشرقية<sup>(٤)</sup>.

وكانت الهياكل التجارية تتمثل في الأساس في مخازن موجودة في القاهرة أو في موانئ البحر الأحمر. وكان بعض التجار الأغنياء جداً يمتلكون وكالات كاملة كانوا في الألب منشئها. كان هذا حال جمال الدين الذهبي شاهبند تاجر

(١) الجبرتي، ج ١، ص ٢٠٤؛ ج ٣، ص ٣٢٣؛ لأحمد شلبي، ورقة ١٦٠ ب.

(٢) الجبرتي، ج ٢، ص ٢١٨. وانظر مقالتنا : Ahmed ibn Abd al-Salam, 93 .

(٣) نجد نماذج عديدة بوثائق المحكمة الشرعية منها : السيد مصطفى بن قيرصى (تركته مؤرخة في ١٧٠٧) الذى كان له ابن يدعى أحمد أرسله ليمكث في مكه (محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ٩٩، ص ٤٦٨)؛ وال الحاج إسماعيل الشامي أرسل إلى الحجاز ابنه وزوجته بالأموال (محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ١٠٠، ص ٧ (السنة ١٧٠٨))؛ الحاج أحمد الكاريمى الذى كان له ثلاثة أبناء بالحجاز وواحد بالقاهرة (نفس المحكمة، سجل رقم ١٠٦، ص ٤٠٢ (السنة ١٧١٥))؛ وال الحاج حادو المنجور كان قد عين في حياته ابنه أحمد (وكان مقينا بالحجاز) وصيانته على تركته (نفس المحكمة، سجل رقم ١١٩، ص ٤٩٧ (السنة ١٧١٩)).

(٤) محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ٢٢٤، ص ٥٧٧ (السنة ١٧٩٥). وإليك بعض النماذج الأخرى للروابط من هذا النوع : مثل شركة إسماعيل بن عبد الله مع سيده التاجر يوسف العليلى على صفقه بن (محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ١٤٧، ص ٢٢٤ (السنة ١٧٤٠))؛ وشركة على بن عبد الله مع سيده السيد أحمد الصديقى (تاجر في البن) (محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ٢٢٧، ص ٥١٠ لسنة ١٧٩٨).

القاهرة الذى أنشأ فى العام ١٦٣٧ الوكالة الصغيرة التى لا تزال موجودة فى جنوب حى الصاغة على مسافة ليس بعيدة عن شارع القصبة. وقبل العام ١٧٢٥ بنى محمد الداده الشرابى فى حى الفحامين وكالة لا تزال هى الأخرى قائمة حتى يومنا هذا<sup>(١)</sup> وبنيت وكالة محسن رمضان حوالي العام ١٧٤٥ بجانب باب النصر<sup>(٢)</sup> فيما بنى التاجر مراد الشويخ "وكالة الشويخ" تقريباً حوالي العام ١٧٦٠ بجانب باب الشعرية حيث كان منزل هذا التاجر<sup>(٣)</sup> .. الخ ولكن فى أغلب الأحوال كان كبار التجار إما ملائكة أو مستأجرين لحانوت أو حاصل أو أكثر من حاصل داخل إحدى القيسariات حيث كانت تعقد صفقات تجارة البن أو الأقمشة بالجملة. وكان التاجر المغربي محمد الشرابى (المتوفى في العام ١٦٦٦) له خمس حواصل يخزن بها البن والتوايل؛ وكان للحاج حمودة الزيارات (المتوفى حوالي ١٦٨٧) وهو غالباً مغربي - كان له ما لا يقل عن حانوتين وسبعين حواصل فى حى باب الشعرية؛ وكان تاجر البن والأقمشة الحاج أحمد الشويخ يمتلك فى وكالة الباشا حاصلاً خاصاً بالأقمشة الهندية، وحاصلين فى وكالة القبرصلى والقاهرة المخصصة لتجارة البن<sup>(٤)</sup>... الخ وكان لأهم تجار البن أيضاً مخازن فى السويس حيث يجمعون

(١) نجد في وصف مصر "وكالة الشرابي" (k6 316) وهو الأثر المصنف تحت رقم ٤٦٠. وأول إشارة تقابلنا في وثائق المحكمة الشرعية بشأن هذا الأثر تعود إلى العام ١٧٢٦ (محكمة القسمة العسكرية، سجل ١٢٧، ص ٦٠) وتطلق عليها "وكالة الحاجة الحاج محمد الداده الشرابي (فى وثيقة تعود لسنة ١٧٣٦) (نفس المحكمة، سجل ١٤٣، ص ٤٠١).

(٢) Description : "Okalt el-Chaueykh", 189, F.7.

(٣) إن المتosteatas التي رصتناها للتاجر على أهميتها تبدو باللغة التواضع لدرجة مذهلة : فالنادر عبد الله الشلوي (تاجر بوكالة المولى وتركته : ٢,١٤٠,٨٨٥ / وبالقيمة الثابتة للبارزة ١,٣٥٠,٥٨٠ في سنة ١٧٩٤) لم يمتلك سوى حاصل بسيط؛ وظاهر بن أبو حميد، تاجر بالحزاوى (تركته : ٢,٠٨٢,٤٦٠ / وبالقيمة القابلة للبارزة ١,٧٧٠,٠٩١) لم يكن إلا مستأجراً لثلاثة حواصل يدفع عنها ٩٠ بارزة شهرياً (محكمة القسمة العسكرية، سجل ٢٢٣، ص ٤٢٩؛ سجل ١١٧، ص ٢٩١).

(٤) محكمة القسمة العسكرية، سجل ٦٧، ص ١٣٨ (السنة ١٦٦٧)؛ القسمة العربية، سجل ٦٤، ص ٤٠٢ (السنة ١٦٨٧)؛ القسمة العسكرية، سجل ١٧٩، ص ٣٦٧.

المواد الغذائية التي يرسلونها إلى الحجاز والتوايل للقاهرة<sup>(١)</sup>؛ وبنسبة أقل في جده أو مكة، وبصورة نادرة في اليمن. وملكيّة السفن التي تجوب البحر الأحمر أو على الأقل المشاركة في ملكيتها كانت استثماراً كبيراً جداً لا يقدر عليه إلا أكبر التجار مثل قاسم الشرابي الذي كان نصيبيه في ثلاثة سفن يقدر بـ ١,١٥٩,٣٧٥ باراً.

وكان تجار البن يذهبون كثيراً إلى الحجاز وبعضهم تقريراً في كل عام<sup>(٢)</sup>. وكان لهم أيضاً في البحر الأحمر شبكة من الوكالء الذين يقومون باسمهم بكل العمليات التي تحتاجها القاهرة. كان المال الذي يمول شراء البن والتوايل يرسل إلى الوكيل؛ وكان هو الذي يقوم بإرسال كل ما هو مطلوب إلى المشتري. وأخيراً كان الوكالء يلعبون دوراً غاية في الأهمية في إفادة تجارهم بالأخبار التي تهم تجارتهم. وكان أغلب الوكالء يعيشون في جده، وجده كانت تعتبر خط النهاية للتجارة المصرية والمركز الرئيسي لتوزيع البن اليمني. وكان بعض الوكالء يقيم كذلك في بنع، ومن المحتمل أن بعض التجار المصريين كان لهم وكلاء في اليمن، ولكننا لا نجد أى وثيقة في المحكمة تتحدث عن وجود وكلاء هناك، الأمر الذي يبدو لنا مؤكداً على أن شبكة وكلاء التجار النظاميين لم يبتعدوا عادة عن حدود بلاد اليمن. ولن نجد تجاراً مصرياً لهم وكلاء أكثر بعداً في اتجاه الشرق إلا مع بداية القرن التاسع عشر : فبحسب ما ذكره فوربان كان للسيد "المحروقى" والسيد محمد الجربى وكلاء في جده ومخاوم وبومبای<sup>(٣)</sup>. فنلاحظ مرة أخرى أن الأمر كان مختلفاً في عصر الكارميه، حيث كان نشاطهم وشبكتهم التجارية تمتد إلى الهند وما وراء الهند. ولم يكن للتجار وكلاء في الموانئ البحر المتوسطية إلا نادراً.

(١) الجبرتي ، ج ٢، ص ١١٣ (ويشير إلى نهب الفرنسيين لموانئ التجار في العام ١٨٠٠).

(٢) الجبرتي، ج ٢، ص ٢١٨ (ونذكر بخصوص أحمد بن عبد السلام).

(٣) Forbin, Voyage dans le levant, 310.

وعادةً ما كان الوكيل الواحد يمثل أكثر من تاجر في نفس الوقت<sup>(١)</sup>، وبعكس ذلك كان من الممكن أن يكون للتاجر الواحد أكثر من وكيل في نفس المكان<sup>(٢)</sup>. وتقصدنا المعلومات حول المعاملات المادية بين التجار ووكالاتهم.

ومن المحتمل أنها اتخذت شكلين : فإما يقوم التاجر بدفع مبلغ معين يكفي به التاجر الخدمات التي يؤديها الوكيل؛ أو يتم ذلك من خلال عقد شركة يجعل الوكيل يقاسم في أرباح العملية التجارية مثلاً ما كان الحال مع التاجر التركي الحاج مصطفى قنبر زاده تاجر الأقمشة (المتوفى : ١٧٥٢) الذي كان شريكاً في القاهرة قد وصف أيضاً بأنه "وكيل"<sup>(٣)</sup>.

### الأدوات التجارية : البوليصة - البيع بالأجل - التأمين

كانت النية الحسنة منتشرة جداً وأساس العمليات التجارية، وكانت النقمة متبادلة بين التجار الذين يعرفون بعضهم البعض بصورة شخصية. وكثير من المعاملات التي كانت تتطلب عادةً تحريات طويلة وكفائية وثائق شرعية كانت تبرم بمجرد اتفاق شفاهي بسيط مثل بيع حمولة سعة سفن إنجليزية وصلت من الهند إلى جهة. ويقص علينا بروس تفاصيلها : "اقتراح تاجر تركي شراءها بالكامل فجاء اثنان من السماسرة الهنود من الميناء للتفاوض باسم الطرفين يقول برسو : "جلسوا على الأرض فوق سجاده وأخذوا قطعة من القماش الهندي (في حجم الشال) كانت

(١) وصف عبد الرحمن الشرابي الذي كان مقيناً بينبع في العام ١٧٥١ بأنه "وكيل التجار في هذا البند" (محكمة القسمة العسكرية، سجل ١٦٢، ص ٢٦٣). وفي العام ١٧٥٤ كان يطلق على كل من محمد خليل ومحمد هدية "وكيل التجار بيندر جدة" (نفس المحكمة، سجل ١٦٣، ص ٦٨٩).

(٢) مثلاً حدث لأحمد بن الواقي الشامي (محكمة القسمة العسكرية، سجل ١١٢، ص ٦٠٧ (سنة ١٧١٨)، وسلامان الغزالى حيصر لى (سجل ١٤٠، ص ٦٩، لسنة ١٧٣٥) والجاج عز الدين (سجل ١٤٩، ص ٥٥، لسنة ١٧٤٠) كان لكل منهما وكيلتان بجده.

(٣) محكمة القسمة العسكرية، سجل ١٦٢.

على أكتافهم فوضعواها فوق أيديهم. وفي نفس الوقت أخذوا يتحدثان عن أشياء تافهة مثل وصول السفن من الهند وأخر أخبار اليوم، إنما يتحدثان وكان ما من أمر مهم عليهم انجازه". وبعد مرور عشرين دقيقة أخذوا فيها يلمسان أصابعهما فوق الشال انتهت عملية بيع الحمولات التسع دون أن ينطقا بكلمة ودون أن يستعملوا أى قلم أو حبر". وينهي بروس كلامه قائلاً : "ومع ذلك لم تظهر عقبة واحدة في مثل هذه الصفقات"<sup>(١)</sup>. وبالطريقة نفسها كانت العملات المستعملة في هذه المداولات لا تُعد : إذ كانت كل حدة مكتوبًا عليها ما تحتويه من فلوس؛ ويتحاسبون وفقاً للقيمة المسجلة عليها دون أن يفك أحد في فتحها<sup>(٢)</sup>.

وكانت التجارة الشرقية تستلزم حركات مالية كبيرة بين القاهرة والجaz، ولكن يبدو أن التجار المصريين لم يلجأوا إلى ما يسمونه "بوليصة" على الأقل، فما وجدناه في وثائق المحكمة الخاصة بالتجارة الشرقية يبين أن الدفع عادة كان يتم نقدياً (إرسالية)، وذلك على الرغم من المخاطر التي يلاقيها التجار في تحركهم. وجدنا في تركات التجار اثنى عشرة إرسالية نقد بين ١٦٦٧ - ١٧٤٢ : إحدى عشرة إرسالية منهم كانت موجهة إلى الجاز، وواحدة فقط إلى اليمن. وبينما أن طريق البحر كان مفضلاً على القوافل (خمس حالات مقابل حالتين اثنين)؛ ولكن التجار حاولوا أيضاً تحديد المخاطر عادة من خلال إرسال جزء بالسفن وجزء آخر مع القافلة : ومن ذلك ما نراه مع الحاج حسين بن عبد الله الذي أرسل إلى جده

(١) Bruce, Voyage, II, 218-9

ويمكن مقارنة هذه الرواية برواية أخرى وردت في تقرير "الومير" بشأن عقد الصفقات عند إقامة القافلة في مكة : "إنهم يجرون بيعهم وشرائهم لبضائعهم دون أن يتفوه أحد بكلمة، فهم يسبكون أيديهم بوضعها فوق سترة (من القاش) وأصابعهم تحدد السعر المناسب حتى يستقروا على سعر مرضي وإلا توجه كل منهم إلى سوقه". انظر :

(A.N., Caire, B1 318, 143 septembre 1719).

(٢) Bruce, Voyage, II, 220; Voir aussi Samuel-Bernard (Monnaies, 401).

فقد قال صمويل برنار : كانت صنف تراب الذهب التي يحملها التجار معهم في القافلة تشتمل على قيمة ثابتة ومحددة بـ (٣٦٠ مدینى) فيجري الحساب بها في تجارتهم مباشرة دون وزنها أو فتحها.

حوالى العام ١٦٨٠ "ثمانية آلاف ريال للسفن وتسعة آلاف مع قافلة الحج"<sup>(١)</sup> ولaci التاجر الفرنسي فلويليس فى العام ١٧٣٠ صعوبات فى المتاجرة على بوليسة قيمتها ١٠٠٠ قرشاً تدفع فى مكة، ويدل تاريخها النهائى على أن مثل هذه العمليات لم تكن كثيرة فى تجارة البحر الأحمر، وكتب فورنليس : "لما كان التجار الأتراك غير معادين على مثل هذه الصفقات كان من الصعب عليهم أن يجبروا على دفع مال واستلام ورقة بدلاً منه". وكان التجار الأتراك "يفضلون إرسال أموالهم ومواجهة مخاطر البحر عنأخذهم لأوراق البوليسة"<sup>(٢)</sup>. وتعذر على نيبيور الحصول على بوليسة من العرب يأخذها معه إلى حضرموت، فشرح الموقف قائلاً : "إن العرب لا يعرفون أوراق البوليسة"<sup>(٣)</sup>. وسنرى أن المصريين فى الواقع لم يكونوا جاهلين بالالية كانت منتشرة فى كل الشرق<sup>(٤)</sup>. فهذا القصور الذى نلاحظه هنا يمكن أن يكون نتيجة لعدم تحقق توازن كلى للتجارة بين مصر والشرق، وهو ما كان يعوض من خلال السبيل المت遁ق من العملات نحو بلاد البحر الأحمر والمحيط الهندى، ومن الطبيعي أن الأمر يصبح فى هذه الحال صعباً بالنسبة

(١) محكمة القسمة العسكرية، سجل ٧٥، ص ٥٢٣ (السنة ١٦٨٠).

(٢) C.C.M., Roux LIX 577, 28 Juillet, 10 septembre, 14 octobre 1730; 27 mai, 23 juillet 1731.

ومع ذلك أشار القنصل مير إلى عملية من نفس النوع تمت بطريقة تقاض ذلك : فالتجار ذو مونكامب سلم فى جده للتجار "مصطفى شلبى" - صديق ماجللون - ألف تالرى - مقابل إيصال يحمل هذه القيمة ويتم تسديده بالقاهرة من خلال ماجللون

(A.N., Alexandrie, B1 114, 31 août 1788).

(٣) Niebuhr, Description, II, 134.

(٤) وبصفة خاصة عند الهند انظر :

Niebuhr, Description, II, 134; et Khachikian, Le Registre d'un marchand arménien, 360-1.

وعلى النقيض من ذلك لستخدم تجار الكارمية أدوات أخرى أكثر أهمية كالسفينة والصك لنظر :

(Wiel, Marchands d'épices, 133).

## لاستعمال "أوراق البوليصة" في اتجاه الغرب إلى الشرق مادامت ممارسة التجارة بالعملة ناقصة.

وفي الحقيقة جرى استعمال أوراق البوليصة بشكل عادى في المنطقة البحر المتوسط للتجارة المصرية. نجد هذا في الخطابات التجارية المندالة بين دمشق والقاهرة والتي سبق وأشارنا إليها من قبل. فكان يوجد إشارة إلى أوراق البوليصة في كل رسالة مرسلة من دمشق وتخص تجاراً معروفيين في القاهرة (ومنهم أحمد الزرو، وأولاد كحيل) أو في دمشق<sup>(١)</sup>. لقد كانت هذه الأوراق تستعمل أيضاً لنقل رعوس الأموال من القاهرة إلى استانبول. وكثيراً ما استخدم حكام القاهرة خدمات التجار في نقل مبالغ تخص الباب العالى. وحدث في العام ١٦٩٨ أن أمراء القاهرة أرادوا إرسال عريضة للسلطان وقرروا إرسال مبلغ ٢٠٠ كيس (٥,٠٠٠,٠٠) مدینى حتى يوافق عليها، فطلبوا من التجار إعطاءهم "أوراق البوليصة" على استانبول، وهذا ما فعله التجار دون أي صعوبة على الرغم من أهمية المبلغ<sup>(٢)</sup>. وبعد ذلك بأقل من قرن أراد محمد بك إرسال ١٢ ألف بوطاقة إلى استانبول في العام ١٧٧٢، و ٨,٠٠٠ بوطاقة و ٣٠٠ ألف سكيني في العام ١٧٧٣، و ٤٠ ألف سكيني في العام ١٧٤٤، ولكنه لم يستطع الحصول على مساعدة التجار وكان عليه أن يلجأ إلى أهم الأمم الأجنبية في القاهرة من الفرنسيين والبنادقة والإنجليز، ويبدو أن التجار الأتراك لم يعد في استطاعتهم نقل تلك المبالغ<sup>(٣)</sup>. وكان الحكام يلجأون عادة لمثل هذه العمليات إلى مصدرى الكتان لأنهم كانوا بين تجار القاهرة من لهم علاقات تجارية حميمة مع استانبول<sup>(٤)</sup>.

---

(١) Vincennes, B6 32, 5 et 7 octobre 1799.

(٢) القنيلى، ورقة ٣٠ ب.

(٣) A.N., Alexandrie, B1 110, 3 août 1772; B 1 111, 23 octobre 1773; Caire, B1 335, 22 décembre 1733; 20 avril 1774.

(٤) وجدنا في ترکة أحد تجار بولاق (والذى توفي في العام ١٧٧٦) إشارة لواحدة من هذه التحويلات تحت صيغة دين يقدر بـ ٢١٠٤٣ باره، محولة على بوليصة تدفع في استانبول لحساب المرحوم محمد بك (محكمة القسمة العسكرية، سجل ١٩٩، ص ٣٨٦).

يتحدث نبيور عن المعاملات بالأجل بالنسبة للعلاقات التجارية بين اليمن والهند، وما من شئ يؤكد لنا أن هذه المعاملات كانت عاديّة بالنسبة للتجار المصريين : فالمؤكد أن البيع بالأجل في القاهرة لم يكن شأنعاً سوى في تجارة إعادة بيع البن فحسب<sup>(١)</sup> . على العكس من ذلك كان التأمين مجهولاً تماماً بالنسبة للأخطار التي تتعرض لها الملاحة في البحر الأبيض والمرور التجاري بالقوافل: هذا الجهل الكامل جعل الأوروبيون يفسرونها عادة بأسباب دينية<sup>(٢)</sup> ، ولكن غياب التأمين على هذا النحو كان له نتائج سيئة جداً؛ وقال فنتور دى بارادى : «كان التركي الذي يفقد سفينته يضحي مفلساً بصورة أكيدة»<sup>(٣)</sup> . وبالنسبة للتجار كان توزيع البضائع على عدد كبير من السفن يمثل أحدى الوسائل الممكنة للحماية من المخاطر التي تتعرض لها الملاحة في البحر الأحمر.

## الشركات

وقد تسر الكثرة النسبية في العمليات التجارية القائمة على الشراكه أيضاً بمحاولة توزيع الأخطار المرتبطة بالتداولات البعيدة، ولكنها تسر أيضاً بسبب ضعف رأس المال لدى تجار القاهرة، فالشراكه من الممكن أن تكون - كما

(١) Niebuhr, Voyage, 1, 354; Delaporte, Arégé Chronologique, 167; الجبرتي، Voyage, 1, 354; Delaporte, Arégé Chronologique, 167; ج, ٢، ص ١٥١.

(٢) يؤكد ذلك ما كتبه على سبيل المثل القنصل الفرنسي بالقاهرة : «إنه لا يشق في التدابير والاحتياطيات» (A.N., Caire, B1 317, 18 novembre 1712) وقال الشئ نفسه فنتور دو بارادى : «إن المسلم لا يعرف قط التأمينات ولكن يفرط الثقة في العناية الإلهية» (Détail sur l'Etat actuel, 101a) وحول هذه المشكلة انظر :

M.Rodinson, Islam et Capitalisme, Passim..

(٣) Venture de Paradis, Détail sur l'Etat actuel, 101a. A.N., Caire, B 1 331, 15 juin 1756: وكان يحدث أثر عدم وصول السفن محملة بالبن أن يتعرض بعض التجار للإفلاس.

لاحظناه من قبل - وسيلة لتفطية الاقراض بالربا. أيا كان فإن طبقات عريضة من التجار - وأحياناً من الحرفيين - استطاعوا بهذه الطريقة أن يشتركوا في التجارة الكبرى من خلال هذه الوسيلة التي كانت تسمح أيضاً بمشاركة "بورجوازيين" أغنياء في مثل تلك المضاربات المجزية : فمثلاً رأينا في العام ١٧٠٨ قيام الشيخ البكرى بمشاركة التاجر الصافورى لإرسال ألف ريال إلى الحجاز، وشاركه في امتلاك ٧٠ فرقاً من البن كانت موضوعه داخل وكالة "الدشاش" <sup>(١)</sup>.

واستعملت الشركة وخاصة في التعاملات ذات الطابع الدولى ولاسيما في تجارتى البن والتواجد ذات الربح العالى والكبير. وكانت الشركة تسمح لتجار القاهرة أن يكون لهم مصالح مشتركة مع زملاءهم الموجودين بالحجاز أو مع تجار ذاهبين إلى الحجاز ، وهذا بصرف النظر عن المعاملات الاقتصادية بين تجار أو بين رأسماليين وتجار <sup>(٢)</sup>: وفي الحالتين كان أحد الشركاء يستطيع أن يقوم بالعملية التجارية في مكان التجارة ، ما كان يضفى ميزة أكيدة على العملية . وتأخذ الشركة بين تاجر كبير وبين تاجر عادى في استانبول أو الإتجار بالبن في مصر العليا أشكالاً مختلفة أقل انتشاراً من هذا النوع من التعاقد <sup>(٣)</sup>. وكانت هذه الشركات تسمح بصورة ما بتعويض ما يُصيب النظام التجارى من قصور وعيوب . هذه هي

(١) محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ١٠٠، ص ٢٦ (السنة ١٧٠٨).

(٢) تمننا وثائق المحكمة بالعديد من النماذج من هذا النوع من الشركات : بين على حيدر، التاجر بالقاهرة وال الحاج مصطفى بمكة (محكمة القسمة العسكرية، سجل ٩٦، ص ٣٢١، لسنة ١٧٠٤)؛ وبين الطيب المانجور بالقاهرة، وال الحاج شالون بالحجاز (نفس المحكمة، سجل رقم ١٢٢، ص ٥٩، لسنة ١٧٢٤)؛ وقامت شركة بين عبد الله الاستانبولي بالقاهرة ومحمد خليل ويحيى رمضان، والاثنان كانوا بجده (نفس المحكمة سجل رقم ١٦٣، ص ٢٢٨، لسنة ١٧٥٣)؛ شركة بين سليمان بن عبد الله، القائم في جده وبين مختلف التجار بالقاهرة والذي كان من بينهم أحمد حسن (نفس المحكمة، سجل ٢٢٦، ص ١٤٥، لسنة ١٧٩٧).

(٣) انظر على سبيل المثال الشركة القائمة بين إبراهيم بن مصطفى وأحمد الخرباطلى المقيم فى تركيا (محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ١٧٣، ص ١٨٢، لسنة ١٧٦٢) أو الشركة القائمة بين محمد الفلاوى ، تاجر البن فى القاهرة ، وال الحاج البيبرلى الذى كان قد رحل إلى الصعيد ليجري مشتريات من البن لحساب الشركتين (نفس المحكمة، سجل رقم ٢٢٦، ص ٣٦٣ لسنة ١٧٩٧)

الزاوية التي يجب أن ننظر منها إلى كل الشركة التي قامت بين الحاج حسن العلaili وتاجر بخان جعفر مثلاً : كان لديه شركتين مع أخيه مواطن من بلده مقيم بالقاهرة، كما كان له شركة في الحجاز على مبلغ ٤,٦٠٠ محبوب وشركة في استانبول على مبلغ ٢,٢٢٢ محبوب وكانت ثروته تقدر بـ ٨٧٠٧ محبوب<sup>(١)</sup> وكان للشركات التي تجمع تجار المنسوجات أحياناً نفس الانتشار الذي كان لشركات تجار البن، وكثيراً ما كان لهم مصالح مشتركة : مثل صالح تاجر الأقمشة في سوق الجمالون الذي كان يشاركه التاجر أحمد بن محمد كمال في غالبية ما لديه من أقمشة هندية وسورية ومحلية ورعيوس أموال، بحيث كان نصيب كل منهما ١١٩,٨١٧ باره؛ أيضاً الحاج عبد السلام الفاسى تاجر أقمشة في سوق الشرب كان يشاركه الحاج محمد الشرايبى في الأقمشة الهندية<sup>(٢)</sup>. وال الحاج على بن حسن الشويخ تاجر أقمشة في سوق الجمالون كان مساهمين في شركتين : إداهاما مع التاجر أحمد الشويخى والثانية مع أحمد نفسه والتاجر المغربي المعروف في "الأقشة الإسكندرانى"، وهو ما يدلنا على أن نشاطه التجارى امتد من الحجاز إلى المغرب<sup>(٣)</sup>. وكانت التجارة مع الشام وتركيا قائمة أساساً على شركات بين مواطنين من بلد واحد : مثل تاجر الأقمشة "ملاطيالى" قى خان الخليلى والذي كان شريكاً مع تاجر من استانبول، أو مثل التاجر الذى يدعى "الروملى" شريك الحاج محمد الدمشقى في الأقطان الشامية "فت شامي"<sup>(٤)</sup> وكان

(١) نفس المحكمة، سجل رقم ١٥٧، ص ٣٨٢ (السنة ١٧٤٧).

(٢) محكمة القسمة العربية، سجل رقم ٧١، ص ٤٣٢ (السنة ١٦٩٦)؛ العسكرية، سجل رقم ٦٦٢، ص ١٣١ (السنة ١٧٥١).

(٣) محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ١٦٧، ص ٨٣ (السنة ١٧٥٥).

(٤) محكمة القسمة العسكرية ، سجل رقم ٢١١، ص ١١٩ (السنة ١٧٨٥)؛ سجل رقم ٢٢٦، ص ٦١٥ (السنة ١٧٩٧)؛ وكتب جيرار الملاحظة التالية: فيما يخص القوافل البرية بين مصر وسوريا : قام شيوخ هذه القوافل أحياناً بمشاركة تاجر القاهرة أو تاجر بعض المدن الأخرى : منهم يقومون بالبحث في مخازن شركاتهم عن البضائع التي التزموا وتعهدوا بتقليلها إلى سوريا، وعند عودتهم يودعون بذلك المخازن ما جلوه من مصر وسوريا من السلع والمنتجات."(Girard, Mémoire, 650) انظر أيضاً الجرتى ، ج ٣، ص ٧٠، فيما يخص ميخائيل كحيل وشريكه في سوريا.

نشاط تجار الكتاب في بولاق موجهاً بصفة خاصة إلى استانبول حيث كانوا في الغالب مشاركين لتجار عاديين هناك : فنجد (الحاج إبراهيم بن عبد الله (١٧٧٣)، وحسن بابا أوغلى بن عبد الله (١٧٨٧)، يوسف فرحتان بن عبد الله (١٧٨٨) - نجد شركائهم على التوالى الحاج إبراهيم إدريسي، وال الحاج حسن شولاق وال الحاج عمر الاستنبولى الذين كانوا جميعاً مقيمين باستانبول<sup>(١)</sup>.

وكانت أغلب الشركات قائمة بين شريكين : فمن واقع دراستنا لخمسين شركة في أرشيفات المحكمة تخص تجار البن والتوايل، نجد أن ٤٥ شركة منهم كانوا لشريكين ، وأربع شركات يمتلكها ثلاثة شركاء، وواحدة فقط يمتلكها أربعة شركاء أيضاً<sup>(٢)</sup>. وعادة ما كانت توجد وثيقة رسمية موثقة تحدد عادة نظام الشركة التي كانت تختلف من حالة إلى أخرى. فمثلاً توجد وثيقة بتاريخ ١٧٣٥ توضح بأن الناجر أحمد الشرابي كان مشاركاً مع الحاج أحمد في شركة تتبع كمية معينة من البضائع بالحجاز والتي حدتها الوثيقة بـ "أقمصة محلية - مصنوعات زجاجية، سكاكين...)"، كما تنص الوثيقة على المبلغ الذي يدفعه كل شريك<sup>(٣)</sup>. وفي العام ١٧٩٦ كانت الشراكة المعقودة بين الحاج عمر قللي وال الحاج البرلى قائمة برأس المال مشترك يصل نصيب كل منها "أصل مبلغ رأس المال الشركة" إلى ٨٠,٠٠٠ بارة، وهدف الشركة شراء بن من مصر نعليا<sup>(٤)</sup>. ونرى أخيراً في الشركة التي كان تربط بين الحاج أحمد "وزير" وتاجر في خان جعفر إلى تاجر من استانبول (١٧٥٣) كانت مجرد إرسالية بضائع من القاهرة إلى استانبول يعرضها بعد ذلك

(١) محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ١٩٣، ص ٤٠٥ (السنة ١٧٧٣)؛ سجل رقم ٢١٣ ، ص ٨١ (السنة ١٧٨٧)، سجل رقم ٢١٤ ، ص ٣٧٠ (السنة ١٧٨٨).

(٢) يمكن الفحص غير الشامل، المتعلق بتجار آخرين وحرفيين بنتائج قابلة للمقارنة : فمن ٣٠ شركة كان هناك ٢٤ شركة قائمة على شريكين وست شركات قائمة على شراكة ثلاثة مساهمين.

(٣) وقنية مؤرخة في ١٦ جمادى الأول / ١١٤٨ / ٣ أكتوبر ١٧٣٥ (محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ١٤٣ ، ص ٤٠١ ، لسنة ١٧٣٦).

(٤) شركة بتاريخ شوال ١٢١٠ / ابريل مايو ١٧٩٦ (محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ٢٢٦ ، ص ٣٦٢ (السنة ١٧٩٧).

شراء منتجات من استانبول<sup>(١)</sup>. وعادة ما كان يساهم الشركاء بأنصبة متعادلة في التمويل، وكان ربح الشركة يقسم بينهم بنفس النسبة بعد انتهاء العملية التجارية، وهو ما كان عادة ينهي الشركة. وكان أغلب هذه الشركات على ما يبدو يقوم بعملية تجارية معينة، ولو أن بعض هذه الشركات كان لها طابع ممتد نسبياً<sup>(٢)</sup>. ولم يكن الأمر إذاً ما نسميه حالياً "شركة"؛ ذلك أن البنية التجارية في القاهرة كان لها طابع فردي بحت مما يفسر ضعفها العتيد.

---

(١) نفس المحكمة ، سجل ١٦٤، ص ١٢١ (السنة ١٧٥٣).

(٢) تشير وثيقة بالمحكمة على سبيل المثال إلى "شركة" قائمة بين تاجر "كتانجي" ببورق وتساجر من استانبول والتي استمرت منذ ثلاث سنوات (١١٨٣-١١٨٥-١١٨٥هـ) (انظر محكمة القسمة العسكرية ، سجل ١٩٣، ص ٤٠٥ (السنة ١٧٧٣).

## الفصل الثامن

# جغرافية الأنشطة الاقتصادية في القاهرة القرن الثامن عشر



تعد القاهرة المدينة الكبيرة أثر حيدة بالعالم العربي التي يمكن تحديد المواقع الجغرافية لأنشطتها الاقتصادية قبيل بداية القرن التاسع عشر التي صاحبتها بداية عصر من الاضطرابات الشديدة. ويرجع الفضل في ذلك إلى عدد هائل من النصوص التاريخية التي تضمنت بعض المراجع المتميزة، مثل كتاب "الخطط للمقريزى (بداية القرن الخامس عشر)، و"سياحة نامة" لأوليا شلبي (النصف الثاني من القرن السابع عشر)، و"الخطط التوفيقية الجديدة" لعلى باشا مبارك (منتصف القرن التاسع عشر)، والكتاب الضخم الذى يحمل عنوان "وصف مصر"، والذى صاغ بشكل نهائى سمات تلك العاصمة الإسلامية فى فجر العصور الحديثة<sup>(١)</sup>.

## ١. الحرف الغذائية<sup>(٢)</sup>

### تجارة الغلال والعلف والخضر والفاكهة (تجار الجملة)

كانت تجارة الغلال - ولاسيما القمح بصفة أساسية - ترتبط مباشرة بالمناطق الزراعية الواقعة في الدلتا وصعيد مصر، أي أنها كانت تتمرّكز في المناطق المحيطة بمدينة القاهرة، وتقع مراكزها الرئيسية عند أبواب المدينة التي يسهل على الفلاحين الوصول إليها، والتي تتضمّن المساحات الشاسعة اللازمة لعمليات التخزين. ومنذ عصر المقريزى، تم إخراج التبانيين والقماحين أو الفاميين من القاهرة الفاطمية بغية توفير الأماكن الازمة لبعض الأنشطة التجارية الأكثر

<sup>(١)</sup> سوف نستشهد بالإشارات الطبوغرافية التي ذكرها كتاب "وصف مصر" (JOMARD, *Explication du plan*, 589-657) وذلك على النحو التالي: كتابة رقم المكان متبعاً بالرمز والرقم اللذين يحددان موضعه على خريطة القاهرة ، ومن ذلك على سبيل المثال خان الخليلي (209 ٦). والخرانط المذكورة في هذا الكتاب قد استعارت التقسيم البيانى ذاته الذي اتبعه كتاب "وصف مصر" في رسم خرانطه.

<sup>(٢)</sup> انظر الخريطة رقم ٣.

نخصصنا<sup>(١)</sup>، غير أن على باشا مبارك قد حدد موضع نجار الغلال في باب الفتوح، وأشار إلى وجود "رحبة التبن" بالقرب من باب اللوق<sup>(٢)</sup>. وبعد مرور قرن من الزمان، أشار ابن إيلاس إلى وجود سوق الدريس في الحسينية التي كانت تعد إحدى ضواحي القاهرة الشمالية، والتبانة خارج باب زويلة (M 6)، والقماحين بالرميصة (T 5)، وميدان القمح خارج باب الشعرية<sup>(٣)</sup>.

وقد وجدنا هذه المراكز ذاتها في حوليات القرن السابع عشر والثامن عشر، وكتاب "وصف مصر". وكان يتم آنذاك تخزين الغلال التي ترد بصفة عامة عن طريق نهر النيل في كل من بولاق ومصر القديمة. ثم ينقلها التراسون بعد ذلك بواسطة العربات إلى القاهرة حيث يتم تخزينها بالقرب من أبواب المدينة في المساحات الشاغرة التي تضم أسواق الغلال؛ وكانت هذه الأماكن المسورة تحمل عدة سميات منها: "الرقعة"، و"الرحبة"، و"العرصنة"<sup>(٤)</sup>. وكان سوق الغلال الرئيسي يقع بالرميصة حيث توجد ساحة شاسعة تحت سفح القلعة تضم كذلك وكالة الدريس (S 3)<sup>(٥)</sup>؛ ويرجع اختيار هذا المكان إلى وجود عدد كبير من العسكر، فضلاً عن وجود سوق الخيول والماشية، بالإضافة إلى وقوعه بالقرب من مصر القديمة<sup>(٦)</sup>. وكان هناك عدد من الحواصل (U 5) ووكالة واحدة (U 6) حول رقعة القمح

(١) انظر على سبيل المثال الموضع G الذي صار مقر سوق النجاجين بدلاً من سوق التبانين (المقريزى، ج ٢، ص ٩٦)؛ أو الموضع K الذي أصبح يضم سوق البندقين بدلاً من سوق القبيين (ج ١، ص ٣٧٣).

(٢) المقريزى، ج ٢، ص ٥١، ٩٥، ١١٩.

(٣) ابن إيلاس، ج ٤، ص ١٦٩، ٤١٩؛ ج ٥، ص ٤٦-٤٧، ٥٣ (سوق الدريس)؛ ج ٥، ص ٤٣٠. (التبانة)؛ ج ٥، ص ٣٠٩ (القماحين)؛ ج ٥، ص ٤٣٧. (ميدان القمح في موضع ميدان الغلة الذي ورد في كتاب "وصف مصر" بالقرب من F 9). (71).

(٤) وجدنا مصطلحى "الرقعة" و"الرحبة" في كتاب "وصف مصر". وقد عرفت إحدى وثائق القلعة "الرقعة" باعتبارها "ساحة كبيرة" مخصصة لبيع الغلال. لكن الجبرتي استخدم أيضاً كلمة "عرصنة" التي تحمل المعنى ذاته.

(٥) كانت أسواق الغلال تقع في أماكن مماثلة داخل بعض المدن الإسلامية الأخرى، مثل دمشق حيث يقع أيضاً سوق التبن والشعير تحت سفح القلعة بسبب وجود سوق الخيول في المناطق ذاتها (SAUVAGET, Esquisse, 465). وينطبق الأمر نفسه على مدينة أنطاكيا حيث يقع سوق الغلال في "الميدان" (WEULERSSE, Antioche, 72).

٦) (٧٥)، يتم استخدامها كمراكز لجتماع الثوار بينما يهب سكان القاهرة ثائرين بسبب موجات القحط وحالات الغلاء الفاحش. وقد أشارت قائمة عام ١٨٠١ إلى وجود طائفة متخصصة يقع مركزها بالرميلية، وتحمل اسم "طائفة تراسى الرميلية" (رقم ٤٨). وبالقرب من باب اللوق أحد أبواب القاهرة التي تقضى إلى بولاق، كانت توجد رقعنان للقمح (٢٤٢ K 12 et ٢٨٣ L 13)، ورحبة للتبين (٢٩٦ K 13)، وأحد أسواق البرسيم (١٢٣ M 15). وكان ثالث مراكز تجارة الغلال يقع خارج باب الشعريّة حيث نجد أقصر الطرق التي تصل بين بولاق والقاهرة: سوق الغلال الذي حمل تارة اسم "رقعة القمح" وتارة أخرى اسم "ميدان الغلة" الواقع جنوب غربي هذا الباب (٩ F)، ووكالتا القمح (٣١٥ E ٨ و ٤٠٣ D ٤٠٣) الواقعتان على طول شارع الخليج إلى الشمال من الباب ذاته. وبعد هذا الحي بمثابة مركز طائفة تراسى باب الشعريّة (قائمة عام ١٨٠١، رقم ٧٣)؛ كما يتم فرض بعض الضرائب على "رقعة قمح باب الشعريّة"<sup>(١)</sup>. ولم يشر كتاب "وصف مصر" إلى الحسينية التي ضمت عدداً من أسواق الغلال والعلف<sup>(٢)</sup>؛ وقد امتدت هذه التجارة إلى حي الجمالية المتاخم لباب النصر من جهة الجنوب، حيث نجد إحدى وكالات الغلال (٣٥٤ F ٥) ورقعنان للقمح (٣٠١ G ٥) و(٤ K ٦٢)؛ ويضم هذا المكان طائفة "تجار غلال حي الجمالية بالقاهرة" (رقم ٥٧).

كما كانت تجارة الخضر والفواكه من الأنشطة التي ترتبط بالزراعة، وتتعلق بالمناطق الواقعة خارج نطاق مدينة القاهرة. فقد كان الغيطانيون (المعروفون في أحيان قليلة باسم "البستانجيّة" أو "البستانية") يعملون خارج حدود العاصمة، وإن كانوا يشكلون في الوقت ذاته جزءاً من منظومة الطوائف الحرفيّة من خلال طائفتهم التي يشمل نطاقها مدينة القاهرة ومصر القديمة وبولاق (رقم ٣). وكانت المنطقة المحيطة بجامع ابن طولون تشكّل المركز الرئيسي لبيع الخضر؛ فقد ذكر

(١)Vincennes, B 6 39, 21 août 1799.

(٢) سبق أن أشرنا إلى سوق الدريس الذي حدد ابن إياس موضعه في هذا المكان. وقد أشارت بعض وثائق فنسين إلى وجود تجارة الغلال بالحسينية frimaire 1801; 183, 15 février 1801; B 6 132, 15 févriern an VII. كما أشار على باشا في كتابه "الخطط" إلى وجود ثلاثة وكالات بالحسينية متخصصة لبيع "البرسيم والدريس" (ج ٢، ص ٦-٥).

كتاب "وصف مصر" أن سوق الخضرية كان يقع بجوار الضريح U 176 V 7 – 101 (9)، وأشار إلى وجود العديد من أسماء الأماكن التي تؤكد حقيقة وجود تجار الخضر بهذه المنطقة منذ فترات بعيدة. ولعبت طائفة تجار الخضر بالقاهرة دوراً هاماً على صعيد منطقى ابن طولون والرميلية؛ فقد كان شيخها الحاج الرمiliاتى الخضرى (توفي عام ١٨١٧) من بين الزعماء الذين قادوا جموع السكان إبان اقتحام السلطة التركية فى بداية القرن التاسع عشر<sup>(١)</sup>. واضطاعت كذلك المنطقة الواقعة بين باب اللوق والأزبكية بدور هام فى تزويد القاهرة باحتياجاتها من الخضر؛ وحينما تمركزت عملية إعداد "الفول" فى هذه المنطقة بصفة أساسية، انتهى الأمر بأن صار اسمها "حارقة الفوالة" (L 13 287). ويقع ثالث مراكز تجارة الخضر داخل باب الفتوح فى أحد الأماكن التى أشار إليها المقربى لأنها كانت تضم تجار الخضر الذين مازلوا موجودين إلى الآن، حيث نجد سوق الخضر (366 E 6) إلى جوار وكالة الثوم (365 E 6). وكان تجار الخضر من الشخصيات المتواضعة التى تجنى دخولاً صغيرة، حيث يعدون من أقل التجار الذين ورد ذكرهم فى سجلات المحاكم؛ ويمارسون عملهم داخل أكثر أسواق القاهرة الشعبية ازدحاماً. ولم تكن تجارة الفاكهة بالجملة تحتل الأهمية الاقتصادية ذاتها التى تتمتع بها تجارة الغلال والخضر<sup>(٢)</sup>، لكنها تمثلها من حيث التوزيع الجغرافي. فقد كانت مراكزها الرئيسية تقع فى الحسينية (سوق البلح: 5 B 344)، ثم امتدت حدود هذه التجارة لنصل إلى قلب القاهرة<sup>(٣)</sup>، وتقع كذلك خارج باب الشعرية ("وصف مصر":

<sup>(١)</sup> الجبرتي، ج.٣، ص.٣٤١، ٧-٣٣٢، ج.٤، ص.٢٧٩. الشرقاوى، مصر، ج.٣، ص.١١٣-١١٥. وكانت تتم كذلك مزاولة تجارة الخضر والفاكهة بالجملة فى دمشق "تحت سفح القلعة"، حيث يوجد سوق الخيول (SAUVAGET, Esquisse, 465).

<sup>(٢)</sup> كان بيع "النقل" يتصل بمجال التجارة الدولية، وستعرض لهدا الموضوع فيما بعد.

<sup>(٣)</sup> نجد فى هذه المنطقة بعض الوكالات التى تحمل أسماء تشير إلى تجارة الفاكهة خلال القرن الثامن عشر، غير أن أنشطتها لا تمت لها بصلة على الإطلاق، مثل وكالة الليمون (402 E 6) ووكالة التينية (5 G 323، 329)، ووكالة العجوة (5 I/K 178). ووجدنا خلال فترة سابقة ترجع إلى بداية القرن السابع عشر "وكالة البطيخ" بالقرب من باب النصر وباب الفتوح (الإسحاقى، ص.٢٥٦؛ مرعي، ص.٣٩٥؛ خلال أحداث عام ١٦١٣).

"الفاكهة" 9 F 287)، حيث يبدو أن هذا الحي ضم عدداً كبيراً من تجار الفاكهة الذين صاروا ينتهيون هناك بنفوذ هائل<sup>(١)</sup>.

## أسواق الماشية والمذايحة

كان مركز تجارة الماشية يقع خارج القاهرة خلال العصر المملوكي وفي بداية القرن السادس عشر، إلى الجنوب من باب زويلة عند سوق الأغنام الذي حدد كتاب "وصف مصر" موقعه بين الدرج الأحمر وجامع أصلان (N 5)، بالقرب من إحدى المناطق الريفية حيث توجد مساحات شاسعة<sup>(٢)</sup>. غير أن امتداد العمران استلزم ضرورة نقل سوق الماشية من موضعه؛ فقد ورد في وثائق القرن السابع عشر أن مكان السوق القديم كان يحمل اسم "خط سوق الغنم القديم"<sup>(٣)</sup>، قبل أن يتم نقل هذه الأسواق إلى مناطق أخرى بعيدة، وإن كانت تقع دوماً على حدود المدينة الجنوبيّة. كما أشار كتاب "وصف مصر" إلى الأسواق التالية: سوق المسك الذي كان يقع بالقرب من بركة السقانيين (11 128 - 127)، حيث يتم بيع الأغنام والماعز يوم الجمعة فقط؛ وسوق الغنم الذي يقع إلى الشرق من جامع ابن طولون (100 v) 7. ويبعد أنه كان هناك كذلك سوق للماشية بمنطقة الحسينية<sup>(٤)</sup>. وكانت الطيور من أكثر السلع الاستهلاكية رواجاً بالقاهرة، حيث يتم إنتاجها في "معامل الفروج"<sup>(٥)</sup>،

(١) انظر الأحداث التي سردها كل من مونجين MENGIN في: *Histoire de l'Egypte*, III, 244- 5، وباتون PATON في: *A History of the Egyptian Revolution*, II, 262.

(٢) المقرizi، ج ٢، ص ٤٥، ١١٠. ابن تغر بردي، النجوم الزاهرة، ج ٧، ص ١٧٦. ابن ایاس، ج ٣، ص ٢٢٨. على باشا، ج ٤، ص ٤٨.

(٣) محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ٦٦، ص ٤٢٢ (١٦٦٤).

(٤) على باشا، الخطط، ج ١، ص ٥.

(٥) هناك العديد من المؤلفات التي تتناول "معامل الفروج" حيث يتم تفريخ البيض؛ فقد كان كل معمل يتضمن من ١٢ إلى ٢٤ فرناً، ويتألف من ١٥٠،٠٠٠ إلى ٢٠،٠٠٠ بيضة سنوية، وكان هناك قرابة عشرين معملاً. انظر على سبيل المثال:

= - STOCHOVE, *Voyage au Levant*, 442-3; JOVIN DE ROCHEFORT, *Le Voyageur d'Europe*, 54; NEIBUHR, *Voyage*, I, 89, 125; GIRARD, *Mémoire*,

وتتابع في عدد من الأسواق المتفرقة، وإن كانت تقع كلها عند أبواب القاهرة؛ وينظر المقرizi أنه خلال إحدى الفترات كان سوق الدجاجين يقع بالقرب من الخرنش داخل القاهرة (G 6)<sup>(١)</sup>. وأشار كتاب "وصف مصر" إلى وجود العديد من وكالات الفراخ، مثل الوكالة الواقعة بالقرب من باب النصر (334 F 5)، والوكالتين الواقعتين حول باب الشعرية (281 F 8) و(289 F 9) ومعهما سوق الزلط (450 F 10)، والوكالتين الواقعتين بالقرب من بركة السقائين (292 O 13/14) و(129 Q 11)، فضلاً عن الوكالة الواقعة بالقرب من قنطرة السباع (13 V 243)، وأخيراً سوق الفراخ بالقرب من الرميلة (6 U 76). وتمت إقامة المذابح عند أطراف المدينة - باستثناء مذبح واحد فقط - نتيجة لعدد من الأسباب الصحية والعملية (ضرورة نقل الماشية من الريف سيراً على الأقدام)، فضلاً عن الرغبة في تجنب السكان مساوئ العيش بالقرب من مثل هذه الأماكن (الضوضاء والروائح الكريهة). وقد أشار فانسلب إلى وجود سنته مذابح عام ١٦٧٢<sup>(٢)</sup>، حيث يقع أهمها على الإطلاق شمال الحسينية، وبعد بمنطقة مركز تجمع طائفة "قصابي الغنم بالحسينية" (رقم ٤١)<sup>(٣)</sup>؛ كما أدى وجود سلخانات بباب اللوق في هذه المنطقة إلى إطلاق اسم "بركة الدم" على البركة المجاورة حيث "تساب دماء النبات" كما ورد في كتاب "وصف مصر"؛ وكان هناك كذلك عدد من السلخانات في حارة السقائين (13 Q)، وقنطرة السباع (12 U)، وجنوب جامع ابن طولون حيث تجتمع طائفة "قصابي الغنم بالخلفية" (رقم ٥١). ويبدو أيضاً أنه كانت توجد إحدى السلخانات في منطقة لا تبعد كثيراً عن باب الشعرية (D 8)<sup>(٤)</sup>. والاستثناء الوحيد لهذه الحالات يتمثل في السلخانات التي أشار فانسلب إلى وجودها داخل حارة اليهود في الموقع ٧، واختيار مثل

614; JOMARD, Ville du Kaire, 701, 716; LANE, Manners, 317; CLOT-BEY,  
Aperçu, II, 305-6.

(١) المقرizi، ج٢، ص. ٩٦. انظر كذلك: RAVASSE, *Essai sur l'histoire*, I, 474 فترات سابقة خلال العصر الفاطمي، كان الدجاجون والكميكون يمارسون أنشطتهم في وسط المدينة بالقرب من باب زعوه إلى أن حل الحريرية محلهم (المقرizi، ج١، ص. ٣٧٤). انظر كذلك: (REVAISSE, op.cit, I, 437).

(٢) VANSELB, *Nouvelle relation*, 125-6.

(٣) لقد حد نبور NIEBUHR الموضع على وجه الدقة: Voyage, 89-90.

(٤) محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ٢١٦، ص. ٢١١ (١٧٩٠).

هذا المكان يرجع لأسباب تتعلق بالشاعر الدينية<sup>(١)</sup>. ونعتقد أنه كانت توجد على الأرجح إحدى السلاخانات خارج باب زويلة، حيث تتفق بوجودها على مقربة من سوق الغنم، وتزود المدابغ المجاورة بالجلود التي تلزمها، غير أن النمو العمراني الذي شهدته المدينة خلال القرنين السادس عشر والسابع عشر قد أسفر عن نقل كل هذه الأنشطة إلى عدد من المناطق الأخرى. وكان هناك عدد كبير من القصابين الذين يعملون بالسلاخانات، ولا سيما سلخانة الحسينية التي كان يعمل بها ٢٠٠ قصاب على حد قول أوليا شبلي<sup>(٢)</sup>؛ وكانوا يلعبون دوراً كبيراً في الحركات الشعبية التي دارت أحادتها بالحسينية.

وكان يتم أيضاً بيع الأسماك عند أبواب المدينة من خلال ثلاثة أسواق: بالقرب من ابن طولون (٧ T 120, 221)، وبجوار بركة السقائين (١٢ Q 137)، وخارج باب الشعرية (١٣ F 129). ونتيجة للأسباب ذاتها التي تتعلق بالشاعر الدينية والعادات الغذائية الخاصة باليهود، كان هناك سوق للسمك يقع في الحي اليهودي (١٤ ١٣٠)، مثله في ذلك مثل السلاخانة التي أشرنا إليها أعلاه.

## الطواحين، والمعاصر، ومعامل الخل والسكر

إن مسألة تناول الطواحين والمعاصر ومعامل الخل والسكر تجعلنا بصد دراسة عدد من الأنشطة التحويلية التي يمكن وصفها بأنها من "الصناعات الغذائية".

ودراسة أسماء أماكن الطواحين<sup>(٣)</sup> بمدينة القاهرة تعود بنا إلى فترة سابقة على الحكم العثماني؛ فقد ذكر كتاب وصف مصر "درب الطاحون" وعطفة

(١) أشار أوليا شبلي إلى وجود ثلاثة قصاباً من اليهود: ج. ١، ص. ٣٦٦. انظر: SAMUEL JEMSEL, Jewish Travellers, 338

(٢) أوليا شبلي، ج. ١، ص. ٣٦٦.

(٣) إننا هنا بقصد الطواحين التي تدار بواسطة الحيوانات.

"الطاحون" اللذين يقعان في المنطقة المحيطة بالقاهرة من جهتي الجنوب والغرب<sup>(١)</sup>، وهي المنطقة التي كانت تقع "خارج أسوار المدينة" خلال العصر المملوكي. لكن الطواحين التي وجدناها في وثائق المحاكم كانت تقع في مناطق أكثر تطرفاً، وهو ما يرجع على الأرجح إلى الامتداد العمراني، وارتباط أماكن الطواحين بأسواق الغلال؛ فقد كان هناك ثمانية طواحين (العدد الإجمالي: ٢٦) تقع غرب باب الشعريّة وبجوار الأزبكية؛ ثمانية طواحين تقع بالقرب من الرميلة وأiben طولون. ويبدو أن وجود العديد من الطواحين بالقرب من باب زويلة هو أحد مخلفات الماضي المرتبط باقامة بعض الأسواق الضاربة في القدم بالمنطقة الواقعة بين هذا الباب وقوصون، وهي أسواق المغربيين (٦٧, ١١٥ م ٤٣، ٦٧) والمناخيلية M<sup>(٢)</sup> التي حدد المقرizi أماكنها في هذه المنطقة<sup>(٣)</sup>. وقد امتد العمران ليشمل هذه المنطقة في فترة حديثة خلال القرن الثامن عشر.

وإذا ما كان عمل الطواحين من الأنشطة الأقل تمركزاً (١,٢٠٠ طاحونة لـ ٣,١٦٠ طحان)، فإن الطابع الصناعي قد غالب على عملية استخراج الزيت. وكان معظم المصريين يستهلكون بصفة أساسية السيرج والزيت الحار لإشعال الوقود وإضافتها إلى المنتجات الغذائية، كما كان يستخدم الأغذية منهم زيت الطيب الذي يتم استيراده من المغرب. وكان هناك العديد من السرّاج والمعاصر؛ فقد أشار أوليا شلي إلى وجود ٢٠٠ كارخانة لاستخراج زيت السيرج بواسطة ٧٠٠ حرفي، و١٧٠ كارخانة لاستخراج زيت الكتان بواسطة ١,١٠٨ حرفي، وكانت هناك طائفتان تجمعان كل هؤلاء الحرفيين عام ١٨٠١<sup>(٤)</sup>. وكانت ممارسة مثل هذا النشاط مبعثاً للروائح الكريهة ومثاراً لانتشار الفاذورات، مما جعله يتمركز بطبيعة الحال خارج نطاق القاهرة وراء الخليج، حيث توجد المناطق ذات الكثافة السكانية المنخفضة. وباستثناء معصرة الحسينية (٥ D ٣٩)، وسيرجي باب

(١) عطفة الطاحون: ٤ N ٤، ٣٨٨ M ٨، ٢٠٣ M ٥، ٩٨ N ١١، ٣٦٢. ودرب الطاحون: H .٩، ٢٣٨ I ٨، ١٠٥ I ١١، ٧ K ١٠

(٢) المقرizi، ج. ٢، ص. ١٠٠.

(٣) أوليا شلي، ج. ١، ص. ٣٦٢، ٣٦٥. قائمة عام ١٨٠١: صانعي السيرج (رقم ٣٩)، وتجار الزيت (رقم ٥٠).

الشعرية (١)، وتلك المعاصرة الواقعة بالقرب من باب زويلة، فإن جميع المعاصر والسيرج التي ذكرها كتاب "وصف مصر" كانت توجد عند الحدود الغربية لمدينة القاهرة: بالقرب من باب البحر، والأزبكية، وباب اللوق (331 D 13, 219 F 14, 181 I 11, 88 M 12)؛ وبجوار بركة السقائين (208 Q 12, 213 Q 12, 198 R 12)؛ وعند قنطرة السباع (166 U 12).

وكان يتم استخراج الخل من التمر والنبيذ والزيبيب داخل العديد من معامل الخل المنتشرة في مختلف أرجاء المدينة. وعلى الرغم من أن صناعة الخل لم تكن لتطوّر على المساوىء ذاتها التي تضمنها استخراج الزيت، فإن معامل الخل كانت تقع بدورها خارج القاهرة أو على أطراف المدينة عند باب الشعرية (269 F 8, 290 F 9)، وباب اللوق (83 MN 12)، وببركة السقائين (133 Q 11)، وحول باب زويلة (252 M 6, 351 M 7, 385 M 8).

وفي ظل تحديد أماكن كل هذه الصناعات القائمة على تحويل الحاصلات الزراعية إلى بعض المنتجات الأخرى، كانت هناك حالة استثنائية واحدة تتعلق بمطابخ السكر التي خرجت عن إطار التوأجد خارج نطاق مدينة القاهرة، وهي التي تنتج العديد من أنواع السكر المكرر والعسل الأسود. فقد احتلت هذه المطابخ مكانة هامة نسبياً، وكانت تقع داخل محيط مدينة القاهرة، بل يقع الكثير منها في المنطقة المتاخمة للقصبة<sup>(٢)</sup>. وهناك العديد من التفسيرات التي يمكنها أن تساعداً في الوقوف على هذه الظاهرة النادرة. فقد كانت صناعة السكر من الصناعات المصرية التقليدية التي ازدهرت للغاية خلال العصور الوسطى حيث تطورت تقنياتها بشكل نسبي، ثم ظلت محتفظة بكامل قوتها خلال الفترات التالية، لذا كان اختيار أماكن تواجدها خلال القرنين السابع عشر والثامن عشر هو امتداد طبيعي

(١) كان وجود معاصر زيت السيرج في باب الشعرية من الأمور الضاربة في القدم التي ترجع إلى بداية القرن الخامس عشر، انظر: VAN BERCHEM, Matériaux, Le Caire, 345-6. واشتملت هذه المنطقة على إحدى الحرارات التي تحمل اسم "حارقة بين السيارات" خلال القرن الثامن عشر، انظر كتاب "وصف مصر": 91 E 6, 201 E 7.

(٢) ينطبق هذا الأمر على ستة مطابخ ورد ذكرها في كتاب "وصف مصر": 362 E 6, 327 G 6, 261 M 7, 9 L 9، وستة مطابخ من إجمالي سبعة لم يشر إليها كتاب "وصف مصر"، لكننا وجنا ما يشير إليها في وثائق المحاكم.

للاماكن السابقة لبان العصور الماضية. وكان هناك ارتباط وثيق بين الانشطة الخاصة بإنتاج السكر وبيعه والمطابخ التي تقوم على تصنيع إحدى منتجات الرفاهية، وتتركز بالذالى فى وسط القاهرة؛ وظلت تقع بالقرب من أماكن بيعه، وتصطف على طول شارع القاهرة الرئيسى الذى يربط بين بيت القاضى وباب زويلة. وينطبق الأمر ذاته على اختيار أماكن مطابخ العرق سوس؛ فقد كان يتم استيراد عرق السوس من آسيا الصغرى وإحدى جزر اليونان من أجل تصنيع هذا المشروب واسع الانتشار، ولا سيما خلال فصل الصيف<sup>(١)</sup>. فقد كان باعة العرق سوس يجوبون شوارع وسط المدينة وهم يحملون عدداً من الأواني الفخارية الكبيرة، ويقرعون بعض الأواني لجذب اهتمام المارة، وهو ما توارثه الباعة في وقتنا الحالى عن أجدادهم السابقين. وذكر كتاب "وصف مصر" أن معظم مطابخ العرق (خمسة من إجمالي سبعة مطابخ) كانت تقع في القاهرة بين القصبة والخليج، مثلها في ذلك مثل مطابخ السكر، وينطبق عليها الأمر ذاته بشأن اختيار هذا المكان<sup>(٢)</sup>.

### بيع المأكولات واسعة الانتشار (تجار التجزئة)

كان ينتشر - بطبيعة الحال - بيع المأكولات المختلفة في جميع أرجاء المدينة، من خلال الحوانيت الخاصة بعدد كبير من الخبازين، والفرانين، والخضري، وباعة الجبن، والزيتاتين، حيث يتعين عليهم الوفاء باحتياجات السكان اليومية، دون الحاجة إلى التجمع في أسواق خاصة بهم<sup>(٣)</sup>.

(١) انظر أوليا شلبي، ج. ١، ص. ٣٦٠؛ بقصد باعة العرق سوس ومسألة تصنيع هذا المشروب. انظر كذلك:

- LANE, Manners, 155, 331; BERGGREN, Guide, 677.

(٢) أشار كتاب "وصف مصر" إلى وجود خمسة مطابخ في هذه المنطقة (165 G 7, 173 G 7, 299 M 5). بينما يقع مطبخ واحد فقط خارج نطاق القاهرة (76 R 7/8).

(٣) حدد كتاب "وصف مصر" مكان "سوق السمن والجبن" بالقرب من باب الخلق (9 L 14)، وهو بلا شك من أسواق الجملة التي يحضر إليها الفلاحون منتجاتهم المختلفة.

وينطبق الأمر ذاته على البن الذي صار من السلع الغذائية الهامة؛ فقد تضمنت القاهرة العديد من المقاهي، حيث أشار أوليا شبلي إلى وجود ٦٤٣ مقهى تضم ٣,٠٠٠ شخص، بينما أكد كتاب "وصف مصر" وجود ١,٢٠٠ مقهى تضم ٢,٠٠٠ من القهوجية<sup>(١)</sup>. وكانت معظم هذه المقاهي تتشكل من بعض الأماكن شديدة التواضع التي تضم بعض الحُصر أو البُسط الموضوعة على دكة خشبية، بالإضافة إلى طاولة واحدة، وبعض أواني الشرب المصنوعة من الغرف والصيني، وعدد من الأدوات الالزمة لإعداد القهوة؛ فقد ذكر شابرول أن يمكن بواسطة ٤,٥٠٠ بارة تجهيز أحد المقاهي الرائعة، ودفع أجرة المكان الذي تشغله، وشراء الأثاث والمعدات الالزمة<sup>(٢)</sup>. ويمكن تأجير المقهى المجهز سلفاً مقابل مبلغ يتراوح بين ٧ و ١٥ بارة يومياً<sup>(٣)</sup>. وكان الوضع المادي للقهوجية يتسم بالتواضع الشديد، بل إنهم يعدون من أفق الحرفيين والتجار الذين ورد ذكرهم في سجلات المحاكم<sup>(٤)</sup>. وقد انتشرت المقاهي في مختلف المناطق العمرانية، غير أنها كانت أكثر عدداً في المنطقة الواقعة جنوب باب النصر التي تتسم بارتفاع حدة الفساد التجاري والبشري<sup>(٥)</sup>، وكذلك على جانب الخليج حيث تكثر النزهات واللقاءات الصيفية الليلية<sup>(٦)</sup>، وفي المناطق المحيطة بالقلعة حيث يكثُر الزبائن من رجال العسكر<sup>(٧)</sup>.

(١) أوليا شبلي، ج. ١، ص. ٣٦١. انظر كذلك:

- CHABROL, *Essai sur les mœurs*, 365, 438. JOMARD, *Description abrégée*, 586.

(٢) انظر الوصف الذي ساقه كل من:

- NIEBUHR, *Description*, I, 151; CHABROL, *Essai sur les mœurs*, 365, 438-9; G. DE NERVAL, *Voyage en Orient*, I, 245. CLERGET, *Le Caire*, II, 73-4.

(٣) بلغ متوسط قيمة تركات سبعة من القهوجية ١٨,٠٩٩ بارة (ذات القيمة الثابتة) بين عامي ١٦٧٩ و ١٧٠٠. وبلغ متوسط سبع تركات أخرى ٦,٤٥٩ بارة بين عامي ١٧٧٦ و ١٧٩٨.

(٤) وصف مصر: "المقاھي الصغيرة" 338 F 5.

(٥) وصف مصر: "المقاھي" H 8 249. وقد أشار أوليا شبلي (ج. ١، ص. ٣٦١) إلى العديد من المقاهي المعروفة، وذكر من بينها:

- Babi Š'ariyye Kahvesi, Sunkuriyye Kahvesi, et Gemamiz Kahvesi.

(٦) وصف مصر: "المقاھي" 6 T 128. أشار أوليا شبلي إلى وجود العديد من المقاهي بهذه المنطقة (ج. ١، ص. ٣٦١); مقهى ميدان الرملية، مقهى السلطان حسن، وتلثة مقاهي بالقلعة. وورد ذكر عدد آخر من المقاهي في الوثائق العربية، مثل مقهى الأشراف بالرمليّة، والمقهى الكائن أمام ثكنة العزب، المقهي الواقع بالقرب من سبيل المؤمنين، ومقهى الزرابي، ومقهى ريحان بالصلبيّة..الخ.

## ٢. الحرف القائمة على صناعة الملابس<sup>(١)</sup> بيع المنسوجات وصناعة الأقمشة

كان يتم جلب المواد الأولية (القطن والكتان) المستخدمة في صناعة المنسوجات من مصر العليا ومصر السفلى (القطن)، حيث تمر بصفة عامة عبر ميناء بولاق. وتتمركز أسواق المنسوجات في شمال القاهرة، وتتوارد بصفة عامة بالقرب من الطرق القادمة من بولاق: باب النصر/باب الفتوح، وباب البحر/باب الشعرية، وباب اللوق/باب الخلق. وكان يتم بيع القطن في غربى باب الشعرية بميدان القطن (10 F 449) الذي تقع بجواره وكالة القطن (10 F 449)؛ ونجد إلى الجنوب قليلاً وكالة الكتان (11 H 188) التي كانت أحد مقار تجارة الكتان. كما كان يتم بيع القطن بوكاللة القطن الواقعة بالقرب من باب النصر (355 E 5)، غير أن المنطقة الواقعة بين هذا الباب والجمالية كانت مخصصة أكثر لبيع الكتان الخام (سوق العصر : 5 F 345، ووكالة الكتان : 4 H 97). وكان سوق الصوف يقع عند باب اللوق (الصوافة: 13 M 101)<sup>(٢)</sup>، بينما يقع السوق الثاني الذي يباع به الكتان الخام إلى الجنوب قليلاً من باب الخلق عند أحد أسواق العصر الأخرى (9 N 169). وبعد باب اللوق مقر طائفة الكتاجية<sup>(٣)</sup>.

وكانت أماكن الغزل وما يرتبط به من أنشطة أخرى (الندافون، والمبيضون، والمنجدون) تتمركز بصفة أساسية في شمال البلاد، بالقرب من أسواق بيع الأقمشة<sup>(٤)</sup>. وتوجد الورش بصفة خاصة في المنطقة الواقعة بين باب البحر وباب الشعرية؛ تقع ورش إعداد القطن والصوف للغزل في ميدان القطن (10 F 128) وخارج باب الشعرية (279 F 80)<sup>(٥)</sup>؛ بينما تقع ورش غزل القطن وتبييضه

(١) انظر الخريطة رقم ٤.

(٢) أيام عصر المقرizi، كان الصوافة يشغلون مكاناً يقترب أكثر من وسط المدينة، ويقع بالقرب من مسجد المؤيد (المقرizi، جـ١، ص. ٣٧٣).

(٣) محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ٢٠٣، ٢٠٥ (١٧٧٨).

(٤) تجدر الإشارة هنا إلى مزاولة الكثير من هذه الأنشطة داخل عدد من الورش الريفية الصغيرة، وكان يتم جلب جزء كبير من المنسوجات المغزولة في الريف كـ تباع في أسواق القاهرة (A.N., Alexandria, B 1 108, 23 mars 1755).

بالقرب من باب البحر (263 E 12, 266 E 12). وكان الحلاجون يقيمون أيضاً بالقرب من ميدان القطن. وكان يتم غزل الحرير المستورد من الشام في المنطقة الواقعة بين باب النصر والجمالية (5 F 336) وتعد مركزاً لتجارة الشام بأكملها؛ غير أن عملية الغزل تلك كانت تتم كذلك في وسط القاهرة بالقرب من أماكن البيع (125 K 7). وخصص سوق مرجوش (6 F) لبيع الكتان المغزول، حيث كان يقع بجوار مناطق بيع الكتان الخام<sup>(١)</sup>.

وكانت الصباغة من حرف القاهرة الرئيسية، وعلى الرغم من الأسلوب النمطي الذي كانت تتسم به تقنيات هذه الحرفة، فإن الطابع الصناعي كان يغلب عليها، في ظل وجود عدد من الورش الكبيرة نسبياً، حيث تضم كل منها في المتوسط ٢٠ حرفيًا، وفقاً لما ذكره أوليا شلبي. وكانت مصابغ القاهرة تنقسم إلى ثلاثة مجموعات رئيسية. وكان الجزء الشمالي الشرقي من بركة الأزربكية معروفاً بنشاطه في مجال الغزل وبيع المنسوجات؛ مما جعله يضم مجموعتين من المصابغ (البصمة: 10 F 11, 124 F 10)، فضلاً عن عدد من الورش المتخصصة في بصم الأقمشة (البصمة: 133 F 10). وكانت المنطقة الواقعة بين الخليج والقصبة - داخل باب الشعرية - تضم ست مصابغ من بينها مصبغة السلطان، فضلاً عن أحد دواليب البصمجية<sup>(٢)</sup>. كما نجد في منطقة الوسط بالقرب من مناطق البيع عدداً من دواليب الصباغة (7 L 6, 364 L 6, 302 L 6)، ودواليب بصم الأقمشة (6 H 189, 405 K 6)؛ ولعل تمركز كل هذه المصابغ داخل القاهرة (باستثناء منطقة الأزربكية وبعض الدواليب المتفرقة) يعد مؤشراً على مدى أهمية هذه الحرفة في الحياة الاقتصادية.

غير أن عملية النسج كانت تتم داخل عدد كبير من الورش المتواضعة التي تضم كل منها عدة أنواع، والتي تقع في مناطق متفرقة من مدينة القاهرة<sup>(٣)</sup>؛

(١) JOMARD, Ville du Kaire, 717.

(٢) أشار كتاب "وصف مصر" إلى وجود مصبنتين في المواقعين التاليين: (7 E 202) و(8 E 301) فضلاً عن وجود مصبغة القطن (8 F 267)، ومصبغة الحرير والقطن (6 F 77)، ومصبغة النيلة (7 F 90)، ومصبغة السلطان (8 G 259)، بالإضافة إلى مصبغة البصمة (7 F 182).

(٣) حرى بنا أن نذكر هنا طائفة "القازيين بخطب باب الشعرية". وقد أشار كتاب "وصف مصر" إلى وجود القازيين في المواقعين التاليين: 12 R 199, 114 S 12, 152 O 8, 172 N 9, 208 V 11, 114 K 12, 61 S 7, 181 I 11, 251 J 9, 64 K 4. كما أشار إلى وجود اثنين من ورش النسيج في: .D 6, 362 C 6, 363 G 6. انظر كذلك:

فقد أشار أوليا شلبي إلى وجود ١,٨٠٠ حانوت للجلاء (٣,٠٠٠ شخص)، و٣٠٠ حانوت للقرازين (١,٦٠٠ حرف)<sup>(١)</sup>.

### أماكن بيع الأقمشة

تأتي تجارة الأقمشة في المرتبة الثانية بعد تجارة البن والتوابل التي تعد أهم الأنشطة التجارية بالقاهرة، غير أنها قد تحتل المرتبة الأولى من حيث عدد التجار الذي يزاولونها. وقد اعتادت القاهرة منذ القدم على الأهمية الاقتصادية التي يضطلع بها هذا النشاط وحجم الأزدهار الذين يتمتع به تجار الجوخ، مثلها في ذلك مثل معظم المدن الأوروبية التجارية الكبيرة حيث كانت تجارة الأقمشة من القطاعات الرئيسية في الاقتصاد التجاري، وأسهمت بشكل كبير في تطوره باتجاه الأشكال الرأسمالية. وكل ذلك يوضح لنا سبب الموضع المتوسط الذي احتله الأسواق الرئيسية بمدينة القاهرة خلال القرون الوسطى، وفي ظل الحكم العثماني. فإن الأسواق الكبرى المتخصصة في بيع الأقمشة كانت تقع على طول شارع القصبة خلال عصر المقرizi: سوقية أمير الجيوش (F 6) التي يتجمع بها البازارون ولاسيما في المنطقة الواقعة بين باب زهرمه وباب زويلة، وسوق الحريرية (K 6)، وسوق الجوخين (K 6)، وسوق الشرابيشين (K 6)، وسوق الجمالين الكبير (K 6)<sup>(٢)</sup>. وعلى الرغم من التغيرات التي كان يجب أن تشهدها هذه المنطقة، فإنها ظلت بعد قرن من الزمان مركزاً لتجارة الأقمشة في نهاية العصر المملوكي وبداية الحقبة العثمانية؛ ففضلاً عن سوق أمير الجيوش، ذكر ابن إياس عدداً من أسواق البيع الرئيسية التي تمثلت في سوق الجمالين الذي أُلحق به سوق الشرب<sup>(٣)</sup>، وسوق اليرامزة<sup>(٤)</sup>، وسوق الوراقين<sup>(٥)</sup>، والتي تقع كلها في الموضع K 6.

(١) أوليا شلبي، ج. ١، ص. ٣٧٢. لابد من قراءة "جلاء" بدلاً من "جلاب".

(٢) المقرizi، ج. ٢، ص. ٩٨، ١٠١، ١٠٣.

(٣) ابن إياس، ج. ٣، ص. ١٩٧. انظر كذلك: G. WIET (traduction, II, 223) يحمل فيما بعد اسم "سوق الشرم" (الجبرتي، ج. ٤، ص. ٢٩٩، "وصف مصر"، 307 K 6).

(٤) ابن إياس، ج. ٣، ص. ٤٢٥. لقد اقترح ويت G. WIET قراءة "سوق المهميذه" بدلاً من "سوق الهرميذه" الذي ورد ذكره في إحدى وثائق بولاق، لكننا وجدنا بالفعل "سوق الهرميذه" في وثائق المحاكم، انظر ما ورد بعد ذلك.

(٥) ذكر ابن إياس هذا السوق مرات عديدة (ج. ٣، ص. ٤٢٥؛ ج. ٥، ص. ٣٠٠).

وبخلاف هذه المنطقة المتوسطة، أشار ابن إياس إلى وجود عدد من تجار الأقمشة سولاً سيما المغاربة - عند ابن طولون (حيث ذكر المغريزى البازارين) وباب اللوق<sup>(١)</sup>.

فيما بين القرنين السادس عشر والثامن عشر، تركزت عملية بيع الأقمشة في المنطقة الواقعة بين سوق الغوري (K 6/173) والفحامين (L 6/282)، ومن بين ٢٢ تاجراً من تجار الأقمشة المقيمين بالقاهرة، ضمت أسواق هذه المنطقة<sup>(٢)</sup> حوانيت عشرة منهم (٤٥٪) خلال الفترة الممتدة بين عامي ١٦٢٤ و١٦٣٦، وكانت ثرواتهم تشكل ٧٢,٥٪ من إجمالي ثروات هؤلاء التجار. وبين عامي ١٦٧٩ و١٧٠٠، ارتفع عدد أصحاب هذه الحوانيت ليبلغ ٢٥ من إجمالي ٦٠ تاجراً (٤٢٪) تشكل قيمة ثرواتهم ٥٥٪ من إجمالي تركات تجار الأقمشة. وأخيراً، بلغ هذا العدد ٣٣ من إجمالي ٧٨ تاجراً (٤١٪) بين عامي ١٧٧٦ و١٧٩٨، حيث بلغت نسبة ثرواتهم ٦٢٪ من حجم الثروات الكلية.

وقد احتفظت منطقة وسط القاهرة بسيطرتها على تجارة الأقمشة من القرن السادس عشر حتى القرن السابع عشر، لكن حجم أهمية كل سوق على حدة اختلف بشكل هائل. فقد انهارت بعض الأسواق أو اختفت من الوجود تماماً مثل سوق الوراقين بعدما حل محله سوق الغوري الذي يشغل بالكاد المكان ذاته، وسوق الهرامزة الذي كان يعد مركز تجارة الحرير وظل يعمل بكامل قوته حتى نهاية القرن السابع عشر، ثم اختفى في القرن التالي ولم يعد لهذا الاسم أي وجود على الإطلاق. غير أن بعض الأسواق الأخرى استطاعت الحفاظ على مكانها الهامة مثل سوق الشرب والجمالون الذي تبعاه به الملاءات المحلية وأقمشة الحجاز والهند، ويضم طائفة "التجار بسوق الشرب والجمالين". وهناك عدد من الأسواق التي شهدت تطوراً كبيراً في ظل الحكم العثماني، ويأتي في مقدمتها سوق الغوري

(١) ابن إياس، ج٣، ص.٤٢٩٩؛ ج٤، ص.٥١؛ ج٥، ص.٢٣٣. على باشا، الخطط، ج٢، ص.١١٤. انظر كذلك:

- SALMON, Etudes sur la topographie du Caire, 33.

(٢) نعني هنا أسواق الغوري (K 6/173)، والهرميذه (بالقرب من K 6/26)، والشرب والجمالون (L 6/27)، والحمزاوى (L 6/282)، والفحامين (L 6/307).

(أو الغورية) حيث اضطلع المغاربة بالدور الرئيسي، فقد كان يتم فيه بيع الأقمشة المحلية، والأقمشة المستوردة من الحجاز والهند، والمنسوجات الأوروبيّة؛ وكان مقر طائفة "تجار في الأقمشة الهندية بخط الغوريّة" (رقم ١٩ في قائمة ١٨٠١). وكان سوق الفحامين (L 6) من الأسواق الحديثة التي تخصصت إلى حد ما في بيع الأقمشة الواردة من شمال أفريقيا (الأقمشة الصوفية)، كما كان من الأحياء المفضلة لدى المغاربة مثل حى ابن طولون؛ وقد أشارت قائمة عام ١٨٠١ إلى وجود طائفة "تجار المعاطف والأغطية الصوفية بحى الفحامين"<sup>(١)</sup>. لكن خان الحمزاوي هو الذي شهد بالفعل طفرة واضحة، على الرغم من أن تاريخ إنشائه يرجع إلى السنوات الأخيرة من العصر المملوكي<sup>(٢)</sup>، وكان دوره ثانويًا في بداية القرن السابع عشر، وظل يحتل المرتبة الثانية بين أسواق الأقمشة بالقاهرة (١٣٪ من عدد التجار الذين تبلغ نسبة ثرواتهم ٢٦٪)، لكنه وصل إلى المقدمة عند نهاية القرن الثامن عشر، وصار يضم ١٧٪ من عدد تجار الأقمشة الذين تبلغ نسبة ثرواتهم ٣٩٪ من قيمة الثروات الكلية. ويبدو أن صعود نجم هذا السوق كان يرتبط بوجود التجار الشوام، حيث كان يتم بيع الأقمشة المحلية (الواردة من الفيوم)، والأقمشة المستوردة من أوروبا والشام والهند؛ فقد قام النابليسي بزيارة القاهرة في نهاية القرن الثامن عشر، وذهب إلى الحمزاوي حيث التقى "ب أصحاب من أهل الشام من التجار الساكنيين هناك"<sup>(٣)</sup>. ويبدو أن الشوام صاروا الفئة الغالبة منذ ذلك الحين؛ فقد ازداد عدد سكان الحمزاوي من النصارى الشوام الذين أسهموا في زيادة ازدهاره خلال القرن الثامن عشر<sup>(٤)</sup>.

(١) الطائفة رقم ٩٣. وقد غالب الطابع المغربي على هذا الحي حتى القرن التاسع؛ انظر: على باشا، الخطط، ج. ٣، ص. ٣٨. انظر كذلك: WILKINSON, *Modern Egypt*, I, 252.

(٢) الرمال، ورقة رقم ١٨. فقد ذكر أن الحمزاوي دمر أحد المنازل التي بناها الغوري في البدقيبين، وأنقام بدلا منه خانًا للتجار. انظر: على باشا، الخطط، ج. ٣، ص. ٣٤.

(٣) النابليسي، ج. ١، ورقة رقم ٢٣٠.

(٤) يمكننا معرفة القراء المادية لتجار الحمزاوي من خلال الإطلاع على حجم الخسائر التي أصابتهم عند نهب أسواق القاهرة عام ١٨١٥، حيث فقد أهل هذا السوق أكثر من ٣,٠٠٠ كيس، بينما فقد أهل الغورية ١٨٠ كيس فقط (الجبرتي، ج. ٤، ص. ٢٢٤).

امتد نشاط خان الخليلى ليشمل تقريباً جميع السلع التجارية بالقاهرة، وهو يشكل بالتالى حالة استثنائية فى هذه المدينة التى بلغ التخصص داخل أسواقها شأواً كبيراً، مما أثار اهتمام الرحالة بصفة خاصة، حيث اعتبروه بمثابة أفضل "بازارات" القاهرة على الإطلاق<sup>(١)</sup>. وقد احتل الأتراك مكانة متميزة داخل هذا السوق (خمسة أتراك من إجمالى ١٩ تاجرًا للأقمشة تم رصدهم بين عامى ١٦٧٩ و ١٧٠٠؛ وتسعة أتراك من إجمالى ١٥ تاجرًا بين عامى ١٧٧٦ و ١٧٩٨)، وهو ما يفسر بعض أسباب ازدهاره خلال الحقبة العثمانية. وقد بلغ الخان قمة ازدهاره في نهاية القرن الثامن عشر كأحد أسواق الأقمشة المحلية والأجنبية (المستوردة من أوروبا بلاد الشرق)، حيث زاول هذه التجارة ١٩ شخصاً من إجمالى ٦٠ شخصاً كانوا يقيمون في الخان بين عامى ١٦٧٩ و ١٧٠٠، وبلغت نسبة ثرواتهم ٥٣٪ من إجمالي الثروات. وشهد القرن التالى دخول الحمزوى ميدان المنافسة وانتزاع الريادة من هذا الخان؛ غير أننا وجذنا ٧٨ تركية تخص تجار الأقمشة خلال الفترة الممتدة بين عامى ١٧٧٦ و ١٧٩٨، وكان من بينها ١٥ تركية لتجار الخان وحدهم، حيث شكلت ثرواتهم ٢٠٪ من حجم الثروات الكلى. وضم الخان كذلك طائفتين حرفيتين هما طائفة "القمأشة بخان الخليلى" (رقم ٣٨ في قائمة ١٨٠١)، وطائفة "قمصانجية خان الخليلى" (رقم ١٩٤). وشهد الخان تراجعاً نسبياً، قابله ازدهار سوق الصاغة المجاور له في نهاية القرن الثامن عشر<sup>(٢)</sup>.

(١) هناك العديد من المؤلفات التي تناولت سوق "خان الخليلى"، ونعته بالوصف التالي: بزستان؛ فقد ذكر بريمون أنه "بناء آخر رائع على هيئة قصر فخم يقع في ثلاثة طوابق يغطيها الرخام المصقول ذي الأشكال المربعة": BRÉMOND, Viaggi, 45-6. كما ذكر دومرن أنه "لا يقل جمالاً أو فخامة عما وجده في القسطنطينية": DUMONT, Nouveau Voyage, 306. ولذكر على سبيل المثال عدداً من المؤلفات التي تناولت "خان الخليلى":

- LÉON L'AFRICAIN, Description de l'Afrique, III, 355; DAVITY, Description générale de l'Afrique, 269; THÉVENOT, Relation d'un voyage, 272; LE BRUN, Voyage au Levant, 213; FERMANEL, Le Voyage d'Italie et du Levant, 416;

(٢) من بين تجار الأقمشة الذين استطعنا رصد تركاتهم بين عامى ١٧٧٦ و ١٧٩٨، وجذنا أربعة تجار كانوا يعملون بهذا السوق، وتشكل ثرواتهم ٥٪ من قيمة الثروات الكلية.

وقد ورد في وثائق المحاكم أن سوقى الحمزاوي و Khan الخليلي قد ضما بصفة إجمالية أكثر من خمسى تجار الأقمشة، وما يقرب من ثلثى حجم ثروات هؤلاء التجار<sup>(١)</sup>. ونستخلص من هنا حجم الدور الثانوى الذى كانت تتضطلع به بقية الأسواق الأخرى؛ فقد استمر بيع الأقمشة المحلية بصفة خاصة (ولا سيما أقمشة المحطة الكبرى) في سوق أمير الجيوش (المعروف باسم سوق مرجوش) الذي كان يجذب العديد من تجار الأقاليم، وصار مقر طائفة "تجار في الأقمشة" التي تحمل رقم ١٢٥ في قائمة ١٨٠١، غير أن متوسط ترکات تجار هذا السوق كان يقل أربع مرات عن تاجر القاهرة. وسرعان ما ازدهر حى الجمالية المجاور عند نهاية القرن السابع عشر، بسبب نطور نشاط التجارى الذى يديره الشوام بالقاهرة، حيث كان يتم بيع الأقمشة المحلية (وكالة الخيش ٥-٣٤٤ طائفة "تجار أمنعة السفر... بالفيوم... والجمالية" رقم ٢٣٠ في قائمة ١٨٠١)، والأقمشة المستوردة (بيع الأقمشة القطنية المستوردة من نابلس فى وكالة التفاح). وهناك عدد من الأسواق التى لعبت دوراً ثانوياً للغاية، وتقع بالقرب من الجامع الأزهر وجامع المؤيد فى حى الجدرية: ورد ذكر وكالتين للملاءات كتاب "وصف مصر" (٢٦٢ L/M ٢٧٠ L ٦) الذي أشار إلى بيع الأقمشة المتواضعة في سوق المؤيد (٧ L ٢٩٩).

وكان دور الأسواق الواقعة خارج القاهرة محدوداً للغاية على صعيد تجارة الأقمشة؛ فلم يكن هناك سوى عدد قليل من تجار الأقمشة الذين نقل ثرواتهم كثيراً عن تاجر القاهرة، ولم تجد في وثائق المحاكم سوى أربعة تجار من إجمالي ٦٠ تاجراً (٦١٪ من قيمة الثروات الكلية) بين عامى ١٦٧٩ و ١٧٠٠؛ وعشرون تجار من إجمالي ٧٨ تاجراً (٣٧٪ من حجم الثروات) بين عامى ١٧٧٦ و ١٧٩٨. وكان السوق الرئيسي يقع بالقرب من جامع ابن طولون بحى المغاربة (سوق المغاربة: ٨ V ٨, ١٤٤ V ٨, ١٣٦ V ٨)، ووكالة المغاربة: ٨ V ١٣٧)، حيث يتم بيع المنتجات الواردة من شمال أفريقيا بصفة خاصة. كما أشار كتاب "وصف مصر" إلى وجود وكالة للملاءات (٨ V ١٣٨) وتاجر الأحزم (٧ V ١٥٧) بالقرب من جامع ابن طولون. وتوجد

(١) يواقع ٢٧ من إجمالي ٦٠ تاجراً للأقمشة (٤٥٪) بين عامى ١٦٧٩ و ١٧٠٠ (بلغت نسبة ثرواتهم ٦٠٪)؛ و٣٢ من إجمالي ٧٨ تاجراً (٤١٪) بين عامى ١٧٧٦ و ١٧٩٨ (بلغت نسبة ثرواته ٦٤٪).

في هذه المنطقة طائفة "المغاربة بسوق الأحمر" التي جمعت بين التخصص والطبوغرافي والمهنى والوطنى. غير أن تجار الأقمشة المغاربة كانوا يتسعون بالفقر الشديد، ويعادل متوسط ثرواتهم عشر متوسط ثروات تجار القاهرة. ووجدنا كذلك عدداً آخر من أسواق بيع الأقمشة عند تحت الربع والدرب الأحمر (وكالة الملاءات: 5 N 194)، وفي الرميلة (وكالة القماش: 6 S/T 6، وطائفة "القماشين بالرميلة")، ودرب الجماميز الذى انتقل تجاره إلى سوق لاشين عام ١٧٨٧ N 169<sup>(٨)</sup>، وباب الشعرية بصفة خاصة حيث شهد فى نهاية القرن الثامن عشر بيع الأقمشة المحلية، وهو السوق الذى اطلعنا على حجم نشاطه فى صناعة وتجارة المنسوجات.

### نسج الحرير وتجارته، والعقادة

بعد الحرير من منتجات الرفاهية التى يتم استيرادها من الخارج لتوفير مستلزمات حرف نسخة يعمل أفرادها فى عدد من القاعات التى يقع معظمها داخل نطاق مدينة القاهرة، بالقرب من شارع القصبة<sup>(٩)</sup> وفي منطقة الجمالية. كما ترکز مصانع الحرير أيضاً داخل مدينة القاهرة بالقرب من مناطق البيع K 7, 106 K 7, 105 K 7; 77 F 6; 402 L 6; 122 K 7. والحالة الاستثنائية الوحيدة لهذا التمركز الشديد تتمثل في القاعات الواقعة بالقرب من قنطرة سنقر (10 P)

لم يختلف كثيراً مركز تجارة الحرير عما كان عليه إبان العصور الوسطى؛ فقد ذكر المقريزى أن سوق الحريرية كان يقع فى المكان الذى شهد انفصال البندقين عن القصبة<sup>(١٠)</sup>. وقد ضم هذا الموضع ذاته سوق الهرامزة الذى

(١) الجبرتى، ج. ٢، ص. ١٥٢.

(٢) وجدنا فى وثائق المحاكم عشر قاعات كان من بينها ثمانى قاعات داخل القاهرة، وقاعتان فى قنطرة سنقر. وقد حدد كتاب "وصف مصر" موضع نسج الحرير فى 5 F 336، وغزله فى 125 K 1/A، أى داخل نطاق مدينة القاهرة أيضاً.

(٣) المقريزى، ج. ١، ص. ٣٧٤؛ ج. ٢، ص. ١٠٢؛ ترجمة كازانوفا، ج. ٤، ص. ٧٤. انظر كذلك: RAVASSE, *Essai sur l'histoire*, I, 436

جمع حريرية القاهرة منذ نهاية القرن الخامس عشر حتى بداية القرن الثامن عشر (بالقرب من 6 K 174/194)<sup>(١)</sup>. وقد ثبت وجود شارع "تربيعة الحرير" منذ بداية القرن السابع عشر، حيث صار يضم سوق الحريرية الرئيسي بعد احتفاء سوق الهرامة نهائياً نحو عام ١٧٣٠، وكانت تقع جهة الجنوب (6 K 26)<sup>(٢)</sup>; وقد صمد جزء من هذا الشارع الضيق المزدحم بعد فتح شارع الأزهر الكبير، وبات يحمل دواماً اسم "سوق التربيعة" أو "تربيعة سوق الحريريين" أو "سوق التربيعة بالحريريين"، كما صار يضم أفراد طائفة "الحريريين"<sup>(٣)</sup>.

وتمرّكز في القاهرة وعلى طول شارع القصبة عدد من الحرف التي تقترب من الحرف السابقة، ويجب تصنيفها في إطار الحرف الخاصة بمنتجات الرفاهية، مثل حرف العقادين والقصبجية . وقد سار أيضاً موضع هذه الحرف باتجاه الجنوب منذ العصر المملوكي؛ فقد حدد المقرizi مكان الزراشة في موضع إقامة خان الخليل فيما بعد (5 L 278)<sup>(٤)</sup>. وخلال القرن الثامن عشر، كان سوق "العقادين البلدي" (رقم ٢٢ في قائمة ١٨٠١) يوجد إلى الجنوب من الغورية (173 k)<sup>(٥)</sup>، بينما ضم حي الشوانين "القصبجية" و"العقادين الرومي" ، وإن كان اسم الحي لا صلة له بالشوانين الذين غادروه منذ فترات طويلة (6 L 6, 278)<sup>(٦)</sup>. ويتبّح من خلال هذا الابتعاد النسبي عن وسط المدينة مدى تراجع الحرف التي كانت تتّمتع بقدر من الازدهار في فترات سابقة، بل إن أولياً شلبي لم يذكر سوى ستة حوانين فحسب تخص الزراشة<sup>(٧)</sup>.

(١) أشارت بعض وثائق المحاكم إلى وجود سوق الهرامة "بالوراقين" (6 K 174)، أسفل مسجد الأشرفية (194 K 6).

(٢) حملت هذه الطائفة أيضاً اسم "طائفة التربيعة"؛ وهي طائفة تجار الحرير رقم ٧ في قائمة عام ١٨٠١ . وكان شارع التربيعة يضم حوانين ثمانية حريرية من إجمالي ١٣ حريراً تمكناً من معرفة حجم تركاتهم بين عامي ١٧٧٦ و ١٧٩٨.

(٣) المقرizi، ج. ١، ص. ٣٦٢. انظر: RAVAISSE, *Essai sur l'histoire*, I, 439. وهكذا، نجد أن مكان الزراشة كان يقع بجوار حي الصاغة، مثلهم في ذلك مثل زراشة حلب (SAUVAGET, *Alep*, 221).

(٤) أولياً شلبي، ج. ١، ص. ٣٧٠. تكاد تكون حرف "الحاكيين" والرسامين قد اختفت تماماً خلال القرنين السابع عشر والثامن عشر.

وكانت القلانس "القاووق" من سلع الرفاهية التي يمكن الوقوف على مدى تنوّعها من خلال الاطلاع على لوحات نبيور وكتاب "وصف مصر" في هذا الشأن، ولاسيما فيما يتعلق بأزياء الرجال؛ وقد اكتسبت أهميتها من الإعلان عن مهنة الشخص الذي يرتديها وعقيدته. وشهد عصر المقريزى تطور الأزياء المصحوب بنوع من الترف، حيث صار لكل زى دلالة خاصة، وكان يتم بيع مختلف أنواع القلانس في أسواق الشرابيسيين (6 K)، والنجانقجيين (6 A)، وسوق العقباعيين الذي اختفى عام ٨٢٠ (١٤١٧/١٤١٨)<sup>(١)</sup>. وفي ظل الحكم العثماني، كان يتم بيع "القاووق"<sup>(٢)</sup> داخل أسواق وسط مدينة القاهرة التي تتمثل في الغورية وسوق القاووقجية بصفة خاصة (6 L 303). وإننا هنا بقصد حرفة كان يتمتع أصحابها بالتقدير ورغد العيش<sup>(٣)</sup>. ويبدو أن الأمور قد تغيرت تماماً خلال القرن الثامن عشر، بسبب دخول الطربوش ميدان المنافسة بعد جلوه من المغرب؛ فقد شهدت نهاية القرن اختفاء القاووقجية وظهور الطرابيسية المغاربة بدلاً منهم، حيث استقروا في الغورية والأسواق المجاورة لها، وحققوا ثروات كبيرة<sup>(٤)</sup>. ولعل ذلك يفسر سبب تراجع حرفة "اللبدية" التي أكد كتاب "وصف مصر" أنها كانت من أنشط الحرف خلال القرن الثامن عشر (11 T 7/8; 223 k 8; 33 K 113)، لكننا لم نجد في سجلات المحاكم تركة واحدة تخص أحد مزاولى هذه الحرفة. كما اختفت بصورة

(١) المقريزى، ج. ٢، ص. ١٠٣، ١٠٥.

(٢) "القاووق" هو غطاء للرأس مرتفع، مغطى بالجوخ ومبطن بالقطن المكسو بقطعة كبيرة من القماش الأملس. انظر:

-NIEBUHR, Voyage, I, 129; CHABROL, Essai sur les mœurs, 413; BRETON, L'Egypte et la Syrie, I, 64.

(٣) يبدو أن الجيرتى (ج. ١، ص. ١٠٠) قد منح القاووقجية وضعياً متمنياً في منظومة الطوائف الحرافية. وقد بلغ متوسط ثروات القاووقجية الذين تمكنا من معرفتهم ٦٨,١٥٥ بارة ذات القيمة الثابتة بين عامى ١٦٧٩ و ١٧٠٠.

(٤) لم نجد بين عامى ١٧٧٦ و ١٧٩٨، سوى اثنين من القاووقجية، حيث بلغ متوسط ثروتيهما ٣,٠٢٩ بارة فحسب، في مقابل سبعة طرابيسية من بينهم أربعة مغاربة، وبلغ متوسط ثوراتهم ١٤٧,٢٤٦ بارة ذات القيمة الثابتة. والطربوش هو غطاء للرأس مصنوع من الجوخ، ويتم ارتداؤه فوق "الطاقة"؛ انظر: DOZY, Noms de vêtements, 251; CHABROL, Essai sur les mœurs,

شبه تامة حرفة الفراء بسبب اختلاف الأنماق وتغير العادات الاجتماعية، ولا سيما أن العثمانيين لم يعمدوا مثل المماليك إلى استخدام الفراء في تحديد الرتب الإدارية أو العسكرية. في حين كان سوق الفرائين يقع بوسط القاهرة خلال عصر المقرizi (K 5)، أشار كتاب "وصف مصر" إلى وجود ثلاث وكالات للفرائين (34 P 5; 104 P 49 R 7) تقع في أماكن متطرفة. وقد ورد ذكر عدد قليل من الفرائين في سجلات المحاكم، حيث كان يغلب عليهم الفقر، وكان نصفهم من النصارى.

### الحرف القائمة على الصناعات الجلدية<sup>(1)</sup>

الدبةاغة هي أساس الحرف القائمة على الصناعات الجلدية، لكن اختيار موقع المدابغ كان يخضع لعدد من القواعد صارمة؛ لأنها تستلزم وجود كميات وفيرة من المياه الجارية، وصار من الضروري نقلها خارج أسوار المدينة<sup>(2)</sup> بسبب الروائح الكريهة التي تتبعث منها، كما كان من الأفضل وضعها على مقربة من السلاخانات التي تمدها باحتياجاتها من المواد الأولية. وانطلاقاً من كل هذه الشروط التي يصعب أحياناً تحقيقها في آن واحد، غالب التعميد على اختيار أماكن المدابغ بالقاهرة، وأمنت آثار هذا الوضع لتشمل عدداً من الحرف المتعددة (الصرماتية والسروجية).

في بداية العصر العثماني، كانت مدابغ القاهرة تقع جنوب غرب باب زويلة، بالقرب من بركة الفيل والخليج، وسط شبكة حارات الداودية، عند الحدود الخارجية للمدينة الفاطمية. وسبق أن أشرنا آنفاً إلى وجود أحد أسواق الماشية وعدد من السلاخانات بالقرب من باب زويلة، حيث يمكن إمداد المدابغ باحتياجاتها من الجلود بكل سهولة. واستقر بالقرب من المنطقة ذاتها عدد من الحرفيين الذين يستخدمون منتجات المدابغ؛ مثل الصرماتية بالقرب من باب زويلة، والسروجية (P 7)، والقربيبة (N). غير أنه صار من العسير الإبقاء على المدابغ في

(1) انظر الخريطة رقم 5.

(2) ينطبق الأمر ذاته على حلب على سبيل المثال (SAUVAGET, Décrets mamelouks, III, 16). انظر بصدق أماكن المدابغ بفاس: LE TOURNEAU, Fès, 347

هذه المنطقة بسبب الامتداد العمرانى الذى شمل الجزء الواقع جنوب القاهرة، وتحول بركة الفيل إلى أحد الأحياء الأرستقراطية<sup>(١)</sup>، مما استلزم نقلها إلى منطقة باب اللوق. لكننا نجهل تاريخ نقل المدابغ من أماكنها، ولعل الدباغين قد غادروا هذه المنطقة بشكل تدريجي، دون إقدام المسؤولين على إخراجهم بصورة رسمية. وأوضح على مبارك باشا حقيقة هذا الأمر على نحو جيد، حيث ذكر أن الزيادة السكانية بالقاهرة أجبرت الأهالى على الإقامة بهذا الحي الذى كان يقطنه الدباغون آنذاك، ثم تعدد الشكاوى بسبب انتشار الروائح الكريهة، وصار من الضرورى نقل المدابغ التى ذكر أنها قد تمت على ما يبدو عند نهاية القرن السادس عشر (١٥٩٢-١٦٨٧)<sup>(٢)</sup>. وهناك وثيقة فى سجلات المحاكم يرجع تاريخها إلى عام ١٦٦٣، وتتناول مسألة "المدابغ الجديدة" بباب اللوق و"المدابغ القديمة"، وهى أقدم وثيقة عثرنا عليها، حيث تجعلنا نعتقد أن عملية نقل المدابغ قد تمت نحو عام ١٦٥٠<sup>(٣)</sup>. وفضلاً عن التوأجد خارج نطاق المناطق العمرانية، كان مكان المدابغ الجديد يمتاز بالعديد من الخصائص، مثل وقوعه بالقرب من بركة السقائين وخليج المغربي (ونهر النيل الذى يمتد على مسافة ٨٠٠ متر من هذه المنطقة حيث يمكن إحضار الجلود حينما تتعرض البركة أو الخليج للجفاف)، ووجود العديد من السلاخانات الكبيرة بباب اللوق، وسهولة الاتصال ببولاق المعنية بتجارة الجلود. وبحلول نهاية القرن الثامن عشر، صارت منطقة باب اللوق تضم المدابغ الرئيسية (١٤ N ١٥؛ ١١٤ O ١٥؛ ١٢٧ M/N ١٥)، كما ظلت بعض هذه المنشآت قائمة في حى الداودية الذى حمل اسم حى "المدابغ" حتى القرن التاسع عشر (١٥٤ O ٨؛ ١٥٥ O ٨). وكان يتم كذلك إعداد الجلود بالقرب من باب زويلة (وكالة العسل الأبيض: ٧ N ٣٣٩)، وفي حى الجمالية (المدابغية: ١٢٣ F/G ٤/٥)؛ كما كان الإدمية يعملون في خط الركن المخلق

(١) انظر المقال الذى أعددناه بهذا الصدد: Quartiers de résidence, 61, 72.

(٢) على باشا، الخطط، ج. ٣، ص. ٦٢-٦٤.

(٣) محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ٤٩، ص. ٤٧ (٢ نو القعدة ٨/١٠٧٣ يوليо ١٦٦٣): تتناول هذه الوثيقة أمر على المدبجى الذى كان يقيم في "خط المدابغ القديمة"، ويمتلك "حاصلًا" في "المدابغ الجديدة"؛ مما جعلنا نعتقد في حداثة عملية النقل تلك، وأشار على مبارك باشا إلى إحدى الحجج التي ترجع إلى عام ١٦٦١-١٦٦٢، وتتناول مسألة "خط المدابغ الجديدة" (الخطط، ج. ٤، ص. ٩٩).

الواقع بجوار هذه المنطقة (G 6 H). وكانت تتم عملية دباغة الجلود باستخدام مجموعة من الأساليب البدائية، داخل عدد من الأفنية الفسيحة التي يتراوح عدد العاملين بها بين مائتين وثلاثمائة شخص<sup>(١)</sup>. واستقرت تجارة الجلود بالقاهرة في حواصل الجمالية (وكالة التفاح: 323 G 5; 325 G 5).

وكان هناك العديد من القوافين الذين اتسمت حرفيتهم بالشخص الشديد، حيث أشار أليا شلبي إلى وجود ثمانى طوائف<sup>(٢)</sup> تجمع أبناء هذه المهنة من التجار والصناع، كما وجدنا في وثائق المحاكم خمس طوائف من تلك التي ذكرها أليا شلبي. وعلى الرغم من ذلك الشخص المهني الشديد وكثرة أعداد الورش الخاصة بالقوافين، فإنهم قد تجمعوا داخل حدود مدينة القاهرة. وخلال القرنين السابع عشر والثامن عشر، ضم الجزء الواقع جنوب باب زويلة المركز الرئيسي لصناعة الأحذية وتجارتها، ولعل ذلك يرجع إلى قرب هذه المنطقة من المدابغ قبل نقلها إلى باب اللوق؛ ونحو عام ١٦٥٠، كان الأمير رضوان يقيم بجوار هذه المنطقة حيث أنشأ السوق الذي يمكن أن نراه حالياً، وظلت "قصبة رضوان" تحتفظ حتى يومنا هذا بتخصصها في هذه الحرفة. فقد كانت مقر طائفة القوافين (الصرمائية)، بل ضمت القصبة والأماكن المحيطة بها الحوانات الخاصة بعشرة قوافين من بين سبعة عشر قوافاً استطعنا تحديدهم بين عامي ١٧٧٦ و ١٧٩٨ من خلال الإطلاع على سجلات المحاكم. وحرى بنا أن نذكر بعد ذلك خان الخليلي، وإن كان يأتي في مرتبة متاخرة عن القصبة، على الرغم من أن "وصف مصر" قد أشار إلى وجود سوق للصرمائية في الخان (٢٤٥)، بل أكد وجود طائفة "القوافين بسوق الخليلي). وضم حى الفحامين كذلك إحدى الطوائف المتخصصة فى صناعة أحذية المغاربة (رقم ١٠٠ فى قائمة ١٨٠١).

وكان المركز الجغرافي لدى السروجية أكثر حدة مما أوضحتنا لدى القوافين. فقد وجدنا في وثائق المحاكم ١٤ سروجياً يقيم ١١ منهم في حى قوصون (P) إلى الجنوب من قصبة رضوان، في منتصف الطريق بين باب زويلة

(١) أليا شلبي، ج. ١، ص. ٣٧٣. وصف مصر، شرح اللوحات: ٤-٦، XXVI، الدباغ.

(٢) أليا شلبي، ج. ١، ص. ٣٧٣.

والرميلة. والتجمع الشديد في هذا المكان يرجع إلى قربه من المدابغ التي تتم الحرفيين باحتياجاتهم من المواد الأولية، ووجوده إلى جوار القلعة التي تضم العسكر أكبر مستهلكى السروج. بل إن العديد من أهل الحرف القائمة على الصناعات الجلدية قد آثروا مغادرة وسط المدينة - قبل عصر المقرizi ذاته - بغية الاقتراب من منطقة القلعة؛ فقد حل الشواهون نحو عام ٧٠٠ هجرياً (١٣٠٠) محل السراجين والشراحين (الذين استقروا في الموضع ٦ L)، وشهد العصر ذاته نقل تجار الحمالات الجلدية خارج باب زويلة؛ كما تلاشى وجود اللجامين من منطقة الغورية (K 6) في فترة لاحقة أعقبت عام ١٤٠٤/٨٠٦، ولعل ذلك يرجع جزئياً إلى بعض الأسباب الاقتصادية<sup>(١)</sup>.

وكما سنرى فيما بعد فإن الأسباب ذاتها دفعت أصحاب بعض الأنشطة المرتبطة بالسروجية إلى الاستقرار خلال العصر العثماني في مناطق لا تبعد كثيراً عن القلعة التي تضم الزبائن المنتظرين؛ مثل البرادعية (5 N 192)، والقبورجية (الذين يستغلون بمعدات الخيول) (24 Q 6, 14 S 6)، والشكالية (3 T 6)، والمرحلية (6 T 6).

### ٣. الأنشطة التجارية الكبيرة ومنتجات الرفاهية

تضم هذه المجموعة عدداً من الحرف القائمة على المنتجات الغذائية غير الأساسية (البن، والتوابل، والسكر)، وشغل المعادن النفيسة (الذهب والفضة)، والحرف المتخصصة في صناعة وبيع المنتجات المقصورة على الأثرياء (منتجات الرفاهية). وعلى الرغم من التنوع الشديد الذي يغلب على هذه الحرف، فإن هناك عدد من السمات المشتركة التي تجمع بينها؛ مثل التمركز الجغرافي الشديد، والتواجد إلى جوار الأسواق الحيوية بمدينة القاهرة<sup>(٢)</sup>.

(١) المقرizi، جـ ١، ص. ٣٧٣؛ جـ ٢، ص. ١٠٠.

(٢) انظر الخريطة رقم ٧.

## البن والتوابل

احتلت تجارة البن والتوابل بالجملة مكانة هائلة في الحياة الاقتصادية بالقاهرة؛ فقد وجدنا ما يزيد على ٦٢ خاناً ووكالة تتصل أنشطتها بهذه التجارة، بواقع ربع أماكن تجارة الجملة التي تمكنا من رصدها في العاصمة. وقد تركزت بشدة أماكن هذه التجارة في المدينة القديمة على جانبي شارع القصبة، وعلى الجهة الشرقية منه بصفة خاصة، وتقع حدود هذا النشاط التجاري بين الغورية جنوباً والجمالية شمالاً. غير أن التقل المستمر كان يغلب بصورة نسبية على حركة الأسواق الرئيسية المتخصصة في تجارة البن والتوابل. بين عامي ١٦٥٠ و ١٨٠٠، انتقل مركز هذه التجارة داخل القاهرة من المثلث الذي يحده الأزهر والحمزاوى وخان الخليلى، ليتخذ مكانه شمالاً في المنطقة الواقعة بين الجمالية وباب النصر، حيث بدأ يذيع صيته عند نهاية القرن السابع عشر، وتؤكد شهرته خلال القرن التالي. وعلى الرغم من عدم الإعلان صراحة عن أسباب نقل هذا السوق، فإننا نعتقد أن السبب يرجع إلى كون حى الجمالية يتميز بموقع جغرافي يقع بالقرب من الباب الشمالى لمدينة القاهرة الذى تعبره قوافل البن والتوابل؛ كما تعانى منطقة وسط المدينة من حالة ازدحام شديد يصعب معها إيجاد أماكن شاغرة أو مجرد التجول بسهولة ويسر، وهو ما استلزم التوجه نحو منطقة ذات كثافة تجارية أقل.

وظل أحد أجزاء القصبة بين الفحامين (٦) K والمصاغة (٦) I يشكل مركز تجارة البن والتوابل خلال القرنين السابع عشر والثامن عشر. فقد ضمت خانات هذه المنطقة ما يقرب من ربع أو ثلث تجار البن الذين يمتلكون ثلث حجم ثروات تجار البن بأكملهم؛ غير أن هذه النسبة قد اختلفت بصورة طفيفة بين عامي ١٦٥٠ (١٧٩٨<sup>١</sup>). وبلغت منطقة الغورية - حيث تباع الأقمشة الهندية كما سبق أن ذكرنا - ذروة ازدهارها في منتصف القرن الثامن عشر؛ وظل خان الباشا على مدار القرنين السابع عشر والثامن عشر أحد الأماكن الرئيسية التي

(١) ضمت وكالات وخانات القصبة ٣١,٦٪ من إجمالي تجار البن والتوابل بين عامي ١٦٦٣ و ١٧٠٠ (بلغ حجم ثرواتهم ٦٩,١٪ من قيمة الثروات الكلية)؛ و ٢٥,٣٪ بين عامي ١٧٠١ و ١٧٥٠ (بلغت نسبة ثرواتهم ٤٤,٧٪)؛ و ٢٧,١٪ بين عامي ١٧٥١ و ١٧٩٨ (بلغت نسبة ثرواتهم ٣١,٤٪).

تضم حواصل تجار البن، حيث يأتي في المرتبة الثانية بعد وكالة ذو الفقار كتخدا<sup>(١)</sup>. كما ازدهر حي البنديفين على نحو كبير خلال القرن السابع عشر وعند بداية القرن الثامن عشر. وصار خان الحمزاوي (7 K 27) وبالتالي من المراكز الرئيسية لتجار التوابل؛ فقد أنشأ هناك محمد الداده وكالته الصغيرة في المنطقة المتاخمة للخان؛ وأصبح هذا الحي من الأماكن المفضلة لإقامة هؤلاء التجار حتى نهاية القرن الثامن عشر، مثل أحمد بن عبد السلام الذي تولى منصب شاهبnder التجار نحو عام ١٧٩٠، وأحمد المحروقى الذي خلفه فيما بعد<sup>(٢)</sup>. غير أن أهمية الحمزاوي بشأن تجارة البن قد شهدت قدرًا من التراجع، في حين بدأت منطقة الصاغة تشهد حالة من الازدحام، وأخذ نشاطها يتزايد على مدار القرن الثامن عشر، في الجزء المحيط بوكالة الدنوشري (6 K 238) التي تم تشييدها قبل عام ١٧٣٠<sup>(٣)</sup>.

وذاع صيت حي الأزهر كأحد مراكز تجارة البن والتوابل خلال النصف الثاني من القرن السابع عشر والنصف الأول من القرن الثامن عشر، حيث نجد ما يقرب من ٣٠٪ من تجار البن والتوابل الذين تحمل ثرواتهم النسبة ذاتها من إجمالي الثروات. وصار كل من خان/وكالة الزراكتشة (5 K 164) وخان المصبغة (بالقرب من 5 K 229) من أهم المناطق الخاصة ببيع البن. ويبعد أن هذا للحي قد فقد الكثير من أهميته عند نهاية القرن الثامن عشر<sup>(٤)</sup>.

(١) استطعنا تحديد أماكن ١٤ تاجراً (يبلغ العدد الإجمالي ٢٨٣ تاجراً) في خان الباشا بين عامي ١٦٦١ و١٧٩٨، وبلغت قيمة ثرواتهم الكلية ٨,٩٧١,٤٠٠ بارة ذات القيمة الثابتة من إجمالي ١٩٦,٠١٢,٩٤ بارة تشكل حجم ثروات تجار البن خلال تلك الفترة.

(٢) انظر المقال الذى أعددناه تحت عنوان: "أحمد بن عبد السلام" Ahmad ibn 'Abd al-Salām .

(٣) كتب هذا الاسم على النحو التالي في كتاب "وصف مصر" Dānūšārī . غير أنه لم يرد ذكره في وثائق المحاكم قبل عام ١٧٣٥ ، وكان يحمل اسم "الخان" فيما مضى.

(٤) بين عامي ١٦٦١ و١٧٠٠ ، وجدنا أن ٢٦,٣٪ من هؤلاء التجار كانوا يعملون بحي الأزهر (بلغت نسبة ثرواتهم ٣٣,٨٪)؛ ثم ارتفعت هذه الأرقام لتصل إلى ٣٤,٤٪ و ٢٥,٨٪ بين عامي ١٧٠١ و ١٧٥٠؛ لكنها تراجعت لتصبح ٢٠,١٪ و ٢٠,٣٪ بين عامي ١٧٥١ و ١٧٩٨ . وهكذا، نلاحظ بصفة إجمالية وجود ١١ تاجراً في خان الزراكتشة بين عامي ١٦٦١ و ١٧٩٨ ، حيث بلغ إجمالي حجم ثرواتهم ١٣,٦٥٨ بارة ذات القيمة الثابتة؛ وعشرة تجار في خان المصبغة، حيث بلغت قيمة ثرواتهم ٥,٠٠١٢٣ بارة.

وبلغ خان الخليٰى كذلك قمة ازدهاره خلال القرن السابع عشر، حيث ضم قرابة ٢٠٪ من التجار (بلغت نسبة ثرواتهم ٢٠٪ من القيمة الكلية) الذين استقروا بالخان وزاولوا تجارتهم في الوكالات أو الخانات المحيطة به. غير أن أهمية هذا الخان قد تراجعت بعض الشيء فيما بعد، ولاسيما خلال النصف الأول من القرن الثامن عشر، لكنه ظل أحد أسواق القاهرة<sup>(١)</sup> الرئيسية حتى عام ١٧٩٨، وهو ما يؤكد حجم نشاط وكالة/خان جعفر أغا (٢٢٦ H/ ٥٥ G) على مدار تلك الفترة بأكملها<sup>(٢)</sup>.

ولم نجد أية إشارات لوكالات الحى الكائن بين الجمالية وباب النصر فى وثائق تركات هؤلاء التجار قبل عام ١٦٧٣ (وكالة الفراح على مقربة من باب النصر: F 5 ٣٣٤)؛ وقد تم إنشاء وكالة (ذو الفقار) عام ١٦٧٣ (G 5 ٢٩٠) التي ظلت حتى نهاية القرن التالى المركز الرئيسي لتجارة البن بالقاهرة<sup>(٣)</sup>. وخلال الحقبة ذاتها تم إنشاء الوكالتين المجاورتين، وهما وكالة عباس أغا (G 5 ٣٠٤) التي أقيمت عام ١٦٩٤، ولم يتبق منها حالياً سوى الباب الخاص بها، ووكلة بازرעה التي أقيمت في نهاية القرن السابع عشر (وكالة "الكخيا" في كتاب "وصف مصر": ٥ G ٣٠٣)، والتي مازالت تحتفظ بواجهتها، ويمكن التعرف على نظامها الداخلى على الرغم من تشويهه بفعل بعض الأبنية العشوائية<sup>(٤)</sup>. وخلال النصف الثاني من

(١) استقر بالخان ٢٢,٨٪ من عدد تجار البن والتوابل بين عامي ١٦٦١ و ١٧٠٠ (بلغت نسبة ثرواتهم ٢٠,٢٪ من إجمالي ثروات التجار)؛ وبلغت نسبة ٨,٨٪ من هؤلاء التجار بين عامي ١٧٠١ و ١٧٥٠ (٤٪ من حجم الثروات)؛ وبلغت نسبة ٢٠,٨٪ بين عامي ١٧٥١ و ١٧٩٨ (١١,٣٪ من حجم الثروات الكلي).

(٢) خلال الفترة الممتدة بين عامي ١٦٦١ و ١٧٩٨، وجداً في وثائق المحاكم ١١ تاجراً يزاولون أنشطتهم في وكالة جعفر أغا، وبلغ الحجم الإجمالي لثرواتهم ٤,٧٩٩,١٣٥ بارة ذات القيمة الثابتة.

(٣) ورد ذكر وكالة ذو الفقار لأول مرة في وثائق المحاكم عام ١٦٨٣ (محكمة القسمة العربية، سجل رقم ٦١، ص. ٧٤). وقد استطعنا رصد ١٤ تاجراً يعملون في هذه الوكالة بين عامي ١٦٦١ و ١٧٩٨، وبلغت قيمة ثرواتهم الكلية ٩,٠١١,٢٠٠ بارة ذات القيمة الثابتة.

(٤) يرجع تاريخ هذه الوكالة إلى القرن السابع عشر-الثامن عشر، وفقاً لما ورد في: Comité XXXVIII, 1933/5; XXXVII, 1933. حيث كانت تحمل اسم وكالة "المرحوم حسن كتخدا" (محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ١٨١، ص. ٤٧).

القرن السابع عشر (بين عامي ١٦٦١ و ١٧٠٠)، كان ١٠,٥% من عدد التجار محل الدراسة يمارسون نشاطهم في هذا الحي (بلغت نسبة ثرواتهم ٩,٦% من إجمالي الثروات). وارتقت هذه الأرقام لتصبح ٣١,٦% بين عامي ١٧٥١ و ١٧٩٨ (بلغت نسبة ثرواتهم ٢٣,٥%) بين عامي ١٧٠١ و ١٧٥٠، و ٢٩,٢% بين عامي ١٧٥١ و ١٧٩٨ (بلغت نسبة ثرواتهم ٣٨,٢%). وخلال تلك الفترة، صار حي شمال القاهرة مركز تجارة البن بالجملة، حيث أقام به تاجر البن محمود محرم (٢٨٧ G 4) الذي تولى منصب شاهيندر تجار القاهرة، وتوفي عام ١٧٩٥، وكان مسكنه يقع بجوار المسجد الذي تولى ترميمه عام ١٧٩٢ في شارع الجمالية الرئيسي<sup>(١)</sup>. وتم إنشاء مبنى تجار مكة خلال السنوات الأخيرة من القرن، في منطقة قريبة من حي الجمالية، على بعد خمسين متراً من سور القاهرة خارج باب الفتوح، وهو منزل رائع بلغت تكلفته ٣٠,٠٠٠ باتاك (٢,٧٠٠,٠٠٠) بارة نقداً عام ١٧٩٨<sup>(٢)</sup>.

واستقرت التجارة الأفريقية في وسط القاهرة، حيث اختلفت أماكنها بصورة طفيفة منذ عصر المقرizi؛ فقد كان خان مسروor الصغير بعد "سوق الرقيق" الرئيسي (يقع تقريباً في : ١٩١ K/I 6, ١٩٢ K/I 6, ١٩٣ K/I 6). وفي بداية القرن السادس عشر، أقام السلطان سوقاً للرقيق بالقرب من خان الخليلي، ليحل محل السوق القديم (بالقرب من : ٤٠٤ K/I 6). وعند نهاية القرن الثامن عشر، ظل السوق في مكانه: كانت وكالة الجلابة (١٩١ K/I 6, ١٩٢ K/I 6, ١٩٣ K/I 6) ووكالة الجلابة

(١) تم تصنيف هذا المسجد أثريا تحت رقم ٣٠. انظر: على باشا، الخطط جـ ٢، ص. ٢٤؛ جـ ٥، ص. ١١٠.

(٢) انظر: ١٨٠٠ ١٨٠٠ ٢٦ novembre ١٨٠٠; ١٨ ١٤ et ٢٨ août ١٨٠٠. Vincennes, B 6 50, 14 et 28 RHONÉ à petites journées, 260 (Egypte I').

(٣) المقرizi، جـ ٢، ص. ٩٢. ذكر روني RHONÉ أن "خان مسروور" القديم كان يقع مكان خان الحمير (وهو بلا شك وكالة الحمير التي ورد ذكرها في "وصف مصر": ١٩٣ K/I 6)، أى بالقرب من وكالة الجلابة التي ورد ذكرها أيضاً في "وصف مصر".

(٤) ابن ابياس، جـ ٤، ص. ٤٠٤؛ جـ ٥، ص. ٩٢. يبدو أن هذا المكان هو الذي شهد على الأرجح إقامة "وكالة الجلابة الصغرى" التي تقع جنوب خان الخليلي.

الصغرى (٤٠٤) بمثابة المركزين الرئيسيين لبيع الرقيق الأسود بصفة خاصة، وغيره من المنتجات الأفريقية بصفة عامة (العاج، والصمغ، والتبر،...الخ)<sup>(١)</sup>. وقد تخصص سوق خان الخليلى بصفة خاصة فى بيع الرقيق الأبيض ولا سيما الرقيق الوارد من القوقاز وجورجيا (وكالة كوشوك: ٢٢٣؛ وخان جعفر: ٥ H/٢٢٦)، على غرار ما كان يحدث خلال القرن الخامس عشر<sup>(٢)</sup>. وأشار كتاب "وصف مصر" إلى وجود وكالتين من وكالات الجلابة، حيث توجد إحداهما خارج باب الفتوح (٣٨٨ D ٥)، بينما توجد الأخرى خارج باب الشعرية (٣٠٩ E ٨)، ولعلهما كانتا مستخدمان كمحطة يتوقف عندهما تجار أفريقيا فى أثناء توجههم إلى القاهرة. غير أنه توجد حالة خلط بين تجارة السودان وتجارة البن والتوابل.

وكان هناك عدد هائل من المتسبيين المعنين بتجارة التوابل فى القاهرة، وقد تجمع أكبر عدد من العطارين داخل العاصمة بالقرب من أسواق الجملة، على الرغم من انتشارهم على نحو هائل فى مختلف الأحياء، وهو ما لا يدعو للدهشة على الإطلاق بسبب ارتباط هذا النشاط بتجارة المواد الغذائية؛ فقد امتلك سبعة عطارين من إجمالي ١١ عطاراً حواناتهم داخل القاهرة بين عامي ١٦٧٩ و١٧٠٠؛ ولم تختلف هذه النسبة (١٢ من إجمالي ٢٥ عطاراً) بعد مرور قرن من الزمان. وخلال هذه الفترة الزمنية، انتقل مركز نشاط العطارين من مكانه. ففى نهاية القرن السابع عشر، تجمع معظم العطارين الذين يعملون بالقاهرة (خمسة من إجمالي سبعة) داخل حى الفحامين (٢٨٢ L ٦) والشوائين (٢٨٥ L ٦)؛ ولم تعد لأسماء هذه الأحياء أية صلة بطبيعة الأنشطة التى تتضمنها. وأشار كتاب "وصف مصر" إلى وجود سوق العطارين (٦ L ٣٠٢) فى مكان سوق العطارين والوراقين الذى ذكره المقرizi<sup>(٣)</sup>. وانطلاقاً من ارتباط العطارين بالأحياء التى ضمت معظم

(١) انظر بصفة خاصة الجيرتى، ج٤، ص. ٣١٤، و ٧٢١. JOMARD, Ville du Kaire, 1824. انظر كذلك قصص الرحلة التالية:

- BREMOND, Viaggi, 46; THÉVENOT, Relation d'un voyage, 272; JOUVIN DE ROCHEFORT, Le Voyageur, 36; NERVAL, Voyage en Orient, I, 274-5.

(٢) ابن إيلاس، ج٣، ص. ٩٦.

(٣) المقرizi، ج١، ص. ٣٧٤.

أفرادهم، شاع استخدام اسم الحى للإشارة إلى طوائفهم، كأن يقال "طائفة سوق الفحامين" أو "طائفة الفحامين". وفي نهاية القرن الثامن عشر، كان معظم العطارين (١٠ من إجمالي ١٣ عطاراً بالقاهرة) يقيمون في حى البندقين (٦ K 30) الذي تخصص في تجارة المواد الغذائية<sup>(١)</sup> إبان عصر المقرizi، وأشار إليه الجبرى باعتباره سوق "العطارين"<sup>(٢)</sup> بصفة عامة. غير أننا لم نجد تفسيراً واضحاً لنقل العطارين مسافة مائة متراً جهة الشمال. وكان الماوردية الذين يرتبط نشاطهم بالعطارين يزاولون أعمالهم في المنطقة ذاتها "التربيعة" عند منتصف الطريق بين الفحامين والبندقين<sup>(٣)</sup>.

### شغل المعادن النفيسة، وأعمال الصرافة

كان هناك ارتباط وثيق بين شغل المعادن النفيسة وأعمال الصرافة، لأن كلا النشطتين يتعلمان بالمعادن النفيسة، وكلاهما يشكلان أحد المجالات التي تخضع لسيطرة الأقليات اليهودية والنصرانية، حيث كانت تضطلع دوراً هاماً في هذا الشأن، وهو ما أثر وبالتالي على اختيار أماكن مزاولة مثل هذه الأنشطة. وكان الثبات هو السمة الغالبة على الأماكن الجغرافية التي استقرت بها الأنشطة الحرفيّة الخاصة بشغل الذهب والفضة وأعمال الصرافة في وسط مدينة القاهرة<sup>(٤)</sup>، على غرار ما شهدته الكثير من المدن الإسلامية الأخرى. وكان يرتبط اختيار مثل هذا المكان بأهمية المعادن النفيسة في المعاملات التجارية الكبيرة التي تركزت في أحد أجزاء شارع القصبة بين الغورية وخان الخليلي. وقد تضمن هذا الجزء ذاته

(١) المقرizi، ج ٢، ص ١٠٤. أطلق كل من المقرizi وابن إياس على هذا الحي اسم "البندقين"، وهو الحي ذاته الذي وجدها لدى الجبرى. وقد كتب اسمه بالطريقة نفسها في وثائق المحاكم، بينما وجناه في كتاب "وصف مصر" على النحو التالي: *Bunduqaniyā*.

(٢) الجبرى، ج ٢، ص ١٤١؛ ١٦٩؛ ج ٤، ص ٢٢٤. وكان يوجد عدد من العطارين في هذا القطاع خلال عصر ليون الأفريقي، انظر:

- LÉON L'AFRICAIN, Description de l'Afrique, III, 355.

(٣) JOMARD, Ville du Kaire, 702. WILKINSON, Modern Egypt, 252.

(٤) انظر بصدق هذا الموقع المتوسط: SAUVAGET, Alep, 120, 220.

الخانات التي تستقبل الجلابة الأفارقة الذين يمدون مصر بحاجتها من التبر. كما كانت هذه المنطقة تقع بجوار حارة اليهود التي يسكن بها أفراد هذه الطائفة .(135 H 7, 17, 18)

وكان الصياغ يتواجدون خلال القرن الثامن عشر في المنطقة ذاتها التي أشار إليها المقريزى باعتبارها هي الصاغة الذى لم تتغير شوارعه كثيراً منذ العصر الأيوبي<sup>(١)</sup>. وكانت حوانيت معظم الصياغ والجواهرجية الذين تمكناً من معرفة أماكن عملهم، تقع في حى الصاغة (48 H 16): ١١ من إجمالي ١٢ حرفيًا ورد ذكرهم في وثائق المحاكم. وداخل هذا النطاق الضيق، أشار كتاب "وصف مصر" إلى وجود الصاغة في المكان رقم ٦ H 46، ووكالة الخطيب (57 H 7)، وخان أبو طاقية (بالقرب من ٦ H 59)؛ فضلاً عن وجود وكالة الجواهرجية (٦ H 243)، وسوق الجواهرجية (٦ H 246). وتعد حالة الصاغة من أكثر حالات التمركز الجغرافي التي يمكن ملاحظتها بالقاهرة<sup>(٢)</sup>.

كان الصرافون أكثر انتشاراً في أرجاء المدينة لأسباب فنية يمكن فهمها بكل سهولة ويسر؛ فقد أشارت وثائق المحاكم إلى وجود الصرافين في معظم الأسواق التجارية الكبيرة بالعاصمة: الجمالية، وخان الخليلي، وباب الشعريبة، وقنطرة سنقر، وحنفى، وقنطر السباع، وطولون، وقوصون، وسوق السلاح...الخ. كما نجد عدد كبير منهم عند باب زويلة والرميلية. غير أن القاهرة كانت تضم بطبيعة الحال مركز الصرافة الرئيسي، بالقرب من القصبة بين الصاغة التي تتدفق عليها المعادن النفيسة وحى اليهود، حيث كان ينتمي العديد من الصرافين إلى هذه الطائفة<sup>(٣)</sup>. وكانت الوكالات المتخصصتان في أعمال الصرافة تقعان في الشارع

---

(١) المقريزى، ج ٢، ص ١٠٢. انظر كذلك:

- RAVAISSE, *Essai sur l'histoire*, I, 439, 445. RHONÉ, *L'Egypte à petites journées*, 260. CLERGET, *Le Caire*, II, 277-9.

(٢) أشار كتاب "وصف مصر" إلى وجود "الصاغة الأقباط" في المكان التالي: 7 T 60.

(٣) لكننا لم نجد في وثائق المحاكم ما يع Rudd قول جومار (Ville du Kaire, 724) بأن "جميع الصرافين... كانوا من اليهود"، حيث لم تصادف سوى صراف يهودي واحد في مقابل ثمانية صرافين مسلمين بين عامي ١٧٧٦ و ١٧٩٨.

المحيط بالصاغة: وكالة الهمشري (43 A 6)، ووكالة الملة (44 A 7) التي كانت تحمل أيضاً اسم وكالة الصرافة. وفي حالة حدوث أزمة نقدية، يعمد الحكام إلى اتخاذ عدد من الإجراءات في هذا الشأن، ويتم الإعلان عنها في حي الصاغة الذي غالباً ما يتم إغلاقه خوفاً من وقوع حالات تدليس واحتياط. وفي بداية القرن الثامن عشر، كان الشارع الواقع خلف الصاغة يحمل اسم "عطفة المقاصيص"، وهو اسم له دلالة خاصة لأنه يذكرنا بنشاط الصرافين الذين كانوا يقصون النقود بالمقصاصات؛ كما ورد ذكر وكالة الملة في كتاب "وصف مصر" باعتبارها "وكالة المقاصيص".<sup>(١)</sup>

وهناك العديد من الحرف الأخرى المتخصصة في إنتاج سلع الرفاهية بواسطة عدد من المواد الأولية النقيسة، وتقع أماكنها في منطقة مركزية تشبه مناطق الجواهرية، ولا تبعد كثيراً عن وسط المدينة، مثل الحرف القائمة على شغل العنب في سوق الخرزية (6 K 171)، ووكالة المجاورين (6 K 172)؛ ومرانة شغل المرجان والعاج والصدف في وكالة الأغاتية (8 G 254)، ووكالة الصباحية (7 G 166)، ووكالة المرجان (5 F 350).

## تجارة الصابون والتبغ

تأثر اختيار أماكن بيع الصابون والتبغ بكون هذه السلع من المنتجات الدولية، حيث كانت تقع في نطاق نشاط الشوام والأتراك بالقاهرة، بين خان الحمزاوي وباب النصر، داخل الإطار الجغرافي لتجارة البن والتوابل.

وترجع أصول العديد من تجار الصابون إلى بلاد الشام، ولا سيما فلسطين التي تورد إلى مصر الجزء الأكبر من الصابون المستورد؛ فقد استطعنا معرفة موطن ١٧ تاجراً ترجع أصول بعضهم إلى القدس (اثنان)، ونابلس (ثلاثة)، وغزة (واحد). وتمركزت تجارة الصابون بصفة أساسية بجوار مدخل القاهرة بمنطقة باب النصر/الجمالية التي يغلب عليها وجود "الشوام" كما سبق أن ذكرنا من قبل.

---

(١) ذكر المرداشى (ص. ٤٠٤) أنه خلال عام ١٧٠٣ تم تغيير اسم "عطفة الصاغة" عند حدوث أزمة النقد الكبرى. انظر: الجبرتى، ج. ٢، ص. ١٧٨؛ بقصد نشاط الصيارفة غير المشروع.

ووكالة الصابون (5 F 343) تكاد تكون هي المركز الوحيد لهذه التجارة؛ وقد أطلق عليها المقريزى اسم "وكالة قوصون" نسبة إلى الأمير الذى أنشأ هناك "فندقاً" كبيراً يشتمل على عدد الحوانىت، ويضم تجار الشام وبضائعها المختلفة. ثم صار هذا الفندق يحمل اسم "وكالة الصابون" نسبة إلى النشاط الرئيسي<sup>(١)</sup> الذى يتم مزاولته هناك، حيث كان يضم حوانىت خمسة عشر تاجرًا وحوالىهم من إجمالى سبعة عشر تاجرًا أشرنا إليهم أعلاه. وورد ذكر طائفة هؤلاء التجار فى قائمة عام ١٨٠١ باعتبارها "طائفة تجار الصابون بوكالة الصابون" (رقم ١٨٢)؛ كما ورد ذكر شيخ هذه الطائفة أحمد الززو باعتباره "شيخ وكالة الصابون" أو "رئيس التجار بوكالة الصابون"<sup>(٢)</sup>. ويبدو أن هذه الطائفة كانت تضم على الأرجح تجار الجملة، لأنها كانت هناك طائفة منفصلة تضم المتسبيين، وهى طائفة تجار الصابون بالقاهرة (رقم ٢٨ فى قائمة ١٨٠١). وعلى الرغم من أن معظم الصابانين قد اجتمعوا فى وكالة الصابون، فقد ورد ذكر بعض الخانات الأخرى التى تتصل بالنشاط ذاته فى الوثائق وكتاب "وصف مصر"، غير أن معظم هذه الخانات كان يقع أيضاً فى منطقة باب النصر/الجمالية؛ مثل وكالة الكردى (بالقرب من باب النصر)، وكالة الملة (5 F 351)، ووكالة الشيشيني (5 F 4/5)، ووكالة التفاح (5 G 323) التى يقع خلفها مكان يتعلق بالتجارة نفسها عند نهاية القرن الثامن عشر ("وصف مصر": "الجلد والصابون" 5 G 325). وبخلاف هذه المنطقة، لم نجد أى تاجر الصابون سوى فى خان الخليلى.

تعد تجارة التبغ من الأنشطة الحديثة التى تثير الاهتمام بصفة خاصة، لأن العوامل التاريخية التى أدركنا مدى أهميتها بشأن اختيار أماكن الطوائف الحرافية المختلفة، لم تؤثر فى عملية اختيار المناطق الجغرافية الخاصة بمزاولة هذا النشاط.

(١) المقريزى، جـ ٢، ص. ٩٣؛ على باشا، الخطط، جـ ٢، ص. ٧٠. تم تصنيف هذه الوكالة تحت رقم ١١ في قائمة آثار القاهرة (التاريخ: ١٣٤١/٧٤٢)، حيث استعادت اسمها السابق "وكالة قوصون"، غير أنه لم يتبق منها سوى الباب الجميل الذى يطل على شارع باب النصر. انظر:

- VAN BERCHEM, Matériaux, Le Caire, 180-1.

(٢) محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ٢٢٨، ص. ٢٠٣. انظر كذلك:

- Vincennes, B 6 134, 174, 12 messidor an IX; 135, 54, 7 nivôse an IX.

فقد كانت تتم مزاولة تجارة التبغ بالجملة في أحياe القاهرة التجارية التي يفضل الشوام والأتراك العمل بها، أى خان الخليلى والجمالية، حيث كان هذا المنتج يرد بصفة أساسية من الشام وتركيا<sup>(١)</sup>. وورد في كتاب "وصف مصر" أن المنطقة الواقعة بين باب النصر والجمالية كانت تضم الوكالات التالية: المرجان، والتينية (329 G 5)، والنفاخ، والشامي (311 G 6)، الأمشاشطية (312 G 6)، كما يوجد في المناطق المحيطة بخان الخليلى وكالات الدنوشى (238)، والطابونة (239)، وخان السبيل (5 A 208)؛ ويوضح التداخل بين هذه المنطقة ونطاق تجارة البن بالجملة مدى أهمية التبغ في المعاملات التجارية الكبيرة بالقاهرة. وإذا ما عمدنا إلى دراسة أماكن تواجد الداخنين، فإننا سنلاحظ مدى انتشارهم في أرجاء المدينة، وتزايد حدة هذا الانشار خلال الفترة الممتدة بين نهاية القرن السابع عشر ونهاية القرن الثامن عشر، في ظل شيوخ استهلاك هذا المنتج؛ فقد وجدنا في وثائق المحاكم ١٥ داخننياً بين عامي ١٦٧٩ و١٧٠٠، وتمكننا من تحديد مكان حوانين ١١ منهم في مدينة القاهرة، الواقع ثلاثة حوانين بالقرب من باب النصر، وأربعة بجوار خان الخليلى. وبعد مرور قرن من الزمان، استطعنا تحديد أماكن ٢٣ داخننياً، حيث عمل ثلاثة عشر منهم داخل القاهرة، الواقع خمسة بالجمالية وبجوار باب النصر، وأربعة بجوار خان الخليلى والأزهر، حيث ارتفعت النسبة العددية لهؤلاء الأفراد. وإذا ما أخذنا في الاعتبار البيانات المشابهة التي وردت في كتاب "وصف مصر" (خمس وكالات في المنطقة الواقعة بين الجمالية وباب النصر، وثلاث وكالات بالقرب من خان الخليلى)، فإننا سنلاحظ أن اختيار أماكن تجارة الدخان كان يسير نحو الشمال باتجاه حى الجمالية، مثلها فى ذلك مثل أماكن تجارة البن<sup>(٢)</sup>.

(١) وجدنا في مجلات المحاكم التركيات الخاصة بثمانية تجار يعملون في تجارة أوراق التبغ والدخان، حيث وفـد اثنان منهم من الشام (صيدا، وحلب)؛ بينما قدم أربعة من المنطقة التركية التي تقع شمال الشام، والتي تعد المصدر الرئيسي للتبغ عبر ميناء الإسكندرية (ثلاثة من ملاطيما، واحد من خربوط).

(٢) إلا أن خان الخليلى ظل في نهاية القرن الثامن عشر المركز الرئيسي لتجارة الدخان بالجملة؛ فقد كان بباب زهومه (236 A 6) الذى لا يبعد كثيراً عن هذه المنطقة هو معلم طانقة "باعة الدخان بالتجزئة" (رقم ١٣٥ في قائمة ١٨٠١).

## عدد من الأنشطة الأخرى الكائنة في وسط المدينة

هناك عدد آخر من الأنشطة التجارية التي ترتكز على صناعة بعض منتجات الرفاهية أو المنتجات "غير الأساسية"، وتقع مراكزها الرئيسية في قلب القاهرة بالقرب من خان الخليلي.

فقد شهد عصر المقرizi وجود سوق الحلوانية (L 6) عند تقاطع القصبة وشارع الكعكين (L 5, L 6) الذي ظل يحمل اسم هؤلاء الحرفيين حتى يومنا هذا، لكنهم قبل الاستقرار في هذا الشارع كانوا يشغلون منطقة أخرى رئيسية ضمت الحرفيين خلال الحقبة ذاتها (١). ونجد حول باب زهرمه (236 A 16) جهة الشمال التقليدية الذين يبيعون الفستق واللوز والزبيب...الخ<sup>(١)</sup>. وبعد مرور ما يقرب من أربعة قرون من الزمان، ظل الحلوانية والكعكين يمارسون نشاطهم على طول شارع القصبة في المناطق الرئيسية التي ذكرها المقرizi. كما تم إطلاق اسم "السكرية" على الجزء الجنوبي من هذا الشارع الرئيسي، وبالتحديد في المنطقة الواقعة على طول واجهة مسجد المؤيد إلى الشمال من باب زويلة (257 M 6)، حيث كان يتم إعداد جميع أصناف الحلوي والكعك والمربى التي يشتتهما أثرياء القاهرة، ويعيها في عدد كبير من "الحوانيت الفاخرة الصغيرة" التي يتم تزيينها بصورة جميلة<sup>(٢)</sup>. وكان حى بين القصرين يضم عدداً من المرباتية ("وصف مصر": 249 A 6)، فضلاً عن باعة التوابيل والحلوى والمربى (268 H 6)، كما يضم حى البندقين بعض الحلوانية وباعة الياميش؛ فقد وصف ليون الأفريقي منطقة بين القصرين نحو عام ١٥٠٠ موضحاً أنه كان يتم هناك بيع "المياه العذبة المقطرة بعد مزجها بمختلف نكهات الفاكهة، حيث يقبل عليها جميع النبلاء"، علامة على بيع المربات "المصنوعة بطريقة رائعة"، وهو ما استمر على النحو ذاته خلال القرن الثامن عشر<sup>(٣)</sup>. وفي المنطقة المجاورة، كان يوجد داخل خان الخليلي أحد أكبر أسواق التقليدية، حيث ورد في كتاب "وصف مصر" أنه يقع عند الخط الذى يحمل اسمهم

(١) المقرizi، ج ٢، ص ٩٩؛ ج ١، ص ٣٧٣؛ ج ٢، ص ٩٧، ١٠٢. انظر: RAVAISSE, Essai sur l'histoire, I, 439

(٢) JOMARD, Ville du Kaire, 701-2, 716.

(٣) LÉON L'AFRICAIN, Description de l'Afrique, III, 353.

(١٥) ٢٢٠)، وقد تجمع في هذا السوق جميع النقلية الذين تمكناً من اقتقاء أثراً هم في سجلات المحاكم. وترتكز هذه التجارة على استيراد المنتجات المختلفة من سوريا وتركيا<sup>(١)</sup>؛ مما جعلها تتمرّك بطبيعة الحالة في وسط المدينة.

وسبق أن أشرنا آنفاً إلى تراجع حرفة صناعة الخزف في مصر، حيث حلت المنتجات الخزفية المستوردة من أوروبا وتركيا محل المنتجات المحلية؛ كما ذكر شابرول أن فنانين الفهوة كانت تصنع أحياناً من الصيني، ويتم جلبها من ألمانيا؛ لكنها كانت تصنع في أغلب الأحيان من الخزف المزین بمختلف الألوان، وإن كان يتم أيضاً استيرادها من تلك الدولة الأوروبيّة<sup>(٢)</sup>. وما يتعلّق على المنتجات الاستهلاكية ينطبق برمته على منتجات الرفاهية، حيث كان يتم استيراد السيراميك المستخدم في المنشآت المعمارية من إيطاليا...الخ. وهكذا، نلاحظ أن الفنانيّة الذين ورد ذكرهم في سجلات المحاكم كانوا يبيّعون بصفة خاصة المنتجات المستوردة، كما أنهم قد استقروا في مركز التجارة الدولي داخل خان الخليلي والمناطق المحيطة به. غير أنه ورد ذكر عدد آخر من الوكالات التي تتصل بنشاط الفنانيّة خارج خان الخليلي، مثل خان الفسقية (١٥ ٢٢٩)، ووكالة الدنوشري، ووكالة الجلابة الصغرى؛ كما تجد إضافةً سوق الفنانيين الذي كان يحمل في السابق اسم خان اللبان (٦ ٢٤٢)، وفقاً لما جاء في إحدى وقفيات عام ١٧٢١ التي استشهد بها على مبارك باشا<sup>(٣)</sup>.

ولم تشهد القاهرة سوى صناعة المنتجات الزجاجية المعتادة (خارج نطاق المدينة)، بينما كانت فينيسيا هي مصدر الجزء الأكبر من المنتجات الزجاجية الرفيعة؛ مما جعل تجارة الزجاج تحظى مكانة متميزة في وسط القاهرة، فقد كان سوق الزجاجيين يقع إلى الغرب من شارع القصبة أمام حارة الخراطين، وبعد

(١) ذكر الجبرتي (ج٤، ص. ٢٣١) بعض أنواع "الياميش" المستورد من تركيا؛ مثل الزبيب، والتين، واللوز، والبن دق، والجوز. ومن بين أنواع الياميش المستورد من سوريا، ورد ذكر الملبن، وقمر الدين، والمشمش الحموي، والقصنديق، والصنوبر.

(٢) *Essai sur les mœurs*, 437.

(٣) على باشا، الخطط، ج٥، ص. ٩٣. ورد ذكر هذا السوق في كتاب "وصف مصر" باعتباره "خان اللبان".

مرور عدة قرون، انتقل تجار الزجاج في نهاية العصر العثماني من أماكنهم، ليحتلوا مكاناً يبعد قرابة مائة متر عن المنطقة السالفة، ويقع في حارة الخرزية (K 6 171) عند بداية شارع الخراطين.

وقد احتفظت صناعة البسط بكمال قوتها خلال القرن السابع عشر، لكنها تراجعت كثيراً فيما بعد<sup>(١)</sup>؛ كما سارت القاهرة باتجاه استيراد حاجاتها من البسط المختلفة. وقبل عام ١٥١٧، كان سوق البسط يشغل منطقة متطرفة إلى حد ما، حيث ذكر المقرizi أن سوق الأنماطيين كان يقع إلى الشمال من جامع المؤيد، وهو تقريباً المكان الذي ورد ذكره في "وصف مصر" باعتباره "وكالة البيسطية"<sup>(٢)</sup>؛ كما ذكر ابن إياس أن مكان البيسطيين كان يقع في منطقة قريبة من هذا الموضع خارج باب زويلة عند بداية الـ M6 في خريطة "وصف مصر"<sup>(٣)</sup>. وانقل مكان هذه التجارة في ظل حكم العثمانيين، ليشغل خلال القرن الثامن عشر وكالة (أو خان) البسط (K 15 219) في خان الخليلي.

كما كان يتم جلب الخردوات من أوروبا: "فقد ذكر دو مايه في بداية القرن أن الخردوات المصنعة بمصر لم تكن تتضمن الشيء الكثير، بل إنها لم تكن شيئاً يذكر. وباستثناء المقاصات وبعض شفرات الحلقة، كان يتم جلب جميع الخردوات من فرنسا وألمانيا عبر فينيسيا"<sup>(٤)</sup>. وكان منطقة وسط القاهرة تضم أماكن بيع العديد من المنتجات المعدنية التي تدخل في إطار مجموعة الخردوات: الخردجية (K 6 237)، والأشرفية (K 6 232)؛ وأشار كتاب "وصف مصر" إلى بيع

(١) بقصد تصنيع البسط في مصر خلال العصر العثماني، انظر كتابات الرحالة الأوروبيين التالية:

- THÉVENOT, Voyages, II, 454; JOUVIN DE ROCHEFORT, Le voyageur, 36; DE LA CAROIX, L'Egypte ancienne et moderne, 79.

- انظر كذلك الدراسات الحديثة التالية:

- ERDMANN, Kairener Teppiche, KUHNEL, Cairene Rugs; WIET, Tapis égyptiens.

(٢) المقرizi، ج١، ص. ٣٧٣؛ ج٢، ص. ١٠٠. ابن إياس، ج٤، ص. ١٧٧، ٢٠٢؛ ج٥، ص. ١٣٢. انظر كذلك:

- SALMON, Etudes sur la topographie du Caire, 112.

(٣) LE MASCRIER, Description de l'Egypte, II, 193.

هذه المنتجات على طول شارع القصبة في وكالة القيوچية (L 6، 303)، وسوق الكتبية (K 185)، ووكالة الكشيات (L 16، 235)، والبندقين حيث يتم بيع الأسلاك المعدنية؛ وكذلك في وكالة خان النحاس بخان الخليلي (L 229)؛ وفي منطقة الجمالية/باب النصر داخل وكالة الأشراف (H 5، 254)، ووكالة التفاح، ووكالة المحسن (F 5، 348)، ووكالة الشيخ قاصد (M 9، 24). ولم يكن هناك سوى وكالة واحدة تبيع الخردوات وتقع على أطراف القاهرة، هي وكالة المقشطية (M 9، 24). وكان اختيار مكان الخردجية يرتبط بمناطق تجارة الجملة، حيث في خان الخليلي (المنطقة المتاخمة له أكثر من نصف حوانين الخردجية (خمسة من إجمالي تسعه) الذين اطلعوا على تركاتهم بين عامي ١٧٧٦ و ١٧٩٨<sup>(١)</sup>). غير أن العديد من الخردجية (ثلاثة من إجمالي تسعه) كانوا يقيمون في سوق السلاح بجوار القلعة التي تعد مركزاً هاماً لمستهلكي هذه السلع من العسكري. وقد انعكس وجود الخردجية في هذين المركزين على هيكل الطوائف الحرفية، وتجلى ذلك من خلال قائمة عام ١٨٠١ التي أشارت إلى وجود طائفة "الخردجية بخان الخليلي وسوق السلاح" (رقم ١٨٠١). (٢٤٣)

ولم تكن حركة التجارة هي السبب في تمركز الحرف الخاصة بإنتاج الكتب داخل وسط القاهرة، بل يرجع ذلك إلى وجود الجامع الأزهر الذي يجمع حوله منظومة الحياة الثقافية بأكملها. وبعد هذا الأمر من الظواهر الشائعة منذ القدم في معظم المدن الإسلامية الكبيرة؛ فقد أشار كل من المقريزى والساخاوى ثم ابن إيساس إلى وجود سوق الوراقين بجوار "مدرسة الملك الأشرف"<sup>(٢)</sup>، قبل أن يشغل القماشون هذا المكان فيما بعد. وخلال القرنين السابع عشر والثامن عشر، ظل الوراقون محتفظين بمكانتهم في حى الأشرفية عند خط أو سوق الوراقين؛ وكان يتم

<sup>(١)</sup> انظر: MARCEL, *Contes du Cheykh el-Mohdy*, III, 454؛ حيث ذكر أن خان الخليلى هو المركز الرئيسي لتجارة الخردوات على اختلاف أنواعها. بل جاوز مارسيل هذا الحد، وافتراض أن كلمة خردوات بالفرنسية *Quicaillerie* ليست سوى تحريف لكلمة "خان الخليلى" التي انتقلت من الشرق عبر ميناء مارسيليا.

<sup>(٢)</sup> المقريزى، ج١، ص. ٣٧٤؛ السحاوى، ضو، ج٢، ص. ٢١٦؛ ج٤، ص. ٣٢١... الخ. ابن إيساس، ج٢، ص. ٤٧٥؛ ج٣، ص. ٤٢٥. انظر كذلك:

- VAN BERCHEM, Maréiaux, Le Caire, 354-6.

استيراد الورق من أوروبا، مما جعلهم يعقدون عدداً من العلاقات مع التجار الإفرنج، وهو ما يتضح بجلاء من خلال وثائق القنصل. وقد تجمع الحبارون في حي يحمل اسمهم (5 ٢١٧)، ويقع بالقرب من المنطقة السالفة بين خان الخليلي والمشهد الحسيني. كما نجد عند أبواب الجامع الأزهر الكتبية (5 K ١٧٥) وسوق الكتبيين (5 K ١٨٥) الذي يجمع كل من لهم صلة بهذه الحرفة مثل العاملين بتجليد الكتب وتصنيع الأغلفة الكرتونية وباعة الكتب أنفسهم؛ فقد كان يتم نسخ المخطوطات في هذه المنطقة ثم بيعها؛ غير أن قلة عدد حوانبيت الكتبية يدل على مدى توسيع المستوى التقافي لمدينة القاهرة آنذاك، حيث ذكر أوليا شلبي أنه كان هناك ٢٠ حانوتاً تضم ٣٠ كتاباً، بينما أكد لين أنه لم يكن هناك سوى ثمانية حوانبيت، في حين ذكر كل من ميشو Michaud وبوجولا Poujoulat أن العدد كان يتراوح بين ثمانية وعشرة حوانبيت نحو عام ١٨٣١<sup>(١)</sup>. كما كان يتم بيع بعض الكتب في منطقة خان الخليلي أيضاً.

#### ٤. الأنشطة المرتبطة بأفراد الطبقة الحاكمة

كان هناك عدد من الأنشطة التي تهدف بصفة أساسية إلى تلبية احتياجات أفراد الطبقة الحاكمة التي تضم عسكر الأوجاقات والمماليك على اختلاف رتبهم؛ ومن ذلك نجد بصفة خاصة تصنيع الأسلحة وبيعها، وتصنيع لوازم وسائل الانتقال وبيعها (السرrog، والبرادع، ولوازم المعسكرات...)، وأخيراً بيع المطاعا (الخيول والجمال) والدواب. وكان اختيار مناطق ممارسة هذه الأنشطة يرتكز على التواجد بالقرب من مركز التقل السياسي بالبلاد، أي أن القلعة لا مدينة القاهرة هي التي تشكل هنا القطب الجاذب لمزاولي هذه الحرفة<sup>(٢)</sup>.

<sup>(١)</sup> JOMARD, Ville du Kaire, 714. MICHAUD et POUJOULAT, Correspondance d'Orient, VI, 299, 300. LANE, Manners, 214.

<sup>(٢)</sup> انظر الخريطة رقم ٦.

## الأسلحة

شهد العصر الأيوبي حدثاً هاماً هو إقامة الحكام بالقلعة؛ مما كان له أثر واضح على الحرف الخاصة بتصنيع الأسلحة، حيث تم نقل تجار الأسلحة إلى سوق السلاح (20 R 6) الذي كان يقع في قلب مدينة القاهرة خلال العصر الفاطمي. غير أنه كان هناك عدد آخر من الحرف التي ظل أفرادها يقيمون بالمدينة القديمة حتى العصر المملوكي. وقد أشار المقرizi بصفة خاصة إلى وجود سوق السلاح والنشابين غرب بيت القاضى (H)، وهو السوق الذي تم إنشاؤه بعد سقوط الفاطميين؛ كما أشار إلى وجود سوق المهامزين الواقع عند تقاطع شارعى الخراطين والقصبة (6 K 1)؛ وسوق البندقانين حيث يتم بيع الأسلحة والسلع الغذائية<sup>(1)</sup>.

وجاء العصر العثماني في ظل انتهاء عملية نقل الحرف الخاصة بتصنيع الأسلحة خارج نطاق الأحياء الرئيسية، ولعل هذا الأمر يرتبط باستخدام الأسلحة النارية بدلاً من الأسلحة البيضاء التي كانت هدفاً للأشغال الفنية بحيث صارت من سلع الرفاهية. غير أن الأسلحة التقليدية ظلت تحتل مكانة كبيرة في كتب الفتوة وفي قائمة أوليا شلبي الذي أشار إلى وجود ١٦٠ شخصاً من صانعي الأقواس الذين يتولى شتونهم ثلاثة من رعاة الطوائف؛ و٢٠٠ شخص من صانعي السيوف، و٦٥ شخصاً من صانعي الرماح... وغيرهم. إلا أنه لم يرد ذكر صانعي الأسلحة النارية في نصوص الفتوة، وكانوا أقل عدداً في قائمة أوليا شلبي: ٧٥ شخصاً من صانعي البنادق، و١٨ شخصاً من البارودية الذين خضعوا وحدهم لسلطة أحد رعاة<sup>(2)</sup>. واختلف الوضع تماماً خلال القرن الثامن عشر، حيث أشارت وثائق المحاكم إلى وجود ثلاث طوائف تضم صانعي الأسلحة التقليدية (الأقواسجية، والنشاشية، والسيوفية)، وثلاث طوائف تضم صانعي الأسلحة النارية (التفكريجية، والقدحجية، والبارودية)؛ غير أن عدد أصحاب الأسلحة التقليدية كان قليل للغاية

(1) المقرizi، ج ١، ص. ٣٧٣، ٣٧٤؛ ج ٢، ص. ١٠٣، ١٠٤. على باشا، الخطط، ج ٢، ص. ٢٦.  
انظر كذلك:

- RAVAISSE, *Essai sur l'histoire*, I, 459.

(2) انظر "كتاب الفتوة": 1375، 1376، 1377. B.N. أوليا شلبي، ج ١، ص. ٣٦٨، ٣٧١.

(خمسة أفراد)، وكأنهم يشكلون كل ما تبقى من هذه الصناعات، بينما زخرت هذه الوثائق بعدد كبير من صانعى وتجار البارود والأسلحة النارية. ولم يرد فى قائمة ١٨٠١ سوى ذكر طائفة واحدة لصناعة الأسلحة البيضاء (رقم ٦٦)، وطائفة أخرى لصانعى الأسلحة النارية (رقم ٨٤).

توفر لدينا عدد من المعلومات المحددة بشأن البارودية وحدهم؛ فالأسباب الأمنية كانت هي الدافع الرئيسي وراء نقلهم من أماكنهم. فقد استقر البارودية خلال القرن السابع عشر في منطقة تقع بالقرب من باب زويلة وجامع المؤيد، داخل حي الباسطية (M 6) الواقع في قلب مدينة القاهرة. وتم إطلاق اسم "خط الباروديين" على هذه المنطقة التي صارت مركزاً لطائفتهم. وفي عام ١٦٧١، شب حريق في حوانين سوق البارود، وأسفر عن حدوث خسائر هائلة، ووقوع العديد من الضحايا الذي كانت من بينهم ابنة القائم مقام يوسف بك. مما دفع البasha إلى إصدار أوامره بنقل السوق إلى منطقة محمودية الكائنة بجوار الرميلة (S 5)؛ ولكن بمجرد إعادة بناء حوانين الباسطية، عاد البارودية للاستقرار في هذا الحي؛ مما أثار ارتياح أهل الرميلة<sup>(١)</sup>. وفي عام ١٧٠٣، اندلع حريق آخر لدى البارودية، وكان القرار النهائي بنقل السوق إلى الرميلة<sup>(٢)</sup>. وفي عام ١٧٢١، شب حريق في أحد مصانع البارود بالأزبكية، لكنه قضى على المصنع تماماً<sup>(٣)</sup>. وخلال القرن الثامن عشر، استقر جميع البارودية في حي محمودية بغية الحفاظ على أرواح السكان<sup>(٤)</sup>، وذلك باستثناء بعض الحوانين التي كانت تقع بالبندقين حيث يتم بيع البارود (وهو ما سبب في حدوث انفجار هائل عام ١٧٨٧)<sup>(٥)</sup>، وبخلاف مصنع البارود الذي كان

(١) كتاب الترجم، ص. ٦٨٩. زبدة، ورقة رقم ١٧١ المختصر، ورقة رقم ٥٥ بـ. أحمد شلبي، ورقة رقم ٤٢٤ بـ. مخطوطه باريس ١٨٥٤، ورقة رقم ٢١٢-٢١٦ بـ.

(٢) أحمد شلبي، ورقة رقم ٤١ بـ. لكن حي البارودية الواقع بالقرب من باب زويلة ظل محتفظاً باسمه القديم حتى نهاية القرن الثامن عشر.

(٣) أحمد شلبي، ورقة رقم ٩٥.

(٤) كان سوق البارودية بالرميلة يضم حوانين البارودية الستة الذين استطعنا معرفة حجم تركاتهم خلال القرن الثامن عشر.

(٥) الجبرتي، ج. ٢، ص. ١٤١.

يقع بباب اللوق، أى خارج نطاق المدينة بالقرب من "تل السباخ" الذى يستغله صانعو ملح البارود شمال بركة السقائين (١) (P 14).

وشهدت تلك الحقبة وجود مجموعتين رئيسيتين لصانعى الأسلحة بالقاهرة، وكنا نجد تجار البارود، وتجار الأسلحة التقليدية (السيوفية) والحديثة (القندقجية)، وأسلحة المحلية والمستوردة، فى مكان يقع بالقرب من القلعة داخل سوق السلاح (R 6) (٢٠) وسوقية العزي. وكان ينعقد سوق السلاح صباح كل يوم بالقرب من مسجد السلطان حسن (باستثناء يومى الخميس والاثنين حيث كان ينعقد فى خان الخليلى). كما كان صناع السلاح يزاولون أعمالهم عند أول الدرب الأحمر داخل سوق القندقجية الذى ورد ذكره فى كتاب "وصف مصر" (M 6) (٢٥١)، ويرجع اختيار هذا المكان إلى تواجد البارودية قديماً فى منطقة باب زويلة، فضلاً عن وجود موقع كبير ينبع الإنكشارية بالقرب من هذا الباب. وقد استقر ما يقرب من نصف صانعى السلاح الذين صادفناهم فى وثائق المحاكم داخل الدرب الأحمر (خمسة أفراد)، بينما استقر النصف الآخر بسوق السلاح (أربعة أفراد) الذى تقع به ذلك حوانيت هؤلاء السيوفية القلائل الذين وجدنا ترکاتهم بالوثائق ذاتها.

## سوق الخيل

بعد وجود سوق الخيول "أسفل القلعة" من الظواهر الشائعة فى المدن الإسلامية، وهو ما أوضحه سوفاجيه بصدق مدينة دمشق (٣). ولا مجال هنا للشديد مجدداً على التوأجد المنطوى بهذا المكان، حيث يضم المستهلكين الفعليين من العسكر الذين يحصلون على احتياجاتهم من تجار المطاييا أو الدواب اللازم لنقل العتاد وحمل الذخيرة خلال الحملات العسكرية. وحينما انتقل السلطان الأيوبى مالك

(١) الجبرى، ج٤، ص. ١٥٩. انظر كذلك:

- Vincennes, B 6, 9, 15 octobre 1798. JOMARD, Ville du Kaire, 713.

(٢) إن منطقة الدرب الأحمر الواقعه بين باب زويلة وجامع قجماس (الأثر رقم ١١٤) تحمل كلها اسم "درب القندقجية" فى كتاب "وصف مصر" (N 6) (٢٤٦).

(٣) انظر: SAUVAGET, Décrets mamelouks, I, 13-5; Esquisse, 465.

كامل للإقامة بالقلعة، تم نقل سوق الخيل والجمال والحمير إلى الرميلة حيث كان ينعقد مرتين أسبوعياً يومي الخميس والاثنين<sup>(١)</sup>. وحدثت بعض التقلبات الأخرى قليلة الأهمية؛ فقد ذكر ابن إيس أن السلطان أمر عام ١٤٩٠ بنقل سوق الحمير من ميدان ليصبح بجوار مدرسة قابيتسى الجركسى (٧٥)<sup>(٢)</sup>، غير أن سوق الخيل لم يغادر مطلاً مكانه في ساحة القلعة.

وقد ذكر الرحالة في معظم كتاباتهم بشأن القاهرة أن هذه المنطقة قد ضمت خلال القرن الثامن عشر سوق الخيل المخصص لبيع الخيول بصفة خاصة وسائر أنواع الدواب الالزمة لنقل الأشخاص والبضائع بصفة عامة. وكان هناك عدد كبير من الوسطاء الذين يزاولون نشاطهم في هذا المكان؛ فقد ذكر أوليا شلبي ما لا يقل عن ثلاثة طوائف تجمع دلائلي الخيول، وتضم على التوالى ٦٠ و ٢٠٠ و ٣٠٠ شخص<sup>(٣)</sup>. وقد مارس هؤلاء الدلائلون العديد من الحيل التي جعلت ريفو يؤكد عدم إمكانية الحصول على حصان جيد أو جمل بحالة جيدة في سوق الرميلة<sup>(٤)</sup>. وكان السوق ينعقد بميدان الرميلة نفسه بين مسجد السلطان حسن والقلعة، وقد حدد كتاب "وصف مصر" مكان "وكالة الحمير" بالقرب من هذه المنطقة (١٣٥). وعلى خلاف سوق الخيل والجمال الذي كان يحتل أهمية كبيرة لدى أفراد الطبقة الحاكمة، ويرتبط وجوده بالبقاء إلى جوار القلعة، كان هناك العديد من أسواق الحمير المنتشرة في مختلف أرجاء المدينة، حيث تعدد الحمير من المطابيا التي يمنط فيها العامة (والأجانب). وفضلاً عن سوق الرميلة الذي سبق أن ذكرناه، كانت معظم هذه الأسواق تقع بالقرب من أبواب القاهرة، حيث نجد ثلاثة أسواق بجوار باب اللوق (١٣٢ P ٢٧٣ O ١٣, ٢٩٢ M ١٢, ٢٨٦ L ١٣)، ووكالة الحمير بباب الشعريه (٣٩٩ D ٨)، وأربع وكالات للحمير حول باب النصر وباب الفتوح (٣٧٠ C ٦).

(١) المقريزي، ج١، ص. ٣٦٤. انظر كذلك: CLERGET, Le Caire, I, 146.

(٢) ابن إيس، ج٢، ص. ٢٦٨.

(٣) أوليا شلبي، ج١٠، ص. ٣٧٦. ورد في قائمة ١٨٠١ طائفة واحدة فحسب، هي طائفة "دلالي الخيل" رقم ٢٥٦؛ لكننا وجدها بالقاهرة أيضاً طائفة "الدلائل في الجمال" أو "جملة سوق الرميلة" (محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ٩٥، ص. ٦٩).

(٤) RIFAUD, Tableau de l'Egypte, 76.

(3) 378 E 5, 364 E 6, 353 F 5. كما نجد إحدى وكالات الحمير في وسط القاهرة (193 K)، وهي تعد بلا شك بمثابة "محطة" يترك عندها الأشخاص مطاياهم قبل الدخول إلى السوق<sup>(١)</sup>.

## صناعة أمتعة السفر وتجارتها

كانت القلعة تشكل أيضاً إحدى مناطق جذب الحرف القائمة التي تستند إلى تصنيع أمتعة السفر. وخلال عصر المقرizi، كان معظم هذه الأسواق يقع داخل القاهرة، ويتم بيع السروج والبرادع في سوق المُرَحْلِين الكائن بين مرجوش وباب الفتوح (E 6)، بل إن أحد كتاب الحوليات قد أكد إمكانية تجهيز مائة جمل خلال يوم واحد فقط؛ وكان سوق المحيريين يقع شرق جامع الأقمر (G 6)، بينما يقع سوق الخيامية بالقرب من الجامع الأزرق (K 5/6)<sup>(٢)</sup>. لكن منذ عصر ابن إيلاس بدأ الجزء الأكبر من هذه الأسواق يتوجه نحو الجنوب؛ فقد استقرت الخيامية بجوار الرميلة وسوق القبة الذي يذهب إليه المماليك شراء مستلزمات أسفارهم، حيث كان يقع بين الرميلة وجامع قوصون (P 8 106)<sup>(٣)</sup>.

غير أن وجود هذه الأنشطة بجوار القلعة قد تأكّد بصورة مطلقة؛ حيث كان الخيامية يمدون قوات الميدان بأنواع مختلفة من الخيام، ويبيعونها بأسعار باهظة للغاية، فقد زعم أحمد شلبي أن الباشا اشتري عام ١٢٢٣ صواناً مقابل ١٠,٠٠٠ زنجرلي (بواقع ١,٠٠٠,٠٠٠ بارة)، لأنه من مخلفات تركية إسماعيل

(١) RHONÉ, l'Egypte à petite journées, 260.

(٢) المقرizi، ج١، ص. ٣٧٤؛ ج٢، ص. ٩٥، ١٠١؛ ترجمة كازانوفا، ج٤، ص. ٧٤. على باشا، الخطط، ج٢، ص. ١٢. انظر كذلك:

- RAVAISSE, Essai sur l'histoire, I, 476; II, 39.

(٣) ابن إيلاس، ج٤، ص. ٩٥، ١٣٢، ١٥٤.

بك<sup>(١)</sup>. وكان الخيامية يشكلون طائفة قوية تضم عدداً كبيراً من الأفراد؛ فقد ذكر أولياً شلبي أنها كانت تضم ٦٠٠ خياماً، و ٣٠٠ من صانعى حبال الخيام، و ١٥٠ من صانعى أربطة الخيام. وكان الخيامية يزاولون نشاطهم فى حى قوصون (وصف مصر: الخيامية ٧ P 112) الذى يقع شمال السروجية. و كان المرحلية يصنعون سروج الجمال و يبيعونها، حيث استقروا شمال غرب الرميلة فى الشارع المتجه نحو الصليبة و ابن طولون؛ وقد أشار كتاب "وصف مصر" إلى وجود المرحلية فى الأماكن التالية: ٦ T 6, ٥ T 6, ٢ T 6, ٢ T 6, ٢ T 6, ٢ T 6, ٣ على خريطة "وصف مصر"، كما أثنا وجدنا بالفعل فى وثائق المحاكم إحدى طوائف الشكلية بخط الرميلة. وضمت الرميلة كذلك عدداً من البرادعية الذين يصنعون سروج الخيول والعيرون، لكن مركز نشاطهم الرئيسي يقع فى الدرج الأحمر بالقرب من سوق السلاح (5 N 192). وقد ورد ذكر "خط البرادعية العتيق" بالقرب من الخشيبة (٦) فى إحدى وثائق المحاكم التى يرجع تاريخها إلى عام ١٧٩١، مما يجعلنا نعتقد أن انتقال هذا النشاط إلى داخل القاهرة هو أمر حديث نسبياً<sup>(٢)</sup>. كما نجد الرُّكيبة فى المنطقة الواقعة أسفل القلعة (7 L 112)؛ فهم بمثابة خلفاء المهمازيين الذى وجدوا إبان العصر المملوكي، وإن كانوا يتسمون بالتواضع الشديد الذى يتجلى من خلال حجم ترکاتهم. وخلاصة القول إن سوق الرميلة كان من أكبر الأسواق التى يجد فيها المالك ورجال الأوجاقات حاجاتهم من العتاد والمؤمن الغذائية اللازمة لتجهيز الحملات العسكرية<sup>(٣)</sup>؛ بل إنه يعد من أماكن اللهو الرئيسية بسبب وقوعه إلى جوار كل هؤلاء العسكر.

(١) أحمد شلبي، ورقة رقم ١٣٨. انظر اللوحة رقم ٢ فى كتاب "وصف مصر" للتعرف على مختلف أنواع الخيام التى كان يستخدمها المالك.

(٢) محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ٢١٦، ص. ٥٣٣.

(٣) كان الحجاج يتزدرون كثيراً على سوق الرميلة قبل الخروج للحج. انظر: ابن عثمان العياشي، ص. ١٣١، ١٣٠.

## ٥. الوقود، ومستلزمات البناء، والمصنوعات الزجاجية والخخارية

اشتركت الحرف القائمة على توفير كل هذه المنتجات في كون وجودها غير مرغوب به داخل مدينة القاهرة، لأنها تثير ضيق السكان، مما أفضى بها إلى شغل مناطق نائية<sup>(١)</sup>.

### الوقود

تجمعت عند أطراف المدينة الأسواق والمراكز الخاصة بصناعة مختلف أنواع الوقود المستخدم بالقاهرة، حيث تمركزت داخل الأحياء الفقيرة بصفة عامة؛ فقد كان يتم جلب معظم الحطب والفحم من مناطق تقع خارج مصر، وكان لابد من وجود أماكن شاغرة تستوعب حجم هذه المنتجات، مما استلزم وضعها في مناطق ذات كثافة سكانية منخفضة كي يمكن تخزينها بسهولة، كما أنها كانت تؤدي إلى انتشار القاذورات، وعملية تصنيعها تتعرض السكان لمخاطر عديدة.

لقد وجدنا عدداً من ترکات الحطابين في سجلات المحاكم، حيث ضمت بولاق دككيم وحوالاتهم التي يضعون بها مخزون الحطب. ثم يتم نقل الحطب إلى القاهرة لبيعه في اثنين من الأسواق الرئيسية الواقعة بالقرب من باب اللوق (الخطابة: 14 N 117)، والقلعة (سوق الحطب: 2 S 28). وقد احتل سوق الحطب أهمية كبرى أدت إلى إطلاق اسم "حارة الخطابة" (32 R 3) على الحي الواقع شمال القلعة؛ بل كان يطلق أحياناً الاسم ذاته على باب الوزير الذي يعد مدخل القاهرة الرئيسي في هذه الجهة باتجاه القلعة والرميلة وال درب الأحمر<sup>(٢)</sup>. وفي منطقة لا تبعد كثيراً عن سوق الحطب، كان يوجد في زمن الحملة الفرنسية مكان يعرف

---

(١) انظر الخريطة رقم ٧.

(٢) NIEBUHR, Voyage, I, 90. Vincennes, B 6 80, plan numéro 28.

باسم "الكسارة" (3 S 67) ويقيم به الحرفيون الذين يعملون في تكسير الحطب<sup>(١)</sup>. وظلت بعض مخازن الحطب في أماكنها بالقرب من جامع المؤيد خلال القرن الثامن عشر ("حطب وراء المؤيد": 7 M 359); وهناك العديد من الأسماء التي أشار إليها كتاب "وصف مصر" (جامع الحطابة: 7 K 111، وعطفة الحطابة: 8 1 229)، وتؤكد حقيقة وجود الحطابين في هذا الحي الذي كان من المناطق النائية قبل أن تمتد إليه يد العمران، ويضطرر الحطابة إلى مغادرته والانتقال بالقرب من أبواب المدينة.

والأسباب ذاتها دفعت الفحامين إلى مغادرة أماكنهم شمال جامع المؤيد، والتوجه نحو طرف المدينة الغربي؛ وقد تم إطلاق اسمهم على المنطقة التي كانوا يقطنونها، والتي صارت من الأحياء الرئيسية فيما بعد، لكننا ذكرنا من قبل أن حي الفحامين كان من أسواق القاهرة الرئيسية المتخصصة في بيع الأقمشة المغربية خلال العصر العثماني. وخلال القرن الثامن عشر، كان يتم وضع أفران الفحم بالقرب من باب اللوق لإدخال الحطب عبر هذا الباب، ووضعه في حي الفوالة؛ وقد أشار كتاب "وصف مصر" إلى العديد من الأماكن الخاصة بتصنيع الفحم<sup>(2)</sup> (288 G 11, 189 L 13, 189 K 10) الكائن بجوار حوش الفحم (11 K 9). ونجد جنوب هذه المنطقة سوق الجلة (206 Q 12) التي يصنعها الفلاحون عن طريق خلط مخلفات الماشية وبقايا قش الأرز أو الذرة، من أجل استخدامها في التندفنة المنزلية أو إشعال أفران الجبس والجير والزجاج والفارخار التي يتواجد عدد كبير منها في المنطقة ذاتها<sup>(٣)</sup>. وكان هناك عدد من بدو القبائل العربية يجلبون جزءاً من الفحم الذي تستهلكه مدينة القاهرة من منطقة الطور بسيناء، حيث يحضرونها على ظهور الجمال التي يتراوح عددها بين ١,٠٠٠ و ٢,٠٠٠ جمل تقد

(١) ذكر على باشا (الخطط، ج٢، ص. ١٠٠) أن شارع الكسارة كان يقطنه عدد كبير من "كساري الحطب".

(٢) الجبرتي، ج٤، ص. ١٣٠. بصدق تصنيع الجلة، انظر كتاب "وصف مصر": شرح اللوحات رقم XXVIII-I. وانظر بصدق الرانحة الكريبيه التي تبعثها: ENTRAIGUES, Un Français d'autrefois en Egypte, 280

إلى القاهرة كل سنة أسبابع على وجه التقرير<sup>(١)</sup>. وكان هؤلاء الأعراب يعسكرون عادة عند أطراف الصحراء في المنطقة الواقعة خلف جبل المقطم على بعد عدة كيلومترات من مدينة القاهرة؛ ومنهم من يدخل المدينة ويقيم في حوش عطى في منطقة تقع بالقرب من باب النصر<sup>(٢)</sup>. ويبدو أن بعض أفراد القافلة كانوا يدخلون عبر باب اللوق، ويدهبون للإقامة في "وكالة التولى بالقرب من حى الإفرنج"<sup>(٣)</sup> الذي يقع على مقربة من حوش الفحم.

### مواد البناء، وأفران الجبس والجير

كانت الحرف القائمة على تصنيع مستلزمات البناء تشغل كلها مناطق تقع عند أطراف المدينة؛ فالمواد الأولية التي يستخدمها هؤلاء الحرفيون تحتاج إلى مساحات شاغرة، وتؤدى إلى انتشار الفاذورات، كما كان يتم جلبها من خارج القاهرة، مثل إحضار الجبس من حلوان أو بنى سويف في جنوب البلاد، حيث كان بعض الجباسيين يمتلكون عدداً من المراكب التي تساعدهم في نقله عبر نهر النيل؛

(١) هناك عدد من المعلومات المفصلة في:

- COUTELLE, *Observations sur la presqu'île de Sinaï*, 277-299.

انظر في أرشيف فنسين:

- Vincennes, *Mémoires historiques*, 526/7, *Journal de Detroye*, 117; B 6 11, 5 décembre 1798; B 6 183, Poussielge, 5 germinal an VIII; B 6 62, 17 janvier 1801.

انظر كذلك:

- GIRARD, *Mémoire*, 621-3; DOGUEREAU, *Journal*, 77; LA JONQUIÈRE, *L'expédition d'Egypte*, III, 443.

(٢) ورد ذكر هذا الحوش في كتاب "وصف مصر": G 5 297. انظر: الجيرتي، ج٤، ص. ٣١٥. خلال القرن التاسع عشر أيضاً، كانت منطقة باب الفتوح من المراكز الرئيسية لبيع الفحم (على باشا، الخطط، ج٢، ص. ٧).

(٣) Vincennes, B 6 141, 29 juin 1800.

بينما كان يتم استخراج الجير بصفة أساسية من جبل الجيوشى الواقع خلف القلعة، كما أن إدارة الرحمى اللازمة لسحق هذه المنتجات كانت تستلزم وجود عدد كبير من الدواب التى يصعب إيواؤها داخل المدينة<sup>(١)</sup>، ووجود الأفران المختلفة كان من شأنه إثارة ضيق السكان المقيمين بجوارها. وهكذا، نرى أن تشغيل الطواحين والجباسات والجيارات كان يستلزم التوادج خارج نطاق المناطق العمرانية، بالقرب من أطراف المدينة الشرقية والشمالية والغربية، من أجل تيسير الحصول على المواد الخام من المناطق الخارجية، والتوادج فى الوقت ذاته بجوار أبواب المدينة لإدخال هذه المنتجات بعد تصنيعها.

وكان العديد من الجيارات يقع بالقرب من أبواب المدينة ولا سيما فى منطقة الجيوشى. فقد أشار كتاب "وصف مصر" (خريطة القاهرة) إلى وجود عدد من الجيارات فى الموضع Q 4 بالقرب من باب الوزير (R 4)، وذكر نبيور أن إحدى الجيارات كانت تقع فى الموضع K 1 وراء مسجد قايتباي، بل إننا نجد فى قائمة ١٨٠١ طائفة "صانعى الجير بحى قايتباي" (رقم ٢١١). وكان مركز تصنيع الجير الرئيسي يقع خارج باب النصر وباب الفتوح، حيث نجد أربع جيارات تقع فى المواقع التالية على خريطة "وصف مصر": ٣٦٧ E 5, ٣٧٩ D 5, E 5, C 5. وكان هناك كذلك جياراتان خارج باب الشعرية (D 8, D 10); حيث نجد جنوب غرب الباب مكاناً يحمل اسم "وسعه الجير". ويشير "وصف مصر" أيضاً إلى وجود إحدى الجيارات بالقرب من باب اللوق (L 12); غير أنه كان هناك العديد منها بجوار شارع الجيارات الذى شهد معركة حامية ضد الجيش资料 french خلال ثورة عام ١٨٠٠<sup>(٢)</sup>.

وكان يتم جلب الجيش عبر نهر النيل، وت تصنيعه بصفة أساسية فى أحياط المدينة الغربية والجنوبية، حيث نجد عدداً من الجباسات بالقرب من باب الشعرية (293 E 8)، وباب البحر (330 D 14)، وخارج باب الخرق (9 M 18). وهناك على ما

(١) توفي أحد الجياسين عام ١٧٢٦، وخلف ورائه تركة تتضمن أربعة جمال، وبقرتين وثمانية حمير، وبقرتين واثنتي عشر جملأ، حيث كان يستخدم كل هذه الدواب فى إدارة طاحونة لسحق الجيش (محكمة القسمة العربية، سجل رقم ٩٢، ص. ١٤٦).

(٢) Vincennes, Mémoires historiques, 541, Relation du siège du Caire.

يبدو عدد من الجياسات في الجزء الواقع بين قناطر السباع وقلعة الكيش؛ فقد أشار "وصف مصر" إلى وجود اثنين منها في هذه المنطقة (10، 172 v 10، 171)؛ ومن المحتمل أن تكون الطائفة الثانية التي ضمت الحبارين تقع بحى السيدة زينب (158) (12)، وفقاً لما تبينه من قائمة فسقين التي لم نتمكن من قراءتها على نحو دقيق بسبب حالتها السيئة (رقم 212). وضم الجزء الجنوبي من مدينة القاهرة معظم الجياسات التي ورد ذكرها في وثائق المحاكم، بل تم إطلاق اسم "باب الجياسة" على أحد أبواب المدينة المؤدية إلى مصر القديمة (84 v 7).

بينما كان يتم تصنيع الطوب في المنطقة الغربية الواقعة بالقرب من نهر النيل، من خلال مزج الطمي وقش التبن. وأشار "وصف مصر" إلى وجود "تل الطوابة" (425 A 8) خارج باب الشعرية بين الخليج المصري وبركة رطلة التي كانت تحمل اسم "بركة الطوابين"<sup>(١)</sup>. غير أن أفران الطوب الرئيسية كانت تقع بين القاهرة ونهر النيل، حيث أشار نمير إلى وجود واحد منها غرب قناطر الدكة (350) (14) F وراء الخليج باتجاه النيل<sup>(٢)</sup>.

## صانعوا الزجاج والفخار

سبق أن أشرنا إلى مدى تراجع الحرف القائمة على صناعة الزجاج والفخار، وهي تشتراك في السمات ذاتها التي ذكرناها بقصد الحرف السابقة، حيث تستخدم عدداً من المواد الأولية (الصلصال) وكمية من الوقود (البوص والحطب والفحم) تستلزم وجود مساحات شاغرة، فضلاً عن تسببيها في نشر القاذورات، وأنبعاث الدخان والروائح الكريهة من الأفران. وهو ما أدى وبالتالي إلى إقامة أفران الزجاج والفخار بعيداً عن وسط المدينة في مناطق ذات كثافة سكانية منخفضة، مثلها في ذلك مثل الحبارات والجياسات.

(١) ابن أبي السرور، ورقة رقم ١٦٠، ١٦٣ ب.

(٢) انظر: 91, I, NIEBUHR, Voyage (رقم ٣٨ على خريطة القاهرة).

وقد تجمعت معامل الزجاج شمال غرب المدينة، وغلب الطابع "الصناعي" على هذه الحرفة بالقاهرة، حيث أشار أولاً شلبي إلى وجود ثلاث كارخانات لتصنيع الزجاجات، يضم كل منها ٧٠ حرفياً في المتوسط، وهو رقم كبير بالنسبة لمدينة القاهرة خلال تلك الحقبة. واقتصر الإنتاج المحلي على صناعة المنتجات الشائعة، والألوان الزجاجية المستخدمة في إنارة قباب الحمامات، والزجاجات، والبوقال... الخ. وأشار "وصف مصر" إلى وجود مجموعتين تضمان معامل الزجاج، حيث تضم المجموعة الأولى خمسة معامل تتركز في المنطقة الواقعة بين الخليج وحتى الفوالة (١٣ L 10, 109, H 10, 185 H 11, 103 I, 11, 282) (٢ L 10)، بينما تقع المجموعة الثانية بحى الحسينية. وبعد مرور نحو قرن من الزمان، أشار مارتين إلى وجود العديد من معامل الزجاج بالقرب من باب النصر<sup>(١)</sup>. كما نجد بحى الحسينية أحد معامل الشمع (٣٨٨ D 5)، حيث توجد العديد من السمات المشتركة التي تربط بين هذه الحرفة وتصنيع الزجاج.

كانت سمة البساطة هي الغالبة على تصنيع الفخار خلال العصر العثماني. فقد ورد ذكر الفخاريين في كتب الفتواه باعتبارهم يخضعون لسلطة أحد الولاة الرعاة (محمد الملطي)، لكنه يبدو أنهم لم يشكلوا طائفة بالمعنى المعروف في القاهرة خلال القرنين السابع عشر والثامن عشر، لأننا لم نجد لها أي أثر في الوثائق التي توفرت لدينا. غير أنه كانت توجد طائفتان للفخارية في كل من الجيزة ومصر القديمة. وكان يتم إحضار الصلصال المستخدم في صناعة الفخار من مدینتى البساتين ودير التين الواقعتين جنوب القاهرة، وهو ما يوضح سبب وجود معامل الفخار في الجزء الغربي وراء الخليج نتيجة للعوامل ذاتها التي ذكرناها بقصد الطواحين. وكان هناك عدد من الفخارية بالقرب من بركة الأزبكية (١٩٦ G) (١١)، وخارج مدينة القاهرة بجوار باب شعيب (٤٤٢ D 10)<sup>(٢)</sup>؛ فضلاً عن وجود

(١) *Les Bazars du Caire*, 16.

(٢) الجبرتي، جـ٣، ص.٣٣.

بعض معامل الفخار وراء باب الخرق بالقرب من سوق القوادس (62 M 11) <sup>(١)</sup>.  
وكان يتم بيع الفخار الخشن عند باب الشعرية بالقرب من مراكز التصنيع.

## الحصرية والحبالون

كانت الحصر تعد من المستلزمات الرئيسية لتجهيز المنازل بالقاهرة؛ لأنها تستخدم بصفة خاصة بدلًا من الأسرة والبسط. وكان يتم تصنيعها خارج القاهرة في الصعيد ومدينتي الفيوم والمنوفية، حيث يستخدم الحرفيون السمار الوارد من طرابة وبحيرات النطرون وحلوان <sup>(٢)</sup>، ويحيكون الحصر داخل قاعات فسيحة بواسطة عدد من الأنوال البدائية. ويقاد يكون وجود هؤلاء الحرفيين في سجلات المحاكم منعدما للغاية، بسبب فقرهم الشديد، على الرغم من كثرتهم العديد، حيث أشار أولاً شلبي إلى وجود مائتين من الحصربيين الذين يعملون في ثمانين ورشة.

وتوضح كل هذه العوامل (استخدام خامات كبيرة الحجم يتم جلبها من جنوب القاهرة، وال الحاجة إلى أماكن شاغرة للتخزين والتصنيع، وشدة فقر الحرفيين) سبب تمركز هذه الحرفة في إحدى مناطق القاهرة الجنوبية بين الرميلة وفناطر السبع داخل الأحياء الفقيرة بالحالة وقلعة الكبش، حيث نجد إحدى ورش تصنيع الحصر (10 168V)، ووكالة الحصر (10 169)ن والحصرية (6 T 127). وهناك العديد من الأسماء التي تم إطلاقها في هذه المنطقة بشكل يؤكد انتشار صناعة الحصر في هذا الحي: درب الحصر (أو الحصرية) (66 U/V 677)، ومسجد الحصرية، وحمام الحصرية (أو الحصري). وقد أقام الحصرية في فترة سابقة بوسط المدينة على مقربة من مسجد الأقمر، غير أنه منذ عصر المقرizi، بدأ بيع

---

(١) حمل هذا الحي العديد من الأسماء منها "قوادس" (10 N 45)، و"فواخر" (9 171 N/O) في كتاب "وصف مصر".

(٢) JOMARD, Ville du Kaire, 711-2. GIRARD, Mémoire, 603-5. Description, Explication des planches, XX-I.

الأحدية في سوق الحصرية؛ والاسم الذي ذكره كتاب "وصف مصر" لوكاله الحصرية (313 G 6) هو كل ما تبقى من وجود هؤلاء الحرفيين في هذا المكان<sup>(١)</sup>.

وهناك عدد من الأسباب المماثلة هي التي دفعت الحبالة إلى التواجد جنوب الرميلة بالقرب من مكان الحصرية؛ حيث كانوا يحتاجون لمساحات كبيرة من أجل عقد الليف الذي يجلبونه من أوراق النخل. وتعد الحبال من العناصر الرئيسية المستخدمة في الأسفار، بحيث كان البقاء بجوار القلعة أكثر نفعاً لهؤلاء الحرفيين<sup>(٢)</sup>. وكان حى الحبالة الذى ورد ذكره في "وصف مصر" (الحبالغ: 6 T 126، ودرب الحبالة: 6 V 6, 50 X 41) من أقرر أحياء القاهرة، وبعد إنشاء هذه الحرفة من الطبقات المحرومة، بل إن قيمة التركيبة التى خلفها شيخ الطائفة الحاج عباس عام ١٦٧٧ قد بلغت ١٣,٤٠٨ بارة فقط، وهو من الأشخاص القلائل الذين ينتمون لهذه الطائفة وورد ذكرهم في سجلات المحاكم<sup>(٣)</sup>.

## ٦. الحرف القائمة على المعادن والأخشاب

كانت الحرف القائمة على الخشب والمعادن تشغل أحياناً في وسط القاهرة المكان المخصص لتجارة السلع الأجنبية والأقمشة ومنتجات الرفاهية، بسبب أهميتها المعهودة، واستخدام هذه المنتجات على نطاق واسع في الحياة اليومية<sup>(٤)</sup>.

(١) المقريزي، ج١، ص. ٣٧٦؛ ج٢، ص. ١٠٢. وقد أشار على باشا (الخطط، ج٣، ص. ٢٤) إلى تصنيع الحصر بوكالة الحصرية في مرجوش.

(٢) أوليا شلبي، ج١، ص. ٣٧١. Bunlar dahi muattal yerde işlerler. انظر بصدق الحبالة: - DE BRÈVES, Relation des voyages, 254-5; Description, Explication des planches, XVI-2.

(٣) محكمة القسمة العربية، سجل رقم ٥٨، ص. ٢٦١.

(٤) انظر الخريطة رقم ٨.

كان يتم جلب الخشب المستخدم في البناء من حوض البحر المتوسط، مثله في ذلك مثل الحطب، وإن كان يتم إحضار بعض الكميات الصغيرة من صعيد مصر. ويمثل الشبابون الحطابين من حيث ممارسة أنشطتهم في بولاق التي تسمح بوجود أماكن لتخزين الخشب قبل بيعه ونقله إلى القاهرة؛ فلم يكن من الممكن نقله على العربات عبر شوارعها، وتخزينه في وسط المدينة بسبب ضخامة حجمه. وقبل أن يشرع المقرizi في وصف أسواق القاهرة، ترك خشابو القاهرة أماكنهم داخل باب زويلة (M 6) لتجار الأسمال (الخلعيين)<sup>(١)</sup>؛ وبينما أنهم قد فضلوا الاستقرار خارج القاهرة في الأماكن التي وجذبها خلال العصر العثماني، حيث يقع مركز نشاطهم الرئيسي بشارع تحت الربع بين باب الخرق وباب زويلة على مقربة من وكالة الخشبية. وقد وجدنا في سجلات المحاكم الخاصة بالقاهرة ثلاثة خشابين استقر اثنان منهم في مغلقين يقعان تحت ربع الظاهري بجوار تكية الجلشاني، بينما يقع مغلق الخشب الثالث في خط باب الخرق (M 9). ووفقاً لما ورد في "وصف مصر"، ضمن سوق تحت الربع الذي كان من الأسواق المغطاة عدداً من النشارين الذين يقع مركز نشاطهم بوكالة النشارين (M 8)، والنجارين<sup>(٢)</sup>، والعديد من أصحاب الحرف المختلفة التي سنعرض لها فيما بعد. وكان سوق الخشب (E/F 10/11) هو ثانية مراكز بيع الخشب، حيث يقع في منتصف الطريق بين باب الحديد وباب الشعرية. وأكد على مبارك باشا خلال القرن التاسع عشر وجود مثل هذه الأنشطة غرب باب الشعرية في وكالة حسن كنخدا (D 8) أو E 8 حيث يتم بيع أخشاب البناء، ووكالة الجاموس (312 E 8) التي تضمنت بعض أعمال النجارة<sup>(٣)</sup>. وأشار كتاب "وصف مصر" كذلك إلى وجود وكالة الخشب (193)

(١) المقرizi، ج ١، ص ٣٧٣؛ ج ٢، ص ١٠٤.

(٢) انظر بصدق القبة التي تغطي حتى تحت الربع حيث يعمل النجارون ٤ Vincennes, B 6 193 décembre 1800.

- JOMARD, Ville du Kaire, 709.

(٣) على باشا، الخطوط، ج ٣، ص ٧٥-٧٦.

(11) G ورصيف الخشاب (13 K 294) بالقرب من الأزبكية، ووجود سوقين للأخشاب داخل مدينة القاهرة (18, 228 K 501).

وهناك عدد كبير من الطوائف الحرفية التي كانت تتقاسم صناعة المنتجات الخشبية؛ غير أن الخراطين، والصناديق، والكرسجية، والعليبة، والقباقيبة، والضببية هم الأكثر عدداً. وعلى الرغم من فقرهم الشديد، فإن منتجاتهم كانت رائجة للغاية، ويرجع تاريخ أشغالهم الحرفية إلى فترات بعيدة جعلتهم يستقرون في قلب مدينة القاهرة داخل أماكن تكاد تكون هي ذاتها التي ذكرها المقرizi؛ فقد ذكر الجبرتي سوق الصناديق بالأشرقية (6 I/K 232) تحت اسم خط الصناديق؛ وظل سوق الخراطين يشغل المكان نفسه منذ أربعة قرون حيث يقع بالشارع الذي يفضي إلى الأزهر (6 K 190)<sup>(1)</sup>. وكان هناك حى قريب من الأزهر يضم حوانين جميع الصناديق والخراطين والكرسجية الذين وجدها تركاتهم في سجلات المحاكم. غير أننا نجد العليبة فى منطقة تقع بالقاهرة، وتبعد عن هذا المكان قليلاً باتجاه الجنوب (6 L 279)، ولا سيما تحت الربع (7 M)، فقد أشار جومار إلى تجمع "عدد كبير من النجارين والصناديق" فى شارع كبير وواسع تكسوه قبة، ويحمل اسم تحت الربع؛ حيث كانوا يصنعون الصناديق الكبيرة الصلبة من خشب الأرز وبعض أنواع الأخشاب الأخرى ذات الرائحة العطرة<sup>(2)</sup>. كما نجد في هذه المنطقة الضبية الذين اختصت بهم مدينة القاهرة، وأنذروا اهتمام الرحالة الغربيين في مختلف الأزمان<sup>(3)</sup>.

(1) المقرizi، ج ٢، ص ١٠٢-١٠٣. الجبرتي، ج ١، ص ١٣٠، ١٦٢؛ ج ٢، ص ١٠٦، ١١٥؛ ج ٣، ص ٢٤١، ٢٥. ج ٤، ص ١٠٥.

(2) JOMARD, Ville du Kaire, 709.

(3) انظر بقصد المكان القديم: المقرizi، ج ٢، ص ١٠٠. انظر كذلك على سبيل المثال:

- COPPIN, Relation de Voyages, 243; THÉVENOT, Relation d'un Voyage, 272; JOMARD, Ville du Kaire, 709; LANE, Manners, 20-1; CLOT-BEY, Aperçu, II, 313; NERVAL, Voyage en Orient, I, 183.

من بين جملة الحرف الخاصة بالصناعات المعدنية، احتل النحاسون مكانة متميزة؛ وعلى الرغم من فقدانهم جزءاً كبيراً من شهرتهم السابقة، فإنهم ظلوا يصنعون عدداً جيداً من المصنوعات النحاسية، ولاسيما جميع أنواع الأواني المستخدمة بالقاهرة. كما أن حياتهم كانت أكثر تيسراً من معظم حرفىي القاهرة.

ويتضح لنا مما سبق تفردهم بهذا الموقع الاستثنائي في قلب مدينة القاهرة على الرغم من الصخب الذي يثيرونه أثناء مزاولة حرفيتهم، وإن كان ذلك يرجع أيضاً إلى نزوح الطوائف نحو حالة من الثبات الجغرافي. ولعل النحاس قد اكتسب قدرًا من الأهمية بسبب استخدامه في صناعة كسور النقد؛ مما ساعد النحاسين على البقاء بجوار الصاغة، بل إن السلطات كانت تشدد رقابتها على الصاغة والنحاسين في آن واحد عند حدوث أية أزمات نقدية<sup>(١)</sup>. وإبان عصر المقرizi، وخلال القرنين السابع عشر والثامن عشر، تجمع معظم النحاسون في شارع بين القصرين (شارع النحاسين حالياً) الواقع بين الأشرفية والركن المطلق، حيث عمل بهذا الشارع ٢٩ من إجمالي ٤٦ نحاساً استطعنا تحديد أماكن حواناتهم من خلال الإطلاع على سجلات المحاكم، بينما استقر ١٤ نحاساً في حي خان الخليلى المجاور لتلك المنطقة؛ أى أنهم كانوا أكثر تمركزاً من الصاغة أنفسهم. ويقع مركز سوق النحاسين (٦ H 276) في المنطقة الممتدة بين آثار السلطان قلاونون والصاغة، وكان الشارع الذى يحد الصاغة من جهة الشمال يحمل اسم "عطفة النحاسين" (٤٧١)<sup>(٢)</sup> ٦, ٢٥٠. وضم هذا الحي عدداً من الوكالات التي تخصصت في تصنيع منتجات النحاس وبيعها: وكالة النحاسين (٦ I 233)، ووكالة الصباغ (H 6)، ووكالة السلطان فرج بن برقوق (H 6)، ووكالة أو خان اللاؤند بصفة خاصة (H 6 271) لأنها ضمت ١١ نحاساً من جملة النحاسين الذين وجدنا ترکاتهم في السجلات<sup>(٣)</sup>.

(١) ففى عام ١٧٠٣ على سبيل المثال، تم تكليف على أغا بايجاد حل لأزمة النقد، مما دفعه إلى إغلاق الصاغة، وأصدر أوامره لشيخ النحاسين بضرورة إحضار كل كميات النحاس التي يستطيع شراءها من أجل سكه فى الضربخانة (القينالى)، ورقة رقم ٤١.

(٢) أشار كتاب "وصف مصر" إلى وكالة اللاؤند التى نكرها روسيل (Médieval D. RUSSEL) تحت اسم "وكالة اللاؤندى" Wakāla al-liwāndji Cairo, 156, 162-3

وكان خان الخليلى أحد مراكز بيع المصنوعات النحاسية المحلية أو المستوردة من القسطنطينية أكثر من كونه مركزاً لعملية التصنيع ذاتها؛ وقد شغل النحاسون بصفة خاصة خان النحاس (١٥٢٢٩) الذى كان يحمل اسم خان الفسقية، ووكالة أو خان جعفر أغا (٢٢٦١٥). وبلغ خان الخليلى قمة ازدهاره فى هذا المجال خلال القرن السابع عشر؛ فقد ورد فى وثائق المحاكم أن الخان كان يضم خلال تلك الفترة (١٧٠٠-١٦٧٩) عدداً من النحاسيين يماثل عددهم فى شارع بين القصرين، وبلغ متوسط تركاتهم ٩٢,٢٢٨ بارة ذات القيمة الثابتة مقابل ٥٠,٧٦٣ للحرفيين، مما يؤكّد تفوق التجار المادى على الحرفيين فى هذا المجال. وتراجعت أهمية خان الخليلى النسبية خلال القرن الثامن عشر، حيث أخذ النحاسون يتجمّعون داخل حى النحاسيين، ولم تعد القاهرة تضم أى من مراكز النحاس التى لها أهمية تنكر<sup>(١)</sup>.

## الحادي

على خلاف النحاسيين، كان الحدادون من الحرفيين الفقراء الذين لا يتمتعون بأى نفوذ على الإطلاق. غير أن أهمية هذه الحرفة تتجلّى بالفعل من خلال الأرقام التي ساقها أوليا شلبي، حيث أكد وجود ما لا يقل عن ١٦ طائفة تضم ٢,٨٣٠ شخصاً.

ويمكن الوقوف على مدى انخفاض المستوى الاقتصادي والاجتماعي لهؤلاء الحرفيين من خلال معرفة أماكن تواجدهم عند أطراف مدينة القاهرة، كما كان وجود عدد كبير من النصارى بين صفوهم سبباً في تفاقم الموقف. والتواجد في مثل هذه المناطق البعيدة يرجع بصفة خاصة إلى حجم الموضوعات التي تسبّبها هذه الحرفة، فضلاً عن نشر الفاذورات؛ لكننا سبق أن رأينا أن مثل هذه الأسباب لم

(١) يبدو أنه كان هناك عدد من مباني النحاس بحى الجمالية، حيث أشار كتاب "وصف مصر" إلى وجود "المبيضة" (G 4)، و"درب المبيضة" (G 5). ونعتقد كذلك في إمكانية وجود عدد من النحاسيين بمنطقة تحت الربع ("وصف مصر": وكالة النحاسيين 8 M 28)، وفي عام ١٨١٦، أمر الباشا بإنشاء إحدى مصانع الأواني النحاسية (الجبرتي، ج٤، ص. ٢٥٦).

تحل دون وجود النحاسين في قلب القاهرة. وقد غادر الحدادون وسط المدينة منذ فترات بعيدة سبقت عصر المقرizi الذي ذكر أن سوق الحدادين والجاري كان معروفاً في عصره باسم سوق الأنماطين، وكان يقع شمال غرب جامع المؤيد<sup>(١)</sup>. ويشير الكاتب ذاته إلى وجود سوق الإبرية شمال الأزهر (5 K I)، ووجود صناع الساكين بسوق الخراطين (5/6 K)، أى في قلب القاهرة<sup>(٢)</sup>.

وخلال العصر العثماني، كان الحدادون ينقسمون إلى ثلاثة مجموعات رئيسية، حيث تقع أكثرها أهمية في منطقة تحت الربع بالقرب من حي الأنماطين. وذكر كتاب "وصف مصر" العديد من مراكز الحدادين بين باب زويلة وباب الخرق: حدادي عطفة الحدادين (7 M 355)، ومكان الحدادين في 8 M 387، سكة الحدادين (8 M 390)، ومكان الحدادين في 9 M 27، وحوانيت الخلعبيين وتجار الحديد (8 M 175). ثم لحق بهم السمركية الذين تقع ورشهم بالقرب من باب الخرق (22 M 9). وينظر هذه المجموعة إحدى الطوائف التي ورد ذكرها في قائمة عام ١٨٠١ (رقم ٩). ويعتبر ثالث أحياء الحدادين في المنطقة الممتدة بين باب القنوح الذي بجواره سوق الحدادين (6 E/F 95) وهي الركن المخلق الذي ضم معظم الحدادين الذين استطعنا تحديد أماكن حواناتهم من خلال الإطلاع على وثائق المحاكم (G 6). ويبدو أن هذه المنطقة تعد مركز نشاط الطائفة رقم ١٩٧ في قائمة ١٨٠١ وأخيراً، نجد في باب الشعريه ثالث هذه المجموعات التي احتلت قدرًا من الأهمية بحيث ورد ذكرها في قائمة فنسين (رقم ١٣). بينما كان يتم في حي البندقين بيع الأسلاك المعدنية المستوردة التي تجد مكانها الطبيعي في وسط المنطقة المخصصة للتجارة الدولية.

(١) المقرizi، ج ١، ص ٣٧٣. ورد ذكر هذا السوق في كتاب "وصف مصر" (6 M 260)، وتمت كتابته على النحو التالي: al-Mati'in، ولعل هذا الاسم هو تحريف لكلمة "الأنماطين"

(٢) المقرizi، ج ٣، ص ٣٧٤؛ ج ٢، ص ١٠٣.

## أسس اختيار أماكن الحرفيين بالقاهرة

تختلف طبيعة المشكلات التي تطرحها عملية اختيار أماكن وجود الحرفيين بالقاهرة، تبعاً لطبيعة الأنشطة المختلفة، حيث يميل بعضها باتجاه التمركز في مناطق جغرافية محددة، بينما ينزع البعض الآخر للانتشار في مختلف أرجاء المدينة. بيد أنه يكاد يكون من المستحيل وضع معايير محددة في ظل وجود العديد من الحالات الاستثنائية، فإن تقسيم الحرف إلى هاتين الفئتين يستند إلى عدد من الأسس التي تأخذ في الاعتبار معظم الحالات الملموسة. فقد كان هناك اتجاه عام نحو التجمع في منطقة واحدة (في ظل إمكانية تشكيل العديد من المراكز الأخرى إذا ما اقتضت الحاجة ذلك بسبب انتشار الحرفة أو امتداد النمو العمراني)، وهو الاتجاه الذي تمثله الحرفة شديدة التخصص، والأنشطة المرتبطة بالتجارة الدولية، والأنشطة القائمة على إنتاج منتجات الرفاهية. وخير مثال على هذا الاتجاه نجده في تجارة البن والتوايل والأقمشة، وشغل المعادن النفيسة. وبالنظر إلى شدة نزوح أبناء كل حرفة إلى التجمع في منطقة جغرافية واحدة، على غرار تجمعهم داخل طائفة واحدة تشكل وحدة الربط بينهم على الصعيد الاجتماعي والمهني، نجد أن عوامل التمركز تفوق عوامل الانتشار. غير أننا لا ننكر حقيقة وجود العديد من الأنشطة التي يغلب عليها طابع الانتشار، وتقتسم بكثرة عدد أفرادها، وهي بصفة خاصة الحرفة المتعلقة بتوفير المنتجات الأساسية اللازمة للحياة اليومية، حيث يرتبط انتشار أفرادها في مختلف أحياء القاهرة بالتوزيع الجغرافي للسكان؛ مثل أرباب الحرفة الغذائية (الخبازون، وباعة الزيت والسمن، والعطارون)، ومتسببي المنتجات واسعة الانتشار (التبغ)، وأرباب السلع "الخدمية" (سقاية المياه، والحمامات العمومية، ونقل الأشخاص والبضائع)<sup>(١)</sup>. غير أن الحرفة التي تتمرکز في مناطق جغرافية محددة تتخطى على الكثير بشأن هيكل المنظومة الحضرية، وتثير وبالتالي الاهتمام بدراستها.

---

(١) انظر المقال الذي أعدناه تحت عنوان: *Les porteurs d'eau et Les bains publics*

ولا يوجد سوى عدد محدود نسبياً من العوامل التي تتيح دراسة أماكن مختلف الأنشطة الاقتصادية بالقاهرة، لكنها تتدخل فيما بينها على نحو معقد للغاية. وتحتل الأهمية الاقتصادية لكل حرف مكانة رئيسية، حيث تجمع الأنشطة الأساسية في وسط القاهرة، بينما يتم استبعاد الأنشطة الثانوية أو الأقل إدراياً للربح ودفعها نحو أطراف المدينة أو خارجها. وانطلاقاً من هذا العامل، يمكن أن يتسبب انهيار حرفة ما في إبعادها تدريجياً عن وسط القاهرة، والعكس صحيح. كما احتلت العوامل "الفنية" قدرًا من الأهمية جعلها تتسبب هي الأخرى في إبعاد حرفة ما عن المناطق المركزية بسبب مساوى المواد الأولية التي تستخدمها، أو الأضرار التي تجم عن عملية التصنيع، أو تعريض حياة السكان للخطر؛ كما أن بعض الحرف تستلزم وجود مساحات شاسعة تضطرها إلى الابتعاد عن وسط المدينة والاتجاه نحو أطراف المدينة؛ وقد يؤدي وبالتالي امتداد العمران إلى ضرورة نقلها بعيداً عن وسط المدينة. وأخيراً تجدر الإشارة إلى العوامل التاريخية التي لعبت دوراً لا يمكن تجاهله بشأن الاحتفاظ ببعض الأنشطة داخل أماكنها الرئيسية على الرغم من وجود عدد من العوامل الأخرى التي تستدعي نقها؛ فهناك العديد من الحالات الاستثنائية التي ينبغي تفسيرها من هذا المنطلق في ظل غياب دور العاملين الرئيسيين الذين أشرنا إليهما.

وانطلاقاً من هذه العوامل العامة التي تعرضنا لها بقدر من الإيجاز، نجد أن أماكن الحرف تنقسم إلى فئتين رئيسيتين هما الأماكن المركزية والأماكن المتطرفة، حيث تضم كل منها الأنشطة الحرفية وفقاً لقواعد المنطق. في مركز القاهرة الاقتصادي المتمثل في القاهرة الفاطمية، وعلى جانبي شارع القصبة الذي يخترقها من الشمال إلى الجنوب (من باب الفتوح إلى باب زويلة)، كانت حدود أكثر المناطق نشاطاً تتمثل في حى الفحامين جهة الجنوب (L 282)، والجامع الأزهر وخان الخليلى وبيت القاضى جهة الشرق، والصاغة والحمزاوى جهة الغرب، ثم تمتد هذه المنطقة شمالاً باتجاه مرجوش والجمالية حتى تصل إلى أبواب القاهرة الفاطمية. وداخل هذا المستطيل غير المنتظم الذى يبلغ طوله ١,٥٠٠ متر، بينما يبلغ عرضه ٤٠٠ متر، ولا تتجاوز مساحته خمس مساحة القاهرة بأكملها، نلاحظ تجمع أهم الأنشطة الحرفية بالعاصمة:

- المعاملات الدولية الكبيرة الخاصة بتجارة البن، والتوايل، والأقمشة، والتبغ، والصابون، والمنتجات الزجاجية، والخرادات؛ فضلاً عن مختلف أنشطة الصرافة.

- شغل المعادن النفيسة وتجارتها، ونعني بصفة عامة منتجات الرفاهية: الجوادر، والمصوغات، وأشغال القصجية، ونسج الحرير وتجارته، وصناعة منتجات العنبر والعاچ وبيعها، وبيع المنتجات الغذائية غير الأساسية (الحلوى والياميش).

- الأنشطة الثقافية المرتبطة بالجامع الأزهر (بيع الورق، والكتب...الخ).

- بعض الحرف شديدة التخصص أو يغلب عليها الطابع الفنى بشكل واضح، وإن كان بقاءها فى وسط المدينة يرجع فى الغالب إلى الرغبة فى الحفاظ على الاستقرار الجغرافي، مثل حرف النحاسين، وصانعى الأثاث والمنتجات الخشبية، والقوافين إلى حد ما.

وهناك بعض الحرف التى استقرت خارج نطاق وسط القاهرة، وإن ظلت داخل حدود المدينة، حيث احتلت مكانة متميزة للغاية بفضل أهميتها على الصعيد الداخلى أو وجود ارتباط فعلى بين عملية تصنيع بعض السلع وبيعها داخل حوانىت القصبة، مثلما هو الحال بالنسبة لمطابخ السكر والعرق سوس والمصانع التى يقع معظمها فى المنطقة الواقعة بين القصبة والخليج. وعلى الرغم من تفوق النشاط التجارى على نحو ملحوظ، فإن القاهرة كانت تضم عدداً من الأنشطة الحرفية الهامة ، ولاسيما فى الجزء الغربى الذى كان يعد من مناطق إقامة ميسورى الحال، فى حين كان يعد الجزء الواقع بين القصبة وسور القاهرة الشرقي من المناطق التى يقطنها الفقراء<sup>(١)</sup>.

وكان يوجد خارج نطاق القاهرة بعض مراكز الأنشطة الاقتصادية التى تحتل قدرًا من الأهمية، ومنها ما يشكل امتداد فعلى لوسط المدينة (مركز واحد أو اثنان)؛ فقد كان يقع حى باب الشعرية المطل على الخليج يضم عدداً من الأنشطة

---

(١) انظر المقال الذى أعددناه تحت عنوان: *Quartiers et mouvements populaires*

التجارية والحرفية المتنوعة للغاية؛ وتعد قصبة رضوان وهي قوصون الامتداد الجنوبي لحي المؤيد/باب زويلة، حيث لعب دوراً ملحوظاً خلال عصر المقرizi<sup>(١)</sup>. وكانت ترجع أهمية حي سوق السلاح/الرميلة بصفة أساسية إلى وجودهما بجوار القلعة التي تعد مركز السلطة السياسية والعسكرية بالبلاد، حيث نجد الأنشطة التجارية والحرفية التي ترتبط بأفراد الطبقة الحاكمة. كما كان حي ابن طولون أحد المراكز الاقتصادية العتيقة، حيث اعتماد المغاربة على التوأجد بهذه المنطقة التي صارت تحتل مكانة تجارية هامة (البن والتوابل والأقمشة).

وبخلاف هذه المراكز المنعزلة، كان النشاط الاقتصادي يتخذ شكل دوائر متالية تحيط بالقاهرة، ويتحدد داخل كل منها أماكن الحرف المختلفة وفقاً للعوامل التي ذكرناها أعلاه، حيث يكون تناقص الأهمية الاقتصادية وتزايد الأضرار التي تسببها حرفة ما سبباً في تحديد موقعها الجغرافي عند الحدود المتاخمة لمدينة القاهرة أو في المناطق الخارجية البعيدة عن العمران.

- وظل عدد من الأنشطة الحرفية الهامة يشغل مكانه بجواره القاهرة، مثل بعض الحرف الخاصة بالمصنوعات الحديبية، ومعظم الحرف الخاصة بالمنسوجات كالغزل والنسيج وبعض أنشطة الصباغة التي تمركزت في الحي الواقع غرب الخليج، وعدد من "الصناعات الغذائية" (الغربلة، والطحن، وتصنيع الخل...الخ)، فضلاً عن عدد من الحرف القائمة على تصنيع المنتجات واسعة الانتشار (المصنوعات الزجاجية والفخارية).

- وتم كذلك نقل بعض أنشطة تجارة "الجملة" إلى ضواحي القاهرة بجوار أبواب المدينة، كى يتمكن أرباب هذه الحرف من جلب احتياجاتهم المختلفة: تجارة السلع الغذائية (الغلال، والخضر، والفاكهة، والماشية)، والمنسوجات، والخطب، وأخشاب البناء.

- وأخيراً، تم إبعاد بعض الأنشطة "الصناعية" التي تسبب تلوث البيئة، وتجميعها عند أطراف القاهرة أو حتى نقلها خارج الأسوار؛ فقد أدى الزحف العمراني خلال العصر العثماني إلى نقل عدد من الأنشطة الحرفية التي ذكرناها

---

(١) كانت أحياء باب الشعرية وباب زويلة/قوصون مقرأ للعديد من الطوائف الحرفية.

من قبل. ولنذكر على سبيل المثال السلاخانات (خارج المدينة)، ومعاصر الزيت (عند الطرف الغربي)، والمدايغ (خارج الأسوار)، وأماكن تصنيع الوقود (عند الحد الغربي من مدينة القاهرة)، والجيارات والجباسات (خارج المدينة)، وورش تصنيع الحصر والحبال، ومصانع البارود.

## التقل الاقتصادي لمدينة القاهرة

سبق أن أوضحنا من قبل أهمية دور القاهرة ومنطقة القصبة في الحياة الاقتصادية. ومن المثير للاهتمام حقاً تدعيم تلك الحقائق بعدد من الأرقام التي استطعنا الحصول عليها من وثائق المحاكم. غير أننا هنا بقصد عينة من الوثائق يشوبها بعض النقص، لأنها بالغت في ذكر الترکات كبيرة الحجم، ولم تبد اهتماماً كافياً بتراث الحرفين والتجار القراء التي يكاد يكون وجودها منعدماً. لذا سلاحظ حجم التفاوت الهائل الذي ستضمنه الإحصائيات التالية، ولاسيما بقصد عدد الترکات، لكن ذكر هذه الأرقام يهدف فحسب إلى إجلاء الحقائق أو عقد بعض المقارنات. ويجب في الوقت ذاته قبول المعطيات الخاصة بحجم الترکات، حيث شغلت الترکات الكبيرة والمتوسطة مكاناً هائلاً في هذه الإحصائيات، وكان لابد من وجود معلومات أكثر اكتمالاً بشأن الترکات الصغيرة من أجل التخفيف من حدة هذه المكانة. والجدول رقم ٣٦ يتضمن ملخصاً للمقارنة بين معطيات التقل الاقتصادي في مختلف مناطق القاهرة، عند نهاية القرنين السابع عشر والثامن عشر.

جدول رقم ٣٦

توزيع الأنشطة الاقتصادية في مناطق القاهرة الكبرى

١٧٠٠-١٦٧٩	عدد الترکات		حجم الترکات بالباردة الثابتة	
	العدد	النسبة المئوية من العدد الكلي	الحجم	النسبة المئوية من الحجم الإجمالي
- الأحياء السبعة المطلة على شارع القصبة	٢١٩	%٧٢,٧	٢٦,٦٥٧,٦٧١	%٩١,٧
- مجلل القاهرة	٢٢٥	%٧٤,٧	٢٧,١٠٨,٢٩٤	%٩٣,٢
- الحسينية	-	-	-	-
- المنطقة الغربية	١٤	%٤,٦	٢٨٢,٧٦١	%١
- المنطقة الجنوبية	٦٢	%٢٠,٦	١,٦٩٥,٦٨٠	%٥,٨
<b>المجموع</b>	<b>٣٠١</b>		<b>٢٩,٠٨٦,٧٣٥</b>	

١٧٩٨-١٧٧٦	عدد الترکات		حجم الترکات بالباردة الثابتة	
	العدد	النسبة المئوية من العدد الكلي	الحجم	النسبة المئوية من الحجم الإجمالي
- الأحياء السبعة المطلة على شارع القصبة	٢٥٦	%٦٥,٥	٣٠,١٠٧,١٨٥	%٨٨,٣
- مجلل القاهرة	٢٦٤	%٦٧,٥	٣٠,٤٤٦,٦٠١	%٨٩,٣
- الحسينية	٧	%١,٨	١٧١,٥٣٠	%٠,٥
- المنطقة الغربية	٣٧	%٩,٥	١,٤٥٩,١٢٣	%٤,٣
- المنطقة الجنوبية	٨٣	%٢١,٢	٢,٠٠٢,٧٧٧	%٥,٩
<b>المجموع</b>	<b>٣٩١</b>		<b>٣٤,٠٨٠,٠٣١</b>	

## المصدر: وثائق المحاكم

### ملاحظات

- ١- لم تعدد هذه الدراسة سوى بتركات الأشخاص الذين استطعنا تحديد أماكن حواناتهم وورشهم على وجه الدقة.
- ٢- تقسم المناطق الكبيرة التي أشرنا إليها في الجدول على النحو التالي:  
القاهرة الفاطمية التي تحدّها الأسوار من جهة الشمال والشرق والجنوب، بينما يحدّها الخليج من جهة الغرب؛ وهي الحسينية الذي يمتد شمال السور وشرق الخليج؛ والمنطقة الغربية التي تتضمن جميع المناطق العمرانية الواقعة غرب الخليج؛ والمنطقة الجنوبية التي يحدّها شمالي سور القاهرة الفاطمية (باب زويلة)، ويحدّها الخليج غرباً. انظر الخريطة رقم ٢ التي حدّدنا عليها مختلف أحياء القاهرة الفاطمية.
- ٣- تقسم كل منطقة إلى بعض الأحياء التي يبدو أنها تشكل عدداً من الوحدات الاقتصادية والاجتماعية. فنجد في القاهرة الفاطمية: الجمالية، و Khan الخليلي، والأزهر، والمؤيد، ومرجوش، والصاغة، والغورية/الحمزاوي (وهي الأحياء السبعة التي تطل على القصبة)، والعطوف، ودرب المحروق، والموسكي/ درب السعادة. ونجد في المنطقة الغربية: باب الشعرية، وباب البحر، والأزبكية، وباب الخرق، والفولة/باب اللوق، وعابدين/حنفي. بينما نجد في المنطقة الجنوبية: باب زويلة، وقوصون، وبركة القيل، والرميلية/سوق السلاح، والخطابة، وعرب الإيسار، والجالية/ درب خليفة، وطولون، وقنطر السباع.
- ٤- لم تكن هناك حدود دقيقة تفصل بين مختلف الأحياء، ولم يكن من البسيط دوماً معرفة توزيع الحرفيين والتجار في الأماكن التي استطعنا تحديدها. كما أن "تقسيم" الأحياء لم يكن يتطابق دوماً مع حدود "المناطق" المختلفة؛ لذا نجد أحياء مثل باب الشعرية والموسكي وباب الخرق تمتد على جانبي الخليج. وقد اعتبرنا باب الشعرية وباب الخرق من أجزاء المنطقة الغربية، بينما اعتبرنا الموسكي من أجزاء القاهرة الفاطمية. كما اعتبرنا درب المحروق من أجزاء القاهرة الفاطمية على الرغم من امتداده نحو المنطقة الجنوبية. ولم يخل هذا التقسيم

من بعض الجور، بل إنه يثير الجدل بالنسبة لبعض المناطق مثل منطقة باب الشعرية التي تتعلق الكثير من أنشطتها بالقاهرة الفاطمية. لكننا إذا عرفنا بصورة جيدة الأماكن الدقيقة التي ضمت العديد من حرفى وتجار باب الشعرية الذين وضعناهم غرب أو شرق الخليج، نجد أنه لا مجال لتحديد نطاق وجودهم دون الحفاظ على وحدة حى باب الشعرية الواقع بأكمله خارج نطاق القاهرة الفاطمية.

ويوضح هذا الجدول المزدوج بجلاء نام حجم اليمونة الاقتصادية لمدينة القاهرة الفاطمية، حيث يمارس ثلاثة أرباع (١٦٧٩-١٧٠٠) أو ثلثي (١٧٧٦-١٧٩٨) الحرفيين والتجار الذين وجدنا ترکاتهم مختلف أنشطتهم داخل حدودها، وهو ما يشكل على مدار هاتين الفترتين الزمنتين قرابة تسعة عشر اجمالى حجم الترکات محل الدراسة. وتتضح هذه الظاهره على النحو ذاته في الجدول رقم ٣٧:

جدول رقم ٣٧

**توزيع الترکات في المناطق المختلفة وفقاً لحجمها الإجمالي**

	١٦٧٩-١٧٠٠		١٧٧٦-١٧٩٨	
	العدد	النسبة المئوية من العدد الكلى	الحجم	النسبة المئوية من الحجم الإجمالي
حتى ٥٠٠٠ بارة ذات قيمة ثابتة	٢٠	%٤٧,٦	٣٥	%٥٠,٧
القاهرة الفاطمية	-	-	١	%١,٤
الحسينية	٣	%٧,١	٧	%١٠,١
المنطقة الغربية	١٩	%٤٥,٢	٢٦	%٣٧,٧
المنطقة الجنوبية				
<b>المجموع</b>	<b>٤٢</b>		<b>٦٩</b>	

<u>من ٥,٠٠١ إلى ٥٠,٠٠٠ بارة</u>	١٠٩	%٧٠,٣	١٢٤	%٥٩,٦
القاهرة الفاطمية	-	-	٥	%٢,٤
الحسينية	١٠	%٦,٤	٢٤	%١١,٥
المنطقة الغربية	٣٦	%٢٣,٢	٥٥	%٢٦,٤
<b>المجموع</b>	<b>١٠٥</b>		<b>٢٠٨</b>	
<u>أكثر من ٥٠,٠٠١ بارة</u>	٩٦	%٩٢,٣	١٠٥	%٩٢,١
القاهرة الفاطمية	-	-	١	%٠,٩
الحسينية	١	%٠,٩	٦	%٥,٣
المنطقة الغربية	٧	%٦,٨	٢	%١,٧
<b>المجموع</b>	<b>١٠٤</b>		<b>١١٤</b>	
<b>المجموع العام</b>	<b>٣٠١</b>		<b>٣٩١</b>	

المصدر: وثائق المحاكم

وهكذا، نلاحظ أن معظم الثروات الكبيرة قد تركزت بالقاهرة الفاطمية مركز نشاط غالبية تجار البن والتواابل: ٣٤ من إجمالي ٣٥ تاجرًا خلال الفترة الممتدة بين عامي ١٦٩٩ و ١٧٠٠، و ١٨ من إجمالي ١٩ تاجرًا بين عامي ١٧٦٦ و ١٧٩٨. ولم يكن لمركز النفوذ الاقتصادي أية علاقة بالتوزيع الفعلى للسكان بين مناطق القاهرة الكبرى الذي كان تقريرنا على النحو التالي: كان يقطن القاهرة

الفاطمية ثلث السكان، بينما يقيم خمس السكان في المنطقة الغربية، ويقطن خمسى السكان المنطقة الجنوبية<sup>(١)</sup>.

ولم يكن هناك تحول واضح في الوضع الذي تعرضنا له بالوصف خلال الفترة بين نهاية القرن السابع عشر ونهاية القرن الثامن عشر، وانفاض حدة هيمنة القاهرة الفاطمية كان محدوداً للغاية بحيث لم تكن له آية دلالة تذكر، وظل جزء من تطور المنطقة الغربية (ونعني بها حي باب الشعرية) منسوباً إلى القاهرة الفاطمية. بل إن ثبات الأرقام الخاصة بالمنطقة الجنوبية تشير بالفعل دهشة من يطلع عليها.

وتنجلى السمة الثانية التي تميز تقسيم الأنشطة الاقتصادية بين مختلف مناطق القاهرة من خلال الجدول رقم ٣٦، حيث نجد أنه داخل القاهرة الفاطمية، نجح شارع القصبة والمناطق المتاخمة له في استقطاب النشاط الاقتصادي الرئيسي، بواقع ٩٠٪ من إجمالي الثروات التي تم رصدها، والتي تقاسم معظمها خمسة أحياe هي خان الخليلى والغورية/الحمزاوى والأزهر والجمالية والصاغة، في حين اضطاع كل من مرجوش والمؤيد بدور متواضع نسبياً.

ومن قرن إلى آخر، بدأت تطراً بعض التغيرات على وضع الأحياء الرئيسية التي سيطر معظمها بصورة صارخة على الحياة الاقتصادية بالقاهرة، كما يتضح لنا من خلال الجدول التالي:

---

(١) إننا نطرح هذا التقسيم إنطلاقاً من توزيع الأسبلة والحمامات الذي يناظر توزيع السكان. ووفقاً للمعلومات التي توفرت لدينا بهذا الصدد، فإن توزيعها كان على النحو التالي:

المنطقة الجنوبية	المنطقة الغربية	الحسينية	القاهرة
٩٥ (٤٢٪)	٧٣ (٣٢,٣٪)	٥١ (٢٢,٦٪)	٢٢٦ سيلما
٣٩ (٣٩٪)	٢٨ (٢٠,٦٪)	١٧ (٢٢٪)	٧٧ حماما

جدول رقم ٣٨

خمسة أحياء من أحياء القاهرة الاقتصادية الرئيسية في نهاية القرنين السابع عشر والثامن عشر

(عدد التجار والحرفيين، وإجمالي حجم الثروات بالبارة الثابتة)

	١٧٠٠-١٦٧٩	
	العدد	إجمالي المبلغ
خان الخليبي	٥٦	٧,١٤٠,٩٨٦
الغورية/الحمزاوي	٦٤	٦,٦٧٢,٢٨٠
الأزهر	٢٠	٦,٣٣,٥٧٢
الجمالية	٢٤	٢,٥٨٥,٣١٣
الصاغة	٢٤	٢,١٩٩,٧٥٣
المجموع	١٨٨	٢٤,٩٣١,٩٠٤

	١٧٩٨-١٧٧٦	
	العدد	إجمالي المبلغ
الغورية/الحمزاوي	٧٢	١٢,٢٠٤,١٧١
الجمالية	٤١	٨,٥١٧,٧٧٢
خان الخليبي	٤٩	٥,٠٤٢,٨١١
الصاغة	٣٩	٢,٢٠٠,٨٣٨
الأزهر	٢٠	١,٠٢٢,١٤٩
المجموع	٢٢١	٢٨,٩٨٧,٧٤١

ومن قرن إلى آخر، ظلت الغورية أهم أحياط القاهرة على الصعيد الاقتصادي، بل تأكّدت هيمنتها في نهاية القرن الثامن عشر، لأنّها ضمت بصفة إجمالية ١٨,٤٪ من عدد التركات المرصودة، و٣٥,٨٪ من قيمتها الإجمالية. وخلال الفترة ذاتها، تراجعت أهمية خان الخليلى بشكل نسبي. غير أنّ أكثر التغيرات أهمية قد طرأت على حى الأزهر الذى تراجع على نحو ملحوظ، في حين صار حى الجمالية أحد الأحياء الاقتصادية الرئيسية بمدينة القاهرة، وهو ما توّكه الأرقام التي وردت في الجدول رقم ٣٨، حيث ساعدت على تدعيم الملاحظات العديدة التي أشرنا إليها من قبل.

وتجرد الإشارة مجدداً إلى الدور الثانوى الذي اضطلع به بعض المراكز الواقعة خارج القاهرة الفاطمية على صعيد النشاط الاقتصادي بأكمله، وهو ما يتضح على أقل تقدير من خلال دراسة التركات؛ فإذا ما عقّدنا مقارنة بين النسب المئوية للأرقام وإجمالي حجم الثروات المختلفة (الجدولان رقم ٣٦ و٣٧)، فإننا سندرك تماماً حجم النشاط الضيئل الذي شاركت به أحياط المنطقين الغربية والجنوبية. غير أنّ تطور المنطقة الغربية يرجع إلى امتداد المناطق العمرانية التي اجتذبت خلال القرن الثامن عشر الأفراد ميسوري الحال. لكننا لا نجد في هذه المراكز الخارجية ما يماثل أنشطة شارع القصبة التي تختلف عنها تمام الاختلاف.

### الخصائص الطبوغرافية الاقتصادية لمدينة القاهرة

وفقاً للصورة التي رسمها ماسينيون بصدق المدن الإسلامية، يبدو أن أساس الهيكل الاقتصادي لمدينة القاهرة يتمثل في ثبات التوزيع الطبوغرافي للحرف المختلفة داخل مركز المدينة بالقرب من القصر والجامع الأزهر<sup>(١)</sup>. وعلى الرغم

(١) نجد هذه الصورة في المقال التالي الذي أعده ماسينيون :L.MASSIGNON

- Lesc corps de métiers et la cite islamique (Revue International de Sociologie, septembre 1920, 473-489 ; dans Opera Minora, I, 369-384).

من التقلبات الاقتصادية والسياسية التي كان من شأنها التأثير على مصر خلال الفترة الممتدة بين العصر الفاطمي ونهاية القرن الثامن عشر، وعلى الرغم من التغيرات الشديدة التي شهدتها الهيكل العمراني بالقاهرة على مدار فترات متلاحقة من الامتداد والتراجع، كان ثبات هو السمة الغالبة على أهم الحرف التي ورد ذكرها في مختلف النصوص التاريخية الكبيرة، مثل كتابات المقريزى وكتاب "وصف مصر" وكتاب على مبارك باشا: فإن أماكن عمل تجار التوابل، ثم تجار البن، وتجار الذهب السوداني والرقيق الأسود، وتجار الأقمشة، والصرافون والصاغة، والحلوانية، والنحاسين... فى بداية القرن التاسع عشر تكونت تكونت فى المناطق ذاتها التي أشار إليها المقريزى حينما كان يصف ما يراه، بل حينما يسترجع الأزمان الماضية أيضاً.

وانطلاقاً من هذا المبدأ، لا يجب كذلك وصف طبوجرافية مدينة القاهرة باعتباره منظومة جامدة؛ لأننا لاحظنا في مرات عدة حجم التغيرات التي طرأت عليها خلال العصر الفاطمي، والعصر المملوكي، وعصر المقريزى، وعصر على مبارك باشا، حيث ظهر عدد من الأنشطة الجديدة، وتراجع عدد آخر، أو اختفى من الوجود تماماً، كما انتقلت بعض الحرف من أماكنها، وذاع صيتها بعض المراكز الاقتصادية الجديدة؛ وهو ما أثر بالتأكيد على هيكل المدينة، وإن كان ذلك في ظل ثبات بعض السمات التي حافظت على هيكل الأصلي على مر القرون. وفضلاً عن العوامل الخاصة بمناطق تواجد الحرف التي تمثل في الوقت ذاته عدداً من عوامل التغيير في ظل تغير الأحوال العامة، يجب إضافة تدخل "العنصر البشري" الذي يتجلّى بوضوح من خلال تحول المركز السياسي إلى القلعة التي اجتذبت العديد من الأنشطة الحرفية للخروج عن نطاق القاهرة الفاطمية. غير أن هذا التدخل يشكل حالة استثنائية، لأنه لعب دوراً ثانوياً في تطور الهيكل العمراني لمدينة القاهرة التي اتسمت خلال العصر العثماني بالغياب شبه التام لسياسة السلطات "الموجهة" على صعيد الحياة الاقتصادية البحتة، وفي مجال التطور "العمراني"، حيث لا نجد خلال تلك الفترة التي امتدت على مدار ثلاثة قرون سوى عمليتين فقط يتسنم أحدهما بالإيجابية (إنشاء قبة رضوان)، بينما يتسم الآخر بالسلبية (نقل البارودية).

غير أن غياب السياسة الموجهة على صعيد الحياة العمرانية لا يعني بالتالي غلبة الطابع العشوائى على الهيكل الاقتصادي لمدينة القاهرة؛ لأن تصارع العوامل الاقتصادية والاجتماعية قد أحدث نوعاً من التوازن "الطبيعي" الذى يمكن استقراء سماته الأساسية من خلال الإطلاع على الخريطة الاقتصادية للعاصمة إبان عصر المقريزى، والإطلاع كذلك على خريطة "وصف مصر" من أجل الحصول على معلومات دقيقة ومكتملة؛ فهناك سمة توضح التماسك النسبي الذى يربط بين عناصر هذا الهيكل الاقتصادي، ألا وهى توزيع الحرف بشكل تدريجى فى دوائر تتطرق من مركز المدينة وتأخذ فى الاتساع، حيث يحتل الحد الغربى جزءاً هائلاً من الأنشطة ذات الطابع "الصناعي". وينتجى هذا التماسك كذلك من خلال تشكيل عدد من الوحدات الاقتصادية المنطقية، مثل استقرار عدد من الأنشطة المرتبطة بالطبقة الحاكمة حول القلعة، أو تربية منطقة جنوب باب زويلة بواسطة منظومة "معقدة" من الحرف القائمة على صناعة المنتجات الجلدية بدءاً ببيع الماشية، وانتهاء بصناعة السروج والأحذية، حيث يمكن لهذه المنظومة أن تقاوم عملية نقل الأنشطة الأساسية التى يحتمها النمو العمرانى.

ولم يكن من الممكن تصور وجود نظام آخر عدا هذا النظام "الغافوى" لتقسيم الواقع الاقتصادية الحضرية فى ظل عدم وجود أية جهود للتنسيق أو التدخل من قبل السلطات، بل إننا سنرى فيما بعد أن نطاق نشاط الحسية الذى كان يتضمن الأعمال التنظيمية قد صار محدوداً للغاية فى ظل الحكم العثمانى، حيث لم يتم تشكيل أى جهاز من شأنه تولى مثل هذه الأمور. فلم يكن اهتمام الحكم ينصب على المسائل العمرانية سوى فى إطار إيجاد حلول لعدد من المشكلات التى من شأنها التأثير على النظام العام، مثل مشكلة الطرق على سبيل المثال. لكنهم لم يدركوا على الإطلاق أن دورهم يمكن أن يتجاوز هذه الحدود، حيث لم يوجهوا اهتمامهم نحو الاهتمام بالأنشطة الاقتصادية كأحد مصادر الدخل الهامة، بل لم يشغلوا مطلقاً بتسهيل مسيرتها أو على الأقل تشجيعها.



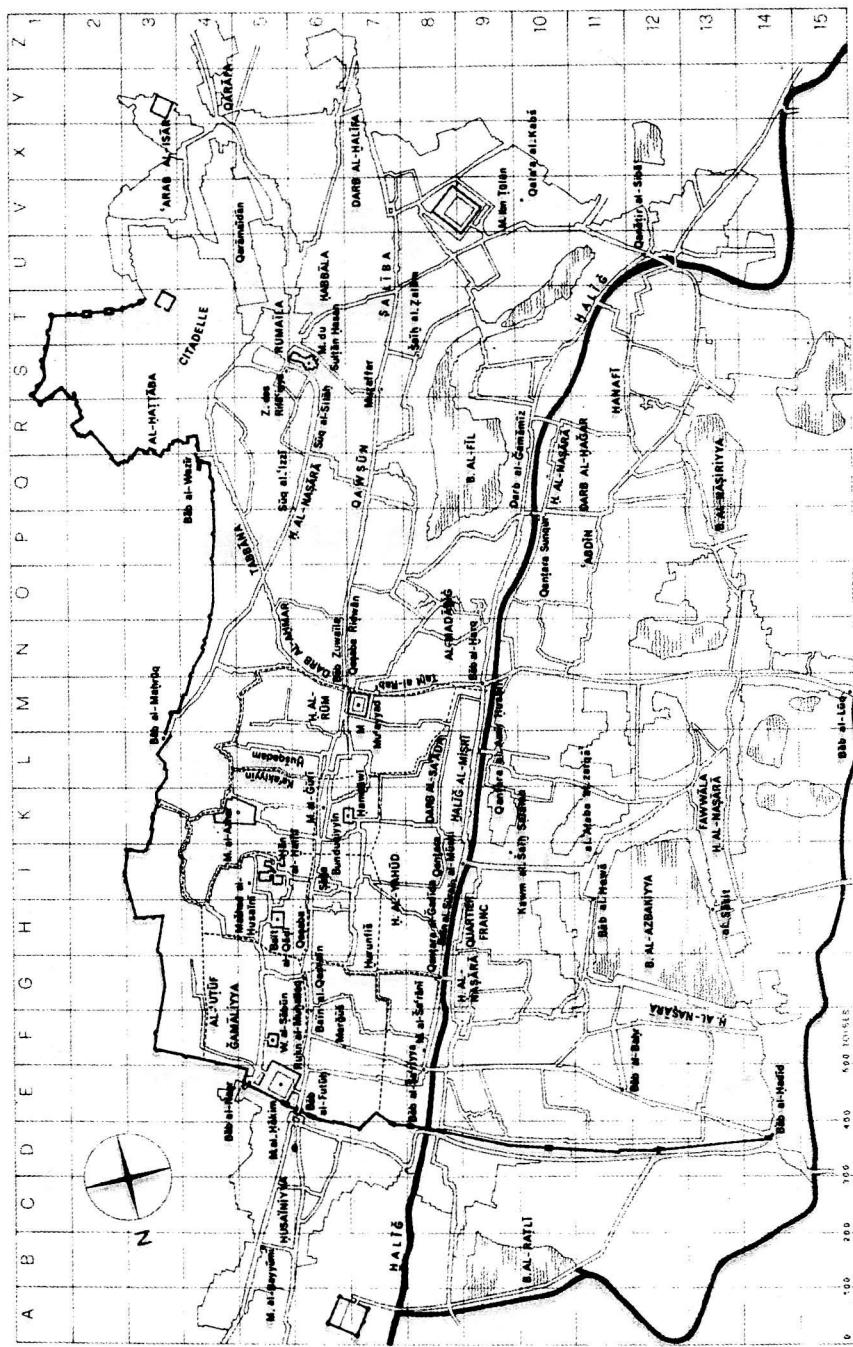
ملحق

## الخرائط والأشكال البيانية



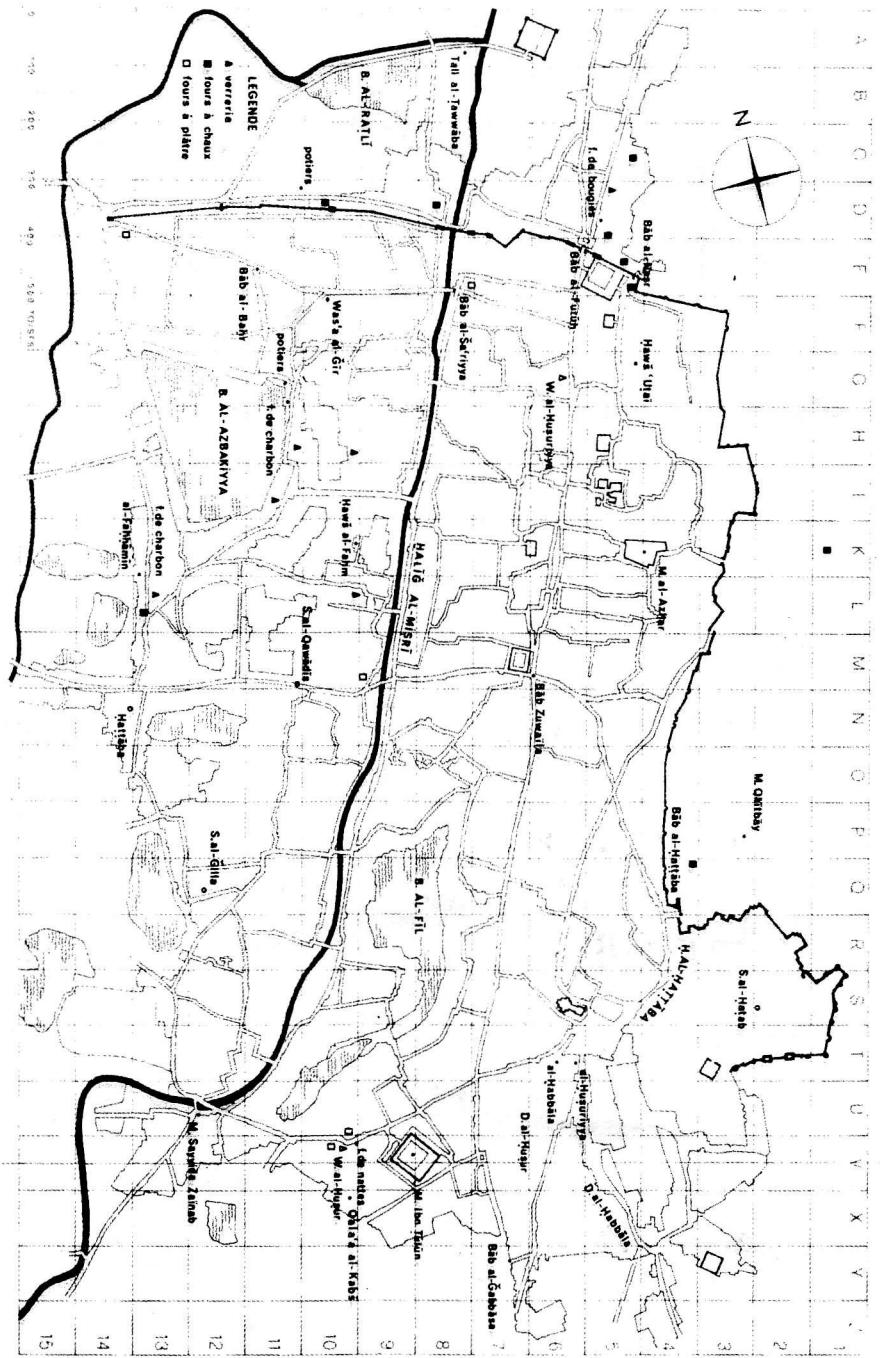
(القاهرة وما حولها)



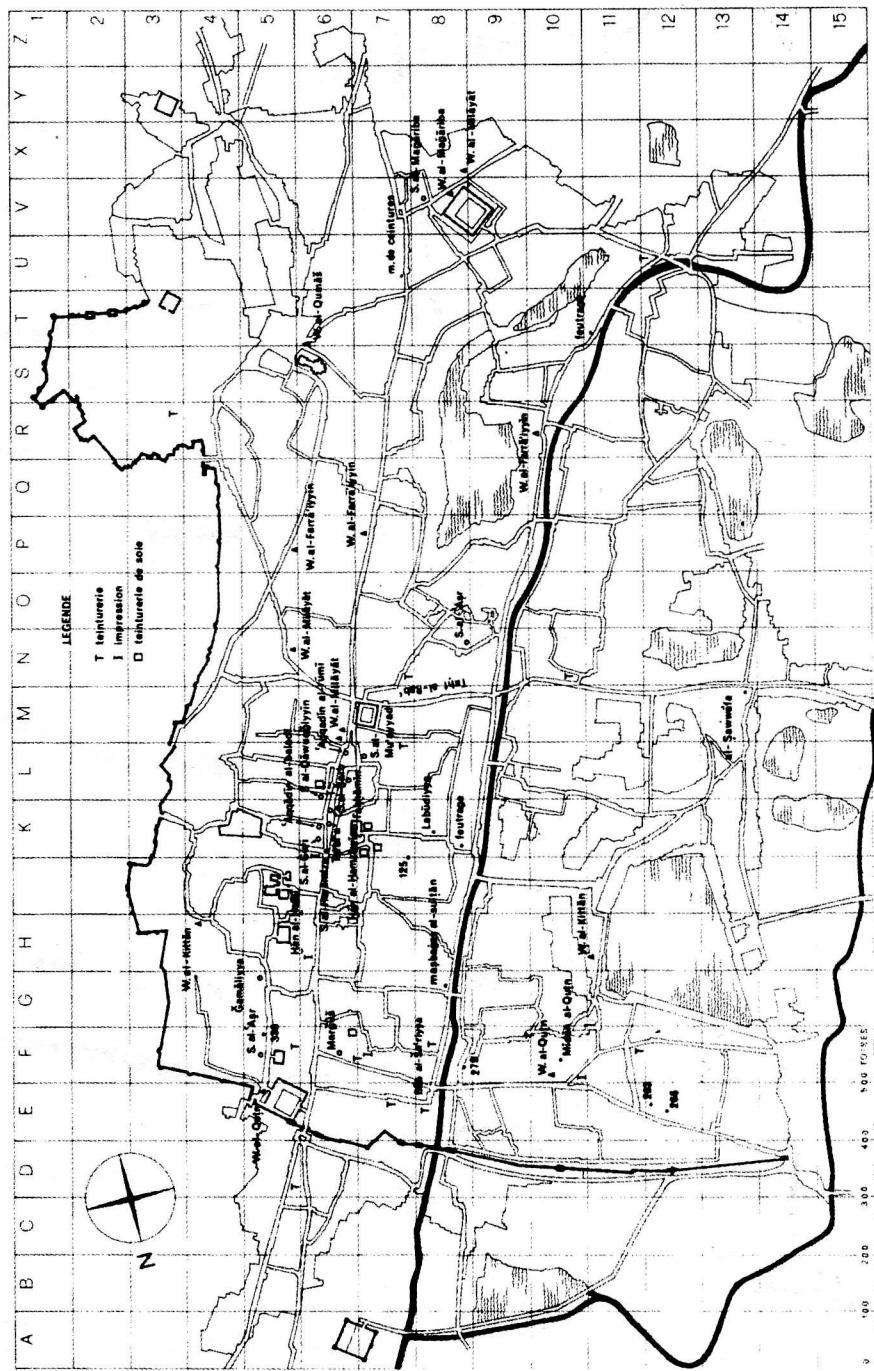


(القاهرة عند نهاية القرن الثامن عشر)

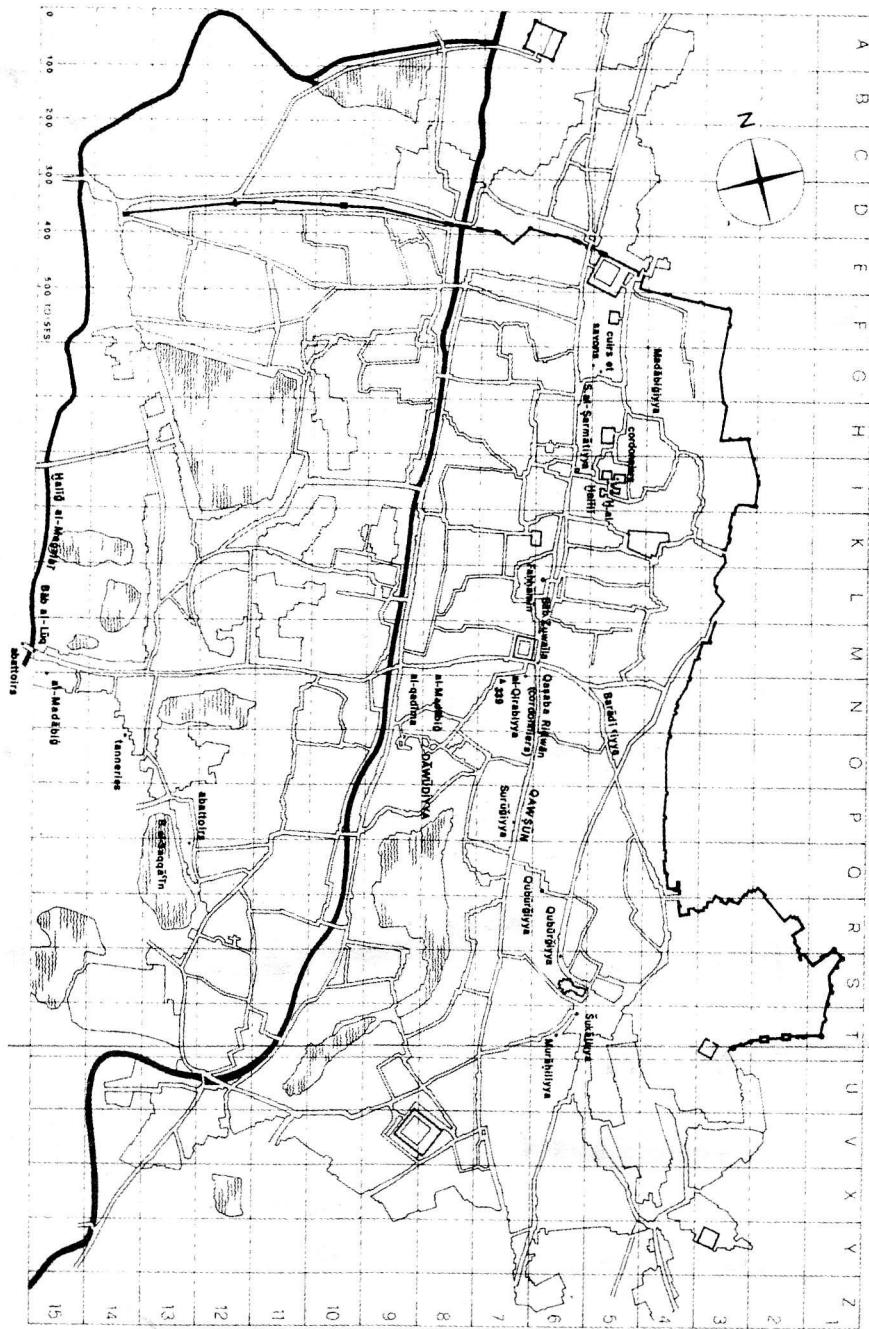
## موقع طوائف الحرف بالقاهرة (موسم)



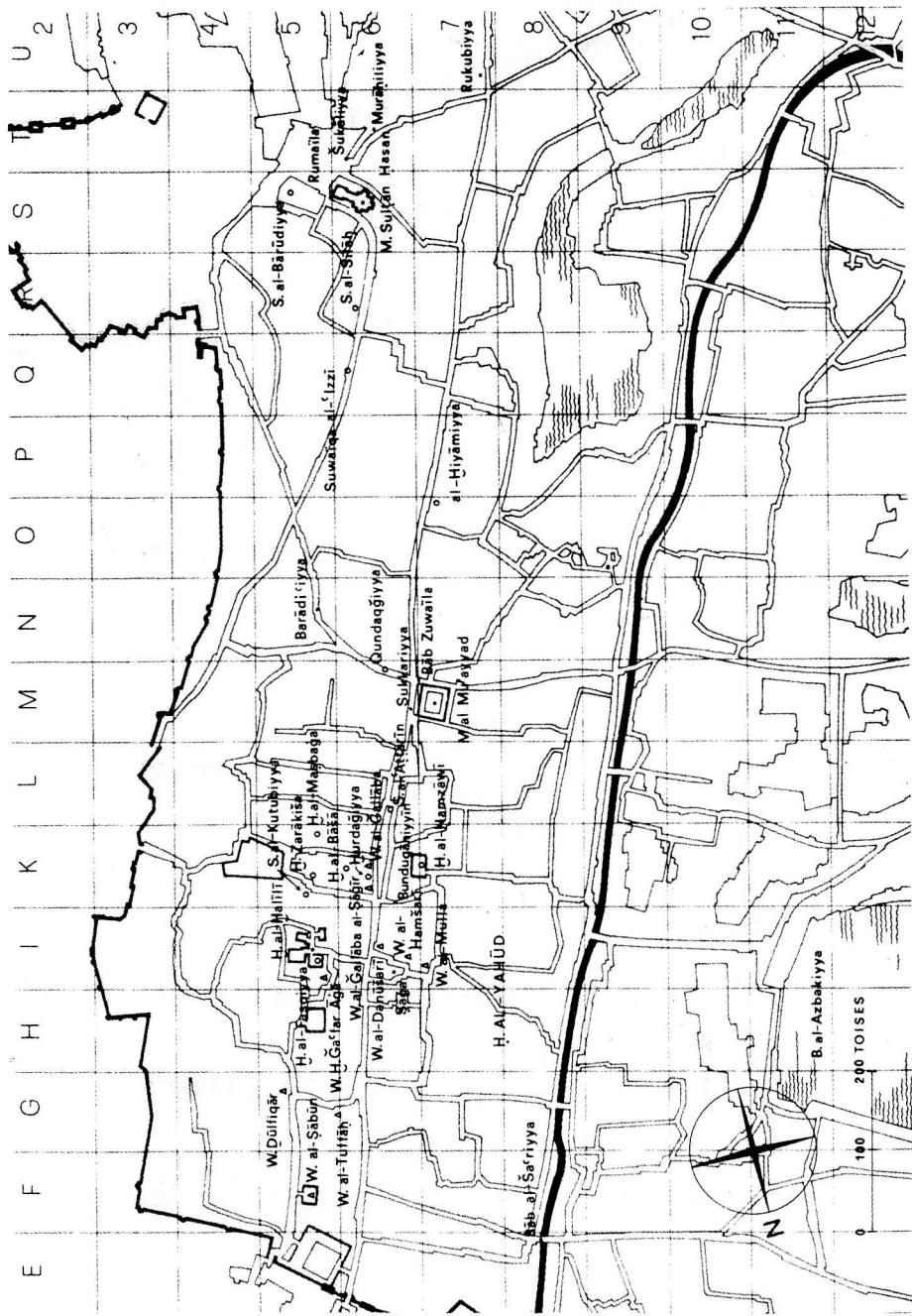
(موقع طواائف الغزل والنسيج بالقاهرة)



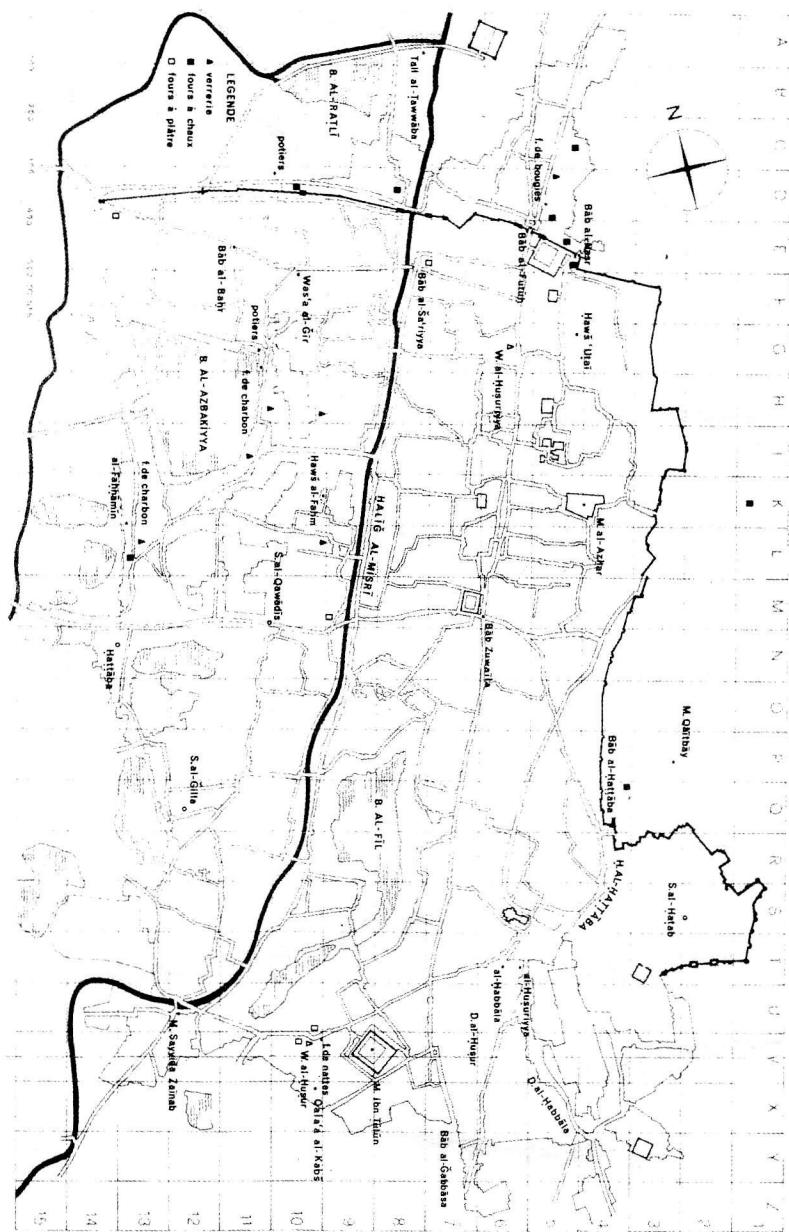
(موقع طوابق الجلود بالقاهرة)



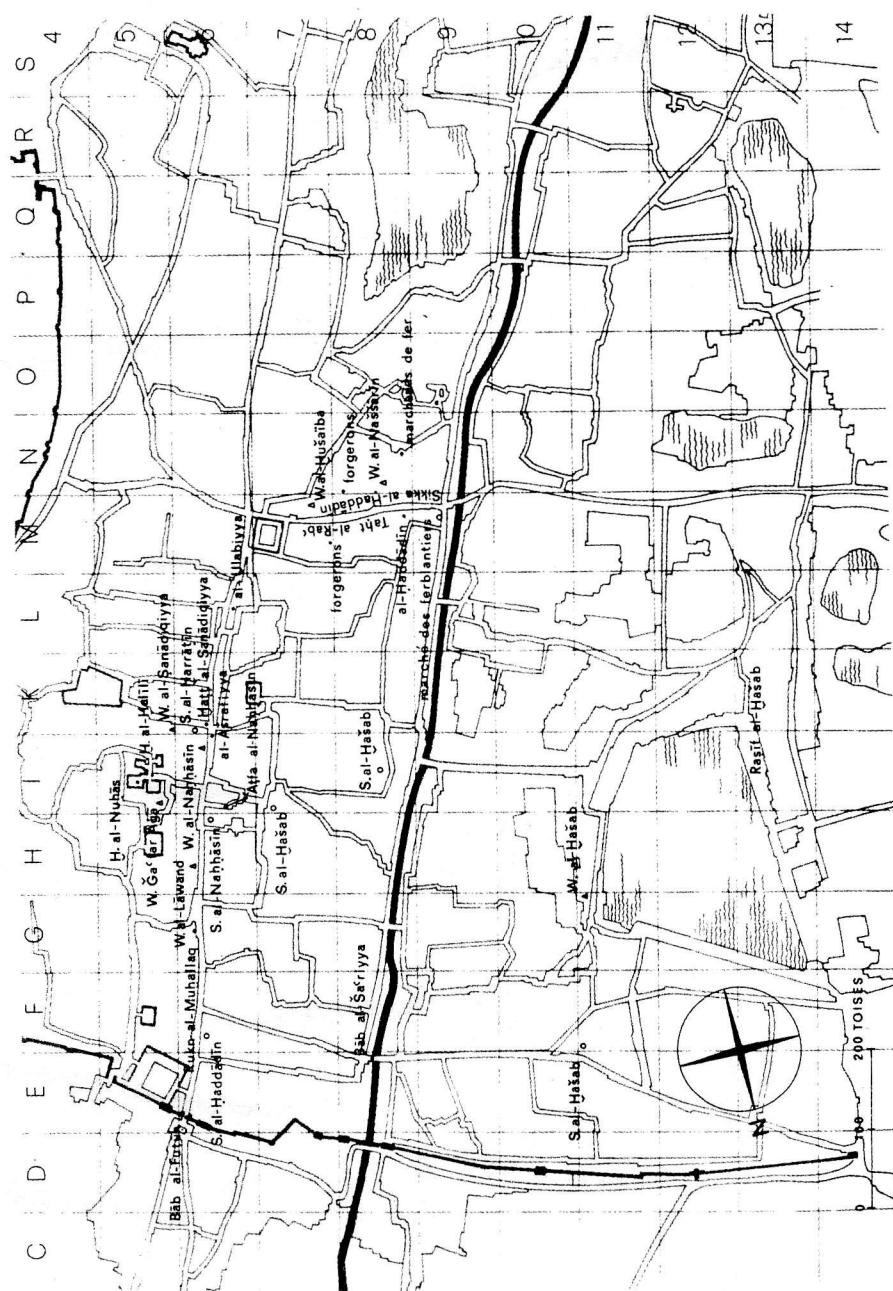
(الأنشطة وموقع الأنشطة المركزية)



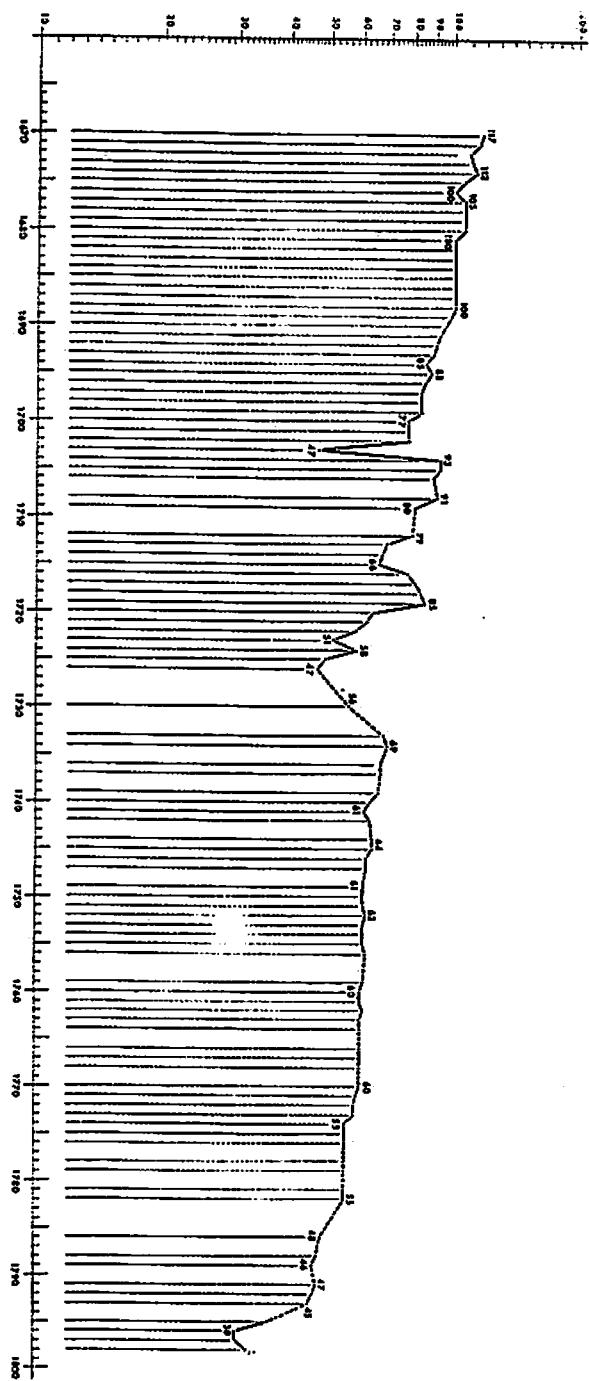
## خريطة للمواقع الهاشمية



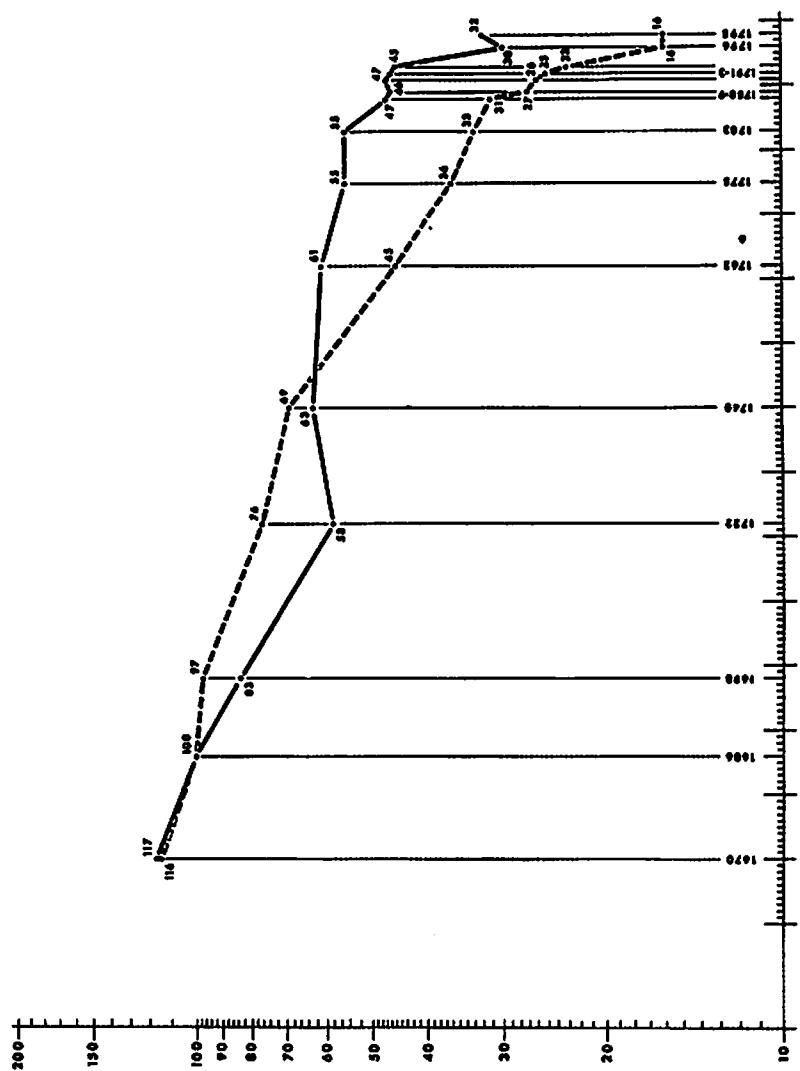
(خریطة لمواقع حرف المعادن والأخشاب)



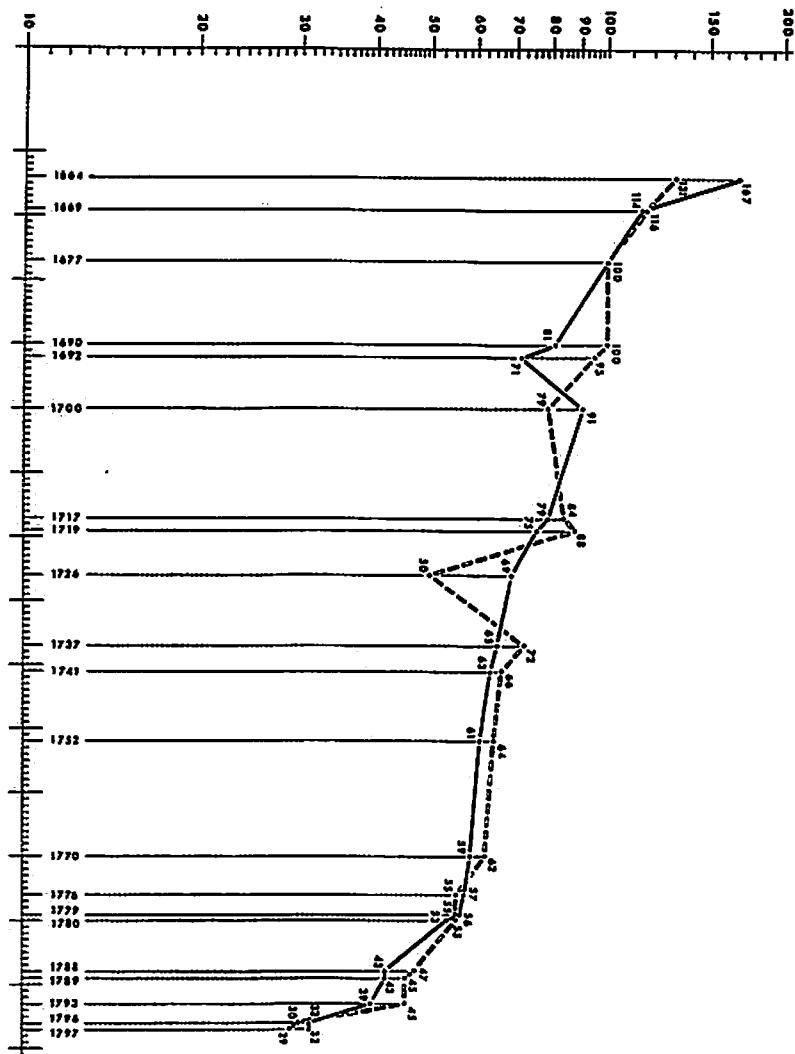
(قيمة الباردة فيما بين ١٦٧٠ - ١٧٩٨)



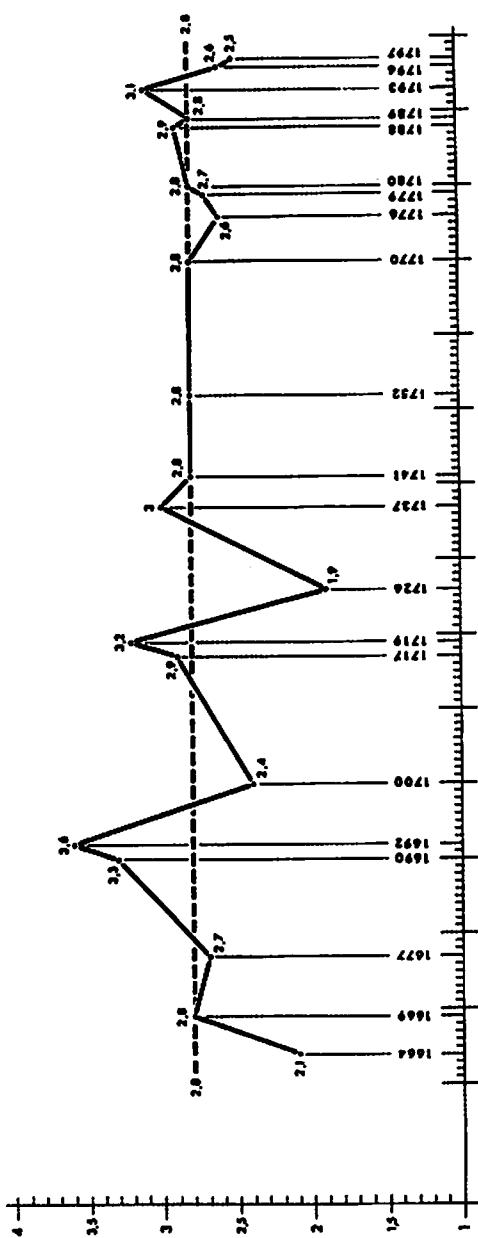
(النسبة المئوية للارتفاع)



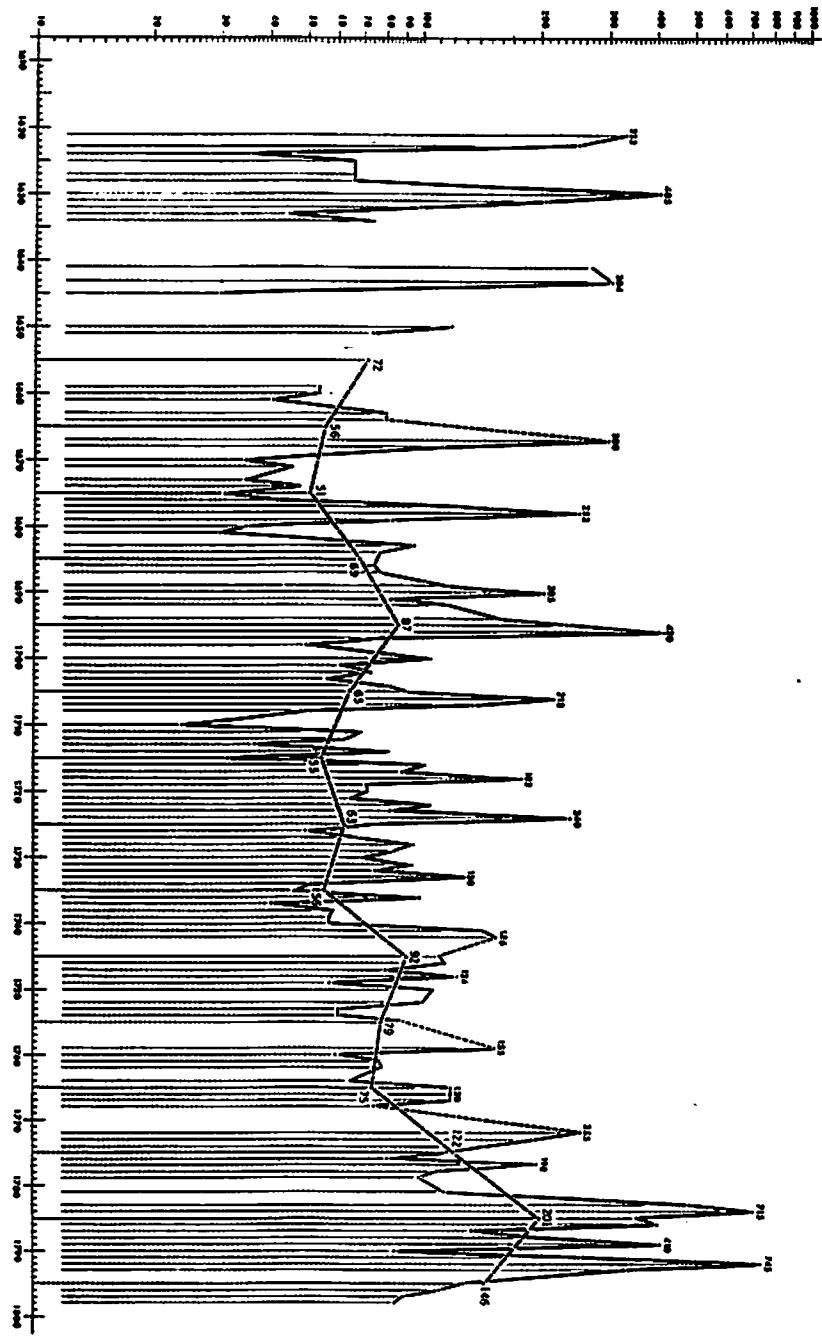
(معارنة البندقى بالباربة ١٦٧٧ = ١٠٠)

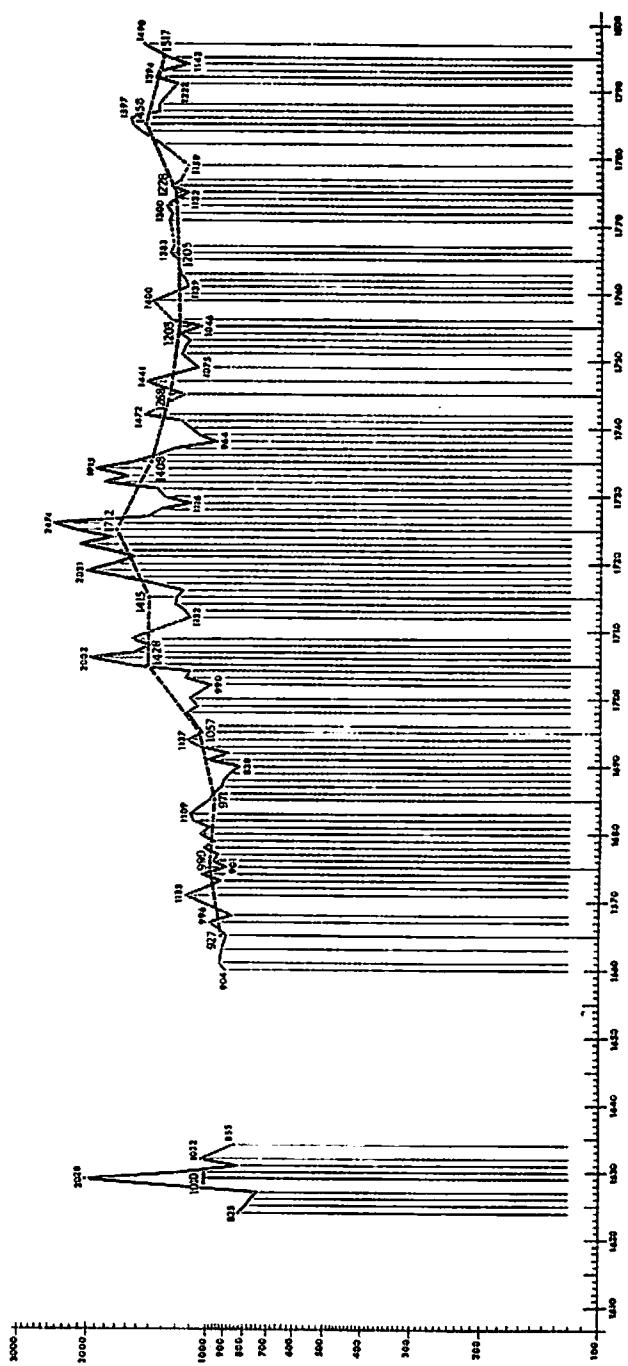


(تطور المعلومات الخاصة بالبارة : قيمة المعدن ٢,٨)



(الحدود السعرية الفصوصى والمتospمات العقدية لأردى القمح بالنصف فضة)





(متوسط الأسعار السنوية للبن والمتوسطات العقدية بالقنزار)

**المراجع في سطور:**

**أ. د. رعوف عباس**

- أستاذ التاريخ الحديث بكلية الآداب - جامعة القاهرة .

**المترجمان فى سطور :**

**د. ناصر أحمد إبراهيم**

- مدرس بقسم التاريخ - كلية الآداب - جامعة القاهرة .
- حاصل على الماجستير في التاريخ الاجتماعي في «علوم الأزمات الاجتماعية في مصر في القرن السابع عشر» عام ١٩٩٧ م .
- حاصل على درجة الدكتوراه في «الإدارة المالية لصعيد مصر زمن الحملة الفرنسية» .
- له مقالات عديدة في تاريخ مصر العثمانية .

**باتسی جمال الدين**

- ليسانس الألسن - قسم اللغة الفرنسية - جامعة عين شمس .
- حاصلة على ماجستير في العلوم اللغوية من كلية الألسن - جامعة عين شمس .
- تم التسجيل لنيل درجة الدكتوراه في علوم اللغة والترجمة .
- تعمل مترجمة بدار الكتب والوثائق القومية .

**المؤلف في سطور :**

**أندريه ريمون**

- أستاذ فخرى بجامعة إكس أن بروفنس بفرنسا ، والمدير السابق للمعهد الفرنسي للدراسات الشرقية بدمشق ، وبعد عمدة المتخصصين في تاريخ مصر الاجتماعي في العصر العثماني ، وله العديد من المؤلفات عن القاهرة والمدن العربية في العصر العثماني ، وتلمنذ على يديه جيلان من المتخصصين في تاريخ العصر العثماني بفرنسا وتونس وسوريا ومصر .

## **المشروع القومى للترجمة**

المشروع القومى للترجمة مشروع تنمية ثقافية بالدرجة الأولى ، ينطلق من الإيجابيات التى حققتها مشروعات الترجمة التى سبقته فى مصر والعالم العربى ويسعى إلى الإضافة بما يفتح الأفق على وعود المستقبل، معتمداً المبادئ التالية :

- ١- الخروج من أسر المركزية الأوروبية وهيمنة اللغتين الإنجليزية والفرنسية .
- ٢- التوازن بين المعارف الإنسانية في المجالات العلمية والفنية والفكرية والإبداعية .
- ٣- الانحياز إلى كل ما يؤسس لأفكار التقدم وحضور العلم وإشاعة العقلانية والتشجيع على التجريب .
- ٤- ترجمة الأصول المعرفية التي أصبحت أقرب إلى الإطار المرجعي في الثقافة الإنسانية المعاصرة، جنباً إلى جنب المنجزات الجديدة التي تضع القارئ في القلب من حركة الإبداع والفكر العالميين .
- ٥- العمل على إعداد جيل جديد من المתרגمين المتخصصين عن طريق ورش العمل بالتنسيق مع لجنة الترجمة بال مجلس الأعلى للثقافة .
- ٦- الاستعانة بكل الخبرات العربية وتنسيق الجهود مع المؤسسات المعنية بالترجمة .

## المشروع القومى للترجمة

أحمد درويش	جون كوبن	اللغة العليا	-١
أحمد فؤاد بلبع	ك. مادهو بانيكار	الوثبة والإسلام (ط١)	-٢
شوقى جلال	جورج جيمس	التراث المسروق	-٣
أحمد الحضرى	انجا كاروتكتوفا	كيف تتم كتابة السيناريو	-٤
محمد علاء الدين منصور	إسماعيل فصيح	ثريا فى غيبة	-٥
سعد مصلوح ووفاء كامل قايد	ميكا إيفيتشر	اتجاهات البحث السانى	-٦
يوسف الانطكى	لوسيان غولدمان	العلوم الإنسانية والفلسفة	-٧
مصطفى ماهر	ماكس فريش	مشعل الحرائق	-٨
محمود محمد عاشور	أندرو. س. جودى	التغيرات البيئية	-٩
محمد متضم وعبد الجليل الأزدى وعمر حل	چيرار چينيت	خطاب الحكاية	-١٠
هنا عبد الفتاح	نيساوا شيمبوريسكا	مختارات	-١١
ديفيد براونستون وايرين فرانك	أحمد محمود	طريق الحرير	-١٢
عبد الوهاب علوب	روبرتسن سميث	بيانة الساميين	-١٣
حسن الودن	جان بيلمان نول	التحليل النفسي للأدب	-١٤
أشرف رفيق عفيفي	إبوارد لويس سميث	الحركات الفنية	-١٥
يلشارند أحmed عثمان	مارتن برثال	اثيبة السوداء (ج١)	-١٦
محمد مصطفى بدوى	فليبي لاركن	مختارات	-١٧
طلعت شاهين	مختارات	الشعر النسائي في أمريكا اللاتينية	-١٨
نعميم عطية	جورج سفرييس	الأعمال الشعرية الكاملة	-١٩
يعنى طريف الخوالى ويدوى عبد الفتاح	ج. ج. كرايش	قصة العلم	-٢٠
ماجدة العتاني	صمد بهرنجي	خوقة وألف خوقة	-٢١
سيد أحمد على التاصرى	جون أنتيس	ذكريات رحالة عن المصريين	-٢٢
سعید توفيق	هانز جيرج جادامر	تجلى الجميل	-٢٣
بكر عباس	باتريك بارندر	ظلال المستقبل	-٢٤
إبراهيم الدسوقي شتا	مولانا جلال الدين الرومى	ثنوى	-٢٥
أحمد محمد حسين هيكل	محمد حسين هيكل	دين مصر العام	-٢٦
نخبة	مقالات	التوعى البشرى الخالق	-٢٧
منى أبو سنة	جون لوك	رسالة فى التسامح	-٢٨
بدر الدبيب	جيمس ب. كارس	الموت وال مجرد	-٢٩
أحمد فؤاد بلبع	ك. مادهو بانيكار	الوثبة والإسلام (ط٢)	-٣٠
عبد السたار الطوجى وعبد الوهاب علوب	جان سوفاجيه - كلود كابن	مصادر دراسة التاريخ الإسلامى	-٣١
مصطفى إبراهيم فهمي	دينيد رويس	الانقراض	-٣٢
أحمد فؤاد بلبع	أ. ج. هوكتز	التاريخ الاقتصادي لأفريقيا الغربية	-٣٣
حصة إبراهيم المنيف	روجر آلن	الرواية العربية	-٣٤
خليل كلفت	پول . ب . ديكسون	الأسطورة والحداثة	-٣٥
حياة جاسم محمد	والاس مارتنت	نظريات السرد الحديثة	-٣٦
جمال عبد الرحيم	بريجيت شيفر	واحة سيبة وموسيقىاما	-٣٧

أنور مغيث	آن ثورين	نقد الحداثة	-٢٨
منيرة كريان	بيتر والكت	الإغريق والحسد	-٣٩
محمد عبد إبراهيم	آن سكستون	قصائد حب	-٤٠
م罕ك أحمد وإبراهيم نصي وسموه ماجد	بيتر جران	ما بعد المركبة الأوروبية	-٤١
أحمد محمود	بنجامين باربر	عالم ماك	-٤٢
المهدى أخرىف	أوكافير باث	اللهم المزدوج	-٤٣
مارلين تادرس	الدوس هكسلي	بعد عدة أصياف	-٤٤
روبرت ج بانيا - جون ف آ فاين	روبرت ج بانيا - جون ف آ فاين	تراث المغير	-٤٥
محمود السيد على	بابلو نيرودا	عشرون قصيدة حب	-٤٦
مجاهد عبد المنعم مجاهد	ريشيءه ويليك	تاريخ النقد الأدبي الحديث (ج١)	-٤٧
Maher جويباتي	فرانسوا دوما	حضارة مصر الفرعونية	-٤٨
عبد الوهاب علوب	ه . ت . نوري	الإسلام في البلقان	-٤٩
محمد بن الدين بن الشيخ	أ . ف . النجتون	أنت ليلة وليلة أو القول الأسير	-٥٠
داريو بياتشينا و . م . بيتاليستي	ج . مايكل والتون	مسار الرواية الإسبانية أمريكية	-٥١
ب . نوفيليس ويس . ديجسيفيتز وورجريل	چون بلكتجهوم	العلاج النفسي التدعيمى	-٥٢
مرسى سعد الدين	فديريكو غرسية لوركا	الدراما والتعليم	-٥٣
محسن مصيلحي	فديريكو غرسية لوركا	المفهوم الإغريقي للمسرح	-٥٤
على يوسف على	كارلوس مونيث	ما وراء العلم	-٥٥
محمود على مكي	جوهانز إيتين	الأعمال الشعرية الكاملة (ج١)	-٥٦
محمود السيد و ماهر البطوطى	شارلوت سيمور - سميث	الأعمال الشعرية الكاملة (ج٢)	-٥٧
محمد أبو العطا	رولان بارت	مسرحيان	-٥٨
السيد السيد سهيم	ريشيءه ويليك	المحيرة (مسرحية)	-٥٩
صبرى محمد عبد الفتى	الآن رود	التصميم والشكل	-٦٠
مراجعة وإشراف : محمد الجوهري	برتراند راسل	موسوعة علم الإنسان	-٦١
محمد خير البقاعى ،	أنطونيو جالا	لذة النص	-٦٢
مجاهد عبد المنعم مجاهد	فرناندو بيسوا	تاريخ النقد الأدبي الحديث (ج٢)	-٦٣
رمسيس عوض .	فالنتين راسبوتين	برتراند راسل (سيرة حياة)	-٦٤
رمسيس عوض .	عبد الرشيد إبراهيم	في مدح الكسل ومقالات أخرى	-٦٥
عبد الطيف عبد الحليم	أوكافير تشاينج روبريجت	خمس مسرحيات أندلسية	-٦٦
المهدى أخرىف	داريو فو	مخترات	-٦٧
أشرف الصياغ	ت . س . إلبرت	ناتها العجوز وقصص أخرى	-٦٨
أحمد فؤاد متولي و هويدا محمد فهمي	چين . ب . توميكز	العلم الإسلامي في ظلال لقين الشرين	-٦٩
عبد الحميد غالب وأحمد حشاد	ل . ا . سيمينوفا	ثقة وحضارة أمريكا اللاتينية	-٧٠
حسين محمود	أندريه موروا	السيدة لا تصلح إلا للرمي	-٧١
فؤاد مجلبي	مجموعة من الكتاب	السياسي العجوز	-٧٢
حسن ناظم وعلى حاكم		نقد استجابة القارئ	-٧٣
حسن بيومى		صلاح الدين والمالك في مصر	-٧٤
أحمد دروش		فن الترجمة والسير الذاتية	-٧٥
عبد المقصود عبد الكريم		چاك لاكان وإنgrams التحليل النفسي	-٧٦

مجاهد عبد المنعم مجاهد	رينبيه ويليك	تاريخ النقد الأثني الحديث (جـ ٢)	-٧٧
أحمد محمود ونورا أمين	رونالد روبرتسون	الرواية : التئيرية الاجتماعية والتئارة الكربنة	-٧٨
سعيد الغانمي وناصر حلاوي	بويس أوشنسيكى	شعرية التأليف	-٧٩
مكارم القرني	الاكتسندر بوشكين	بوشكين عند «تأثيررة النموع»	-٨٠
محمد طارق الشرقاوى	بنديكت أندرسون	الجماعات المتخيلة	-٨١
محمد سعيد على خالد المعالى	ميجيل دي أونامونو	مسرح ميجيل	-٨٢
عبد الحميد شيبة	غونترود بن	مخارات	-٨٣
عبد الرانق برakan	مجموعة من الكتاب	موسوعة الأدب والتقى	-٨٤
أحمد فتحى يوسف شتا	صلاح ذكى أقطاى	منصور الحالج (مسرحية)	-٨٥
ماجدة العناني	جمال مير صابقى	طول اللبل	-٨٦
إبراهيم الدسوقي شتا	جلال آل أحمد	تونن والقلم	-٨٧
أحمد زايد و محمد محبى الدين	جلال آل أحمد	الابتلاء بالتقرب	-٨٨
محمد إبراهيم مirok	أنتونى جينيز	الطريق الثالث	-٨٩
محمد هناء عبد الفتاح	ميجيل دي ثرياتس	وسم السيف	-٩٠
نادىة جمال الدين	بارير الاسوستكا	المسرح والتجربة بين التئيرية والتطبيق	-٩١
عبد الوهاب علوى	كارلوس ميجيل	لسايد وبخاديم المسرح الإسبانوازى المعاصر	-٩٢
فروزية العشماوى	مايك فينرستون وسكوت لاش	محديثات العولة	-٩٣
سرى محمد عبد الطالب	صمويل بيكت	الحب الأول والصحبة	-٩٤
إنوار الخراط	أنطونيو بويرر بايخو	مخارات من المسرح الإسبانى	-٩٥
بشرى السباعى	قصص مختاراة	ثلاث زنبقات ووردة	-٩٦
أشرف الصياغ	فرنان برويل	هوية فرنسا (جـ ١)	-٩٧
إبراهيم قديل	نخبة	الهم الإنساني والابتاز الصهيونى	-٩٨
إبراهيم فتحى	ديفيد روينسون	تاريخ السينما العالمية	-٩٩
رشيد بنحدو	بول هيرست وجراهام تومبسون	مساحة العولة	-١٠٠
عز الدين الكاتانى الإدريسى	بيرنار فاليل	النفس الروانى (تقنيات ومتاهج)	-١٠١
محمد بنثيس	عبد الكريم الخطيبى	السياسة والتسامع	-١٠٢
عبد الغفار مكارى	عبد الوهاب المؤدب	قبر ابن عربى عليه آيات	-١٠٣
عبد العزيز شبيل	برتوتوب بريشت	أوريما هاموجنى	-١٠٤
أشرف على دعور	چيرارچينيت	مدخل إلى النفس الجامع	-١٠٥
محمد عبد الله الجعدي	ماريا خيسوس روبييرا مانتى	الأدب الأنديسى	-١٠٦
محمد على مكى	نخبة	صورة القائى فى الشعر الأمريكى المعاصر	-١٠٧
هاشم احمد محمد	مجموعة من النقاد	ثلاث دراسات عن الشعر الأنديسى	-١٠٨
منى قطان	چون بولوك وعادل درويش	حروب المايا	-١٠٩
ريهام حسين إبراهيم	حسنة بيجم	النساء فى العالم النامي	-١١٠
إكرام يوسف	فراتسبيس مينسون	المرأة والجريمة	-١١١
أحمد حسان	أرلين علوى ماكلييد	الاحتجاج الهدائى	-١١٢
نسيم مجلبى	سادى بلانت	واية التمرد	-١١٣
سمية رمضان	ولول شوينكا	مسرحية حصاد كونجى وسكان المستنقع	-١١٤
	فرجينيا وولف	غرفة تخص المرأة وحده	-١١٥

- نهاد أحمد سالم  
 منى إبراهيم وهالة كمال  
 ليس النقاش  
 بإشراف: روف عباس  
 نخبة من المترجمين  
 محمد الجندي ولزيارييل كمال  
 متيرة كروان  
 أنور محمد إبراهيم  
 أحمد فؤاد بلع  
 سمححة الخولى  
 عبد الوهاب علوب  
 بشير السباعى  
 أميرة حسن فويرة  
 محمد أبو العطا وأخرون  
 شوقي جلال  
 لويس بقطر  
 عبد الوهاب علوب  
 طلعت الشايب  
 أحمد محمود  
 ماهر شفيف فريد  
 سحر توفيق  
 كاميليا مصحي  
 وجيه سمعان عبد المسيح  
 مصطفى ماهر  
 أمل الجبوري  
 نعيم عطية  
 حسن بيومي  
 على السمرى  
 سلامة محمد سليمان  
 أحمد حسان  
 على عبدالروف البهبي  
 عبد الغفار مكاوى  
 على إبراهيم منوفي  
 أسامة إسبر  
 متيرة كروان  
 بشير السباعى  
 محمد محمد الخطابى  
 فاطمة عبد الله محمود  
 خليل كلفت
- سينثيا نلسون  
 ليلي أحمد  
 بث باردين  
 أميرة الأزقري سنيل  
 الحركة النسائية والتطور في الشرق الأوسط  
 الدليل المعنفي عن الكاتبات العربيات  
 فاطمة موسى  
 جوزيف فوجت  
 تينيل ألكسندر وفنادولينا  
 جين جراي  
 سيدريك ثورب ديشي  
 فرانشيز إيسير  
 صفاء فتحى  
 سوزان باستيت  
 ماريا دولرس أسيس جاروته  
 أندرية جوندر فرانك  
 مجموعة من المؤلفين  
 مايلك فيذرستون  
 طارق على  
 بارى ج. كيمب  
 ت. س. إليوت  
 كينيث كونور  
 چوزيف مارى مواريه  
 إيلينا تاروشى  
 ريشارد فلشنر  
 هربرت ميسن  
 مجموعة من المؤلفين  
 أ. م. فورستر  
 ديريك لايدار  
 كارلو جولونى  
 كارلوس فويتنس  
 ميجيل دي ليبس  
 تانكريدي بوست  
 إنريكي أندرسون إمبرت  
 عاطف فضول  
 روبرت ج. ليتمان  
 فرنان برودل  
 نخبة من الكتاب  
 فيليون فاتوريك  
 فيل سيليت
- امرأة مختلفة (دورية شقيق)  
 المرأة والجنسنة في الإسلام  
 النهضة النسائية في مصر  
 النساء والأسرة وقوانين الملاقي  
 أميرة مختلفة (دورية شقيق)  
 المرأة والجنسنة في مصر  
 نظام العربية القديم وتموج الإنسان  
 الإمبراطورية العثمانية وعلاقتها الدولية  
 الفجر الكائن  
 التحليل الموسيقى  
 فعل القراءة  
 إرهاب  
 الأدب المقارن  
 الرواية الإسبانية المعاصرة  
 الشرق يتصعد ثانية  
 مصر القديمة (التاريخ الاجتماعي)  
 ثقافة العولمة  
 الخوف من الرؤيا  
 تشريح حضارة  
 المختار من نقد. س. إليوت  
 فلاخو الباشا  
 مذكرات ضابط في الحملة الفرنسية  
 عالم التليفزيون بين الجمال والعنف  
 بارسيفال  
 حيث تلقى الأنهر  
 اشتتا عشرة مسرحية يونانية  
 الإسكندرية : تاريخ ودليل  
 نقاشاً التنظير في البحث الاجتماعي  
 صاحبة الوركاندة  
 مون أرتيبيو كروث  
 الورقة الحمراء  
 خطبة الإدانة الطويلة  
 القصة القصصية (النظريّة والتكنique)  
 النظرية الشعرية عند إليوت وأدونيس  
 التجربة الإغريقية  
 هوية فرنسا (مج ٢ ، ج ١)  
 عدالة الهند وقصص أخرى  
 غرام الفراعنة  
 مدرسة فرانكفورت

- ١٥٥ الشعر الأمريكي المعاصر  
 -١٥٦ المدارس الجمالية الكبرى  
 -١٥٧ خسرو وشيران  
 -١٥٨ هوية فرنسا (مج ٢ ، ج ٢)  
 -١٥٩ الإيديولوجية  
 -١٦٠ آلة الطبيعة  
 -١٦١ من المسرح الإسباني  
 -١٦٢ تاريخ الكنيسة  
 -١٦٣ موسوعة علم الاجتماع  
 -١٦٤ شامبليون (حياة من نور)  
 -١٦٥ حكايات الثعلب  
 -١٦٦ العلاقات بين التتاريين والطهانين في إسرائيل  
 -١٦٧ في عالم طاغور  
 -١٦٨ دراسات في الأدب والثقافة  
 -١٦٩ إبداعات أدبية  
 -١٧٠ الطريق  
 -١٧١ وضع حد  
 -١٧٢ حجر الشمس  
 -١٧٣ معنى الجمال  
 -١٧٤ صناعة الثقافة السوداء  
 -١٧٥ التقىزون في الحياة اليومية  
 -١٧٦ نحو مفهوملاقتصاديات البيئة  
 -١٧٧ أنطون تشيكوف  
 -١٧٨ مختارات من الشعر اليوناني الحديث  
 -١٧٩ حكايات أيسوب  
 -١٨٠ قصة جايد  
 -١٨١ النقد الأدبي الأمريكي  
 -١٨٢ العنف والتبرة  
 -١٨٣ چان كوكتو على شاشة السينما  
 -١٨٤ القاهرة... حالة لا تقام  
 -١٨٥ أسفار العهد القديم  
 -١٨٦ معجم مصطلحات هيجل  
 -١٨٧ الأرض  
 -١٨٨ منت الأدب  
 -١٨٩ العمى وال بصيرة  
 -١٩٠ محاورات كونفوشيوس  
 -١٩١ الكلام وأسمال  
 -١٩٢ سياحت نامه إبراهيم بك (ج ١)  
 -١٩٣ عامل المنجم
- نخبة من الشعراء  
 جي أنبار و لأن وأوديت ثيرمو  
 من التمساني  
 عبد العزيز بقوش  
 النظامي الكتروجي  
 فرنان برودل  
 بشير السباعي  
 بيثيد هوكس  
 إبراهيم فتحى  
 بول إبريليش  
 حسين ببومى  
 زيدان عبد الحليم زيدان  
 اليخاندرو كاسوسنا وأنطونيو جالا  
 زيدان عبد العزيز محجوب  
 يوحنا الأسيوي  
 صلاح عبد العزيز  
 جوردن مارشال  
 باشراف: محمد الجوهري  
 نبيل سعد  
 جان لاكتير  
 سهير المصادة  
 أ.ن. أفانا سيفا  
 محمد محمود أبو غدير  
 يشعاعمو ليشان  
 شكري محمد عياد  
 رابندراناث طاغور  
 شكري محمد عياد  
 مجموعة من المؤلفين  
 شكري محمد عياد  
 مجموعة من المدععين  
 باسم ياسين رشيد  
 ميفيل دليليس  
 هدى حسين  
 فرانك بيجو  
 محمد محمد الخطابي  
 مختارات  
 إمام عبد الفتاح إمام  
 ولترت. ستيس  
 أحمد محمود  
 ايليس كاشمور  
 وحبيه سمعان عبد المسئع  
 لورينزو فلباش  
 جلال البنا  
 توم تيتبرج  
 حصة إبراهيم المتنب  
 هنري تروايا  
 محمد حمدى إبراهيم  
 نخبة من الشعراء  
 إمام عبد الفتاح إمام  
 أيسوب  
 سليم عبد الأمير حمدان  
 إسماعيل فقيع  
 قسنط. ب. ليتش  
 محمد يحيى  
 ياسين طه حافظ  
 وب. بيتس  
 فتحى العشري  
 رينيه جيلسون  
 دسوقى سعيد  
 هائز إندرورفر  
 عبد الوهاب علوى  
 توماس تومن  
 سليم عبد الله الدين منصور  
 ميخائيل إنوره  
 بُذرج على  
 محمد علاء الدين منصور  
 بدر الدين  
 الفين كرمان  
 سعيد القائمى  
 كونفوشيوس  
 محسن سيد فرجانى  
 الحاج أبو بكر إمام  
 مصطفى حجازى السيد  
 محمود سلامة علاوى  
 زين العابدين المراغى  
 محمد عبد الواحد محمد  
 بيتر أبراهمز

- ماهر شفيق فريد
- محمد علاء الدين منصور
- أشرف الصباغ
- جلال السعيد الحقناني
- إبراهيم سالمة إبراهيم
- جمال أحمد الرفاعي وأحمد عبد اللطيف حماد
- فخري لبيب
- أحمد الانصاري
- مجاهد عبد المنعم مجاهد
- جلال السعيد الحقناني
- أحمد محمود هويدى
- أحمد مستجibir
- على يوسف على
- محمد أبو العطا
- محمد أحمد صالح
- أشرف الصباغ
- يوسف عبد الفتاح فرج
- محمد حمدى عبد الفتى
- يوسف عبد الفتاح فرج
- سيد أحمد على الناصري
- محمد محمود محى الدين
- محمد سلامة عادى
- أشرف الصباغ
- نادية البناوى
- على إبراهيم متوفى
- طلعت الشايب
- على يوسف على
- رفعت سلام
- نسيم مجلى
- السيد محمد نفادى
- منى عبد الظاهر إبراهيم
- السيد عبد الظاهر السيد
- ظاهر محمد على البربرى
- السيد عبد الظاهر عبدالله
- مارى تيريز عبد الماسىع وخالد حسن
- أمير إبراهيم العمرى
- مصطفى إبراهيم فهمى
- جمال عبد الرحمن
- مصطفى إبراهيم فهمى
- مجموعة من النقاد
- إسماعيل فصيح
- فالتن راسبوتين
- شمس العلاء شبل التعمانى
- ادرين إمرى وأخرين
- يعقوب لندارى
- جيرمى سبيروك
- جوزايا رويس
- روشيه ويليك
- الاطفال حسين حالى
- زمان شازار
- لويجي لوكا كافاللى- سفيرزا
- جييس جلاك
- رامون خوتاستندير
- دان أوريان
- مجموعة من المؤلفين
- سناتى الفزنوى
- جوناثان كلر
- مرزبان بن رستم بن شروين
- ريمون فالور
- أنتونى جينيز
- زين العابدين الراوى
- مجموعة من المؤلفين
- ص. بيككت
- خوليو كورتادان
- كارلو ايشجوردو
- بارى باركر
- جيوجورى جونزانيس
- دونالد جرأى
- بول فيراينر
- برانكا ماجاس
- جابرييل جارثيا مارك
- بيفید هربت لورانس
- موسى مارديبا ديف بوركى
- جانيت وولف
- نورمان كيجان
- فرانسواز جاكوب
- خاييم سالوم بيدال
- توم ستينتر
- مختارات من النقد الانجلو-أمريكى
- المهلة الأخيرة
- التاريف
- الاتصال الجماهيري
- تاريخ يهود مصر فى الفترة المشناية
- ضحايا التنمية
- الجانب الدينى للفلسفة
- تاريخ النقد الأدبى الحديث (ج4)
- الشعر والشاعرية
- تاريخ نقد العهد القديم
- البيئات والشعوب واللغات
- الهيبولية تصنع علىً جيدًا
- ليل أفريقى
- شخصية العربى فى المسرح الإسرائيلى
- السرد والمسرح
- مثنويات حكيم سنانى
- فردينان دوسوسير
- قصصn الأمير مرزيان
- مصر منذ قدم ثالبيين حتى رحيل عبدالناصر
- قواعد جديدة للمنهج فى علم الاجتماع
- سياحت نامه إبراهيم بك (ج2)
- جوائب أخرى من حياتهم
- مسرحيتان طليعيات
- لعبة الحجلة (رايولا)
- بقاء اليم
- الهيبولية فى الكون
- شعرية كافانى
- فراائز كافاكا
- العلم فى مجتمع حر
- دمار يوغسلافيا
- حكاية غريق
- أرض النساء وقصائد أخرى
- المسرح الإسباني فى القرن السابع عشر
- علم الجمالية وعلم اجتماع الفن
- مائزق البطل الوحيد
- عن النبات والفتوان والبشر
- الدرافيل
- ما بعد المعلومات
- ١٩٤
- ١٩٥
- ١٩٦
- ١٩٧
- ١٩٨
- ١٩٩
- ٢٠٠
- ٢٠١
- ٢٠٢
- ٢٠٣
- ٢٠٤
- ٢٠٥
- ٢٠٦
- ٢٠٧
- ٢٠٨
- ٢٠٩
- ٢١٠
- ٢١١
- ٢١٢
- ٢١٣
- ٢١٤
- ٢١٥
- ٢١٦
- ٢١٧
- ٢١٨
- ٢١٩
- ٢٢٠
- ٢٢١
- ٢٢٢
- ٢٢٣
- ٢٢٤
- ٢٢٥
- ٢٢٦
- ٢٢٧
- ٢٢٨
- ٢٢٩
- ٢٣٠
- ٢٣١
- ٢٣٢

طلعت الشايب	أثر هومان	فكرة الأضمحلال	-٢٢٣
فؤاد محمد عكوه	ج. سينسون تريمنجهام	الإسلام في السودان	-٢٢٤
إبراهيم الدسوقي شتا	مولانا جلال الدين الرومي	ديوان شمس تبريزى (ج١)	-٢٢٥
أحمد الطيب	ميشيل قود	الولاية	-٢٢٦
عنایات حسن طلعت	روین فیرین	مصر أرض الوادى	-٢٢٧
ياسر محمد جاد الله وعمر مدبولي أحمد	الاكتاد	العزلة والتحرير	-٢٢٨
نادية سليمان حافظ وإيهاب صلاح فايق	جيلازافر - راييخ	العربي في الأدب الإسرائيلي	-٢٢٩
صلاح عبد العزيز محجوب	كامى حافظ	الإسلام والغرب وإمكانية الحوار	-٢٣٠
ابتسام عبدالله سعيد	ج . م كويتز	في انتظار البرابرة	-٢٣١
صبرى محمد حسن عبد النبى	وليم إمبسون	سبعة أنماط من الفوضى	-٢٣٢
على عبد الرؤوف البعين	ليني بروفنسال	تاريخ إسبانيا الإسلامية (مع١)	-٢٣٣
نادية جمال الدين محمد	لورا إسكييل	الفيلان	-٢٣٤
توقف على منصور	إليزابيتا آنس	نساء مقاتلات	-٢٣٥
على إبراهيم متوفى	جابرييل جارثيا ماركت	مخترارات قصصية	-٢٣٦
محمد طارق الشرقاوى	والتر إرميرست	الثاقلة الجماهيرية والحداثة في مصر	-٢٣٧
عبد الطيف عبدالحليم	أنطونيو جالا	حقول عن الخبراء	-٢٣٨
رفعت سلام	دراجو شتاميكو	لغة التمرق	-٢٣٩
ماجدة محسن أناطة	دومينيك فينيك	علم اجتماع العلوم	-٢٤٠
باشراف: محمد الجوهرى	جوردن مارشال	موسوعة علم الاجتماع (ج٢)	-٢٤١
على بدران	مارجو بدران	راثات الحركة النسوية المصرية	-٢٤٢
حسن بيومى	ل. أ. سيميتوا	تاريخ مصر الفاطمية	-٢٤٣
إمام عبد الفتاح إمام	ديف روبيشون وجودى جروفز	الفلسفة	-٢٤٤
إمام عبد الفتاح إمام	ديف روبيشون وجودى جروفز	أفلاطون	-٢٤٥
إمام عبد الفتاح إمام	ديف روبيشون وجودى جروفز	ديكارت	-٢٤٦
محمود سيد أحدم	وليم كل رايت	تاريخ الفلسفة الحديثة	-٢٤٧
عبادة كحبة	سيير أنجوس فريزر	الغبر	-٢٤٨
فاروجان كازانجيان	اقلام مختلفة	مخترارات من الشعر الارمني عبر العصور	-٢٤٩
باشراف: محمد الجوهرى	جوردن مارشال	موسوعة علم الاجتماع (ج٢)	-٢٥٠
إمام عبد الفتاح إمام	زكى نجيب محمود	رحلة في ذكر زكى نجيب محمود	-٢٥١
محمد أبو العطا	إنوارد مندوثا	مدينة المعجزات	-٢٥٢
على يوسف على	جون جرين	الكشف عن حافة الزمن	-٢٥٣
لويس عوض	هوراس وشلى	ابداعات شعرية مترجمة	-٢٥٤
أويسكار وايلد وصمونيل جونسون لويس عوض	أويسكار وايلد وصمونيل جونسون لويس عوض	روايات مترجمة	-٢٥٥
عادل عبد المنعم سويلم	جلال نل أحمد	مدير المدرسة	-٢٥٦
بدر الدين عربى	ميلان كونديرا	فن الرواية	-٢٥٧
ابراهيم الدسوقي شتا	مولانا جلال الدين الرومي	ديوان شمس تبريزى (ج٢)	-٢٥٨
صبرى محمد حسن	وليم چيفور بالجريف	وسط الجزيرة العربية وشرقها (ج١)	-٢٥٩
صبرى محمد حسن	وليم چيفور بالجريف	وسط الجزيرة العربية وشرقها (ج٢)	-٢٦٠
شوقي جلال	توماس سى. باتروسون	الحضارة الغربية	-٢٦١

- ابراهيم سلامة  
عنان الشهارى  
محمود على مكى  
 Maher شفيق فريد  
عبد القادر التلمسانى  
أحمد فوزى  
ظرف عبد الله  
ملعت الشايب  
سمير عبد الحميد  
مولانا عبد الحليم شرد الكهنوى جلال الحقناتى  
سمير حنا صادق  
على البمبي  
أحمد عثمان  
سمير عبد الحميد  
محمود سلامة علوى  
محمد يحيى وأخرين  
 Maher البطوطى  
محمد نور الدين عبدالنعم  
أحمد زكريا إبراهيم  
السيد عبد الظاهر  
السيد عبد الظاهر  
نخبة من المترجمين  
رجاء ياقوت صالح  
بدر الدين حب الله الدبيب  
محمد مصطفى بدوى  
Toufik Yousif شراكين و يوسف الألوانى ماجدة محمد أنور  
مصطفى حجازى السيد  
هاشم أحمد فؤاد  
جمال الجنوى وبهاء جامىء وإيزابيل كمال  
جمال الجنوى و محمد الجنوى  
إمام عبد الفتاح إمام  
إمام عبد الفتاح إمام  
إمام عبد الفتاح إمام  
صلاح عبد الصبور  
نبيل سعد  
محمود محمد أحمد  
مديح عبد المنعم أحمد  
جمال الجنوى  
محين الدين محمد حسن
- سن. س والترز  
جوان أر. لوك  
السيدة باربارا روبيوا جلاجوس  
ـ٢٧٥ ت. من إلبيت شاعراً ونائباً راكباً مسرحياً  
ـ٢٧٦ فنون السينما  
ـ٢٧٧ الجيتات: الصراع من أجل الحياة  
ـ٢٧٨ البدايات  
ـ٢٧٩ الحرب الباردة الثقافية  
ـ٢٨٠ من الأدب الهندي الحديث والمعاصر  
ـ٢٨١ الفريوس الأعلى  
ـ٢٨٢ طبيعة العلم غير الطبيعية  
ـ٢٨٣ السهل يحتق  
ـ٢٨٤ هرقل مجذوناً  
ـ٢٨٥ رحلة الخواجة حسن نظامي  
ـ٢٨٦ سياحة نامه إبراهيم بك (جـ٢)  
ـ٢٨٧ الثقافة والعولمة والنظام العالمي  
ـ٢٨٨ الفن الروانى  
ـ٢٨٩ ديوان منجوهري الدامقانى  
ـ٢٩٠ علم اللغة والترجمة  
ـ٢٩١ المسرح الإسبانى فى القرن العشرين (جـ١)  
ـ٢٩٢ المسرح الإسبانى فى القرن العشرين (جـ٢)  
ـ٢٩٣ مقدمة للأدب العربى  
ـ٢٩٤ فن الشعر  
ـ٢٩٥ سلطان الأسطورة  
ـ٢٩٦ مكتب  
ـ٢٩٧ فن النحو بين اليونانية والسريانية  
ـ٢٩٨ منساة العبيد  
ـ٢٩٩ ثورة فى التكنولوجيا الحيوية  
ـ٣٠٠ لسلوة بروتستين فى الأدب الإنجليزى والفرنسى (جـ١)  
ـ٣٠١ اسلوة بروتستين فى الأدب الإنجليزى والفرنسى (جـ٢)  
ـ٣٠٢ فنجلنشتين  
ـ٣٠٣ بودا  
ـ٣٠٤ ماركس  
ـ٣٠٥ الجلد  
ـ٣٠٦ الحماسة: النقد الكانطى للتاريخ  
ـ٣٠٧ الشعور  
ـ٣٠٨ علم الوراثة  
ـ٣٠٩ الذهن والمخ  
ـ٣١٠ يونج

- فاطمة إسماعيل  
أسعد حليم  
عبدالله الجعدي  
هودا السباعي  
كاميليا صبحى  
تسيم مطرى  
أشرف الصباغ  
أشرف الصباغ  
جيتر ياسيفاك وكرستوف نوريس حسام نايل
- كولنجرود  
وليم دى بويز  
خابر بيان  
جيبيس مينيك  
ميشيل بروندبنر  
آف، ستون  
شير ليوموفا- زنيكين  
نختة
- دوح الشعب الأسود  
أمثال فلسطينية  
الفن كعدم  
جرائم في العالم العربي  
محاكمة سقراط  
بلا غد
- مقالات في النهج الفلسفى  
الأدب الروسى فى السنوات العشر الأخيرة  
صور دريدا
- لعبة السراج فى حضرة التاج  
تاريخ إسبانيا الإسلامية (مج ٢، ج ١)  
وجهات غربية حديثة فى تاريخ الفن
- مؤلف مجهر  
ليفى برو فنسال  
دبليو يوجين كلينبار
- تراث يوثانى قيم  
أشرف أنسى  
فليب بوسان  
جورجين هابرماس
- فن الساتيرى  
اللعب بالثار  
علم الآثار  
المعرفة والمصلحة
- ختارات شعرية مترجمة (ج ١)  
يوسف روزيكا  
رسائل عبد الليل
- كل شيء عن التقىيل الصامت  
عندما جاء السردين  
القصة القصيرة فى إسبانيا
- الإسلام فى بريطانيا  
لقطات من المستقبل  
مصر الشك  
متون الأفرام  
فلسفة الولاء
- نظارات حائزة (يقصص أخرى من الهند)  
تاريخ الأدب فى إيران (ج ٢)  
اضطراب فى الشرق الأوسط
- على أصغر حكمت  
بيرش بيربيروجلو  
راينر ماريا ولكه  
نور الدين عبدالرحمن بن أحمد
- قصائد من رلكه  
سلامان وأبسال
- العالم البرجوازى الزائف  
الموت فى الشمس  
الركض خلف الزمن  
سحر مصر
- بوهند زاداني  
رشاد رشدى  
جان كوكتو  
محمد فؤاد كيريللى
- القصيدة الطائشون  
دليل القارئ إلى الثقافة الجادة
- ٣١١ مقال في النهج الفلسفى  
-٣١٢ دوح الشعب الأسود  
-٣١٣ أمثال فلسطينية  
-٣١٤ الفن كعدم  
-٣١٥ جرائم في العالم العربي  
-٣١٦ محاكمة سقراط  
-٣١٧ بلا غد  
-٣١٨ الأدب الروسى فى السنوات العشر الأخيرة  
-٣١٩ صور دريدا
- ٣٢٠ لعة السراج فى حضرة التاج  
-٣٢١ تاريخ إسبانيا الإسلامية (مج ٢، ج ١)  
-٣٢٢ وجهات غربية حديثة فى تاريخ الفن
- ٣٢٣ فن الساتيرى  
-٣٢٤ اللعب بالثار  
-٣٢٥ علم الآثار  
-٣٢٦ المعرفة والمصلحة
- ٣٢٧ ختارات شعرية مترجمة (ج ١)  
-٣٢٨ يوسف روزيكا  
-٣٢٩ رسائل عبد الليل
- ٣٣٠ كل شيء عن التقىيل الصامت  
-٣٣١ عندما جاء السردين  
-٣٣٢ القصة القصيرة فى إسبانيا
- ٣٣٣ الإسلام فى بريطانيا  
-٣٣٤ لقطات من المستقبل  
-٣٣٥ مصر الشك  
-٣٣٦ متون الأفرام  
-٣٣٧ فلسفة الولاء
- ٣٣٨ نظارات حائزة (يقصص أخرى من الهند)  
-٣٣٩ تاريخ الأدب فى إيران (ج ٢)  
-٣٤٠ اضطراب فى الشرق الأوسط
- ٣٤١ قصائد من رلكه  
-٣٤٢ سلامان وأبسال
- ٣٤٣ العالم البرجوازى الزائف  
-٣٤٤ الموت فى الشمس  
-٣٤٥ الركض خلف الزمن  
-٣٤٦ سحر مصر
- ٣٤٧ المصيبة الطائشون  
-٣٤٨ المقصودة الأذى فى الأدب الترك (ج ١)
- ٣٤٩ دليل القارئ إلى الثقافة الجادة
- محمد علاء الدين منصور  
نخبة من المترجمين  
خالد مقلح حمزه  
هانم سليمان  
 محمود سلامه علاء  
كريستين يوهاف  
حسن صقر  
توقف على منصور  
عبد العزيز بقوش  
محمد عبد إبراهيم  
سامي صلاح  
سامية دباب  
على إبراهيم منوفي  
بكر عباس  
مصطفى فهمى  
فتحى العشري  
حسن صابر  
أحمد الأنصارى  
جلال السعيد الحفتارى  
محمد علاء الدين منصور  
فخرى لبيب  
حسن حلمى  
عبد العزيز بقوش  
سمير عبد ربه  
سمير عبد ربه  
 يوسف عبد الفتاح فرج  
جمال الجزارى  
بكر الحال  
عبد الله أحمد إبراهيم  
أحمد عمر شاهين

عطية شحاته	أقلام مختلفة	بانوراما الحياة السياحية	-٢٥٠
أحمد الانصاري	جوزايا روس	مبادئ المنطق	-٢٥١
نديم عطية	قسطنطين كافافيس	قصائد من كافافيس	-٢٥٢
على إبراهيم منوفى	باسيليو بابون مالدوناند	الفن الإسلامي في الأندلس (الزخرفة البشتب)	-٢٥٣
على إبراهيم منوفى	باسيليو بابون مالدوناند	الفن الإسلامي في الأندلس (الزخرفة النباتية)	-٢٥٤
محمود سلامة علاوى	حجت مرتضى	التيارات السياسية في إيران	-٢٥٥
بدرا الرفاعى	بول سالم	الميراث المـ	-٢٥٦
عمر الفاروق عمر	نصوص قديمة	متون هيرميس	-٢٥٧
مصطفى حجازى السيد	نخبة	أمثال الروس العالمية	-٢٥٨
حبيب الشaronى	أفلاطون	محاورات بارمنيدس	-٢٥٩
ليلي الشربينى	أندريه جاكوب ونوليا ياركان	أنتروبيولوجيا اللغة	-٢٦٠
عاطف معتمد وأمال شاوى	alan جونجر	التصرّح: التهديد والمجاہدة	-٢٦١
سيد أحمد فتح الله	هاينرث شبورال	تلميذ بابنيرج	-٢٦٢
صبرى محمد حسن	ريتشارد جيبسون	حركات التحرير الأفريقية	-٢٦٣
نجلاء أبو عجاج	إسماعيل سراج الدين	حداثة شكسبير	-٢٦٤
محمد أحمد حمد	شارل بودلير	سام باريس	-٢٦٥
مصطفى محمود محمد	كلاريسا بتكولا	نساء يركضن مع الذئاب	-٢٦٦
البراق عبدالهادى وضا	نخبة	القلم الجرىء	-٢٦٧
عابد خزندار	جيرالد برنس	المصطلح السردى	-٢٦٨
فوزية العشماوى	فوزية العشماوى	المرأة فى أدب نجيب محفوظ	-٢٦٩
فاطمة عبدالله محمود	كليولا لويت	الفن والحياة فى مصر الفرعونية	-٢٧٠
عبدالله أحمد إبراهيم	محمد فؤاد كيريلى	المسوقة الإلزامية فى الأدب التركى (جـ٢)	-٢٧١
رحيم السعيد عبدالحميد	وانغ مينغ	عاش الشباب	-٢٧٢
على إبراهيم منوفى	أمبرتو إيكو	كيف تقد رسالة دكتوراه	-٢٧٣
حمادة إبراهيم	أندريه شيد	اليوم السادس	-٢٧٤
خالد أبو اليزيد	ميلان كونديرا	الخلود	-٢٧٥
إدوار الخراط	نخبة	الغضب وأحلام السنين	-٢٧٦
محمد علاء الدين منصور	على أصفر حكمت	تاريخ الأدب فى إيران (جـ٤)	-٢٧٧
يوسف عبد الفتاح فرج	محمد إقبال	المسافر	-٢٧٨
جمال عبدالرحمن	سنبل باش	ملك فى الحديقة	-٢٧٩
شيرين عبد السلام	جونتر جراس	حديث عن الخسارة	-٢٨٠
رانيا إبراهيم يوسف	ر. ل. تراسك	أساسيات اللغة	-٢٨١
أحمد محمد نادى	بهاء الدين محمد إسكندر	تاريخ طبرستان	-٢٨٢
سمير عبد الحميد إبراهيم	محمد إقبال	هدية الحجاز	-٢٨٣
إيزايل كمال	سوزان إنجل	القصص الذى يحكىها الأطفال	-٢٨٤
يوسف عبد الفتاح فرج	محمد على بهزاداراد	مشترى العشق	-٢٨٥
زيham حسین إبراهيم	جانيث تود	بقائماً عن التاريخ الأدبي النسوى	-٢٨٦
بهاء چاهين	چون دن	أغانيات وسوناتات	-٢٨٧
محمد علاء الدين منصور	سعدي الشيرازى	مواعظ سعدى الشيرازى	-٢٨٨

سمير عبد الحميد إبراهيم	نخبة	من الأدب الباكستاني المعاصر	-٢٨٩
عثمان مصطفى عثمان	نخبة	الأرشيفات والمدن الكبرى	-٢٩١
منى الدين	مايف بيتتشي	الحافة الالكترونية	-٢٩١
عبداللطيف عبد الحليم	نخبة	مقامات ورسائل أندلسية	-٢٩٢
زيث محمود الخصيري	ندوة لرويس ماسينيون	في قلب الشرق	-٢٩٣
هاشم أحمد محمد	بول بيفيز	القوى الأربع الأساسية في الكون	-٢٩٤
سليم حمدان	إسماعيل فسيح	آلام سياش	-٢٩٥
محمود سلامة علوى	تقى نجاري راد	الساناك	-٢٩٦
إمام عبدالفتاح إمام	لورانس جين	بيتشيه	-٢٩٧
إمام عبدالفتاح إمام	فليبيه تودى	سارتر	-٢٩٨
إمام عبدالفتاح إمام	ديفيد ميروفتش	كامن	-٢٩٩
باهر الجوهري	مشيانيل إندہ	مومو	-٤٠٠
مدون عيد المنعم	زيادون ساردر	الرياضيات	-٤٠١
مملوک عبد المتع عماد حسن بكر	ج. ب. ماك ايفوري	هوكنج	-٤٠٢
ظبية خميس	تولود شتورم	ربة المطر والملابس تصمّن الناس	-٤٠٣
حمادة إبراهيم	ديفيد إبرام	تعرّيدة الحس	-٤٠٤
جمال عبد الرحمن	أندريه جيد	إيزابيل	-٤٠٥
طلعت شامين	مانويلا ماتتاناريس	المستعربون الإسبان في القرن ١٩	-٤٠٦
عنان الشهاري	أقلام مختلفة	الأدب الإسباني المعاصر بتألّم كتابه	-٤٠٧
إلهامي عمارة	جوان فوشتكج	مجمّع تاريخ مصر	-٤٠٨
الزواوى بغوره	برتراند راسل	انتصار السعادة	-٤٠٩
أحمد مستجير	كارل بوبير	خلاصة القرن	-٤١٠
نخبة	جينيفير أكمان	مسن من الماضي	-٤١١
محمد البخاري	ليني بروفنسال	تاريخ إسبانيا الإسلامية (مح ٢، ج ٢)	-٤١٢
أمل الصبان	ناظم حكمت	أغذيات المنفى	-٤١٣
أحمد كامل عبد الرحيم	باسكال كازانوفا	الجمهورية العالمية للأدب	-٤١٤
مصطفى بدوى	فريديريش دورننيمات	صورة كركب	-٤١٥
مجاهد عبد المنعم مجاهد	أ. أ. وتشاردرز	مبادئ النقد الأدبي والعلم والشعر	-٤١٦
عبد الرحمن الشيش	روينه ويليك	تاريخ النقد الأدبي الحديث (جه)	-٤١٧
نسيم مجلى	جين هاشتراى	سياسات الزبر الحاكمة في مصر الشامية	-٤١٨
الطيب بن رجب	جون مايد	العصر النهبي للإسكندرية	-٤١٩
شرف محمد كيلانى	فولتير	مكتوبي ميجاس	-٤٢٠
عبد الله عبد الرانق إبراهيم	روى متحدة	الولاء والقيادة	-٤٢١
وحيد النقاش	نخبة	رحلة استكشاف أفريقيا (جا)	-٤٢٢
محمد علاء الدين منصور	نخبة	إسرامات الرجل الطيف	-٤٢٣
محمود سلامة علوى	نور الدين عبد الرحمن الجامي	لوائع الحق ولوائع المشق	-٤٢٤
محمد علاء الدين منصور عبد الحفيظ يعقوب	محمود طلوعي	من طاووس إلى فرح	-٤٢٥
ثيريا شلبى	نخبة	الخفافيش وقصص أخرى	-٤٢٦
	باي إنكلان	باتميراس الطاغة	-٤٢٧

محمد أمان صافي	محمد هوتك	الخزانة الخفية	-٤٢٨
لبرد سينسر وأندرزجي كروز	إمام عبدالفتاح إمام	هيجل	-٤٢٩
كرستوف رانت وأندرزجي كليموفسكي	إمام عبد الفتاح إمام	كانط	-٤٣٠
كريس هربروكس وزندان جيفنوك	إمام عبد الفتاح إمام	فوكو	-٤٣١
باتريك كيري وأوسكار زارييت	إمام عبد الفتاح إمام	ماكياتللي	-٤٣٢
ديفيد نوريس وكامل ثانث	حمدى الجابرى	جوس	-٤٣٣
دونكان هيث وچوند بورهام	عصام حجازى	الرومانسية	-٤٣٤
نيكولاوس زويبرج	ناجى رشوان	تجهات ما بعد الحداثة	-٤٣٥
فودرولك كروبلستون	إمام عبد الفتاح إمام	تاريخ الفلسفة (مج ١)	-٤٣٦
شبلى النعمائى	جلال السعيد الحفنارى	رحلة هندى فى بلاد الشرق	-٤٣٧
إيمان ضياء الدين بيبرس	عايدة سيف الدولة	بطلات وضحايا	-٤٣٨
صدر الدين عينى	محمد علاء الدين منصور وبعد الحفظ يعقوب	موت الرابى	-٤٣٩
كرستن بروستاد	محمد طارق الشرقاوى	قواعد اللهجات العربية	-٤٤٠
أريونداتى روى	فخرى لبيب	رب الأشياء الصغيرة	-٤٤١
فروزينة أسد	ماهر جوچاتى	حتشبسوت (المرأة الفرعونية)	-٤٤٢
كيس فرستيج	محمد طارق الشرقاوى	اللغة العربية	-٤٤٣
صالح علامى	لارييت سيجورته	أمريكا اللاتينية: الثقافات القديمة	-٤٤٤
پيريز نائل خاتري	محمد محمد يونس	حول وزن الشعر	-٤٤٥
الكسندر كوكبن وجبلرى ساتن كيلر	أحمد محمود	الحال حال الأسود	-٤٤٦
مدون عبد المنعم	ع. پ. ماك إيفري	نظريّة الكم	-٤٤٧
بيلان إيليانز وأوسكار زارييت	مدون عبد المنعم	علم نفس التطور	-٤٤٨
نجبة	جمال الجيزى	الحركة النسائية	-٤٤٩
صوفيا فوكا وريبيكا رايت	جمال الجيزى	ما بعد الحركة النسائية	-٤٥٠
ريتشارد أوينيون وبيرون ثان لون	إمام عبد الفتاح إمام	الفلسفة الشرقية	-٤٥١
ريتشارد إيجاناتري وأوسكار زارييت	محبى الدين مزيد	لينين والثورة الروسية	-٤٥٢
حليم طوسون وفؤاد الدهان	جان لوك أرنو	القاهرة: إقامة مدينة حديثة	-٤٥٣
سوزان خليل	ريبيه بريدا	خمسون عاماً من السينما الفرنسية	-٤٥٤
محمود سيد أحمد	فردرولك كروبلستون	تاريخ الفلسفة الحديثة (مج ٥)	-٤٥٥
هوديا عزت محمد	مريم جعفرى	لا تنسى	-٤٥٦
إمام عبد الفتاح إمام	سوزان مولار أوكيين	النساء في الفكر السياسي الغربي	-٤٥٧
جمال عبد الرحمن	مرثيس غارثيا أريتال	الوريسيكين الأندرسبيدين	-٤٥٨
جلال البنا	نوم بيتربرج	نحو مفهوم للاقتصادات الموارد الطبيعية	-٤٥٩
إمام عبد الفتاح إمام	ستوارت هود وليتزا جانستز	الفاشية والنازية	-٤٦٠
إمام عبد الفتاح إمام	داريان ليدر وجودى جروفز	لكآن	-٤٦١
عبدالرشيد الصادق مصطفى	عبدالرشيد الصادق محمودى	طه حسين من الازهر إلى السوربون	-٤٦٢
كمال السيد	ويليام بلوم	الدولة المارقة	-٤٦٣
حصة إبراهيم المنيف	مايكل بارنتى	ديمقراطية للقلة	-٤٦٤
جمال الرفاعى	لويس جنزيرج	قصص اليهود	-٤٦٥
فاطمة محمود	فييلين فانويك	حكايات حب ويطولات فرعونية	-٤٦٦

-٤٦٧	التفكير السياسي
-٤٦٨	روح الفلسفة الحديثة
-٤٦٩	جلال الملوك
-٤٧٠	الأراضي والجودة البيئية
-٤٧١	رحلة لاستكشاف أفريقيا (ج٢)
-٤٧٢	دون كيخوتي (القسم الأول)
-٤٧٣	دون كيخوتي (القسم الثاني)
-٤٧٤	الأدب والتلوّنة
-٤٧٥	صوت مصر: أم كلثوم
-٤٧٦	أرض العجائب بعيدة: بيرم التونسي
-٤٧٧	تاريخ الصين
-٤٧٨	الصين والولايات المتحدة
-٤٧٩	المقهى (مسرحية صينية)
-٤٨٠	تساى ين جى (مسرحية صينية)
-٤٨١	عبادة النبي
-٤٨٢	موسوعة الأساطير والرموز الفرعونية
-٤٨٣	النسوية وما بعد النسوية
-٤٨٤	جمالية الثلق
-٤٨٥	التيبة (رواية)
-٤٨٦	الذاكرة الحضارية
-٤٨٧	الرحلة الهندية إلى الجزيرة العربية
-٤٨٨	الحب الذى كان وقصائد أخرى
-٤٨٩	هُسْرُل: الفلسفة علمًا وحقيقة
-٤٩٠	أسمار البقاء
-٤٩١	نصوص قصصية من روايات الأدب الأفريقي
-٤٩٢	محمد على مؤسس مصر الحديثة
-٤٩٣	خطابات إلى طالب المصوّرات
-٤٩٤	كتاب الموتى (الخروج في النهار)
-٤٩٥	اللبي
-٤٩٦	الحكم والسياسة في أفريقيا (ج١)
-٤٩٧	الطلائنة والنزع والبرلة في الشرق الأوسط
-٤٩٨	النساء والنزع في الشرق الأوسط الحديث
-٤٩٩	تقاطعات: الأمة والمجتمع والجنس
-٥٠٠	في طفولتي (دراسة في السيرة الذاتية العربية)
-٥٠١	تباتز روكي
-٥٠٢	أتشر جولد هامر
-٥٠٣	هدى الصدة
-٥٠٤	أصوات بديلة
-٥٠٥	مخترارات من الشعر الفارسي الحديث
	نخبة
	كتابات أساسية (ج١)
	مارتن هايدجر
	مارتن هايدجر

- ٦- ٥٠٦ ر بما كان قد يساً
- ٥٠٧ سيدة الماضي الجميل
- ٥٠٨ الملوية بعد جلال الدين الرومي
- ٥٠٩ النور والإحسان في مهد سلطنتي المالكية
- ٥١٠ الأرملة المالكية
- ٥١١ كوكب مرقط
- ٥١٢ كتابة النقد السينمائي
- ٥١٣ العلم الجسور
- ٥١٤ مدخل إلى النظرية الأدبية
- ٥١٥ من التقليد إلى ما بعد المحدثة
- ٥١٦ إرادة الإنسان في شفاء الإدمان
- ٥١٧ نتش على الماء، وقصص أخرى
- ٥١٨ استكشاف الأرض والكون
- ٥١٩ محاضرات في المثلية الحديثة
- ٥٢٠ الواقع بمعصر من الحلم إلى المشروع
- ٥٢١ قاموس ترجم مصر الحديثة
- ٥٢٢ إسبانيا في تاريخها
- ٥٢٣ الفن الطليطلني الإسلامي والمدجن
- ٥٢٤ الملك لير
- ٥٢٥ موسم صيد في بيروت وقصص أخرى
- ٥٢٦ علم السياسة البيئية
- ٥٢٧ كانوا
- ٥٢٨ تروتسكي والماركسية
- ٥٢٩ بدأ نع العلامة إقبال في شعره الأزدي
- ٥٣٠ مدخل عام إلى فهم النظريات التالية
- ٥٣١ ما الذي حدث في «حدث» ١١ سبتمبر؟
- ٥٣٢ الناشر والمستشار
- ٥٣٣ تعلم اللغة الثانية
- ٥٣٤ الإسلاميون الجزائريون
- ٥٣٥ مخزن الأسرار
- ٥٣٦ الثقافات وقيم التقدم
- ٥٣٧ الحب والدرة
- ٥٣٨ النفس والأخر في قصص يوسف الشaroni
- ٥٣٩ خمس مسرحيات قصيرة
- ٥٤٠ توجهات بريطانية - شرقية
- ٥٤١ هي تحذيل وهلاوس أخرى
- ٥٤٢ قصص مختلفة من الأدب اليوناني الحديث
- ٥٤٣ السياسة الأمريكية
- ٥٤٤ ميلاني كلابين
- عبدالحميد فهمي الجمال  
شوقى فہیم  
عبدالله أحمد إبراهيم  
قاسم عبد قاسم  
عبدالرازق عبد  
عبدالحميد فهمي الجمال  
جمال عبد الناصر  
مصطفى إبراهيم فهمي  
مصطفى بيومي عبد السلام  
فدوى مالطى نوجلاس  
صبرى محمد حسن  
سمير عبد الحميد إبراهيم  
فاشق أحمد محمد  
أحمد الاتصاري  
أمل الصبان  
عبدالوهاب يكر  
على إبراهيم متوفى  
على إبراهيم متوفى  
محمد مصطفى بدوى  
نادية رفعت  
ستيفن كرول ووليم رانكين  
ديفيد زين ميروقتس ودوربرت كرمب جمال الجزيري  
جمال الجزيري  
حازم محفوظ وحسين نجيب المصرى  
عمر الفاروق عمر  
صفوة فتحى  
 بشير السباعى  
 محمد الشرقاوى  
 حمادة إبراهيم  
 عبد العزيز بقوش  
 شوقى جلال  
 عبدالفتار مكارى  
 محمد الحيدى  
 محسن مصباحى  
 روف عباس  
 مروء دنق  
 نعيم عطية  
 وفاء عبدالقادر  
 حمدى الجابرى
- أن تيلر  
بيتر شيفر  
عبدالباقي جلبتارلى  
آدم صبرة  
كارلو جولوتى  
أن تيلر  
تيموشى كوريجان  
تيد أنتون  
چوثنان كوار  
فنوى مالطى نوجلاس  
أرنولد واشنطنون ويدونتا باوندى
- نخبة  
إسحق عظيموف  
جونايا رويس  
أحمد يوسف  
أرثر جود سعيد  
أمیرکو کاسترو  
باسيليو بابون مالدونادو  
وليم شکسبیر  
دنیس جونسون رزینز  
محبی الدین مزید  
دیفید زین میروقتس ودوربرت کرمب جمال الجزيري  
طارق على وفل إيفانز
- محمد إقبال  
رينيه جيبن  
چاك دريدا  
هنرى لورنس  
سوزان جاس  
سيفرین لايا  
نظامي التجوى  
صمويل هنتجتون  
نخبة  
كتت دانيلز  
كاريل ترشل  
السير رونالد ستورس  
خوان خوسيه مياس  
نخبة  
باتريك بروجان وكريس جرات  
نخبة

-٥٤٥	يا له من سباق محموم
-٥٤٦	رموس
-٥٤٧	بارت
-٥٤٨	علم الاجتماع
-٥٤٩	علم العلامات
-٥٥٠	شكبير
-٥٥١	الموسيقى والغلوة
-٥٥٢	قصص مثالية
-٥٥٣	دخل للشعر الفرنسي الحديث والماصر
-٥٥٤	مصر في عهد محمد على
-٥٥٥	الإستراتيجية الأمريكية للقرن العادى والعشرين
-٥٥٦	چان بوهار
-٥٥٧	الماركزى دى ساد
-٥٥٨	الدراسات الثقافية
-٥٥٩	الناس الزائف
-٥٦٠	مصلحة الجرس
-٥٦١	جناح جبريل
-٥٦٢	بللين وبللين
-٥٦٣	ورود الخريف
-٥٦٤	عش الفريب
-٥٦٥	الشرق الأوسط المعاصر
-٥٦٦	تاريخ أوروبا في العصور الوسطى
-٥٦٧	الوطن المنصب
-٥٦٨	الأصولى فى الرواية
-٥٦٩	موقع الثفافة
-٥٧٠	بول الخليج الفارسي
-٥٧١	تاريخ النقد الإسباني المعاصر
-٥٧٢	الطب فى زمن الفراعنة
-٥٧٣	ذرويد
-٥٧٤	مصر القيمة في عيون الإيرانيين
-٥٧٥	الاقتصاد السياسي للدولة
-٥٧٦	فكر ثربانتش
-٥٧٧	مقارنات بينوكيو
-٥٧٨	الجماليات عند كيتس وهنت
-٥٧٩	تشومسكي
-٥٨٠	دائرة المعارف الدولية (ج١)
-٥٨١	الحقى يموقن
-٥٨٢	مرايا الذات
-٥٨٣	الجيزان

سليم عبد الأمير حمدان	محمد بولت أبيادى	-٥٨٤
سليم عبد الأمير حمدان	هوشتنك كلاشيرى	-٥٨٥
سهام عبد السلام	ليربيث مالكموس دينى أرمز	-٥٨٦
عبد العزيز حمدى	نخبة	-٥٨٧
ماهر جويباتى	أنيسيس كابرول	-٥٨٨
عبد الله عبد الرحمن إبراهيم	فيلكس ديبواه	-٥٨٩
محمود مهدى عبدالله	أساطير من الموروثات الشعبية الفتنية	-٥٩٠
على عبدالتاوب على وصلاح رمضان السيد	نخبة	-٥٩١
مجدى عبد الحافظ على كورخان	موريتوس	-٥٩٢
بكر الطو	محمد صبرى السورىونى	-٥٩٣
أمانى فوزى	بول فاليرى	-٥٩٤
نخبة	سوزانا تامارو	-٥٩٤
إيهاب عبد الرحيم محمد	إيكابو بانولى	-٥٩٥
جمال عبد الرحمن	روبرت بيچارلى وأخرين	-٥٩٦
بيromى على قنديل	خليلو كاروباروخا	-٥٩٧
محمود سالمة علوى	دونالد ريفورد	-٥٩٨
مدحت طه	هرداد مهرون	-٥٩٩
أيمان بكر وسمير الشيشكلى	برنارد لويس	-٦٠٠
إيمان عبد العزىز	ريان فوت	-٦٠١
وقاء إبراهيم رمضان سطاوىسى	چيسوس وليانز	-٦٠٢
تفقىق على منصور	أرثر أيزابرجر	-٦٠٣
مصطفى إبراهيم فهمى	باتريك ل. آبوت	-٦٠٤
محمود إبراهيم السعدنى	إرنست زيبروسكى المسفير	-٦٠٥
صبرى محمد حسن	ريشارد هاريس	-٦٠٦
صبرى محمد حسن	هارى سينت فيلى	-٦٠٧
شوقى جلال	هارى سينت فيلى	-٦٠٨
على إبراهيم متوفى	أنجز فوج	-٦٠٩
فخرى صالح	رفائيل لويث جوشمان	-٦١٠
محمد محمد يعيش	تيري إيجلتون	-٦١١
محمد فريد حجاب	فضل الله بن حامد الحسين	-٦١٢
منى قطان	رسالة النسبية	-٦١٣
محمد رفعت عواد	كون مايكل هول	-٦١٤
أحمد محمود	ذئبة أسد	-٦١٤
أحمد محمود	عرض الأحداث التى وقعت فى بغداد	-٦١٥
جلال البناء	روبرت يانج	-٦١٦
عايدة الباجورى	هوراس بيك	-٦١٧
يشير السادس	شارلز فيليس	-٦١٨
فؤاد عكود	رسائل إرشليم القدس	-٦١٩
أمير نبيه عبدالرحمن حجازى	سلام الصليبي	-٦٢٠
	توماش ماستناك	-٦٢١
	وليم. ئ. آدمز	-٦٢١
	أى تشينغ	-٦٢٢

- ٦٢٣ نوادر جحا الإبراني
- ٦٢٤ أزمة العالم الحديث
- ٦٢٥ الجرح السرى
- ٦٢٦ مختارات شعرية مترجمة (ج٢)
- ٦٢٧ حكايات إيرانية
- ٦٢٨ أصل الأنواع
- ٦٢٩ قرن آخر من الهيئة الأمريكية
- ٦٣٠ سيري الذاتية
- ٦٣١ مختارات من الشعر الأفريقي المعاصر
- ٦٣٢ المسلمين واليهود في مملكة فالنسيا
- ٦٣٣ العب وفتوته
- ٦٣٤ مكتبة الإسكندرية
- ٦٣٥ التثبيت والتكييف في مصر
- ٦٣٦ حج يولندة
- ٦٣٧ مصر الخيرية
- ٦٣٨ الديمقراطية والشعر
- ٦٣٩ فندق الأرق
- ٦٤٠ ألكسياد
- ٦٤١ بروتايندرسل (مختارات)
- ٦٤٢ داروين والتطور
- ٦٤٣ سفرنامه حجاز
- ٦٤٤ الطبع عند المسلمين
- ٦٤٥ السياسة الخارجية الأمريكية ومصادرها الداخلية
- ٦٤٦ قصة الثورة الإيرانية
- ٦٤٧ رسائل من مصر
- ٦٤٨ بورخيس
- ٦٤٩ الخوف وقصص خرافية أخرى
- ٦٥٠ الدولة والسلطة والسياسة في الشرق الأوسط
- ٦٥١ ديليسپس الذي لا نعرفه
- ٦٥٢ آلهة مصر القديمة
- ٦٥٣ مدرسة الطفاة
- ٦٥٤ أساطير شعبية من أوزبكستان (جا)
- ٦٥٥ أساطير والله
- ٦٥٦ خيز الشعوب والأرض الحمراء
- ٦٥٧محاكم التقىش والموريسكيون
- ٦٥٨ حوارات مع خوان رامون خيمينيث
- ٦٥٩ قصائد من إسبانيا وأمريكا اللاتينية
- ٦٦٠ نافذة على أحدث العلوم
- ٦٦١ روايَّة أدُنلسيَّة إسلاميَّة
- يوسف عبدالفتاح سعيد قانعى
- عمر الفاروق ربئي جينو
- محمد برادة جان جينيه
- توفيق على منصور نخبة
- عبد الوهاب علوب تشارلس داروين
- مجدى محمود الملاجى نيكولاوس جويات
- عزبة الخيسى صبرى محمد حسن احمد بللو
- باشراف: حسن طلب راتيا محمد دلورس برامون
- راتيا محمد نخبة
- حادة إبراهيم روى ماكليود وإسماعيل سراج الدين مصطفى البهنساوى سمير كريم
- سامية محمد جلال جودة عبد الحال
- بدر الرفاعى جناب شهاب الدين
- فؤاد عبد المطلب فـ. روبرت هنتر
- أحمد شافعى تشارلز سيميك
- حسن حبشي الأميرة أناكومينا
- محمد قدرى عماره برتراند رسل
- ممدوح عبد المنعم جوناثان ميلر وبويرين فان لون
- سمير عبد الحميد إبراهيم عبد الماجد الدربيادى
- فتح الله الشيخ هوارد د. تيرنر
- عبد الوهاب علوب تشارلز كجلى ويوجين وينكوف
- عبد الوهاب علوب سپهر ذبیح
- فتحى العشري جون تيني
- خليل كلفت بياتریث سارلو
- سحر يوسف نخبة
- عبد الوهاب علوب روجر أوين
- أمل الصبان وثائق قديمة
- حسن نصر الدين كلود ترونكر
- سمير جريش إبریش کستنر
- عبد الرحمن الخيسى نصوص قديمة
- حليم طوسون ومحمود ماهر طه إیزاپیل فرانکر
- ممدوح البستوى ألفونسو ساستري
- خالد عباس مرثیدیس غاریشا - اربیال
- صبرى التهامى خوان رامون خیمینیث
- عبد الطيف عبدالحليم نخبة
- هاشم أحمد محمد ربیشارد فایفیلد
- صبرى التهامى نخبة

- مسيري التهامي داسو سالديبار -٦٦٢
- أحمد شافعى ليوسيل كليفلتون -٦٦٣
- ستيفن كوهان - إن راي هارك عصام زكريا -٦٦٤
- هاشم أحمد محمد بول دافينز -٦٦٥
- منتح الجبار وفالجانج اتش كلين -٦٦٦
- على ليلة الفن جولينز -٦٦٧
- فريديريك جيسون - ماساو ميشى ليل البالى نسيم مجلى -٦٦٨
- ماهر البطوطى جوستاف أدولفو -٦٦٩
- على عبد الأمير صالح جيمس بولتون -٦٧٠
- إبتهال سالم نخبة -٦٧١
- جلال السعيد الحتفاوى محمد إقبال -٦٧٢
- محمد علاء الدين منصور آية الله العظمى الخبئى -٦٧٣
- باشراف: محمود إبراهيم السعدنى مارتن برثال -٦٧٤
- باشراف: محمود إبراهيم السعدنى مارتن برثال -٦٧٥
- أحمد كمال الدين حلمى إدوارد جرانتيل براون -٦٧٦
- أحمد كمال الدين حلمى إدوارد جرانتيل براون -٦٧٧
- توفيق على منصور ويليام شكسبيير -٦٧٨
- سمير عبد ربه وول سونيكا -٦٧٩
- أحمد الشيشى ستانلى فش -٦٨٠
- صبرى محمد حسن بن أوكرى -٦٨١
- صبرى محمد حسن تى. م. أوكرى -٦٨٢
- بن دق أحمد بهنسى أوراثيو كيرجا -٦٨٣
- بن دق أحمد بهنسى أوراثيو كيرجا -٦٨٤
- سحر توفيق ماكسين هونج كنجزتن -٦٨٥
- ماجدة العنانى فتاة حاج سيد جوادى -٦٨٦
- فيليب م. بوير وريتشارد أ. موار فتح الله الشيخ وأحمد السماحى -٦٨٧
- تاوروش رووجيفيتش هنا عبد الفتاح -٦٨٨
- چوزيف د. ستراير -٦٨٩
- رمسيس عرض دينيس براين -٦٩٠
- ريتشارد أبيجانسى وأوسكار زاريت حدى الجابرى -٦٩١
- حاتيم برشيت وأخوان جمال الجابرى -٦٩٢
- حيدى كيلينز وبيل مایبلين جيف كيلينز وبيل مایبلين -٦٩٣
- إمام عبد الفتاح إمام ديف روينسون وجودى جروف -٦٩٤
- إمام عبد الفتاح إمام ديف روينسون وأوسكار زاريت -٦٩٥
- إمام عبد الفتاح إمام روبرت ويفين وجودى جروف -٦٩٦
- إمام عبد الفتاح إمام ليود سبنسر وأندرزىجي كيرذ -٦٩٧
- جمال الجابرى إيفان وارد وأوسكار زاراتى -٦٩٨
- بسمة عبد الرحمن ماريو فوجاش -٦٩٩
- رحلة إلى الجنوبي -٦٠٠
- امرأة عاية -٦٠١
- الرجل على الشاشة -٦٠٢
- عوالم أخرى -٦٠٣
- تطور المسوقة الشعرية عند شكسبير -٦٠٤
- الأزمة القادمة لعلم الاجتماع الغربي -٦٠٥
- ثقافات العولمة -٦٠٦
- ثلاث مسرحيات -٦٠٧
- أشعار جوستاف أدولفو -٦٠٨
- قل لي كم مضى على رحل القطار؟ -٦٠٩
- مخترارات قصائد فرنسية للأطفال -٦١٠
- ضرب الكلم -٦١١
- بيان الإمام الشيعي -٦١٢
- أثينا السوداء (ج٢، مع ١) -٦١٣
- أثينا السوداء (ج٢، مع ٢) -٦١٤
- تاريخ الأدب فى إيران (ج١ ، مع ١) -٦١٥
- تاريخ الأدب فى إيران (ج٢ ، مع ٢) -٦١٦
- مخترارات شعرية مترجمة (ج٢) -٦١٧
- سنوات الطفولة -٦١٨
- هل يوجد نس في هذا النصل؟ -٦١٩
- نجوم حظر التجول الجديد -٦٢٠
- سكن واحد لكل رجل -٦٢١
- الأعمال القصصية (ج١) -٦٢٢
- الأعمال القصصية (ج٢) -٦٢٣
- امرأة محاربة -٦٢٤
- محبوبة -٦٢٥
- الإنجارات الثلاث الكبرى -٦٢٦
- الملف -٦٢٧
- محاكم التقاضى فى فرنسا -٦٢٨
- ألبرت أينشتين: حياته وغرامياته -٦٢٩
- الوجوبية -٦٣٠
- القتل الجماعى: المحرقة -٦٣١
- درودا -٦٣٢
- رسل -٦٣٣
- روس -٦٣٤
- أسطو -٦٣٥
- عصر التوتور -٦٣٦
- التحليل النفسى -٦٣٧
- حقيقة كاتب -٦٣٨

- ٧٠١ الذاكرة والحداثة  
 ٧٠٢ الأمثل الفارسية  
 ٧٠٣ تاريخ الأدب في إيران (ج٢)  
 ٧٤ فيه ما فيه  
 ٧٥ فضل الأنام من رسائل حجة الإسلام  
 ٧٦ الشفرة الوراثية وكتاب التحولات  
 ٧٧ ثالث بنيامين  
 ٧٨ فراعنة من؟  
 ٧٩ معن الحياة  
 ٧١٠ الأطفال: التكنولوجيا والثقافة  
 ٧١١ درة الناج  
 ٧١٢ الإلإادة (ج١)  
 ٧١٣ الإلإادة (ج٢)  
 ٧١٤ حديث القرب  
 ٧١٥ جامعه كل المعرف (جا)  
 ٧١٦ جامعه كل المعرف (ج٢)  
 ٧١٧ جامعه كل المعرف (ج٣)  
 ٧١٨ جامعه كل المعرف (ج٤)  
 ٧١٩ جامعه كل المعرف (ج٥)  
 ٧٢٠ جامعه كل المعرف (ج٦)  
 ٧٢١ فلسفة التكلم في الإسلام (مج١)  
 ٧٢٢ الصحفة وقصص أخرى  
 ٧٢٣ تحديات ما بعد الصهيونية  
 ٧٢٤ اليسار الفرويدى  
 ٧٢٥ الانضطراب النفسي  
 ٧٢٦ المرسيكين في الغرب  
 ٧٢٧ حلم البحر  
 ٧٢٨ العولمة: تتمير العمالة والنحو  
 ٧٢٩ الثورة الإسلامية في إيران  
 ٧٣٠ حكايات من السهل الأفريقي  
 ٧٣١ النوع: التكر والاثنى بين التمييز والاختلاف  
 ٧٣٢ قصص بسيطة  
 ٧٣٣ مأساة عطيل  
 ٧٣٤ بونابرت في الشرق الإسلامي  
 ٧٣٥ فن السيرة في العربية  
 ٧٣٦ التاريخ الشعبي للولايات المتحدة (جا) هوارد زن  
 ٧٣٧ الكوارث الطبيعية (ج٢)  
 ٧٣٨ سق من مصر ما قبل التاريخ إلى الرواية الملحوكية (جا) جيرار دى جورج  
 ٧٣٩ سق من الإمبراطورية العثمانية حتى الوقت المعاصر (جا) جيرار دى جورج



- من أدب الرسائل الهندي حجاز ١٩٣٠ غلام رسول مهر  
 -٧٨٠ الطريق إلى بكين هدى بدران  
 -٧٨١ المسحر المسكون مارفن كارلسون  
 -٧٨٢ العولمة والرعاية الإنسانية فيك جورج ويول ولدنج  
 -٧٨٣ الإيمان للطفل بيغيد أ. وولف  
 -٧٨٤ تأملات عن تطور ذكاء الإنسان كارل سجان  
 -٧٨٥ المذنبة مارجريت أندرو  
 -٧٨٦ العودة من فلسطين جوزيه بوفيه  
 -٧٨٧ سر الأفرامات ميروسلاف فرنر  
 -٧٨٨ الانتصار هاجين  
 -٧٨٩ الفرانكوفينة العربية مونيك بونتو  
 -٧٩٠ العطوف ومعامل العطوف في مصر القديمة محمد الشبعى  
 -٧٩١ دراسات حول القصص التصويرية من ميخائيل  
 -٧٩٢ ثالث روى المستقبل جون جريفيثس  
 -٧٩٣ التاريخ الشعبي للولايات المتحدة (ج٢) هوارد زن  
 -٧٩٤ مختارات من الشعر الإسباني (ج١) نخبة  
 -٧٩٥ آفاق جديدة في دراسة اللغة والنثر شومسكي  
 -٧٩٦ الرؤية في ليلة معتقة (مختارات) نخبة  
 -٧٩٧ الإرشاد النفسي للأطفال كاترين جيلبرد ودافيد جيلبرو  
 -٧٩٨ سلم السنوات أن تيلر  
 -٧٩٩ قضايا في علم اللغة التطبيقى ميشيل ماكارثى  
 -٨٠٠ نحو مستقبل أفضل نخبة  
 -٨٠١ مسلمو غرناطة في الأدب الإبروبيه ماريا سوليداد  
 -٨٠٢ التقير والتقويم في القرن العشرين توماس باترسون  
 -٨٠٣ سوسبيرو جيا الدين دانيل هيرفيه ليجيه وجان بول ويالم دروش الطلحى  
 -٨٠٤ من لا عزاء لهم طاهر البررى  
 -٨٠٥ الطبقة العليا المتيسطة ماجدة بركة  
 -٨٠٦ يحيى حقى : تشريح مذكر مصرى  
 -٨٠٧ الشرق الأوسط والولايات المتحدة ديفيد دابير ليش  
 -٨٠٨ تاريخ الفلسفة السياسية (ج١) ليو شتراوس وجوزيف كرويسى  
 -٨٠٩ تاريخ الفلسفة السياسية (ج٢) ليو شتراوس وجوزيف كرويسى  
 -٨١٠ حسن النعيمي جوزيف شومبير  
 -٨١١ تاريخ التحليل الاقتصادي (مج٢)  
 -٨١٢ تقلل العالم: الصورة والأسلوب في الحياة الاجتماعية ميشيل ماقيزلى  
 -٨١٣ لم أخرج من ليلى آنى إرنو  
 -٨١٤ الحياة الرومانية في مصر الرومانية ناقاتل لويس  
 -٨١٤ فلسفة المتكلمين (مج٢) هارى أ. والفسون  
 -٨١٥ السو الأمرikan: أصول التربية الارشية المعاصرة لأمريكا فيليب روچيه  
 -٨١٦ مائدة أفلاطون : كلام في الحب أفلاطون  
 -٨١٧ الحرفيين والتجار في القرن ١٨ (ج١) أندرية رسون

**طبع بالهيئة العامة لشئون المطبع الأهلية**

---

**٢٠٠٥ / ٧٠٢٥**

**رقم الإيداع**

**الرقم الدولي - 977-305-805-0**